



Informazioni su questo libro

Si tratta della copia digitale di un libro che per generazioni è stato conservata negli scaffali di una biblioteca prima di essere digitalizzato da Google nell'ambito del progetto volto a rendere disponibili online i libri di tutto il mondo.

Ha sopravvissuto abbastanza per non essere più protetto dai diritti di copyright e diventare di pubblico dominio. Un libro di pubblico dominio è un libro che non è mai stato protetto dal copyright o i cui termini legali di copyright sono scaduti. La classificazione di un libro come di pubblico dominio può variare da paese a paese. I libri di pubblico dominio sono l'anello di congiunzione con il passato, rappresentano un patrimonio storico, culturale e di conoscenza spesso difficile da scoprire.

Commenti, note e altre annotazioni a margine presenti nel volume originale compariranno in questo file, come testimonianza del lungo viaggio percorso dal libro, dall'editore originale alla biblioteca, per giungere fino a te.

Linee guida per l'utilizzo

Google è orgoglioso di essere il partner delle biblioteche per digitalizzare i materiali di pubblico dominio e renderli universalmente disponibili. I libri di pubblico dominio appartengono al pubblico e noi ne siamo solamente i custodi. Tuttavia questo lavoro è oneroso, pertanto, per poter continuare ad offrire questo servizio abbiamo preso alcune iniziative per impedire l'utilizzo illecito da parte di soggetti commerciali, compresa l'imposizione di restrizioni sull'invio di query automatizzate.

Inoltre ti chiediamo di:

- + *Non fare un uso commerciale di questi file* Abbiamo concepito Google Ricerca Libri per l'uso da parte dei singoli utenti privati e ti chiediamo di utilizzare questi file per uso personale e non a fini commerciali.
- + *Non inviare query automatizzate* Non inviare a Google query automatizzate di alcun tipo. Se stai effettuando delle ricerche nel campo della traduzione automatica, del riconoscimento ottico dei caratteri (OCR) o in altri campi dove necessiti di utilizzare grandi quantità di testo, ti invitiamo a contattarci. Incoraggiamo l'uso dei materiali di pubblico dominio per questi scopi e potremmo esserti di aiuto.
- + *Conserva la filigrana* La "filigrana" (watermark) di Google che compare in ciascun file è essenziale per informare gli utenti su questo progetto e aiutarli a trovare materiali aggiuntivi tramite Google Ricerca Libri. Non rimuoverla.
- + *Fanne un uso legale* Indipendentemente dall'utilizzo che ne farai, ricordati che è tua responsabilità accertarti di farne un uso legale. Non dare per scontato che, poiché un libro è di pubblico dominio per gli utenti degli Stati Uniti, sia di pubblico dominio anche per gli utenti di altri paesi. I criteri che stabiliscono se un libro è protetto da copyright variano da Paese a Paese e non possiamo offrire indicazioni se un determinato uso del libro è consentito. Non dare per scontato che poiché un libro compare in Google Ricerca Libri ciò significhi che può essere utilizzato in qualsiasi modo e in qualsiasi Paese del mondo. Le sanzioni per le violazioni del copyright possono essere molto severe.

Informazioni su Google Ricerca Libri

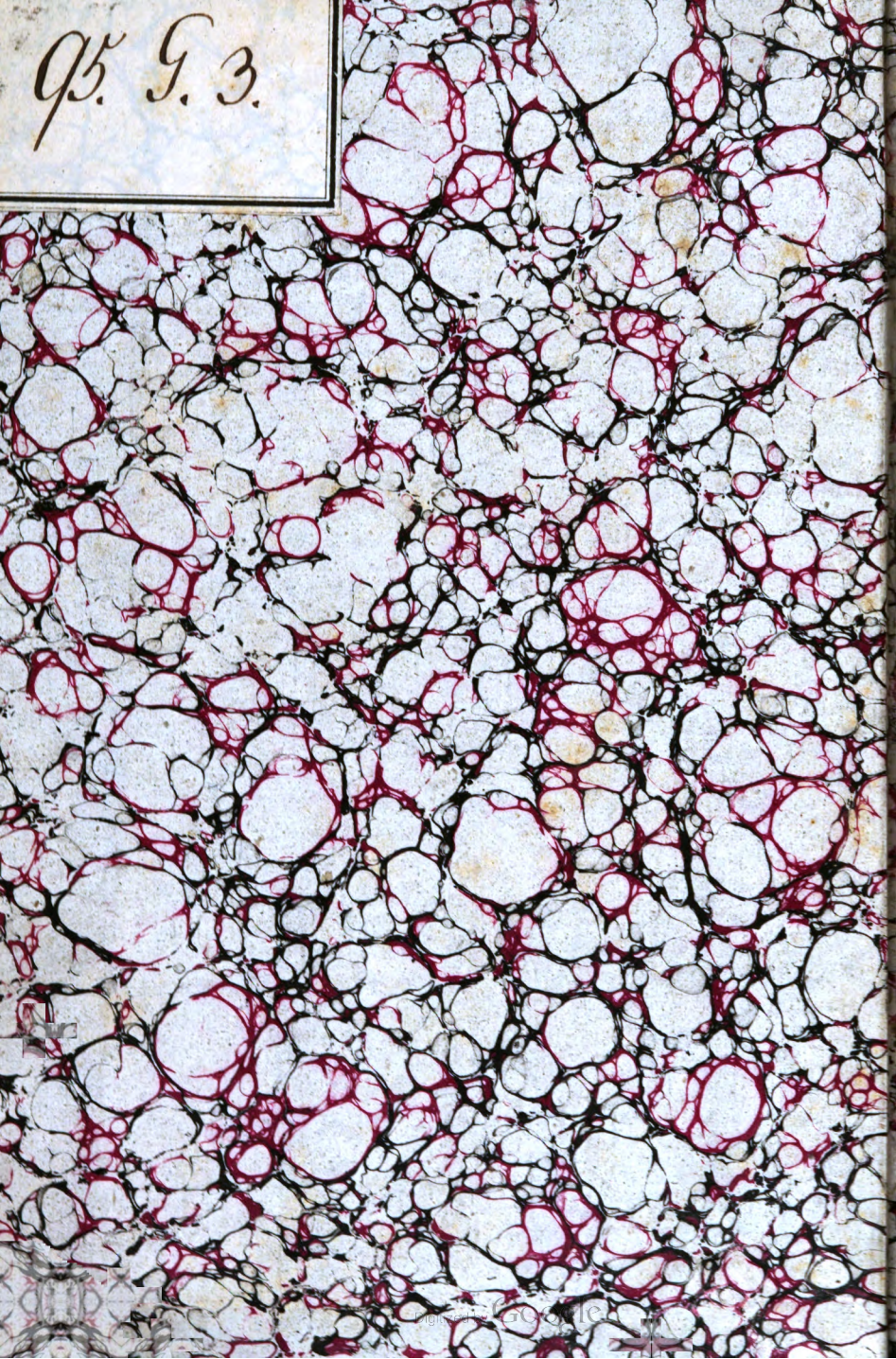
La missione di Google è organizzare le informazioni a livello mondiale e renderle universalmente accessibili e fruibili. Google Ricerca Libri aiuta i lettori a scoprire i libri di tutto il mondo e consente ad autori ed editori di raggiungere un pubblico più ampio. Puoi effettuare una ricerca sul Web nell'intero testo di questo libro da <http://books.google.com>

NATIONALBIBLIOTHEK
IN WIEN

106527-B

Neu-

q5. 9. 3.



Österreichische Nationalbibliothek



+Z22925290X

Digitized by Google

A
GRAMMAR
OF THE
MALAYALAM LANGUAGE

BY THE
REV. H. GUNDERT, PH. D.

~~~~~  
SECOND EDITION, COMPLETED  
~~~~~

മ ല യ ാ ഉ

ഭ ാ ഷ ാ ധ്ര ക ര ണ ാ

~~~~~  
൨൦൦ അച്ചിപ്പു  
~~~~~

MANGALORE
PRINTED BY PLEBST & STOLZ, BASEL MISSION PRESS
1868

106527-B



Preface.

In submitting the present work to the Public, the Editor begs leave to offer some explanatory remarks.

1. The author of this Grammar is the Rev. H. Gundert, late of the Basel Evangelical Mission in Malabar and Canara. To acquaint himself with the character and religious views of the people, to reach and benefit the masses, to nourish the young Church by a sound literature and Christian lyrics, and to translate the Bible out of the original tongues, he read and studied thoroughly whatever he could get hold of in Malayalam Poetical and Prose writings, and embodied the result of his researches in a Malayalam Grammar and Dictionary, which latter work will D. V. appear ere long. For a quarter of a century Dr. Gundert directed his chief energies to the accomplishment of this aim, continually enriching the materials of the Grammar even after he had left the country, so that this work can fairly claim to be considered a scrupulous exponent of the Malayalam language, in its ancient and modern dialects.

Dr. Gundert edited a portion of this work at Tellicherry in 1851, carrying it as far as Section 552. 2 [old number 545. 2.]; and in 1860, when Inspector of Government Schools in Malabar and Canara, he published the "First Catechism of Malayalam Grammar", which was corrected by himself and handed over by the Editor to his successor in office, Mr. L. Garthwaite, in 1865.

The want of a more complete Grammar for the Government Schools having been felt, Dr. Gundert was repeatedly urged to finish the present work. Though burdened with literary and other labours at home, he not only carefully revised the above mentioned lithographed edition

of 1851, but also carried the work on from Section 552. 2, to Section 569. Not finding time however to complete the whole, he sent the manuscript with necessary instructions to the Editor, in the beginning of 1866.

When the lithographed portion was ready for the press, the Editor was asked to insert English headings similar to those in Rev. Mr. Würth's "Short Grammar of the ancient dialect of the Canarese Language". Alive to the difficulty of terminology, he reluctantly undertook it, and this contributed to prevent the earlier completion of his editorial duties.

When about 150 pages of this book had been printed, the work was for some months brought to a standstill by the printing for the Government, of a new edition of the "First Catechism of Malayalam Grammar", in the revision and enlargement of which however the printed sheets of this larger Grammar did good service.

2. About the Grammar itself the Editor desires to make the following remarks:—It is arranged in three parts, viz: Orthography, Etymology, Syntax, with an Appendix on Rhetorical figures of speech and Compounds. Etymology comprises the Noun, Verb and Particle, the different *uses* of which are severally treated in the Syntax. To the *Noun* belong: Noun proper, Pronoun, Definite and Indefinite Numerals, Adjectives and Adjectival Participles. To the *Verb* belong: Adnouns and Adverbial Participles and Verbal Nouns, while under the head of *Particles*, Particles proper and Copulatives are treated. Some may be inclined to think that useless repetitions occur here and there, but on closer examination they will find that Forms (Etymology) and their several Bearings and Uses (Syntax) must materially differ and require a systematic repetition in order to give a clear insight into the structure of a language.

The Rules have not been laid down a priori, or derived from any existing Grammar, nor have the examples been improvised to fit the Rules, but the latter as well as the former are the result of a most scrupulous and careful perusal of Native Poetry, Prose writings, Judicial and other Government Papers as well as the common language. A list of the Granthams from which quotations have been made, is appended

to the book. The Editor thus believes himself justified in hoping that this Grammar will be found in consistence with the modern philosophical and inductive treatment of linguistic works.

The English grammatical terms are taken from Latin, the mother of all European Grammars, and by far the greatest part of the Malayalim terms from the Sanscrit Grammarians Pāṇini and his school. Some expressions have been borrowed from the Tamil Nannool and a few terms were coined under the force of circumstances. Special attention has been paid to Roots and Derivations, to the Verbs ആക, എറക and a number of Auxiliary and Defective Verbs, as well as to Particles, the importance of which has not hitherto been sufficiently set forth.

3. The part which the present Editor has in this work is only of a secondary character. He had before him Dr. Gundert's Manuscript in English with copious examples partly translated. Desirous to let the author speak as much as possible, he has given the headings more largely than originally intended, and could not withstand the temptation of quoting examples more copiously. This has been done to bear out the Rules and their exceptions, and thus to assist students and teachers. He hopes to have entered into the spirit of the work and to have treated the sequel as much as possible in accordance with the original plan. A few deviations and additions, which appeared called for, have been made with the assistance of other writings by the same author, and are so insignificant that the Editor would have desisted from putting his name to this work, had he not been anxious to save the author from any blame, for which he alone must be held answerable.

4. In conclusion the forbearance of the reader is asked for the many errors which have crept into the print. The scientific character of this work, requiring many uncommon and difficult combinations of letters, its novelty, the introduction of the final half u (°), the inter-spersion of English, for some time the want of a good corrector, the distance of the Press from the residence of the Editor and similar difficulties, have each contributed its quota. Besides this the compositor numbered several subdivisions of Sections by mistake separately, and thereby threw the subsequent Sections and all the reference-paragraphs

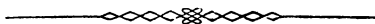
in them into confusion, by which some mischief has been done before it was noticed. If this work were not a Grammar where the most scrupulous accuracy is required, about two-thirds of the Table of Errata at the end of the book might have been dispensed with. Our readers are requested to be kind enough to correct their copies before use.

The Editor is fully conscious of defects and discrepancies, which it is hoped will be removed in a new edition.

E. Diez

B. Ev. Miss. Soc.

March 1868.



പ്രകരണം ഇല്ലാത്ത ഭാഷ ലോകത്തിൽ ഇല്ല; മലയാളഭാഷക്കും പ്രകരണം ഇല്ലെന്നല്ല. ഇത്രോടം അതിനെ കണ്ടു കിട്ടാത്തതൊന്നുമുണ്ടെങ്കിൽ ഈ ഭാഷയെ തുച്ഛീകരിച്ചു പ്രകരണം ചമപ്പാൻ പ്രയാസംനിമിത്തം മടിച്ചു സംസ്കൃതത്തിൽ അധികം രസിച്ചതിന്നാലും അത്രെ. മലയാളവിഭാഗാർ ഏറിയ ഗ്രന്ഥങ്ങളെ വായിച്ചു കാവ്യാദികളെ പഠിച്ചതിന്നാൽ ഒരു വക അപ്രകൃഷ്ടപ്രകരണത്തെ മനസ്സിൽ സംഗ്രഹിച്ചിട്ടു ചില പദ്യങ്ങളെ ചമച്ചു പഠിപ്പിച്ചു പോന്നു. ഇങ്ങിനെ മലയാളവിദ്യ വില കുറഞ്ഞു മലയാളവിഭാഗാർ ചുരുങ്ങിയതിന്നാലും പ്രകരണം സാധാരണ അവകാശം ആകയാലും ബാസൽ ജർമ്മൻ മിസ്രൊനിലെ ആയുറായ ഫെർമ്മൻ ഗുൻദർത്ത് പണ്ഡിതർ ഇരുപത്തഞ്ചിൽ ചിലപാനം കൊല്ലം അദ്ധ്യാപിച്ചു ഈ ഭാഷാപ്രകരണത്തെ ചമച്ചത്. അവർ തമിഴ് സംസ്കൃതാദി ഭാഷകളിലെ നിപുണന്മാരോടു ആദ്യപത്രികയിൽ കാണിച്ച ഏറിയ ഗ്രന്ഥങ്ങളെയും, ഹജ്ജിതീപ്പുകളെയും വായിച്ചു, നാടോടിയതും താണതുമായ വാക്കുകളെയും വേണ്ടുവോളം ഗ്രഹിച്ചു. അതാതിന്നു വേണ്ടും ഉദാഹരണങ്ങളെ ചേർത്തും അവറാൽ സൂത്രങ്ങളെയും സങ്കല്പിച്ചു. ഭിന്നൻ നിധാനങ്ങൾ അവരുടെ കൃത്യം അത്രെ. ശേഷമുള്ളത് ആയവരുടെ എഴുത്തുകളിൽനിന്നു എടുത്തു ഇതിൽ ചേർത്തിരിക്കുന്നു എന്നറിവിൻ.

ഈ പ്രകരണത്തിന്നു അക്ഷരകാണ്ഡം, പദകാണ്ഡം, വാചകകാണ്ഡം എന്നീ മൂന്നു മുഖ്യമായ പ്രകരണങ്ങൾ ഉണ്ടു. പദകാണ്ഡത്തിൽ നാമം, ക്രിയ, അപ്യയം എന്നിവററിന്റെ രൂപങ്ങളെ കാണിക്കുന്നതിന്നൊത്തവണ്ണം വാചകകാണ്ഡത്തിന്നു അതിന്റെ പ്രയോഗങ്ങളെ കാണിച്ചത്. ശേഷം മുഖിൽ

നില്ക്കുന്ന അനുക്രമണിക കണ്ടാൽ തെളിയും. ആയത് ആവർത്തനം എന്നു തോന്നുകിലും കാര്യത്തെയും അതിന്റെ സൂക്ഷ്മതയെയും ചിന്തിക്കുന്നവർക്കു അങ്ങിനെ തോന്നുന്നു. ഇപ്പോഴത്തെ കാലത്തിൽ അനേക പാഠങ്ങളെ കഴിക്കേണ്ടുന്നതിനാൽ ഗ്രന്ഥങ്ങളെ മനോഹാരം ചെയ്യാതെ ഭാഷയുടെ ഭാവരീതികളെ ഗ്രഹിക്കുക തന്നെ ആവശ്യം. വിശിഷ്ടപദ്യങ്ങളിൽനിന്നു അല്പാല്പം മനോഹാരം കഴിച്ചാൽ മതി.

ഈ പ്രബന്ധം ചമക്കുന്നതിൽ പലപ്രയാസങ്ങളും വിപ്ലവങ്ങളും സംഭവിച്ചതിനാൽ ഇതിലെ തെറ്റുകളും എല്ലാം പുസ്തകത്തിന്റെ അവസാനത്തിലെ ശുദ്ധപത്രികയിൽ കാണിച്ചിരിക്കുന്നു. വ്യാകരണത്തിന്നു വേണ്ടും വിദഗ്ദ്ധ സൂക്ഷ്മനിമിത്തം ചെയ്ത തെറ്റുകളെയും കുറിപ്പാൻ മടിച്ചില്ല. പദാന്തത്തിലെ വിരാമം (.) അത്തുപോയ അർദ്ധ ഉച്ചാരണത്തെയും കൂട കാണിക്കുന്നു. പുസ്തകത്തെ വായിക്കുമ്പോൾ, കാണിച്ച തെറ്റുകളെ തിരുത്തി, അബദ്ധങ്ങളെ നീക്കേണ്ടിയത.



മലയാള ഭാഷാപ്രാകരണം.



INTRODUCTION.

1. മലയാള ഭാഷ ഭൂമിതം എന്നുള്ള തമിഴിന്റെ ഒരു ശാഖ ആകുന്നു. അതു തെലുങ്കു, കണ്ണടകം, തുളി, കടക മുതലായ ശാഖകളെക്കാൾ അധികം തമിഴരുടെ സൂത്രങ്ങളോടു ഒത്തു വരികയാൽ, ഉപഭാഷയത്രെ; എങ്കിലും ബ്രാഹ്മണർ ൾ കേരളത്തെ അടക്കി വാണു, അനാചാരങ്ങളെ നടപ്പാക്കി, നാട്ടിലെ ശുഭ്രരുമായി ചേർന്നു ചെയ്യതിനാൽ, സംസ്കൃതശബ്ദങ്ങളും വാചകങ്ങളും വളരെ നഷ്ടപ്പെട്ടു വന്നു, ഭാഷയുടെ മൂലരൂപത്തെ പല വിധത്തിലും മാറ്റി ഇരിക്കുന്നു.

2. ഇങ്ങിനെ കാലക്രമത്തിൽ ഉണ്ടായ കേരള ഭാഷയുടെ പ്രാകരണം ചമെപ്പാൻ സംസ്കൃത പ്രാകരണവും തമിഴിനന്നുൽ മുതലായതും നോക്കിട്ടു വേണം; എങ്കിലും ഭാഷയിൽ ആക്കിയ മറ്റൊരു ഭാരതം രാമായണം പഞ്ചതന്ത്രം വേദാന്ത ചരിത്രം ചാണക്യ സൂത്രം രാമചരിതം മുതലായതിന്റെ പട്ടുവും, കേരളോല്പത്തി കണക്കുസാരം വൈദ്യശാസ്ത്രം തുടങ്ങിയുള്ളതിന്റെ ഗദ്യവും അന്നു ഭവത്തിന്നും ഉദാഹരണത്തിന്നും പ്രമാണം എന്നു തൊന്നി ഇരിക്കുന്നു.

3. പ്രാകരണം നൂ കാന്ധമാക്കി ചൊല്ലുന്നു. ഒന്നാമത: അക്ഷരകാണ്ഡം; രണ്ടാമത: പദകാണ്ഡം; മൂന്നാമത: വാചകകാണ്ഡം തന്നെ.

I. അക്ഷരകാണ്ഡം. ORTHOGRAPHY.

I. അക്ഷരങ്ങൾ. ON LETTERS.

4. മലയാള എഴുതി കാണുന്ന അക്ഷരങ്ങൾ രണ്ടു വിധം. ഒന്നു പുരാണമായി നടപ്പുള്ള വെട്ടെഴുത്തു (കോലപ്പെഴുത്തെന്നും ചൊല്ലുന്നു). അതിപ്പോഴും ചോന്നകൾക്കു പ്രമാണം; തമിഴെഴുത്തേ അശ്രയിച്ചു തന്നെ. രണ്ടാമത സംസ്കൃത ഗ്രന്ഥങ്ങളിൽ മുഖ്യ നടപ്പായ ആയു എഴുത്തു; അത ഇപ്പോൾ സർവ്വസമ്മതം എന്നു പറയാം.

5. Malayalam vowels. മലയാള സ്വരങ്ങൾ (ഉയിരുകൾ) ൧൨ ആകുന്നു.

(ആയു) അ ആ ഇ ഊ ഉ ഊ എ ഏ ഐ ഒ ഓ ഔ

ഇവരിൽ എ ഒ ഊ രണ്ടുശ്വരസ്വരങ്ങൾ സംസ്കൃതത്തിൽ ഇല്ലായ്കയാൽ, അവരെ തള്ളി, ഴ ഴി ഴെ അം അഃ എന്നിങ്ങിനെ മലയാളയിൽ നടപ്പല്ലാത്ത ആറും ചേർത്തു കൊണ്ടതിനാൽ, സ്വരങ്ങൾ ൧൮ ഉണ്ടെന്നു കേൾക്കുന്നു. (35. നോക്കുക)

6. Malayalam consonants. മലയാള വ്യഞ്ജനങ്ങൾ (മേയ്കൾ) ൧൮ ആകുന്നു.

Surds. ഖരങ്ങൾ (പല്ലിനം) ആറും

(ആയു) ക ച ട ത പ റ

Nasals. അനുനാസികങ്ങൾ (മെല്ലിനം) ആറും

(ആയു) ങ ണ ന മ ന്

Semivowels or Medials. അന്തസ്ഥകൾ (ഇടയിനം) ആറും

(ആയു) യ ര ല വ ഷ ഉ

ഇവരിൽ റ ന് ഷ ഊ എന്നും സംസ്കൃതത്തിൽ ഇല്ല. പിന്നെ സംസ്കൃത വ്യാകരണത്തിൽ ലകാരത്തിന്നും ഉകാരത്തിന്നും വിശേഷം ഇല്ല.

7. The classes of sanscrit consonants. സംസ്കൃത വർഗ്ഗങ്ങൾ അഞ്ചും ഇപ്പോൾ മലയാളയിലും അവലംബിച്ചിരിക്കുന്നു; അ

തിൽ വരങ്ങളും അനുനാസികങ്ങളും ഇടയിൽ ഉള്ള എ പ്രജനങ്ങൾ ആവിതു:

	അതിവരം sharp	മൃദു sonant	ഘോഷം aspirated.
Gutturals. കണ്ഠം	ഖ	ഗ	ഘ
Palatals	താലവ്യം	ച	ജ രാ
Cerebrals	മൂർദ്ധ്വം	ഠ	ഡ ണ
Dentals	ദന്ത്യം	ഥ	ഡ
Labials	ഔഷ്ഠ്യം	ഫ	ബ ഭ
Sibilants പിന്നെ ഊഷ്മാക്കൾ		ശ	- ഷ - സ - ഹ

എന്നീ നാലും, ക്ഷകാരത്തെ കൂട്ടിയാൽ, അഞ്ചും എന്നു ചൊല്ലുന്നു.

ഇങ്ങിനെ ൨൦ സംസ്കൃതക്ഷരങ്ങളും മുൻ ചൊല്ലിയ ഹ്രസ്വം ആകെ നവ പ്രജനങ്ങൾ എന്നു പറയാം.

8. a. Method of writing the vowels following a consonant അകാരമല്ലാതെ ഉള്ള സ്വരങ്ങളെ പ്രജനങ്ങളോടു ചേർത്തുചിരിക്കുന്ന വിധത്തെ ദീഘം, വജ്ജി, പൂജ്ജി, മുതലായ കവികളെ വരെച്ച കാട്ടുന്നു.

ഉദാഹരണം:

ക കാ കി കീ ക്ക കൂ കൃ കെ കൈ കൊ കൌ

8. b. Method of writing semi-Consonants സ്വരം കൂടാതെ അർദ്ധക്ഷരമായുള്ളത കുറിപ്പാൻ.

ക-ൻ-ൻ-മ-യ-ർ-ൽ-ൾ-ഴ- എന്നിവറിൽപോലെ വരനീട്ടലും, പ് മുതലായതിലുള്ള മീതളലെ കുത്തും മതി

9. Reduplication ദ്വിതപത്തിനു-ക്ക-ങ്ങ-ച്ച-ട്ട-യ്-ല്-ച്ച തുടങ്ങിയുള്ള അടയാളങ്ങൾ ഉണ്ടു.

Anuswāram അനുനാസികങ്ങൾ പകരം അനുസ്വാരം ചേർന്ന പ്രജ്ഞങ്ങൾ ആകുന്നതു: ങ-ഃ-ഗ-മ്പ-ഃ-ബ- മുതലായവ.

Medials പിന്നെ കൃ-കൃ-കൃ-കപ-കു ഇങ്ങിനെ അന്തസ്ഥകൾ നാലും ചേർന്ന പ്രകാരം പ്രസിദ്ധമല്ലാ ആകുന്നതു.

II. സ്വര വിശേഷങ്ങൾ. PROPERTIES OF VOWELS.

a. ഹ്രസ്വസ്വരങ്ങൾ. Short Vowels.

10. ഹ്രസ്വസ്വരങ്ങളുടെ ചില വിശേഷങ്ങളെ ചൊല്ലുന്നു. ഹ്രസ്വമാകുന്നതു ലഘുസ്വരം (കുറിൽ)

11. അകാരം-ഗ-ജ-ഡ-ദ-യ-ര എന്ന മൂടുകളോടു ചേർന്നു വന്നാലും, അൻ-അർ-എന്ന പദാന്തങ്ങളിലും എകാന്തത്തിന്റെ ഉച്ചാരണം കലർന്നിട്ടു കേൾക്കുന്നു— (ഉ-ം. ചെടയൻ-ജട)

ആതു ചില ഗ്രന്ഥങ്ങളിൽ അധികം എഴുതി കാണുന്നു ഉ-അര ചെർ-അരചർ; കെന്തകം-ഗന്ധകം; തെച്ചി-ദശമി-വൈ-ശ. ഓഷ്ഠങ്ങളോടു സംബന്ധിച്ചു വന്നാൽ, ഒകാരം ആശ്രയിച്ച സ്വരം കേൾക്കുന്നതും ഉണ്ടു. (ബഹു, ബൊഹു, കാളം, കാളോ)

12. പദാന്തമായ അകാരം രണ്ടു വിധം. ഒന്നു ശുദ്ധ അകാരം.

(ഉ-ം. ചെങ്കു-പല), ഒന്നു തമിഴിലെ ഐകാരക്കുറുക്കത്തൊടു ഒത്തു വരുന്നതാലവ്യകാരം തന്നെ. (ഉ-ം-തല-തലക്കു; പറ-പറഞ്ഞു)

13. രേഖാദിയായ ചില ശബ്ദങ്ങളിൽ അകാരം തമിഴുനടപ്പിൽ എന്ന പൊലെ മുന്തി വരും. (രാക്ഷസർ-അരക്കർ; രംഗം-അരഞ്ഞു)-ചിലതിൽ ആദിയായ അകാരം കെട്ടു പോയി (അരാവുക-രാവുക-അരം)

14. ഇകാരം ചിലതു പദാന്തത്തിലെ യകാന്തത്തിൽനിന്നു ഞായതു (കന്യ-കനി; സന്ധ്യ-അന്തി; ആചാര്യൻ-ആശാരി). തമിഴുധാതുക്കളിലേ ചില അകാരങ്ങളും അതിലാലുപത്താൽ ഇകാരമായി പോയി (ഉ-ം കടാ-കടച്ചി-കിടം; കന്ന-കിന്ന; പലാ-പിലാവു)

15. ദേഹത്തെപ്പറ്റി ഉപദേശം ഇക്കാര്യം തന്നെ നാവിന്നു വിവിധം (ഇരുപത്- ഇരിപത്; പെരും, പെരിം; ഇരുക്ക-ഇരിക്ക; വടം-വരിക; കായം, കരിയം; സൂര്യൻ). എങ്കിലും ഓരോരുത്തരുടെ മുമ്പിൽ ഉപദേശം അധികം ഇഷ്ടം (പൊന്നിൻപു-പൊന്നു; നിർവ്വഹിക്ക-നിർവ്വഹിക്ക-കേ-രാ-) ചിലർ, ചിലർ-ധാരാ ചിലർ.

16. ഇക്കാര്യം ചില ശബ്ദങ്ങളിൽ ഉപദേശം തന്നെയായി മുനി വരുന്നു. (13. ലവംഗം- ഇലവംഗം; ഉരസ്സുചിലക്കായി- കേ-രാ; ഇരാശി; ശക്ത-ഇടക്കം. ചിലരിൽ അതു കെട്ടു പോയി (ഇരട്ട-രട്ട; ഇരാ-രാ-ധാരാ ഇരു തന്നെ).

17. പദാന്തമായ ഉപദേശം രണ്ടു വിധം. ഒന്നു നിറയുകയും (മുറയുകയും). ഉ-ശിശു-തെ; മറ്റൊരു അർത്ഥം (ഉപദേശം) സകല സ്വരങ്ങളിലും ലഭ്യമായുള്ളതും; അതുകൊണ്ടു ആയതിനെ നിത്യം എഴുതുമായിട്ടു (കണ്, കണ്ണ, കണ്ണ, കണ്ണ-നാൾ, നാഴി, നാള-) തെക്കൻ അത അകാരമായിട്ടു ഉച്ചരിച്ചു പോയിരിക്കുന്നു. അത തെറ്റാകുന്ന ഓരോരോ സമാസത്താലും പുറത്തു പ്രസ്താവിക്കപ്പെട്ട നാലും നിശ്ചയിക്കാം. (ഉ-ം. ആർ-ആര-ആര പോൽ; നാൾ-നാഴി; മേൽ-മേലുപേന-മ-ഭാ-കെട്ട-കെട്ടുകൾ ഇത്യാദി). മീതൽ തൊട്ടു കുറിക്കുന്ന വടക്കെ ചിലരിലും തുളനാട്ടിലും മറ്റും ആകുന്നു. (കണ്ണ പൊന്ന).

18. ഉപദേശം (16) രാലം മുന്നിന്നും ശബ്ദത്തിൽ ഉപദേശം തന്നെയായി മുനി വരുന്നു: ലോകം-ഉപോകം; രൂപിക-ഉപരൂപിക ചിലപ്പോൾ ആദിയായ ഉപദേശം കെട്ടു പോയി (ഉപാ-വായു; ഉപാ-വുക-ലാവുക).

Changes of രാ, രൂ, ദേ, ലോ etc. into അര etc.

19. a.) രാ-ല-ആദിയായ പദങ്ങൾ ചിലരിൽ ദീർഘസ്വരം രണ്ടു ശബ്ദങ്ങളായി പിരിഞ്ഞും-രാ-അര; രൂ-ഉര; ദേ-ഇര; ലോ-ഉല-എന്നിങ്ങനെ ഭിന്നിച്ചു പോകും (ഉ-ം രാജാ, അരചൻ-ലാക്ഷാ, അരക്ഷ-രൂപം, ഉരവം, ഉരവു-രേവതി, ഇരവതി-ലോകം, ഉലകം, ഉലക-രൂപി, ഉരൂപി).

b.) എന്നിങ്ങനെ-എന്നവനിൽ ഇക്കാര്യം തന്നെ ബന്ധം

സ്വരം; നമുക്കു-നിന്നക്ക-എന്നവരിൽ ഉകാരവും അകാരവും
അതു പോലെ പ്രയോഗിച്ചു കാണുന്നു.

Changes of റൂ & ഉ into എ & ഒ

20. ഇ-ഉ-എന്നവ-s-ല-റ-ഉ-ഴ- മുതലായതിന്റെ മുമ്പി-
ൽ നില്ക്കുമ്പോൾ, പിന്നത്തേ അകാരം കലന്നു വന്നിട്ടു-എ-ഒ.
എന്ന ഒച്ചകളോളം ഓടിച്ചു പോന്നു. (ഇടം-എടം; ഇടവം-എടവം; ഇ-
ല-എല; ഇറ-എറ; ഇളയ-എളയ; പിഴ-പെഴ-പുടവ-പൊടവ; പുലയൻ-പൊ-
ലയൻ; ഉറപ്പു-കുറപ്പു; മുളം-മൊളം; പുഴ-പൊഴ) റും വകയിൽ ധാതുസ്വരം
തന്നെ പ്രമാണം; ചിലതിൽ രണ്ടും നടപ്പു (ചെറു, ചെറു-ചിറു-)
ചിലവു-തുടങ്ങുക-തുടരുക-എന്നവരിന്നുചെൽതൊട്ട എന്നവ
ധാതുക്കളായിരുന്നിട്ടും നടപ്പു വേറെ ആയി.

21. എകാരം ആദ്യമായതു മിക്കവാറും യ എന്നതു പോ-
ലെ ഉച്ചരിക്കയാൽ, (ഉം-എപ്പോൾ, എവിടെ) അതു ചിലപ്പോൾ സം-
സ്കൃത യകാരത്തിന്നു പകാരമായി നില്ക്കുന്നു (എയ്യുമ്പുരത്തിലാക്കി-
കേ-രാ; പ്രശസ്തമായുള്ളൊരേശസ്സു; ചുഴക്കുളിട്ടെലേക്കും; മരിച്ചുള്ളെഴുത്താ)

22. ശബ്ദാദിയിൽ അതിന്നു യകാരത്തിൻ ഒച്ചകലരത്ത
ചില വാക്കുകൾ ഉണ്ടു (എന്നു, എടാ, എടൊ) ഇവരിൽ അകാരം
തന്നെ മൂലം (കണ്ണാടകം-അന്നതമിഴ-അടാ) അതു പോലെ എന്നിയെ
(സംസ്കൃത-അന്യേ).

23. ചില എകാരങ്ങൾ ഇകാരത്തിൽനിന്നു (ചേററു, ചിറു-
20), ചിലത അകാരത്തിൽനിന്നും ജനിക്കുന്നു. (കെട്ടു, കട്ടു-പെട്ടക
പട്ടക-പാട്ട.); താലവ്യാകാരത്തിൽ നിന്നുണ്ടാകുന്നവയും ഉണ്ടു (12
മലക്കൽ-അടെച്ചു).

24. ഒകാരം ചിലതു ഉകാരത്തിൽനിന്നും. (20), ചിലതു
വകാരത്തിൽനിന്നും ജനിക്കുന്നു. (ഒല്ലാ-വല്ലാ; ഒരീർ-വരീർ; ഒളിവു-വെ-
ളിവു) — എകാരത്തിൽനിന്നും ഓഷ്ട്രം മുമ്പിൽ ഉണ്ടാകും (ചൊച്ച-ചെ-
ച്ചായി).

25. ഋകാരം മലയാളത്തിൽ ഇല്ലാത്തത എങ്കിലും ഇർ-
ഇരു-ഇറ-ഉർ-ഉരി-എന്നവരിന്നു പകരം പാട്ടിലും എഴുതി കാ

ണന്നു. (കുറുത്തു-ഉർ; എരുത്തു-ഉർ; തുറക്ക-ഇരു; തുത്തി-ഇറു; മധുത്തു-ഉരി.)
 ജകാരം തത്ത്വങ്ങളിൽ * പല വിധേന മാറിപ്പോകുന്നു (ഭക്ഷണം-ഉ
 ടം-ഗുഹം, കിരീടം-വൃത്തി, വിരുത്തി-ഉരികിമാർ-ഭനാ; ഭൃഗം- വിരിയം; കൂമി-
 കിരിമി; അമൃത-അമർത്വ-മ-മ-അമരോത്ത; ഗുഹ്യവ-ചങ്ങല; കൂപ്പൻ-കിട്ടണൻ-
 കിട്ടു.)

b.) ദീർഘസ്വരങ്ങൾ (നേടിയ) Long Vowels.

26. ആകാരം ശബ്ദാന്തത്തിൽ പലപ്പോഴും ലഘുവാ
 യ്തിന്നു (കൂവാ, കൂവ-വേഷാ, വേഷ-ഉല്ലാ, ഉല്ല-മാ, അരമ-തേങ്ങാ, തേങ്ങ)-
 അതുറപ്പിക്കെണ്ടും ദിക്കിൽ വകാരം തുണ നില്ക്കും (വിതാ-വിതാവ)
 വാചകത്തിന്റെ അവസാനത്തിലോ ആകാരം ചിലപ്പോൾ ദീ
 ഘിച്ചു കാണുന്നു. (എന്നറികാ-അറിക.)-

27. റംകാരവും ഊകാരവും പലതും ശബ്ദാന്തത്തിൽ
 ഹ്രസ്വമായി പോകുന്നു (ലക്ഷ്മി-ലക്ഷ്മി, ജംബു-ജംബു)- വാചകാന്ത
 ത്തിൽ ദീർഘത്വം ഉല്പാദിപ്പിക്കും (അല്ലി-അകന്നു-ചീരൻ-ഉരക്കക്കേട്ടു-രാ-ച-)
 വിട്ടവിട-വീടിക്ക എന്നും, ഉക്ക-ഉറക്ക എന്നും വരും.

28. ഏകാരം ചിലതു ഹ്രസ്വത്തിൽ നിന്നും (ഏടം-ഏത്തം),
 ചിലതു താലവ്യകാരത്തിൽ നിന്നും ജനിക്കുന്നു. (അവനെ, തമിഴ്-
 അവനെ; കണ്ണാടകം-അവനെ), ചിലതു അയ എന്ന തിന്നു ആക
 ന്നു. (ഉടയ-ഉടേ; കറയ-കറേ-) റം വക ശബ്ദങ്ങളിൽ ചിലപ്പോൾ
 പുളി കെട്ടും കാണുന്നു. (നമ്മയും അയക്ക-യകാരത്തിൻ മുമ്പിൽ)

29. ഐകാരം ചില ശബ്ദാദിയിലും ആകാരത്തോളം മ
 ങ്ങി പോകുന്നു. (ഐത്തു-ആയമ്പാടി-ഐമ്പാടി = അമ്പതു-അമ്പാടി)- ശ
 ബ്ദമധ്യത്തിൽ അയി എന്നും ഐ എന്നും ഇങ്ങിനെണ്ടു പ്ര
 യോഗങ്ങളും പാട്ടിൽ എഴുതി കാണുന്നു. (കൈ-കയ്യി; തൈർ-തയർ; പ
 യിമ്പാൽ-പൈമ്പാൽ; വൈൽ-വയൽ-കൃ-ഗാ; തൈലോക്യം-ഇതൃലോക്യവും
 കേ-രാ; കയിത്വം-രാ-ച-) ച എന്ന താലവ്യത്തിൻ മുമ്പിൽ ഐകാ
 രത്തിന്നു നല്ല സ്ഥിരതയില്ല. (കൈക്ക, കൈച്ച, കച്ച)- നകാരം പരമാ
 കമ്പാൾ തെക്കാരമാകിലുമാം. (ഐന്നൂറ-അഞ്ഞൂറ)

* തത്ത്വം എന്നതോ സംസ്കൃതപദത്തിൽനിന്നു ഉത്ഭവിച്ച നാട്ടുവാക്കു.

III. വ്യഞ്ജനവിശേഷങ്ങൾ. PROPERTIES OF CONSONANTS.

a. വരങ്ങൾ. Surds.

36. മലയാളത്തിൽ തമിഴിൽ എന്ന പോലെ അഞ്ചു വരകൾ പദാദിയിലും ദ്വിതീയാക്ഷരത്തിലും മാത്രം ഉറച്ചുള്ള ഉച്ചാരണം ഉണ്ടു്; പദമദ്ധ്യത്തിൽ മുഴുക്കളെ പോലെ ഉച്ചരിച്ചു കേൾക്കുന്നു.

ക — കാരം,	തക്കം	എന്നപറ്റിൽ	ഖരം	പ്രകാരം	എന്നതിൽ	മുഴു
ച — ചരണം,	അച്ച	" "	" "	അരചൻ	" "	" "
ട — ടക്കം	നട്ടു	" "	" "	അടങ്ങു	" "	" "
ത — തവം	പറുതു	" "	" "	വതം	" "	" "
വ — വരം	തപ്പ	" "	" "	അവരം	" "	" "

37. ക കാരം തത്ത്വപദങ്ങളിൽ സവർണ്ണങ്ങൾക്കു പകരം നില്ക്കുന്നു, (ശംഖ-ചങ്കു; ഗൃഹം-കിരിയം; ഖനം-കനം; ക്ഷേമം-കേമം; പക്ഷം-പക്കം).

38. മുഴുച്ചാരണം നിമിത്തം പദമദ്ധ്യത്തിലെ കകാരത്തിന്നു (36) ഓരോ ലയവും മാററവും വരുന്നു (മുകൾ-മോൾ; ചകുട-ചാടു; പകുതി-പാതി; അരികത്തു-അരിയത്തു; വിലാപിൻഅക-അവ; പുരുഷകാരം-പുരുഷാരം; പൂജാകാരി-പൂജാരി; വേണാട്ടുകര-വേണാട്ടര; ആകം-ആം; വേകം-വോം, മഹാകാളൻ-മഹാളൻ) ചില വകാരങ്ങളും കകാരമായി ചമയും, (ചുവന്ന-ചുക്കന; സേവ-ചേക)

39. ചകാരം സവർണ്ണങ്ങൾക്കും ഉഷ്ണാക്ഷരങ്ങൾക്കും പകരം ആസ്സരം (ഛായ-ചായം; ജലം-ചലം; രാധിതി-ചടിതി; ശ്രാദ്ധം-ചാത്തം; ദ്രാഘ്യാർ-ചാക്കിയാർ; ജ്വലം-ചടങ്ങു; സേവകർ-ചേവകർ; നന്ദ്രം-നന്ദിയം; ക്ഷാരം-ചാത്തിരർ; ക്ഷാരം-ചാരം; തക്ഷൻ-തച്ചൻ; പിന്നെ ദൃതം-ചുരു; ആദിത്യൻ-ഉദയാദിചുപ്പരം).

40. ഇ, എ-എന്ന താലവ്യസ്വരങ്ങളുടെ ശക്തിയാൽ തകാരവും ചകാരമാസ്സരം, (തെളു-ചെളു; ചിത്തനാഥം-തത്തനാഥം; പരിത-പരിച്ചു). കണ്ണാടകത്തിൽ പോലെ കകാരത്തോടും മാറുന്നുണ്ടു് (ചീര-തമിഴു-കീര; ചേരം-കേരളം; തുക്കട്ട-തേക്കട്ട). പദാദിചകാരം ലോപിച്ചതും ഉണ്ടു് (ചിറക-ഇറക; ശ്രേണി-ഏണി; ജ്യേഷ്ഠ-ഏട്ട; ശ്രവിഷ്ഠ-അവിട്ടം; ശ്രവണം-ഓണം).

41. പദമധ്യത്തിൽ മുട്ടച്ചാരണം നിമിത്തം (36) ശകാരം അതിക്രിമിച്ചു കാണുന്നു (അരച്ച-ശു; പരിച-പലിശ; സൂചി-തൂശി; കലചൽ-ശൽ; പുച്ച-പുതു; കറച്ചെ-കറഞ്ഞു; ചീപ-ശീല, മടിശ്ശീല; ചേരി-ശേരി-). അച്ചൻ എന്നതോ അതിവരമായിട്ടു അച്ഛൻ എന്നായി. സകാരവും മലയാളവാക്കുകളിൽ നഷ്ടത്തു (ചരസ്ത, അചസൽ, കടുസ്ത, താസ്ത).

42. ടകാരം സവർണ്ണങ്ങൾക്കും ഷകാരത്തിന്നും പകരം (ശബ്ദ-ചഞ്ച; ഹക-ഇടക്ക; ഖണ്ഡം-കണ്ടം; മേഘം-മേടം; പൂർവ്വ-ഘർവം-പൂരാടം; ഗോഷം-ഭോട്ടം) ഷഡ്യാഗം രാട്ട മുതലായവനിൽ ടകാരം അധികം നടപ്പു. (ഛർ-രാൾ). പിന്നെ മലയാള ടകാരം പലതും ണമുതലായവയിൽ നിന്നുജനിച്ചവ (ഇരുട്ട- ണ്ടു; കാട്ടുക- ണ്ടുക; കേട്ട-കേ ണ്ടു)

43. തകാരം സവർണ്ണങ്ങൾക്കും സകാരത്തിന്നും പകരം വിമി-വീതി; ഭ്രോണി-ഭ്രോണി; സന്ധ-ചന്ത; സൂചി-തൂശി; സന്ധം-കണ്ഠാടകം-സന്ധി)= തൈ; ഹസ്തം-അത്തം; മിനിശ്ശി-മിനിശ്ശി; സേവിക-തേവിക- (വൈ-ശ)-; മാനസം-മാനതം; മുക്ക-മുക്കു (രാ ച) താലവ്യ ശക്തിയാൽ അതു ചകാരം ആകും (വിത്തള-വിളള; ഐത്ത-അത്ത; ധരിത്ത-ച്ച)- പിന്നെ സകാരത്തോടും മാറുന്നു. (മുത്ത-മുത്തു; വായിൽ, വാമിൽ-വാതിൽ; താളം-സാളം; തമ്പ്രാക്കൾ-സമ്പ്രാക്കൾ)

44. പദമധ്യത്തിൽ മുട്ടച്ചാരണം നിമിത്തം ചിലപ്പോൾ ലോപം വരും (താമുതിരി-താമുരി; നമ്പുതിരി-നമ്പുരി) അട്ടിനം-ആത്മാസൽ-മുതലായവനിൽ ചകാരം വരുന്നു (വ്, = ങ്ഗം എന്ന പോലെ 42).

45. പകാരം സവർണ്ണങ്ങൾക്കും പകരം: (ഫലകം-പലക; ബന്ധം-പന്തം; ഭട്ടൻ-പട്ടൻ; കണ്ടം-കമ്പം). പദമധ്യത്തിൽ മുട്ടച്ചാരണം നിമിത്തം വകാരം ആകും, ലോപിച്ചു പോകയും ആം. ഉപാദ്ധ്യായൻ-വാദ്ധ്യായൻ; പാട്ട-തവാട്ട, നിലവാട്ട, കീഴ്കുട്ട-കീഴോട്ടു; ഒപിപ്പ-തീപ്പു).

b. ഊഷ്മാക്കൾ. Sibilants.

46. ഊഷ്മാക്കൾ പൂർവ്വമലയാളത്തിൽ ഇല്ല, അതു കൊണ്ടു തത്വവെട്ടുകളിൽ ച, ട, (ഴ) ത, യ-എന്നവ വരും; ലയങ്ങളും ഉണ്ടു-(39) 42. 43. 56-66. ശാസ്ത്രം-ചാത്തൻ; സപാതി-ചോതി; ശുഷ്ണം-ചുഷം; കാഷം-കാട്ടം; കഷം-കഴുട്ടം; വിഷം-വിണ്ണ; ഹംസം-അന്നം; കംസൻ-കഞ്ചൻ)

47. വിശേഷാൽ പദാദിസകാരം മുതലായതു ലോപിച്ചു പോകും. (സഹയം-കണ്ണാടകം: സാവിരം-ആയിരം; സീസം-ഓരം; സീഹം-ഓരം; സന്ധ്യ-അന്തി). അതു പോലെ ശ്രു 40; പിന്നെ ഹകാരം (ഹിതം-മാലോകകിതം-മാ-ഭാ; ഹാരം-മാറതു ചേരുന്നൊരാരം-കൃ-ഗാ; കാഹളം-കാളം; ആഹ്നികം-ആന്യം; ഗ്രഹണി-കിരേണി.)

48. ഇപ്പോഴോ-ശ-സ-ഓം രണ്ടും ചില മലയാള വാക്കുകളിലും നഷ്ഠത്തിരിക്കുന്നു (41); ഷകാരം ഷകാരത്തിന്നു വേണ്ടി കാണുന്നതും ഉണ്ടു. (ഛായപം, ഛായർ; മൃഷികം-മൃഷികൻ); ഹകാരം ഒറ്റി മുതലായതിൽ അറവി പാസികളിൽനിന്നു ഉണ്ടായതു.

c. അനുനാസികങ്ങൾ. Nasals.

49. അനുനാസികങ്ങൾ 'മുട്ടുച്ചാരണമുള്ള' വരങ്ങുളോടു ചേർന്നു വരുന്ന പല ദിക്കിലും വരത്തിന്നു തന്റെ തന്റെ പഞ്ചമവിതം വികല്പിച്ചു വരുന്നു.

ഓ - ണ്ട (മൃഗം-കൾ, മൃഗങ്ങൾ, മൃഗങ്ങൾ; സിംഹം - ചികം, ചിങ്ങം; ചെലം - ചെങ്ങലം; കളം കര-കളങ്ങര.)

ഞ്ച - ണ്ത (നെയ്യ - നെണ്ണ; കടിച്ചുൽ - കടിഞ്ഞുൽ; അറിഞ്ചു - അറിഞ്ഞു.

ഡ - ണ്ന (ഭണ്ഡം-ഭണ്ണം) ഇപ്പോൾ നിന്ദ, കഡംബം എന്നവ ഉച്ചാരണത്തിൽ - നിന്ന - കഡ്യം - എന്ന പോലെ.

ര - ന്ന (വര - വന്ന; പര - പരന്ന)

ദ - ന്ന (ചന്ദനം-തട്ടവത്തിൽ - ചന്നനം വൈ-ശ)

ബ - ന്ന (അംബ - അമ്മ) സംബന്ധിച്ച - തമ്മന്ധിച്ച വൈ-ശ - സമ്മന്ധി)

ൻ - ന്ന (എൻറാൻ-രാ-ച-എന്നാൻ; മൂൻറ-മൂന്നും; ഇൻറ-ഇന്നും).

50. ഒകാരം ദ്വിതം കൂടാതെ സംസ്കൃതവാക്കുകളിലേ ഉള്ള. (ഭിജ്ജവൻ-ശൃംഗം-ശാർദ്ദം)

51. ണ ന ഓം രണ്ടും യകാരത്തിന്നും പകരം ആകുന്നു. (ഞാൻ പണ്ടു യാൻ; ഞഴു - കണ്ണാടകം യന്ത്രി; കാടിന-കാടിയ; ചൊല്ലിനാൻ-യാൻ; നകം-യുഗം; നീന്തു-കണ്ണാടകം-ഓരത്തു)

52. ണകാരം പലതും ഉ ഷ എന്നവറിൽനിന്നു ജനിക്കുന്നു. (കൊൽത്തു-കൊണ്ടു; വീട്ടു-വീണു; തൊൽത്തു-തൊണ്ടു; ഉൾ-ഉത്തോഹം-

പ. ത; ഉണ്ണാടി-കൃ. ഗാ; വെപ്-വെണ്ണിറ, വെണ്ണിലാവു) പരം പരമായാൽ നെകാരം മാഞ്ഞു പോകിലും ആം (വെങ്കട-വെങ്കടം; കാണ്ണ-കാമ്പു; എണ്ണ-എമ്പതു)

53. ന്നം രണ്ടിന്നു പണ്ടു ഭേദം ഉണ്ടു, ഇപ്പോൾ ഒരേ ആക്ഷരം തന്നെ എന്നു തോന്നുന്നു. ന്കാരം പദാഭിയിലും തവഗ്ഗികളോടും നില്ക്കുന്നതു; ന്കാരം പദമധ്യത്തിലും പദാന്തത്തിലും റകാരത്തോടും തന്നെ (നകാരം: നല്ല-എന്തു; ന്കാരം: ആടിന-എന്റെ-ഞാൻ) പിന്നെ ന് എന്നുള്ളതു പലപ്പോഴും ലകാരത്തോടു മാറുന്നു. (നല്ല-നല്ല; പൊൻപൂ. പൊല്ലു; ഗുളം, ഗുളം-ഗുണം) തെൻകു (തമിഴ്-തെൻകു) തെല്ലു, തെക്കു; നോൻ-(തമിഴ്-നോൻ) നോല്ലു.

54. മകാരം ഭരണനാസികളുടെ ശേഷം വകാരത്തിന്നു പകരം നില്ക്കുന്നു (ഉണ്വാൻ, തിൻവാൻ-ഉഞ്ചാൻ, തിന്മാൻ എന്നു വരുമ്പോലെ, അപ്പന്മാർ അതിന്മണ്ണം എന്നവയും ഉണ്ടാം 59.)

d. യ-വ-എന്ന ഉയിവ്യഞ്ജനങ്ങൾ. Semivowels. യ. വ.

55. യകാരം താലവ്യസ്വരങ്ങളോടും, വകാരം ഓഷ്ഠ്യസ്വരങ്ങളോടും, * സംബന്ധിച്ചതാകകൊണ്ടു, രണ്ടിനാലും സന്ധിയിലും മറ്റും വളരെ പ്രയോഗം ഉണ്ടു. വിശേഷാൽ വകാരം പലതും താലവ്യസ്വരങ്ങളാൽ യകാരമാറ്റേണ്ടതും (തീവൻ-തീയൻ; അറിവിക്ക-യിക്കു; നെടുവിരിപ്പു-നെടിയിരിപ്പു; പറവാൻ-പറയാൻ; 21. 28. 29. 51.)

56. ചില യകാരങ്ങൾ ചകാരാദികളിൽനിന്നുണ്ടായി (വായിക്ക-വാച്; പയി-പൈ-പചി; അറയൻ, ചൻ; ലശമുഖൻ-തെയമുകൻ ര. ച. അയൻ-അജൻ; രായർ-രാജാ; പേയി-പിശാച്; ചതയം-ശതഭിക്ഷു; ആയിലി-യം-ആശ്ലേഷം). മറ്റു ചിലവ ചകാരങ്ങളായി പോയി (യവനക-ചോനക; യാമം-ചാമം-വൈ-ശാ)

പദാഭിയിലേ യകാരം സ്വരമായി ചമയും 21 (യമൻ, എമൻ; ശൈശവം കഴിഞ്ഞപ്പോൾ വന്നു സ. ശോ = യൌ)

* താലവ്യസ്വരങ്ങൾ ആവിതു: അ 12; ഇ 14; റം; എ 11. 20. 21. 28; ഏ 28-ഐ 29-ആകെ 6.

ഓഷ്ഠ്യസ്വരങ്ങൾ ആവിതു: ഉ, ഊ; ഒ 20. 21; ഓ 31; ഔ 32 ആകെ 5

57. അഭ്യയകാരം (യ) എഴുതാത്തതിനാൽ, ചില സംശയങ്ങൾ ജനിക്കുന്നു. നാ- എന്നതു ചിലർ ആകാരാന്തം എന്നു ചൊല്ലുന്നു; അങ്ങിനെ അല്പ-നായി, നായ്ക്കൾ എന്നു പറയേണ്ടതു; അത ഉച്ചാരണത്തിലും എഴുത്തിലും പലപ്പോഴും ലോപിച്ചു പോകുന്നു. (പാമരം-പായുരം; വാവിട്ടു-വാഴ്ന്നിട്ടു; തേങ്ങായി-തേങ്ങാ-തേങ്ങ) പുരാണത്തിൽ-യി-എന്ന് എഴുതാമെന്നുണ്ടു (ചെയ്യ=ചെയിയ) ആശ്വോയി-ആയിപ്പോയി-എന്നീ രണ്ടും ശരി.

58. വകാരം ഉച്ചാരണവേഗത്താൽ പലപ്പോഴും ലോപിച്ചു പോകും. (കൂട്ടവൻ-കൂട്ടൻ; വരുവാൻ-വരൻ; ഉപദ്രവം-ഉപദ്രം; എല്ലാവിടവും-എല്ലാടവും; വരുവിൻ-വരിൻ; വിടുവിക്ക, വിടിക്ക) 45. 55. ഓഷ്ഠ്യസ്വരം ആകയും ചെയ്യും. (24-31.)

59. അതു വിശേഷാൽ മകാരത്തോടു മാറുന്നു. (54.) ബൃഹി-വന്ധൂരി; അജാമൻ-അജോൻ; വണ്ണ-മണ്ണ; വിന-മിന; വിഴി-മിഴി; വീശ-മീശ.

6. രലാദികൾ. Liquids. ര. ല. ള. ഉ.

60. a. ര. റ. റ. എന്ന റകാരവും രേഫവും തമ്മിൽ നന്നു അടുത്ത അക്ഷരങ്ങൾ ആകയാൽ-ർ എന്ന അർദ്ധക്ഷരം രണ്ടിന്നും പററുന്നു (മാർ-മാർ; കൂറ-ഇളങ്കൂർത്തമ്പുരാൻ; വേറ-വേപ്പെട്ടുക)- പിന്നെ സംസ്കൃതത്തിലേ അർദ്ധരേഫം റി-റ-എന്നാകും (അരിക പുത്തിരൻ മ. ഭാ.-നിപ്പുഹിക്ക-നിറുവഹിക്ക-15) പലതും ലോപിച്ചു പോകും (മട്ടുളം-മട്ടുളം)

60. b. ക്രോധികളുടെ തത്വങ്ങളിൽ റകാരം തന്നെ നടപ്പു (പ്രകാരം-പിറകാരം; ആശ്രയം-ആചിരയം; ഗുല്പല-കറുക്കല) ശ്രോണി-ചുറോണി; മൂത്രം-മൂത്തിറം; സർവാംഗം-തരുവാങ്കം-(വൈ-ശ)

61. റകാരം വരങ്ങളിൽ കൂടിയതാകകൊണ്ടു, ദ്വിതപം വരുവാനും (വയറ-വയററിക്ക) അനുനാസികത്തോടു ചേരുവാനും (എന്റെ) സംഗതി ഉണ്ടു. പദാന്തത്തിൽ ചില രേഫങ്ങളും റകാരമായി പോകയും ആർ. (നീർ, നീററിക്ക) പററ. റം എന്നിങ്ങനെ ഒരു കൂത്തു ചേർത്തു കൊണ്ടു ൩ റകാരങ്ങളെ എഴുതും (ര. ച.=പറ അറം)

62. പല രകാരങ്ങളും-ൻ-ല-എന്നവറിൽനിന്നുണ്ടായി (നിൽ-നിറുത്തു, നുത്തു; വിൽ-വില്ലു, വിറു; നൽ-നൽത്തു-നൻറു, നന്നു; മുററ-മുൻ; തിററുക-തിൻ.)

63. പദാദി രേഖത്തിന്നു-ഒന്നുകിൽ-അ-ഇ-ഉ-എന്ന വ മുന്തി വന്നു. (13. 16. 18. 19.) അല്ലായ്ക്കിൽ അതു ലോപിച്ചു പോയി. (രധിരം-ഉതിരം.) ഇപ്പോഴോ പദാദിരേഖം സാധുവാകുന്നു.

64. രേഖം ചിലപ്പോൾ ലകാരത്തോടു മാറുന്നു (പരിച-പലിശ; ചീല-ചീര; പയ്യങ്കം-പല്ലങ്ക; ഇരഞ്ഞി (തൂറ്റി) ഇലഞ്ഞി (തമിഴ്.) ചകാരത്തോടും ദകാരത്തോടും പട്ടവാക്കിൽ ചേച്ചു ഉണ്ടു. (രാമൻ-ചാമൻ; രയിര-ഭയിര; രണ്ടു-ലണ്ടു-ചണ്ടു, ഒണ്ടു-)

65. a. അർദ്ധലകാരം സംസ്കൃതത്തിലേ അർദ്ധ-ത-വണ്ണങ്ങളാക്കും (44) തമിഴിലേ അർദ്ധകാരത്തിന്നും പകരം വരും. (ഉം ഉൽകൃഷ്ടം, മണ്ഡരം, ഉൽപത്തി, ആത്മാ ഇങ്ങനെ അർദ്ധതകാരം; അരുളതം, തരുവം, പരതം ഇങ്ങനെ അർദ്ധദകാരം; തലരാദികൾ തമിഴിൽ തദ്വരം മുതലായതത്രെ) നോക്കൂ 53

65. b. ലകാരം ദ്വിതപഖരങ്ങളുടെ മുമ്പിൽ ചേരുമ്പോൾ ലയിച്ചു പോകിലുമാം (ശിലം-ചിലം; കാല്ക്കൽ-കാകൽ; പാ (ൽ) ചോറു; മേ (ൽ) തരം; ക (ൽ) തളം (പ. ത.); വാതില്ക്കൽ-വാതിക്കൽ-വാതുക്കൽ; കോയിക്കൽ; വല്ലക-വക്കുക) അപ്രകാരം മുൻജനം-മുൻജനം-മുജ്ജനമാസ്തരം-തെക്കു എന്ന പോലെ-(58).

66. ഴ-ഉ- എന്നവ രമ്മിൽ നന്ന അടുത്തവ ആകയാൽ, ു എന്ന അർദ്ധാരം ഴകാരത്തിന്നായും വരും. (എപ്പോഴ-എപ്പോൾ-എപ്പോഴം-എപ്പോഴപ്പോ; പുകൾ-പുകപ്പുണ്ടു; തമിഴ്-തമിൾ). തരുവങ്ങളിൽ ഴകാരം ഡ-ഷ-ഉ-എന്നവറിന്നു പകരം ആയ്ക്കാണം. (നാഡി-നാഴി; ഉദിഡം-തമിഴ്; സീഹളം-ററംഴം; അറുചം-അരിഴം; ഇലപ്പക്കണൻ ര. ച. ലക്ഷ്മണൻ; ക്ഷയം-കിഴയം-വൈ. ശാ) നെകാരത്തിൽനിന്നും ജനിക്കും (കാട്ടു-കാണ്ടു, തമിഴ് കാട്ടി) യകാരത്തോടും സംബന്ധം ഉണ്ടു (മക്കത്തായം-ഴം) ആളി എന്നതിൽനിന്നു ആയു-ആഴു-).

67. ഉകാരം സംസ്കൃതത്തിൽ ലകാരത്തിൽനിന്നുണ്ടാകും. (മലം-കോമലം, കോമളം); അതു ട-ഡ-എന്നവറിന്നും പകരം നി

പുഷ്പം (42 ചുറ്റും-ചുറ്റും) ന-ഗ-കാരങ്ങളോട് സംബന്ധം (52. 66)

68. a പദാദിയിൽ ഉകാരം ഇല്ല. (എങ്കിലും മഹാഭാഷ്യം; ഭോകർ എന്നു ഒരു പക്ഷം ഉണ്ടു്); പിന്നെ ക്രി, ക്ഷാദികളിൽ റകാരം വരുമ്പോലെ (60 b), ക്ഷാദികളുടെ തത്ത്വങ്ങളിൽ ഉകാരം നടക്കും ഉം-കിമേഘം (ഭേദം), ചുക്കിമം-(ശുദ്ധം).

68. b അല്പ ഉകാരം ദ്വിതീയവരങ്ങളുടെ മുമ്പിൽ ലയിച്ചു പോകും (മക്ക (ൾ) അയം, കല്പ-കൽ-65); ഷകാരവും കൂട അങ്ങിനെ തന്നെ. (കമിഷ്-കമിഷ-കമിഷ്-കമിഷ്-കമിഷ്-കേ-രാ; പോഷ്-പോഷ്.)

IV. പദാംഗങ്ങൾ. ON SYLLABLES.

69. ഓരോരൊ പദത്തിൽ ഏതു സ്വരങ്ങൾ ഉണ്ടെന്നു് അത്ര പദാംഗങ്ങൾ ഉണ്ടു്. അതിൽ സ്വരാന്തമായതു തുറന്ന പദാംഗം (ആ-താ-പോ), വ്യഞ്ജനാന്തമായതു അടച്ച പദാംഗം (മന്, മൻ, കൽ, കാർ, വാൾ, കീഴ്) ചെയ്യുന്നു എന്നതിൽ (ചെയ-യൻ-നു) മൂന്നു പദാംഗങ്ങൾ ഉണ്ടു്; അതിൽ നടത്തവ അടച്ചവ, പിന്നേതു തുറന്നതു.

70. പദാംഗം ദീപ്തം എന്നു ചൊല്ലുന്നതു അതിലേ സ്വരം ദീപ്തം എന്നു വരികിലും (ചാ-മീൻ), അതിന്റെ തുടച്ചയിൽ രണ്ടു വ്യഞ്ജനങ്ങൾ കൂടുകിലും തന്നെ (മിന്ന: മിൻ-നു) ശേഷമുള്ളതു ഹ്രസ്വപദാംഗം. ആകയാൽ പ്രത്യുപകാരാത്ഥം എന്നതിൽ:

പ ള ന ര റി നു

(പ്ര — ത്യ — പ — കാ — രാ — ത്തം ഒന്നും പദാംഗം തുടച്ചയാലും നാലാമതു സ്വരനിമിത്തവും, അഞ്ചാമത് രണ്ടു ഹേതുക്കളാലും ദീപ്തമാകുന്നവ; ശേഷം മൂന്നും ഹ്രസ്വങ്ങൾ തന്നെ.

71. െ ചൊന്നതു ഏകദേശം യുഗോപ ഭാഷകളെ അനുസരിച്ചിട്ടുള്ളതു; സംസ്കൃതത്തിലും തമിഴിലും അധികം സൂക്ഷ്മമായിട്ടുള്ള പ്രയോഗം കൂടെ ഉണ്ടു്. മാത്ര എന്നതു ഒരു നൊടി ആകുന്നു; അതിൽ ഹ്രസ്വസ്വരം ഒരു മാത്രയും, ദീപ്തം രണ്ടും, ഐ, ഔ ആകുന്ന പ്ലുതം മൂന്നു മാത്രയും ഉള്ളവ എന്നു ചൊല്ലുന്നു. അ

രചകാരവും വ്യഞ്ജനങ്ങളും ഓരോന്നു അര മാത്രയുള്ളവ അത്രെ.

72. വ്യഞ്ജനങ്ങൾ അധികം കൂട്ടി ചെല്ലുന്നതു ശുദ്ധ മലയാളത്തിൽ അല്ല, സംസ്കൃതത്തിൽ മാത്രം വിവിതമാകുന്നു. അതുകൊണ്ടും വക പദാംഗങ്ങൾക്കു മലയാളതത്വങ്ങളിൽ തേറ്റു വരുന്നു (വഴി-വഴി; മാണിക്യം-മാണിക്കം, ശുഷ്ണം-ചുഷ്ണം) സ്വരം ചേർത്തു, വ്യഞ്ജനങ്ങളെ വേർപിരിക്കിലും ആം (ഒഴുപ്പാധനം-ഒഴിയോധനം) മ. ഭാ; വർഷിച്ചു-വരികിച്ചു; ശുഷ്ണം-ഉലക (ശാസ); ആർ- (തിരുവ്) ആതിര; അഗ്നി-അകിനി (മ. മ.).

73. ചില വാക്കുകളിൽ ദീർഘസ്വരത്തോട് ഏകവ്യഞ്ജനം, ഹ്രസ്വസ്വരത്തോട് വ്യഞ്ജനദ്വിതം ഇങ്ങിനെ രണ്ടു പക്ഷങ്ങൾ കാണുന്നു. (കാച-കാശ-ച; നീയും-നിയും ഒല്ല-ഓല; ഇല്ല-ഈല; എടുത്തു-കൊള്ളു-എടുത്തോളി; പുഷ്പം-പൂയം; അക്കോൽ-ആ കോൽ; വേഗം-വെക്കം) രണ്ടിലും മാത്രാസംഖ്യ ഏകദേശം ഒക്കുന്നു.

V. സംസ്ഥി JUNCTION OF LETTERS OR EUPHONY.

a. സ്വരസംസ്ഥി. Junction of Vowels.

General Rules.

74. സംസ്കൃതത്തിൽ ഉള്ളതു പോലെ മലയാളത്തിൽ സംവിതാക്രമം കാണാനില്ല. രണ്ടു പദങ്ങളിലേ സ്വരങ്ങൾ തങ്ങളിൽ കൂടുന്നേരത്തു (മഹാ-ഈശ്വരൻ-മഹേശ്വരൻ; സൂര്യ-ഉദയം-സൂര്യോദയം.) എന്ന പോലെ സ്വരയോഗം ഉണ്ടാകയില്ല. ഒന്നുകിൽ പദാന്തമായ സ്വരം ലയിച്ചു പോകുന്നു, അല്ലായ്ക്കിൽ യ-വ-എന്ന വ്യഞ്ജനങ്ങളിൽ ഒന്നു സ്വരങ്ങളുടെ നടുവിൽ നില്ക്കേണ്ടു. സംസ്കൃതാചാരവും ഒല്ലഭമായി കാണുമാറുണ്ടു. (മേയന്ത്രേണല്ലാതെ-മ-ന-സുഖം സന്തേജിരിക്കും ഭാഗം).

75. പദാന്തമായ അകാരത്തിന്നു പണ്ടു വകാരം തന്നെ ഉറപ്പു (അ-വ്-ഇടം=അവിടം; പലവാങ്ങും, പലവരും, ചെയ്യു-വാറെ-കേ-ഉ, മിക്കവാറും, ഒക്കവെ, പതുക്കവെ, നറുങ്ങിനപ്പുടൽ-ര-ച-കൂട-വ്-ഏതാനും മ. ഭാ-) എങ്കിലും താലവ്യാകാരത്തിന്നു യ തന്നെ വേണ്ടു (തല-യ-ഉം=തലയും; ചെയ്തയില്ല)-യകാരം ഇപ്പോൾ അധികം അതിക്രമിച്ചു കാണുന്നു. (വേണ്ടയോ, അല്ലയോ, വന്നയാൾ)

76. പാട്ടിൽ അകാരം പലതും ലയിച്ചു പോകും.

- അ — അ = അരികമരശാപര-മ-ഭാ- വരുന്നല്ലൽ
 അ — ഇ = അല്ലിഹ, ആയുജ്ജിവാൻ-കെ-രാ.
 അ — ഉ = ചെണ്ണ കടുങ്ങി
 അ — എ = ചെണ്ണെ, കാക്കടോ, നല്ലവെല്ലാം-ര-ച.
 അ — ഏ = ഇല്ലേതുമേ പ-ത.
 അ — ഐ = ഇല്ലെച്ചും കൈ-ന.
 അ — ഒ = വിൽ മുറിഞ്ഞൊച്ച അ-ര.

77. ഇ-ംരം-എ-ഏ-ഐ-എന്ന താലവ്യസ്വരങ്ങളുടെ തുണ യകാരം തന്നെ (വഴി-യരിക്കെ)-ഇ-യി-എന്നതിന്നു ചില പ്പോൾ ദീപ്തയോഗം കൊള്ളിക്കാം. (നൊക്കില്ലല്ലോ-മ-ഭാ.=നോക്കിയില്ല; ചൊല്ലില്ലയോ).

78. അരയുകാരത്തിന്നു ഏതു സ്വരം എങ്കിലും പരമാകുമ്പോൾ നില്പില്ല. (അവനല്ല-എന്നിരിക്കില്ല-കണ്ടെടുത്തു).

നിറയുകാരം തുടങ്ങിയ ഓക്യസ്വരങ്ങളുടെ തുണയോ വകാരം തന്നെ (തെരു-വും; പുവും; ഗോമായുവും; തിരുവെഴുത്തു)-ചിലതിൽ രണ്ടു നടപ്പുണ്ടു. (അതുവും-അതും; പോകുന്നുവൊ-പോകുന്നു; കണ്ടുവെന്നു-കെ-രാ-കണ്ടെന്നു; വരുന്ന വെങ്കിൽ-വരുന്നെങ്കിൽ-)

79. പ്രകാരം സ്വരങ്ങളിൽ പരമാകുന്നതിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ ആവിതു.

- അ — ഇ- മറുക്കുതുകഴിം കൃ-ഗാ.
 ഉ — പ്ര- അങ്ങുഷി-കേ-രാ; നാലുണം. മ-ഭാ- കടം പൊഴുതുകൾ-ഭാഗം.

പിന്നെ ഒര്യയി (കുരു പ്രുഷി) രാജ്യര്യയി (രാജുഷി) രണ്ടും കാരണവും; മ-ഭാ-മഹായിര്യയികൾ-കേ-ഉ.

സ്വരത്തിൻ മുമ്പിൽ പ്രകാരത്തിന്നു വകാരം തന്നെ തുണ-ഉ-ം വിധാതുവും-ഭാഗം.

80. ആകാരത്തിന്നു വകാരം തന്നെ പുരാണ തുണ (പിതാവും-വാവെന്നു-കൃ-ഗാ; താവെന്നിക്കു-കൃ-ഗാ; അബ്രാഹാമി, വൃഥാവാമി-കേ-രാ)-എങ്കിലും യകാരം അധികം അതിക്രമിച്ചിരിക്കുന്നു. (ദിവാ യെന്നും നിശായെന്നും-കെ-രാ; ദിവാചികൽ എന്നുണ്ടു താനും; ഭക്ത്യായവൻ

മ.ഭാ; ലഭിയായിവൾ- തിരിയായി.വർ കേ-രാ; ചരായല്ലൊ അ-ര; ഒല്ലായിതു-മ-ഭാ; ആക്കൊല്ലായേ-കൃ-ഗാ; ചേങ്ങ എന്നതു കുറുകി പോയിട്ടും ഉണ്ടു (വേണ്ടല്ലൊ-ഭ. നാ-).

81. ഏകാരം പലതിന്നും പാട്ടിലും നാട്ടിലും ലോപം വരും (കായാതെയിരുന്നു-കായാതിരുന്നു-കൃ-ഗാ, കാണാട്ടല്ലാപരം കെ-രാ. പിമ്പട കാം-വൃ-മാ)

82. ഒകാരത്തിന്നും ഓഷ്ഠ്യരൂപം നിമിത്തം വകാരം തന്നെ തൂണ. (ഗോ-വ-ഉ-ം=ഗോവും) എങ്കിലും യകാരം കൂടെ കാണുന്നു. (ഉണ്ടോയെന്നു-അയ്യോയെന്നു-കൃ. ഗാ-).

b. വ്യഞ്ജനസന്ധി Function of Consonants.

I. Euphony in final & initial Consonants.

83. മലയാളത്തിൽ വ്യഞ്ജനങ്ങൾക്കു നിത്യ സംഹിതയില്ല, എങ്കിലും തമിഴിലും സംസ്കൃതത്തിലും ഉള്ള സന്ധിപക്ഷങ്ങൾ ള്ലഭ്യമായിട്ടും, സമാസത്തിൽ അധികമായിട്ടും കാണും.

84. അതിന്റെ ഉദാഹരണങ്ങൾ:

ൻ + ച	= മഞ്ചിറ (പഴയതു വെണ്ഞ്ചവരി-രാ- ച)
ൻ + ത	= വിഞ്ചലം
ൻ + ദ	= എണ്ഡിശ-പ. ത. എണ്ഛിചയിലും ര. ച.
ൻ + ക	= ആലിങ്കീഴ്.
ൻ + ച	= അവഞ്ചൊന്ന കൃ. ഗാ. ആലിഞ്ചുപട്ടിൽ പൊഞ്ചരട്ട-കെ-രാ-
ൻ + തെ	= അവഞ്ചൊൻ ചാണ.
ൻ + ത	= ഞാൻ-ഞാന്താൻ.
ൻ + പ	= എമ്പോറ്റി (വിചപ)
ൻ + പരം	= മുല്ലാഴ്, പൊല്ലുപം-പൊൽച്ചോറു (പൊഞ്ചരട്ട) മുല്ലു, തിരുമുല്ലാടു, പില്ലാടു
മ + ക	= പെരിങ്കോയിലകം
മ + ച	= വരികയുഞ്ചെയ്യ
മ + ത	= വരന്തൊറും
മ + ന	= പടന്നകൻ, ചാക്കുന്നരം

യ + ച	= കച്ചീട്ട (കൈ)
ർ + സ്വരം	= നീരോലിച്ചു, നീറായി.
റ + വ്യഞ്ജനം	= ചേപ്പടം- കൂപ്പാട-കൂപ്പാട
ൽ + വരം	= മണി(ൽ)ത്തളി; വട(ൽ)ക്കുഴ; മണ(ൽ)ത്തിട്ട-കട(ൽ)പ്പുറം
ൽ + ത	= മേററം വൊററുടി ര. ച. ഇപ്പോൾ. മേത്തറം, വൊൽ തുടി
ൽ + ധ	= തമിൾധർമ്മം-തമിൾധർമ്മം- മ. ഭാ.
ൽ + മ	= വാമേൽ ഭാഗ് വിരമേൽ ചാണ മേമേൽ നാമ്പുകൾ-നെന്നണി
ൾ + ത	= മക്ക(ൾ)ത്തായം-മഞ്ഞ (ൾ തുളകിൽ-) സ്തംഭം എന്നു വരും ഉം. അയ്യനടികിടവടി ശാന രിചകടോറം ര. ച.
ൾ + മാ	= ഉണ്ണോം-ഉണ്ണാടി- എണ്ണണി
(ഴ്)ൾ + സ്വരം	= ഇപ്പോഴിവിടെ കെ. രാ. കാണവെച്ചൊട്ടുമേ പ. ത.
ഴ് + ന.	വാഴന്നാൾ വാഴന്നാൾ വാണാൾ ര. ച.

II. Euphony in Final.

85. അം എന്ന പദാന്തം ഉം എന്നതിൽ മുഖിൽ അവ ആകും (പചം, പചവും; കാട്ടം ഒഴക്കം=കാട്ടവെച്ചക്കവും; വസ്യവെല്ലാം. ഒ-നാ) പിന്നെ ആക എന്ന ക്രിയയോടു ചേർന്നു വരുമ്പോൾ, ലോപിച്ചു പോകും (വശമായി-വശായിതു-വേ-ച; ഛിന്നഭിന്നായി-വിധയയാക്കി-നാ നായിധാക്കി) അനേകം തത്വങ്ങളിലും അത അരയുകാരമാറ്റേയ്ക്കായി (അക്കം-അച്ച; ശംഖം-ശംഖ; ഒപിപം-ഒപിപ; മനം-മന്ത)

III. Euphony in final Vowels & initial Consonants.

86. സമാസത്തിൽ പദാഭിപ്രായമനുസരിച്ചും സംഭവിക്കുന്നതും ഉണ്ടു, അതിനാൽ ചില ദിക്കിൽ(†)സ്വരഭൈഷ്യവും വരുന്നു. ഉദാഹരണങ്ങളാവിതു.

ക- എറിഞ്ഞു കേ-ര, വെച്ചുടം(കൂടം), ചെച്ചൊതെകണ്ടു=ചെച്ചൊണ്ടു.

†- ചെച്ചുകൊള്ളാം= ചെച്ചോളാം (73)

†- ജയിച്ചൊളുക= വെച്ചോണ്ടു

- †- ചെമ്പുകൊട്ടി = ചെമ്പോട്ടി; ചെരിപ്പുകുത്തി = ചെരിപ്പുത്തി;
രമ്പുകുട്ടി = അമ്പുട്ടി
- ന- അങ്ങുനിന്നു = അങ്ങുന്നു, അതിങ്കന്നു
- †- എഴുന്നെല്ക്ക = എഴുന്നീക്കു - രാ. ച. എഴുന്നീക്കു; ഏറ നാടു =
ഏറാടു; വെണ നാടു = വെണാടു
- യ- വീട്ടെജമാനൻ-(21), വാട്ടമരൈമടൻ
- വ- കൊണ്ടുവാ = കൊണ്ടോ, കൊണ്ടുന്നു; തരവേണം = തരേണം
- †- ഇടുവെച്ചു = ഇട്ടേച്ചു-(വെച്ചേച്ചു)
- †- കൊടുത്തുവിട്ടു = കൊടുത്തുട്ടു-(ചാണ); ചൊല്ലിവിട്ടതും = ചൊ
ല്ലുതും-കൃ-ഗാ; രണ്ടുവട്ടം = രണ്ടോട്ടം-കണ-സാ
- †- നല്ലവണ്ണം = നല്ലോണ്ണം-വാ 73
- †- ചില-വ-ഇടത്തും = ചിലേടത്തും കേ-രാ, പലേടത്തും
- അരു- എഴുന്നരുളുക = എഴുന്നള്ളുക-എഴുന്നള്ളുക

87. Doubling of Consonants പദാദിപ്രായ വരങ്ങളും (ജ-ഞ-ഭ-
ശ-സ-എന്നവരിന്നും) സന്ധിയാൽ പലപ്പോഴും ദ്വിതപം വരും-എ
വിടെ എല്ലാം എന്നാൽ:

1.) ഗുരുസ്വരത്തിന്നു പരമാകുമ്പോൾ: പിലം-കീഴ്; തീ-പ്പറ്റി;
പു-പുത്തു; ശബ്ദത്തേക്കേട്ടു; അവനേണ്ണവിച്ചു-മ-ഭാ എന്നേ-ഭരവും ഏലിച്ചു-ചാ
ണ; ഇവിടേണ്ണുചം-കെ-രാ; കെ-ത്താളം.

2.) താലവ്യസ്വരത്തിൽ പിന്നെ:

മഴക്കാലം-പടക്കുന്നം-അരഞ്ഞാൻ-കറശ്ശരം-പുളിച്ചു പിടത്താൽ-പോയിപ്പ
റ-പോയുൻറ-കനിഞ്ഞായറ-ചാണ-നന്നായിച്ചെയ്യ-നന്നായൊഴുതു-വെ-
ച-പേപ്പട-പൊട്ടിത്തെരിക്കുന്ന തീക്കനകളു ശി-പു; എങ്കിലും മുലകടി-വഴിപോ
ക്കൻ-എന്നും മറ്റും ചൊല്ലുന്നു.

3.) താലവ്യസാരമല്ലാത്തതിലും കൂടക്കൂടെ ഉണ്ടു: ലത്തക്കായി-
കൊള്ളക്കൊടുക്ക-ഭയപ്പെട്ടു-ചെയ്യപ്പെട്ടു-ചെയ്യപ്പോൾ; എങ്കിലും മരിച്ചപിൻ,
എന്ന പോലെ, അകത്താർ-

4.) നിറയുകാരത്തിൽ പിന്നെ:

പുതുച്ചാൽ-വതുപ്പത്തു-ചെറുപ്പിള്ളിർകൃ-ഗാ-മുഴഞ്ഞായം-കേ-രാ-തൃത്താ
ലി. (=തിരു); ചിലതിന്നു അതില്ല. (മറുകര-ചെറുപുള)

അരയുകാരത്തിൽ പിന്നെ ഏതയും ഒല്ലുഭമായി ദ്വിതപം കാ
ണുന്നു. (മുത്തുക്കുല-മ-ഭാ; മുത്തുക്കുട-കെ-രാ.)

5.) **ർ-ൽ-ൾ**-എന്നവറ്റിന്റെ ശേഷം എതിർത്തു, പോക്കളം, സ്വല്പാകം; പാല്ക്കടൽ, നല്ലൂരം, മുന്തിർത്തന്നെ കേരം; ഉൾക്കൊണ്ടു, ഉൾത്താൻ, പുഴ്ക്കരമുഖം വൈശം = പുണ്യം).

88. **പെട്ടക-പാട്ട-വടി**-എന്നവറ്റോടു ദ്വിതം ഉള്ള സമാസങ്ങൾ തന്നെ നടപ്പു (മേലേട്ട, പുറപ്പാട്ട, വെടിപ്പാട്ട, മേലടി, മേപ്പടി, മേൽപ്പൊടി,) എങ്കിലും പഴയതു ചിലതു ദ്വിതം കൂടാതെ ആകുന്നു. (വഴിപാട്ട, ഇടപാട്ട, നടപടി, പിടിപെട്ടക, മേലപട്ട = മേലോട്ട).

IV. Euphony in final Consonants & initial Vowels.

89. **ൺ-ൻ-മ-യ-ൽ-ൾ** ൾ അക്ഷരങ്ങൾ ധാതുവാകുന്ന ശുദ്ധപദാംഗത്തെ അടക്കുന്നോൾ, സ്വരം പരമാകിൽ ദ്വിതം വരും.

ൺ: മൺ = മണ്ണിട്ടു.

ൻ: പൊൻ = പൊന്നെഴുത്തു; മുൻ = മുന്നേ; പിൻ = പിന്നിൽ (കാലിൻ = കാലിനിന്ന)

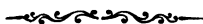
മ: നം = നമ്മാണ; സ്വം = സ്വമെടുത്തു.

യ: പൊയ = പൊയ്യല്ല; മെയ = മെയ്യന്നം.

ൽ: വിൽ = വില്ലാൽ; നൽആന = നല്ലാന.

ൾ: മുൾ = മുളിൽ; എൾ = എളും; വെൾ വെള്ളോലം.

ഇതി അക്ഷരകാണ്ഡം സമാപ്തം. (4-89).



II. പദകാണ്ഡം ETYMOLOGY.

90. **Explanation.** അക്ഷരങ്ങൾ ചേർത്തു ചൊല്ലുന്നത പദം തന്നെ. പദത്തിന്നു രൂപം അനുഭവം ൾ രണ്ടു വിശേഷം; അനുഭവം ചൊല്ലേണ്ടതു വാചകകാണ്ഡത്തിൽ തന്നെ. പദകാണ്ഡത്തിൽ ചൊല്ലുന്നതു നാമരൂപവും ക്രിയാരൂപവും തന്നെ; ഇവറ്റിന്നു തമിഴിൽ പേച്ചാൽ വിനച്ചാൽ എന്നു പേരുകൾ ഉണ്ടു. പിന്നെ എണ്ണവും ഗുണവും കുറിക്കുന്ന വിശേഷങ്ങൾ (ഉരിച്ചൊല്ലുകൾ) ആ രണ്ടിന്നുള്ളവയും അവ്യയങ്ങളും പറയേണ്ടു; ഒട്ടക്കം ഹാ കൂ ഇത്രാദി അനുക്രമണശബ്ദങ്ങൾ ഉണ്ടു.

A. നാമരൂപം (പേര്കൾ)

The Properties & Accidents of Nouns.

A.) NOUN-SUBSTANTIVE നാമം.

I. ശ്രീലിംഗങ്ങൾ The 3 Genders.

91. മലയാളത്തിൽ പുല്ലിംഗവും സ്ത്രീലിംഗവും സബുഡി കൾക്കു ചൊല്ലുകയുള്ളു; അതുതൊണ്ടു സംസ്കൃതത്തിൽ പുല്ലിംഗമാകുന്ന വൃക്കും സ്ത്രീലിംഗമാകുന്ന പൂർ എന്നീ രണ്ടും നപുംസകം അത്രെ. അബുഡികൾ ചിലവറ്റിന്നു ബുഡി ഉണ്ടെന്നു വെച്ചു. ലിംഗം സങ്കല്പിച്ചിട്ടും ഉണ്ടു. (ഉ-ം. നൃപൻ - ചന്ദ്രൻ, മംഗലനായുള്ള തിരുൾ. കൃ-ഗാ. ധ്രുവൻ, വിശ്വഹിമവാഹൻ, കേ. രാ-ഭൂമി ആകുന്ന ഭേവി.)

92. The Masculine Gender. പുല്ലിംഗത്തെ മിക്കവാറും കുറിക്കുന്ന പ്രത്യയം അൻ എന്നത ആകുന്നു. (പുരുഷ-പുരുഷൻ; മക-മകൻ)- ചില നപുംസകങ്ങളും ആ പ്രത്യയം തന്നെ കൊള്ളിക്കാം. (പ്രാണൻ, മുഴുവൻ, പുത്തൻ)

93. The Feminine Gender. സ്ത്രീലിംഗത്തിന്നു നാലു പ്രത്യയങ്ങൾ ഉണ്ടു.

1.) ആൾ എന്നതു കുറക്കയാൽ, ഉണ്ടായ ആൾ (മകൾ).

2.) ത്തി പ്രത്യയം (ഒരുവൻ-ഒരുത്തി). താലവ്യസ്ഥരത്താലെച്ചി-ആകും (ഇടയൻ, ഇടച്ചി 40 ആശാരി, ചി; പട്ടുവായിട്ടു നായർ, നായരച്ചി). മൂർദ്ധ്വത്താലെ, ടി, ആകും (പെൺ, പെണ്ടി-പാണൻ, പാട്ടി-തമ്പരൻ, രാട്ടിപ്പി-എന്ന പോലെ). വസ്ത്രത്തോടു-റി-ആകും (വേലൻ-വേലി=വേറി).

3.) ഇ (തോഴൻ-ഴി, മലയി, പറയി, ബ്രാഹ്മണി).

4.) സംസ്കൃതനാമങ്ങളിൽ ഉള്ള ആ-കുറുകിയതു-അനുജൻ, അനുജ- (ജന്മി എന്നിലുമാം). ജ്യേഷ്ഠ (ജ്യേഷ്ഠത്തി). ഇഷ്ടൻ, ഇഷ്ട-പ്രിയൻ, പ്രിയ ഇത്യാദി.

94. The Neutral Gender. നപുംസകത്തിന്നു-അം (85). ഉ-ം രണ്ടു പ്രമാണം (വൃക്കും, മരം-അതു, കന്ന)

II. ബഹുവചനം. The Plural Number.

95. ഒരുമ, പര ആകുന്ന ഏകവചനം ബഹുവചനം രണ്ടു ഉള്ള. ബഹുവചനത്തിന്നു - കൾ - ആർ - ൾ രണ്ടു പ്രത്യയങ്ങൾ വിശേഷം.

96. Ending in കൾ, കൾ കൾ പ്രത്യയത്തിലെ കകാരത്തിന്നു - ആ - ഒ - ഊ - ഓ - നിറയുകാരും എന്നീ പദാന്തങ്ങളാൽ ഭിതപം വരും (ഉ - ഓ - പിതാക്കൾ, പിതൃക്കൾ - കിടാക്കൾ - നൃക്കൾ - ഭൃക്കൾ - പൂക്കൾ - ഗോക്കൾ - ഗുരുക്കൾ - തൈരുക്കൾ, കഴുക്കൾ).

എങ്കിലും ജ്യാക്കൾ, ജ്യാവുകൾ, ത - സ. പൂവുകൾ, കൃ - ഗാ - ഗോവുകൾ. ഭാഗ - തൈരുകൾ - കഴവുകൾ. കേ. രാ. മജ്ജാവുകൾ വൈ. ച. എന്നവ കൂടെ നടക്കുന്നു. പിന്നെ രാവുകൾ (കൃ. ഗ.) കാവുകൾ - പാവുകൾ - എന്നതേ പ്രമാണം.

97. താലവ്യസ്വരങ്ങളിൽ പരമാകുമ്പോൾ, കകാരത്തിന്നു ഭിതപം ഇല്ല. (സ്രീകൾ, തീയത്തികൾ, തൈകൾ, തവകൾ, കായ്കൾ). എങ്കിലും നായ്കൾ എന്നതു നടപ്പായി. (നായികൾ എന്ന രൂപഭാംഗമായും ഉണ്ടു - കൃ. ഗാ. ചെന്നായ്കൾ. മ. ഭാ.)

98. അരയുകാരന്മാരും അർദ്ധരാദികളാലും ഭിതപം ഇല്ല (സമ്പത്തുകൾ, കാലുകൾ, കാല്പുകൾ. കേ. രാ; പേരുകൾ, പേർകൾ - നഷ്ടുകൾ, നാശകൾ). ചിലസംസ്കൃതവാക്കുകളിലേ അരയുകാരും നിറയുകാരും പോലെ ആയിത്താനും (സത്ത - സത്തുകൾ, സത്തുക്കൾ, മഹത്തുക്കൾ - മ. ഭാ. ബുദ്ധിമത്തുക്കൾ അ. രാ. വിദ്വത്തുക്കൾ. ചിര - സുഹൃത്തുക്കൾ - കേ. രാ.) പിന്നെ ചിശാചുകൾ കേ. രാ. ചിശാചുക്കൾ, ചിശാചങ്ങൾ - ചിശാചന്മാർ നാലും നടപ്പു. സ്വാദു അരയുകാരന്മാരായി ഭൂഷിച്ചു പോയി. (സ്വാദുകൾ - വൈ. ച. സന്ധുകൾ എന്ന പോലെ) ദിക് മുതലായതിന്നു ദിക്കുകൾ തന്നെ വന്നാലും, ഋതപിൽ എന്നതിന്നു ഋതപിക്കൾ കേ. രാ. തന്നെ സാധുവാം - മകു എന്നതിന്നു മക്കൾ എന്ന പോലെ.

99. Ending in ൾ ആർ - ൾ എന്നത അങ്ങൾ ആകും (49). മരം, മരങ്ങൾ; പ്രാണൻ മുതലായതിൽ ആൻ അപ്രകാരമാകും (പ്രാണങ്ങൾ, ജീവങ്ങൾ, കൃ. ഗാ, ക്രാന്തൻ, ക്രാന്തങ്ങൾ. കൃ. ഗാ; ശൂനകൻ. ശൂനകങ്ങൾ കേ. രാ) പിന്നെ ഞകൾ എന്നതു കാണാനില്ല. ആ

ങ്ങൾ (ആഞ്ജ) പെങ്ങൾ എന്നും ആനങ്ങൾ- പെണ്ണങ്ങൾ എന്നും വെച്ചുവെക്കുന്നതോടെ പറയപ്പെട്ടു. അത് എന്നതു കൂടെ നാസിക്രമമായി പോയി. (പെന്ത-പെന്തങ്ങൾ). പിന്നെ കിടാക്കൾ അല്ലാതെ കിടാങ്ങൾ എന്നതും ഉണ്ടു.

Ending in അർ, അവർ, അവർക്കും & മാർ & കൾ.

100. അർ പ്രത്യയം സമ്പുഷ്ടികൾ ഉള്ള; അത് അൻ അ-മുതലായ ഏകവചനങ്ങളോടു ചേരുന്നു. (അവർ, അവർ-അവർ; പ്രിയൻ, പ്രിയ-പ്രിയർ; മാതു-മാതർ-കൃ. ഗ; പിള്ള, പിള്ളകൾ-പിള്ളർ-മ. ഭ; മകൾ എന്നതിന്നു മകൾ മകളർ റം രണ്ടുണ്ടു-മ. ഭാര). മക്കൾ, മടന്തയർ, അരുവയർ, അമരനാരിയർ, തരണിയർ ര. ച. ഇങ്ങനെ സ്ത്രീലിംഗം പല വിടത്തും. പിന്നെ മിത്രർ, മിത്രങ്ങൾ എന്ന ന പുംസകരൂപവും ഉണ്ടു.

101. അവർ എന്നതു സമ്പുഷ്ടികൾക്കു ബഹുമാനിച്ചു ചൊല്ലുന്നു. (രാജാവർ, രാജാവർക്കൾ) അതു സംക്ഷേപിച്ചിട്ടു ആർ എന്നാക്കും (പരമേശ്വരനാർ, ഭഗവാന്മാർ, നമ്പിയാർ, ദേവിയന്മാർ, നല്ലാർ)

102. മാർ എന്നതും അതുതന്നെ അതു മുഖ്യ വാർ (തെളുപ്പം വാ ര=അവർ) എന്നും അൻ പ്രത്യയത്താലേ (54) മാർ എന്നും ആയി. ഇങ്ങനെ-പുത്രനവർ-പുത്രൻവാർ, പുത്രന്മാർ; ഇല്ലാൾ അതു സർവ്വസമ്പുഷ്ടികൾക്കു ഏതു പദാന്തത്തോടും പറയുന്നു (ഭവാന്മാർ, ഭായ്മാർ, ഭായ്മകൾ- പുത്രിമാർ- ജീവന്മാർ- കോയില്ലാർ, നാർ-കോവിൽന്മാർ. കേ. ഉ മന്ത്രിമാർ-, മന്ത്രികൾ- വില്ലാജിമാർ-ര. ച. കച്ചേൽമുഖത്തുൽമാർഭാഗ. അ എന്ന സ്ത്രീലിംഗത്തിന്റെ ബഹുവചനങ്ങൾ ആവിതു (ഗുണപതികളാം പ്രമേയകൾ-കേ-രാ; നിരാശരും, നിരാശകളും കേരാ; പിന്നെ ചൊരമാർ-കൃ-ഗാ; പതിവ്രതമാർ-കേ-രാ- ഇത്രാദി) ദേവതമാർ, ദേവതകൾ ദൈവതങ്ങൾ എന്നു ചൊല്ലിക്കേൾപ്പു.

103. അർ-കൾ- റം രണ്ടും കൂട്ടി ചൊല്ലുന്നു- (അവർക്കൾ, പിള്ളകൾ- പാ) രാജകൾ കേ-രാ; അരചകൾ മ-ഭാ). അതിൽ രേഖം ലോപിച്ചു പോകും (ദേവകൾ, അമരകൾ- കേ-രാ. അസുരകൾ-മ-ഭാ- ശിഷ്യകൾ, ഭട്ടകൾ കേ. ഉ. വൈദ്യകൾ- അമാത്യകൾ-മ-ഭാ- ചിത്തകൾ (സിദ്ധർ) ര. ച; വിഷ്ണു

ദൂതകൾ. ഭാഗ. അതു പോലെ തന്നെ പിതാമഹാചാര്യർ- ചു. മാ; ഗണിക
മാർ; വാജേയം മി. ഫിമാർ- കേര.

104. **Ending in കൾ-മാർ- ക്കന്മാർ** (രാജാക്കന്മാർ-ശാസ) എ
ന്നിങ്ങിനെ ചേർത്താൽ അധികം ചോദ്യം തന്നെ; അതിപ്പോൾ
ക്കന്മാർ എന്നായി (ഗുരുകന്മാർ) പിതാക്കന്മാർ എന്നതിനുള്ള പെ
രുമാക്കന്മാർ, തമ്പ്രാക്കന്മാർ യുവാക്കൾ എന്നും ചൊല്ലുന്നു. (ആൾ,
ആൻ എന്ന പദാന്തം ഒരു പോലെ 95, 2) അതു സ്ത്രീലിംഗത്തിനും വ
രുന്ന (ഭാഷാക്കന്മാർ മ. ഭാ, കന്യാക്കന്മാർ. കേ. രാ. ഗുണപ്രസിദ്ധാക്കൾ രാജാ
ക്കൾ) ഭാഗ. നപുംസകത്തിലും ഉണ്ടു (ഭൂതങ്ങൾ-ഭൂതാക്കൾ- വേ. ച-ഭൂതാക്ക
ന്മാർ).

105. **Bare Plurals.** സാധാരണമല്ലാത്ത വെട്ടുവചനരൂപം
ആവിതു ÷ ഒന്നു തെളുകിൽ എന്ന പോലെ രെഖത്തിന്നു ല
കാരത്തെ വരുത്തുക (മുത്തവർ, മൂത്തവർ, മൂത്തോൽ, വാഴുന്നോൽ; രണ്ടും
സ്ഥാനവാചി. മറ്റൊരു മൾ പ്രത്യയം തന്നെ. ചൈമൾ, കയ്യൾ
(കമ്മന്മാർ) തമ്മൾ (എമ്മൾ-എമ്മൾ കിടാവ) എന്നവറ്റിൽ അത്രെ.

III. വിഭക്തികൾ The Cases.

106. സംസ്കൃതത്തെ അനുസരിച്ചു മലയാളത്തിൽ വിഭക്തി
കൾ (പൊരുമകൾ) ഏഴു എന്നു പറയുന്നു.

അതിൽ ഒന്നാമതു പ്രഥമ, കർത്താവ എന്നു പേരുകൾ ഉ
ള്ളതു; നേർവിഭക്തി എന്നും ചൊല്ലാം.

സംബോധനകൾ ആകുന്ന വിധി അതിന്റെ ഒരു വികാ
രം; ശേഷം എല്ലാം വളവിഭക്തികൾ അത്രെ.

107. **The Oblique Cases.** വളവിഭക്തികൾ ചിലനാമങ്ങളിൽ
പ്രഥമയോടു ഓരോ പ്രത്യയങ്ങളെ വേറുതെ ചേർക്കയാൽ ഉണ്ടാ
ക്കും (മകൻ-ഏ; വില്ലാൽ; കണ്ണ-ഇൽ)- ചിലതിൽ നേർവിഭക്തിക്കു ഒരു ആ
ദേശരൂപം വരും- (ഞാൻ- എൻ- ഭേശം-ഭേശത്ത വീടുവീടു കണ്- കണ്ണൻ)

108. വളവിഭക്തികളുടെ വിവരം

1.) ദ്വിതീയ (കമ്മം) ഏ-പ്രത്യയം (നാലപ്പാകാരവും) മതി ഉം
കണ്ണപ്പകണ്ണ-ക-ഗ വാനച്ചമന്തമച ര. ച.

2.) തൃതീയ (കരണം) ആൽ-പ്രത്യയം-അരിന്റെ ദേഹം സാഹിത്യ വിദഗ്ദ്ധി-ഒട്ട. ഓട്ട-പ്രത്യയം (അജ്ഞാത എന്നത അങ്ങിടയൊക്കുന്ന സപ്തമി പോലെ പ്രയോഗം ഉ-ം അരചരടൻ ര. ച. = ഒട്ട.

3.) ചതുർത്ഥി (സമ്പ്രദാനം) ക-പ്രത്യയം. നേർവിദഗ്ദ്ധി താൻ, ആദേശരൂപം താൻ-ൻ-അനുമായാൻ, ക-അല്പ-ന-പ്രത്യയം ഇഷ്ടം ഉ-ം നകം നാട്ടിനം ര. ച.

4.) ഷഷ്ഠി (സംബന്ധം) ചതുർത്ഥിക്കു തക്ക വണ്ണം (ഉടയ) ഉടെ (അതു-തു-ം രണ്ടു പ്രത്യയങ്ങളുള്ളതു-ഉ-ം താൻ, തന്നുടെ, തനതു) പിന്നെ തൻതു എന്നതു തൻറ എന്നാകും (82) ഉ-ം-തൻറനുജൻ. കേ-രാ അരിനോട-ഏ-അവ്യയം നിത്യം ചേർപ്പാറുണ്ടു (അൻറ) ും-ൻറ-എന്നതിൽനിന്നു ചതുർത്ഥിയുടെ രണ്ടാം പ്രത്യയമാകുന്ന-ന-എന്നതു ജറിച്ചതാകുന്നു.

5.) സപ്തമി (അധികരണം) ഇല്ലം ആകുന്ന-ഇൽ, ക്വാൽ ആകുന്ന-കൽ, അത്തു-ഇടെ-ഉറുടെ-അടം-മേൽ- (മൽ)- കീഴ് മുതലായ സ്ഥലവാചികൾ പ്രത്യയങ്ങളാകുന്നു- (1-ം- ദേശത്തിൽ, മലപക്കൽ, നെത്തത്തു-നെത്തിടെ, മണിട- ര. ച. വാറ്റാട, നാടകം, വാങ്ങൽ, ചേർച്ചേ അതാൽ, പിചാക്കീഴ്.)

ഇൻ-തു-ം രണ്ടു പ്രത്യയമുള്ള ആദേശരൂപം കൂടെ സപ്തമിയുടെ വികാരം എന്നു ചൊല്ലാം (ദേശത്തു-ദേശത്തിൻ)

ഏ-ക-ം രണ്ടു ചേർത്താൽ സ്ഥല ചതുർത്ഥി ജനിക്കും ദേശത്തിലേക്കു, ദേശത്തേക്കു; പണ്ടു ഉയിർന്നു-രാ- ച-അടവിച്ഛായി- കേ-രാ)

6.) പഞ്ചമി-നിന്നു-എന്ന വിനയെച്ചം സപ്തമിയോടു ചേർന്നിട്ടു പ്രത്യയമാം (ദേശത്തിൽ നിന്നു, ദേശത്തു- അചകൽനിന്നു- അചകന്നു-പുണ്ണം.)

IV. രൂപവക്രമം Declensions.

a. മലയാള രൂപവക്രമം Malayalam Declensions.

109. നാമരൂപങ്ങൾ വിഭജിക്കാൻ രണ്ടു വകയാകുന്നു-
കവക-നവക-എന്നിങ്ങിനെ ചതുർത്ഥി രൂപത്തിന്നു രണ്ടു വേർ
കൾ ഇടാം.

110. I. a. The first Declension. കവകൾ ഒന്നാം കവക
യിൽ സകല ബഹുവചനങ്ങളും അടങ്ങുന്നു.

ഈ കവക.

Nominative	പ്രഥമ	പുരുർ	പുരുന്മാർ	മക്കൾ
Vocative	സംബോധന	ഓ പുരുര!	ഓ പുരുന്മാര!	ഓ മക്കളേ!
Accusative or Objective	ദിതീയ	പുരുരെ	പുരുന്മാരെ	മക്കളെ
Instrumental	തൃതീയ	പുരുരാൽ	പുരുന്മാരാൽ	മക്കളാൽ
Social	സാഹിത്യ	പുരുരോടു	പുരുന്മാരോടു	മക്കളോടു
Dative	ചതുർത്ഥി	പുരുർക്കു	പുരുന്മാർക്കു	മക്കൾക്കു (ഉവനങ്ങ ൾക്കു ര. ച.)
Ablative	പഞ്ചമി	പുരുരിൽനിന്നു കൊള്ളരിക്കുന്നു കേ-ഉ.	പുരുന്മാരിൽ നിന്നു	മക്കളിൽനിന്നു
Genitive or Possessive	ഷഷ്ഠി	പുരുരുടെ പുരു രെ	പുരുന്മാരുടെ	മക്കളുടെ- മക്കുടെ
Locative	സപ്തമി	പുരുരിൽ	പുരുന്മാരിൽ	മക്കളിൽ

ദിതീയയിൽ-പുരുര-മക്കളു; ഷഷ്ഠിയിൽ-പുരുരെ, മക്കുടെ,
മക്കളെ എന്നിങ്ങിനെ കൂട ഉണ്ടു. മേൽ-നിമിത്തം-പ്രകാരം-എ
ന്നവരോടു-ഇൻ-പ്രത്യയം ഒല്ലഭമായി കാണുന്നു- (ഉ-ം-മരങ്ങളി
ന്മേൽ, രാജാവിൻ, ഗുണങ്ങളിൽ സന്തോഷിച്ചു)

111. II. രണ്ടാം കവകയിൽ-അം-ഇ-ം-ഐ-ം-
അന്നമുള്ളവ അടങ്ങുന്നു.

റാം കവക

പ്ര	മകൾ	പുത്രി	വാ, വായ	പേ.	തി	കൈ
ഒ	മകളെ	പുത്രിയെ	വായെ		തിയെ സ്ത്രീയെന്നെ കേ. ഉ.	കൈയെ - കയ്യെന്നെ
ച	മകൾക്കു	പുത്രിക്കു	വായ്ക്കു നായിന്ന പ. ത.	പേക്കു ര. ച.	തിക്കു	കൈക്കു
ഋ	മകളുടെ	പുത്രിയുടെ (പുത്രിയെ ചെ. ച)	വായുടെ		തിയുടെ	കൈയുടെ
സ	മകളിൽ	പുത്രിയിൽ	വായിൽ		തിയിൽ	കൈയിൽ കൈയുൾ ര. ച.
	ഭൂമിയിങ്കൽ	പുത്രിങ്കൽ കേ. രാ.			തിങ്കൽ	കൈങ്കൽ
തൊണിക്കൽ, കൊണിക്കൽ, അറുത്തിങ്കൽ മ. മ.						

ആദേശരൂപം പുലിയിനാൽ-കേ-രാ- ചതിയിനാൽ ര. ച. നരിയിൽ-
പ. ചൊ. മുതലായതിൽ ഉണ്ടു. കയ്യിന്ന വീണ്ടു എന്നത-കൃ-ഗാ- പഞ്ചമി
സംഭേഷ്ഠം. സംബോധനയിൽ- സ്വാമി-തോഴി- കൃ-ഗാ-തന്യരാട്ടീ-
എടീധൂഷി; പൊട്ടീവിലക്കുന്നേ പ. ത. എന്നിങ്ങനെ ഭീഷ്മീച്ചസ്വരവും-
എടാ മഹാ പാപി; ഹേ ദേവി-ദേ-മാ- എന്ന ഹ്രസ്വവും ഉണ്ടു. ഉള്ള
വൾ എന്നതിന്നു ഉള്ളോവേ തന്നെ സംബോധന (പതിവുതാ, ക
ലകറയായുള്ളൊവെ-കേ-രാ-) ഭ്രാന്തി സന്ധിമുതലായവറ്റിന്നു ഭ്രാന്ത
സന്ധ്യകൾ എന്നവ തന്നെ തത്ത്വങ്ങൾ.

112. III. മൂന്നാം കുവക താലപ്പാക്കാരാൻ.

നാം കുവക.

പ്ര	മല	ഇവിടെ	സഭ (സഭാ)
ലി	മലയെ		സഭയെ
തൃ	മലയാൾ		സഭയാൾ (ഇപ്രകാരം നാം കേ. രാ.)
ച	മലയുകൾ	ഇവിടെക്കു	സഭയെക്കു ബാല്യങ്ങൾ
പ	മലയിൽനിന്നു	ഇവിടെനിന്നു	
	മലയികുന്നു	ഇവിടുന്ന്	സഭയികുന്നു
ക	മലയുടെ		സഭയുടെ
	സീതയെ കേ. രാ.	സംഖ്യയെ. ത. സ.	കോളയെ- വൃ. മാ
സ	മലയിൽ, മലയികൾ.	എവിടെയിൽ	സഭയിൽ (ബാല്യകൾ)
	മഴയത്തു - മറയത്തു - മലയുകൾ, മാളിക കീഴ് മലയിൽനിന്നു ര. ച.	ഇവിടെത്തു	സഭയികൾ (ആലയകൾ)
സ്ഥല ച.	പുറത്തുവേക്കു- മലയിലേക്കു	ഇവിടെത്തേക്കു	സഭയികുവേക്കു

ഇതിന്നു ആകാരാന്തത്തോടു പോർ ഉണ്ടു- (ഭാഷ്യം, ഭാഷ്യം, -ന-ഉ; കണ്യക, കന്യാവിനു. കൃ. ഗാ; മഹിമയിൽ, മഹിമാവിനെ- ഭയാവിൻ മ-ഭാ)

ആയ ഭരന്തത്തോടും ഉൾസൽ ഉണ്ടു: കായ് - തേങ്ങാ- തെങ്ങ, തെങ്ങുക; കമ്പളങ്ങയും, കമ്പളങ്ങയു ; മുന്തിരിങ്ങയുടെ- കടുവയെ- കേ. രാ. സംബോധന സംസ്കൃതത്തിൽ പോലെ (ഹേ പ്രിയെ, ഭദ്രേ, പരമേശ്വരേ, തത്തേ-ഭ. നാ. അമ്മേ-ഉ. ര. മാതളേ-കൃ. ഗാ. കാൺ കുടിക്കുറയേ. ര. ച. ഇത്രാളി

113. I. b. The Second Declension. അവകൾ ഒന്നാം നവക- അൻ-ആൻ-ഒൻ-അതമായുള്ളവ (നാത്തൻ-കൂടെ).

ഛം അവക.

പ്ര	മകൻ,-മുത്തവൻ, മുത്താൻ	പുരാൻ
ഭി	മകനെ,	പുരാനെ
ച	മകന്നു, മകനു	പുരാനു, പുരാനു
	വേന്തനിക്കു, തന്യനിക്കു ര. ച.	
പ	മകനിൽനിന്നു, കന്നു	പുരാനിൽനിന്നു
ന്ദ	മകന്റെ (പുത്രന്റെ)	പുരാന്റെ
	അന്തകനതു ര. ച. പുത്രന്റെയ പ. ത.	ഹിമയാന്റെ. ഭാ. ഗ.
സ	മകനിൽ	പുരാനിൽ
	(പുത്രകൾ-അവയേൽ)	(ഭവാനിൽ)

ഒന്നാമതിന്റെ സംഖ്യാധന ഹേ മകനേ! എന്നും സംസ്കൃതപദങ്ങളിൽ-പുരക-പ്രിയ-എന്നും-കണ്ണ-കാന്താ-മനവാ-മന അരക്കർ അരചാ-എന്നും ആകും

രണ്ടാമതിന്നും തമ്പുരാണ, തമ്പുരാ, നൽപ്പിരാ. കേ. രാ. ഇവ നടപ്പുള്ളവ, ഉള്ളവൻ എന്നർത്ഥം ഉള്ളോവേ എന്ന സംഖ്യാധന ലിംഗഭേദം കൂടാതെ നപുംസക ബഹുവചനമായും കേൾക്കുന്നു. വചനതുല്യവെറികളായുള്ളോവേ എന്ന കേ. രാ. കുതിരകളോടു വിളിച്ചുതന്നെ ഉള്ളോയേ. കൃ. ഗ. വീരാജാ. ര. ച. ശ്രീരിൽ മന്യുജോ ഇതു കേൾ ര. ച. എന്ന സംഖ്യാധനപ്പേരും ഉണ്ടു.

114. II. 2. രണ്ടാം നവക അഡ്വക്കേറ്റ് താൻ, ഉകാ
രം താൻ, ആകാരം താൻ അനുജ്ഞവ.

പ്ര. നവക. സം വകുപ്പ്

പ്ര.:	കൺ	മീൻ	കായി	മേർ	വിൽ	കാൽ	മുൻ	വിചിത്ര	നെയ്യ
വജ.	കണ്ണിൻ	മീനിൻ	കായിൻ	മേരിൻ	വില്ലിൻ	കാലിൻ	മുജിൻ	വിചിത്രൻ	നെയ്യൻ
ഭി.	കണ്ണി	മീനെ	കായെ	മേരെ	വില്ലെ	കാലെ	മുജെ -	വിചിത്രക്ക	നെയ്യെ
	കണ്ണിനെ		നായിനെ	നേരിനെ	വില്ലിനെ		മുജിനെ		
ച.	കണ്ണിന്ന	മീനിന്ന	കായിന്ന	മേരിന്ന	വില്ലിന്ന	കാലു	മുജിന്ന	കന്നിന്ന	നെയ്യിന്ന
			കായു	മേക്കു	വാതില്ലു	മേല്ലു	ആർക്കു	കന്നക്കു	ഉലകക്കു
									മൂവുകിക്കു ര. ച.
കു.	കണ്ണിന്റെ	മീനിന്റെ	കായിന്റെ	മേരി -	വില്ലി -	കാലി -	മുജി -	കന്നി -	
				ന്റെ	ന്റെ	ന്റെ	ന്റെ	ന്റെ	
			കായുടെ	മേരുടെ		കാലുടെ	മുജുടെ		
സ.	കണ്ണിൽ	മീനിൽ	കായിൽ	മേരിൽ	വില്ലിൽ	കാലിൽ	മുജിൽ	വിചിത്രിൽ	നെയ്യിൽ
					വാതുക്കൽ				നെയ്യുടെ
	കണ്ണുകൽ		വായുക്കൽ	മേരി -	വാതി -	കാലുകൽ	മുജുടെ	വിചിത്രക്ക	നെയ്യെ
	വിണ്ണുകം	വാണകം		കാൽ	കൂൽ	കാലുകൽ	മുജുടെ	കടവായു	കൊമ്പായു
					കൊ -	കാലുകൽ			നെയ്യകം
					കട്ടി -	കാലുകൽ			മുടലകായു ര. ച.
					രേൽ	വെയില -			ഉലകിനിൽ ര. ച.
						യു			

ഇതോടു സകാരാന്തവും ചേരുന്നു. മനസ്സു (മനു) മനം, മനത്തിൽ ര. ച, വയസ്സു (വയത്തിൽ വൈശ) ശിരസ്സു (ശിരങ്ങൾ പത്തു രാ. ച). ധനുസ്സു (ധനുർ, ധനുവ) ആശീസ്സു (ആശി.) മുതലായവ.

II. b. 2.) ഇനി വളവിടക്കിയിൽ വകാരമുള്ളവ.

റാം നവക റാം വക്ഷു.

പ്ര	തെരു	പിതാ, പിതാവ-വിധായും. ഭാഗ.
വള	തെരുവിൻ	പിതാവിൻ.
ച	തെരുവിന്നു	പിതാവിന്നു-ജടായുനും രാ. ക.
	(പോലുക്കു, നട്ടുകു)	(രാജ്യം മ. ഭാ.)
ക്ഷ	തെരുവിന്റെ	പിതാവിന്റെ
	പശുവുടെ കെ. ഉ. വീരകെ തൂടെ. വെ. ച.	
സ	തെരുവിൽ	പിതാവിൽ, രാവിലെ
	തെരുവിങ്കൽ തെരുവത്തു വെ. ച. തെരുവുടെ നട്ടവുടെ കെ. രാ.	മാതാവിനിൽ, ഭാഗ പിതാവിങ്കൽ, പിലാക്കൽ. നിലാവത്തു പിലാക്കീഴ്, മാക്കീഴ്

98.) നിറയുകാരും കുറുകി പോയ പദങ്ങളും (സ്വാഭ-ഓസ്വാഭാഭാടെ വൈ. ച).

അരയുകാരും നീണ്ടുവന്നവയും ഉണ്ട. (അപ്പു-അപ്പുവും-കെ. രാ.)

ആകാരാന്തം അൻ-അം-അ-ഉ-എന്നാകും (രാജാ, രാജൻ-ബ്രഹ്മാവിന്നു, ബ്രഹ്മൻ-കൃ. ഗാ. ബ്രഹ്മദോഷ-ആത്മാവിൽ, ആത്മത്തിൽ-കൃ. ഗാ. ആത്മത്തിന്നു മ. ഭാ. ഉഷ്ണാപ, ഉഷ്ണേഷ-സീമാധോമം, സീമേഷ കേ. രാ; മാ. താ-മലർത്തിനെ) സകാരാന്തവും ആകാരാന്തമാകും (വിശ്രവസ്സു, വിശ്രവാ. മാ. ഭ; ശ്രീശിരാക്കൾ ഉ. ര.)

3.) ഒട്ടക്കും ആദേശരൂപത്തിൽ ട. റ. എന്നവറ്റിന്നു ദ്വിതവം വന്നുള്ളവ.

II. ൦. ൨ാം നവക നാം വകുപ്പ്.

പ്ര.	വിട്ട്.	ചോദ്യ.	വയറു; വയർ.	മാറു, മാർച്ചു - മാർ.
വള.	വീട്ടു, വീട്ടിൻ.	ചോറ്റു, ചോറ്റിൻ.	വയറിൻ.	മാറിൻ.
ച.	വീട്ടിന്നു.	ചോറ്റിന്നു.	വയറിന്നു.	മാറിന്നു.
പ.	(നാട്ടുനം - കേ രാ).		വയറിക്കന്നു.	
കു.	വീട്ടിന്റെ.	ചോറ്റിന്റെ.	വയറിന്റെ.	
സ.	വീട്ടിൽ,	ചോറ്റിൽ.	വയറിൽ.	മാറിൽ - കൂ - ഗാ.
	വിടക്കം വിടകത്തു.	(കൂറിക്കൽ).	വയററത്തു.	മാർച്ചത്തു (മ. മ)

ആറു - ആറിക്കര, ആഴൊട്ടു സമം - മ - ഭാ; കയറിനാൽ - കയറിനു - കേ. രാ; കൂറിൽ, കൂരിൽ - ഇങ്ങിനെ രണ്ടും നടപ്പു. പിന്നെ - വീടിന്റെ, തവിടിന്റെ - എന്നും ചൊല്ലും; നീരിൽ - എന്നല്ലാതെ നീറിൽ - (മ - മ.) എന്നും, മോരിൽ, മോറിന്നു എന്നും ചൊല്ലിക്കേൾപ്പു.

115. III. മൂന്നാം - നവക ഭരമന്തങ്ങൾ (85). ഈ ഭരമ യുക്തന്തത്തോടു മാറ്റുന്നു (അമൃതിന്നു. കേ - രാ; മന്തിന്നു - മ - ഭ; ഉൾ പെ രാമൾ - കൂ - ച; നഗരിൽ - വേ ച; കശ്യകൾ). പിന്നെ കണ്ണാടകത്തിൽ പോലെ വ്യക്താന്തവും ആകും. (ആദരവോടെ, ആദരവാൽ).

നാം നവക.

പ്ര. മരം		തുലാം
സംബോധന.	ഹേ ഹൃദയ അന്നമേ -	
വള.	മരത്തു - ത്തിൻ, മര	തുലാത്തിൻ, തുലാ.
ലി.	മരത്തെ, (- ത്തിനെ)	
ച.	മരത്തിന്നു	തുലാത്തിന്നു.
പ.	മരത്തിൽനിന്നു. മരത്തിന്നു പോകത്തന്നു - വൈ. ച.	
കു.	മരത്തിന്റെ (- ത്തിനുടെ) ചിനമതു ര - ച.	
സ.	മരത്തിൽ, - ത്തിങ്കൽ, ഹൊറിത്തടത്തിടെ	തുലാത്തിൽ.
	തോട്ടത്തുടടെ, അകത്തുട്ടു.	
സ്ഥല ച.	മരത്തേക്കു, - ത്തിട പക്കൽ.	

സാഹിത്യ വിഭജനത്തിൽ അംഗമെന്ന സ്ഥിതിയും കാണുന്നു. (ഉ-ം ഇമ്പമോട, സുഖമോട, നവമോട്ട, വന്ദമോട്ട, തിങ്ങിന കോവമോട്ട, ഹാസ്യമോട) - ഏകപദാംഗമുള്ള അമന്തത്തിൽ മകാരത്തിന്നു ദ്വിതപം വരും. (89. സ്വ) സ്വമിനെ, സ്വജോട്ട-ഖജമൾ-ഇങ്ങിനെ അർദ്ധപ്രജ്ഞാനന്തം പോലെ.

b. സംസ്കൃതരൂപാംശം Sanscrit Cases.

116. സംസ്കൃതനാമങ്ങളെ മലയാളത്തിൽ ചേർത്തു കൊണ്ടാൽ, പലവാരിയും പ്രഥമ മാനത്തെ ഇരിക്കും. ഇങ്ങിനെ ഗോധുക് (ഹയാരാന്തം) ദുക് (ശങ്കാര), വാക് (ചങ്കാര), ഭിഷക്-സമ്രാൾ-സമ്രാട്ടല്ലോ, സമ്രാട്ടിൻ, (ജങ്കാര), മരുത്ത (തങ്കാര), ദേവവിത്ത, (ഭങ്കാര), സമിത്ത (ധങ്കാര), മഹാൻ, ഭവാൻ, (തങ്കാര), വിദ്വാൻ (സങ്കാര), രാജാ (നങ്കാര), പിതാ (പങ്കാര), സഖി (ഇങ്കാര) പ്രിയ സഖാവ, വരസഖന്ദാർ എന്നും ഉഷ്ട-കേ, രാ)-പിന്നെ രേഖാന്തം ഗീഃ-ഗീർ ആകും (ഗീര കൊണ്ടു. കെ-രാ). അന്ത്യഭിച്ഛങ്ങൾ കർക്കിഷ്ടം ആം. (ഭവതി, ഭായ്. 26. 27)

സംബൊധനകൾ. നിമിത്തേവ-മാതളേ, മനീനേനാനേ-പതേ, സമേ, ജ്ഞാനിയ-ഗുരോ, വിഭോ-സ്വാമിൻ, രാജൻ.

117. ദ്വിതീയ. ശിശു, ചേഗാ, അപ്തം, ഇത്യാദിയിൽ അവ്യയമായിട്ടു (ചേന്തം തൊഴുന്നേൻ. ഉ. ഗാ). മധർമാതാം. അ-രാ.

തൃതീയ. ചിച്ഛേന, ദുഃഖേന, സുഖേന, സാമാന്യേന, ക്രമേണ ശാസ്ത്രപ്രമാണേന, മനസാവാചകജ്ഞാ, മദാ - യദൃച്ഛയാ - ആസ്ഥയാ, കാഷ്ടയാ, ആജ്ഞയാ, ഭക്ത്യാ - ബുദ്ധ്യ.

118. ചതുർത്ഥി. കൃഷ്ണായ-കുന്ത, ഗണ പത്മയേ, ഗുരവേ-ഭൈഷ്യേ-നാമുഖായ (പ്രശ്ന) വൈയുധായ ര. ച.

പഞ്ചമി: ക്രമാൽ - ക്ഷണാൽ - ആദരാൽ - ബലാൽ - സാക്ഷാൽ - വിസ്മരാൽ - വിശേഷാൽ - ദൈവധാർ - വിധിധാർ - ഗുരുമുഖാൽ - തഃ (ഭാരിദ്രതോപജ്ഞിതത്വം വേ-ച.)

ഷഷ്ഠി: ഇണാം, അപമതിനാം, ജഗതാം.

119. സപ്തമി. ഭൂതേ, മജ്ജേ, ഭേദേ, ആകാശമാർദ്ദേ, പരേ, മിനേദിനേ, അന്തർഭാഗേ, പുഷ്പാഭയേ, സമയേ, ആത്മനി, ഹൃദിമനാസി (മാനസ), രഹാസി, ലിംഗി, ലിംഗി, രാജ്യേ, വിദ്യേ, സന്നിദ്ധേ; ഭഗവതേ, യജ്ഞിൻ; തന്ത്രിൻ, സഞ്ചക്ത, ഭൂതേ.

മലയാള പ്രത്യയതന്ത്രം കൂടെ ഭൂമിയിൽ (രം. ച.) ജഗതിയിൽ, വ
 യാസിൽ, നിശിയിൽ, പ്രത്യയസ്ഥിതികൾ, ദിശിതാദ-കേ-രാ ദിശിതകളിൽ. ഭാഗ-
 ഇത്യാദികൾ കാണുന്നുണ്ടു്.

B. പ്രതിസംജ്ഞകൾ Pronouns.

120. നാമങ്ങൾ പ്രതിയായി ചൊല്ലപ്പെടുന്നവ പ്രതിസം
 ജ്ഞകൾ തന്നെ. അവരിൽ അലിംഗങ്ങളായ ഞാൻ-നീ-താ
 ന്-എന്നീ മൂന്നും പുരുഷപ്രതിസംജ്ഞകൾ ആകുന്നു.

B. പുരുഷപ്രതിസംജ്ഞകൾ Personal Pronouns.

121. ഞാൻ (യാൻ രം. ച. 51) എന്നതിൻ ആദേശരൂപം
 ഹ്രസ്വത്താൽ ജനിക്കുന്നു (യൻ, എൻ)- ബഹുവചനം രണ്ടു വി
 ധം: ഇങ്ങു പക്ഷത്തൊരമാത്രം കിടക്കുന്ന ഞങ്ങൾ- എന്നതും; മ
 ഡ്യമപുരുഷനെയും ചേർത്തു ചൊല്ലുന്ന-നാം-എന്നതും തന്നെ.

Declension of ഞാൻ

പ്ര	ഞാൻ (യാൻ)	ഞങ്ങൾ, എങ്ങൾ	നമ്മൾ-നാം (നോ)
വച	എൻ-(എന്നിപ്പോൾ)	ഞങ്ങൾ, എങ്ങൾ	നമ
ഭവി	എന്നെ	ഞങ്ങളെ, എങ്ങളെ	നമ്മെ
ച	എനിക്കു (ഇനിക്കു, എന്നക്കു)	ഞങ്ങൾക്കു, എങ്ങൾക്കു	നമുക്കു, നോക്കു കേ. ഉ. (നമ്മക്കു)
പ	എന്നിൽനിന്നു (എങ്കുന്നു-വൃ. ന. കീ)	ഞങ്ങളിൽനിന്നു	നമ്മിൽനിന്നു
ക	എന്റെ (എന്നുടെ)	ഞങ്ങളുടെ (എങ്ങളുടെ)	നമ്മുടെ(നോമ്പുടെ)
സ	എന്നിൽ, എങ്കൽ-എ ന്മേൽ	ഞങ്ങളിൽ, നമ്മളിൽ	നമ്മിൽ എങ്കിൽ രം. ച.

എനിക്കു എന്ന പോലെ ചോന്നകർ അവകയിപ്പും ഭീനിക്കു, സ
 ത്വാനിക്ക എന്നും മറ്റും ചൊല്ലുന്നു (രിപ്പ)

122. മഡ്യമ പുരുഷന്റെ പ്രതിസംജ്ഞ

Declension of നീ

പ്ര	നി (പണ്ടു-യി)	നങ്ങൾ, നിങ്ങൾ	(നിം)
വച	നിൻ (നിന്നുജൻ)	നിങ്ങൾ	
ഭവി	നിന്നെ	നിങ്ങളെ	
തു	നിന്നാൽ		നിങ്ങളോടു. ര. ച.
ച	നിനക്കു, നിന്നക്കു	നിങ്ങൾക്കു	
ക്ഷ	നിന്റെ, നിന്നുടെ	നിങ്ങളുടെ-നിങ്ങളുടെ	
സ	നിന്നിൽ, നിങ്കൽ	നിങ്ങളിൽ	നിങ്ങളിലും ര. ച.

അതിന്നു സംബോധന പോലെ (പ.) എട. (സ്ര.) എടി എന്നും
 ബഹുമാനിച്ചും ബഹുവചനത്തിലും എടോ എന്നും ചൊല്ലുന്നു
 കേട്ടു കൊൾകെടോ ബാലന്മാരേ പ. ത.)

123. താൻ Declension of താൻ

		താങ്ങൾ, താങ്കൾ, തങ്ങൾ	(താം)
വച	തൻ (തൻ പിള്ള)	തങ്ങൾ	(തമ)
ച	തനിക്കു (തനിക്കു)	തങ്ങൾക്കു	(തമക്കു)
ക്ഷ	തന്റെ, തന്നുടെ (തന്നുടെ വക) (തൻറുജൻ)	തങ്ങളുടെ (തങ്ങളുടെ) താങ്കളുടെ (മാനവാചി)	(തമുട)
സ	തന്നിൽ, തങ്കൽ)	തങ്ങളിൽ	തമ്മിൽ

124. Sanscrit forms സംസ്കൃതത്തിൽ അഹം-തവ-എന്നതിന്റെ ഷഷ്ഠിപ്പദം പാട്ടിൽ നടപ്പാകുന്നു (മമ-മേ-മൽ; തവ-തേ-തപൽ) പിന്നെ ബഹുവചനം അസ്മൽ (അസ്മാജ്ഞി-അസ്മാജ്ഞി) യഷ്മൽ. തന്റെ എന്നതോ സ്വ-സ്വന്ത-ആത്മ-മുതലായവ രന്നെ

125. b. അ-ഇ Demonstrative & എ Interrogative Pronouns.

* ചട്ടെഴുത്തുകളും ചോദ്യപ്രതിസംജ്ഞകളും ചൂണ്ടിക്കാട്ടുന്ന ചട്ടെഴുത്തുകളും ചോദ്യപ്രതിസംജ്ഞയും ചൊല്ലേണ്ടതു.

* അ-ഇ-എ are Pronouns & the Nouns affixed to them have become ad-verbs. The case is the same as with h - th - wh - in : here, there, where.

അ-ഇ-ഉ-ഓ-ഐ എന്നും ചുട്ടെഴുതുകയാകുന്നു; അതിൽ മൂന്നാമത അപ്രസിദ്ധം.

ചോദ്യോക്തൃരൂപം ആകുന്നത എ-എന്നതു. ഇവരെ നാമങ്ങളോട ചേർപ്പാൻ രണ്ടു വഴി ഉണ്ടു: ഹ്രസ്വത്തോടു വ്യഞ്ജനമുപരിതപം-ദീർഘത്തോടു ഓറ വ്യഞ്ജനം-എന്നുള്ള പ്രകാരം തന്നെ (73) ദീർഘമാവിതു: ആ മനുഷ്യൻ-ഓര സ്ത്രീ-ഏവനി-ഏവമയത്തിങ്കലുൾ 20- അതിപ്പോൾ അധിഷം ഇഷം.

126. പുരാണ നടപ്പാവിത- അപ്പോഴ ചൊല്ലാൻ-അപ്പോഴെ. (കേ. രാ.) ഇമ്മലനാടു (കേ. ഉ.); അക്കണക്കു, ഇഗ്ഗാനാ, ഇവാരം, അന്നേരം, അയ്യൻ; ഇയ്യൻ, ഇഗ്ഗാനും-പിന്നെ അപ്പകാരം-ഇഗ്ഗാനും എന്നു ചതു, എറ്റുലം (കു. ഗാ.) എപ്പാടു ര. ച. എമ്മാതും വിവരമാകുന്നു.

അ-ചുട്ടെഴുത്തു.	ഇ-ചുട്ടെഴുത്തു	ചോദ്യപ്രതിസംജ്ഞകൾ.
അപ്പോൾ	ഇപ്പോൾ	എപ്പോൾ
അതിര (അത്ര)	ഇത്ര	എത്ര
(സപ്ത) അത്രയിൽ	(തു) ഇത്രയ്ക്കൽ	(വള) എത്രത്തോളം
അവിടെ	ഇവിടെ	എവിടെ
അവിടം	ഇവിടം	എവിടം
അന്ന (അൻറ)	ഇന്ന	എന്ന (എന്നെക്ക)
അങ്ങ	ഇങ്ങ	എങ്ങ

ഇവരെപ്പോ: നിന്ന, നോക്കി, പെട്ടു, എന്ന അനെ
ഓര വിനയെച്ചങ്ങളെ ചേർത്താൽ:

അങ്ങന്ന	ഇങ്ങൊക്കി	എങ്ങോട്ടു
അങ്ങാന	ഇങ്ങനെ (ര. ച.)	എങ്ങനെ

മുതലായവ ഉള്ളവകൾ.

6. ചൂണ്ടുപേരുകളും ചോദ്യപ്രതിസംജ്ഞകളും. Demonstrative & Interrogative (Pro) Nouns.

127. അൻ-അൾ-അർ-തു-അ-ഓര അഞ്ചു പ്രത്യയങ്ങളെ കൊണ്ടു നാമങ്ങളെ ഉണ്ടാക്കുന്നീപ്രകാരം.

ചൂണ്ടുപേർ		ചൂണ്ടുപേർ, ചോദ്യപ്രതിസംജ്ഞ	
ഏ. ച.	അവൻ (കാർ, ആൻ).	ഇവൻ.	ഏവൻ (യാവൻ)
സ്രീ	അവൾ (കാൾ, ആൾ).	ഇവൾ.	ഏവൾ (യാവൾ)
ച. ച. സ്രീ	അവർ (കാർ, ആർ).	ഇവർ.	ഏവർ (യാവർ) യാർ ആർ
ഏ. ന.	അതു.	ഇതു.	ഏതു (യാതു)
ബ. ന.	അവ (അവകൾ).	ഇവ.	ഏവ (യാവ)

പിന്നെ ഉതു (ഉതു) എന്നതു സമാസങ്ങളിൽ ശേഷിച്ചു കാണുന്നുണ്ടു (നന്നതു-വരുവതു-ചന്നതെ-മാദിരം ചാരത്തോളം-കൃ-ഗാ).

128. ഇവറ്റിന്റെ വിഭക്തികൾ മീതൽ കാണിച്ച പ്രകാരം ആകുന്നു; ചില വിഭക്തികൾ ഉണ്ടു താനും അതിന്നു-അതിന്റെ-എന്നല്ലാതെ: അതു-അതിനുടെ എന്നതും ഉണ്ടു. പിന്നെ അതിൽ എന്ന പോലെ അതിന്നു എന്ന ആദേശത്തോടും ഒരു തൃതീയ ഉണ്ടു. (ഇതിനാൽ അല്പം പൊലും-അതിനാൽ എത്ര-പോലം) പിന്നെ നപുംസകത്തിന്റെ ബഹുവചനം രണ്ടു വിധം ഒന്നു-വ-മറ്റൊരു കണ്ണാടകത്തിൽ പോലെ ചു എന്നാകുന്നു.

	Demonstrative Pronoun.	Indefinite	Pronouns
ബ. ന. പ്ര.	അവ (അവകൾ).	പലവു (പല) ചിലവു (ചില)	എല്ലാവരും എല്ലാമും (ര. ച.) എല്ലാം
വള.	അവരും.	പലവരും.	എല്ലാവരും, എല്ലാ രും.
ഒ.പി.	അവരെ.	പലവരെ.	എല്ലാവരെയും.
	അവരിന്നെ (കൈ)		എല്ലാവരിന്നെയും.
തു.	അവരിന്നു.	പലവരിന്നു.	എല്ലാവരിന്നാലും.
	അവരോടും.	പലവരോടും.	എല്ലാവരോടും.
ച.	അവരിന്നു.	പലവരിന്നു.	എല്ലാവരിന്നും.
	ഇവരെക്കൂട, നള.		
ക.	അവരിന്റെ.	പലവരിന്റെ.	എല്ലാവരിന്റെയും.
സ.	അവരിൽ.	പലവരിൽ.	എല്ലാവരിലും.
	അവരിങ്കൽ.	പലവരിലും (ഭാഗ)	എല്ലായിലും.
	(ഇവകളിൽ. കേ. രാ.) മറ്റൊവരിൽ - വയിൽ - പൈ. ര.		

പിന്നെ അതുകൾ-അപയെ, അപയക്ക-എന്നു ചില പുതിയ നടപ്പുകൾ ഉണ്ടു. തക്കവ എന്നതിന്നു തക്കോ എന്നും ചൊല്ലു (237)

129. d. Interrogative Pronoun ഏ എന്ന ചോദ്യാക്ഷരം നടപ്പുല്ലായ്കയാൽ, ഏതു എന്നതു നാമവിശേഷണമാണ്. (ഉം-ഏതു ദേവൻ, ഏതു-സ്രീ, ഏതു-വഴി).

ചോദ്യനാമം ആയതോ എന്തു-എന്നത്രെ (ഉ-ം. ഇതെന്തു-ഇതെന്തിന്നു)-അതിന്നു ഏൻ എന്ന മൊഴി പഴച്ചി പോയി (ഏൻ ചെട്ടേൻ-ചെ)-അതു-ഇതു-എന്നവയും നാമവിശേഷങ്ങളായി നടക്കുന്നു (അതു പൊഴുതു. പ. ത. അതേ പ്രകാരം, അതു ജനങ്ങൾ, അതാത വഴി).

130. e. Indefinite Pronoun ഇന്ന എന്ന ഒരു നാമവിശേഷണം ഉണ്ടു. (ഇന്ന പ്രകാരം-ഇന്നിന്ന വസ്തുക്കൾ-ഇന്നവൻ-ഇന്നവൾ ഇന്നായി).

131. f. Sanscrit Pronouns (& Adverbs.) സംസ്കൃതത്തിൽനിന്ന എടുത്തവ ആവിതു: തൽ-ഇദം. ഏതൽ-കിം-എന്ന നപുംസകങ്ങൾ. പിന്നെ തൽ പുത്രൻ-തത്സമയം ഇത്യാദി സമാസങ്ങൾ-ഏഷ ഞാൻ. (ഇങ്ങനാൻ). തത്ര-അത്ര-കത്ര, (അവിടെ മുതലായതു). തതഃ-അതഃ. കതഃ (അവിടുന്നു-മുതലായതു). പിന്നെ യാജ്ഞോദികൾ (യതഃ-യാഞ്ഞാനിക്കൽനിന്നു). യദാ, തദാ-യഥാ, തഥാ-യാവൽ, താവൽ-തുടങ്ങിയുള്ളവ.

g. പ്രതിസംഖ്യകൾ Indefinite Numerals.

132. പ്രതിസംജ്ഞകളോടുന്ന ചേർന്നു സർവ്വനാമങ്ങളാകുന്ന പ്രതിസംഖ്യകൾ രനെ; അവ ചുരുക്കി ചൊല്ലുന്നു.

133. a. Generality. ഉ-പ്രത്യയത്തോടുള്ള ചോദ്യപ്രതിസംജ്ഞ-അസീമവാചി-(ഉ-ം ഏവനും, ഏതും, എങ്ങും, എന്നും, എപ്പോഴും, എങ്ങനെയും, ആരും, എത്രയും.)

134. ഉം എന്നതല്ലാതെ-ആകിലും, എങ്കിലും ആനും, ഏനും (249) എന്നവ ചേർക്കാം (ഉ-ം ആരാകിലും, ഏവനായാലും, എന്തെങ്കിലും, എങ്ങാനെന്നിവ വന്നു. മ. ഭാ. എങ്ങേനും).

135. ആരാനും-ഏതാനും- എന്നവറ്റിൽ ഉമ്മെ തള്ളുന്നതും ഉണ്ടു. (സുമിത്രനാരാൻ. കേ. രാ; ആരാനെ-ആരാനോട്-ആക്കാൻ-വൃ. 2; ആരാൻ കട്ടി. പ. ചൊ. ഏതാൻ വിഷമം. കേ. രാ). പിന്നെ ഏതാങ്ങൊരു ജന്തു എന്നു പട്ടയായിട്ടു ചൊല്ലുന്നു; വാൻ എന്നും ആക്കിയിരിക്കുന്നു (ആ

രചാൻ. പ. ത. എങ്ങനെയാൻ-കൈ. ന. എന്നാൻ സംഗതി കൂടുന്ന ഏകാക്ഷരൻ
പ. ത.) പിന്നെ ദൃഷ്ടമായി ആർ എന്നും അപ്രകാരം ചേരും
(എങ്ങനെ വരുന്നാൽ അതും കാണാം സ. മോ.)

136. ഒരു എന്നതു സംഖ്യയായും പ്രതിസംഖ്യയായും ന
ടക്കുന്നു. അതിൽ സ്വരം പരമാക്ഷരവാരം, ഓർ എന്നു ദീർഘിച്ചു
വരും (കാരം). ലിംഗപ്രത്യയങ്ങളാൽ ഒരുവൻ (ഒരുത്തൻ). ഒരുത്തി
ഒരുവൾ - മ ഭാ. ഒരുവി - കേ - രാ). എന്നു. (ഒൻമ) എന്നവ ഉണ്ടാകും. അ
തിൻ സപ്തമി-ഒന്നിൽ-ഒന്നിങ്കൽ എന്നു മാത്രമല്ല-ഒരുകാൽ-(ഒ
രിക്കൽ) എന്നു സമയവാചിയും-ഒന്നുകിൽ-എന്ന സംഭാവനാവാ
ചിയും ഉണ്ടു്.

• 137. ഒരു എന്നതേ ചോദ്യപ്രതിസംജ്ഞയോടു ചേർത്തിട്ടു,
യാതൊന്നും-ഏതൊന്നും-യാതൊരുത്തൻ-യാവൻ ഒരുത്തൻ-തുട
ങ്ങിയുള്ളവ ചൊല്ലുന്നു.

138. ആവത്തിച്ചു ചൊല്ലയാൽ ഉണ്ടാകുന്നിതു - ഓരോരൊ -
ഓരൊ ഓരോര. (ഇ. ച. ഓരൊ ഓരൊ കഴങ്ങു കൊണ്ടു വെ. - ഗ). ഓരൊരുത്ത
ൻ-ഓരൊരുത്തർ, ഓരൊന്നു (ഓരോരൊന്നും. കേ - രാ - മുഷ്ടികൾ ഒന്നൊന്നെ -
തു - ഗ). പിന്നെ ചുട്ടെഴുത്തിൽനിന്നുള്ളതു - അതതു - അതാതു (129).

139. സപ്തനഃമങ്ങളിൽ പ്രസിദ്ധമുള്ളതു - എല്ലാം, (എല്ലാവും -
എല്ലയില്ലാത്തതു). എല്ലാവരും എല്ലാവരും. (എല്ലാരും - വെ. ച.) എന്നവ
സബുദ്ധിക്ലേശ പരം. നപുംസകത്തിന്റെ വിഭക്തികൾ മീത
ൽ (128) കാണുക. അതിന്റെ സപ്തമി എല്ലാവരിലും എന്ന ഒഴികെ
എല്ലായിലും (ഭാഗ - എല്ലാവും - കേ - രാ) എല്ലാവിടവും (എല്ലാടത്തും, എല്ലാടം.
കേ - രാ) എന്നവയും ആകുന്നു - പണ്ടു എല്ലാപ്പേഴും (ത. സ.) എന്നു
ഇതു എല്ലാപ്പേഴും എന്നായി.

140. b. Entirely പിന്നെ-ഒക്ക-ആക-എന്നവ-ഉം-എ. എ
ന്ന അവ്യയങ്ങളോടും വളരെ നടപ്പു (കൊയും, കക്കവെ). മുഴുവൻ-മു
ററം (മുറുടും-മുഴുടും എന്നായി). തോറും-എന്നവയും, സമുപും (സമുതം
രി.) സകലം-കേവലം-വിശപം ഇത്യാദി സംസ്കൃതപദങ്ങളും ഉണ്ടു്

• 141. c. Conjecture or supposition ഏകദേശരതയെ കുറിക്കുന്ന
മിക ധാതുവിന്റെ പേരെച്ചും തന്നെ-മിക്ക, മിക്കവൻ, മിക്കതും
മിക്കവാറും (ആരും).

142. d. **Multitude** ആധിക്യത്തെക്കുറിക്കുന്നു-ഏറ-വളര-പെരിക-തോന്ന-ം-ം വിനയെച്ചങ്ങളും ഏറം (ഏറവും) പാരം (ഭാരം) തുലാം മുതലായ പേരുകളും തന്നെ.

143. e. **Paucity** അല്പതയെ ചൊല്ലുവാൻ-കുറയ കറുച്ച- (ക്കുഴു) ഒട്ട-ഒട്ടൊട്ട-ഇത്തിരി. (ഇച്ചിരി) തെല്ല, ചെറു- അസാരം എന്നവ ഉണ്ടു.

144. f. **Difference** അന്യതെക്കു രണ്ടു പ്രധാനം: ഒന്നു മറ്റു എന്നുള്ളതു (മറ്റുകുറ ഇത്യാദി). അതു ശേഷം എന്നതിനോട് ഒക്കുന്നു. ആദേശരൂപം ആയ മറ്റു പ്രഥമയായിട്ടും നടക്കുന്നു (ഇല്ലായ്മയെന്നിയെ മറ്റു ചേർത്താ-കൃ-ഗാ). മറ്റുള്ള (മറ്റുറ-കേ-രാ)-മറ്റൊരവൻ-മറ്റൊവർ-മറ്റൊരു-മറ്റൊവ. (മറ്റൊരറിനു-വ്യ-മ)-മറ്റൊരുത്തൻ (അന്യ ഒരുത്തൻ).

145. രണ്ടാമത ഇതരത്വം (**Diversity**) കുറിക്കുന്നിതു-വെറു-അവ്യയമായിതു വേറെ-പിന്നെ നാമവിശേഷണം വെറിട്ടു വേറെയുള്ള-ആവർത്തിച്ചിട്ടു വെച്ചേറെ എന്നും തന്നെ.

146. g. **Boundlessness** അസീമതയോടു ചേരുന്ന പേരെച്ചങ്ങൾ വല്ല (വല്ല പ്രകാരവും, വല്ലപ്പോഴും). വല്ലവൻ-വർ-തും-വാച്ചവൻ-വാച്ചതും-(വാഴ്ചവൻ) കണ്ടവർ-കണ്ടതു-എന്നിവ.

147. h. **Variety** നാനാത്വത്തിന്നു പല (പല വഴി = നാനാവിധം പല വിടത്തും, പലേടത്തും) പലർ, പലതു, പലവു (128) എന്നതുണ്ടു-അതിന്നു താഴെ ഉള്ളതു ചില (ചിലെടത്തും) ചിലർ, ചിലതു, ചിലവ എന്നതു തന്നെ.

D. സംഖ്യകൾ Definite Numerals.

148. a. **Malayalam Numerals** മലയാള സംഖ്യാനാമങ്ങളെ ചൊല്ലുന്നു.

I. Cardinals.

ന ൧. ഒന്നു	ല (സ) ൩൦. മുപ്പതു
ന ൨. (ഇ) രണ്ടു	പു ൪൦-൪൦-നാലതു
ന ൩. മൂന്നു	ബ ൫൦-൫൦-ഐമ്പതു, അമ്പതു
കൂ ൪. നാലു നാലു	ത ൬൦-൬൦-അറുപതു

രവ്യ ൫. അഞ്ചു	൫ ൭൮-൭൦-എഴുപതു
ഹാ നു, ആറു	൧൦ വൃധ-വൃ൦-എണ്ണതു (എമ്പതു)
൮ ൭-ഏഴു	൧൧ ന്ഡ-ന്റ൦-തൊണ്ണൂറു
൮ വൃ. എട്ടു	൧൨ ൧൦൦-നൂറു
൭൭ ന്. ഒമ്പതു	൧൩ ൧൦൦-നൂറൊറുട്ടു
൧ (ധ) ൧൦-പത്തു	൧൪ ൧൦൦-നൂറ്റി(ൽ)പ്പത്തു
(ധ൧) ൧൧-പതിനൊന്നു	൧൫ ൧൦൦-നൂറ്റൊറുപതു
(ധ൨) ൧൨-പതിനരണ്ടു, പന്ത്രണ്ടു	൧൬ ൧൦൦-നൂറ്റൊറുപതു
൧൩-പതിമൂന്നു (ധ൩) പതിമൂന്നു	൧൭ ൧൦൦-ഇരുനൂറു (൧൯). ഇരുനൂറു
൧൪-പതിനാലു (പതിനാലു)	൧൮ ൧൦൦-ഇരുനൂറ്റൊറുപത്തു മ. ഭാ.
൧൫-പതിനഞ്ചു	൧൯ ൧൦൦-മൂന്നുറു.
൧൬-പതിനാറു	൨൦ ൧൦൦-നാലുറു
൧൭-പതിനേഴു	൨൧ ൧൦൦-അഞ്ചുറു
൧൮-പതിനെട്ടു	൨൨ ൧൦൦-അറുനൂറു (അറുനൂറു ത. സ.)
൧൯-പത്തൊമ്പതു	൨൩ ൧൦൦-എഴുനൂറു
൨൦ (൨൮) ൨൦-ഇരുപതു (ഇരി)	൨൪ ൧൦൦-എണ്ണൂറു
(൨൮൧) ൨൧-ഇരുപത്തൊന്നു	൨൫ ൧൦൦-തൊള്ളായിരം.
൨൦,൦൦൦-പതിനായിരം	൨൬ ൧൦൦-ആയിരം
(പത്തായിരം)	൨൭ ൧൦൦-ഒമ്പതിനായിരം ഭാഗം.
(ഒരുപതായിരം)	൨൮ ൧൦൦,൦൦൦-നൂറ്റായിരം
൨൧,൦൦൦-പതിനൊന്നായിരം (൨. ൨.)	൨൯ ൧൦൦,൦൦൦-കോടി
൨൨,൦൦൦-അപ്പതിനായിരംനായർ	൩൦ ൧൦൦,൦൦,൦൦൦-പതിനൊന്നു കൊടി
കേ. ൨.	൩൧ ൧൦൦,൦൦,൦൦൦-മുപ്പത്തുമുക്കോടി
൩൦,൦൦൦-അറുപതിനായിരം	൩൨ ൧൦൦,൦൦,൦൦൦-എണ്ണപതിനുകൊടി ൨. ൧
(അറുപതായിരം)	൩൩ ൧൦൦,൦൦,൦൦,൦൦൦-ആയിരം കൊടി
	൩൪ ൧൦൦,൦൦,൦൦,൦൦൦-അറുപത്തൊന്നായിരം
	കോടി കേ. ൨.
	൩൫ ൧൦൦,൦൦,൦൦,൦൦,൦൦,൦൦൦-പത്തു ലെ
	ക്കും കോടി (കേ. ൨)

149. Roots of Cardinals ഇവറിന്റെ ധാതു കൾ.

- 1.) ഒൻ (136)
- 2.) ഇരു-൦൯൯-(൦൯൯ായിരം-പതിനരണ്ടു, പതിനാലു-ഇരുപതു)
- 3.) മു-൧൯൯-(മുക്കുതും, മുത്തുക്കുതും, പതിമൂന്നു, മൂവായിരം-മൂവർ)

4.) നാൽ (നാലുവൻ, നാലർ, നാലർ, പതിനാലർ).

5.) ഐ, ഐം (ഐങ്കടി-അഞ്ചാടി-ഐയാഴ്ച, മുനാറായിമ്പതു കേ.
രാ. ഐയായിരം-ഐവർ, മൂപ്പത്തെവർ.)

6.) അറ (അറുപ്പൻ, അറുവർ, ചിതീയ, ആറിനെ).

7.) എഴു (എഴുവർ)

8.) എൺ, എണ്ണിശ, എണ്ണായിരം, എണ്ണരണ്ടായിരത്തെൺ,

9.) കണ്ണാടകം തൊമ്പത, (൯-൯൦-൯൦൦-൦൦൦ മൂന്നിനും മൂൻ അന്നത്മ
മുള്ള തൊൾ തന്നെ ധാതുവാകുന്നു)

10.) പക്ഷേ പഴുതിയുടെ തത്വം (പഴുതിയുടനൻ=ഒരുമുവൻ,
കേ. ര. പന്തിരപ്പു-പന്തിരു, പന്തിർ) പതിൻ, പത്തു-ഇവ ആദേശരൂ
പങ്ങൾ (അപ്പതി ലക്ഷ. കേ. ര.)

൧൦൦-നൂറ എന്നതു പൊടി തന്നെ-(നൂറു പേർ-നൂറുവർ-നൂ
റുവർ).

൧൦൦൦-ആയിരം-കണ്ണാടകം-സാവിരം-സംസ്കൃതം-സഹസ്രം
(ആയിരത്തൊഴു).

ലക്ഷം കോടി എന്നിവ സംസ്കൃതം ആയതു.

150. Compound Numerals ൾ സംഖ്യകൾ സപ്തമിയുടെ അ
ത്മം കൊണ്ടുള്ള ആദേശരൂപങ്ങൾ-അസ്ത്രോസം ചേർന്നി
രിക്കുന്നു-(ഉ-ം-പതിനൊന്നു എന്നാൽ പത്തിലുള്ള ഒരു നൂറൊ
ന്നുനൂറ്റിലുള്ള ഒന്നു ആയിരത്തെഴുനൂറ്റി(ൽ) തെത്താണുററഞ്ച്
ഇരിപത്തൊരായിരത്തൊന്നു- ത. സ. ആയിരത്ത എന്നല്ലാതെ
ആയിരൊന്നത്തൊന്നു നായർ കേ. ഉ. എന്നും കെൾക്കുന്നു.

151. ഉയർന്നസംഖ്യകളെ ചേർക്കുന്നതിന്റെ ചില ഉദാഹ
രണങ്ങളെ ചൊല്ലുന്നു.

മുനാററിയേ നൽ മൂപ്പത്തെമ്പതു (339) ആയിരത്തിനേൽ ഒരുപതു മ
ക്കൾ. ഭാഗ. (10, 10)

സഹസ്രത്തിൽ പുറം അറനൂറുപത്തു (കേ. രാ) 1,600

നാലായിരത്തിൽ പുറം തൊള്ളായിരം (6900)

എണ്ണായിരത്തിൽ പരം തൊള്ളായിരത്തൊണ്ണതു നാലു (8, 984. മ. ഭാ) -

പതിനായിരത്തൊന്നു തന്തരം അറുപതുനാലു (10, 664)

ലക്ഷത്തിൽ പരം നൂറ്റിരുപതു. (1, 00, 120).

മൂപ്പത്തിരിക്കോടി (കെ - രാ).

കമ്പതുകോടിക്കു മേൽ ഐവത്തൊന്നു ലക്ഷം യോജന (ഭാഗ. 9,51,00,000)
 റൂറുകൊടിസഹസ്രത്തിൽ ഏറ്റയുന്നാലു ലക്ഷത്തുപതിനായിരം
 (11,00,04,60,000).

പതിനൊരായിരത്തരൂറുകോടിക്കുധിപൻ (ഭേ-രാ)
 നാലു കോടിയിൽപ്പുറം 24,6,34,512 ക. സ.

152. ഏറ-പുറം-പരം-മുതലായവ ചേർക്കുന്നതു പോലെ
 കറയ എന്ന വാക്കും നടക്കുന്നു

(പത്തു കറയ 400 തണ്ടു = 390; അര കറയ ഇരുപതു തീയതി = 19 II ത. സ.)

153. II. Vulgar Fractions ചിക്ലണക്ക - ഏകാരത്താലെ
 ചേർത്തു വരുന്നു. (ഒന്നേകാൽ-ആറോമുക്കാൽ) എങ്കിലും ഒന്നര-എഴുര ഇ
 ത്രാദികളും ശരി-പിന്നെ പത്തിൽച്ചിലപാനും, നൂറ്റിലിലപാനും
 എന്നാകുന്നു.

154. ചിക്ലണക്ക-പാതി (പകുതി) അര-അർദ്ധം (II.); കാൽ-
 പാദാംശം-ചതുരംശം (I); മൂക്കാൽ III; അരക്കാൽ - (അഷ്ടമാംശം,
 ഏട്ടാലൊന്ന) - വീശം-മാകാണി ($\frac{1}{16}$) - അരവീശം ($\frac{1}{8}$) - മാ ($\frac{1}{2}$) -
 അരമാ ($\frac{1}{4}$) - ഇരുമാ ($\frac{1}{2}$) - നാലുമാ ($\frac{1}{4}$) - കാണി ($\frac{1}{8}$) - അരക്കാണി
 ($\frac{1}{16}$) - മുന്തിരി ($\frac{1}{32}$) - ഇലി $\frac{1}{21,600}$ (ത. സ.)

പിന്നെ ഷഷ്ടാംശം-ഷഡ്ഗം ($\frac{1}{6}$).

155. ചിക്ലണക്കിന്റെ വേറെ വിധം-തൃതീയയുടെ അനു
 ഭവത്താൽ തന്നെ. (ഉം-അതിൽ പതിനൊരാലൊന്ന $\frac{1}{10}$) ഇരിപതാലൊന്ന (ത.
 സ.) ഇത്രാദി.

പിന്നെ ഒരു വിധം പഞ്ചമിയുടെ അനുഭവം

(ലോഭശാൽ ഒന്നു - $\frac{1}{2}$ - വ്യ - മാ) - അഞ്ചിൽ ഇറങ്ങിയ-രണ്ടു ($\frac{2}{5}$ = എട്ടു മാ) - നാ
 ലിൽ ഇറങ്ങിയ പത്തു ($\frac{1}{4}$ = ചതുരംശങ്ങൾ പത്തു) ത. സ.

ഒട്ടക്കം കാലിന്നു നാലൊന്ന എന്നും (ഭേ-രാ-പൈശ-വ്യ-മ-), ഷ
 ഷ്ടാംശത്തിന്നു ആറൊന്ന എന്നും ചൊല്ലുന്നു (ത. സ.) രാശ്രഷ്ടമാംശം
 എന്തെന്നാൽ രാശിയിൽ എട്ടൊന്ന-ഇങ്ങനെ വൃത്തത്തിൽ ആ
 റൊന്നിന്റെ ജ്യാവ എന്നും മറ്റും ചൊല്ലുന്നു (ത. സ.)

156. III. Distributives ഹരണസംഖ്യകൾ ആവിത.

ഒരൊന്നം - റംരണ്ടു - മൂന്നു - നന്നാലും - അയ്യഞ്ചു - പതുപ്പത്തു - പപ്പാതി - ഇത്രാദി.
 അല്ലായ്ക്കിൽ വീതം എന്നതു ചേർക്കാം-ഇരുപതു വീതം പണം-ഇരു

പതിതു പണം എന്നിങ്ങിനെ (കൈ രണ്ടിനേയും പതിനൊന്നിതു മമ്മം ഉണ്ടു മ-മ. ഇവ ഒക്കെ കഴഞ്ചിതു കൊണ്ടു മ. മ.)

അതു പോലെ കണ്ടു എന്നതും പ്രയോഗിച്ചു (ഇവ കഴഞ്ചി രണ്ടു കണ്ടു കൂട്ടുക-വൈ-ശ).

പിന്നെ കൊണ്ടു എന്നതു (അത ഉരി കൊണ്ടു സേവിക്ക-വൈ-ശ)

ഒട്ടക്കം ഇച്ച എന്ന ഒരു പ്രത്യയം നടപ്പാകുന്നു. (രൂിച്ച നെല്ലു-പത്തിച്ച നാഴിച്ചയരി-ഇടങ്ങാഴിച്ച-മുഴക്കിച്ച-അസാരിച്ച-എന്നു തുടങ്ങിയു ജീവ)-ഉ-ഓ. എത്ര കളഞ്ഞു അത്രച്ചവരി-ത-സ. ഇവ ഓരൊന്നു ഉഴക്കിച്ച കൊല്ലു-വൈ-ശ.)

157. IV. Multiplicatives ഗുണനസംഖ്യകൾ ആവിതു:

രംഭാരം = 12, മൂവേഴു = 21, മുതലായവ.

ഇററു പ്രത്യയവും നടക്കുന്നു. (128-പതിററുണ്ടു=20; പതിററടി-മു പതിററാക്കും)

പിന്നെ പത്തിൽ പെരുകിയ പത്തു = 100 (മ. ഭാ.)

21, 870 കരികൾ വേണം, മുമ്മടങ്ങതിൽ അശവും കാലാളും അഞ്ചു മടങ്ങു (മ. ഭാ)-പതിമടങ്ങിച്ചു-നാമടങ്ങു (ത. സ.)

ആയിരം വട്ടം ചതുര്യം പോകിൽ. പ്രാജ-മുന്മുദു വട്ടം-കേ. രാ.

എത്രാപുത്തി-പത്താപുത്തി-ത. സ.

158. V. Numeral Adverbs പിന്നെ ക്രിയാവിശേഷണങ്ങൾ

ഒരിക്കൽ, ഒരു പ്രാവശ്യം.

പത്തു രണ്ടൊരു വട്ടം-മൂവേഴു വട്ടം.

ഇരു പത്തൊരു തുട. (മ. ഭാ.)

പലതുമ്പും ചെന്നു. ഭാഗ. രണ്ടു മൂന്നുതെ (മ. ഭാ.)

ആറു രണ്ടെട്ടും ഒന്നും പടി=21.

നൂററട്ടുരു-2 മാത്രയാവണ്ണം പത്തുരു (വൈ-ച.)

159. VI. Ordinals പുരാണനാമങ്ങൾ ആകുന്ന സ്ഥാനസം

ഖ്യകൾ (ആകം) ആം എന്ന പേരെച്ചത്തെ ചേർക്കയാൽ ഉണ്ടാകും (എത്രാം സ്ഥാനം-ത-സ-അത്രാമതു-ഒന്നാം-രണ്ടാം-നൂറാം-ആയിരാം)

അതിന്നൊട്ടു ലിംഗപ്രത്യയങ്ങൾ ചേരും (ഒന്നാമൻ-രണ്ടാമൻ-മൂന്നാമൻ, മൂന്നാമൻ, നാലാമൻ-എട്ടാമൻ-പത്താമൻ)

അതിൽ ഇപ്പോൾ അധികം നടപ്പു-അവൻ-അവൾ-എന്നു ചേർക്കുന്നതു തന്നെ (അഞ്ചാമവൻ, ആറാമവൾ ഇതുപോലെ)

നപുംസക സമാസവും ശരി (ഒന്നാമതു-ഒന്നാമത്തേവൻ 182) ന പുംസകം തന്നെ ക്രിയാവിശേഷണമായും ഉണ്ടു (അവൻ പതിനെട്ടാമതും വരും മ. ഭാ)

160. b. Sanscrit Numerals സംസ്കൃത സംഖ്യകൾ ആവിർ.

Cardinals		Ordinals	
ഏകം	പ്രഥമം	(സ്മൃ). പ്രഥമ	
ദ്വി	ദ്വിതീയം	" ദ്വിതീയ	
ത്രി	തൃതീയം	" തൃതീയ	
ചതുർ	ചതുർത്ഥം	" ചതുർത്ഥി	
പഞ്ചം	പഞ്ചമം	" പഞ്ചമി	
ഷഷ്ഠം	ഷഷ്ഠം	" ഷഷ്ഠി	
സപ്തം	സപ്തമം	" സപ്തമി	
അഷ്ടം	അഷ്ടമം	" അഷ്ടമി	
നവം	നവമം	" നവമി	
ദശം	ദശമം	" ദശമി	

ഏകാദശ-ദ്വാദശ-(പ്രാദശർ-തു-ഗ-)-ത്രയോദശ-ചതുർദശ-പഞ്ചാദശ-ഷോഡശ-വിംശതി-ചതുഷ്ഠി-ശതം-(ശതതമം)-സഹസ്രം-അയ്യതം-ശതസഹസ്രം (ലക്ഷം, നിയുതം) പ്രയുതം-കോടി.

161. Methods of Numeration പിന്നെ ആയിരം കോടി = അഞ്ചുഭം; ൧,൦൦൦ അഞ്ചുഭം = അഞ്ചു; ൧൦൦൦ അഞ്ചു = ഖച്ചം-ഇച്ചണ്ണം മുതൽ സ്ഥാനം വിട്ടു-നിഖച്ചം-പത്തം-മഹാപത്തം-ശംഖം-ജലധി(വെള്ളം)-അന്ത്യം-മദ്ധ്യം-പരാധം-എന്നു ഹ്രസ്വ സ്ഥാനം ഉണ്ടു-(ക, സ) ഇവറ്റിന്നു സർവ്വസമ്മതമായ നിശ്ചയം വന്നിട്ടു.

മറ്റൊരു വഴിയാവത: ഒരുപതു നൂറായിരമാം കോടി എന്നതിൽ പിന്നെ മഹാകോടി ഉണ്ടു-അതു ഏഴു സ്ഥാനങ്ങളിൽ ചൊല്ലിയനന്തരം-ശംഖം-മഹാശംഖം-പൂവ-മഹാപൂവ-കല്പം-മാകല്പം-കാനം-മാകനം-ലക്ഷം-മാലക്ഷം-തേജ-മഹാതേജ-ധൂളി-മാധൂളി-ജലം-(വെള്ളം)-മഹാജലം (മാവെള്ളം) ഇങ്ങിനെ ഹ്രസ്വം ഉണ്ടു (ക, സാ)

ഉ-ം-അറുനൂറുതരം തേർ-അമ്പതു നിയുതം രഥം-ദേ-മാ-അയ്യതം നൂറു നൂറായിരം കൊടി അയ്യതങ്ങളും കേ-രാ-ആയിരം പത്തം നൂറുശംഖങ്ങളും അഞ്ചുദശ തങ്ങൾ സീ-വി-ഇരിപത്തൊന്നു വെള്ളം പട മ. ഭാ

E. സമാസരൂപം*

Formation of Compound Nouns.

162. **General Remarks** നാമവിശേഷണത്തിന്നു വേണ്ടി സംസ്കൃതത്തിൽ ഗുണവചനങ്ങൾ ഉണ്ടു-ആ വക മലയാളത്തിൽ ഇല്ലായ്കയാൽ, ക്രിയാപദം കൊണ്ടു താൻ, സമാസം കൊണ്ടു താൻ, നാമങ്ങളെ വിശേഷിപ്പിക്കും-(ഉം-കുറഞ്ഞ കതിര എങ്കിൽ, ക്രിയാപദത്താലും; ചെറു കതിര എങ്കിൽ, സമാസത്താലും നാമവിശേഷണം വന്നതു-സംസ്കൃതം-കാളഃ, ശോഭതഃ-എന്നിവ ഗുണവചനങ്ങൾ.

ഗുണവചനങ്ങൾക്കു അതിശായനം ആകുന്ന അർത്ഥത്തോടു കൂട താരതമ്യം വരുന്നതു പോലെ, മലയാള പദങ്ങളിൽ പരാപാട്ടിലെ കൂടക്കൂടെ കാണും-(ഉ-ം-എന്നെക്കാൾ മഹത്തരം മോഹം-പ. ത. ഇതിന്നു ഉചിതതരം കാഷഡം-പ. ത. സുന്ദരതരമായ മന്ദിരം-മ-ഭാ-രാമമഹാത്മ്യം ഗൃഹ്യതമം അ. രാ. പ്രിയതമ, പ്രേക്ഷ-കേ-രാ.) ആ അർത്ഥം ഉള്ള അതി ഉപസർഗ്ഗം മലയാളത്തിൽ ഒട്ടു ചേരും (അതിയച്ഛിക്തൻ, കേ. രാ. അതികറിനം)- അതിനല്ലതു (ഉ-രാ)

163. I. The first Noun retaining its Nominative form സമാസരൂപം ചില പദത്തിൽ പ്രഥമയോടു ഒക്കും: ഉ-ം-നരിപ്പൽ-തീക്കൽ-ഐന്തലനാശം-മഴക്കാലം-മലനാടു-താമരയിതൾ-രക്തധാരപ്പൂ-പേരൂരയൻ-ചെങ്കുല-ഉപ്പാർ-നടുക്കൂട്ടം-മാടപ്പിറാക്കൂട്ടം പ. ത. വിലാപില-രാക്കുൻ (വൃശ്ചിലെ ഉദാഹരണങ്ങൾ നോക്കുക.

ചില അകാരാന്തങ്ങൾക്കു ആകാരം വരും (സഭാനടുവിൽ. ജനാനര-മകാമുഖം കൃ. ഗ)- മുന്തിരിങ്ങാലത്ത-മുന്തിരിങ്ങപ്പുഴ-മുന്തിരിങ്ങപ്പുഴം-ങ്ങാപ്പുഴം-(112)

164. II. The first Noun dropping or retaining മ-ൻ-ർ-അൻ-അം-അർ-എന്ന പ്രത്യയങ്ങളിൽ അകാരമെ നില്പു-ഉ-ം-സമുദനീർ-കാമന്തീ-അകന്താർ-മരക്കുലം-വട്ടപ്പലിശ-മുപ്പതിനായിര-പ്രട്ട-മാരമാൽ-കാട്ടാചെതി (കേ. രാ.)

* സമാസരൂപം means the "Copulative link" by which 2 Nouns are cemented into one Compound Noun, be this the terminating Vowel of the first Noun as 163, or the dropping or retaining of its final consonants as 164, or the affix added as 167 etc. compare the English word hand-i-work, where i is the സമാസരൂപം.

മ-ൻ-ർ-ലോപിക്കാത്തവയും ഉണ്ടു (ഉ-ം കോലം വാഴ് = കോല സ്വരൂപം-മരംകയറം (കേ. ഉ.) കളങ്ങര-(കളങ്കര)-ഇടക്കൈ, മുഴങ്കാൽ-കാലൻ പുരി-മന്നവൻനിയോഗം-ചേരമാനാട്ടു-ഉമ്പർകോൻ-അരികൾകലം-ദേവകൾ ദേവൻ (ഇതുകൾ വാനരവീരൻ, ഉന്നത്തൻ വിഭീഷണൻ, തിരുകൾ സൂര്യദേവൻ. ര. ച.)

വിശേഷാൽ സ്വരം പരമാകുമ്പോൾ, അകാരത്തിന്നു സ്ഥിരത പോരാ-(നിലത്തുനിന്നും) അതുകൊണ്ടു (75 പോലെ) വ-യ-ഉ റ്റുപിന്നു വരും (കലവറ-നിലവറ-അരികുവരവൻ ര. ച. പാട്ടുയോല, മയോന, മിത്രയാപത്ത-കേ. രാ.)

അല്ലായ്ക്കിൽ പ്രത്യയം നില്പു-(പണയമോല, മൃതമടപ്പു, രാമനാട്ടം, കാലരൂർ)

അല്ലായ്ക്കിൽ പ്രത്യയം (85 പോലെ) മുഴുവൻ ലോപിച്ചു പോം വെളിച്ചെണ്ണ-പുണ്യാഹം (കേ. ഉ.) ഭയങ്കരനായി (കേ. രാ.) പട്ടോല-കള്ളാപ്പ-കുണ്ണാട്ടം).

165. III. The first Noun rejecting final അ and ഉ and affixing അൻ, അം, മ അകാരാന്തങ്ങളാൽക്കും ഉകാരാന്തങ്ങളാൽക്കും മറ്റും സമാസവിഭക്തിയിങ്കൽ-അൻ-അം-മ എന്നവ വരും.

1.) മുളൻചേന, തെക്കൻകാറ്റു, വടക്കൻപെരുമാൾ, പൊന്നെഴുത്തൻചേല, പരക്കൻമുണ്ട, വേരൻപിലാവു.

2.) കലങ്കൊമ്പു, കാളിക്കൊമ്പു, ഏഴിലമ്പാല, മലമ്പുലി, മലഞ്ചുളി, മലങ്കര: പുഴങ്കര, പനങ്കല.

3.) പുളിഞ്ചാറു, ചീങ്കണ്ണൻ, പുക്കോഴി, (പൂവുകോഴി) പുത്തൻ, ചിങ്ങൻവാഴ-വിശേഷാൽ ചുണ്ടങ്ങ, ചുരങ്ങ, മാങ്ങ, വഴുതിനിങ്ങ-തുടങ്ങിയ കായ്ക്കളുടെ പേരുകളിൽ.

166. IV. The first Noun accepting a Substitute വേറൊരു സമാസരൂപമായതു വളവിഭക്തിയുടെ ആദേശരൂപം തന്നെ (107)

1.) തു-വചത്തുടേറം, ഏലത്തരി, കൂവള തരില, വീട്ടുകാര്യം-കവികുലത്തരവൻ (ര. ച.) വകാട്ടാന-ആറുവെള്ളം-തളിപ്പറമ്പത്തു മതിലകം, വളിട്ടത്തുതോട്ടം റംശത്തുഭീപു കേ. ഉ.

2.) പഴകിയ മാതിരി-ചെമ്പു, ചെപ്പെട്ടു-വേമ്പു, വേപ്പില-ഇരിപ്പെഴുക-കന്നകറുകളമ്പു-പിൻ, പിറന്നാൾ-ആഴ്ച, ആട്ടകാണി-നഞ്ചു, നഞ്ചുലി-കരങ്ങ, കരക്കരവർ-(ഭാഗ.) കരുന്ന-കരുത്തോല.

3.) ഇൻ-തെക്കൻഭിക്ഷ (ര. ച.) കിഴക്കൻപുറം-(കുന്യാം)-ഉഴുന്നംമണി കടകിന്മണി-പൊന്നിൻതളിക-ആട്ടുവാൻ-വൈ. ശ. ഇത്യാദി.

V. 167. The Termination of the first Noun affixing: ഏ ഏ പ്രത്യയം കൂടെ നടപ്പു (മുക്താഭ്യപ്രത്യയവി-മുക്തവസ്തു-ആചാരത്തോടു ആയുസ്സു-നാലുപന്തിരാണ്ടു കാലം നാലുനാളുപനി.

അതു വളവിടക്കിയോടു ചേരും-(വചനത്തുപ്രത്യയവിരൽ, ഇവിടത്തു വൃത്താന്തം, കോവിലകത്തേമന്ത്രം, ഏഴുമാസത്തേകിടാവു, നാലുദേശത്തുചോകൽ, വണ്ടിനത്തേലില-കൃ. ഗ. കാരകായുടെ അകത്തേക്കുത-വൈ. ശ-അരികത്തേവീടു, ചാരത്തേമന്ദിരം, അങ്ങനത്തേമഴ, ഒട്ടകത്തേ പണ്ടത്തുപോലെ, ഒരാണ്ടത്തേഅനുഭവം, ഇപ്പോഴത്തേ-നടയത്തുപോടി, നട്ടേത്തുപുലം-കോഴിനെത്തത്തേ എല്ല.

ഇതിനാൽ ഒല്ലുമായൊരു സ്ഥലചതുർത്ഥിയും സപ്തമിയും ജനിക്കും (2-0-പത്തുനാളത്തേക്കുള്ളിൽ കേ. രാ. അന്നേത്തായിൽ, അന്നേത്തൽ-ശീലാവ.)

ഏ ചിലപ്പോൾ മുനിയും വരും (അന്നേത്തരാത്രി, ഉച്ചേക്കത്തഭക്ഷണം, മുന്മേത്തപോലെ).

VI. 168. The Locative of the first Noun affixing: ഏ ഏ പ്രത്യയം സപ്തമിയോടും ചേരും ഇൽ, കൽ, മേൽ) അഗ്രത്തിങ്കലേവര-ത. സ. പാലവേലേത്തൊലി-വൈ. ശ. വിട്ടിലേവസ്തു, കണ്ണിലേവ്യാധി, മുഖിലേജ്ജനം, ഉള്ളിലേക്കണ്ണ, കണ്ണുതന്നിലേമണം. കൃ. ഗാ.

ത്ത എന്നതോടും കൂടെ-(രാവിലത്തേങ്ങോരണം.

VII. 169. The Sanscrit Method of cementing Nouns into Compounds. സംസ്കൃതസമാസങ്ങളുടെ രീതിയും സംഹിതാക്രമവും (74) മലയാളത്തിൽ അല്പം നശത്തു കാണുന്നു. അതിന്നുദാഹരണങ്ങളാവിത്.

1.) സംസ്കൃതപദം പരമാകമ്പോൾ (ജരാനാദികൾ-ഭേ. മാ-ആരണാദികൾ. കൃ. ഗാ. ഇത്തരാദികൾ ഭാഗ-പട്ടത്തൊപ്പിക്കുപോയാലിയാഭം. തി. പ. ചെന്താമരാക്ഷൻ. ഭാഗ. മന്നവാജ്ഞയാ-ചാണ-മന്നചോത്തമൻ. നള-കാണാപകാശം മാറാദ്യയനം. കൈ. ന.)

2.) മലയാള പദം പരമാകമ്പോൾ (അന്നേകായിരം-മ. ഭാ.) വിശേഷാൽ ചില സകാരാന്തങ്ങൾ തന്നെ (രക്ഷാവെള്ളം=രക്ഷസ്സുകുമാരനായെള്ളം-കേ. രാ. മനോതാഴ്=മനത്താഴ്-എങ്കിലും യശസ്സുകേട്-കേ. രാ. തുടങ്ങിയുള്ളവ.)

F. നാമവിശേഷണ ധാതുക്കൾ Roots of Adjectives.

a. Roots of Adjectives combining with Nouns.

170. എല്ലാ ക്രിയാപദങ്ങളും നാമവിശേഷണത്തിന്നു കൊള്ളാം, എങ്കിലും സമാസരൂപം കൊണ്ടു ചേരുന്ന ചില ധാതുക്കളെ മാത്രം ഇവിടെ ചൊല്ലുന്നു-അവറ്റിന്നു ക്രിയാഭാവം മാഞ്ഞു മറഞ്ഞു പോയി ഗുണവചനം പോലെ നടപ്പുണ്ടു്.

I. The Root remaining unchanged.

ഉ-ം-നൽ ധാതു - അതിന്നു ഭാവികാലം നല്ല, (നല്ലതു, നന്നതു)- സമാസപ്രയോഗമോ നല്ലും-നൽപൊന്നുകൻ-നന്മാഴി ഇത്രാദി.

ചെവ്, ചെം — ചെങ്കൽ, ചെഞ്ചാറു, ചെന്തി, ചെന്നായി, ചെമ്പൊൻ-
ചെമ്പായി (ചൊമ്പ)

വെൾ, വെൺ — വെങ്കൽ, വെണ്ണ (വെർന്നെയി), വെണ്ണിലാവ്, വെണ്ണറമ്പു, വെണ്മഴ-വെള്ളീയം, വെള്ളള്ളി-

വൈ (പച്ച) — വൈപ്പല്ല-

കരു — കരുനൊഴി, കരുമീൻ-

വൽ, വൻ — വങ്കടൽ, വഞ്ചതി, വന്തി, വന്നടി, വമ്പിഴ, വന്മാരി, (ഭാവി, വചിയു. ത. സ.)

പെരു — പെരുനാൾ, പെരുവിരൽ, പെരിക്കാൽ.

ചിറ, ചെറു — ചെറുവിരൽ (ഭാവി-ചെറിവു. ത. സ)

കുറു — കുറുന്നരി-കുറുകൈ (കേ. രാ.) കുറുവടി

നിടു, നെടു — നിടുവാൾ, നെടുവീപ്പു.

വെറു — വെറുനിലം-

ഇള — ഇളനീർ, ഇളമാൻ.

മുതു — മുതുകുല, മുതുമാൻ

പുതു, പുൻ — പുനന്നു പുഞ്ചിരി-പുതുമഴ-പുതുകൊട്ട

പഴ — പഴമൊഴി-പഴയരി-

തൺ — തണ്ടാർ (താർ), തണ്ണീർ (നീർ), തഞ്ചരതി ര. ച.

തിൺ — തിണ്ണ (കൃ. ഗാ)

കടു, കൊടു — കടുവായ് -കൊടുപ്പിടി, കൊടുവെയിൽ

അരു — അരുമാകൾ (മ. ഭാ) അരുവയർ ര. ച.

ഒൺ — ഒൺ ചെവികൾ ര. ച.

II. The Root affixing മ.

171. സമാസത്തിൽ പലതിന്നും വിശേഷാൽ ഖരം പരമാകുമ്പോൾ മ-കൂടെ വരും (165) അതു ഭാവിക്കാലത്തിന്റെ രൂപമായും തോന്നുന്നു.

പൈ	— പൈകിളി, പൈത്തേൻ, പൈമ്പൊൻ.
കരി	— കരികൾ, കരിമ്പടം
പെരു	— പെരികായം, പെരുന്തല, പെരിമ്പറ
കുറു	— കുറുകാട്ടു, കുറുമ്പന
നിടു	— നിടുങ്കാലം, നിടുമ്പുര.
നറു	— നറുത്തേൻ, നറുമ്പാൽ.
വെറു	— വെറുങ്കാൽ, വെറുത്തോറു, വെറുമ്പാട്ടം.
ഇള	— ഇളങ്കുറു, ഇളഞ്ചക്ക, ഇളന്തല, ഇളമ്പാകം
പഴ	— പഴത്തോറു, പഴത്തുണി, പഴമ്പിലാവ്
കടു, കൊടു	— കടുമ്പകൽ, കൊടുങ്കാറു
അരു, പരു	— പരുമ്പുടവ, അരുങ്കുളൻ, അരുന്തൊഴിപ്പുൾ (ര. ച.)

III. The Root affixing തു.

172. ചിലതിന്നു സമാസത്തിൽ സ്വരം പരമാകുമ്പോൾ തു വരും (166)

പച്ച	— പച്ചില.
നിടു, കടു	— നിട്ടോട്ടം, നെട്ടൂർ-കട്ടെറുമ്പു
ചിറു, വെറു	— ചിററാട, ചിററുള്ളി-വെററില.
പുതു, മുതു	— പുത്തരി, പുത്തില്ലം, പുത്തൂർ-മുത്തപ്പൻ

IV. The short Vowel of the Root becoming long.

173. ചിലതിൽ വിശേഷാൽ സ്വരം പരമാകുമ്പോൾ ധാതു സ്വരം ദീർഘിച്ചുവരും.

ചെവ്	— ചേവടി (അടി).
കരു	— കാരകിൽ, കാരീയം-കാക്കടൽ, കാർവണ്ണ.
പെരു	— പേരാൽ-പേരൊലി-പേർമഴ-മ-ഭാ.
നിടു	— നീക്കുണ്ണാർ-കൃ-ഗാ.
അരു	— അറുയിർ അറോമൽ.

b. Nouns formed of Roots of adjectives.

I. Adjective-Participles.

174. ചിലതിന്നു-അ-ചുട്ടെഴുത്തിന്നുൽ പേരെച്ചം ഉണ്ടാകും.

ഉ-ം-നല്ല-ഇളയ-പഴയ-തൃ-ഉടയ-(വല്ല 146.)

അതു ഭൂതകാലത്തിൽ പോലെ-ഇയ-ഇന്ന-എന്നും ആകും.

ഉ-ം-പെരിയ, വലിയ, ചെറിയ, കറിയ, നിടിയ, പുതിയ, എളിയ, കൊടിയ, അരിയ, ഇനിയ, രാ. ച. നേരിയ-അഴകിയ, വളർച്ചിയ, ഇതവിയ, തിറവിയ, കറവിയ, ര. ച. ചെച്ചിന (ചൊച്ചുള്ള)-കറിയ.

ശേഷം ചിലതിൽനിന്നും പൂർണ്ണക്രിയാപദം ജനിക്കുന്നു.

ഉ-ം-ചുവക്ക, ചെളിക്ക, കറുക്ക, മൂക്ക.

എന്നതിന്നുൽ ചുവന്ന, ചെളിത്ത, കറുത്ത - മുതലായ പേരെച്ചങ്ങൾ നടക്കുന്നു.

II. Personal Nouns.

175. അൻ-അൾ-തു-എന്ന പ്രത്യയങ്ങളാൽ നാമങ്ങൾ ഉള്ള

വാക്കുക.

ഉ-ം-നല്ലവൻ, വൾ, തു-പെരിയവൻ, വൽ, തു-പഴയവൻ, വൾ, തു-തീയതു-ഉടയവൻ, ഉടയൻ-ര. ച.

നപുംസകൃത്തിൽ ഭൂതകാലത്തിൻ കുറിയെ തള്ളുന്നതും ഉണ്ടു.

ഉ-ം-(പുതിയതു) പുതുത-ചെറുതു, വലുതു, നിടുതു, കറുതു, കടുതു, അരുതു-ഇങ്ങനെ എളുതായി, പഴതാം, ചെറുതെ, അഴകുതല്ല ര. ച.

വലിയോന്ന് എന്ന നപുംസകവും ഉണ്ടു (237)

176. വേറെ പൂരുഷനാമങ്ങളുടെ രൂപം ചുരുക്കി ചൊല്ലുന്നു:

ചെറിയവൻ, ചെറുമൻ, മി (സ്മി), ചെറുക്കൻ; കറുക്കൻ; മിടുക്കൻ, കി (സ്മി); നെട്ടൻ; നെടുക്കൻ; വമ്പൻ (മൂപ്പൻ); ചെളിവൻ, നവി (സ്മി); എളിയൻ; പെരിയൻ, രാ. ച; നല്ലൻ, നന്ന, (നല്ല, നൻറ)- നല്ലാർ-(സ്മി. ബ.)

III. Abstract Nouns.

177. ഭാവനാമങ്ങളിൽ-മ-പ്രത്യയം പ്രധാനം-(സംസ്കൃതത്തിൽ മഹിമ-നീലിമ-ഇത്യാദി ഗുണങ്ങളെ പോലെ.)

നന്മ, തിന്മ, തുമ, പെരുമ, പഴമ, പുതുമ, പുന്മ, തിഞ്ച, ചെഞ്ച, ചെറുമ, കൊടുമ, ഉളമ, പശിമ, (പച്ചമ)-അരുമ, മിടുമ.

മറുത്ത പ്രത്യയങ്ങൾ.

- ര — വെള്ള (262)
 ത — പച്ച (254)
 വ — ചെച്ച (ചെമ്മ)
 വു — ചൊവ്വ.
 പു — വമ്പ (തണുപ്പ)
 ള്ള — വലിപ്പം, എഴുപ്പം, നിടുപ്പം, ചെറുപ്പം, പെരിപ്പം, അരിപ്പം,
 (രം ച.) കടുപ്പം-ഇമ്പം.
 ക്ക — പുതുക്കം, പഴക്കം.
 ക്ക — മിടുക്ക.
 രം — നചം, നല്ലം, തിണ്ണം.
 രൻ — പുത്തൻ.
 രൽ — തണൽ.

IV. Personal Nouns for the 1st and 2nd Person.

178. തമിഴിൽ നാമവിഭാജനങ്ങളെ കൊണ്ടു ഉത്തമ മധ്യ
 മ പുരുഷന്മാരെ ഉദ്ദേശിച്ചു ചൊല്ലാം-നല്ലൻ, നല്ലീ, നല്ലീർ-എന്നി
 ങ്ങിനെ തന്നെ-അതു മലയാളത്തിൽ ഇല്ലെങ്കിലും-അടിയൻ, അടി
 യൻ, ചതുർത്ഥി അടിയൻ, അടിയത്തിന്നു, അടിയങ്ങൾ-എളിയങ്ങൾ-രം ച എന്നതു
 ഉത്തമ പുരുഷ വാചിയായ്ക്കു. (നിങ്ങൾ എല്ലാവരും എന്നുള്ള) എ
 ള്ളീരും എന്നതും പാട്ടിൽ ഉണ്ടു (പെ.)

G. തലിതനാമങ്ങൾ* Derivative Nouns.

179. Definition തലിതനാമങ്ങൾ ആകുന്നതു-ഓരോരൊ നാ
 മങ്ങളാൽ പുതിയ നാമങ്ങൾ ഉദ്ഭവിക്കുന്നവ തന്നെ-അവ രണ്ടു
 വിധം പുരുഷനാമം-ഭാവനാമം-എന്നിവ.

a. Personal Nouns. 1. Termination അൻ-ഇ-ത്തി.

180. പുരുഷനാമങ്ങളിൽ-അൻ (പ)-ഇ-ത്തി-(സ്മി) എ
 നുള്ള തലിതം പ്രമാണം.

* തലിതം means the "Terminations" or "Suffixes" added or joined to Nouns for the purpose of forming Derivative Nouns.

- 1.) (സ്രീ) ഇ — ഉള്ളവ
 കൂൻ-കൂനൻ, കൂനി, (കൂനിച്ചി)
 മല-മലയൻ, മലയി-(പാഴ്) പാഴൻ, പാഴി.
 കാൽ-ചട്ടുകാലൻ,-ലി.
 തോഴൻ, തോഴി-തൊഴുൻ, തൊഴു.
 കള്ളൻ, കള്ളി, കള്ളത്തി-കൂത്തി, കൂത്തിച്ചി.
- പുല്ലിംഗ — വിൻ, വില്ലൻ-കാത്തു-കാത്തന്മാർ.
 (കൂട്ടം)-കൂട്ടർ-അറുമുഖൻ, മുക്കണ്ണർ.
 പകയൻ-വാണരപടയർ ര. ച.
 കടച്ചെവിയൻ-ചെന്തിക്കുന്നല്ലണ്ണൻ.
 ആയിരന്നാചൻ-ആയിരക്കണ്ണൻ-നാലൊമ്പന്മാർ.
- സ്രീലിംഗ — പുച്ചക്കണ്ണി, മൈക്കണ്ണിമാർ-വഴുമാർകഴലി (ലിയാർ,
 ലാർ). മല്ലവാർകഴലിമാർ.
- 2.) (സ്രീ) ത്തി — ഉള്ളവ ഇന്ന് അധികം നടപ്പു.
 കുറവൻ, കുറത്തി.
 മാറയാൻ, മാറാൻ, മാറാത്തി.
 തീവു. (ഭീവു)-തീവൻ, തീയൻ, തീയത്തി.
 ആ (പശു)-ആയവൻ, ആച്ചി.
 കൊതി-കൊതിയൻ, കൊതിച്ചി.
 ചെമ്പൻ, ന്നിച്ചി, കരിമ്പൻ, മയിലൻ, ലിച്ചി
 പൊട്ടിക്കണ്ണൻ, ണ്ണിച്ചി.
- 3.) അൻ — കൃത്യമായി ആദേശരൂപത്തോടും വരും.
 മുന്നൂറൻ, അഞ്ഞൂറൻ, അറുനൂറൻ-തുമ തക്കിന
 മനത്തൻ. ര. ച.
- 4.) ബഹുവചനത്താൽ ഉണ്ടായവ:
 മൂത്താരൻ-നായരിച്ചി എന്നാകുന്നു.

2. Termination അവൻ, അവൾ, അവർ etc.

181. അവൻ (കാൻ)-അവൾ-അവർ (കാർ) എന്നവ
 യും തഡിതങ്ങളും.

വിണ്ണവർ, വാനവർ (വിണ്ണർ) മറയോർ (മറകളാം
 വേദങ്ങൾ ഉള്ളവർ) പകയവർ മ. ഭാ.
 ചെഞ്ചെടയോൻ (ചെടയൻ=ജട)
 റംഗവർ (റംഗമാം സിംഹമുതിർച്ചുള്ളവർ)

ഇതു സംസ്കൃതനാമങ്ങളിലും ഉണ്ടു.

കാരണവർ, അനന്തരവർ, ചേവകർ (=സേവ)
കേശവൻ (കേശി). കുംഭിമുഖവൻ-നീലവർ (അ. രാ).
മൂക്പവർരാജാ-കശലവന്മാർ-ഉരഗവർ.
അനിമിഷവർ-നിരാശ്വധവർ. (കേ. ഉ).

3. Copulative Links preceeding Terminations in:

അവൻ, അവൾ, അതു etc.

182. ഇപ്പറഞ്ഞ തരീതിക്കുള്ളും നപുംസകവും സമാസത്ര പത്തോടു ചേരും.

1.) ഒന്നു-തു — എന്നതു (166)

കാട്ടവർ (കാടർ)-വെളിത്തേടത്തവൻ (വെളിത്തേടൻ)-
ഒരത്തോൻ (കൃ. ഗാ.)-ഇവിടത്തവൻ-എവിടത്തോൻ
മ. ഭാ-അരികലത്തവർ. ര. ച.

2.) പിന്നെ-ഏ — എന്നതു (167)

പിന്നേയവൻ, പിന്നേവൻ (ഭാ. ഗ.) മുന്നേവൻ-മു
ന്നേതു, പണ്ടേതു, മേലേതു, നടുത്തു, തെക്കേതു, വട
ക്കേതു, കിഴക്കേതു, പടിഞ്ഞാറേതു, കീഴേതു, കീഴേവ,
പിന്നേവറികൾ. (ചാണ.), അങ്ങേയവർ, അങ്ങ
യോർ. (എന്തുകൊണ്ട് എങ്ങോൻ. കൃ. ഗാ. കണ്ണൻ എങ്ങോ
ൻ-എങ്ങോർ മ. ഭാ).

3.) തേത — നടെത്തേതു-മുന്നത്തേതു-അകലത്തേതു (ത. സ.)

അകത്തേതു (വൈ. ശ.) തെക്കുകോശത്തേതു (കേ. ഉ).

4.) ഏതത — പിന്നേത്തതു. (കേ. രാ.) പന്തിരാങ്ങേത്തേതു (കേ. ഉ).

5.) ഇലേ — കലേ-മുമ്പിലേയവൻ, മുമ്പിലേവ (ക. സ.) പിമ്പിലേ തു. (ര. ച.) കണ്ണിലേതു (വ്യാധി-വൈ. ശ.) മദ്ധ്യ ത്തികലേതു-വറെറ (ത. സ.) അഗ്രത്തികലേവറെറ, നടുവിലേതു. ഭാഗ.

6.) ഷഷ്ഠി ചതുർത്ഥി തരീതിക്കുൾ.

നടുത്തേ (ഉടയതു). അവന്റേറതു-എല്ലാററന്റേറതു (ത.
സ.) തന്റേറതികനും. (ത. സ.) തന്നടയവർ (വൈ. ച.)
അവരേതത്രേ, അന്തിക്കേത്തേതു (കേ. ഉ.)

4. Termination ആൻ, ആൾ, ആർ.

183. അവൻ, അവൾ, അവർ-എന്നവ പണ്ടു സംക്ഷേപ

പിച്ചിട്ടു-ആൻ, ആൾ, ആർ-എന്നു മാറി വന്നു-അത് ഇപ്പോൾ (101) വെളുമാനവാചിയായി നടക്കുന്നു.

ഉം- കണിയൻ, കണിയാൻ, കണിയാർ- കണിയാൾ.
സ. ഭോ. അടിയൻ, കടിയൻ, നായനാർ; ഭഗവാനാർ, ഭദ്രിയൻ, കത്തനാർ, (കത്തൻ, കത്താ) കഞ്ചത്താർ (കംസൻ).

അതും സമാസരൂപത്തോടു ചേരും (182)

പു. ഏ — പഴയ പാട്ടിൽ നീലമോഷ നിറത്തൻ
പു. ബ. — വീട്ടാർ, നാട്ടാർ, (മ. ഭാ.)-മണിക്കിരാമത്താർ (വൈ-സിംഹത്താൻ (ഭേ. രാ.) ചിങ്ങത്താൻ- നാഗത്താൻ, (ഭേ-രാ)

സ്രീ. ഏ — പൊന്നിറത്താൾ, അന്നനടയാൾ, (കാക്കുനിറത്തിയ നിശാചരി. ര. ച).

ഭന്തിഗ്രാമിനിയാൾ, പെണ്ണിയാൾ,
പൂഞ്ചായലാൾ, പൈങ്കിളിമൊഴിയാൾ,
ഇന്ദുനേർമുഖിയാൾ, മയ്യല്ലത്താൾ,
ചൊല്ലത്താൾ, കാരാത്തകഴലാൾ, മെല്ലിടയാൾ നീഴ്
മിഴിയിനാൾ, കനത്തമനത്തനാൾ ര. ച.

സ്രീ. ബ — പൂഞ്ചായലാർ, കണ്ടിക്കാക്കഴലാർ, മെല്ലിടമാർ, മൈക്കത്താർ — പേടമാമിഴിമാർ, കച്ചണിമുലമാർ.

184. 5. Termination ഇ for the 3 Genders ഇ-തലിതം ത്രി ലിംഗം ആയി നടക്കും.

കാൽ-കാലി(എരുമപ്പുണ്) കന്നുകാലികൾ- നാലുകാലി.

കരുവില്ലി-തരുവാടി.

വിശേഷാൽ സംസ്കൃത തത്വപരമങ്ങളിലും നാലുവണ്ണികൾ.

(പു. സ്രീ) — ചങ്ങാതം- ചങ്ങാതി തോന്നിയവാസി.

പാപം - പാപി. (പാവൻ- കൃ. ഗ.) അവാർ വീര്യ

വോൾ മാപാപി വീര്യോല്ലാ (കൃ. ഗാ.)

കോപം-കോപി. (ഉദ്യതകോപിയായിവർ എടുത്തിവർ-ഭേ. രാ.)

മികെച്ച പാതകിയാകുന്ന ക്രൂരി. (ഭേ-രാ.)

185. 6. Sanscrit Terminations. ഇ (പു) ഇനി (സ്രീ) എന്നവ സംസ്കൃതത്തിൽ പോലെ.

ലോഭം, ലോഭി, ലോഭിനി, (ലുബ്ധന്തി.)

അമ്പലവാസിനി. (സിദ്ധി എന്നും കേ. ശ്ലോ.)

അഹങ്കാരി, റിണി - ചോരൻ, റിണി.

186. വൽ-മൽ-എന്നവയും സംസ്കൃതം ഗുണം-ഗുണചാൻ (പു)

ഗുണചതി. (സ്രീ) ഗുണചൽ, ഗുണചതു (ന.)

ധനചാൻ-ഭാഗ്യചാൻ ഇത്യാദി.

ബുദ്ധി-ബുദ്ധിമാൻ-ബുദ്ധിമതി, ബുദ്ധിമത്തു.

ബന്ധുമാൻ (മ. ഭാ.)

ഇതിൽ നപുംസകബഹുവചനം പുല്ലിംഗത്തിന്നു വേണ്ടി നടക്കും.

ഭാഷ്യാവത്തുക്കൾ. മ. ഭാ ശ്രീമത്തുക്കൾ) സത്തുകൾ, സത്തുകൾ എന്ന പോലെ 98.

ഏകവചനമോ.

പരമാത്മാവു പല പല ഗുണവത്തായി (അ- പാ.) വിധിവത്തായി ചെയ്യും. (കേ. രാ-) വിധിവത്തായ വണ്ണം എന്നിങ്ങിനെ.

ശാലി

— എന്നതിന്നും ആ അർത്ഥം തന്നെ ഉണ്ടു (ഗുണശാലി, വീഴ്ശാലി = വീഴ്ചാൻ)

187. കാരം (ന)-കാരൻ, കാരി, (പ)-കാരി, കാരത്തി (സ്രീ)-കാരൻ, കാര (ബ-) എന്നവ സംസ്കൃതത്തിലും മറ്റും നടപ്പു.

കാരം

— കാരം, ഹകാരം (ഹകൃതി) മുതലായ ശബ്ദവാചികൾ - അഹകാരം (അഹകൃതി) — പിന്നെ പുരുഷകാരം (പുരുഷാരം)-കൊട്ടുകാരം, കൊട്ടാരം.

കാരൻ കാരി

— രഥകാരൻ (സ) - വേലക്കാരൻ (രി - രത്തി - സ്രീ) അതിന്നു സമാസവിഭക്തിയും ഉണ്ടു - തറവാട്ടുകാരൻ, നാട്ടുകാരത്തി) - സങ്കടക്കാരൻ, കൊച്ചിക്കാരൻ, കൊല്ലക്കാരൻ.

കാരി

— (സ. പു.) - പൂജാകാരി, പൂശാരി-മൃഗ (ക)ാരി - ജ്യോതിഷ (ക)ാരി - മൃഗാർത്ഥകാരി (മൃഗാർത്ഥി).

188. 7. Terminations in ആളൻ, ആളി, ആൾ ആളം (ന) ആളൻ, ആളി (പ) എന്നവ ആളുക എന്ന ക്രിയാപദത്താൽ ഉള്ളവ.

- അളൻ — മലയാളം-മലയാളൻ, മലയാളി (സ്രീലിംഗം ഇല്ല)
കാട്ടാളൻ, കമ്മാളൻ (കമ്മം), കാരാളൻ.
ഇറവാളൻ, കരിമ്പാളൻ, ഉള്ളാളൻ.
- ആളി — തലയാളി, പടയാളി, പോരാളി-മുതലാളി, ഇരപ്പാളി,
ഊരാളി, ചൂതാളി, വില്ലാളി (വില്ലാൾ മ. ഭാ)-പിഴ
യാളികൾ (കേ. രാ)
- ആൾ — മേലാൾ (പു. ഏ) മേലാൻ. (ബ)

189. b. Abstract Nouns. ഭാവനാമങ്ങൾ.

1.) I. Malayalam Terminations. മ-തന്നെ പ്രധാനം (177)

അടിമ-കടിമ-ആൺ.

മേൽ, മേന്മ-കോൻ, (കോമ്പ) കോച്ചു.

തോഴമ, തോഴ് = തോഴം

- 2.) ആയ്യ — എന്നതു ആളിയാൽ ഉത്ഭവിച്ചതു (188) മലയാച്ചു (മലയാ
ഴ്) കൂട്ടായു (കൂട്ടാളി) ചിററായു- (ചിററാൾ) കാരായു
(കാരാണ)-കുറായു. (കുറാൻ)

പിന്നെ രാജായു, നായുസ്ഥാനം (കേ. ഉ.) തണ്ടായു, മേലായുയും മതിയാ
യുയും (റിപ്പ) ആചായു (കേ. ഉ.)

- 3.) തനം — തമിഴിൽ അധികം നടപ്പു

ഇരപ്പത്തനം- ഇരപ്പാളിത്തനം - കള്ളത്തനം - കഴുവേറിത്തനം, മിടുക്കത്തനം -
എന്നിവ ഗ്രന്ഥങ്ങളിൽ കാണാം-വേഷാതനം പാട്ടിൽ ഉണ്ടു.

II. Sanscrit Abstract Nouns and Termination.

190. സംസ്കൃത ഭാവനാമങ്ങൾ വളരെ നടക്കുന്നു.

- 1.) തപം — ഗുരുതപം, ലഘുതപം, (ലഘുത്തം പ്രളതപം; യജമാന
തപം, എന്നിങ്ങനെ മാത്രമല്ല-മലയാള നാമങ്ങളിലും
ചേരും: ചങ്ങാതിതപം, (ചങ്ങാതിത്തം) ഉണ്ണിതപം കി
ടാതപം, ഉഷതപം, പൊണ്ണുതപം, താനേതാനിതപങ്ങൾ-
(ശിവാ) ആണതപം-പൊട്ടത്തം പ. ത. ഇത്യാദികൾ.
- 2.) ത — ശ്രുത, ക്രൂരത, -എന്ന പോലെ മിടുമത. (മ. ഭാ)
എന്നും ഉണ്ടു-(=മിടുമ, മിടുക്ക).

3.) മാന്യം, മോഹ്യം, സൈന്യം, ധൈര്യം, ഐശ്വര്യം എന്നിങ്ങനെ വൃ
ദ്ധിയുള്ള തലിത രൂപവും ഉണ്ടു.

ഇതി നാമരൂപം സമാപ്തം (91-19.)

The Inflections of Verbs.

B. ക്രിയാരൂപം (വിനയങ്ങൾ)

I. Roots of Verbs.

191. a. **Pure Roots.** മലയാള ഭാഷയുടെ ധാതുക്കളെ ഇന്നെ വരെ ആരും ചേർത്ത ആരാഞ്ഞു കൊണ്ട പ്രകാരം തോന്നുന്നില്ല. ധാതുവിന്റെ സ്വരൂപം ചുരുക്കത്തിൽ പറയാം; ഓരൊന്നു ഒരു പദാംഗം താൻ, രണ്ടു ഹ്രസ്വപദാംഗങ്ങൾ താൻ ഉള്ളതാകുന്നു- (ഉ-ം-നൽ-പെ-പെരു-മടു-ഇത്യാദികൾ 170.)

192. ദീപ്തധാതുക്കൾ ഒല്ലഭം തന്നെ-മാറു-നാറു-പുക-മുതലായവറ്റിന്റെ ധാതുക്കൾ-മറു-നറു-പുക-എന്നവയത്രെ-കാൺ-ചാ-വേ-എന്നവറ്റിന്നും ഭൂതകാലത്തിൽ ദീപ്തം ഇല്ല.

193. സ്വരങ്ങളിൽ ഇ-എ-എന്നവയും-ഉ-ഒ-എന്നവയും പലപ്പോഴും ഒക്കും (ഉം-വെൾ-വിൾ, വിളങ്ങു-പുത, പൊതി, പൊതു) മറ്റും ചിലസ്വരവികാരങ്ങളും ഉണ്ടു (പുരി-പിരി, പുരള, പിരള-ചിര, ചുര-15 തിളങ്ങു, തുളങ്ങു, തെളങ്ങു-ചെച്, ചിച്, ചുച്-പെടു, പെടു, 25-ഒലു, വലു, വല്ല, ഒല്ല.)

194. ചില ധാതുക്കളിൽ വ്യഞ്ജനങ്ങളെയും രണ്ടു വിധത്തിൽ ചൊല്ലാം-അർത്ഥത്തിന്നു ഭേദം വരാ.

ടു — ൾ, ൿ — നിടു, നിൾ, നീടു — നടു, നണ്ണു.

റു — ൾ, ൿ — നിർ, നിറുത്തു — പിൻ, പിറ-തോൻ, തോറ്.

തു — ൾ, — പുതു, പുൻ — മുതു, മുൻ.

195. b. **Verbal Nouns forming the Case.** ഇപ്പോൾ ഉള്ള ക്രിയാപദങ്ങൾ മിക്കതും ധാതുക്കളല്ല. ധാതുക്കളാൽ ഉളവാകുന്ന ക്രിയാനാമങ്ങളിൽ ജനിച്ചവ അത്രെ അതിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ ആവിതു.

1.) ഇ — അ-ക്രിയാനാമങ്ങളാൽ ഉണ്ടായവ.

ധാതു പടു-പടി (പടിയുക) പട. (പടക്ക)

തുറ-തുറി(ക്ക); പൊടു-പൊടി (ക്ക) ഇത്യാദി

പറ-പറ (ക്ക) - (പാറ)

2.) വ്യഞ്ജനദിതം താൻ ദീപ്തസ്വരം താൻ ഉള്ളവ

വര - വററു

നര - നാറു

തൂൾ - തൂജു

പൂർ - പൂകു

തെടു - തെടു (തെടുങ്ങു)

പൊട്ട - പൊട്ടു

പൊറു - പോര

3.) അനുനാസികയോഗങ്ങൾ ഉള്ളവ.

ഒടു — പതു - പതുങ്ങു (പതിയു) തൊട് - തുടങ്ങു

യ്യ — ഉരി - ഉരിയ്യ (ക)

ണ്ടു — ചുര - ചുരങ്ങു (ക) - പരങ്ങു (ക).

റു, നു — മുട - മുടത്തു (ക) - (മുട്ട) പൊറു - പൊരുന്ന (ക).

മ്പു — തൂൾ - തൂലമ്പു, ചെതുമ്പു, തേ - തേമ്പു

4.) അർ-അൽ-അൾ-ഉൾ-കു-തു-മുതലായ പ്രത്യയങ്ങൾ ഉള്ളവ.

അർ — വൾ — വളർ; തൊട-തൊടർ; തിക് - തികർ, തീർ

അൽ — ചുഴ് — ചുഴൽ (ചുഴ-ചുറു)

അൾ { വറ — വറൾ (വറു); തിരൾ
ഇരു — ഇരുൾ (ഇറു)

കു — തിരു — തിരുക; പടുക; ചൊരുക; പൊളുക (പൊളു).

തു — കരു — കരുതു; ചെരുതു; വഴുതു

ശേഷം ക്രിയാനാമവും (251) ക്രിയോല്പാദനവും (288) നോക്കുക

c. Divisions of Verb—Strong and Weak.

196. ധാതുക്കളിൽനിന്നു എങ്ങനെ ഉദ്ഭവമായെങ്കിലും ക്രിയാ പദങ്ങൾക്കു എല്ലാം രൂപം രണ്ടു വിധം ആകുന്നു. ഒന്നിന്നു പ്രകൃതിയോടുള്ള കകാരദിതം തന്നെ കുറി ആകയാൽ, ബലക്രിയ എന്നു പേർ ഇരിക്ക (ഉ-ം-കൊടുക്ക, കേൾക്ക); മറേറതു ഒറ്റ കകാരം താൻ, വെറുപ്രകൃതി താൻ ഉള്ളതുകയാൽ, അബലക്രിയ ആക (ഉ-ം-പോക, കെട്ട).

Intransitive and Transitive.

അർത്ഥത്താലും രണ്ടു വിധം ഉണ്ടു-ഒന്നു-തൻവിന=അകർമ്മകം-(ഇരിക്ക, വരിക), മറേറതു പുറവിന=സകർമ്മകം (അരിക, കൊടുക്ക)-തൻവിനകൾ മിക്കതും അബലകളും, പുറവിനകൾ അധികം ബലക്രിയകളും ആകുന്നു.

II. ത്രികാലങ്ങൾ. The 3 Tenses.

The Tenses and their affixes.

197. ക്രിയെക്കുള്ള കാലങ്ങൾ ആവിൻ: രണ്ടു ഭാവികൾ- വർത്തമാനം ഒന്നു-ഭൂതം ഒന്നു-ആകെ മൂന്നാലങ്ങളെ കുറിച്ചാൻ നാലു വികാരങ്ങൾ തന്നെ-ഇവ വിധിനിമിത്രങ്ങളോടു കൂടെ (238-244) മറ്റു വിനയത്ര. അതിൽ ഒന്നാം ഭാവിക്ക-ഉം എന്നതും, രണ്ടാം ഭാവിക്ക-വു-പ്പു-എന്നവയും, വർത്തമാനത്തിന്നു-ഇന്നു-എന്നതും, ഭൂതത്തിന്നു-ഇ-തു-ആ-ം എന്നും തന്നെ പ്രത്യയങ്ങൾ ആകുന്നു.

198. Affixes for the 3 Persons. പണ്ടുള്ള ത്രിപുരുഷപ്രത്യയങ്ങൾ കാലദോഷത്താലെ ലോപിച്ചു പോയി-ശേഷം ദ്രമിളഭാഷകളിൽ ഇന്നും ഇരിക്കയാൽ, അവ മലയാളയിലും ഉണ്ടായിരുന്നു എന്നു അനുമാനിക്കാം. അവ പുരാണവാചകങ്ങളിലും പാട്ടിലും മറ്റും ശേഷിച്ചു കാണുന്നു. പ്രഥമപുരുഷൻ ആൻ-അൻ-അന്നൻ ആൾ അൾ ആർ, ഓർ, അർ-മദ്ധ്യമപുരുഷൻ ആയ്-ആൻ-(ഈർ) ഉത്തമപുരുഷൻ ഏൻ, എൻ-ആൻ. അൻ-ഓ എന്നിങ്ങിനെ.

I. ഭാവി കാലങ്ങളുടെ രൂപം The 2 Future Tenses.

I. The affixes of the first Future Tense.

199. ഒന്നാം ഭാവിയുടെ രൂപം എന്തെന്നാൻ-ഉം പ്രത്യയം ക്രിയാപ്രകൃതിയോടു ചേർക്കും; അതു ബലക്രിയകളിൽ എല്ലാം-ക്കും-എന്നാകും (ഉ-ം-കെടുകും, കേൾക്കും)-അബലക്രിയകളിൽ കും എന്നും-ഉം എന്നും വരും (ഉ-ം-കെടും, പോകും)

200. ഭാവിയിൽ കും വന്നുള്ളവ ചുരുക്കം തന്നെ.

1.) ദീർഘധാതുവുള്ളവ:

ആകും, പോകും, ചാകും, പുകും, നോകും, വേകും, (അവാറിന്നു ആം പോം-ചാമ്മാറു-കൂ-ഗ; കോയിൽപ്പം-നോമ്പൊൾ വൈ-ശ എന്നീ രൂപം കൂടെ സാധുവാകുന്നു)

ഏകം-വൈകം-നല്ലം-മാപ്പം-പിന്നെ തുക, തേക്ക; രാകം, മുതലായവ
ററിൽ-വും എന്നും കേൾക്കുന്നു-ഇവ ആകാദികൾ തന്നെ.

2.) രണ്ടു ഹ്രസ്വങ്ങളുള്ള ചിലവ

ഇളകം-ഉതകം-പഴകം-മുട്ടകം, കഴുകം, മുഴുകം, മെഴുകും, വഴുകും.

വെരുകും, ചൊരുകും-കറുകും, മറുകും, മുറുകും-ഇങ്ങനെ - കു-ഉറപ്പാക്കുന്ന ക്രിയകൾക്കു ഇളകാദികൾ എന്നു പേർ ഇരിക്കും.

മറെറവ ചുടും-ഉഴും-തൊഴും-പോരും-പേരും-മുതലായവ തന്നെ.

II. The second Future Tense.

201. രണ്ടാം ഭാവിയുടെ രൂപം ആവിത:

1.) ഉ-ഉൗ-എന്നുള്ളവ

ഉള്ള: ഒക്കി, റെടു (ചെയ്യിടു)-കൂട-നല്ല-പോര-വര-കുടങ്ങ-നിറങ്ങ-ത. സ. കൂട്ട-കൊള്ള, കൊള്ള-തു. ഗാ മുതലായവ അവലകളിലും:

ആകൂ-(അ. ര.) കേൾക്കൂ (പ. ത.) അടക്കൂ മുതലായ വലക്രിയകളിലും തന്നെ.

2.) അവലക്രിയകളിൽ പദാംഗം അധികം വരാത്ത ഇടങ്ങളിൽ-വ-രന്നെ വരും-ആവ-പോവ-കളവ, കഴിവ, കൊൾവ, ചെലവ(ചെല്ല)-പുവ-തു. ഗാ-അനന്താസികളാൽ-ഉണ്ട, തിറു, എണ്ട, കാണ്ട, എന്നവ ഉളവാകും. (54)

വലക്രിയകളിൽ-പ്പ, കൊടുപ്പ, വെപ്പ (വയ്പ. ത.) മുതലായവ.

The personal affixes of the first and second Future Tenses.

202. ഭാവിയുടെ പുരുഷന്മാരെ ചൊല്ലുന്നു.

ക്രമം	നല്ലവൻ. നല്ലവോൻ.	ക്രമം	കൊല്ലവാ യെന്നു-തു. ഗാ-അറി വായല്ലോ പുണ്ണായിര. ച. (സ്വരം പരം ആയാ ലേ ആയ്)	ക്രമം	പുണ്ണേൻ-തു. ഗാ. ആവേൻ-പറവൻ.
1	ഏകവർ. കേ. രാ.	1		1	വീഴവൻ, ചൊല്ലവൻ.
2	കൊടുപ്പാൻ.	2		2	കിടാവൻ
3	കൊടുപ്പോൻ	3		3	കൊടുപ്പൻ, വെപ്പൻ
4	കൊടുപ്പാൾ.	4	ചൊല്ലുവാനി-	4	കിടപ്പൻ, കൂടിപ്പൻ.

ബ.	ചൊലാർ, ചൊല്ലുവാൻ ചൊലോൻ, നല്ലവൻ, മുടിവൻ. പോരുവൻ, രണ്ടുവൻ, എൻ. രക്ഷിപ്പോൻ, വെട്ടുപ്പൻ (കോഴപ്പെട്ടപ്പൻ)	ബ. (ജല്ല)	ബ. തീപ്പൻ, ജീവിപ്പിപ്പൻ. രക്ഷിക്കുവൻ. പോ. ച. കാണുന്നോം. കൂ. ഗാ. ഇവിപ്പോം, വസിപ്പിപ്പ വോം, ചൊല്ലോം, കൊറ്റോം, കടക്കുവോം-രാ-ച.
----	---	--------------	--

II. വർത്തമാനകാലങ്ങളുടെ രൂപം The 2 Present Tenses.

I. The affixes of the first Present Tense.

203. വർത്തമാനം ഒന്നാം ഭാവിയെക്കുറിച്ചു ഉദ്വായം. അതിലേ ഉ-ക-ക്ക-എന്നവരോട-ഇൻ, ഇന്ന-ം. അപ്രകാരം ചേർന്നാൽ, ആടിൻ, വാഴിൻ, വാഴിൻ, ചെയ്യുന്നു. ചൊല്ലുന്നു. കേ-രാ; കരയുന്നു-രാ. ച. മുതലായവ ഉണ്ടായി. പിന്നെ മറവിനയിൽ അല്ലാതെ (277) വർത്തമാനത്തിലേ ഇക്കാരം ഉകാരമായി പോയതാൽ, ഭാവിയുടെ-ഉ-ം പ്രത്യയം-ഉന്ന-എന്നാകിൽ, വർത്തമാനമായെന്നു എന്നു ചൊല്ലാം- (ഉ-ം-ആകുന്നു-ഇരിക്കുന്നു-കെടുന്നു-ഉഴുന്നു-കെടുകുന്നു-കേൾക്കുന്നു.)

The personal affixes of the first Present Tense.

204. വർത്തമാനത്തിന്റെ പുരുഷന്മാരെ ചുരുക്കി ചൊല്ലുന്നു.

പ്ര. ഏ.	പോകുന്നുൻ. ചാകുന്നുൻ. (സംസ്കൃ. ധാവി- അന്യ-നാസ്തി)	മ. ഏ.	പോകുന്നു യോ. വൈ. ച. (സംസ്കൃ. അസി)	ഉ. ഏ.	കൊടുക്കുന്നുൻ ചൊല്ലുന്നുൻ (സം. വദ-അന്യ- കരോമി)
ബ.	പോകുന്നുൻ അറിയുന്നുൻ (സംസ്കൃ. വദന്തി)			ബ.	ചൊല്ലുന്നുൻ- പോകുന്നുൻ (വരകി ന്നോം. രാ. ച.) തൊ ഴുന്നേക്കൻ കൂ. ഗാ. (സം. ഉപാസ്മഹേ)

II. The affixes of the second Present Tense.

205. വർത്തമാനത്തിന്റെ രണ്ടാം രൂപം തമിഴിൽ ഒഴികെ ശിലാശാസ്ത്രത്തിലേകാണു-ഉ-ം-ചെല്ലാനിൻറ-ആചാനിൻറ-നട.അ-നിൻറ-എന്നതല്ലാതെ ചെല്ലായിനിൻറ എന്നും ഉണ്ടു-ആതിന്റെ ആരും ആവിതു-ചെന്നു തീരാതെ നിന്നിരിക്കുന്നു എന്നാകയാൽ, ചെല്ലുന്നു എന്നത്രെ.

III. ഭൂതകാലത്തിന്റെ രൂപം The past Tense or Perfect.

I. The personal affixes of the Past Tense.

206. ഭൂതകാലത്തിന്റെ രൂപം ചൊല്ലുമ്പോൾ പുരുഷന്മാരെ പറയുന്നു.

ക്രമം	കൊടുത്താൻ -	ക്രമം	കേട്ടായല്ലോ -	ക്രമം	കൊടുത്തേൻ കൊടുത്തേൻ. ര. ച. നിന്നേൻ, ചൊന്നേൻ. ചൊല്ലിയേൻ, നേൻ
	കൊടുത്താൻ ഏകിന്നാൻ - മരുവിന്നാൻ, ആയാൻ, ആയിന്നാൻ (ആനാൻ) പുകാൻ, പുകന്നൻ - മറെന്നൻ - രാ. ച. മൊഴിഞ്ഞന്നൻ രാ. ച.		കണ്ടായോ - വെന്നായല്ലി അറിഞ്ഞായോ ചെയ്തായി ര. ച. ശമിപ്പിച്ചായല്ലോ - നീ ചെയ്താൻ. മ. ഭാ. നീ ചൊന്നാൻ ര. ച.		പോയേൻ, യിന്നേൻ - ഞാൻ അംഗീകരിച്ചിട്ടിന്നാൻ. കേ. രാ - ഞാൻ കേട്ടിട്ടിന്നാൻ (നള)
ബ. പ.	ചൊന്നാൻ, വന്നാൻ - കൊണ്ടാൻ - ആയിന്നാൻ കൊടുത്താൻ - തന്നാൻ - നിറഞ്ഞാൻ ചൊഴി ത്തന്നാൻ രാ. ച.	ബ. പ.	കൊണ്ടിരോ	ബ. പ.	നാം വന്നാൻ (ചാണ) കൊടുത്തോ തുരുന്നോ പുകോൻ ര. ച.
ബ. പ.	വിഴുത, പോയിന, അറിയിത്തന്ന രാ. ചാ.				

II. The affixes of the past Tense.

207. I. ഇ affix ഭൂതത്തിന്നു ഒന്നാം കഠി-ഇ-എന്നാകുന്നു. ആതു വിദഗ്ദ്ധന്മാർ അബല ക്രിയകൾക്കു കൊള്ളും-അതിന്നു സ്വരം പരം ആകുമ്പോൾ-യ-എന്നതല്ലാതെ നകാരവും ചെറും (ഉ-ം-ചൊല്ലിയേൻ, ചൊല്ലിനേൻ; തിങ്ങിയ,-ന; കരുതിയ,-ന-ചെയ്യിടിനാൽ). ഇകാര ഭൂതം വേണ്ടുന്ന ദിക്കുകൾ നാലു സൂത്രങ്ങളെ കൊണ്ട് അറിയിക്കുന്നു.

208. I, 1. പ്രകൃതിയുടെ വ്യഞ്ജനദിപതത്തിൽ പിന്നെ ഇകാരഭൂതമുള്ള അബല ക്രിയകൾ:

1.) തട്ടു — തത്തി	2.) കാച്ചു — കാച്ചി	3.) എണ്ണു — എണ്ണി
മിഞ്ചു — മിഞ്ചി	വെട്ടു — വെട്ടി	മിന്നു — മിന്നി
മണ്ടു — മണ്ടി	കുത്തു — കുത്തി	(എങ്കിലും
ചിന്തു — ചിന്തി	തൂപ്പു — തൂപ്പി	ഉൺ — ഉണ്ടു
നമ്പു — നമ്പി	തുമ്മു — തുമ്മി	തിൻ — തിന്നു
കലമ്പു — കലമ്പി	തെറു — തെറി	എൻ — എന്നു)

-ജ്-ല്യ-ഈ രണ്ടു ദിപതങ്ങളെ 210. കാണുക.

209. I, 2. ഭീഷ്വരത്തിൽ താൻ, രണ്ടു ഹ്രസ്വങ്ങളിൽ താൻ-യ-ര-ലഴങ്ങും അല്ലാത്ത വ്യഞ്ജനം പരമാകുമ്പോൾ, ഇഭൂതം തന്നെ പ്രമാണം.

1.) കൂച്ചു — കൂച്ചി	2.) അലസു — അലസി	3.) ന്നാണു — ന്നാണി
എഴുതു — എഴുതി	ഉരുസു — ഉരുസി	(എങ്കിലും
കൂടു — കൂടി	മുരുടു — മുരുടി	പുൺ — പുണ്ടു
ഓതു — ഓതി	കരുതു — കരുതി	കാൺ — കാണ്ടു)
മേവു — മേവി	മരുവു — മരുവി	
ലാവു — ലാവി	ചിതറു — ചിതറി	
മറു — മറി		

210. I, 3. 1.) തുള്ളു മുതലായ വരറിന്നു-ജി-തന്നെ നിയതം (എങ്കിലും കൊൾ-വിൾ-കൊണ്ടു, വിണ്ടു.)

2.) തല്ലു (ചല്ല)-എന്നതിൽ അല്ലാതെ-ജി-എന്ന ഭൂതം ഇല്ല- (ചൊല്ലി എന്നു ഒഴികെ ചൊന്നു എന്നും ഉണ്ടു.)

3.) കാള-അരുള-തൃടങ്ങിയുള്ളവററിൽ-ചി-പ്രമാണം-(എങ്കി
ലും വീള-നീള-ആള-വറള-ഇത്യാദിപ്പട്ടിൽ-ഞ-എന്നത്രെ) വാ
ള-വാളി (പിതെച്ച) വാഞ (ചെത്തി) മാള-മാളി-മാഞ-പൂള, വടക്കെ പൂഞ,
തെക്കേ പൂളി.

4.) കോല ആയതിന്നു കോലി എന്നല്ലാതെ-ഞാല-അകല-
മുതലായതിൽ ഇകാരമരുതു.

വാലുക എന്നതിൽ സംശയം ഉണ്ടു.

5.) ഊരു-ഊരി എന്ന് ഒഴികെ-രി-(ഭൂതത്തിന്നു നിശ്ചയം പോ
രാ; അന്നുഭവം പ്രമാണം(ഊരി തെക്കുകും, നെറുൻ വടക്കുകും ഉണ്ടു.
ചാരി എന്നല്ലാതെ ചാൻ എന്നും അർത്ഥദേദത്തോടെ നടപ്പു. ചാരി
എന്ന് ഒഴികെ ചാൻ എന്നും പണ്ടേ ചൊല്ലു; നേരിയ എന്നും
ഉണ്ടു (174).

211. I, 4. ഭാവിയിൽ-ക-ഉറപ്പാക്കുന്ന ആകാദികൾ ഇളകാ
ദികൾ (200) അവറിലും തിങ്ങാദികളിലും ഉളവായ കാരണ ക്രിയ
കൾ കക്കാദികൾ-ഇകാരഭൂതം പ്രമാണം-ശേഷം വെലക്രിയ
കളിൽ ഇകാരമരുതു.

		ആയി (ആകി)		
1.) ആക	—	ര. ച.	ആക്ക	—
പോക	—	പോയി	പോക്ക	—
(എങ്കിലും		ചതു 222	നൊതു 218	—
തുക	—	തുകി (കിടാക-		
		കിടായി)		ചീക, കി)
തേക-വ	—	തേകി-വി	തേക്ക	—
2.) ഇളക	—	ഇളകി	ഇളക്ക	—
മറുക	—	മറുകി		
3.) തിങ്ങ	—	തിങ്ങി	തിക്ക	—
തൂങ്ങ	—	തൂങ്ങി	തൂക്ക	—
വിളങ്ങ	—	വിളങ്ങി	വിളക്ക	—
പതുങ്ങ	—	പതുങ്ങി	പതൂക്ക	—
ചൊങ്ങ	—	ചൊങ്ങി	ചൊക്ക	—

4.) കഴ	—	കക്കി	(രക്കര കക്കിനാ ൻ-കേ. രാ) —	മിക്കി
ചിനക്ക	—	ചിനക്കി	നക്ക	— നക്കി
താക്ക	—	താക്കി	മിക്ക	—
			നോക്ക	— നോക്കി

212. II. തു affix ഭൂതത്തിന്നു രണ്ടാം കുറി-തു-എന്നാകുന്നു. തുകാരഭൂതം വിശേഷാൽ ബലക്രിയകൾക്കും പുറവിനകൾക്കും കൊള്ളുന്നു. അതു വേണ്ടുന്ന മിക്കകൾ നാലു സൂത്രങ്ങളെ കൊണ്ടു പറയുന്നു.

213. II, 1. തു-രണ്ടു ജാതി അബലകളിൽ തന്നെ പ്രമാണം.

1.) എയ്യാദികൾ:

എയ്യ — എയ്യ, ചെയ്യ, നെയ്യ, പെയ്യ,

കൊയ്യ — കൊയ്യ, പൊയ്യ,

വീയ്യ — വീയ്യ, (എങ്കിലും വീയ്യ-വീശി)

പണിയ്യ — (പണി ചെയ്യ.) പണിയ്യ (എങ്കിലും തുക്കാൽ പണിഞ്ഞു) = തൊഴുതു

2.) ത-ഴ-എന്നവറ്റോടു രണ്ടു ഹ്രസ്വങ്ങൾ ഉള്ള ചില ധാതുക്കൾ:

ത — പൊത — പൊതതു; പെതതു (പെരുകി)

(എങ്കിലും തത, വത-തന്ന, വന്ന 222)

ഴ — ഉഴ — ഉഴതു; തൊഴുതു.

(എങ്കിലും എഴ-എഴുന്നു-217 സൂത്രലംഘി തന്നെ)

214. II, 2. ത്തു-ബലക്രിയകൾക്കും-ത്ത-തന്നെ വേണ്ടതു.

1.) ആ-ഉറ-ഒ-ഓ-ഐ അന്ത്യങ്ങൾ ഉള്ളവ.

കാത്തു; പൂത്തു, മൂത്തു; ഒത്തു, നൊത്തു; കോത്തു, തോത്തു.

2.) ത്-ഋ-ഴ-ഐ അന്ത്യങ്ങൾ ഉള്ളവ.

പാത്തു-തീത്തു-ചേത്തു-കാത്തു-വിയത്തു.

എതിത്തു-എതുത്തു മധ്യത്തു മ-ഭാ- (മധുരിച്ച)-കുളുത്തു, (കുളുത്തു, കുളിത്തു).

ഐ-ഋ-ഐ-വീ-വീത്തു.

3.) 211 ആമതിൽ അടങ്ങാത്ത-ഉ-പ്രകൃതികൾ.

പകത്തു-എടുത്തു-തണുത്തു-പരുത്തു.

പൊറുത്തു-അലുത്തു-പഴുത്തു.

4.) നാമങ്ങളാൽ ഉളവാക്കിയ ചില-അ-പ്രത്യയങ്ങൾ.

ഉറക്ക, (ഉരം) ഉറയ്ക്ക; മണയ്ക്ക, കണയ്ക്ക ബലയ്ക്ക (കേ. രാ) മികയ്ക്ക-
കൂ. ധം.

215. II, 3. ചു-താലപ്രാപ്തബലക്രിയകളിൽ-ത്ത-താലപ്രാ-
പ്തമായി മാറി-ച്ച-എന്നാകും.

1.) കടിക്ക, കടിച്ച മുതലായ-ഇ-പ്രത്യയങ്ങൾ.

(എങ്കിലും അധാരമില്ല-രാ. ച.)- ഇതിൽ സംസ്കൃതക്രിയകളും ഹേ-
തുക്രിയകളും മിക്കതും കൂടുകയാൽ,-ഇച്ച-ഭൂതപദം എല്ലാറ്റിലും വി-
സ്മയാർജ്ജയം.

2.) താലപ്രാപ്തകാരത്താൽ ഉണ്ടായ-എ-പ്രത്യയങ്ങൾ.

വിറ-വിറക്ക - വിറച്ച-അയ്യക്ക, അയ്യച്ച.

എങ്കിലും ഉരച്ചു എന്നല്ലാതെ ഉരഞ്ഞാൻ-കേ. രാ. ഉരത്താൻ മ. ഭാ.
എന്നതും പാട്ടിലുണ്ട്.

പക്ഷേ മികയ്ക്ക എന്നതും മികച്ച എന്നതോട് ഒക്കും.

വെക്ക, വെച്ചു, വച്ചു എന്നു് ഒഴികെ-വെച്ച, വെച്ചു, വെച്ചവൻ എ-
ന്നുള്ളതും പുരാണഭാഷയിൽ ഉണ്ടു് (വെ)

3.) ഞ-എ-പ്രത്യയങ്ങൾ.

ചീക്ക, ചീച്ചു:

കൈക്ക, കൈച്ച-കച്ച;

തൈക്ക, തയ്ക്ക, തക്ക, തച്ച.

4.) യ-പ്രത്യയങ്ങൾ-മേയ്ക്ക, മേച്ച (വെട്ടഴുത്തിൽ മേയിച്ചു). ചായ്ക്ക,
ചാച്ചു; വായ്ക്ക, വാച്ചു

രം വകെക്ക 211 ആമതിൽ അടങ്ങിയ ചില ക്രിയകൾ സൂ-
ത്രലംഘിതം ആകുന്നു.

(തിക്ക, തിക്കി-പിന്നെ തേയ്ക്ക, തേക്ക, (തേച്ചു=ഉരക്ക, പിരട്ടുക)
എന്നും-തേക്ക, തേക്ക, തേക്കി (=പാച്ചുക) എന്നും ഇങ്ങിനെ തുല്യങ്ങ-
ൾ ആയാലും. വിപരീതമുള്ള ധാതുക്കൾ ഉണ്ടു്.)

216. II, 4. ങ്, റ ങ് ങ്-ര-എന്നവരോടു രണ്ടു ഗ്രന്ഥങ്ങൾ
ഉള്ള അബലകളിലും, ു-ൽ-എന്നവരോടുള്ള ബലക്രിയകളി-
ലും. തു-എന്നതു-ടു-ര-എന്നാകും.

1.) നട്ടു — നട്ടു (നട്ടു) ചുട്ടു — ചുട്ടു പെട്ടു — പേട്ടു തൊട്ടു — തൊട്ടു	3.) തുറു — തുറു (തുറു) പെറു — പെറു. ഇറു — ഇറു. തുറു — തുറു.
2.) കേൾക്കു — കേൾക്കു (കേൾക്കു) കിടക്കു, കിടക്ക കിട്ടു	4.) വിടക്ക — വിടക്ക (വിടക്ക) എടക്ക — എടക്ക. തോടക്ക — തോടക്ക. വെടക്ക, വക്ക — വാറു. നോൻ (53) - നോക്ക — നോക്ക.

സൂത്രലംഘിയാൽ നിർമ്മിത-നിന്ന-തന്നെ-എഴുതും എഴുതുന്ന നിർമ്മിത, എഴുതുന്നിർമ്മിത, എഴുതുന്നിർമ്മിത (എഴുതുന്നിർമ്മിത രാ. ച. എഴുതുന്നിർമ്മിത. ഭാഗം).

217. III. നൂ. ഏഴു ഭൂതത്തിന്നു മൂന്നാം കുറി-നൂ-എന്നാകുന്നു. അതു വിശേഷാൽ അക്ഷരങ്ങളെ കൊള്ളുന്നു (ഉ-ം സൂത്രലംഘികളായ ഇരക്ക, ഇരിക-ഇരക്ക, നിന്ന 216, എഴുതുന്ന 213 ഈ മൂന്നും അക്ഷരങ്ങളെ).

നൂ-ഭൂതത്തിന്നു ഇകാരഭൂതത്തോടു കൂടുക ഉരസൽ ഉണ്ടു. ഇതിന്റെ രൂപത്തെയും നാലു സൂത്രങ്ങളെ കൊണ്ടു ചൊല്ലുന്നു.

218. III, 1. നൂ-നൂ-ഭേദം വരാതെ ശേഷിച്ചതു രണ്ടു ക്രിയകളിൽ അത്രെ.

വേക	—	വെക്ക 211, 1.
നോക	—	നൊക്ക 211, 1.
പുക — (പുക)		പുകത്താൻ, രാ. ച. പുകത്താൻ (പാട്ടു)
മിക — (മിക)		മിക്കത്തു രാ. ച.

219. III, 2. നൂ. നൂ-നൂ-എന്നായ്ക്കതു (211, 214, 4 ഈ സൂത്രങ്ങളിൽ അടങ്ങാത്ത-അ-പ്രകൃതിയുള്ള വെലകൃതികളിൽ:

നികക്ക —	നികന്ന (നേന്ന)	ചുമക്ക —	ചുമന്ന
കിടക്ക —	കിടന്ന	അളക്ക —	അളന്ന
പരക്ക —	പരന്ന	അമ്പരക്ക —	അമ്പരന്ന
പിറക്ക —	പിറന്ന (പിറത്തു. രാ. ച.)	വിശക്ക —	വിശന്ന

220. III, 3. ബുദ്ധം താലവ്യാനമുള്ള അബലകളിൽ-ആ-
താലവ്യമായി മാറി-ബു. ബു-എന്നാകും.

1.) കരിയു-കരിഞ്ഞു (പണിഞ്ഞു, 213, 1. പണിതു-കേ-രാ-തെളിതു-
രാ. ച.)

2.) ചീയു-ചീഞ്ഞു (വീയു, വിതു 213.)

3.) പറയു-പറഞ്ഞു (നിന്നെതു-രാ. ച.)

4.) പായു-പാഞ്ഞു, മേഞ്ഞു, തോഞ്ഞു (=മുക്കി, ചേന്നു) ആരാഞ്ഞു, (ആരാ
യു-ശാസ.)

221. III, 4. ന്നു ദീപ്തസ്വരത്തോടു താൻ, രണ്ടു ഹ്രസ്വങ്ങളോടു
താൻ-രലാദികൾ-ഉള്ള അബലകൾ-ആ-ഭ്രതം വരുന്നതി
പുണ്ണം:

1.) ആ-ആ, ന്നു-ചേരു-ചേന്നു, തീരു-തീന്നു, ചോരു-ചോന്നു (എങ്കി
ലും ചോരു, ചോന്നു) 210. 5, നുകരു. നുകന്നു; പടരു, പടന്നു.

അങ്ങനെയു എന്നതു-അങ്ങനന്നു (തമിൾ ചിലർ അങ്ങന്നു എന്നു എഴു
തുന്നു.)

2.)	-ന്നു-ലു-ലു, ന്നു, ന്നു	-	ആലു, ആന്നു; ഞന്നു; ഞന്നു; 210. 4. ആകലു, അകന്നു; ചുഴന്നു.
	-ലു-ന്നു	-	ചെല്ലു, ചെന്നു, കൊന്നു 210. 2.
	-ന്നു-ന്നു, ന്നു	-	തിന്നു; എന്നു 208, 3.
3.)	-ണ്ടു-ഉ-യു, ണു	-	ആയു, ആയു; നീയു; വീയു 210. 3.
	-യു-ണ്ടു	-	വായു, വായു; ഇയയു.
	-ന്നു-ണ്ടു	-	വീയു; കൊയു 210, 1.
	-ന്നു-ണ്ടു	-	ഉയു 208, 3. പൂയു; കയു 209.
4.)	-ന്നു-യു-യു, ന്നു	-	ചുഴു-ചുഴു (രാ. ച.) ചുഴു; വിഴു (വീ ഴു) വീഴു; ആയു; കേയു; ആയു- അമിഴു-അമിഴു; കവിഴു; പുകഴു രാ. ച. (പുകഴു-മ. ഭാ.) പുകഴു, മ. ഭാ; മകിഴുവന്നു. കൈ. ന. (മകിഴു. രാ. ച.) ഉമിഴു (ഉമിഴു ഭാഗം.)

222. IV. The vowel of the root becoming short, ഭൂതത്തിന്നു ന്നു
ലാമൽ ഒരു കുറി ചുരുക്കമേ ഉള്ളു-ധാതു ദീപ്തത്തെ ഹ്രസ്വമാക്കുക
തന്നെ-(വേക്കു, നോക്കു-ചെയ്തു, നൊതു-211, 1. കാൻ, ചാ-കണ്ടു 221, 3.
ചയ്തു 211, 1. വാ, താ, വന്നു-തന്നു 213, 2).

223. V. ക affix ഭൂതത്തിന്നു രാജ്യമത് ഒരു കുറി-തു-എന്ന തിന്നു പകരം പ്രകൃത്യന്തമായ ചകാരത്തെ ഇരട്ടിക്കു തന്നെ- (പുക-പുക, പുകാര (പുകി)-തുക-മിുക-തുക, മിുക, മിുകുള്ള. (കെ. രാ.)

III. വിനയച്ചങ്ങൾ (ക്രിയാന്യസം)

Adverbial Participles.

224. വിനയച്ചങ്ങൾ മൂന്നുണ്ടു. അതിൽ ഭൂതകാലത്തിന്നു ജ്ഞാത മുൻവിനയച്ചം എന്നും; ഭാവിക്കുള്ളതു പിൻവിനയച്ചം എന്നും ആകു; വർത്തമാനത്തോടു ചെരുന്ന നടവിനയച്ചം മേലാൽ പറയും (241.)

I. Adverbial Past Participles.

225. a. Malayalam മുൻവിനയച്ചത്തിന്റെ രൂപം മുഴുവൻ ഭൂതകാലത്തോടു ഒക്കുന്നു, എങ്കിലും ഭൂതകുറിയാകുന്ന-ഇ-ഉ-എന്ന അന്ത്യ സ്വരങ്ങൾ നന്ന ചുരുങ്ങി പോം; അതു കൊണ്ടു:

- 1.) യി-എന്നതിന്നു-യ-വരും (പോയ്ക്കും-ആയ്ക്കും).
- 2.) അരയുകാരും സ്വരം പരമാകിൽ ലോപിച്ചും പോം (വന്നെടുത്തു-)
- 3.) സംക്ഷേപങ്ങളും ഉണ്ടു.

1. പിൻ വരുന്ന ക്രിയകളോടു (വാഴിച്ചു കൊള്ളു=ചോളി-വാഴിച്ചു കൂടാ=ചൂടാ, തന്നുവെച്ചു=ന്നേച്ചു, കൊണ്ടുരിക മ. ഭാ.) 86.

2. മുൻ വരുന്ന നാമങ്ങളോടു (അങ്ങു പട്ടു=ങ്ങോട്ടു, വഴിയെ നോക്കി=വെയോക്കി, എങ്കൽനിന്നു=എങ്കുന്നു) 126.

226. b. Sansorit മുൻവിനയച്ചത്തിന്നു സംസ്കൃതത്തിൽ ക്തപാന്തം പ്രബന്തം എന്നു പേരുകൾ ആകുന്നു. (ഉ-ം. ഉക്തപാ=വചിച്ചിട്ടു; തൃക്തപാ=വിളിച്ചു; കൃതപാ=ചെയ്തിട്ടു; നൃതപാ=കവിളിച്ചു; ആകണ്ഠ=കേളിച്ചു; ആഗമ)=വന്നിട്ടു ണം രൂപം ചില മലയാളക്രിയകൾക്കും വൈദ്യശാസ്ത്രത്തിൽ ഉപയോഗമായി വന്നു കാണുന്നു. (ഇടിതപാ-പൊടിതപാ).

II. Adverbial Future Participles.

227. a. Malayalam പിൻവിനയച്ചം-രണ്ടാം ഭാവിയെ ലെ-വു-പ്പ-എന്നവരോടു- (ആൽ എന്നർത്ഥം) ആൻ ആകുന്ന പ്രത്യയം ചേർക്കയാൽ, ഉണ്ടാകുന്നു.

1.) അബലക്രിയകളിൽ ചിലതിൽ ൨ രൂപം ഉണ്ടു്.

ആകവാൻ, ആവാൻ-പുകവാൻ, പൂവാൻ-നല്ലവൻ-പുഴവാൻ. ശൈ. പു-
വൈകവാൻ, വൈവാൻ. 2 കേ. രാ—കുറയുവാൻ-വെ. ച. കാവാൻ. മ. ഭാ-തി
കവാൻ-അറിവാൻ-വീവാൻ, വീയുവാൻ-കവരവാൻ, കവർവാൻ-കൊല്ലുവാൻ, കൊ-
ലവാൻ, വെലവാൻ-പുകഴുവാൻ, പുകഴുവാൻ. കൃ. ഗാ-കാണുവാൻ, കാണാൻ (കാഴ്ച-
ൻ). ഉണുവാൻ, തിരുവാൻ-പൂണുവാൻ (പൂണുതിന്നു) വീഴുവാൻ (വീഴ്ച-വാൻ-രാ. ച.)

2.) വകാരം ചിലപ്പോൾ കെട്ടു പോകും.

വരുവാൻ, വരവാൻ-ചാടാൻ. പ. ത. വണങ്ങാൻ. കൃ. ച.

3.) ബലക്രിയകളിൽ-211. ആമതിൽ ചൊല്ലിയവ.

ആക്ഷവാൻ, തിക്ഷവാൻ, ഇക്ഷവാൻ.

ശേഷമുള്ളവ: മരിപ്പാൻ, (മരിക്കുവാൻ, മരിക്കാൻ). നില്പാൻ (നില്പാൻ, നികാ-
ൻ). കപ്പാൻ, കപ്പാൻ (കപ്പതിന്നു. കേ. രാ.)

4.) കൂട്ടുവാൻ എന്നതിന്നു കൂട്ടുവാൻ എന്നു കരി എന്നു് അർത്ഥം ജ
നിക്കയാൽ, നാമരൂപമായും നടക്കും.-(ഉ-ം. കൂട്ടുവാൻ-പിന്നെ തി
ന്മാനിൽ=വെററിലയിൽ)

228. b. Sanskrit സംസ്കൃതത്തിൽ ഒക്കുന്നതു-തും-അന്തം ത
ന്നെ-ഉ-ം. കന്തും=ചെന്താൻ-യോദ്ധ്യം അടുത്താൻ (ഭേ. മ.) ശ്രോതും-വക്തും-
തത്ര വസ്തും ഉഷ്ണഗ്രാഹം (അ. രാ.) ഭോക്ത കാമൻ- മ. ഭാ.

IV. പേരെച്ചങ്ങൾ (ശബ്ദാന്തം)

Adjective Participles.

229. 1. Adjective present and past Participles വർത്തമാന ഭൂത
ജാതാൽ ഉണ്ടാകുന്ന പേരെച്ചങ്ങൾ-അ-എന്ന ചുട്ടെഴുത്തു ത
ന്നെ കുറി ആകുന്നു.

വ:	(ആകുന്ന) ആകുന്ന. . . ഭൂ-	ആയ (ആകിയ, ആകുന്ന) ആയി, ആന
	പോകുന്ന	പോയ, പോയി (പോന്ന-രാ. ച.)
	മുഴങ്ങുന്ന (മുഴങ്ങുക. ര. ച.)	മുഴങ്ങിയ
	കൊടുക്കുന്ന	കൊടുത്ത
	ചെയ്യുന്ന	ചെയ്ത
	വളരുന്ന	വളർന്ന (വളർന്ന, ചിവർന്ന. രാ. ച.)
	ഏറുന്ന	ഏറിയ (ഏറി. ന)
	പുകുന്ന	പുകിയ, പുക.

230. 2. Adjective future Participles ഭാവിയുടെ പെരെച്ചുക്കൂട്ടം രൂപം അധികവും പ്രയോഗം കുറഞ്ഞും കാണുന്നു.

1.) ഒന്നാം ഭാവീരൂപം തന്നെ മതി.

ആകും-ആം-കൊടുക്കും (ആകും കാലം-ആമ്പോൾ-പോമ്പോലെ. ഭേ. മ-കൊടുക്കുന്നേരം)

2.) പാട്ടിൽ അതിനോടു ചുട്ടെഴുത്തും കൂടും.

ചൊൽ പൊങ്ങുചുരുക്കൻ. മ. ഭാ. വിളങ്ങുമന്നാൾ - വിളങ്ങുമബ്രാഹ്മണൻ (വിധ)

3.) രണ്ടാം ഭാവീരൂപം- ഓളം- ഒരു-ആരും- എന്നു ഇങ്ങനെ സ്വരാദങ്ങളായ നാമങ്ങളിൽ മൂന്നെവരും.

ആലോളം—ആകലോളം—ആലോരൂ വേല

പോലോളം—പോകലോളം.

വരലോളം; കാണലോളം; കാണാറും-കൂ. ഗാ. എന്വാരും. രാ. ച.

തികലോളം-തികയോളം; മറലോളം-യോളം,

മരിച്ചോളം; ഇരിപ്പോരൂ നദി.

4.) രണ്ടാം ഭാവി രൂപത്തോടു ചുട്ടെഴുത്തു കൂടുന്ന ഒരു പദം ഉണ്ടു-(ചേങ്ങുവ)-സംക്ഷേപിച്ചിട്ടു-ചേങ്ങു-എന്നത്രെ).

3. Personal Nouns.

231. a. Formed of the adjective present and past Participles ലിംഗ പ്രത്യയങ്ങളാൽ ഉണ്ടാകുന്ന പുരുഷനാമങ്ങൾ ആവിതു.

നടക്കുന്നവൻ, വൾ, തു—വൾ, വ

വന്നവൻ, വൾ, തു—വൾ, വ (വന്നോ)

(വരുന്നൻ, വരുന്നാൾ—ചരത്താൻ)

പെറ്റൊരാൾ എന്നല്ലാതെ പണ്ടു പൊറാൻ, ഉറൊൻ, നല്ലൊരാൾ എന്നും മറ്റും സംക്ഷേപിച്ചു ചൊല്ലും 183. ആയതു എന്നല്ലാതെ ആയ്തു—എന്നും നടക്കും.

പിന്നെ നപുംസകത്തിന്റെ പണ്ടുള്ള രൂപമാവിതു: കിടന്ന മ, വാഴ്ന്ന മ, നടന്ന മ മുതലായതു തന്നെ.

232. b. Formed of the adjective future Participle ഭാവിപെരെച്ചുത്താൽ ഉണ്ടാകുന്ന പുരുഷനാമങ്ങൾ വളരെ നടപ്പില്ല.

1.) വാഴുമവൻ, വാഴ്ന്നവൻ-ഇടുമവൻ, ഇടുമ്പോൻ-ആകുമവൻ, ആമവൻ. മ. ഭാ. ഉണ്ടാമവൻ-കൈ. ന. (= ഉണ്ടാകുന്നവൻ).

- 2.) താങ്ങുവോർ, താങ്ങോർ-പിണങ്ങുവോർ-ആവോർ. കൂ. ഗാ. ചെങ്ങുവോർ-കൊട്ടുവർ, വാഴുവർ-രാ. ച-ചൊല്ലുവോർ, ചൊല്ലേവോർ-കളുവോർ-പൊരുവോർ-പുണച്ചോർ. (കാണുവോർ-രാ. ച.) കാണുവർ, ഉണ്ണോർ, ഏവോർ രാ. ച. വെടിവവർ.
- 3.) വാഴുവൻ-അറിവൻ, തരുവൻ-ഇടുവൻ എന്നിങ്ങനെ പണ്ടുള്ളവ.
- 4.) ഇരിപ്പവൻ, കേളോർ, നിന്നെപ്പവർ, നടപ്പോർ, കപ്പവർ.

4. Neuter Nouns.

233. a. Formed of adjective future Participle ഭാവനപുനഃകരണത്തിൽ നിന്നുണ്ടായവ.

വരുമതു—തോന്നുമതു-കൊള്ളുമതു

വേണ്ടുവതു—(വേണ്ടതു) ഇടുവതു (വെളിച്ചിടതു.)

കളുവതു, പറുവതു, എറുവതു

എല്പിപ്പതു, കിടപ്പതു, സഹിപ്പതു.

ഇരിപ്പവ (ഇരിപ്പോ. 237)

വിശേഷിച്ചു ചതുർത്ഥി പിൻവിനയച്ചെത്താൻ ഒക്കുന്ന അർത്ഥമുള്ളതായാൽ, പാട്ടിൽ വളരെ നടപ്പു.

(പൂവതിന്നു, വിഴുതിന്നു, തിരുതിന്നു, കൊല്ലിപ്പതിന്നു).

234. b. Of adjective present perfect and future participles with Demonstrative Pronoun ഇ before the affix ത്രികാലനപുനഃകരണത്തിൽ-

ഇ-ചുട്ടെഴുത്തും കൊള്ളാം (ആവിതു-നോവിതു-വൈ. ശ-കൊട്ടിതു-വന്നിതു-തോന്നിയില്ല-വൈ. ച-അകലിന്നിതു, കരുതിതു, വെച്ചിതു രാ. ച.)

235. c. Of adjective present perfect and future Participles with Demonstrative Pronoun ഉ before the affix ത്രികാലനപുനഃകരണത്തിൽ-

ഉ-ചുട്ടെഴുത്തും കൊള്ളാം. (ഉ-ഓ. അറിയുന്നതു-തിന്നതു-അടുപ്പതു, പോവതു രാ. ച. നടന്നതേ-ചെന്നതേ-കണ്ടുതില്ല.)

ഭാവി- തുടങ്ങുവതു, ആടുവതു-രാ. ച,

പിന്നെ സംക്ഷിപ്തിച്ചിട്ടു-എന്നു വേണ്ടു തഞ്ചുതില്ല (മുക്കു)-വല്ലതു, ചെറുതു എന്നുപോലെ.

236. ഊ-(ഉച്ച) ഭാവനപുനഃകരണത്തിൽ മാത്രം നടപ്പു (നന്നതു എന്നു പോലെ) ആവുതു, വരുവുതു, പറവുതു, (തൊഴുവുതു ചെയ്യു. ദേ. മ. നോവുതു ചെയ്യും-വൈ. ശ-തരുവുതാക-കേ. ഉ).

അതു സംക്ഷിപ്തിച്ചിട്ടു-മിണ്ടുതു “ചെയ്യാതെ” കൂ. ഗാ. എന്നും, വിരിച്ചിട്ടു-ആകുവുതു ചെയ്യു-കാപ്പുവുതു ചെയ്യു-എന്നും വരും-ഉപദേശിച്ചു-പൊരുപ്പുതിന്നു. കൂ. ഗാ.

237. d. Of adjective Participle with the affixes ഒൻ, ഒന്ന് — ഓ-
വേദാന്തരപുസ്തകം ആവിതു-ഒൻ, ഒന്ന്-എന്നുള്ളതു-അതു
ചില ക്രിയയ്ക്കു മാത്രമേ ചൊല്ലു-സ്വരം പരമാകുമ്പോഴേ നടപ്പു-
ആവെന്നല്ല (=ആവതല്ല)-വേണ്ടുവെന്ന്-ഉള്ളെന്നല്ല-ഉള്ളെന്നതു (=ഉള്ളതു) വ
ലിയെന്നായി- ത. സ. ഉള്ളെന്നാകിലും ഇല്ലെന്നാകിലും (വൈ).

നഗ്നിപ്പൊന്നു മ. ഭാ. ഇരിപ്പൊന്നു ത. സ. തുയർ ഏന്മൊന്നു രാ. ച. ഇങ്ങ
നെ ഭാവികൾ.

(ഭൂതവർത്തമാനങ്ങളുടെ ഉദാഹരണങ്ങൾ ആവിതു- ഉദാഹരണം
നിതൊക്കയും-ഹ-ന-നിർമ്മിച്ചെന്ന് ഉ. രാ-ചെയ്യെന്ന്-കൃ. ഗാ—ഊട്ടെന്നെന്ന്-
(കൃ. ഗാ)

ഇതിന്നു ഒരു വെളുപ്പവനം പേ:ലെ ആകുന്നതു:

ഇരിപ്പോ ചിലവ. വ്യ-പ്ര. ഇരുന്നോ ചിലവ. ത. സ. തക്കോ ചില കർമ്മം. വില്പ-ഏ
ളിയോ ചിലപിഴ; എതിരിട്ടൊചിലനക്കത്തു. രാ. ച. എന്നുള്ളതു വിചാരി
ച്ചാൽ, ഒന്ന് എന്നതു ദീപ്തസ്വരമുള്ളതു എങ്കിലും സംഖ്യാവാചി
യത്രെആകുന്നു എന്നു സ്പഷ്ടം.

V. വിധിനടവിനയച്ചും മുതലായവ.

Imperative. Infinitive. Optative.

238. I. Imperative വിധിയാകുന്നതു നിയോഗ രൂപം
(തമിഴിൽ ഏവൽ); അതു മദ്ധ്യമപുരുഷനത്രെ പദം. അതിൽ ഏക
വചനത്തിന്നു വെറും പ്രകൃതി തന്നെ മതി. 211 ആമതിൽ അ
ടങ്ങിയ ചിലക്രിയകളിൽ മാത്രം-ക-ക-എന്ന് ഇവ ചേരും.

ഉ-ം. പോ-ഇരു. (ഇരി) കൊടു, കേൾ-വാ-താ-പറ-അറി-നില്ല, നിൽ. (മ.
ഭാ.) കൊൾ, വാങ്ങിക്കൊ-കേ. ഉ. നല്ല-ഇളക്ക-നോക്ക-വെക്ക (വൈ).

239. വിധിബഹുവചനം രണ്ടാം ഭാവിയോടു-നിങ്ങൾ എ
ന്നർത്ഥമുള്ള-ഇൻ-എന്നതേ ചേക്കുവാൻ ഉണ്ടാം.

വരുവിൻ (വരിൻ)	നോക്കുവിൻ (211)
പോവിൻ, കൊട്ടിൻ	ഇരിപ്പിൻ (ഇരിക്കുവിൻ)
പറവിൻ	കേൾപ്പിൻ
കാണിൻ	നില്പിൻ (നില്ക്കിൻ, നിക്കിൻ 227-3.)
ചെയ്തിൻ (ചെയ്യുവിൻ)	

240. സംസ്കൃതവിധികൾ ചിലവ പാട്ടിൽ നടപ്പാക്കുന്നു.
(ഉ-ം. ജയ-ജയ-രക്ഷ-ഭവ-പ്രസീദ-ശുഭ-കരു-ദേഹി, പാഹി, ശ്രാഹി, ബൃഹി.
ബഹുവചനം-ഭവത-കരുത-ഭത്ത).

II. Infinitive ഭാവരൂപം.

241. a. Original (ancient) Form നടുവിനയെച്ചത്തിന്റെ ആദ്യ രൂപം ഒന്നാം ഭാവിയെ നിന്നു ഉളവാക്കുന്നു.
ഉം-എന്നതിന്നു പകരം-അ-ചേക്കയാൽ തന്നെ

ആക.	. . .	ആകാ.
പോക	. . .	കൊടുക്ക.
നോക	. . .	നോക്ക.
പറയ	. . .	വരെക്ക.
തര.	. . .	കാക്ക (പഴു-കാരണം-എന്നും ഉണ്ടു.)
അറിയ	. . .	ഇഴുക (എന്നു കഴികെ-ഇഴ-കൃ. ഗാ.)

242. b. Modern Form നടുവിനയെച്ചത്തിന്റെ പുതിയ രൂപം ആവിത് -സകല ക്രിയയോടും ബലക്രിയകളോടും-ക- എന്നതു ചേർക്കുക.

(കൊള്ള)-	കൊള്ളുക, കൊൾ	—	കൊടുക്ക, കൊടുക്കുക
(അറിയ)-	അറിക, അറിയുക	—	
(ചെല്ല)-	ചെല്ല, ചെല്ലുക	—	
(പുണര)-	പുണക, പുണരുക	—	
(വീഴ)-	വീഴ്ക്ക, വീഴുക	—	
(തര)-	തരിക, തരുക	—	ഉണ്ണുക, ഉണ്ട
	കഴുകുക, പൂക്കുക, പൂക്ക	—	തിന്നുക, തിന്ന

243. III. Optative. രം പുതിയ വിനയെച്ചം (വിയകോൾ ആകുന്ന) നിമന്ത്രണവും ആയുടക്കുന്നു.

ഞാൻ, നാം, നീ, അവൻ, അവൾ കൊൾ; ഞങ്ങൾ, നിങ്ങൾ, അവൾ, അവർ, കൊടുക്കുക-അതു നില്ക്ക-നിങ്ങൾ അറിക, (എന്നറിക 26).

244. IV. Optative and Permissive Imperative. ആദ്യ രൂപത്തോടു-ഒട്ട-എന്നതു ചേക്കയാൽ ഉത്തമപ്രഥമപുരുഷന്മാർക്കുള്ള നിമന്ത്രണവും അനുജനെയും ഉണ്ടാക്കുന്നു.

ഞാൻ, നാം — വൊക്കട്ടെ — അവൻ, അവർ വരട്ടെ-
 അത് — ഇരിക്കട്ടെ — (അസ്തു-സംസ്തു).
 (ഇതു-ഒടു-എന്ന ഒരു തമിഴ് ക്രിയയാൽ ഉണ്ടായ് എന്നു തോന്നു
 നു-പോക ഒടു=പോകട്ടെ എന്നിങ്ങിനെ.)

VI. സംഭാവനാദികൾ.

Conditional, Concessive etc.

245. a. 1st Conditional ഒന്നാമത്തെ സംഭാവനാരൂപം മുൻ വിനയച്ചത്തോട് (225) — ആൽ — പ്രത്യയം ചേർക്കുവാൻ ഉണ്ടാ.

ആയാൽ (ആയിനാൽ-ആനാൽ)
 ചെയ്യാൽ-ഉതിയാൽ (ഇടിക്കാൽ)
 പുകാൽ . . . കൊടുത്താൽ

മുൻ വിനയച്ചും താൻ എങ്കിലും, ഏകാരും കൂടിട്ടെങ്കിലും സംഭാവനയുടെ അർത്ഥമുള്ളതു തന്നെ.

246. 1st Concessive ആയിനോടു-ഉം-ചേർത്താൽ, അനുവാദകം ആയിന്നു.

ആയാലും, ചെയ്യാലും, കൊടുത്താലും.
 അതും നിമന്ത്രണമായ്ക്കും (അറിഞ്ഞാലും=അറിക), (Precative)
 പിന്നെ മുൻവിനയച്ചത്തോടു തന്നെ ഉം-എങ്കിലും, ഇടും-എങ്കിലും ചേർത്താൽ, അനുവാദകമായി.

247. b. 2nd Conditional രണ്ടാമത്തെ സംഭാവന പുതിയ നടുവിനയച്ചത്തിൽ (242) അകാരത്തെ തള്ളി-ഇൽ-പ്രത്യയം ചേർത്താൽ ഉണ്ടാ.

ആകിൽ, നോകിൽ, വരികിൽ, ചൊല്ലിൽ. (ചെല്ലുകിൽ) വെക്കിൽ (വെചുകിൽ) ഉണ്ണുകിൽ (ഉങ്കുകിൽ) കൊടുക്കിൽ. (കന്നുകിൽ 136)

2nd Concessive ആയിതിനോടു-ഉം-കൂടിയാൽ, അനുവാദകമായി.

ആകിലും, ചെല്ലുകിലും, കൊടുക്കുകിലും.

248. c. Contracted and rare forms of conditional and concessive ും രൂപത്തിന്നു ചില വികാരങ്ങൾ സംഭവിക്കും.

മുമ്പെ സംക്ഷേപത്താൽ തന്നെ:

ഏരിയേ-മ. ഭാ. (ഏറുകിയേ)-ആയിടീൽ, ആയിൽ ര. ച.
കണ്ടിടിലാം-കേ. രാ-തൂടങ്ങിൽ-വൈ. ശ.
മടങ്ങിലും (കൂ. ഗാ.)-ചെയ്യിടിലും.

പിന്നെ ഭാവിരൂപത്തോടു ഒത്തുവരും.

വരുവിൽ-ഇരിപ്പുവിൽ (ഇരിപ്പിൽ-വൈ-ച.)
ആക്കുകിൽ, രക്ഷിക്കുകിൽ-വേ. ച. ചെയ്യൽ-പ-ചൊ-നടത്തലേ വൈ. ച.
കൊടുക്കലും, പുളിക്കലും, ഇരിപ്പലും (ല. പാ. സ.)
തിന്നലും-പ. ചൊ-പെടുലും-കെ. രാ.

249. d. Ancient forms of conditional and concessive പുരാണ സംഭാവനാരൂപംതമിഴിൽ ശേഷിച്ചിരിക്കുന്നു.

(ആകിൽ) ആയിൽ. (എങ്കിൽ) എനിൻ-ആയിനും-എനിക്കും
അവ സംക്ഷേപിച്ചു-ആനും, ഏനും-എന്നു വരും.
(184)-ആരേനും എന്ന പൊലെ ആരേലും
(ഏലിലും) എന്നും കേൾക്കുന്നു.

250. e. Accessorial and Intentional വഴി എന്നർത്ഥമുള്ള-ആര പേരെച്ചങ്ങളോടു ചേർന്നു വരുന്ന ഒരു നടപ്പുണ്ട്.

ഉ-ം-ചെയ്യുന്നവാരും, ചെയ്യുവാരും.
അതിനാൽ രണ്ടു രൂപങ്ങൾ ജനിക്കും.

I. Accessorial (Adverb of Time).

1.) ഭൂതപേരെച്ചത്താൽ കാലവാചിയാകുന്നതു ഒന്നു.

ചെയ്യുവാരെ —	ചെയ്യാരെ
ആയുവാരെ —	ആയാരെ, എന്നാരെ
മരിച്ചുവാരെ —	മരിച്ചാരെ

II. Intentional (Adverb of Purpose).

2.) ഭാവി പേരെച്ചത്താൽ അഭിപ്രായവാചിയാകുന്നതു.

ആകമാറും, ആമാറും (ആമ്മാറും)
കാണുമാറും, കാണുമാറും
വരുമാൻ (കേ. രാ.) മരിക്കുമാറും, മരിപ്പാറും (230-3)

VII. ക്രിയാനാമങ്ങൾ. Verbal Nouns.

I. Abstract Nouns.

251. a. Modern form of Infinitive ക്രിയാനാമങ്ങളിൽ മുഖ്യ ചൊല്ലേണ്ടിയതു ഭാവനാമങ്ങൾ തന്നെ.

അതിൽ ഒന്നു നടവിനയെച്ചത്തിന്റെ പുതിയ രൂപം അത്രെ (242).

ചെയ്തു: (തു) ചെയ്തയാൽ; (സ) ചെയ്തയിൽ.

252. b. Forms with the Affix രണ്ടാമതു തമിഴ് കണ്ണാടങ്ങളിലും നടവിനയെച്ചരൂപമായി നടപ്പാരു അത്-എന്നതു:

കത്തൽ, തുപ്പൽ,

വരൽ, വിടൽ, (ആകൽ-ആൽ), ചെയ്തൽ (ചേൽ), മേൽ (=മിയ്തൽ)

ബലക്രിയയാലേ. അടുക്കൽ, വിളിക്കൽ, വിതെക്കൽ, കാവൽ.

253. തൽ- വിദേശാൽ താലവ്യാകാരത്താൽ-ച്ചൽ-എന്നു പരിണമിച്ചു നടക്കുന്നു.

1.) മീത്തൽ (വൈതൽ-കാഴ്ചൽ, കാതൽ)

2.) തികച്ചൽ (തികയൽ), കറച്ചൽ (കറവു)

മുക്കിച്ചൽ, ചീച്ചൽ (ചീയൽ), പാച്ചൽ, മേച്ചൽ; കൂച്ചൽ (കൂചൽ)

3.) തുറൽ (തുറുക), പാറൽ ചാറൽ

4.) ചുറ്റുക്കൽ (-ങ്ങുക-) പക്കൽ (പകുക) 223 എന്ന പോലെ

254. ത-പ്രത്യേകം രചാഭിക്തം ഹിതം.

1.) ചീത്ത-കറച്ച, കടച്ച-പച്ച. (177)

2.) ചേച്ച, തീച്ച (-ൽ) ഇടച്ച (-റു.)

3.) അഴച്ച, ഉഴച്ച

4.) ഇരുച്ച, വറുച്ച

5.) കാഴ്ച (-ൻ)-വാഴ്ച, വീഴ്ച, പുകഴ്ച.

255. രണ്ടാം ഭാവികണക്കേ ഉള്ള-പ്പു, പു-

1.) പിറപ്പു-മരിപ്പു-ഒപ്പു-വെപ്പു-നിപ്പു, കെപ്പു, നോട്ടു, (വൻവു)

2.) അറിയു-അളവു, ചാവു, നോവു.

ബലക്രിയകളാലെ-നിനവു-കാവു

256. അം, അവു, ആ-എന്നവ വിദേശാൽ അവലക്രിയകളിൽ.

അകലം, പകരം, നീളം, എണ്ണം, കളം. (ആമളം. രാ. ച.)

കളവു, വരവു, ചെലവു, ഉളവു, ഉഴവു-അളവു

രാ, ഇരാ, (ഇരവു) - (തമിഴ് ഉണാ=ഉണവു; ഉളവു, ഉളായിതു. കാഗ)

257. **8. വി, വ-എന്നവ ബലാബലക്രിയകളുടെ ഭേദം ഒഴി**

ച്ച ഉള്ളവ:

ഉതവി, പിറവി, മറവി, കേറ്റി (കേളി), വേറ്റി (വേളി), തോലി (തോലിയം, തോലും എന്നതിൽ-രും-പ്രത്യയം കൂടെ വന്നതു) ഉറവ് (ഉറവു)-ഉണച്ച് (=ച്ചു)-തീച്ച്.

258. **b. തി-ബലാബലകളിലും ഒരു പോലെ:**

മാതി, കെട്ടതി, പകതി, വിട്ടതി, പൊറുതി, വറുതി, ചെന്നി. (ചെറ്റി-പെൻറി)

259. **തു, ത്തു-പ്രകൃതിക്കു തക്ക വികാരങ്ങളോടും കൂടെ:**

- 1.) കൊയ്യ, നെയ്യ — ചൊലുത്തു - ഏഴന്നരുത്തു, പരത്തു
- 2.) ഉരുത്തു; കരുത്തു, കരുത്തു (യ്തു)
- 3.) പൂച്ച (പൂചൽ)
- 4.) പൊരുട്ടു (യ്തു), ആട്ടു, പാട്ടു, കൂട്ടു (യ്തു)
- 5.) മാറു (യ്തു)
- 6.) പോക്കു, നോക്കു, ചാക്കു, 223 (253. 4) എന്ന പോലെ.

260. **തം, തത്ത്വം-വികാരങ്ങളോടും കൂടെ.**

- 1.) നടത്തം, പിടിത്തം, അളത്തം
- 2.) അച്ചം, (-യ്തു)-വെളിച്ചം വെട്ടം (യ്തു)
- 3.) ആട്ടം, കാട്ടം, നേട്ടം, കൂട്ടം, വാട്ടം.
- 4.) ഏറ്റം, കുറ്റം, തോറ്റം
- 5.) ആക്കം (-ക)-ഉറക്കം, മുഴക്കം, ചുരുക്കം. (-യ്തു)

261. **പ്പം, വം-(177 എന്ന പോലെ)**

അടുപ്പം, കഴപ്പം, ഒപ്പം-ചെലവം (ചെല്ലം)

262. **മ-ഗുണനാമങ്ങളിൽ പോലെ (177)**

കാൽ (കാച്ച), കൂൽ (കൂച്ച), വളൽ-തീൽ, തോലു, ചെമ്മ, ഉളവാമയെല്ലാം (231)

263. **താലവൃത്തങ്ങളും-രും, ഇ-എന്നവ.**

- 1.) കൊട (പെറഞ്ഞോട=കൊടുക്ക)-നില-പട-പക-വക-വള-വിത.
- 2.) പൊടി (ടി)-കളി (കൾ)-കടി-(കടു)

264. c. The short Vowel of the root becoming long ധാതുസ്വരത്തിൽ ദീഘം (178 എന്ന പോലെ)

പാഴ്, പാഴ്; തീൻ, റററു, നീട്ട; ഉറൻ, ചൂട്ട; കേട്ട, ഏറ്റ; പോർ, കോൾ.

ഇങ്ങിനെ പണ്ടുവായവ.

നാട്ട (നട്ട) - കാട്ട (കട്ട) - വീട്ട (വിട്ട) - കൂട്ട (കൂട്ട) - താറ്റ (താറ്റുക).

265. d. The crude state of Verb (Base) ക്രിയാപ്രകൃതിയും മതി:

വെട്ട, തല്ല-ചൊൽ, പുകൾ (ഴ്) - അടി, പിടി, കടി, ചതി,

266. e. Rare forms ഓല്പദമായി നടക്കുന്ന ക്രിയാനാമരൂപങ്ങൾ ആവിത:

1.) അൻ — ഉളൻ (ഉളനാക-മ. ഭാ.) മുഴവൻ, പുത്തൻ. 177.

2.) അൻ — ചുടൻ, ഉളരാക-വിണൻ-മുകു (=മുകു).

3.) ട, ഡ — ചുമട്ട (ചുമ)-തകിട്ട, ചെവിട്ട, പകട്ട, മീട്ട, മുകൾ

4.) ന്യ — കെട്ടു, ചിന്ത്യ (ചിറ, ചിൻ)-വെടിന്യ.

267. f. Forms resembling Compounds സമാസം പോലെ ഉള്ള ക്രിയാനാമങ്ങൾ.

1.) ഇൻ (=ഇടം) — വെയിൽ (വേ)-വായിൽ, വാതിൽ-കടിഞ്ഞിൽ, തുയിൽ (തുയിർ)

2.) ഉൾ — ഇരുൾ (ഇരവു) പൊരുൾ, അരുൾ.

3.) പടി,- പാട്ട — നടവടി (നടപ്പു) തിരിപ്പടി (തിരിപ്പു) തികവടി, തികവാട്ട, നിറപടി.

4.) മാനം — തേമാനം, ചേരുമാനം, തീരുമാനം, കുറുമാനം, പൊടിമാനം, ചിലപാനം.

5.) തല — നടുതല, വിട്ടതല, മറുതല,

6.) വാരം (അര) — മിച്ചവാരം, മിച്ചാരം-പതവാരം (പതാരം) തങ്ങാരം, കപ്പാരം, നൊമ്പരം, (നൊമ്പലം)

7.) ആയ്ക്ക, ആയ്ക്ക, (189)—എന്നവ ഇല്ലായ്ക്കയെ കുറിക്കയല്ലാതെ (286) ഉണ്ടാകുന്നതെയും തരും.

ഉ-ം വരായ്ക്ക, വരാഴിക=വരവു; കൊള്ളായ്ക്ക എന്നതിന്നു വടക്കിൽ കൊള്ളാത്തതു, തെക്കിൽ കൊള്ളാകുന്നതു എന്നിങ്ങിനെ രണ്ടു പ്രയോഗം ഉണ്ടു.

268. g. Sanscrit forms സംസ്കൃതത്തിൽ-തി-അനം-ഓം കൂട
നങ്ങൾ തന്നെ അധികം നടപ്പു.

(ഉ-ം. ഗമിക, ഗതി, ആഗമനം-അനുസരിക്ക,
അനുസരണം-വിസ്മരിക്ക, വിസ്മൃതി)

269. II. Personal Nouns ഇനി പുരുഷനാമങ്ങളെ ചൊല്ലുന്നു.
പലതും ഭാവനാമങ്ങളോടു-a. With affix അൻ-പ്രത്യയം (180)
ചേർക്കുവാൻ ഉണ്ടാകും.

1.) മൂപ്പൻ, (255) ചെപ്പൻ-കെപ്പൻ (തിരിപ്പു) തിരിപ്പൻ. (232)

2.) കരുത്തൻ (258) പാട്ടൻ-വഴിപോക്കൻ, കാത്താൻ.

3.) കേടൻ (263)

4.) വിളമ്പൻ (264) ഇണങ്ങൻ.

പ്രത്യേകം-ഇകാരപ്രകൃതിയാൽ—മടിയൻ, ചതിയൻ, മുടിയൻ, മൂക്കു
പറിയൻ, മൂക്കുപതിയൻ, തലമുറിയൻ (=ശിരശ്ശുരുട്ടൻ) കടിയൻ,
നെല്ലൊറിയൻ ഇത്യാദികൾ.

270. മറ്റു ചിലവ ഭാവിഭേദങ്ങളോടു ഒക്കും (232,3)
വാഴുവൻ, മുക്കുവൻ (മുക്കോൻ) കാതിക്കോൻ.

271. Affix ഇ-പ്രത്യയം (184) അവലംബിതകൃതികളിൽ വളരെ
നടപ്പു.

പോറ്റി-കാണികൾ—താനോന്നി, മാറ്റി (മാറ്റിത്തം)-മഞ്ജുത്തി, മരങ്കയ
റി, ചെമ്പുകൊട്ടി, കഴുവേറി, ഞെരിപ്പൂതി, കോട്ടമുട്ടി, കോടഞ്ചി, നാടോടി,
നായാടി, കള്ളാടി, കൂത്താടി, തിന്നി, ചൂഴി, മാങ്ങനാറി, തുററിക്കൊല്ലി (രാ.
ച.) വാതകൊല്ലി, റംഗരകൊല്ലി, ആളുകൊല്ലി, മുറികൂട്ടി, ഉച്ചമലരി, കാന്നന
പൂകികൾ, കന്നുവാഴികൾ, അമ്പലംവിഴുങ്ങി-കൂലിക്കുക്കത്തികൾ, കേ. ഉ-ആ
ളി (188)-ഓരംരാച്ചി.

272. b. Used as adjectives to form Compounds അൻ-ഇ-ഓം
രണ്ടു വക നാമവിശേഷണത്തിന്നും കൊള്ളാം:

(ഉ-ം 1.) നരയൻകിഴങ്ങു — പതിയൻശങ്കര — ചിരിയൻകാല — പുളിയൻവാ
ഴ. (165 പോലെ)

2.) ബാലിക്കാതു-കുത്തിക്കാതു-കേ. രാ.

273. c. Sanscrit forms സംസ്കൃതത്തിൽ-തു+താ-എന്ന കൂട
നം അധികം നടക്കുന്നു.

(-കന്താ, ഭന്താ, വിധാതാ-ഭാതാ-യുക്താ-മോക്താ)

VIII. മറവിന (നിഷേധക്രിയ)

Negative Verbs.

274. മുൻപറഞ്ഞ ക്രിയാപദം അല്ലാതെ ക്രിയയുടെ അർത്ഥത്തെ നിഷേധിക്കുന്ന ഒരു മറവിനയും ഉണ്ടു. അതു സാമാന്യേന നടക്കാത്തത് എങ്കിലും ഭൂമിശാസ്ത്രകൃഷ്ടി എല്ലാം പണ്ട് ഉള്ളതാകുന്നു.

I. Negative Future Tense.

275. a. Weak Verbs അതിന്റെ പ്രധാനരൂപം ഭാവി ആകുന്നു. ഇങ്ങനെ-വരൂ, പോരൂ-എന്നവരെ നിഷേധിപ്പാൻ വരാ, പോരാ-എന്നവ ഉണ്ടു. െം ഭാവിഅബലക്രിയകളിൽ അധികം കേൾക്കും.

(ഉ-ം പഴഞ്ചൊല്ലിൽ-ആകാ, പോകാ, ചാകാ, തുങ്ങാ, നീങ്ങാ, കാണാ, കിട്ടാ, അന്നാ,; പാട്ടിൽ-തൊഴാ, വെച്ചിടാ, ഒവിച്ചിടാ-അറിയാ, പറയാ, വരാ, തരാ) എന്നത് ഒഴികെ, വരാ, തരാ (ക്രി. ൧൦) എന്നു ദീപ്തം കൂടി വന്നവയും, ഇല്ല, അല്ല, വേണ്ട-എന്നിങ്ങിനെ കുറുകി പോയവയും ഉണ്ടു. (26)-പാട്ടിൽ നടക്കുന്ന രൂപം-ഒരുത്തരും ഇല്ലായിതു-ആയുധം തുടവിടായതില്ല. രാ. ച.

276. b. Strong Verbs ബലക്രിയകളുടെ കുറി പുരാണമറവിനയിൽ നില്ക്കാത്തതു.

ഉ-ം പട നില്പാ-മ. ഭാ; കേളാ-കേ. രാ; പൂവാ, ചൂവാ-(ക്രി. ൮)-കൊടാ-പിരിഞ്ഞാൽപൊരാ (അ. രാ)-നരയാ, ഇളയാ, ഫചിയാ (വൈ. ശ)-കോപിയാ, (കേ. രാ)-ഇരാ, ഇരിയാ, െം രണ്ടും ഒക്കും (കേ. രാ)

ഇപ്പൊഴത്തെ വാക്കിൽ-ക്ക-തന്നെവേണ്ടതു-കൊടുക്കത്തെ നളപഴഞ്ചൊല്ലിൽ ഇരിക്കാ, കക്കാ, ഇടിക്കാ, അടിക്കാ, എന്നിവയ്ക്കും-നടക്കാ എന്നതല്ലാതെ നടവാ എന്ന തമിഴ് രൂപം പാട്ടിലും ഇല്ല-നടയ്ക്കയാൽ മ. ഭാ. കടാതെ (കടക്കാതെ)-മറയ്ക്ക-(മറക്കായ്ക്ക) മാവാതെ മ. ഭാ. എന്നിങ്ങിനെ പ്രകൃതിയിലേ അകാരത്തിന്നു (219)ലോപം വരുന്നതേുള്ളു.

277. c. The personal Affixes മറഭാവിയുടെ പുരുഷന്മാരെ ചൊല്ലുന്നു.

എ.	പ്ര.	പറയാൻ അറിയാൻ	മ.	കേളായല്ലോ	ഉ.	കൊള്ളേൻ എന്നുമേ നല്ലൻ (കൃ. ഗാ) ഒഴിയേൻ, ഒഴിഞ്ഞി രിയേൻ (ര. ച)
		ഉള്ളാൾ, ഉറങ്ങാൾ കടിയാൾ (വൈ)				
ബ.	"	അറിയാൻ, വിടാൻ, നില്ലാൻ, (കൃ. ഗാ.)				

II. Negative Present Tense.

278. ഈ മൂലരൂപത്തിൽ ത്രികാലങ്ങൾ ഉള്ളവായ പ്രകാരം ശേഷം ഭൂമിശാസ്ത്രകളിൽ കാണാൻ ഇല്ല. വർത്തമാനം ആവിതു: ഇന്നു-ആയതു കൂടിയ മറുവി; അതു ഒല്ലുമായി-ഉന്നു-എന്നാകും.

അബ-കൂടായിന്നു (ഭാഗ.) പറായിന്നു, ചെയ്തായിന്നു-അരുതായിന്നു. (മാ. ഭാ)
താരായിന്നു (കൃ. ഗാ.) അറിയായിന്നു (ര. ച.) പോകായിന്നു (വ. ക.)
വെല-സ്സരിയായുന്നു ത (ര. സ.) പൂജിയായുന്നു. (ഭേ. മാ.)-വധിക്കായിന്നു-
(വ്യ. മാ.)

III. Rare Negative Future Tense.

279. മൂലരൂപം പോരാ എന്നു വെച്ചു വേറെ ഭാവിരൂപങ്ങളെയും ചിലർ നിർമ്മിച്ചിരിക്കുന്നു-(ഉ-ം-കൂടായുമ്പോൾ-ത. സ-കൂട്ടം കളയായ. ത. സ)

IV. Negative Past Tense.

280. വർത്തമാനത്തിൽ യകാരം ചേർന്നു വരികയാൽ ആരായുന്നു, ആരാഞ്ഞു-എന്നതിന്നു ഒത്ത വണ്ണം ഭൂതം ജനിക്കും-വർത്തമാനഭാവികളെക്കാൾ ഇത് അധികം കേൾക്കുന്നു

അബ. a. **Weak verbs** പറഞ്ഞു, വാരാഞ്ഞു. (കൃ. ഗാ.) ഉണ്ണാഞ്ഞു, പറയാഞ്ഞു, അന്യായപ്പെടാഞ്ഞു (കേ. ഉ.)
ബല. b. **Strong verbs** കൊടാഞ്ഞു (ഉ. രാ.) പൊറാഞ്ഞു (മാ. ഭാ.) കേളാഞ്ഞു, സഹിയാഞ്ഞു (കോ. ഉ.) നടക്കാഞ്ഞു-(കേ. രാ.)
c. **Personal affixes** ഭൂതത്തിന്റെ പുരുഷന്മാർ ആവിതു.

പ്ര.	എ.	കൊടാഞ്ഞാൻ	ബ.	കൊടാഞ്ഞാൻ (കൃ. ഗാ.) കൊള്ളാഞ്ഞാൻ (മാ. ഭാ.) വാരാഞ്ഞാൻ (കൃ. ഗാ.)
		പറയാഞ്ഞാൻ (കൃ. ഗാ.)		

281. d. Different Forms ഭൂതത്താൽ ഉത്ഭവിച്ച രൂപങ്ങൾ ആവിത്.

- 1.) **Adverbial past Participle** മുൻവിനയച്ചു: വശം അതുതരികി
- 2.) **Adjective past Participle** ഭൂതപേരെച്ചു: നല്ലാണു മലം. ഉ. രാ. അതിൻ പുരുഷനാമങ്ങൾ- തൊഴാഞ്ഞു (പ. ത.) കൊടാഞ്ഞതിന്റെ ശേഷം (കേ. രാ.) സഹിയാഞ്ഞവർ. (മ. ഭാ.)
- 3.) **First Conditional** ഒന്നാം സംഭാവന: വരാത്താൽ (തെറ്റായി കൂടുതൽ ഒന്നു തരികാത്താൽ കേ. ഉ.)-കൊടാത്താൽ (ഉ. രാ.) കല്പിയാത്താൽ (വ്യ. മ.)-പരിചയിക്കാത്താൽ (കേ. രാ.) ഇരിക്കാത്താൽ.
- 4.) **First Concessive** ഒന്നാം അനുവാദകം- വരാഞ്ഞാലും, കേളാഞ്ഞാലും (മ. ഭാ.)

282. V. Old adjective future Participle ഭാവിയുടെ പഴയ പെരെച്ചും മൂലരൂപത്തെപ്പറ്റി ഒക്കും.

(ഉ-ം-ആടാചാത്രം-നോടാപ്പാൻ, കണ്ണത്താക്കും-പ. ചെ. കൊല്ലാക്കല. (മ-ഭാ.) കണ്ണില്ലാത്ത (വെ. ച.) പററാവിശേഷം (വെ) എണ്ണപോരാവിടുക (കേ. രാ.) ഉല്പിപ്പിച്ചോ, അറിയാവണ്ണം, മൂലമതി. (രാ. ച.) അതിനാൽ ജനിപ്പതു—:

1.) **Rare Personal Nouns** ഓറ്റുപുറമായ പുരുഷനാമം.

മാറാൻ (മാറാലൻ-മാറിക്കൂടാത്തവൻ) കണലർ, കണൽ, പൊല്ലാർ, മരുവാർ. രാ. ച. (മരുവാത്തവർ, മരുവലർ).

2.) **Neuter Nouns** ഒരു നപുംസകം-അർത്ഥം മുറുവിന പോലെ വരാതു, അടങ്ങാതു, വിടാതു (പ. ചെ.) ഇല്ലാതു.

ഇതിന്നു-ത്തു-എന്നു ഒരു പുതിയ നടപ്പുണ്ടു. (ആകില്ലാത്ത-അ. രാ. അല്ലാത്ത (തപ) തട്ടാത്ത (ത. സ.)

നപുംസക ബഹുവചനമായിട്ടു പൊല്ലാ പേയുക. രാ. ച.

3.) **Common adverbial Participles** മുൻവിനയച്ചതെക്കൊട്ടും

(280. 1.) അധികം സാധാരണമായ ഒരു വിനയച്ചം-

കാലാർത്ഥം അറു പോയ ക്രിയാവിശേഷണം തന്നെ.

ഇല്ലാതാക്കുക-വരാതിരിക്ക-അല്ലാത്ത (വ്യ. മാ) ഇളകാൻ ഉറക്ക (അ. രാ.)

283. **Common adverbial Participle with the particle ഏ** ഈ ചെന്ന സാധാരണ വിനയച്ചത്തിന്നു-ഏ-അവ്യയം കൂടിവന്ന രൂപം സകല മറവിനരൂപങ്ങളിലും നാടോടിയതു.

അവെ. വരാതെ-ഉഴാതെ (കേ. രാ) ചെയ്യാതെ, (ചെയ്യാതെക്കണ്ടു-ചെയ്യാണ്ടു)-

തീണ്ടാതിരിക്ക, തീണ്ടാരിക്ക-വൈകാതെ എന്നല്ലാതെ വൈകിയാതെ എന്നും ഉണ്ടു്. (ഭ. മ.)

ബല. കാരാതെ, നില്ലാതെ-തോലാതെ (ചാണ) എടാതെ (കേ. ഉ.) ഇരാതെ. (കേ. ര) ഇരിയാതെ. (മ. ഭാ.)-ഗ്രഹിയാതെ-മറയാതെ-കടാതെ-(അ. രാ.)-ഇപ്പോഴോ-കാകാതെ, നില്ലാതെ, എടുക്കാതെ മുതലായവ.

284. VI. New Adjective future Participle ഭാവിയുടെ രണ്ടാം

പേരെച്ചം ആവിത.

വരാത്ത-കൊടാതെ-എന്നല്ലാതെ വരാത്ത (വരാത്തുള്ള) കൊടുക്കാത്ത ഈ പുതിയവ തന്നെ.

Personal Nouns അവരിൻ പുരുഷനാമങ്ങൾ ആവിത്—:

ചെയ്യിടാതോർ (വൈ. ച.) അടാതോർ (രാ. ച) വരാത്തതു, നശിയാത്തതു (കൈ. ന.) നില്ലാതോർ (കൃ. ഗാ.)-ഇരിയാത്തവർ-ഉണ്ടാകാത്തവർ (ഉണ്ടാത്തവർ-വൈ. ശ.)

ഇപ്പോഴോ: ഉടത്തവൻ ഉടുക്കാത്തവൻ, നില്ലാത്തവർ, ഇരിക്കാത്തവർ.

285. VII. Infinitive നടുവിനയെ ചുംത്രയതു.

വരായ്ക്ക-പററായ്ക്ക-കൊടുക്കായ്ക്ക-(കൊടായ്ക്ക) പൊറായ്ക്ക-തോലായ്ക്ക എന്നല്ലാതെ തോലിയായ്ക്ക (ഉ. രാ.) കച്ചായ്ക്ക (രം. ച.)

അതിനാൽ ജനിപ്പതു:—

1.) Imperative and Precative വിധി നിമന്ത്രണങ്ങളും.

കോഴപ്പെടായ്ക്ക, ചാകായ്ക്ക, ചൊല്ലായ്ക്ക-മരിയായ്ക്ക. (ഉ. രാ.) കാരായ്ക്ക, പേടിയായ്ക്ക. (കൃ. ഗാ.) മറായ്ക്ക (മറക്കല്ലേ) സന്തതി ഉണ്ടാകായ്ക്ക. (മാ. ഭാ.) ഉരിയാടാഴിക (വൈ. ശ.)

2.) Second Conditional രണ്ടാം സംഭാവന.

വരായ്ക്കിൽ, കൊടുത്തായ്ക്കിൽ, (വൈ. ശ.) കുടിയായ്ക്കിൽ, ശമിയാഴികിൽ, ഇണങ്ങായികിൽ. രാ. ച.

പഴയ രൂപമാവിതു (248 പോലെ) സമ്മതിയാകിൽ, കേളോവാവിൽ (വൈ.)

3.) Second Concessive രണ്ടാം അനുവാദം —

വരായ്ക്കിലും-ഉറൊയ്ക്കിലും. (അ. രാ.)=ഉറൊക്കായ്ക്കിലും.

286. VIII. Forms derived from the 2nd future രണ്ടാം ഭാവിയീൻ നിന്നു (278) ഉണ്ടായവ:—

1.) Imperative Plural വിധി ബഹുവചനം.

വരായ്ക്കിൻ-പോകായ്ക്കിൻ-ഭയപ്പെടായ്ക്കിൻ- മ. ഭാ. (പോയ്ക്കുവിൻ. കൃ. ഗാ.)-കൊടുക്കായ്ക്കിൻ-കുഴിച്ചിടായ്ക്കിൻ (കേ. ഉ.) നിനയായ്ക്കിൻ, നില്ലായ്ക്കിൻ, ഖേദിയായ്ക്കിൻ. കൃ. ഗാ.

2.) Adverbial future Participle പിൻവിനയെ ചും.

വരാസ്താൻ, വരത്താസ്താൻ പറാസ്താൻ. മ. ഭാ. വിശാസ്താൻ. (വിശായുവാൻ. കൃ. ഗാ. അറിയാസ്താൻ.

3.) **Adjective future Participle (Dative)** ഭാവിയുടെ പേരെച്ചു ചതുർത്ഥി.

വരാസ്തിനു (= വരാസ്താൻ) ചാകാസ്തിനു-അടാസ്തിനു. മ. ഭാ. (= അടുക്കാസ്താൻ) കൊടാസ്തിനു-രാ. ച.

ഇത പാട്ടിൽ പിൻവിനയെച്ചമായുള്ളതു.

287. Abstract Nouns ഇനി ഭാവനാമങ്ങൾ:—

1.) വരായ്ക്ക, (തു) ചെയ്യായ്ക്കയാൽ, മരിയായ്ക്ക കൊണ്ടു (ചാണ)

2.) ആകായ്ക്ക (266.7. കായ്ക്കായ്ക്ക.)

3.) ഇല്ലായ്ക്ക (259).

288. IX. Sansorit forms സംസ്കൃതത്തിൽ മറവിന ഇല്ല-പറഞ്ഞും അവിചാല്യ പുറപ്പെട്ടു (ഭേ. ര.) എന്നിങ്ങനെ ചൊല്ലിയതു വിചാരിയതെ എന്ന രൂപത്തെപ്പറ്റി ഒക്കും താനും.

IX. ക്രിയോല്പാദനം.

Formation of Verbs.

289. 1. Malayalam Verbs ക്രിയാ പ്രകൃതികളായി നടക്കുന്ന ധാതുക്കൾ എത്രയും ചുരുക്കം തന്നെ. ധാതുക്കൾക്കു വെച്ചേറെ പ്രത്യയങ്ങൾ വന്നതിനാൽ, ഇപ്പോഴത്തെ ക്രിയാനാമങ്ങളും, അവറാൽ പുതുക്രിയകളും ഉണ്ടായി (195).

290. a. Frequentatives ഒടു-പ്രത്യയത്താൽ നാനാതപവും പുനരത്നവും ജനിക്കുന്നു (ഉ-ം-മിന്നുങ്ങു, പലവിധത്തിലും പിന്നെയും പിന്നെയും മിന്നുക എന്നത്രെ)-ആകയാൽ ഈ ജാതി സമഭിമാന ക്രിയകൾ തന്നെ.

മെളു, മെളുങ്ങു-ചുളി, ചുളുങ്ങു-പാളി, പളുങ്ങു.

അതുപോലെ-എന്ന-ആകുന്ന നടവിനയെച്ചം (311) പേക്കയാൽ വലിഞ്ഞു, ചെറുഞ്ഞു, നെടുഞ്ഞു, പെരുഞ്ഞു മുതലായ ക്രിയാവിശേഷങ്ങൾ ഉണ്ടാകും.

291. b. Intensives ദൃശാത്മം ഉള്ള വർണ്ണന ക്രിയകൾക്കു ഉദാഹരണങ്ങൾ:

കുതികുതിച്ചു മറുനകുതിരകൾ. (കേ. രാ.) മുഖം വെളിപ്പെടുത്തു വരണം. (വൈ. ശാ.)- ചുറ്റുചുറ്റുക-കിറുകിറുക-അംഗം നേരുന്നെടി വീഴും. മ. ഭാ. മേഘമദ്ധ്യത്തിൽ മിന്നുമിന്നുന്നതും (കേ. രാ)

292. 1. c. Substantival Derivatives അനേകം ക്രിയകൾ നാമ ജങ്ങൾ അത്രെ. അവരെ 5 സൂത്രങ്ങളെ കൊണ്ടു ചൊല്ലുന്നു.

ഇക്കുറുത്തും പ്രത്യേകം നാമജങ്ങളിൽ കൂടുന്നു. അതിന്നു ഉദാഹരണങ്ങൾ ആവിതു —:

- 1.) ഉ — നാമങ്ങളാൽ (114) ഞ, ഞിച്ചു—കഴമ്പു-മ്പിക്ക, കെടുമ്പിക്ക, കല്ലിക്ക, ഉപ്പിക്ക, ചെമ്പിച്ചു, മഞ്ഞുളിച്ചു, കേമിച്ചു, വമ്പിച്ചു.
- 2.) അം — നാമങ്ങളാൽ (115) തേവാരം-രിക്ക, മധുരിക്ക, മത്തുക്ക, കാക്കാനിക്ക; പാരിച്ച-പുകാരിക്ക, കപലാരിക്ക, കരുവാളിക്ക (ആളം 188)-ചലം-ചലവിക മുതലായ പല തത്ത്വപ ക്രിയകളും (സംസ്കൃതം-ഓഷിക്ക, സുവിക ഇത്യാദി)
- 3.) അൻ — നാമങ്ങളാൽ (118) മദ്യപൻ-വിക.
- 4.) അ — നാമങ്ങളാൽ (112) മൂർച്ച, ചുറ്റിക്ക (കൃ. ഗാ.) കരുമിക്ക, കാമനിക്ക, ഉലമിക്ക, ഇരുന്നിക്ക-കാർമ്മിക്ക—
- 5.) ഇ — നാമങ്ങളാൽ (111) തടി-ടിക്ക, ഇരട്ടിക്ക, തൊലിക്ക-പാതിച്ച വണ്ണം. പിന്നെ അബലകളായ തൊലിയുക, മൊഴിയുക-കരിയുക, കരിക്ക.
- 6.) അൽ — നാമങ്ങളാൽ (252) പൂതലിക്ക. പൊടുകലിക്ക, നിശ്ചലിക്ക, വഴുകലിക്ക, മറുതലിക്ക-അംഗലിക്ക, (ഭാ.മ)

293. 2. അക്ക-ക്രിയകളും ചിലതു നാമജങ്ങൾ തന്നെ.

- 1.) കനം-കനക്ക ഇത്യാദികൾ. (214, 4.) മുഖപ്പ-ബലത്തൊരുവെടു-കേ. രാ.
- 2.) ചുമ-ചുമക്ക, തുരക്ക, നിരക്ക (219)

294. 3. എക്ക ക്രിയകളും, അതിനോടു ഒത്തുള്ള അബലകളും (291, 5-ഇക്ക, ഇയ്യുക-എന്ന പോലെ).

മറ, മറയുക, മറക്ക-ചുമ, ചുമക്ക-തള, തളക്ക-ചുറ, ചുറയുക, ചുറക്ക-നില, നിലക്ക-പുക, പുകയുക, പുകക്ക.

295. 4. ഉക്ക ക്ക ക്രിയകൾ.

കരു, കരുക്ക-കളിർ, കളിക്ക-എതിർ, എതിർക്ക.

296. 5. അബലകളായ ചില-ഉ-പ്രകൃതികൾ.

(അല്ലത്-അല്ലലും ചായലാർ. കൃ. ഗാ. അഷ്ടമീ, നേരിയ, ചെച്ചിന 174.)

297. d. Causal verbs ഫേതുക്രിയകൾക്കു അർത്ഥമാവിത് - ക്രിയാപ്രേരണം, ക്രിയയ്ക്കു സംഗതി വരുത്തുക എന്നത്രെ. അവറ്റിൻ രൂപങ്ങളെ 7 സൂത്രങ്ങളെ കൊണ്ടു ചൊല്ലുന്നു.

1. ഒന്നു ധാതുസ്വരം നീട്ടുക തന്നെ.

(ഉ-ം. തണ്ടുക-ആയതിനാൽ തണ്ടുമാറുക എന്നർത്ഥമുള്ള താണ്ടുക.)

അനേക ധാതുക്കളിൽ റം അർത്ഥപയ്യം സ്പഷ്ടമാകയില്ല.

(മറ-മാറുക, നറ-നാറുക, പുക-പുകുക (195. 2).)

298. 2. അബലക്രിയയെ ബലക്രിയ ആക്കുക.

1.) ആകാദികൾ-ഇളകാദികൾ 200.

ആക്ക, പോക്ക, ഉരക്ക; ഇളക്ക (ഇ-ഭൂതം)

2.) തിങ്ങാദികൾ 211-തിക്ക-അടങ്ങ, അടക്ക (-ഇഭൂതം)

3.) പക, കെട്ട, തൊട്ട-പകക്ക, കെടുക, തൊടുക (തു-ഭൂതം.)

4.) വളർ, തീർ, വീഴ്, വളർ, തീർ, വീഴ്, (വീഴ്ത്തുള്ള കൂറ-കൃ. ഗാ) കമിഴ്, കമിഴ് (വൈ. ശ.)

5.) നന്ന, അറന്ന, നന്നെക്ക, അറന്നെക്ക (ചു-ഭൂതം)

299. 3. ത്തു-എന്നതിനെ ബലാബലക്രിയകളോടു ചേർക്ക.

1.) തിരിക്കാദികൾ (219)-നികത്തു, കിടത്തു; ഇരക്ക, നില്ക്ക-ഇരത്തു, നിറത്തു, (നില്ക്ക).

2.) രഴാദി അബലകൾ.

വര, വളര-വരത്തു, വളരത്തു.

വീഴ, താഴ, കമിഴ്-വീഴ്ത്തു, താഴ്ത്തു, കമിഴ്ത്തു.

3.) ഹ്രസ്വപദാംഗമുള്ള ചില ധാതുക്കൾ.

പെട്ട — (പെടുക) പെടുത്തു.

ചെൽ — ചെലുത്തു (ചെല്ലുക).

കൊൾ — കൊളുത്തു (കൊള്ളുക)

തുറ — തുറത്തു.

4.) വാട്ട, കൂട്ട — വാട്ടു, കൂട്ട (യ്ക്കു)

കാണ, ഉണ് — കാട്ടു, ഉണ്.

വീള, ഉരുള — വീട്ടു, ഉരുട്ടു.

5.) ആര, ഏര — ആര, ഏര. (രൂപ)

തിൻ, (തീൻ) — തിറ.

തേല, തരകൽ — തേര, തരക.

6.) കായ, — കായ് - (കായ്).

300. 4. പ്പ-വ്വ എന്ന ക്രിയാനാമങ്ങളാൽ ഇക്കന്തനാമജാദം ഉണ്ടാക്ക.

1.) (കു) കക്ക, ഒക്ക, പൂക്ക-കുപ്പിക്ക, ഒപ്പിക്ക, പൂപ്പിക്ക.

ഇങ്ങിനെ വെലക്രിയകളിൽ നിന്നത്രെ.

2.) അറി — അറിവിക്ക, അറിയിക്ക.

ഇടു, ചെയി — ഇടുവിക്ക, ഇടിക്ക, ചെയ്യിക്ക.

പെറ, തരു — പെറുവിക്ക, തരുവിക്ക.

3.) ശേഷം അവെലക്രിയകൾക്ക-ഇക്ക-തന്നെ മതി.

കാൺ, — കാണിക്ക, ചൊല്ലിക്ക, വാഴിക്ക.

301. 5. ചില ധാതുക്കൾക്കു രണ്ടു മൂന്നു തരമായിട്ടു മേതുക്രിയകൾ ഉണ്ടാകും-ഉ-ം.

കാൺ — കാണിക്ക, കാട്ടുക, കാട്ടിക്ക

നടക്ക — നടത്തുക, നടത്തിക്ക, നടപ്പിക്ക

വരിക — വരുത്തുക, വരുവിക്ക, വരുത്തിക്ക

അടക്കു — അടക്കിയും അടക്കിപ്പിച്ചും (=അടക്കിച്ചും)-കേ. ഉ.

സത്യം ചെയ്യിപ്പിച്ചാൻ-മ. ഭാ. (=ചെയ്യിച്ചു); രാജാവിനെ കൊല്ലിപ്പിച്ചു (ചാണ); പട്ടം കെട്ടിപ്പിക്ക.

302. 6. വാഴിക്ക-എന്നു പറയേണ്ടിയ ദിക്കിൽ-അറിയിട്ടു വാഴുന്നിരിക്കുക-എന്നിങ്ങിനെ (കേ. ഉ.) ക്രമം തെറ്റിയ ചില രൂപങ്ങളും കാണുന്നുണ്ടു്.

303. 7. പല മേതുക്രിയകൾക്കും അർത്ഥം അകർമ്മം ആത്രെ.

ഉ-ന്ദര വിച്ചു പോക. (നമ); മിന്നിച്ചു പോയി; പൊട്ടിച്ചുവന്നു; വൈകിച്ചു പോയി-ങ്ങട്ടിച്ചു (കൃ. ഗാ.)-അവരിച്ചിരിക്ക. (ഭാഗ.) ഞ്ചിച്ചു മുല (കേ. രാ.)-കൊത്തിപ്പറക, കൊഞ്ഞിച്ചുപറക മുതലായവ.

ഇവ സമദിഹാരവണ്ണനക്രിയകളുടെ ഒരു ഭേദം ആത്രെ (289-290)

304. II. Sanscrit Verbs സംസ്കൃത ക്രിയാരൂപം മലയാളത്തിൽ

ൽ നന്നെ കൃഷ്ടമായി നടക്കുന്നു. വർത്തമാനം (204)-രപ-യ-വി നയച്ചുങ്ങൾ (226. 287)-തും (228)-വിധി(240-244)-മുതലായതു മൂന്നും സൂചിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു. ഇനി പേരെച്ചുങ്ങളോട് ഒത്തു വരുന്ന ചില കൃദന്തങ്ങളെ ചൊല്ലുന്നു.

a. Sanscrit adjective Participles.

305. 1.) അൽ — വസൻ (പു) വസന്തി, വസതി. (സ്രീ) വസൽ (ന)=വസിച്ചിരുന്ന. മിമർ-കണ്യലം (കൃ. ഗാ)-ഭവിഷ്യത്, ഭവിഷ്യൽ (ന)=ഭവിപ്പാരുള്ളത്.
- 2.) മാന-ആന — കർഷാണൻ (പു)=കർഷ്=ചെയ്യിരുന്ന-ശ്രോമാണൻ=കേൾക്കപ്പെടുന്നവൻ.
- 3.) ത — പതിതം = വീണതു - കൃതം = ചെയ്യപ്പെട്ടതു - ശ്രുതം, സ്ഥിതം, ഉക്തം, ജാതം, സിദ്ധം, ബദ്ധം, പൂജ്യം, സൂക്ഷ്യം. റം വക പലവും കർമ്മത്തിൽ അല്ല ഭാവത്തിൽ അത്രെക്കൊള്ളിക്കാം-ഉ-ം. അഹങ്കൃതരായി ഭീതരാജ്ഞിന-നിഭീതരായി-ലുണ്ണൻ-സുഖിതയായി.
- 4.) ന — ഭിന്നം=ഭേദിക്കപ്പെട്ടതു ചരിന്നം, ഖിന്നൻ, ചരന്നൻ, ഭഗ്നം-പുണ്ണം=പൂരിതം വിസ്മിണ്ണം, വിഷണ്ണൻ.
- 5.) തവൽ — ഉക്തവാൻ = വചിച്ചിട്ടുള്ളവൻ കൃതവാൻ.
- 6.) തവ്യ-അനീയ-യ — കർത്തവ്യം, കൃതം; കാർത്ത്യം=(ചെയ്യപ്പെട്ടവൻ യോഗ്യം)-വക്തവ്യം, വചനീയം, അവാച്യം - ഗ്രാഹ്യം, ത്രാജ്യം-അപരോക്തവൻ-നിന്ദ്യൻ, വന്ദ്യൻ, അപച്യൻ.

306. b. Derivatives from Sanscrit Nouns ശേഷം സംസ്കൃത ക്രിയകൾ മലയാളത്തിൽ പുകന്നതു നാമങ്ങളുൾ ആയിട്ടത്രെ—വിലസുക (വിചസനം)-കവളുക (കമ്പലം)-കെട്ടുക (ഗന്ധം) കനക്ക (ഘനം)-ഉഷെക്ക (ഉഷഃ)-ഇങ്ങിനെ അല്പം ചിലത് ഒഴിച്ചുള്ള സംസ്കൃതനാമങ്ങളുൾ എല്ലാം ഇക്കന്തങ്ങൾ അത്രെ (291).

307. അവ ഉണ്ടാകുന്ന വഴിയാവതു.

- 1.) അം — നാമങ്ങളാൽ - സന്തോഷം, - ക്ഷിപ്തം, - ക്ഷിപ്തിക, - ക്ഷോധം, ക്ഷോധിക, - ശ്ലേഷം, ശ്ലേഷിക-താമസം, - സിക്ഷ, - സിക്ഷിക-സംഭവം, - വിക്ഷ - അഹംഭാവം, - വിക്ഷ (ഭാഗ)-ശ്ലോകം, ശ്ലോകിക.

ചിലതിൽ ധാതു സ്വരത്തിന്നു വന്ന പൂർവ്വ ലോപിച്ചു പോകും: ഉദാഹരണം, ഉദിക - ആശ്രയിക, ആശ്രിച്ചു - ഉപനയിക, ഉപനിക - രോഷിക, രുചിച്ചു. (കേ. രാ.)

വക്രിക എന്നതല്ലാതെ വക്രിക എന്നതും വേറെ ഭരണഭവത്തോടെ ഉണ്ടു. യോഗിക, യോഗിക-ഭോഗിക, ഭുജിക-ആലോചിക, വിചോചിക-ശോകിക, ശോചിക-എന്നവ രണ്ടും ഉണ്ടു.

- 2.) ത — കൃന്ദന്താൽ (304, 3) കൃഷിക-സമ്മതിക, (സമ്മതം, സമ്മതി.)
- 3.) ഇ-തി — നാമങ്ങളാൽ (267)-സന്ധി, വിധി-സന്ധിക, വിധിക; കൃതിക, സൂതിക, സൂക്ഷിക. (സൂക്ഷിക- ഭാഗ) പ്രവൃത്തിക, നിവൃത്തിക. (നിവൃത്തിക)-സിദ്ധിക (സാധിക), പുഷ്ടിക.
- 4.) അനം — നാമങ്ങളാൽ-വർണ്ണം, വർണ്ണിക - പരിഹസനം, പരിഹസിക - വിശ്വസനം, വിശ്വസിക - അനുരഞ്ജനം, അനുരഞ്ജിപ്പിക - സംഭാവനം, സംഭാവിക-സമർപ്പണം, സമർപ്പിക-വിലപനം, വിലപിക.

എങ്കിലും വിലാപം എന്നതിനാൽ വിലാപിക, പ്രലാപിക-സഞ്ചരിക, വിചാരിക-അനുസരിക, സംസാരിക-അനുവദിക, വാദിക - എന്നിങ്ങിനെ രണ്ടും നുണ്ടു.

- 5.) (തു) താ — എന്ന കർത്തൃനാമത്താൽ (272)-മോഷ്ടാ - മോഷ്ടിക, (മോഷ്ടിക).
- 6.) — സൂത്രലംഘിയായതു: മോഷ്ടണം, മോഷ്ടണിച്ചീടുക. ഉ. ഗാ-വചനികം വൈ - അതു പോലെ പ്രമാണം, പ്രമാണിക (എങ്കിലും നിർമ്മാണം, നിർമ്മി

ക്ക, അനമിക്ക, ഉപമിക്ക). വൈഷ്ണവം, വൈഷ്ണവിക്ക;
ധാപതി ചെയ്യ, ധാപതിപ്പിക്ക. ഭാഗ.

- 7.) — സമാസക്രിയകൾ: അലങ്കരിക്ക, സല്ലരിക്ക, തിര
സ്സരിക്ക, നമസ്സരിക്ക, ശുദ്ധീകരിക്ക, എന്നതു
പോലെ-ശുദ്ധമാക്ക, ശുദ്ധിവരുത്തുക, ഭാനം ചെയ്യ-മു
തലായ മലയാളസമാസങ്ങൾ ഉണ്ടു.

308. c. Their Transitive and Intransitive Bearing ൾ സംസ്കൃ
തനാമങ്ങൾ പലതിന്നും അകർമ്മകസകർമ്മകതാല്പയ്യങ്ങൾ രണ്ടും
ഉണ്ടു. (ഉ-ം. എനിക്ക് ലഭിച്ചു-ഭർത്താവിനെ ലഭിക്കും ഭേ. മാ-ബ്രാഹ്മണരെഭവി
ക്ക. മ-ഭാ. (=ഭവിപ്പിക്ക)-തമിൽ യോഗിച്ചു; അചനെ യോഗിച്ചു-ജനത്തിന്ന നാ
ശം അനുഭവിക്ക; ജനം നാശത്തെ അനുഭവിക്ക).

X. ഊനക്രിയകൾ.

Defective Verbs.

309. a. Definition ധാതുക്കൾ മിക്കവാറും പൂർണ്ണക്രിയകൾ ആ
യ്ക്കുകയുണ്ടല്ല. കാലഭോഷം നിമിത്തം മൂലക്രിയകൾ തോത്തുമാ
ഞ്ഞു, നാമജങ്ങൾ മുതലായവ അതിക്രമിച്ചു വന്നു. ചിലതിൽ മു
റുവിന മാത്രം നടപ്പല്ലാത്തതു; എച്ചങ്ങൾ നടക്കും.

ഉ-ം. ഉറ-ധാതുവിൽ ശേഷിച്ചതു മുൻവിനയെച്ചം-ഉററ-
പേരെച്ചം-ഉററ-ഉററവർ- ഉററർ. (അറിയും അറയ്ക്കും. രാ. ച.) ഭാവ
നാമം-ഉറരി എന്നിവ.

ഇറ, ഇറററ മുൻവിനയെച്ചം.

തറ, തററ, താറ.

പക, പകുതി, പകുക്ക.

നടുവിനയെച്ചം മെല്ല, മെല്ലെ-മെല്ലിച്ച.

ഇങ്ങിനെ ഉള്ളവ ഊനക്രിയകൾ ആരെ.

310. ഊനക്രിയകളുടെ ഒരു ജാതി ആകുന്നതു ചില പൂർണ്ണ
നക്രിയകൾ തന്നെ. (290)-ധാതു ആവർത്തിച്ചുള്ള നടുവിനയെച്ചം
തന്നെ.

വെളിവെള-കറുകറേ-തൂറുതൂറേ-തെരുതെരു-വെതുവെതു-കിലുകില-തെളിതെള
തെളി കടഞ്ഞു മ. ഭാ. പൊട്ടുപൊട്ട കരക-പരുപരു കരുതുന്ന രോമാങ്ങൾ-ഭേ. രാ.

311. b. The Inflections of 10 Defective Verbs ഇനി ഓരോരെ

പ്രയോഗം നിമിത്തം വാചകകാബ്ധത്തിൽ വിവരിച്ചു ചൊല്ലേണ്ടുന്ന ഉന്നക്രിയകൾ പത്തിന്റെ രൂപത്തെ ചുരുക്കി പറയുന്നു:

312. 1. “എൻ” ധാതു.

വർത്തമാനം	(ഇല്ല)
ഭാവി	എന്നും, എന്തു (എന്തർ കൃ. ഗാ)
ഭൂതം	എന്നു (എന്നാൻ, എൻറാൻ, എന്നന്നൻ രാ. ച. എന്നാർ)
മുൻവിനയച്ചും	എന്നു
പിൻവിനയച്ചും	എന്മാൻ
സംഭാവനകൾ	1.) എന്നാൽ 2.) എങ്കിൽ
അനുവാദകങ്ങൾ	1.) എന്നാലും 2.) എങ്കിലും
നട്ടുവിനയച്ചും	എന്ന—അന്ന—എന്നവെ—അന്നെ
പേരെച്ചം (ഭൂ)	എന്ന, എന്നുള്ള—എന്നവൻ,—വൾ,—തു
ടി (ഭാ)	എന്നും-എന്തു, എന്നുള്ളതു (എൻപതു) എന്മേടും, എന്മോളും അപത്ത് എന്വാനും അണയാതെ രാ. ച.

313. 2. “ഉൾ” ധാതു.

ഭാവി	ഉണ്ടു, ഉള്ളു (ഉള്ളുതു)
പേരെച്ചം	ഉള്ള (ഒള്ള) — ഉള്ളവൻ,—വൾ,—തു; ഉള്ളോൻ (237) — ഒല്ലഭം: ഉളൻ പു. ഏ. (മധ്യജവാസിതമാറ്റുളൻ കൃ. ശാ.) പരലോകത്തുളൻ, വിണ്ണുള്ളാർ-പു. ബ. ഉള-ന. ബ. (ത. സ.) തലയുളവറുതു (രാ. ച.)
ഭാവനാമം	ഉളവു-ഉളർ, ഉളൻ-ഉണ.

314. 3. 4. “ഇൽ” “അൽ” ധാതുക്കൾ.

ഉൾ എന്നതോടു സമമായ ഇൽ, ആക എന്നതോടു ഒക്കുന്ന അൽ-ം രണ്ടു ധാതുക്കളിൽ മറവിനയെ ശേഷിച്ചുള്ളു.

മൂലരൂപം (ഭാവി)	ഇല്ലാ, ഇല്ല-ംറംല. (ഇ ല്ലെ കൃ. ഗാ.)	അല്ല അല്ലാ. (അല്ലെ)
ഭാവി	ഇല്ലായ്ക്കും	അല്ലായ്ക്കും (വ്യാ. പ്ര)
വർത്ത	ഇല്ലായിന്നു (വ്യ-മാ=നാ സ്തി)	

ഭൂതം.	ഇല്ലാത്ത (ഇല്ലയാത്ത - രാ. ച.)	അല്ലാത്ത.
ഭാ. പഴയ പേരെയും.	ഇല്ലാ (ന) ഇല്ലാത.	അല്ലാ. (പു. ബ. അചർ 281.1)
ഭാ. രണ്ടാം പേരെയും	ഇല്ലാത. (ഇല്ലയാത) ഇല്ലാത്ത	അല്ലാതെ, അല്ലാത്ത (283)
	ഇല്ലായും, ഇല്ലയാസ്സീതു	
സാധാരണ വിനയെയും.	ഇല്ലാതെ (ഇല്ലയാതെ)	അല്ലാതെ (282)
മുൻ വിനയെയും	ഇല്ലാത്തു	അല്ലാത്തു.
ക്രിയാനാമം.	ഇല്ലായ്ക്ക - യ്ക്ക - സ്കം.	അല്ലായ്ക്ക - യ്ക്ക - (286)
സംഭാവന	ഇല്ലാത്താൽ - സ്കിൽ.	അല്ലാത്താൽ - സ്കിൽ (അല്ലായ്ക്കിൽ മ. ഭ. ആകിലും അല്ലായിലും രാ. ച.)
പിൻവിനയെയും.	ഇല്ലാസ്സാൻ.	അല്ലാസ്സാൻ.

315. 5. “വേൺ” (വെൽ) ധാതു.

വർത്തമാനം	— (വേണന്ന) വേണ്ടുന്ന (പാട്ടിൽ)
ഭൂതം	— വേണ്ടി. (വേണ്ടിപ്പ)
1ാം ഭാവി	— വേണം (കേ. രാ) വേണം (ചെയ്യവേണം, ചെയ്യേണം - വോ കേണം, വൊണം - വേ. ച.)
2ാം ഭാവി	— വേണ്ടു (വേണ്ടുവല്ലോ)
വിനയെയും	— വേണ്ടി - കഴിക്കേണ്ടുവാൻ
പേരെയും	— വേണന്ന, വേണ്ടുന്ന - വേണ്ടിയ (വേണ്ടിന. രാ. ച) വേണ്ടും, വേണ്ടുവ, വേണ്ട.
നട്ടുവിനയെയും	— വേണ്ട (വേണ്ടപ്പെട്ടവർ, വേണ്ടത്തക്ക)
ക്രിയാനാമം	— വേണ്ടുക (ഗുണിക്കേണ്ടുകയാൽ. ത. സ).
സംഭാവന	— വേണ്ടുകിൽ (അറിയേണ്ടിൽ. കൈ - ന)
മറുവിന	— വേണ്ടാ, വേണ്ട. (വേണ്ടല്ലോ)
ഭൂതം	— വേണ്ടാത്തു - വേണ്ടാത്താൽ.
പേരെയും	— വേണ്ടാതു - വേണ്ടാത്ത
വിനയെയും	— വേണ്ടാതെ.
ക്രിയാനാമം	— വേണ്ടായ്ക്ക (വേണ്ടാഴിക. വൈ. ശാ)

316. 6. “അരു” ധാതു.

അരുതു (അരിയതു 175) അരുധാതുവിന്റെ നപുംസകം അരുതു. ആയതിന്നു മലയാളികൾ മറവിനയെ സങ്കല്പിച്ചതു ഇവണ്ണം.

വർത്തമാനം	അരുതായിന്നു (കൃ. ഗാ.) എന്തിതരുതായിതു രാ. ച.
ഭൂതം	അരുതാഞ്ഞു
പേരെച്ചം	അരുതാത, അരുതാത്ത; അരുതായും
വിനയെച്ചം	അരുതാതെ.
ക്രിയാനാമം	അരുതായ്ക്കു, യു. (അരായ്ക്കു - കാണരായ്ക്കു - കാണരുതായ്ക്കു)
സംഭാവന	അരുതാഞ്ഞാൻ - അരുതായ്ക്കിൽ (അരുതാകിൽ)

317. 7. “വൽ” ധാതു.

ഭാവി	വല്ലം - വല്ലു
(വർത്തമാനം)	വല്ലുന്നതു - കൃ. ഗാ.)
(ഭൂതം)	വല്ലീല്ല കൃ. ഗാ.)
ഉ - പു - ഏ -	വല്ലേൻ (എങ്ങനെ ചെയ്തു വല്ലേൻ = കൂടും).
ബ -	വല്ലോം - രാ. ച.
പേരെച്ചം -	(വല്ലവ) വല്ല - വല്ലവൻ.
	(വല്ലം വല്ലായ്ക്കു ചെയ്തു - കേ. ഉ.) - വല്ലുപോർ (മന്ത്ര)
മറവിന	വല്ലാ, കല്ലാ, കല, (കാട്ടംവല്ലാ - ചെയ്യാല്ലാ)
ഉ - പു - ഏ -	വല്ലേൻ (കാണ വല്ലേൻ = കൂടും)
പ്ര - പു - ബഹു -	വല്ലാർ
ഭൂതം -	വല്ലാഞ്ഞു (കേ. രാ.) പോകൊല്ലാഞ്ഞു (കൃ. ഗാ.)
പേരെച്ചം	വല്ലാത്ത, കല്ലാത്ത
ക്രിയാനാമം	വല്ലായ്ക്കു, കല്ലായ്ക്കു.

318. 8. “തകു” ധാതു.

ഭാവി	തകും, (രാ. ച.) - തകൂ (കൃ. ഗാ.)
പേരെച്ചം - (ഭൂ.)	തക്ക (223) - തക്കവൻ, - വൾ, - തു
പേരെച്ചം (ഭാ) -	തകം - തകുപോർ (രാ. ച.)
നട്ടുവിനയെച്ചം	തക്ക. (കക്കത്തക്കവെ)

ഇതു പോലെ “-മിക-” ധാതു.

ഭാവി	മികം (രാ. ച.)
പേരെച്ചം	മിക, മികച്ചു.
ക്രിയാനാമം	മികവു (മികതി)

319. 9. “പോൽ” ധാതു.

ഭാവി	പോലും
നടുവിനയെച്ചം	പൊലി, പോലെയെ.

320. 10. വഹിയാ (വഹ്യാത. ഭാഗ) എന്നതുമ്മത്തോട് മേലാ എന്ന മറവിന തെക്കിൽ കേൾക്കുന്നുണ്ടു-ക്രിയാനാമം-മേലായ്ക്ക (= അരുതായ്ക്ക).

ഇതി ക്രിയാരൂപം സമാപ്തം (191-319)

0. അപ്രയുക്തപദങ്ങൾ Particles.*

(INDECLINABLES.)

321. Definition അപ്രയം ആകുന്നതു നാമത്തിന്നും ക്രിയയ്ക്കും വരുന്ന പ്രകാരം അക്ഷരപ്രയം മുതലായ മാറ്റങ്ങൾ വരാത്തപക്ഷം അത്രെ; തമിഴിൽ ഇടച്ചൊൽ എന്നും. വിനയുരിച്ചൊൽ എന്നും ചൊല്ലിയവ ഏകദേശം ഒക്കും.

322. Four kinds of Particles മലയാള അപ്രയങ്ങൾ മിക്കതും ക്രിയയിൽനിന്നുണ്ടായി. രണ്ടാം ജാതി നാമത്താൽ ഉണ്ടായവ; മൂന്നാം ജാതി നല്ല അപ്രയങ്ങൾ തന്നെ; നാലാമത് അനുകരണ ശബ്ദങ്ങൾ.

I. Particles derived from Verbs ക്രിയോത്ഭവങ്ങൾ.

323. a. Adverbial Past Participles ക്രിയോത്ഭവങ്ങളിൽ ഒന്നാമതു മുൻവിനയെച്ചങ്ങൾ തന്നെ: (225) ഉ-ം.

ആയ-എന്നു (തെറ്റെന്നു, പെട്ടെന്നു, പെട്ടെന്നു).

ഇട്ടു (ആയിട്ടു).

പെട്ടു, പട്ടു. (മേലുട്ടു, വടക്കോട്ടു, പിറക്കോട്ടു).

ഇതിന്നു സ്ഥലചതുർത്ഥി ആകുന്നതു: (എങ്ങോട്ടേക്കു, മേലേട്ടേക്കു-
മ. ഭാ-കിഴ്നേട്ടേക്കു, കിഴക്കോട്ടേക്കു, കി. ഭാഗ.) ഒരുമിച്ചു, ഒന്നിച്ചു, കൂടി-ഒ

* A Particle is an indeclinable word, as the Article, Adverb, Preposition, Conjunction or Interjection. *Locke*.

ഴിഞ്ഞു-ഒഴിച്ചു-പെരഞ്ഞു, പോയ്തു-വിട്ടു, മടങ്ങി, തിരിച്ചു, വിരഞ്ഞു-ചുറ്റി-പററി കൊണ്ടു, തൊട്ടു, കുറിച്ചു മുതലായവ.

മറവിനയുടെ വിനയെച്ചങ്ങൾ പലവും: കൂടാതെ, ഇല്ലാതെ, അല്ലാതെ (അണയാതെ കളക-മ. ഭാ=ഓരെ) ഇത്യാദികൾ.

324. b. Infinitives രണ്ടാമത്തെവക നട്ടു വിനയെ ച്ചങ്ങൾ തന്നെ. അതിൽ പലവററിന്നു-ഏ-തന്നെ വരും-ചിലതിന്നു-ത്തു-എന്ന ഒരു സപ്തമി പോലെയും ഉണ്ടു.

ഉ-ം. ചുട്ടച്ചുട്ട നോക്കി-മ. ഭാ. കമിര കമിര. (309 ആമതിൽ ചൊല്ലിയവ).

എന്ന, അന്നെ (നിട്ടന്ന, വട്ടന്ന, മുറുക്കന്ന, ചിക്കന്ന, മഴന്നന്ന, വെറുക്കന്ന, കട്ടക്കന്ന, മുതലായവ) എഴു=ആക (തെളിവെഴു, നയമെഴു=ന്നായി. രാ. ച.) കൂട, കൂടെ-പോല, പോലവെ, പോലെ-ചാല, ചാലവും-ചേന്ന (ചേൺ), കനക്ക, ഏറെ, വളരെ, പെരിക-പററ, അടയ, ആക (മുമ്പാകെ)-ഒഴികെ-പോകെ-അറ-കറയ-ചുമലവെ-നിരക്ക, നീളെ, പരക്കെ, അകല (അകലത്തു) തിരിയ-വിരയ-(വിരിയ)-പതുക്കെ-മെല്ലവെ, മെല്ലെ-ആഴ-താഴ, താഴേ താഴത്തിറങ്ങി (വേ. ച)-ചാരവെ, ചാരത്തു-അണയ, അണയത്തിരുത്തി-അരികെ, അരികവെ (മ. ഭാ.) അരികത്തു, അരികിൽ (അരുവിൽ എന്നതു നാമസപ്തമി).

പടപട, തക്കതക-മുതലായ ഒരു കുറിപ്പുകൾ പലതും നട്ടുവിനയെച്ചങ്ങൾ എന്നു തോന്നുന്നു.

325. c. Conditional-like Particles സംഭാവന എന്നു തോന്നുന്നതു-കാൾ (കാണിൽ, കായിൽ.) എന്നതത്രെ-അതു കാട്ടിലും (പാക്കിലും) എന്നതു പോലെ നടക്കുന്നു.

ഒന്നുകിൽ, ആനും, ഏനും (136,249) എന്നവയും ഇതിൽ കൂടുന്നു.

326. d. Verbal Nouns used as Particles ക്രിയാനാമങ്ങളും അപ്യയങ്ങളായി നടക്കും.

കാമൽ (ആരോമൽ) അടുക്കൽ (അടുക്കെ) നിശ്ചൽ-മീത്തൽ-മുനൽ-ചുറ്റം-വില്പാടു (=പിന്നെ).

ഭാവിരൂപം പൂണ്ടുള്ള തോറും, പോലും എന്നവയും പക്ഷെ ഇതിൽ ചേരും.

II. Particles derived from Nouns നാമോത്ഭവങ്ങൾ.

327. a. Nominative നാമോത്ഭവങ്ങളാകുന്നവ മിക്കതും പ്രഥമകൾ അത്രെ.

കാലം, കാടം, (അതോടും) മാത്രം-പാരം-പോൾ (പൊഴുതു, പോതു) ശേഷം, അനന്തരം, ഉടൻ. (ഉടനെ) ഒട്ടക്കും, നിത്യം-വെക്കും, വേഗം-പിന്നോക്കം-വണ്ണം, പ്രകാരം ആറു, വഴി-പടി-ആയുധം, നിത്യം, അന്യോന്യം, പ്രത്യേകം-കേവലം-ഭയങ്കരം-ശിഷ്ടം-

328. ഏ- ചേക്കുവാൻ അവ്യയത്തിന്നുവെച്ച വരം.

മിതെ, ഉടെ, പിന്നെ, പിമ്പെ-മുന്നെ, മുന്നമെ, മുമ്പെ-നേരെ, എതിരെ-ഇടെ, വേറെ, പാടെ, പഴുതെ, വെറുതെ, ഒറ്റമെ, ഒറ്റവെ, ഒറ്റെ-കാലമെ, കാലെ (കാലവെ-വേ. ച.) കാലത്തു-പണ്ടെ-നടെ-ഇന്നലെ-നാളെ നന്നെ, ചെമ്മെ.

ആദേശരൂപമോ-തന്നെ-എന്നതു.

329. b. Locative സപ്തമികൾ പലതും അവ്യയങ്ങൾ ആകും-ഒരത്തു-അകത്തു-പുറത്തു-കീഴിൽ, മേലിൽ, വേഗത്തിൽ, എളുപ്പത്തിൽ-കരിക്കൽ, വഴിക്കലെ-(വഴിക്കെ)-സംസ്കൃതം അന്യേ (എന്നിയെ, എന്നി).

330. c. Instrumental തൃതീയകൾ- മൂന്നാലെ, മുഖിനാൽ, പിന്നാലെ-മേലാൽ-അമ്പോടു, നലമോടു.

331. d. Dative ചതുർത്ഥികൾ വിശേഷാൽ കാലവാചികൾ ആരത്ര- ഉച്ചൈഷ, പാതിരാക്ഷ, പരൈഷ, കാളത്തൈഷ-അന്നൈഷ, എന്നെക്കും, മേലുമേൽ.

III. Particles proper നല്ല അവ്യയങ്ങൾ.

332. a. Malayalam നല്ല അവ്യയങ്ങൾ ആയവ.

ഉം-ഓ-ഏ-റം (അല്ലി) ആ (-അതാ)-എനി, ഇനി, ഇന്നി, ഇനും.

b. Sanscrit സംസ്കൃതത്തിൽ: പുനഃ, പുനർ-അപി, ച, ഏവം-അഥവാ-ആതു-ഇഹ-സദാ, തദാ, (131 ചൊല്ലിയവ)-അന്യഥാ-അനേകധാ-യഥാവൽ, വൃഥാവൽ, സൂയ്യാവൽ (വിവിധത്തായി 186.)

333. Sanscrit Prefixes സംസ്കൃതത്തിലെ (പ്രാദി) ഉപസർഗ്ഗങ്ങൾ ചിലതു മലയാളത്തിലും പ്രയോഗം ഉള്ളവ.

പ്രതി (ഭിംസം പ്രതി).

അതി (അതിയോളം, അതിയായി, അതികൊടുപ്പം. മ. ഭാ. 132).

അവ (അവ കേടു)

ഉപരി (ഉപരി നിറഞ്ഞു. മ. ഭാ.)

കൂ, കൂർ, (കൂർപ്പു മുതലായവ).

334. Compounds of an adverbial character അവ്യയീഭാവങ്ങളാകുന്ന സമാസങ്ങൾ പാട്ടിൽ നടക്കുന്നു.

ശങ്കാധിഹിനം വന്ന-ശീ-വി; സകോപം അടുത്തു; സസമ്മദം-കേ. രാ; മുയച്ചെ
വി സമൃദ്ധമെ കൊണ്ടു. വൈ. ശാ-യമാക്രമം, യഥാമതി, യഥോചിതം, യഥാവസ്ഥം;
പ-ത; യഥാശാസ്ത്രമായിട്ടു. കേ-രാ; വിധിപ്പൂർവ്വം-മദ്ധ്യമാർഗ്ഗം ഇത്യാദികൾ.

IV. Expressives (Interjections.) അനുകരണശബ്ദങ്ങൾ.

Expressing:

335. അനുകരണശബ്ദങ്ങൾ നാനാവിധമായിരിക്കുന്നു;
അവരിന്നു രൂപഭേദം ചൊല്ലുവാൻ ഇല്ല. എല്ലാം വിവരിപ്പാൻ
സ്ഥലവും പോരാ; വിശേഷമായ് ചിലതിനെ പറകേ ഉള്ളു.

336. a. Calling ഹേ-ഹാ-ഇതാ, ഇതോ-അതാ, അതോ-അല്ലയോ, അ
ഹോ-(അയിസ്മമുഖ. ചാണ; അയേ സഖേ-പ-ത-) ഇവരിന്നു സംഭവോ
ധനാത്മം മികച്ചതു-(അയ്യയ്യോ നന്നു നന്നു മടിയാതെ ചൊല്ലേണം. മ. ഭ.)

337. b. Astonishment and Joy ആശ്ചര്യംകുറിച്ചു: ശിവശിവ-
ഹരഹര-ചിതം-ശിപ്പം-(അല്ലന്നു കാഞ്ഞു പാവം. കൃ. ഗ.) ഹന്ത-ഹാ-ആഃ-അ
പ്പാ, അച്ചാ, അച്ചോ, (കണ്ടാൽ അച്ഛോ പ്രമാണം-വൃ-മാ; അച്ചോ ചെന്നു. മ. ഭാ)
നികഴ്ത്തിൽ അച്ചോ യഥാശം പതിച്ചു. കേ. രാ.

സന്തോഷത്തിൽ ഹു, ഹീ-എന്നുള്ളവ.

338. c. Pain and Grief വേദനകുറിച്ചുവിതു-ഹാ-അയ്യോ,
അയ്യയ്യോ, പാവം (സോമ) അയ്യോ പാവമേ കൂടിച്ചാക. ചാണ-എന്നെ അബദ്ധം
(ഹാ ഹാഹ രാഘവ ഹാഹാഹ ലക്ഷ്മണ. കേ. രാ.) അയ്യം വിളിച്ചു; റം എന്നു ചൊല്ലു
ന്നോർ, കാൾ എന്നു കൂട്ടിനാർ (കൃ. ഗ.)-അഹോയമ്മഹാ പാവം ആഹേഹ ഹതോ
സ്ത്രഹം,-ഹന്ത ഹതോഹം ഇതി. (മ. ഭാ.) പോരിൽ വന്നു ഹാ ഹാ താനും ഹു ഹു എ
ന്നവൻ താനും (മ. ഭാ.)-കഷ്ടം ആഹന്ത കഷ്ടം-ഓടവങ്ങളെ എന്തൊരു കഷ്ടം-അ
റുക്കിക്കുന്നു-ഏവൻ-അയ്യോ പറഞ്ഞതും റംശപര (ചാണ.)

339. d. Contempt ധിക്കാരകുറിച്ചു-ഹി, ഹീ, ശി-ഐ, ഏ-പീ എന്നു
ചൊല്ലും (കൃ. ഗ.) ധിഗന്തു നിദന്ത്യം ധിഗന്തു ബുദ്ധിയും ധിഗന്തു ജനവും (കേ.
രാ.)-ചേ പറഞ്ഞിടിനാൾ കൂപറഞ്ഞിടിനാൾ (കൃ. ഗ.)

340. e. Assent and Doubt സമ്മതകുറിച്ചു-ഓ-ഉച്ച-ഒഹോ-നി
തായം-

സംശയകുറിച്ചു. ഊ-

341. f. Imitation of sound (Imitatives) ഒലിക്കുറിച്ചുകൾ ത
ന്നെ ഓരോ ശബ്ദങ്ങളെ അനുകരിക്കുന്നു- ഉ-ഓ-കൃ-(കൂവിട്ടുക, കൂക്ക

വിളി)-ചീക്കുന്നു. ഭാഗ; വിശേഷാൽ ഞ്ഞെക്കുലികൾ പലതും ഉണ്ടു (309) ഡച്ച-ഡച്ച എന്ന് ആടി-കള കള എന്ന മുഷി-പട പട എന്ന വീണ്ട- കിലി കിലി ശബ്ദം (അ. രാ)-ചില ചില ചിലവി-അടികൾ ഞെട്ട ഞെട്ട മുതുകിൽ ഏകം (ചാണ)-309 ആമതും നോക്കുക.

ഇതി അവ്യയ രൂപം സമാപ്തം (320-340).



III. വാചകകാണം **SYNTAX.**

A. കർത്താവ്—ആഖ്യാതം—പൊരുത്തം.

ON THE SUBJECT, PREDICATE AND AGREEMENT.

I. കർത്താവ് The Subject.

342. വാചകം ആകുന്നതു-കർത്താവ്-ആഖ്യാതം-ഇരണ്ടിന്റെ ചേച്ചു. ആഖ്യാതം നാമം എങ്കിലും ക്രിയ എങ്കിലും ആകും- (ഉ-ം ഞാൻ വരും-അവൻ ഭാഗ്യവാൻ-എന്നതിൽ-ഞാൻ-അവൻ-ഇതു രണ്ടും കർത്താക്കൾ; വരും-ഭാഗ്യവാൻ-എന്നവ ആഖ്യാതങ്ങൾ ആരത്രെ).

343. At the end of determinate Sentences നിയമം സൂത്രം മുതലായ പണ്ഡിത വാക്യങ്ങളിൽ കർത്താവ് അടിയിൽ നില്ക്കിലും ആം.

ഉ-ം പട്ടിണിനമ്പിക്കു ശംഖും കടയും അല്ലാതെ അരുത്. കർ ആയുധവും. ഒരു തരരെ കൊല്ലുവാൻ ഒരുത്തരെ സമ്മതിപ്പിക്കേണ്ട ഞങ്ങൾ. ഇപ്രകാരമാകുന്നു ഉച്ചാധിരികുന്നതു. വരാത്തതും വരുത്തും പണയം. എത്രയും. സമ്മാനിക്കേണ്ടും ആളല്ലോ രാജാവി (ഭേ. ഉ)-ചൊന്നതുന്നല്ല നി (ചാണ). മാൽ മാറുവാൻ അടിയേൻ (ര. ച). തേജോരൂപമായുരുണ്ടു, പെരിക വചിയൊന്നായിട്ടിരിപ്പോന്നു. ആകിതുചിംബം (ത. സ.)

344. Repeated at the end of Sentences കഥാസമാപ്തിയിൽ കർത്താവെ പെരുമാനാത്മമായി ആവർത്തിച്ചു ചൊല്ലിലും ആം.

ഉ-ം എന്നരുളി ചെയ്യു ചേരമാൻ പെരുമാൾ, എന്നു കല്പിച്ചു ശങ്കരാചാര്യർ. (ഭേ. ഉ)-അവർ അഭിവാദ്യം ചെയ്യു തൊഴുതു യാത്രയും ചൊല്ലി നിശ്ചിതനിക്കു തുനിഞ്ഞു ശകുന്തളാ (മ. ഭാ).

345. Not expressed കർത്താവെ ചൊല്ലാത്ത വാചകങ്ങൾ ഉണ്ടു; അതിൻ കാരണങ്ങൾ: ഒന്ന് അവ്യക്ത കർത്താവ്.

(ഉ-ം എന്നു പറയുന്നു; അത്മാൽ പലരോ, ചിലരോ).

മറ്റൊരു അതിസ്സൂക്ഷകർത്താവു.

ഉ-ം പൂർവ്വിപാലന്മാരായാൽ സത്യത്തെ രക്ഷിക്കേണം-ഉ-രാ-(അത്മാൽ അ വർ.) കഴുതയെ കണ്ടു പുലി എന്ന വിചാരിച്ചു-(അത്മാൽ അതു പുലി എന്നു). എന്നുടെ കമ്മം എന്ന (മ. ഭാ.)=എന്തെന്നു.

II. ആപ്തം The Predicate.

346. When the Predicate is a Noun, the Copula or other Verbs are omitted ആപ്തം നാമമാകുമ്പോൾ സംബന്ധകിയ വേണ്ട.

ഉ-ം തുണയില്ലാത്തവർക്കു ദൈവം തുണ-(അത്മാൽ ആകുന്നു) അത്ഥം അനന്തം. കാമം കാലൻ-വിശ്വം മായാമയം (ബ്ര. പു.) ബുദ്ധ്യം പോലെ കായം. എന്തിനു ചൊ ല്ലാൻ.

ആകുന്നു എന്നതല്ലാതെ ആകും, ആവു, ആകട്ടെ എന്ന വായും ഉൾവിടാൻ.

ഉ-ം സമുപ്യാധിയും ശമം (വൈ. ശ.=ശമിക്കും). അതിന് ആർ എന്നു തിര ണ്ണു (അ. ര.) അതും എങ്കിൽ അങ്ങനെ എന്നു ചൊല്ലാൻ (ചാണ്). അത് കൈയും ക ത്തവണ്ണം നിണക്ക് (ഭാഗ). നമസ്കാരം; നമസ്കാരം നിണക്കെപ്പോഴും (കൃ. ഗാ). അതി ന്റെ ഹേതു. മഹോദരത്തിന്നു ലക്ഷണം (വൈ. ശ.=ആവിതു).

ഉണ്ടു, ലഭിക്കുന്നു, മുതലായതും ലോപിച്ചു പോം.

ഉ-ം എന്നാൽ ശുഭം. അതുകൊണ്ടുള്ള ഫലം. എന്തിനു കടിക്കയാൽ (ചാണ്). (ചെമ്പാൻ പണി. ചൊലാപാൽ അവകാശം. ഉണ്ണി ചെറുപ്പം; നിണക്കറിയില്ലൊട്ടും മ. ഭാ.) അല്ലായ്ക്കിൽ തൊലി പാരം.

പിന്നെ ചോദ്യത്തിൽ.

സൌഖ്യമോ നിങ്ങളു എല്ലാം? അതു പൊറുതിയോ (മ. ഭാ.) കേവലം ഇങ്ങനെ ആക്ഷമാരോ (കൃ. ഗാ.)

അതു പോലെ പോക, വരിക, മുതലായതും ലോപിക്കും.

ഉ-ം സീതയെ കാണാതെ ഞാൻ അങ്ങോട്ടില്ല ഒന്നു കൊണ്ടും (കേ. രാ). പിതൃ പോകം തന്നെ നമുക്കു (അത്മാൽ പുകമാറുണ്ടു).

സംബന്ധകിയെക്കു പകരം തന്നെ, അത്രെ, അല്ലോ, മുത ലായവയും നില്പു.

(ഉ-ം നീ തന്നെ, ഞാൻ (അ-രാ).

III. പൊരുത്തം The Agreement.

347. Subject and Predicate must agree in Gender and Number
ആഖ്യാതത്തിന്നു കർത്താവോടു ലിംഗവചനങ്ങളിലും ആവോളം പൊരുത്തം വേണം.

ഉ-ം അമ്പൽ സ്മരൻ. അമ്പൽ സ്മരി. അതു നല്ലതു. അമ്പൽ നല്ലവർ.

348. The Predicate may be a Neuter Singular എങ്കിലും ആഖ്യാതത്തിന്നു പലപ്പോഴും നപുംസകത്തിൽ ഏകവചനം മതി.

ഏ: ഉ-ം ചങ്ങാതിനെന്നങ്കിൽ നിന്നോളം നന്നല്ലാരും. ബ്രാഹ്മണൻ വലുതല്ലോ (മ. ഭാ.) പിതാവെക്കാൾ വലുതീ ഒരുത്തരും ഇല്ല (കെ. രാ.) അമ്പൽ പ്രധാനമായി (കേ. ഉ.) ശിവനും പാർവ്വതിയും പ്രത്യക്ഷമായി (മ. ഭാ.) നിവാസികൾ പ്രതികൂലമാക (വൃ. ശ.) അർത്ഥത്തെക്കാളും പ്രിയം ആത്മജൻ (കൈ. ന) സാമ്യമവകു മറ്റാരുള്ള (സഹ) ഐവരും തുല്യമല്ല (മ. ഭാ.)

ബ: ചെറുതായ സുകിരങ്ങൾ (ചാണ.) ടുപ്പപ്രദമായുള്ള വഴികൾ (വില്പ.) ഭക്തിവർദ്ധനമായ സ്തോത്രങ്ങൾ. ആദ്യമായുള്ള മനസ്സുകളായി (കൃ. ഗാ.) കൂരമാം ഗന്ധങ്ങൾ (നള.)

ആക്കുക എന്നതിന്നും ആ പ്രയോഗം തന്നെ.

ഉ-ം അവരെ വിധേയമാക്കി (കേ. ഉ.) ദേവികളെയും വിധേയമാക്കി (ഭാഗ.) അവരെ നഷ്ടമാക്കുവാൻ (അ. ര) = നഷ്ടമാം നീയും ഞാനും (പ. ത.)

349. The Predicate agreeing with the Subject (in Poetry) സംസ്കൃതത്തെ ഭരണസരിച്ചുള്ള വിപരീത നടപ്പു പ്രത്യേകം പാട്ടിൽ ഉണ്ടു്.

ബ: ഉ-ം അന്തകൻ തർവശരല്ലൊ മനുഷ്യകൾ (ഉ. രാ.) ചോകങ്ങൾ ആനന്ദവശങ്ങളായി (നള.) ബാഹുധിയിങ്ങളായ ഭോജ്യങ്ങൾ (ഭേ. മ.) ഗുണപ്രകാശങ്ങളാം സൂചങ്ങൾ (വില്പ) പുണ്യകളായ നാനാകഥകൾ (മ. ഭാ.) പ്രജകൾ ഗുണയുക്തകൾ (ഭാഗ.) സല്ലുണമാരായ നല്ലജകൾ (കേ. രാ.)

ഏ: അവന്റെ ഭയ ഉത്തമ. മുക്തി അവര. ഏതന്യായൊരു ചേല. ഭത്തയായ ധേനു (കൃ. ഗാ.) ഉഗ്രയായുള്ള വാക്കു, ക്രൂരയായ മതി - (കേ. രാ.)

350. Exceptions to the foregoing rule ശേഷം പൊരുത്ത ക്രമത്തിന്നു ഓരോരൊ ഘേതുകളാൽ ഭംഗം വരുന്നതീവണ്ണം

1.) The honorary Plural with Sing. Number ഏകവചനത്തിന്നു ബഹുവചനാർത്ഥം ബഹുമാനത്താൽ വരും.

കൂലാചാര്യർ ചൊന്നാൻ. വമ്പനം ഭീഷ്മർ-മ.ഭാ. ഭാരണാശ്വതിവർ-കേ. രാ. അന്ധനായുള്ളൊരു നമ്മെ ഇത്തരങ്ങൾ കൈതൊഴുന്നെൻ (കൂ. ഗാ.) പെങ്ങൾ-ഗുരുക്കൾ-പണിക്കർ-തമ്പ്രാക്കൾ.

2.) **Collective Nouns with Plur. Number** ഏകവചനത്തോടും വ്യവർത്തനം വെച്ചുവചനം ചേരും.

ഉ-ം ഉത്തമരായ ജനം. വാഴ്ത്തിനാർ കാണിജനം (കേ. രാ.) സുന്ദരിജനം ചൊന്നാൻ. നാരിജനം മിക്കതും പരവശമാർ. രണ്ടു പരിഷയും സന്നദ്ധരായാർ. സൈന്യം തിരിച്ചു മണ്ടിനാർ (മ. ഭാ.) കൃഷ്ണരാം ശത്രു കൂട്ടം (കേ. രാ.) അക്ഷരൂപങ്ങളായി ചതിച്ച കൂട്ടം (നള.) അധിപതിമാരുടെ പേരും ഇവ. ധരിപ്പതിന്നായ പുരുഷന്മാർ (ഭാഗ.) വധിക്കേണ്ടും പേരിൽ അയക്കേണ്ടതാരെ (കേ. രാ.) സഭാസമിതിൽ ഒരുത്തമൻ (വ്യ-മാ.) ദേവഗന്ധർവ്വസിദ്ധന്മാർ ഒന്നിലും പ്രതിയോധാവില്ല (കേ. രാ.) ആണിൽ മാണിച്ചുമായ നളൻ (ഭ. നാ.)

ചിലർ സൂക്തി തോന്നിക്കും അതിൽ ഒന്നായത് റം ഭഗവതൻ-(കേ. രാ.) ഏതിതിൽ അവർക്കിടയ്ക്കു. നേരിട്ടതിൽ കാടാതവർ എല്ലാവരെയും പിടഞ്ഞാൻ-(ര. ച.)

3.) **Numeral adjectives with Sing. Number** സംഖ്യാവാചികളോടെ ഏകവചനം വളരെ നടപ്പു.

ആയിരം തികൾ തൻകാന്തി (കൂ. ഗാ.) നാലു പേരും. ആറുശാസ്ത്രം. നൂറാൾ. പലഗ്രാമവും. കഴിച്ചു വെച്ചു വരാഹൻ എടുത്തു (=ആയിരം). ഏതാനും ചില ഏക (കേ. ഉ)

4.) **Distributive Diction with Sing. Number** വിഭജനവാചകത്തിൽ ഏകവചനം ഉപയോഗിക്കും.

ഉ-ം തങ്ങൾ തങ്ങൾ വീട്ടിൽ പോയി. റം രണ്ടു സല്ലഭം നക്ഷിനാർ (നള.)

5.) **Feminine meaning applying to Masculine Nouns** പുല്ലിഗത്രപത്തോടു സ്ത്രീലിംഗം ചേരും.

ഒരു പെണ്ണുകാലൻ. പാപ്പതി വലിയ തമ്പുരാൻ. രാണിമാരാജാച്ച (തി. പ) നിന്നെക്കു കർത്താവായിരിക്കും കൈ കേയി (കേ. ര.)

6.) **Neuter Nouns put for Personal Nouns** നപുംസകരൂപം സ്ഥാനനാമങ്ങളിൽ പുരുഷവാചിയായും കാണും.

ഉ-ം കോലംവാഴ്ചയെക്കണ്ടു. പുറവഴിയാം കോവിലെക്കൂട്ടി. തിരുമങ്ങലത്തോടു പറഞ്ഞു. 64 ഗ്രാമത്തെയും പുറപ്പെടുവിച്ചു. (കേ. ഉ.) വലിയ മേലെയുള്ള (തി. പ.)

7.) **The Neuter applied to rational beings** നപുംസകം സബുദ്ധികൾക്കുപററും.

വേദവിത്തുകളാകിയ ഭൂസുരർ (186)—പരമാത്മാവ് സദസത്തും മറെറും പല പല ഗുണവത്തും നിത്യൻ (ജ്ഞാനപാന). ചോരങ്ങളായൊരു രക്തബീജന്മാർ (ഭേ. മ.)

8.) Irrational Beings personified അബുദ്ധികളെ പൂരുഷീകരിക്കാം.

a. ദശശൃങ്ങോവിതു.

മൗനമായ വൃദ്ധനും (കെ. രാ.) ധൃഷ്ടനാം അന്നം (നമു.) കാമ-അധർ-അതു;- കാര്യം-അധർ-അധ (പ. ത.) ഗോകുൽ വന്നാർ (മ. ഭാ.) മീനൻ മിഴങ്ങിനാൻ (കൃ. ഗാ.) ഭീമരായ കുമന്ദാർ കവികൾ ഏവരും. (സീ. വി.) കതിരകൾ കാടി തുടങ്ങിനാൻ അന്ധകാരങ്ങൾ കൂടിനാൻ; ചോരമാം കാട്ടു തീ ഭാരിച്ചാൻ (നമു.)-ദേവികുസമരൂപമായ സിംഹം. (ഭേ. മാ.) ശൈലാശ്വനായ വിന്ധ്യൻ. പശ്ചത്തോത്തമനായ മഹേന്ദ്രത്തിൽ (മ. ഭാ.) ഗുഹങ്ങൾ അധരവർ (തി. പ.)

b. അദശശൃങ്ങോവിതു-പു: ധർമ്മവും അധർമ്മവും എന്നിവർ ഇരിവരും (വൈ. ച.) പാപങ്ങൾ എന്നോടു തോറ്റ, കാടിനാൻ (കൃ. ഗാ.) ദൃഷ്ടനാം കലിയുഗം (നമു.) ഗർഭവന്നായ ജീവൻ. ബുദ്ധീന്ദ്രിയാട്ടങ്ങളെ ഭാസരാക്കി (കൈ. ന.) സ്ത്രീ: ചിന്തയാകുന്നതു കാഞ്ചിനാശിനീ (ശീ. വി.) നിദാതാൻ മങ്ങിനാൻ (കൃ. ഗാ.)

351. The Subject is a Neuter Singular in case of doubt കർത്താവിന്നു സംശയഭാവത്താൽ ഏകവചനനപുംസകത്വം വരും.

ഉ-ം. കൊന്നു ചെട്ടിയല്ല; അത്മാൽ കൊന്നത് ഏവൻ എന്നാൽ, ഏവരെന്നാൽ, ഏതെന്നാൽ. അടുത്തു ഭരതനല്ലയോ (കേ. രാ.) പുത്രിപുത്രാദികളിൽ മൂത്തത്—അതിന്നു സാക്ഷി ഇവരെല്ലാവരും—

B. നാമാധികാരം SYNTAX OF NOUNS.

352. നാമാധികാരം ക്രിയാധികാരം അപ്രയാധികാരം ഇങ്ങനെ മൂന്നു ഭാഗങ്ങൾ ഉള്ളതിൽ നാമാധികാരത്തിന്നു നൂറു അദ്ധ്യായങ്ങൾ ഉണ്ടു. അതിൽ ഒന്നു-സമാനാധികാരം—എന്നുള്ളതു കൊണ്ട് അനേക കർത്താക്കളെ കോത്തു ചേർക്കുന്ന പ്രകാരവും, ഒരു നാമത്തോടു പൊരുത്തുന്ന വിശേഷണങ്ങളെ ചേർക്കുന്ന പ്രകാരവും ഉപദേശിക്കുന്നു. പിന്നെ ആശ്രിതാധികാരം എന്നതിൽ വിഭക്തികളുടെ അനുഭവത്തെ വിവരിച്ചു ചൊല്ലുന്നു. മൂന്നാമതിൽ പ്രതിസംജ്ഞകളുടെ ഉപയോഗം ചൊല്ലിക്കൊടുക്കുന്നു.

I. സമാനാധി കരണം Co-ordination.

1. ഭരണക കർത്താക്കൾ. MANY SUBJECTS.

353. With Particle ഉം രണ്ടു മൂന്നു കർത്താക്കളെ ഉം എന്നു
ഒരു അവ്യയം കൊണ്ടു കോത്തു ചേക്കാം.

ഉ-ം അച്ഛനും മകനും വന്നു—

354. By a Compound Noun-Plural സമാസത്താൽ വെളു
വചനമാക്കി ചേക്കാം.

ഉ-ം അമ്മയച്ഛന്മാർ, അച്ഛനമ്മമാരോർ, പുണ്യപാപങ്ങൾ.

ഉദാഹരണം, ഏകവചനവും കൊള്ളാം.

മുരളിമിഴുകു പറപടവെഴുത്തും (നള) മാതാഭഗിനീ സഹോദര ഭാര്യയും.

355. With Demonstrative Pronoun ഇ കർത്താക്കളെ വെറുതെ
കോത്തു ഇ ചട്ടെഴുത്തു കൊണ്ടു സമർപ്പിക്കാം.

ഉ-ം ബ്രാഹ്മണർ ക്ഷത്രിയർ വൈശ്യർ ഇവരിൽ വട്ടക സുഖം ചമയക്കോൽ
ഇവ. (കേ. ഉ.) അരി മലർ അവിൽ ഇവകൾ (നള.) ഗിരി ഗംഗാ സമുദ്രം ഇവരി
കൾ (മ. ഭാ.)

ഇങ്ങനെ മുതലായ പദങ്ങളും ചേക്കാം.

ഉ-ം ഇ ക്രിസ്തു പരിത്രിസ്തു കല്പന പറക്കി ഇങ്ങനെ നാലു വട്ടത്തൊഴിക്കാൻ.
ആന തേൻ കരിരകൾ ഇത്തരത്തോടു (കേ. രാ.) കങ്കമം കളഭം എന്നിത്തരം (നള.)

ഞാനും മൂസയും പീടികെക്കു മഞ്ചപ്പുറം അണ്ണപ്പു എന്നവരും കൂടി അമ്പര
വിട്ടിപ്പേക്ക് ഇങ്ങനെ പോകയും ചെയ്തു (ഇപ്രകാരം കർത്താക്കളെയും ഒരു
വരവരുടെ ക്രിയയേയും വേർപിരിച്ചും കോക്കാം)

356. Summed up with Numeral attributives എന്നു-ഒക്കയും-
എല്ലാം-ആക-മുതലായ സംഖ്യാവാചി കൊണ്ടും സമർപ്പിക്കാം.

ഉ-ം തന്നുടെ പിതാഗുരും എന്നിവകളെ (ഹ. വ.) മംഗലത്താലപ്പൊവി മംഗലപ്പാ
മരങ്ങൾ എന്നിവ (കേ. രാ.) പെരിഞ്ചെല്ലൂർ പയ്യന്തൂർ എന്നിങ്ങനെ ഉണ്ടാകും സ്ഥല
ത്തിങ്കൽ (കേ. ഉ.)

മണ്ണരി കഷ്ടം ഇങ്ങനെ മന്ദാഗ്യാധികൾ ഒക്കയും (കേ. ഉ.) തീയർ മുക്കുവർ മു
കുവർ എന്നിവർ എല്ലാം ഇങ്ങനെ എല്ലാം ഉള്ള അനുഗ്രഹം—

പുത്രമിതകളത്രം എല്ലാവർക്കും നാട്ടുകൾ കാട്ടുകൾ എണ്ണം (കേ. രാ.) ഐഹികം
പാരത്രികം രണ്ടിന്നും വിരോധം (നള.) ജഗദപരം യജുർവേദം സാമവേദം അധർവ്വ
വേദം ആക നാലു വേദങ്ങളും (തത്വ.) കാമനും ക്രോധത്താനും ലോഭവും മോഹ
ത്താനും നാലരും (നള.)

357. The foregoing connected by ഉം ഇവ ഓരോന്നോടും ഉ
മെ ചേർക്കിലും.

ഉ-ം തനയൻ ഉണ്ടായതും, ഉണ്ടായവാരും, വന്ന പ്രകാരവും എന്നിവ ചൊന്നാൽ
(മ. ഭാ.) തീർച്ചയിൽ മുദ്രയും വിത്തുസംഖ്യയും സാക്ഷി എന്നിവ കാണാത്തതിൽ (പ്ര. മാ.)
പൊന്നും ഭൂമിയും പെൺ എന്നിവ ചൊല്ലി (ഭേ. രാ.) കാഴ്ചവോടും നേരം ലാ
വണ്ണവും സർവ്വമുഖിച്ചിതോ (നള).

358. Cases affixed വിഭക്തി പ്രത്യയങ്ങൾ സമപ്പന്നനാ
മതിന്നു വരിക ന്യായം.

1.) ഉ-ം കൃത്യതപ്രാപകവി എന്നിങ്ങനെ ര യുഗത്തിങ്കലും (ഭേ. ഉ.) ഗു
ണരം അതിസാരവും വിഷം കൈവിഷം സർവ്വ രോഗാതിനം നന്നു (വൈ. ശാ.)

2.) പട്ടത്തിൽ മുറുന്നത നാമങ്ങളും വിഭക്തിക്കുകൊണ്ടും.

ഉ-ം പക്ഷിപുഷ്പാദികൾ എന്ന് ഒക്കയും പറയുമ്പോൾ ആട്ടിന്നും മൃഗാദിക
ൾ എന്നിവ പതിനാറു വയസ്സ് (വൈ. ച.) 395. കാക്ക.

359. Use of the Social കർത്താക്കളിൽ ഗൗരവഭേദം ഉണ്ടെ
ങ്കിൽ സാഹിത്യ വിഭക്തി ഹിതമാകുന്നു.

ഉ-ം അവർ കട്ടിയുമായി വന്നു. കട്ടിയോടെ-449.

360. Use of ആദി, മുതലായ ഇത്യാദികൾ തരത്തെ കുറിക്കു
ന്ന ഏകദേശവാചകത്തിൽ ആദി എന്നതേ ഉപയോഗിക്കും.

1.) ഉ-ം ധാന്യപരസ്യം സഹസ്രനാമം ആദിയായുള്ള രംഗപരസ്യവകൾ (ഭേ.
ഉ.) തലച്ചോറ്റു വറണ്ടതും, തല കനക്കുന്നതും ഇതാദിയായുള്ള തലച്ചോറ്റുകൾ ഒരു പ്ര
കാരവും ഇളക്കും (വൈ. ശാ.) ഇത്തരം ആദിയായ വാക്യം (ഭേ. രാ.)—ഗാത്രമാ
ദിയായെല്ലാം (വൈ. ച.) വജ്രമാദിയായവ. ഇങ്ങി മഞ്ഞൾ ഇത്യാദി ഒക്കയും നാ
ലനാദികൾ, യുധിഷ്ഠിരനാദികൾ (മ. ഭാ.) ഇത്യാദിയെക്കാൾ മനോഹരൻ (നള). ഇ
ങ്ങനെ ഏകവാചകവും സാധു—

2.) ഊണും ഉറക്കം തുടങ്ങിനതെല്ലാമേ (കൃ. ഗാ.) പറ തുടക്കമായുള്ളവ മുഴക്കി
(ര. ച.) സിംഹപ്രഭൃതിമൃഗങ്ങൾ പശ്യാദികൾ (വേ. ച.) ആദിതുപ്രമുഖന്മാർ (മ. ഭാ.)

3.) നായർ മുതലായ വണ്ണക്കാർ (ഭേ. ഉ.) വീണകൾ തിത്തി എന്നിത്തരം
മുതലായുള്ള വാക്യവും (ഭേ. രാ.) കൈക്കൽ മുതലായി ഏതും കണ്ടില്ലാ ഇവർ മുതലാ
യി 10 ആളുകളോളം.

4.) വാസവൻ മുമ്പായവാനവർ. മുന്തുകൾ മുമ്പായ ഭൂഷണം സന്തതി മു
മ്പായ മംഗലങ്ങൾ (കൃ. ഗാ.) താരമുഖം നാരിമാർ (ഭേ. രാ.)

5.) മുമ്പായിരം തൊട്ടു മുമ്പത്തായിരത്തായും (ഭേ. ഉ.) സംസ്കാരമാദികൾ
ളെ പുണ്യാഹവയുന്തം ആകുമ്പോ ചെല്ല (അ. രാ.)

6.) ഞാനും മറ്റും തക്കത്തിലും മറ്റും തോറു ഇതിഹാസങ്ങൾ പുരാണങ്ങൾ എന്നിവ മറ്റും (മ. ഭാ.)

361. അതു പോലെ ശേഷം എന്നതും സമാസരൂപേണ നടക്കും.

ഉ-ം സാമശേഷം എന്നാൽ ഭാനം കേദം ഭണ്ഡം റം മൂന്നത്രം.

2. നാമവിശേഷണ വിവരം ATTRIBUTIVE COMBINATIONS.

a. ശബ്ദസൂത്ര സമാസാദികളാലേ നാമവിശേഷണം

Adjectival Etc. Attributives.

362. Position നാമവിശേഷണം പേരോച്ചത്താൽ വന്നാലും സമാസത്താൽ വന്നാലും (162) അതു കർത്താവിന്റെ മുഖിൽ നില്ക്കും.

363. 1. Adjectives Participles ആകുന്ന, ആയ, ആം നാമവിശേഷണത്തിന്നു വിശേഷാൽ കൊള്ളാകുന്നതു ആകുന്ന ആയ ആം ഇന്ന പേരോച്ചങ്ങൾ തന്നെ.

ഉ-ം ആശയാകുന്ന പാശം. സത്യവാനായ മന്ത്രി. ഉമ്പരസേനാധിപനാകിയ ഭോവൻ. ഉത്തമമായിട്ടുള്ള രാജ്യം. മുഖ്യനാകും കൃഷ്ണാധനൻ. ഭൂതനാം എന്റെ (-നമു.)

Expressing Comparison and Apposition ഉപമാനത്തിന്നും നാമധേയത്തിന്നും പ്രത്യേകം ആകുന്ന ആം റം രണ്ടു പറയും.

(യുദ്ധസ്ഥലമാകുന്ന സമുദ്രം = യുദ്ധാസ്ഥലം - മ. ഭാ. ആധിയാം രാജ്യം. കേദമാം ഉപായം (നമു.).

364. Apposition എന്ന, എന്നുള്ള - റം പേരോച്ചങ്ങൾ വ്യക്തിനാമങ്ങളുടെ മുഴുവാചകങ്ങളുടെ കൊള്ളാം.

ഉ-ം സൂചിമുഖി എന്ന പക്ഷി. നീ ജീവിച്ചിരിക്കണം എന്നുള്ള ആഗ്രഹം.

365. Several attributes joined either അനേക വിശേഷങ്ങൾ ഉള്ള ദിക്കിൽ.

1.) by ഉം ഒന്നുകിൽ ഉമ്മെ കൊണ്ടു ചേർപ്പ്.

(രക്ഷിപ്പവനം ശിക്ഷിപ്പവനം ആയ രാജാ. ഉമ്പരിൽപമ്പം മുന്യമുള്ള നീ. ഭട്ടത്തിരി എന്നും സോമാതിരി എന്നും അകിത്തിരി എന്നും ഇങ്ങിനെ ഉള്ള പേരുകൾ (കേ. ഉ.)

2.) or by converting adjective Participles into adverbial Participles
അല്ലായ്ക്കിൽ മുഖപേരെയെ വിനയെ ചുരുട്ടാക്കി മാറ്റം.

(ഉ-ം സത്യവാനായി ധർമ്മനായി ടിഗ്നമുള്ള രാജാവ്. യോഗനായുജനായി ഭാഗ്യവാനായുള്ളവൻ-ചാണ. ചാൻ ചേന്നുള്ള ഭൂപാലർ. മ. ഭാ.)

366. Two adjective Participles are an Exception ഒല്ലഭമായിട്ടു
രണ്ടു പേരെ ചുരുട്ടും കൊള്ളാം.

(ഉ-ം മധുപോലെ തടിച്ചുള്ളൊരുവില്ലാത്ത വാനരൻ-കേ. രാ. നിന്നുള്ള വലുതായ പണി.)

ഇതു വിശേഷാൽ നല്ല (174) മുതലായവനിൽ പറയും.

(നല്ലൊരു കച്ച വില്ല-ചെയ്യ നല്ല കൗശലം-കറമാറുള്ള നല്ല ബാധൻ-കേ. രാ. തെളിഞ്ഞ പുതു വെള്ളം. കർത്തവ്യമല്ലാത്ത വല്ലാത്ത ദിക്കു (ശി. പു).

367. 2. Compound Nouns നാമവിശേഷണത്തിന്നു രണ്ടാമത്തേ വഴിസമാസം തന്നെ. (നാമസമാസത്തിന്നും ധാതു സമാസത്തിന്നും ഉദാഹരണങ്ങളെ 163 170 നോക്കുക.)

രണ്ടു മൂന്നു സമാസങ്ങളെ ചേർക്കുന്നതിനുള്ളതും.

നൽപൊന്തൻ. പെരിയനാലൈപ്പൈപ്പൈയടി (കേ. രാ.) നരച്ചവൃദ്ധക്കാക്കക്കുള്ളൻ (പ. ത.) തുവെണ്ണിലാവു (കൃ. ഗാ.) നിൻ കാമൻപുറവി (സ്ത).

രണ്ടു വഴികളെയും ചേർപ്പ്.

ഉ-ം പാറും മെറ്റിയുള്ള വെള്ളക്കുതിരകൾ (നള).

368. The different cases being the cement ഓരോ വിഭക്തികളും സമാസരൂപേണ ചേരും.

1.) സപുഥി 168.

കാട്ടിലേ പെരുവഴിയമ്പലം (നള.) ചെഞ്ചീരത്തണ്ടിമേലേത്തൊടി.

ഏകാരം കൂടാതെയും.

ക്ഷത്രിയകുലത്തിങ്കൽ ഒക്കുരാജാക്കൾ (കെ. ഉ.) പഞ്ചവണ്ണത്തിൽ ഒരു കൂട്ടിമകിളി. (മ. ഭാ.) 16 വയസ്സുപ്രായത്തിൽ പത്മാവതി എന്നു പേരായിട്ട് ഒർ ഇടമി. സുന്ദരിയിൽ അന്ദരാഗകാരണാൽ (വെ. ച.) കലയാനമുവിൽ കഴിയാനയെ പോലെ (= മുവിലുള്ള)

2.) ഷഷ്ടി കേവലം സമാസവിഭക്തി; വളവിഭക്തിയും ഒക്കും (481 486.)

3.) തൃതീയചതുർത്ഥിസമാസങ്ങൾ ഒല്ലഭം.

(പട്ടാലണകൾ-മുത്തീനാൽകടകൾ. കേ. രാ.)

സാമിത്രി സമാസം.

അവനോടെ ചേർച്ചയാൽ. ദേവകളോടു പോരിൽ (മ. ഭാ.)

ചതുർത്ഥി

കവികലത്തരചക്രചക്രൻ. (ര. ച.)

പഞ്ചമിസമാസം:

രാമകൽനിന്നൊരു പേടി=നിന്നുള്ള (അ. രാ.)

369. 3. Adjectives converted into Adverbs നാമവിശേഷണത്തെ ക്രിയാവിശേഷണമാക്കി മാറ്റുക തന്നെ മൂന്നാമത്തേ വഴി—

1.) In Computation എണ്ണക്കുറിപ്പിൽ.

ഉ-ം പൊന്നും പണവും കൊടുത്താർ അസംഖ്യമായി (ചാണ=അസംഖ്യമായ പൊന്നും). സഖികളും അസംഖ്യമായി യാത്ര തുടങ്ങി (നള). ഭൂമിത്തും അറാമിപ്പാത വണ്ണം നല്ലി. നാഗങ്ങൾ അറാമിപ്പാതോളം ഉണ്ടിവർ സന്തതി. പെരുമ്പട മതിക്കുരുത്തോളം (മ. ഭാ.) അതിന്നു വൈഷദ്യം എണ്ണരുത്തോളം ഉണ്ടു (ചാണ.)

2.) With negative adverbial Participles മറവിനയെച്ചത്തിൽ.

അവൻ ഉറപ്പാടി നടക്കാതെ ഇല്ലാതെ പ്രദേശവും. നിന്നോട് ഒന്നും പറയാതെ ഇല്ല (ഭേ. മാ.) ആറുണ്ടു ഗുണം ഉപേക്ഷിക്കരുതാതെ പുറസാം. പരമ പേർ ഉണ്ടു ഭൂവിധർമ്മത്തെ അറിയാതെ (മ. ഭാ.) അധര സാധ്യമല്ലാതെ ഒന്നും ഇല്ല (ചാണ.)

3.) When reporting how one has seen or heard കണ്ടും കേട്ടും കൊള്ളുന്ന പ്രകാരത്തെ ചൊല്ലുപോൾ.

ഉ-ം വചനം അതികടുമയോടും കേട്ടു. (ചാണ=അതികടുമയുള്ള). അവനെ ഭംഗിയോടും കണ്ടു. നാഭം ബ്രഹ്മാണയം കല്പങ്ങമ്പടി കേട്ടു. (മ. ഭാ.) രാജിയുടെ വാക്കു ഹോരമായി കേട്ടു. (കേ. രാ.)

4.) When telling names, attributes etc. പേർ മുതലായ ഗുണങ്ങളെ ചൊല്ലയിൽ.

ഉ-ം ഒരു കൂടി നിത്യതു എന്ന പേരായി ഉണ്ടായാൻ (മ. ഭാ.) ഭാഗികൾ 500 ആഭരണ ഭൂമിതരായിരിക്കുന്നെനിക്കു (കേ. രാ.) നാളപേണം അഭിഷേകം ഇമയായി രാമൻ (അ. രാ.)

370. 4. Adjective Participles converted into personal Nouns and following the subject പേരെച്ചത്തെ പുരുഷനാമമാക്കി (231) കർത്താവിൻ പിന്നിൽ ഇട്ടുക തന്നെ നാലാമത്തേ വഴി.

1.) Neuter Singular നപുംസകം.

ഉ-ം ആട്ടനെയി പശയതു (വൈ. ശ.) അപഹരിച്ചാർ അത്ഥം ഉള്ളതെല്ലാം. പടചത്താഴിയിലിട്ടു. (മ. ഭാ.) മുതൽ പോയതെത്ര ഉഷ്ണ (വൃഥാ) വൈരം തീപ്പാൻ ശക്തി വേണ്ടുന്നതില്ല (ഭേ. രാ=പോയെന്ന ശക്തി). ഒക്കിണ വേണ്ടുന്നത് എന്തു (കൃ. ഗാ.) കണ്ണനീർ ഇനങ്ങായതാരുമോ (മ. ഭാ.) വർത്തമാനം കേട്ടത് ഒട്ടും ഭോഷില്ല (നള.) ദേഹം ഏകമായുള്ളതനേകമായി. വിപ്രനു പ്രതിഗ്രഹം കിട്ടിയ പശു റണ്ടുണ്ടായതു മോളിപ്പാൻ (പ. ത.) സേനകൾ ശേഷിച്ചതൊക്കെയേ മണ്ടിനാർ (ശി. പു.)

2.) Neuter Plural നപുംസക ബഹുവചനം.

സംഖ്യകൾ ഒന്നു തുടങ്ങി പത്തോളം ഉള്ളവ (ത. സ.) ചേലകൾ നല്ലവ വാരി (കൃ. ഗാ.) അശ്വങ്ങൾ നല്ലവ തെരിഞ്ഞു (നള.) മാരിനേരായ ശരങ്ങൾ വരുന്നവ ഗദ കൊണ്ടു തട്ടി (മ. ഭാ.) ബാണങ്ങൾ ഉടലിടേണ്ടുമായും പൊറുത്തു (ര. ച.)

3.) Masculine Plural പുല്ലിഗ ബഹുവചനം.

ആറു ശാസ്ത്രികൾ വന്നവരിൽ ഒരുത്തൻ (ഭേ. ഉ.) കൊന്നു ഞാൻ വീരർ വന്ന ചർ തമ്മെ എല്ലാം (ഭേ. രാ.) ചേന്തർ നമ്മോട് എതിർത്തവർ ആർ ഉയിർത്താർ (ര. ച.) യോഗ്യർ വരുന്നവരെ ക്ഷണിപ്പാൻ (ചാണ്.)

371. 5. The Sanscrit Method അഞ്ചാമത് വഴി സംസ്കൃതനടപ്പു പോലെ പേരെച്ചും കൂടാത്ത സമാനാധികരണം തന്നെ ഇതു പ്രയോഗിക്കുന്ന ദിക്കുകൾ ആവിതു.

1.) Vocative സംഭോധനയിൽ.

ഉ-ം ബാലപ്പെങ്കിളിപ്പെണ്ണേ തേന്മാഴിയാളേ! (ചാണ്.) വാഴ്ക്ക നീ ഉണ്ണിയു ഡികുറ! (മ. ഭാ.) പൊട്ടീവിലക്കുന്നു! തമ്പുരാൻ തിരുവടികാത്തരുളുന്ന നാഥ! (പ. ത.) ഉണ്ണിയെ കണ്ണ നീ നോക്കിക്കൊൾ (സ. ഗോ.)

2.) Appositions (proper Names) നാമധേയങ്ങളെ ചേർക്കയിൽ. of places ഒന്നു സ്ഥലനാമങ്ങൾ.

പെരിഞ്ചെല്ലൂർഗ്രാമം. ഒക്കുവാൻഗിരി. ഭണ്ഡകംവനം. കമ്മുദിമലയാളം. കോലംനാട്ടു. കോലംവാഴ്. മലയാളം ഭൂമിയിങ്കൽ.

of persons പിന്നെ പുരുഷനാമങ്ങൾ.

നിങ്ങളെ പുത്രൻ എൻ ഭ്രാതാവു രാമൻ. (ഭേ. രാ.) രാമവർമ്മ ആറാം മുറ മഹാ രാജാവ് (തി. പ.) എൻ പുത്രൻ ഉദയവർമ്മൻ. ഉള്ളാടൻ ചേനൻ. വേലൻഅമ്പ. കേളിനായർ. ജ്യോത്സ്യൻപപ്പുപിള്ള. വാനരരാജൻബാലി.

ദേശം ചിലതു.

മേടമിരാടി (വൈ.) അന്നുരാത്രി. നാല്ക്കോമ്പനാന (ഭേ. രാ.) 165-കുള്ളത്തി പ്പു; തുള്ളിച്ചിപ്പെൻ. (പ. ചൊ.)

3.) **Poetical description of Qualities** കവികളുടെ ഗുണവർണ്ണനത്തിങ്കൽ.

ഉ-ം ഉഗ്രൻ ഭഗവന്തൻ. വിരൻ ഭഗവന്തൻ (ഉ. രാ.) നില്ക്കുൻ ഭൃത്യോധനൻ; അധർ പെരവൻ ഒരു നന്ദനൻ (മ. ഭാ.) മാങ്കണ്ണിസീത (ഭേ. രാ.) ബ്രഹ്മസപം പശുവിനെ (പ. ത.) വില്ലാളിമല്ലനൻ (സ. ഗോ.)

ജന്മനാശാഭിഹീനൻ കന്മക്ഷവിനാശനൻ നിമ്ബൻ നിരുപമൻ കൃഷ്ണനഞ്ചെഴുന്നെള്ളി (മ. ഭാ.) ഏകനായി ആദ്യന്തഹീനനായി നിഷ്കളൻ നിരഞ്ചനൻ നിശ്ശ്ശൻ നിത്യൻ പരൻ സർവ്വപ്രാപിയായിരിപ്പവനെതു പരമാത്മാവ് (വിച.)

4.) **Agreement of cases in Poetry** പദ്യത്തിൽ വിഭക്തിപ്പൊരുത്തവും വന്നു പോകും.

ഉ-ം മന്ദിരേ മനോഹരേ (നള)

5.) **Personal pronouns** പ്രതിസംജ്ഞകളിൽ.

ഞാൻ ഒരു പുരുഷൻ താൻ കണ്ടിരിക്കുമ്പോൾ (ചാണ) ഏക ഞാൻ.... 523 കാക്കം.

b. സംഖ്യകളാലെ നാമവിശേഷണം.

Definite Numeral Attributives

372. **Position: 1. Cardinals preceding the Noun** സംഖ്യാനാമവും അതുപുറത്തു കൂറിക്കുന്ന നാമവും മുന്നിലാക്കി പ്രധാനനാമത്തോടെ വിഭക്തിപ്രത്യയം ചേർക്കു തന്നെ ഏറ്റവും നടപ്പു.

1.) **Singular Number** ഏകവചനത്തോടെ (349. 3)

ആയിരം ഉപദേശം അഞ്ചുനൂറ്റായിരം തേർ (ഭേ. മ.) അമ്പതു കോടിപ്പണം (നള.) ഞ്ഞേഴുപതിനാലു ചോകത്തിലും കോടിസ്തൂന്യരും (പ്രാറ്റ)

2.) **Plural Number** ബഹുവചനത്തോടെ.

ഉത്തമഗുണരായുള്ളൊരുട്ടു മന്ത്രികൾ അനേകമായിരം പശുക്കൾ (ഭേ. രാ.) അമ്പതു ലക്ഷം പശുക്കളെ (നള)

3.) **Names of Materials and Collectives Singular Number** തരനാമത്തോടെ ഏകവചനം.

ഒരു തുള്ളി വെള്ളം. ഒരു ചുളി ഉള്ളി. രണ്ടു മുറി തേങ്ങ. നൂറു പ്രകാരം ചെവിയിലേ വ്യാധി എല്ലാം (വൈ. ശ.) 10 ഇടങ്ങളി നെല്ലു. നാലിടി നെല്ലിനെ യാചിച്ചു (കൃ. ഗാ.) മൂവാണ്ടുകാലം പിരിഞ്ഞു-ശി. പു.) കാലപ്പണം കാലം കളയാതെ. 6 നാഴിക നേരം. എട്ടു പലം. 5000 സംവത്സരം കാലം (ഭേ. മാ.) പുകകിന്ന 524 പണം വില (ക. സാ.) 2 പണം കൂലി. നൂററുപതു കാതം ഭൂമി. മൂക്കാതം വഴി നാട്ടു- (ഭേ. ഉ.) നൂ

റെട്ടുകാരും വഴി (നമു). എഴുത്തു യോജന ലങ്കാരാജ്യം ചുട്ടു (മ. ഭാ.) എന്നു രണ്ടു കൂട്ടം വിചാരം (വൈ. ച.) പന്ത്രണ്ടു നടപ്പു ക്രിയാലേഖനം-(ഭേ. ഉ.)

4.) **Collectives—Plural Number** തരനാമത്തോടെ വെളുപ്പാക്കുന്നു.

നാലു പേരമാത്രമാർ നാലു പേർമാർ. എട്ടു പേരസൂരകൾ ചത്താർ കരേഴ പേർ പാപികളായ സുയോധനനന്തപിമാർ. (മ. ഭാ.) അഞ്ചു വഴി ക്ഷത്രിയരെയും മൂന്നിലും വാഴുന്നോർ (ഭേ. ഉ.) ആറൊണ്ണു കട്ടികൾ. ഭൃഷ്ടന്മാർ ഒരു കൂട്ടം നായന്മാർ മൂന്നു കൂട്ടം ദോഷങ്ങൾ (പ. ത.).

5.) **Two Plurals** രണ്ടുവെളുപ്പാക്കുന്നതാൽപരണം ഏറിവരും.

ഉ-ം ഇരിവർ ഏറ്റാടിമാർ. നാലർ കായ്ക്കാർ. മുപ്പത്തൊമ്പർ പരദേവതമാർ (ഭേ. ഉ.) എൺ പസുകൾ. (കൃ. ഗ.)

373. **Enlarged in Poetry by ഉം and adjective Participles** പദ്യത്തിൽ ഉമ്മെ കൊണ്ടും പേരെച്ചങ്ങളെ കൊണ്ടും വിസ്കാരം വരുത്തിപ്പോകുന്നു.

ഉ-ം എട്ടും ഇരിപതുമായി വയസ്സുകൾ (ഭേ. രാ=28.) എണ്ണതും എട്ടും വയസ്സു ചെലു (ഭാഗ.) നാലതും അഞ്ചും അക്കാരും വഴിയുള്ള ഗ്രാമേ (ചാണ). 12 പേരായ സേനാപതികൾ (ഭേ. രാ.) ഞ്ഞേറുന്നെണ്ണ പെറീടുന്ന പാർ എല്ലാം (കൃ. ഗാ) ഞ്ഞേഴാം പാരും (ര. ച.) 70 ജാതിയുള്ള കണ്യായീ (വൈ-ഗ. അല്ലെങ്കിൽ 369 പോലെ തൊണ്ണൂറാറു തരം വ്യാധി കണ്ണിലെതു).

374. **Formed into Compounds** ഏറ്റം നടപ്പുള്ള നാമങ്ങളെ സമാസത്താലെ ചുരുക്കി ചേർപ്പ് (149) ഉ-ം ഒരാൾ. പന്തിരാണ്ടു. പന്തിരുകലം. നാലത്തീരടി സ്ഥാനം ഐങ്കടി കമ്മാളർ. ഞ്ഞേഴുക. മൂവടി പ്രദേശത്തെ (ഭാ. ഗ.) ഇരുപത്തേക്കടം പൈമ്പാൽ (കൃ. ഗ.) മൂന്നാഴി അരി. മൂന്നാഴി മോരിൽ (വൈ) പതിന്നാഴി തേൻ (ഭേ. രാ.) അണ്ണൂറൊണ്ടു. അനേകായിരത്തൊണ്ടു. (മ. ഭാ.) പത്താനമ്പലമുളളാരും അയ്യതസംഖ്യാബലമുളളാരും കോടിസംഖ്യകളായി മൂപ്പത്തീരായിരത്തൊണ്ടു (ഭേ. രാ.)

375. **One or two Numerals (Cardinals) may be superadded** ഒരു നാമത്തെ വിശേഷിപ്പാൻ ഒന്നു രണ്ടു സംഖ്യകളെ വെറുതെ ചേർക്കാം.

ഉ-ം ഒന്നു രണ്ടാൾ (പത=ഒരാളോ രണ്ടാളോ). രണ്ടുമുന്നടി വാങ്ങി (നമു.) നാലഞ്ചു നാഴിക; അഞ്ചാറു മാസം (വേ. ച.) അഞ്ചെട്ടു പട്ടം (ഭേ. രാ.) ഏഴെട്ടു പന്തു ളിനടർ കഴിഞ്ഞു. (കൃ. ഗാ.)

രൂതുപോലെ.

പന്തു റുറാന്തു; പന്തു റുറായിരം കത്തിനാൻ. (മ. ഭാ.)

ഉം ചിലപ്പോൾ ചേരും.

ആയിരം എണ്ണയും മൂന്നരും നൂറും ഏഴഞ്ചും മൂന്നൊന്നും തപയുജ്ജാർ (മ. ഭാ.)
ഓ ചേർത്താൽ.

എട്ടോ പത്തോ നാനൂറോ (പ. ത.)

376. 2. Definite Numerals following the Noun നാമത്തിൽ പിന്നെ സംഖ്യയെ ചൊല്ലുന്നതും കൂടെ നടപ്പാക്കുന്നു.

1.) Especially Pronouns വിശേഷാൽ പ്രതിസംജ്ഞകളോടെ

ഉ-ം ഞാൻ ഒരുത്തനെ പോരൂ (അ. രാ.) ഞാൻ ഏകൻ മരിച്ചു (ഉ. രാ.) നിങ്ങൾ ശതാത്തയും കൊല്ലുക. ബുദ്ധിതാൻ ഒന്നുതന്നെ സർവ്വം ജയിക്കുന്നു (ചാണ.) അതൊന്നു ഒഴികെ. ആയു രണ്ടു.

2.) Nouns implying an amount തുകയുടെ ഭാരമുണ്ടാകാത്ത മറ്റും.

ഉ-ം കണ്ണു രണ്ടും. ചോക്കങ്ങൾ പതിനാലും. പാഞ്ഞു രണ്ടും (ഭേ. രാ.) ശിരസ്സു പത്തുജ്ജാർ (ര. ച.) ആഴിക്ൾ നാലിടകം. ആഴിക്ൾ ഏഴിന്റെ ആറും-(കൃ. ഗ.) പതിമാർ പതിമൂവർ (ഭാഗ.) വല്ലഭമാർ പതിനാലായിരത്തൊരു എല്ലാപരം; വസുക്കൾ എണ്ണരും (മ. ഭാ.)

തേർ ഒരു കോടിയോടും. (ഭേ. മാ.) ചെന്നു വയസ്സാറു പതിനായിരം. യോജന വഴികൾ മൂന്നര. പായസം എട്ടാലായം (ഭേ. രാ.) പഴമുളകുമണി ഇരുനൂറു (ചൈ.) രാജ്യം തന്നു പാതിയും. പ്രാണൻ പാതി പോയി. കാലം ഒന്നിന്നു. പണം ഒന്നു.

377. 3. The chief Noun preceding and the descriptive Noun following the Cardinal Noun പ്രധാനനാമം സംഖ്യയുടെ മുഖിലും, തരനാമം പിന്നിലും നില്ക്കുക തന്നെയും ന്യായം.

ഉ-ം ഭൂഭുജം നൂറുഭാരം. (മ. ഭാ.) കണ്ണാടകം 700 കാതം വാഴുന്ന രായർ. (ഭേ. ഉ.) കപ്പം 18 ജാതിയും ഗുലം 5 തരത്തിന്നും നന്നു. വയററിയേമർ 3 ജാതിയും. കറുക്കുലു 5 പലം. ത്രിമല മൂന്നു പലം. കരുണ ഇരിപിടി. ശംഖു ഒരു പണത്തൂക്കം (ചൈ. ശ.) അമ്മമാർ 3 പേരും (ഭേ. രാ.) പുത്രന്മാർ ഒരു പോലെയു വീര്യവാന്മാരായി, ഒരു നൂറു പേർ ഉണ്ടായി (ചാണ.) പാമ്പന്മാർ ഒരു വിധം (നള.)

378. The Cardinal Noun ഒന്നു dropped സംഖ്യവാചിയായ ഒന്നു ലോപിച്ചു പോകും.

ഉ-ം ഉരിതേരം. ഉഷ്ണപഞ്ചതാരയും. പശുവിൻനെയി നാലിവിധം (ചൈ. ശ.) അരുവു നാമം ലോപിക്കിലുമാം (നൂറു നെല്ലു. എട്ടു നീർ. എണ്ണ രണ്ടു.) അതിസ്സമമായി വിവരിക്കിലുമാം (നീർ ഉടങ്ങി പന്തിരണ്ടു നീർ ചൈ. ശ.)

379. 4. Ordinals സ്ഥാനസംഖ്യകൾ (159) ഉദാഹരണങ്ങൾ.

രണ്ടാം വരം. നാലാം മുറ തമ്പുരാൻ. അഞ്ചാമത്താരു ചേരം. മൂന്നാമതാം പുരു

ഓരോ (നമു). ഗണ്യവ്യവഹാരം അഞ്ചാമത് എത്രയും മൂലം (മ. ഭാ.) രണ്ടാമതാകി യ മാസം. നാലാമതാം മാസം (ഭാഗം.)

380. 5. Distributives ഹരണസംഖ്യ കല്പം (156) ഉദാഹരണങ്ങൾ.

ഇവ ഓരൊന്നു കാലത്തുള്ള പൊടിച്ചു; ചാടുന്ന ചുക്കും ഇവ എണ്ണലും കൊട്ടു. ഇവ സമം കൊട്ടു. ഇവ ഓരൊന്നു ആറാറുകഴഞ്ഞ് കൊട്ടു (വൈ. ശ.) പുത്രരെ ഓരൊന്നിൽ ഉല്പാദിപ്പിച്ചു പതുപ്പത്തവൻ. (കൃ. ഗ.) സകൃമത്തിന്നു മുമ്പിലും സകൃമം കഴിഞ്ഞിട്ടും പതിനാറു നാഴിക; തുടങ്ങുകമതിന്നു മേല്പ്രകാരം പതുപ്പത്തനാഴിക. (തീ. പ.)

0. പ്രതിസംഖ്യകളാലേ നാമവിശേഷണം.

INDEFINITE NUMERAL ATTRIBUTIVES.

381. Joined without the aid of adjective Participles മേൽപറഞ്ഞ അഭ്യുതരണാമങ്ങൾ (371) സംഖ്യാവാചികളായി പേരെച്ചും കൂടാതെ ചേരുന്നു.

1.) **Preceding the chief Noun പ്രധാനനാമം അവസാനിക്കും.**

മേന്മാരും കല്പം (പ. ത.) ഒരു ഇവണ്ണം വെളുപ്പിധം കണ്ണങ്ങൾ. (സഹ.) യാതൊരു ജാതിയിലും, യാതൊരു ജാതികളും (ഭേ. മാ.) അവന്റെ വക പണ്ടങ്ങൾ.

2.) **Following the chief Noun പ്രധാനനാമം മുൻപിലും.**

ആഴികൾ ഉണ്ടു സാധം (കൃ. ച.) കാമകോടങ്ങൾ ആയ വീചികൾ പലതരം; പെററാൾ ഗോകളെ വെളു വിധം. (മ. ഭാ.) പുണ്യങ്ങൾ തരം തരം കണ്ടു (ഭേ. രാ.)

382. Numerals of universality may follow or precede the Noun സർവ്വനാമങ്ങൾ (139) മുന്നിലും പിന്നിലും ചേർന്നു വരും.

1.) **എല്ലാമരങ്ങളും. സർവ്വചോക്യവും. സകലമനുഷ്യരും. അഖിലവും വന്നകാഴ്ചയും (ഉ. രാ.) എല്ലാം ഗ്രഹിക്കാം വിശേഷങ്ങൾ. (നമു.)**

2.) **ഇന്നവ എല്ലാം ഒരു ഞങ്ങളെ കേട്ടിരിക്കും. (വിപ.) വിരലെല്ലാം (വൈ. ച.) ചിലക്കല്ലാം (മ. ഭാ.) — മക്കൾക്കു ഒരുവെ (മ. ഭാ.) അസ്ഥികൾ ഒരുപ്രാദേശം (വൈ. ച.) ഇവർക്കെയും ഇങ്ങനെ ഒരു ഭവിച്ചു (ഭേ. ഉ.) — വംശം ആകെ മുടിപ്പാൻ. ഇതാകവെ. പീരത ആറുവെക്കെവിട്ടു (ര. ച.) ഉള്ള പൊരുൾ അടയ കൊണ്ടു (മ. ഭാ.) ചോദശസംവത്സരം മുഴുവൻ വൃത്താന്തങ്ങൾ മുഴുവൻ (മ. ഭാ.) ബ്രഹ്മാണ്ഡം മുഴുവനെ വിഴങ്ങി. ശത്രുഗണങ്ങളെ നിശ്ശേഷം ഒടുക്കി (ഭേ. രാ.) വംശം ആരോഷവും (മ. ഭാ.) എന്നോടുകൂടത്തെയും ഇത്യാദി.**

383. Use of Indefinite Numerals formed with the Pronouns എ; എ പ്രതിസംജ്ഞയാലുള്ള അസീമവാചികളുടെ പ്രയോഗം പലതരം.

1.) സ്വാമികായം എക്കായ്പു. വൃത്താന്തങ്ങൾ എപ്പേപ്പട്ടതും
(കേ. ഉ.) അതെപ്പേരും. ഒരിതങ്ങൾ എപ്പേരും (മ. ഭാ.)

2.) ഏതൊരു വൈദ്യനും ഏതും ഒരു കറവെന്നിയെ (മ. ഭാ.) ഏതും അ
പതും ഒല്ലാ (വൈ. ശ.) ഏതുമേ ശക് കൂടാതെ (ചാണ്.) — ആവതെന്തപ്പോഴെ
തും (വൈ. ച.)

ഞങ്ങൾ ആരും വന്നില്ല. ആരും അകമ്പടി കൂടാതെ (അ. രാ.)

3.) എത്ര എങ്കിലും. ലാഭം കിട്ടാതെ (മ. ഭാ.) ഏതെങ്കിലും ഒരു ഉദ്യോഗം
ചെയ്തു.

ആരുവാൻ ഒരു ശാസ്ത്രി ബ്രാഹ്മണൻ (പ. താ.) ആരുവാൻ എനിക്കൊ
രു രക്ഷിതാവുളള (നമു.)

ഏതാനും പ്രജകൾ (പ. താ.) ഏതാനും വിചകൾ വിഴച്ചീടിൻ (കേ. രാ.)
ഏതാനും ഒരു ടുടം ഉണ്ടു (മേ. മാ.) ഏതാനും ചില വർത്തമാനങ്ങൾ (കേ. ഉ.) —
അത്ഥം ഏതാനും; നമ്മൾ ആരാനും (ചാണ്.)

എന്തു വാൻ ഒരുത്തന്റെ മായയോ-എന്തുവാൻ ഭവിച്ചായം (നമു.) അവ
ളു ഏന്തുവാൻ ഇങ്ങനെ ജാതകം (ശി. പു.)

384. Indefinite Numerals expressing Multitude ആധിക്യത്തെ
(142) കുറിക്കുന്ന വിധങ്ങൾ ആവിതു.

1.) Preceding the Noun പ്രതിസംഖ്യ മുന്നിലു.

a. പെരിക കാലം. വളരെ വേഗം. അധികം. പൊന്നും, വിസ്കാ
രം ധനം. തുലോം ഒന്നിമിത്തങ്ങൾ — പെരുതു നീ ചെയ്തു കരുമകൾ എല്ലാം
(മ. ഭാ.)

b. അനേകം. ആയിരത്തൊഴു. അനേകമനേകം രാജാക്കന്മാർ (കേ. ഉ.)
പിന്നെ വീരർ അനേകം പാസ്താർ. വൈയവന്മാർ അനേകങ്ങൾ (രാ. ച.)

c. മിക്കതും അറിവുണ്ടാം. മിക്കതും തീരം പാപം (കേ. രാ.) ഒക്കെ മിക്കതും
നക്ഷത്രങ്ങൾ (ഭാഗ.)

2.) Following the Noun പ്രതിസംഖ്യ പിന്നിലു.

കൂലത പാരം. ടുടം തുലോം. അഹോരാത്രം മിക്കതും (ഭാഗ.) പൊക്കുടം
ഉള്ളവ മിക്കതും (കൃ. മാ.) അരക്കർ മിക്കതും (രാ. ച.) അസുരപ്പട എല്ലാം മിക്കതും
ഒടുങ്ങി — രക്കവീജന്മാർ അസംഖ്യം ഉണ്ടായി. (മേ. മാ.)

385. Indicating Variety നാനാത്വവാചികൾ അപൂർണ്ണ
തന്നെ.

1.) പലവും. ആശീർവ്വചനാദികൾ ചെയ്തു. (മ. ഭാ.) പലവുലകായി (കൈ.
ന.) ഇവ പല മഹാഭോഷം ഒന്നും ഇല്ല (നമു.) മറ്റും പലപല വികൃതം ചെയ്തു (മ.

ഭാ.) ഇവ പലവും ഉൾ ചെയ്തു (മ. ഭാ.) വീടുകൾ പലതിലും (കേ. രാ.) വഴി പലതുണ്ടു (നമ.) മറവാകുങ്ങൾ പലവാതിലും (കൈ. ന.)

2.) ചില വിശേഷങ്ങൾ നീ സൂക്ഷിച്ച ജന്തുക്കൾ ഇച്ചിപർ; മന്ത്രികൾ ഇക്കും പറയും ചിലർ (മ. ഭാ.)

3.) വല്ല സങ്കടവും; വല്ലതും ഒരു രാജ്യം (നമ.) വല്ലതു മലക്കാരെ വിവരത്തോടും (കേ. രാ.) വല്ലൊരു വഴി കാട്ടു (ഭാഗ.)

വാഗ്ജാതി എങ്കിലും (പ. ത.)

386. Indicating Paucity രൂപതാവചികൾ.

1.) ചെറുതു കാലം കൊണ്ടു (കേ. രാ.) ചെറോടം (വൈ. ച.) ഭൂസാരം കഞ്ഞി. കുറയ ചിവസം. തെല്ലുണ്ടു പരായിനം (പ. ത.) ഇത്തിരി നേരം (മ. ഭാ.) റംഃകൾ പ്രസംഗപര്യായാത്മാം (ഭാഗ.)

2.) ചിത്തശുദ്ധി ചെറുത്തോടി (8. വ.) വിദ്യ ചെററില്ല (അ. രാ.) കാവളം കാണാ ലേശം (കേ. രാ.)

3.) പാൽ ഒട്ടു കടിച്ചു ശേഷം തളിച്ചു (കൃ. മ.) അറിഞ്ഞു ഒട്ടൊട്ടു ചൊല്ലാം (ഭാഗ.) എത്രനാൾ ഒട്ടു പൊറുത്തു (കൃ. ഗാ.) ഒട്ടമേ കാലം പോരാ (മ. ഭാ.)

4.) കാരണം കുറഞ്ഞൊന്നു പറയാം. (കേ. ഉ.) ഭോഷം ഇല്ലെടോ കുറഞ്ഞൊന്നു (കേ. രാ.)

5.) വരാഹൻ ചെലവിന്നു മാത്രം കുറയ എടുത്തു. അത്ര മാത്രം ധനം കിട്ടി (നമ.) അത്ര മാത്രമാകിലും ഭോജനം തരിക (ശി. പ.) ഒരു കാതം മാത്രമേ വഴിയുള്ളൂ (പ. ത.)

ഒഴിക മാത്രത്താലെ (ഭാഗ.) = കാഞ്ഞമാത്രമേ മൂലം (മ. ഭാ.)

387. Indicating Difference രൂപതാവചികൾ.

1.) മറ്റേറവ രണ്ടും (കൈ. ന.) മറ്റൊക്കരും. മറ്റൊധാരമില്ല. മറ്റും ഒരു പക്ഷം. (ഭാഗ.) ചോദുമ്മറ്റം വേണ്ടുന്നതൊക്കയും (359, 6.) മറ്റുള്ള വണ്ണകർമ്മം മറ്റുള്ള ജാതികില്ല. മറ്റില്ലടയവർ. (മ. ഭാ.) തന്റെ മറ്റുള്ള പണികളും (ചാണ.) — ആ വശം മറ്റില്ലൊന്നും (പ. ത.) നീ ഒഴിഞ്ഞൊരെയും കണ്ടില്ല മറ്റു ഞാൻ (മ. ഭാ.)

2.) ഇതിനെ ഒഴിച്ചിനി വേറു വേറാ വിനോദവും (കൈ. ന.) സംഗ്രഹം അന്യങ്ങൾ എല്ലാം ഒഴിഞ്ഞു (ഭാഗ.) = അന്യസംഗ്രഹം.

3.) വേറേ കഥാമതം (മ. ഭാ.) = കഥാശേഷം ശേഷം ബ്രാഹ്മണർക്കും (കേ. ഉ.)

ഇതിൻ മേലേടം കഥ എല്ലാം; (ചാ. ണ.) പാണ്ഡവചരിത്രം മേലേടം (മ. ഭാ.)

388. Use of the Indefinite Numerals ഒന്നു: ഒന്നു എന്നുള്ള പ്രതിസംഖ്യയുടെ പ്രയോഗം.

- 1.) ഒരു ജാതിയും വരാ മരണം. (മ. ഭാ.) ഒന്നേ നമുക്കുള്ള പുത്രൻ (ശിപു.)
- 2.) നിന്നുടെ ബന്ധുത്വം ഒരു കൊണ്ടു സമന്വസമ്പത്തുണ്ടായി (നള=മാതം.)
- 3.) വിശേഷാൽ മറവിനയോടെ.

കുടുംബം ഒന്നിനാലും വരാ (കൈ. ന.) അതൊന്നും തിന്നാതെ. ചൊല്ലിനവ ഒന്നിലും ഇല്ല (ര. ച.) അവാർഒന്നുമേ കേൾക്കുകയും ഞാൻ പറഞ്ഞുവ (മ. ഭാ.=ഏതു മേ)ഇവ ഒന്നിൽ പാടുപെട്ടില്ല (വൈ. ച.) മറ്റും തങ്ങളെ കുറും ഒന്നിറിയുമില്ല (മ. ഭാ.) കാരണം എന്തതിനുള്ളതൊന്നും (ര. ച.)

- 4.) കോപ്പുകൾ ഓരോന്നു തീക്ക (നള) കാരാ മരങ്ങളും (527) കാക്ക.

389. Questions in the Singular made plainer by ഒന്നു രണ്ടു പ്രത്യേകം ചോദ്യത്തിൽ ഏകവചനത്തെ സ്പഷ്ടമാക്കുന്നു.

ഉ-ം എന്തൊന്നാകുന്നിതു. എന്തു ഭവാനു ഒരു ഞങ്ങൾ ചെയ്യേണ്ടു (മ. ഭാ.) എന്തൊരു ചിത്രം. എന്തൊരു കാരണം. ഒരുവർ ആർ ഉള്ളതെനിക്കു തുല്യമായി (മ. ഭാ.)

എല്ലാം added to the Plural Nouns ബഹുവചനത്തിൽ ഒരുകൊണ്ട് എല്ലാം എന്നതു തന്നെ.

എന്തെല്ലാം നാമം നരകങ്ങളിൽ (വിപ്ല.) എന്തെല്ലാം ഭിക്ഷിൽ (നള)

390. Conferring honour when joined to attributives ഒരു: ഒരു എന്നതു ഘനവാചിയായി നാമവിശേഷണത്തിൽ കൂടും.

1.) ഉ-ം പടക്കുപ്പെട്ടൊരു കേരളം. സമൃദ്ധനായിരിപ്പൊരു ശങ്കരാചാര്യർ. എന്നുടെ പുത്രിയായൊരു നിന്നെ (ഉ. രാ.) ബോധമില്ലാത്തൊരെന്നെ (ഹ. കി.) പൂജനയുള്ളൊരു ഞാൻ (ചാണ.)

- 2.) Summing up സംബ്രകളോടു തുകക്കറിയായി.

ഉ-ം നാലൊരാളും. സമ്പ്രസികളായൊരമ്പതു പേരും (ഭാഗ.) ഒരു ശുഭാധിരം പശുക്കൾ തട്ടത്തൊരു നാലര (ഭേ. രാ.)

3.) Pleonasm പദ്യത്തിൽ പേരോടുകൂടിയ പിന്നിലും ബഹുവചനമുപിലും നിരന്തരമായിവരും.

ഉ-ം ഗമിച്ചൊരനന്തരം. ചെയ്യാമുള്ളവിൽ. ള്ളയായിരിക്കുന്നൊരവർ വയറ്റിൽ (ഭേ. രാ.) ചീത്തൊരു വീരന്മാർ (വൈ. ച.) പുറത്തുള്ളൊരു കരണങ്ങൾ (മ. ഭാ.) നാമനായുള്ളൊരു ആരുള്ള നിൻ പാദസേവ ചെയ്യാത്തവർ (ഹ. കി.) ഉള്ളൊരു നിൻ.)

391. Attributive Phrases പദങ്ങൾ മാത്രമല്ല ചില വാചകങ്ങളും നാമവിശേഷണമായ്വരും. — വിശേഷാൽ മറവിനയുള്ളവ തന്നെ.

ഉ-ം ഒന്നല്ല ആൾ- ഒന്നല്ല കാണാൻ കൊടുക്കാട്ടു പാപങ്ങൾ (ഹ. കീ.) ഒന്നു രണ്ടല്ലൊ മൂന്നു നീ എന്നുടെ നാമനാമങ്ങൾ കച്ചപ്പെടുത്തു (കൃ. ഗാ.) ആണമല്ല പെണ്ണമല്ലാത്തവൻ (കേ. രാ.) സംഖ്യയില്ല സൂചരികളും. പേരിയുന്നില്ല രണ്ടു ബാധ്യക്കാർ.

392. The foregoing partly used as Adverbs മേൽ പറഞ്ഞവ പലതും ക്രിയാവിശേഷണമായും നടക്കും.

ഉ-ം ഒരു തിയാച്ചിട്ടുള്ള ധനാഗമം. ഒരു സംക്ഷേപിക്കാ (മ. ഭാ.) എന്നാകിൽ ചേരും ഒരു (കൃ. ഗ.) ഒരുമേ എഴുതല്ല ഒരു തിരിച്ചായവൻ (റി.) അധർ വരികയില്ലെതുമേ (നമ.) യുവാപോരം (മ. ഭാ.) ഏറി വരും തുലോം (സഹ.) ദയകരയും തുലോം (വൈ. ച.)-ചെറു നരച്ച (ര. ച.) നീ നരങ്ങു വിട്ടുകിൽ. കറഞ്ഞൊന്നു പായ്ക്കു (നമ.) ഇത്യാദികൾ.

3. നാമവിശേഷണത്തിൽ വിഭക്തിപ്രകാരം.

NOUNS AND ATTRIBUTIVES AGREEING IN CASES.

393. നാമത്തിന് എത്ര വിശേഷണം സംഭവിച്ചാലും വിഭക്തിപ്രത്യയം ഒരു പദത്തിനേ വരുന്നുള്ളൂ എന്നു മുമ്പിലേ ഉദാഹരണങ്ങളാൽ അറിയാം. എങ്കിലും സംസ്കൃതത്തിൽ എന്ന പോലെ (370. 4.) മലയാളത്തിലും വിഭക്തിപ്രകാരം ഉല്പാദനമായി കാണുന്നുണ്ട്.

394. Numeral Adjectives and Indefinite Numerals ഇപ്രകാരം പരന്നു സംബ്രാവാചികളിലും സർവ്വനാമങ്ങളിലും തന്നെ; എല്ലാ വിഭക്തികളിലും തന്നെ. പിതൃയ, ചതുർഥി, സപ്തമി ഈ മൂന്നിനത്രെ വിഭക്തിപ്രകാരം വരിക ഞായം—

1.) Accusative പിതൃയ.

മാതാൾ എല്ലാദൈവം (ര. ച.) ഇവനെ എല്ലാദൈവം; ഗാനിതങ്ങളെ മുഴുവനെ (ത. സ.) അധർ എഴുതെയും; പെണ്ണങ്ങളെ രണ്ടു പേരെയും (കേ. രാ.) അധർ രണ്ടാളെയും; രാത്രിസഞ്ചാരികളെ നിങ്ങളെ എല്ലാം (കേ. രാ — പക്ഷേ സംബോധന.)

എങ്കിലും.

ഇവ രണ്ടിനെയും മറ്റൊരു നാലിനെയും (ത. സ.) ഉള്ളാർ പലരെയും (പ. ത.) ഉള്ളാർ ആരെയും (കൃ. ഗാ.) ജനങ്ങളും കൈവെ വരുത്തി (കേ. രാ.) വങ്കൽ കൈ കടന്നു (സി. വി.) മുതലായവയും പോരും.

2.) Dative ചതുർത്ഥി.

ജീവനോടൊത്തായും (കൈ. ന.) മറ്റുള്ളൊരാൾക്കു എല്ലാം (കൃ. ഗാ.) ഇതിനെല്ലാറ്റിനും (കേ. രാ.) നിങ്ങളുടെ മുമ്പും (നമു.) അവർക്കു മുമ്പും (മ. ഭാ.) രാജാക്കൾക്കു മുമ്പും (ഉ. രാ.) പഠിച്ചതിന്നൊക്കെയും ഒക്കെയും കാര്യത്തിന്നും (കേ. രാ.) അവർക്കു മുമ്പും (മ. ഭാ.)

എങ്കിലും.

മാനേജർ എല്ലാവർക്കും (വി.ല.) രാജാക്കൾക്കും (കേ. രാ.) പഴയതുകൾ എല്ലാറ്റിനും (ത. സ.) ഇവ എല്ലാറ്റിന്നാശാരും (ഭാഗ.) നാമിരിവർക്കും (കേ. രാ.) മറ്റവർക്കും പൈതൃകങ്ങൾ രണ്ടിന്നും (കൃ. ഗാ.) മുതലായവയും പോരും.

3.) Locative സപ്തമി.

ക്ഷേത്രങ്ങളിൽ എല്ലാറ്റിലും (വി.ല.) റോം ഭവനങ്ങളിൽ എല്ലാറ്റിലും (ത. സ.) അവിടെ എല്ലാറ്റിലും അനുജൻ (മ. ഭാ.) പുത്രരിൽ എല്ലാറ്റിലും (ചാണ.) അവരിൽ എല്ലാറ്റിലും അനുജൻ. (ഭാഗ.) വിഷയങ്ങളിൽ ഒന്നിലും (ഹ. കീ.) കൈയിലോരൽ രണ്ടിലും (പത.) കൈകളിൽ രണ്ടിലും (കൃ. ഗാ.) പാരിൽ ഏഴിലും. വർഷങ്ങളിൽ ഒമ്പതിലും (ഭാഗ.)

എങ്കിലും.

പതിനാലു ലോകങ്ങൾ എല്ലാറ്റിലും (ഹ. വ.) അതെല്ലാറ്റിലും. (മ. ഭാ.) പുരാണങ്ങൾ ഉള്ളവ എല്ലാറ്റിലും നല്ലതു (ഭാഗ.) മുതലായവയും ഉണ്ടു.

395. The remaining Cases ശേഷം വിദർശിക്കുകയിൽ പോരത്തം വരാ-പക്ഷേ തു തീയ കൾ ഉദാഹരണം ഉണ്ടാകും (-പാപകർമ്മങ്ങളാൽ ഒന്നിനാലും നല്ലതാണെന്നും-കേ. രാ—എയ്യശരങ്ങളാൽ ഇരിപത്തഞ്ചാൽ. ര. ച.)

ശേഷിച്ചു ദ്രഷ്ടാന്തങ്ങളെ വിചാരിച്ചാൽ-പേൺപിറന്നോർ എല്ലാറോടും (പൈ.) അഞ്ചുകൾ രണ്ടിനോടും (ഭാഗ.) ഇങ്ങനെ സാഹിത്യവും ഭൂമിശാസ്ത്രങ്ങൾ രണ്ടിന്നും (ത. സ.) ഇങ്ങനെ പഞ്ചമിയും.

കണ്ണങ്ങൾ രണ്ടിന്റെയും ഏവ ചില രണ്ടിന്റെ (ത. സ.) ഇങ്ങനെ ഷഷ്ഠിയും ചേർന്നു കാണുക ഉള്ളു.

396. ഒക്ക used for എല്ലാം ഒക്ക എന്നതിന്നു ചില പ്രയോഗങ്ങളെ മീത്തൽ കണ്ടുവെല്ലാ (393. 1., 2.)-അധികം നടപ്പുള്ളതോ എല്ലാം എന്നതിന്നു കൊള്ളുന്നതത്രെ.

ആ പൂജയ്ക്കു് ഒക്ക, മുമ്പു നാലു ദിക്കിലും ഒക്ക (മ. ഭാ.) ജ്ഞാതയെ ഒക്ക കൂട്ടി (ത. സ.) പ്രാണികൾക്കായും (കൈ. രാ.) എല്ലാറെയും ഒക്ക പോയവയൊക്കെയും (മ. ഭാ.) പ്രാണികൾക്കും ഉള്ളിൽ എന്ന പോലെ (മ. ഭാ.) 357. 2. 381, 2.

ഇതി സമാനാധികരണം സമാപ്തം (352-395.)

II. ആശ്രിതാധികരണം Dependence.

397. **The use of Cases** ഇനി വിദക്ഷികളുടെ ഉപയോഗം പറയുന്നു.

1.) ആയത് ഓരൊന്നു ക്രിയയെ എങ്കിലും, നാമത്തെ എങ്കിലും ആശ്രയിച്ചു നില്ക്കുന്നതായാൽ, ആശ്രിതാധികരണം എന്നു ചേർ ഉണ്ടു.

1. പ്രഥമ NOMINATIVE.

398. **It is the Subject** പ്രഥമ കർത്താവ് തന്നെ; മുഴുവാചകത്തിന്നും തിരിക്കറ്റി ചോലെ ആകുന്നു; ശേഷം പദങ്ങൾ എല്ലാം അതിനെ ആശ്രയിച്ചു നില്ക്കുന്നു. (അതിൻ ഉപയോഗം 341—344 നോക്കുക.)

399. **The Vocative a variation of the Nominative** സംബോധനയായതു പ്രഥമയുടെ ഭേദം അത്രെ. അതു ക്രിയയ്ക്കു മുമ്പിൽ താൻ, പിന്നിൽ താൻ വരൂ.

ഉ-ം ചിത്തിപ്പൻ ഏവരും. (സീ. വി.) പ്രിയേ ക്ഷമിച്ചാലും (നള.) മനം കലങ്ങാതെ മകനെ പോയാലും (കേ. രാ.) റംഗപരമ്പര വറഞ്ഞിടുമിൻ (ശി. പ.) 370. 1.)

a. പ്രഥമയുടെ അപ്രയോഗിതവം The Nominative used adverbially

400. പ്രഥമ അ വസ്ഥാവിദക്ഷിയായും നടക്കുന്നു. അതു സപ്തമിയോടും ചതുർത്ഥിയോടും തുല്യമാണ്. സ്ഥലം പ്രമാണം, കാലം, പ്രകാരം, ഇവറെ കുറിക്കുന്ന ദിക്കുകളിൽ പ്രഥമ തന്നെ അപ്രയോഗം ചോലെ നടക്കുന്നു (326).

401. 1. **Indicating space, place, locality etc.** സ്ഥലക്കുറിപ്പു എങ്ങനെ എന്നാൽ.

1.) **Noting Expanse** നീളെ പറന്നുള്ളതിനെ ചൊല്ലയിൽ തന്നെ (432, 4.)

ഉ-ം ഞാൻ ഭൂചക്രം കൈ ഭരിച്ചു. വാരിടം നീളെ തിരഞ്ഞു (നള.) ജഗദശേഷവും നിറഞ്ഞിരിപ്പൊരു ഭഗവാൻ (മ. ഭാ.) ഭുവനങ്ങൾ എങ്ങും നിറഞ്ഞോന്നേ! മന്നിടം എങ്ങുമേ (കൃ. ഗാ.) മേലേങ്ങും, ശരീരം എല്ലാവു, സർവ്വം തേക്ക, (വൈ. ശ.) കാ

കും മലയും നദികളും എങ്ങുമേ കാടി. സേനയെ നാലു ഭിക്ഷുമയ്യ (കേ. രാ.) എണ്ണി ശയ്യം മണ്ടിനർ (ര. ച.) പല ഭിക്ഷം സഞ്ചരിച്ചു (നള.) തീർത്ഥങ്ങൾ കൈവെ ചെന്നു ചെന്നാടിയാടി (കൃ. ഗാ.)

ഇടവലമുളളവർ. രണ്ടു ഭാഗവും നിന്ന (മ. ഭാ.) ഏറിയ ആൾ ഇരുപുറവും വീണ (റി.) ഞാൻ മററപ്പുറം വെട്ടിക്കയ്യില്ല (മ. ഭാ.) ഗിരികളു വടക്കു ഭാഗമേ (ഭാഗ.) കിഴക്കും കരമ്പുതും ഉള്ളു പോകർ (കേ. ഉ.) പൈയറുൾ വാഴുന്ന മന്നവൻ (വൈ.) സുരമാനുഷപശുപതികൾ രൂപം എല്ലാം അഭേദമായി വിഷ്ണു വർത്തിച്ചിട്ടു (വില്പ.)

2.) Noting way, course, limit etc. മാർഗ്ഗപയ്യന്താദികളിൽ.

കടലപ്പടിയും മലപ്പടിയും വരുന്ന ശതുകൾ (കെ. ഉ.) ആകാശമാർഗ്ഗമേ കൊണ്ടു പോയി (കേ. രാ.) വീരന്മാർ പോം വഴി പോയാൻ (കൃ. ഗാ.) ആറു നീന്തും, കടവട്ടത്താൽ, കരയണഞ്ഞു (പ. ചൊ.) അക്കരക്കടപ്പാൻ അപ്പുറം ചെന്നു, വല്ലേടവും പോയി (ചാണ.) കാശി മുതൽ രാമേശ്വരം വരെ സഞ്ചരിച്ചു. കന്യാകുമാരി പയ്യന്തം.

3.) തോറും.

a. ബഹുവചനത്തോടെ.

രാജ്യങ്ങൾതോറുമയ്യ. കൈകൾതോറും ജ്യേഷ്ഠന്മാരെ എടുത്തു. ശാഖകൾതോറും നന്നെക്ക (മ. ഭാ.) ദീപങ്ങൾതോറും പോയി-(ചാണ.) കണ്ണങ്ങൾ തോറും നടന്നു ചാൽ (കൃ. ഗാ.) ഇന്ദ്രിയങ്ങൾതോറും അപ്പതുപ്പതു നാഡികൾ (വൈ. ച.)

b. ഏകവചനത്തോടെ.

അവാറിന്തീരത്തോറും വായ്ക്കുന്ന വൃക്ഷങ്ങൾ. തോട്ടത്തോറും (ഉ. രാ.)

402. 2. Indicating Measure പ്രമാണക്കുറിപ്പായതു.

- 1.) നടന്നു നാലഞ്ചടി (കൃ. ച.) ബ്രാഹ്മണർക്കു 6 അടി തിരിക. (കേ. ഉ.) നാലു നാൾ വഴി ഒരും (റി.) കൂവീടു മണ്ടി (മ. ഭാ.) പത്തു യോജന ചാടവൻ. നൂറു വില്ലാട്ടു ഏരികിൽ (കേ. രാ.) ചാൺ വെട്ടിയാൽ മുളം നീളം. ചാൺ പടന്നീങ്ങാതെ (കൃ. ഗാ.) അരവിരൽ ആഴം മുറികിൽ (മമ.) ഐഹിരവമന്തു താഴ്ന്നു (മ. ഭാ.) ഒരു വിരൽ താഴെ പലകമേൽ വെള്ളം 11 ആൾ നിന്നു (വ്യമ.) ലോഭശയോജന നീളമുണ്ടാനയ്യും, 4 ആന പ്രമാണം ആഴവും, 3 നാഴിക വഴി ചതുരവും ആയിട്ടൊരു ചിറ (മ. ഭാ.)

2.) അവാറിൻ സ്ഥാനത്തിങ്കന്നു ഒരു സ്ഥാനം കരോറി (ത. സ.) അതിൽ ഒരു എണ്മടങ്ങു വലിയ (ര. ച.)

3.) ഒന്നാറി. കന്നിഞ്ഞൊന്നു തുക്കൺ പാരത്തു (അ. രാ.) ബാസ്യ ആറു കരയുന്നതു. പത്തു നൂറാത്തു (മ. ഭാ.)

നാലഞ്ചു ഖണ്ഡിച്ചു (പ. ത.) വൃത്തത്തെ 24 ഖണ്ഡിക്ക. 24 താൻ, ഏറ താൻ പകുക്ക (ത. സ.) തല നൂറു നൂറുകി (കൃ. ഗാ.)

4.) അന്നു മാത്രമപമാനം (മ. ഭാ.) പിതൃവാക്യം അന്നു മാത്രം പോലും അതി ക്രമിക്ക. (കേ. രാ.) അതു പ്രസംഗാ പോലുമറിഞ്ഞില്ല. കണ്ണണി പോലും കാണാതില്ല ഭീമൻ; മെരുവും കടകുമുളളന്നരം ഉണ്ടു നന്ദിൽ (മ. ഭാ.)

403. 3. Indicating Time കാലക്കുറിപ്പ്

1.) Long time നെടുങ്കാലത്തിന്നു.

ഉ-ം രാവു പകലും ഏഴഹോരാരും പൊതു. (ഉ. രാ-) യുദ്ധം പകൽ ചെയ്യ (കേ. രാ-) പകൽ കഴിഞ്ഞുവന്നു രാത്രി കഴിഞ്ഞു. ഇരിപ്പത്തു വാങ്ങുകാലം വാണു (മ. ഭാ.) അനേക കല്പങ്ങൾ യാതന ഭുജിക്ക (കേ. രാ-) നൂറുകോലം വാഴ്ത്തു വാണു കൊല്ലം (കേ. ഉ.) 1000 യുഗം കമ്മങ്ങൾ അനുഷ്ഠിച്ചു (കൈ. ന-) ചോലരി നോറ്റു (ഹ. കീ.) മിടുക്കരാം മേൽനാൾ. (മ. ഭാ.)

2.) Short time ക്ഷണാദികളിൽ.

ചിലപ്പോൾ. പത്താം ദിവസം (നമു.) ഇന്നലെ ഇന്നേരം വന്നാൻ (കൃ. ഗാ-) റം നാളികൾ ജനിച്ചവർ. റം 3 നക്ഷത്രം ജനിച്ച ആളികൾ (തി. പ-) ചിത്രവിരണ വർ (കൃ. ഗാ-) ഞാൻ നിമിഷം വരും (ഉ. രാ-) വൃക്കം ററ കാച്ചു (വൃമ.)

3.) Determinate time കാലപ്രമാണം.

ഇന്നു തൊട്ടിനിമേൽ. അന്നു മുതൽ. കറഞ്ഞൊന്നു മുഖെ (കേ. ഉ.) 2 നാഴിക മുഖെ (ശി. പു-) നാഴിക നേരം പോലും മൃതത്വൻ. കൃഷ്ണനിൽ മൂന്നു മാസം മൃതനായി 65 ദിവസം ആയുസ്സുണ്ടു. അവർ 7 മാസം ഗർഭമായി. ഏക വത്സരം വയസ്സുന്തരം ഉണ്ടു തമ്മിൽ (മ. ഭാ.) കാലക്കുണം വൈകാതെ. കാണി നേരം പോലും-(ചാണ.) 12 ദിവസം ഒന്നു പാടം സേവിക്ക-(വൈ. ശ.)

ആഴ്ചതോറും. മാസം മാസം പോയി കണ്ടു. വെച്ചതു വെച്ചതു തോറും. വെച്ചതു വെച്ചതുവെന്നു (മ. ഭാ.)

404. 4. Denoting manner, mode പ്രകാരക്കുറിപ്പ്.

1.) Adverbs ക്രിയാവിശേഷണങ്ങളായവ.

കാരൊരൊ തരം വരും അല്ലൽ-(കേ. ഉ-) പറഞ്ഞു പ്രകാരം. തോന്നും വണ്ണം. വൈരിയെ വല്ലു ജാതിയും ചതിക്ക (നമു-) നാനാജാതി ഭാഷിക്കും (ഭേഗ-) ചിലരെ പലവഴി താഴ്ന്നു വാൻ (കൈ. ന-)

2.) Adverbialized Nouns സംസ്കൃതത്തിലെ അപ്രയയിഭാവം പോലെ (333.)

കരയും ഭാവം നിന്നു. മലേതരം ചെയ്തു. ആരോടു സമം ഒക്കും (മ. ഭാ-) ഭക്തി പുഷ്പം വീണു നിൽക്കും അപഹരിച്ചു (വില്പ-) ഗാഢം പുണർന്നു; പ്രേമം പറഞ്ഞു-(കൃ. ച-) ഗതസന്ദേഹം; ആരൂഢാനന്ദം, ഉപമോദം. യഥാശക്തി. ഭയങ്കരം ത്രസിച്ചു (കേ. രാ-) നിന്നെ ചക്രാകാരം തിരിപ്പിക്കും (നമു-)

3.) Terms of Cause കാരണവാചികൾ.

അന്യഥം (ഉ. രാ-) ആയതു കാരണം (നമു-) ഒരു ദൃഷ്ടൻ കാരണമായി. ബന്ധു നിമിത്തം വരും വിപരീത (ചാണ-) കാളി മുഖാന്തരം വെട്ടി (വൈ. ച-)

405. 5. Other adverbialized Nouns നിശ്ചയവിസ്മയാദികൾ

ങ്ങൾ ചിലതു വാചകത്തോടെ സമാനാധികരണത്തിൽ ചേർന്നു വരുന്നതു കൂടെ പ്രഥമയുടെ അർവ്യയീഭാവപ്രയോഗം തന്നെ.

ഉ-ം അമ്പൻ കൊല്ലം നിശ്ചയം. ഭാഷിച്ചു നിശ്ശയം (നള.) പോയിസ്വാരിയുടെ കാലാണസത്യം. ചെയ്യാൻ നിസ്സംശയം അമ്പൻ കിഴിപ്പ കൊല്ലം (സഹ.) മരിച്ചിട്ടും പൊളിയല്ല പ്രേമത്താലല്ലൊ നാശം എല്ലാക്കും വന്നു ഞായം (മ. ഭ.) രാജാവെ പോലെ പ്രജകൾ വന്നു ഞായം (ഭേ. രാ.) എന്നെഴുതി ഞായം (ഭേ. ഉ.) ഇത്തരം എത്ര കഷ്ടം കഷ്ടം തോന്നി ഞായം (വില്പ.) നല്ലിനാൻ പാട്ടാണു ചെയ്യുന്നോർ എന്നു ഞായം (കൃ. ഗാ.)

പട്ടാൻ കഷ്ടം. (മ. ഭാ.)

b. പ്രഥമയോടുള്ള ക്രിയാസമാസങ്ങൾ.

Nominative Nouns and Verbs forming into compound Verbs.

406. ഒരു കൂട്ടം ക്രിയകൾ പ്രഥമയോടു ചേർന്നു വന്നാൽ, അതിന്നു അർവ്യയശക്തിയോ സപ്തമി മുതലായ വിഭക്തികളുടെ താല്പര്യമോ വരുവാറുണ്ടു. ഏവ എന്നാൽ.

407. 1. With Intransitive Verbs മുമ്പെ അകമ്മക ക്രിയകൾ.

പിറക്ക — മനുഷ്യജന്മം പിറക്ക (=ജന്മമായി.) ഈ പെൺ പിറന്നവൾ. പുനർജന്മം ഉല്പകമായി പിറക്ക (വ. ത.)

വരിക — നിന്നുകൂ നരകം കൈ വരും (ഭേ. രാ=കൈകൾ.) വാഞ്ചിതം കൈ വന്നു കൂടി (കൃ. ഗാ.) നിൻ ആലോകനം സംഗതി വന്നു. കൃഷ്ണ സ്വർഗ്ഗം വഴി വരാം. യോഗം വരേണം സുരേശ്വരൻ (നള.) പകലറുതി വന്നു (മ. ഭാ.) അമ്പലം കേട്ടു വന്നു (വ. ത.) നശിക്കേ ഫലം വരും (മ. ഭാ.) ബലം ധന്നം ആയുസ്സും ഫലം വരും (ശിപു.)

പോക — കൂടയാത്ര പോകുന്നേൻ സ്വർഗ്ഗത്തിൽ (ഭേ. രാ.) പെരുവഴി പോക. യാത്രയും പുറപ്പെട്ടാൻ (നള.) പട പുറപ്പെട്ടവൻ (ഭേ. രാ=പടകൾ.) ദേശാന്തരം ഗമിക്ക (മ. ഭാ.) വീട്ടിലുള്ളത് എല്ലാം മോക്ഷണം പോയ്ക്കാകം.

ഇരിക്ക — അമ്പൻ അടിയന്തരം ഇരുന്നു. തവസ്സിരുന്നു (ഭേ. ഉ.) കൂട്ടിരിക്ക (ഭേ. രാ—സുഗ്രീവൻ മൂപ്പുവാഴ്ച (ഭേ. രാ.) ഇളമയായി.)

ഉണ്ടു — ഞാൻ തുണ ഉണ്ടു. കൈവശമുള്ളതു. അമ്പൻ കാവലുണ്ടു (ഭേ. രാ.) ദൈവം സാക്ഷി ഉണ്ടു (നള.)

നില്ല	— നാം രണ്ടു പക്കം നില്ല. തുണ നില്ല.
കിടക്ക	— തരി കിടക്കുന്ന രാജ്യം (ഭേ. രാ.) പട്ടിണി കിടക്ക.
തിരിക	— പക്കം തിരിക (=ത്തിലേക്കു) പോർ തിരിനില്ല നി ൽ (മ. ഭ.) ചക്രംതിരിക (മ. ഭാ.) വട്ടം തിരിക. ന ഷ്ടം തിരിഞ്ഞു. ഉരുത്തിരിഞ്ഞു. പാൽ-ണ്ണി തിരിഞ്ഞു.
കൂടുക	— പട കൂടുക. അവർ കൂട്ടം കൂടി (മ. ഭാ.). അവളെ പി ടി കൂടി (പ. ത.)
കെടുക	— നാണം കെട്ടാൻ. വശം കെട്ടാൻ (മ. ഭാ.)
രൂറുക	— ഉയിരററാൻ (ര. ച.) മംഗലം വേരാരാപാപി (കൃ. ഗ.)
ആടുക	— നിരാടി. തീർത്തോടി കടലാടും. നായാടും. ഒന്നരി യാടി (മ. ഭാ.) ഇന്ദ്രനെ കലശമാടിടിനാർ. മലകളെ അമ്മാനയാടയാൻ (ഭേ. രാ.) കാട്ടുകാടും. പൂഴിച്ചൊരാ ടി (കൃ. ഗാ.)
കളിക്ക	— ചുരു കളിച്ചു. ജലത്തിൽ തോണി കളിച്ചു ഞാൻ (ശി പു.)
നടക്ക	— രാജ്യരാജാക്കന്മാർ നടന്നു തുടങ്ങി (കൃ. ഗ.) പണി നട ന്നു, പാടു നടക്ക, കാല്പട്ട നടക്കവെ (ഭേ. രാ.)
പോരുക	— തുണ പോരും. അതിനായി വട്ടം പോന്നിട്ടു (ഭേ. രാ.)
പൊരുക	— ചുരു പൊരുന്നവൻ. ഇവരോടല്ല പൊരുന്നവൻ (മ. ഭാ.)
തോല്ക്ക	— അപാനോടു ചുരു തോറു (മ. ഭാ.) ചുതിക്കൽ വെക്ക. കൃ. ഗ.)
പാക്ക	— പാടുപാക്ക. പട്ടിണിപാക്ക. അന്ത്രായംപാക്ക. ബ്രഹ്മാ വ് ചെവിപാക്കുന്നു- (മ. ഭാ.)
ഉണരുക	— അവൻ ഉറക്കം ഉണന്നു. പള്ളിക്കുറുപ്പണക് (മ. ഭാ.)

408. 2. With Transitive Verbs പിന്നെ സകർമ്മകൃ യകൾ.

ചെയ്യ	— ഉടമ്പെല്ലാം പൊടിച്ചെയ്യും. (ര. ച.) പൊരാളാതിരി യെ നീക്കം ചെയ്യ. ഭൂമിയെ പ്രദക്ഷണം ചെയ്യ- (ഭേ. ഉ.) വേദങ്ങളെ അദ്ധ്യയനം ചെയ്യ (മ. ഭാ.)
കഴിക്ക	— പെണ്ണിനെ വേളി കഴിച്ചു. വിവാഹം കഴിക്ക (പ. ത.) കഥ, കൊമ്പു, കെട്ടു; യാഗം, ദിവസം, ഉപ്പും പു ളിയും കഴിക്ക.
വരുത്തുക	— ചന്ദ്രനപ്പനെ പഞ്ചത്വം വരുത്തുവാൻ (ചാണ.) ഭേ വിയെ വശംവരുത്തു (ഭേ. രാ.) ദൂതഭാവം ഭംഗം വരു ത്തുക. അറചനെ അറുതി വരുത്തുക (മ. ഭാ.) ജന

- ഞെ നാശം വരുത്തുക (നമു.) തേരിനെ അഴിപ്പു വരുത്തുക. ദേവാലയങ്ങളെ അശുദ്ധി വരുത്തുക. ജനത്തെ ബോധം വരുത്തുക. നിന്നെ സമ്മതി വരുത്തി കൂടാ (കേ. ഉ.). വേദം വരുത്തുകയില്ല ഞാനാരെയും (മ. ഭാ.)
- ചേർക്കുക — അവരെ പഞ്ചത്വം ചേർത്താൻ (മ. ഭാ.) ദേവകുൽക്കര്യം ചേർത്താൻ (ഭാഗ.).
- കൂട്ടുക — അവനെ പ്രഹരം കൂട്ടിനാർ (ചാണ്.) അനേകസംഭാരം ഉരുക്കൂട്ടി-(പ. ത.).
- വെക്കുക — ദ്രവ്യങ്ങൾ കാരണനെ കാഴ്ച വെച്ചു (നമു.) അതിനെ തിരുമുൽക്കാഴ്ച വെക്ക (കേ. ഉ.). കാണിക്ക വെച്ചേൻ ധനം 1000 വട്ടം മേരുവെ വലം വെപ്പൻ. വീരനെ മൃഗങ്ങൾ ഇടം വെച്ചു (കേ. ര.). ഭൂമിയെ വലത്തു വെച്ചു (കൃ. ഗ.). അതിനെ നിധിവെച്ചു. അവരെ കാവൽ വെച്ചു (മ. ഭാ.). പരദേവതമാരെ കുടിവെച്ചു. നിന്നെ മാല വെക്കും (ഭ. നാ.). ഉത്തരീയം മുളംവെച്ചു (നമു.) ഇവ കഷായംവെച്ചു, വെപ്പുവെച്ചു (വൈ. ശ.). അവനെ കരിവെച്ചു (കേ. രാ.). അതിനെ പണയം വെക്കുക.
- ഇടുകുക — അവനെ മാലയിടുക. (നമു.) എന്നെ ആണയുമിടുക (അ. ര.) തൂക്കാലാണയിടുക. കാളയെ കയറിടുക.
- കൊല്ലുക — നിന്യാഗം കറിക്കൊണ്ടു (നമു.) മോദം ഉൾക്കൊണ്ടു (ചാണ്.) തപോബലം കൈക്കൊണ്ടു (വില്പ.) അവന്റെ കണ്ടുന്നയെ കൈക്കൊള്ളാതെ (കൃ. ഗ.) രാജ്യം നീ നീർകൊള്ളുണം. പോവതിന്നെന്നെ വിടുകൊല്ല (മ. ഭാ.) ക്ഷത്രിയഗർഭം വിടുകൊള്ളുന്നേൻ (സഹ.).
- കൊടുക്കുക — ഉടൽ കാളിക്കു പൂജ കൊടുത്തു (ഭാഗ.) ചോറു ബലി കൊടുത്തു. ഭക്ഷിണഗുരവിനു ജീവനും നല്കി. അംഗവും ഭക്ഷിണമെഴുത്തു. (മ. ഭാ.) മൃഗവി പ്രദേശം നീർ തരിക-(ഭാഗ=മൃഗവികു നീർ കൊടുക്ക.) ഏതാനും ഉഭയം ജനം കൊടുത്തു.
- പ്രാപിക്കുക — ദേവനെ ശരണം പ്രാപിക്കുന്നേൻ (അ. ര.=ഇവന്റെ ശരണത്തെ പ്ര. കേ. രാ.) തുടനെ ശരണം ഗമിക്ക. (ഭാഗ.)
- കാണുക — ആരെ സ്വപ്നം കണ്ടു. അവർ ബ്രാഹ്മണനെ കിന്നാവു കണ്ടു.
- തൊഴാദികൾ — കാലിണ തൊഴുതു. മുട്ടറം തൊഴുക. അടികമ്പിട (കൃ. ഗ.) അവരെ കൈവണങ്ങി (മ. ഭാ.) എന്നു വിട

യും തൊഴുതു. (വില്പ.) അപരര അഞ്ചുപിള്ളകൾ
 ഞ്ഞു (വ. ത.)

വാൾ ഉറയ്ക്കരി. വില്ലിനെ കയ്യേററി. അന്തണരെ ശ്രാദ്ധം ക്ഷണിച്ചു (കേ. ര.)
 സംഘത്തെ യോഗം തികച്ചു. എന്നൊച്ചക്കൊട്ടിച്ചു (വ. ത.) ഇത്രാടികൾ.

409. 3. Some of the chief Nouns joining Verbs അതിന്നു മുഖ്യമായ ചില നാമങ്ങളെയും ചൊല്ലട്ടേ.

തുണ — തുണ നില്ക്കുക, ചെല്ലുക, വിച്ചുകൾ തുണ പോരും; രണ്ടു ശപരനവർക്കു തുണ ചെട്ടു (ഭ. ഭാ.) അപർ തുണപോയ വർ (കേ. രാ.) ഭാഷാഭാരം ആധാരമുള്ള. — സുരർ സഹായം വന്നാലും (കേ. ര.)

അടി — കമ്പിടുക, പണിഞ്ഞു (ര. ച.) അടി വണങ്ങി.

കൈ — കൊൾ, വരിക, വിടുക; കർമ്മം കൈപിടിക്കുക (വില്പ.) നാട്ടുകൈവെടിഞ്ഞു (കൃ. ഗ.) തൊഴുക, വണങ്ങി.

കണ്ണ — കണ്ണുറങ്ങൽ (വൈ.) കണ്ണിപ്പിച്ചു. തുക്കണ്ണാത്തു.

വായി — ഇതു വായ്ക്കാടില്ല. തുക്കിയെ വായ്ക്കാപ്പാൻ (കൃ. ഗ.)

വട്ടം — തിരിക, വട്ടംചുഴലും കണ്. തീക്കൊള്ളിവട്ടം ചുഴറ്റി (കേ. ര.)

വഴി — പോക, തെറ്റുക.

യാത്ര — പോക, പുറപ്പെട്ടുക, അപരനെ യാത്രയയക്ക (ഭ. രാ.) യാത്ര തൊഴുതു. (ശി. പു.)

വേർ — വേരുന്നി നില്ക്ക. — ഭോജങ്ങളെ വേരുക, വെർമുറിക്ക. (കൃ. ര.)

വിട — കൊടുക്കുക-കൊൾ, വഴങ്ങുക, തരിക, വാങ്ങുക, തൊഴുക.

പട്ടിണി — പാക്ക, കിടക്ക, കരക (ശി. പു.)

മാല — ഇടുക, ചെക്ക, അപരനെ മാല വേർ (ഭ. നാ.)

കാലം — രാമൻ കാലംവെച്ചാൻ (കേ. രാ.) ഇരിവരും കാലം കഴിഞ്ഞാൽ (പു. ര.)

ചെലവു — ഒപ്പുത്തെ ചെലവഴിക്ക, ചെലവുക.

കുടി — ചെക്ക, ഇരുത്തുക, നീങ്ങുക, ഉള്ളിൽ കുടിപ്പുക (ര. ച.)

2. ദ്വിതീയ ACCUSATIVE OR OBJECTIVE.

The Nominative form suffices.

410. It is the Object. ദ്വിതീയ കർമ്മം രന്നെ. അതു പ്രത്യേകം സകർമ്മക്രിയകളോടു ചേരുന്നു. വ്യക്തിയില്ലാത്ത അഞ്ചു

ഭിക്ഷിലും മറ്റും ഭിന്നീയയുടെ രൂപം തന്നെ വേണ്ടോ; പ്രഥമ രൂപവും മതി.

ഉ-ം ജീവജകുക; പ്രാണൻ കളയുന്നു (കേ. ര.) ആളുറ്റത്തു ചോര നല്ലവൻ (ഭാഗ.) ആളയച്ചിടിനാൻ (ശി. പു = ആളെ.)

411. Some Transitive Verbs governing the Accusative ഭിന്നീയ ചേരുന്ന സക്മകക്രിയകൾ ചിലതിനെ പറയുന്നു.

അവനെ സഹായിച്ചു (അവരോടു, അവർക്കു എന്നും ചൊല്ലിക്കേൾപ്പു) ധൈര്യത്തെ വിശ്വസിച്ചിട്ടുവിൻ (മ. ഭാ-സപുരിയും സാധു.) പറഞ്ഞു സമ്മതിച്ചു (ചതുർത്ഥിയും സാധു.) എല്ലാം കിടന്നിരിക്ക — (എല്ലാം കൊണ്ടും ക്ഷമിക്ക; ഇതിന്നൊക്കെയും ക്ഷമിക്ക. കേ. രാ.)

ഭായ്മാരെ തളിച്ചു (ചാണ.) (പനിനിർ കട്ടിപ്പുറം തളിച്ചു (കൃ. ഗാ.) ജലത്തി നാൽ തളിച്ചു (മ. ഭാ.)-)

ബാലിയെ വേടിപ്പു.

അസത്യവാദിയെ ഭയപ്പെട്ടു (പഞ്ചമിയും 470.)

ഭക്തരെ പ്രതികൂലിപ്പാൻ (ഭാഗ.)

അവനെ എടുത്തു (=സാഹിത്യം)

412. Some Compound Verbs governing different cases സമാസ ക്രിയകൾ ചിലതിന്നു രണ്ടു പക്ഷം ഉണ്ടു.

അവനെ നാനാവിധം വരുത്തി (406) എന്നല്ലാതെ കല്പിച്ചതിന്നു നീക്കം വരുത്തു. (കേ. ഉ.)

അവനെ കലചെയ്തു. ദേവകീ തൻ കലചെയ്തതിനായി (കൃ. ഗ.)

അവനെ അഭിഷേകം ചെയ്തു എന്നല്ലാതെ, അഭിഷേകം ചന്ദ്രകേതുവിനു ചെയ്തു (ഉ. ര.) അവനാൻ അഭിഷേകം ചെയ്തു (മ. ഭ.)

നിന്നുടെ രക്ഷയെ (നള.) രാമന്നനുഗ്രഹം ചെയ്തു (കേ. രാ.)

ഇങ്ങനെ ചതുർത്ഥി ഷഷ്ഠികളും നടക്കും.

413. Some Intransitive Verbs occurring with Accusative അക്മക ക്രിയകൾ ചിലവ സാഹിത്യവും സപുരിയും വേണ്ടുന്ന ദിക്കിൽ കർമ്മത്തെയും പ്രാപിക്കുന്നു.

1.) Many Verbs of going, arriving, approaching etc. ഗമനാദികൾ പലതും.

2. അവനെ ചേർന്നു, ചെന്നുണ്ടു (കൃ. ഗ.) എന്നു അടുത്തു. എന്നു അനുസരിക്കുന്നതിന്നു വിരിഞ്ഞു—(444.) ഭൂവനെ ചേർന്നു ചിരിയൊരു (ഭവ. ച.) ഇവരെ കണ്ടു അതന്നു (ഭവ. രാ.)—എന്നിങ്ങിനെ സാമീപ്യപക്ഷത്തിൽ.

b. പുഴകടന്നു, ഒഴുതികടക്കും (ഭവ. ച.) വിമാനം, കപ്പൽ, അഗ്രം ഏറി; ഗജത്തിൻ കഴുത്തേറി (മ. ഭാ.) അധിടം പൂക്കു—(മ. ര.) സ്വർഗ്ഗം പൂക്കു; നഗരമകം പൂക്കു (മ. ഭ.) ഭവനം പൂക്കു, ഗൃഹം പ്രവേശിച്ചു (ഭവ. രാ.)—ഉദാഹരണം ഭൂവനെ പ്രാപിച്ചു-രാജ്യങ്ങളിൽ നിന്നു പ്രാപിച്ചിടം—(നമ.) നാകത്തെ ഗമിച്ചു (ഭവ. രാ.) മോക്ഷത്തെ സാധിക്ക (വിപ.) ഇങ്ങനെ സമീപപക്ഷത്തിൽ.

2.) The Object has partly or wholly the meaning of a Verb കർമ്മത്തിന്നു ക്രിയയുടെ അർത്ഥം താൻ, അർത്ഥംശരം താൻ വരുന്ന ക്രിയകൾ.

ഉ-ം ജാതിസ്വഭാവമാം ശബ്ദത്തെ ശബ്ദിച്ചാൽ (ഭവ. ര.) മഹാ ദുഃഖം ദുഃഖിച്ചു (നമ.)— അഞ്ചുനാളിന്റെ വിളങ്ങി (മ. ഭ.) കത്തി മീൻ നാദം. ചാരിയതു മണക്കും (പ. ച.) അപ്പം പഴക്കം മണയ്ക്കും.

414. Some Verbs of worshipping, saluting etc. are active and neutral തൊഴാദികൾ ചിലതു (406.) അകർമ്മവും സകർമ്മവും ആശ്ചര്യം.

ഭഗവാനെ പാദം കൂപ്പി (വിപ.) ഹരമാനെ പോറ്റി എന്നു വീണാൾ (ഭവ. ര.) കൈകൾ കൂപ്പി; ഭവനെ കൂപ്പി (നമ.) നിന്നെ വണങ്ങുന്നേൻ (പ. ത.) കാക്കൽ വണങ്ങ; നിലയ്ക്കു വണങ്ങ; (കൃ. ഗ.) വിപ്രകുല വണങ്ങിനാൻ (ഭവ. ര.)

415. Some Verbs of saying, speaking, asking etc. have two Objects ദ്വികർമ്മകങ്ങൾ ചിലതുണ്ടു. മൂന്നു വകയിൽ ചൊല്ലാദികൾ തന്നെ.

1.) പിതാവ് എന്നു പറയുക ചൊല്ലും (ഭവ. ര.) ഭാര്യയെ ചൊല്ലും ചൊല്ലുവാൻ എങ്ങൊരു. ഇല്ലാത്തതിന്നു ഇവർ എന്നെപ്പറയുന്നോൾ (കൃ. ഗ.) ഇക്കൂട്ടം പഠിക്കുന്നതു നമ്മെ കയ്യൊക്കു പറഞ്ഞുവെൻ തന്നെ (സ. ഗോ.) എന്നു ചില ഒഴുപ്പനങ്ങൾ ചൊന്നാൻ. (മ. ഭാ.) ഭാര്യയെ കുററല്ലാതെ പറയുക (ശീല.) ഭഗവതിയെ ഞാൻ പെ പറഞ്ഞു (ഭാഗ.) എന്നിങ്ങിനെ പുരുഷാദിരീയയും വരും.

2.) അഭിമതങ്ങളെ വസിക്കുന്ന പ്രാർത്ഥിച്ചു. നിന്നെ ഞാനിരക്കുന്നു. (ഭവ. രാ.) ശാപമോക്ഷത്തെ അപേക്ഷിച്ചു. നകലനെ പ്രാർത്ഥിച്ചു (=നകലനെ നല്ലവൻ. മ. ഭാ.)

3.) ആയത് എന്ന ഉപദേശിച്ചു (ചാണ=എങ്ങനാടു 440 എന്നിക്ക് (457. 3.)--

ആതു പോലെ രാജാൻ ആ മറെച്ചാൻ (ചാണ.) മൽക്രോഡൻ ആതു ചെയ്തു (മ. ഭ.)—1,00,00 ശരം എയ്യാൻ കൃതാന്തൻ; 7 അമ്പുസുതനെയും എയ്യാൻ (മ. രാ.)

416. Chiefly Causal Verbs in ഇക്ക have two Objects ഇക്കൻത മേതുക്രിയകൾ (299.) പ്രത്യേകം ദ്വികർമ്മങ്ങൾ രന്നെ.

1.) അറിയിക്കാദികൾ.

വിശേഷം എന്ന അറിയിക്ക=എങ്ങനാടു, എന്നിക്ക് - ചന്തുത അപനെ ഉണ്ടാൻ പ്പു. വൃത്താന്തം മഹിക്കിയെ കേളിച്ചു-(കേ. ഉ.) മന്ത്രം അപനെ ഗാരിപ്പിച്ചു (നമ.) അസ്രാദികളെ പുത്രനെ അഭ്യസിപ്പിച്ചു (ചാണ.) സുതനെ ചേരം പാരിപ്പിച്ചു (മ. ഭ.) ഞ്ഞിനെ ശ്രവിപ്പിച്ചു (പ. ര.)

2.) ഗമിപ്പിക്കാദികൾ.

ഭൂപനെ നാകം ഗമിപ്പിച്ചു-(കേ. ര.) അപനെ യമോധാകം പൂകിച്ചു. അസുരനെ നഷ്ടത ചേപ്പാൻ (മ. ഭാ.) എന്ന വൈകുണ്ഠോധാകം ചേത്തിടേണം (പ.) ഇതു പട്ടണം പ്രവേശിച്ചു (പ. ര.)

3.) ശോഷിച്ചവ.

രാജത്തെ പൊന്നണിയിക്ക (അ. ര.) വസ്ത്രം ബിംബത്തെച്ചായ്ത്തം (കേ. ഉ.) ബാലനെ കാമിനിവേഷം ചമച്ചു (ശി. പ.) കമ ഉദ്ദീപനം ചിലരെ നീ (കൃ. ഗ.) ചെയ്യതെല്ലാം അപനെ അനുഭവിപ്പിക്കും (കേ. ര.) സുരന്മാരെ കൃഷ്ണനെ ഭരമേപ്പിച്ചു (മ. ഭ.) ഇരിമ്പു സ്നേഹിതനെ ഏല്പിച്ചു. അപനെ ശ്രദ്ധാരോഹണം ചെയ്തിപ്പിച്ചു (പ. ര.)

417. Verbs with two Objects may employ the Instrumental കൊണ്ടു ദ്വികർമ്മങ്ങളോടെ തൃതീയക്കറിയാകുന്ന കൊണ്ടു എന്നതും നടക്കും.

ഉ-ം ഇപ കട്ടകങ്ങളെ കൊണ്ടു ചമിപ്പിച്ചു. (നമ.) അപനെ കൊണ്ടു യാഗത്തെ ചെയ്തിച്ചു. സ്വഭൂതരെ കൊണ്ടു പ്രവൃത്തിപ്പിച്ചു (കേ. ര.) അപനെ കൊണ്ടു കക്കയും സൃഷ്ടിപ്പിച്ചാൻ. പാമ്പിനെ കൊണ്ടു കടിപ്പിച്ചു. (മ. ഭാ.) ബ്രാഹ്മിണിയെ കൊണ്ടു പാടിപ്പുതം (കേ. ഉ.) അപനെ കൊണ്ടു തണ്ടെടുപ്പിച്ചു (ഭാഗ.)

418. The Instrumental ആൽ however is rarely used ഇതിന്നു ആൽ എന്നതു ദുർല്ലഭം.

നീചനെ എടുപ്പിച്ചു ഭൂതന്മാരാൽ (മ. രാ.) അപനെ പാമ്പിനാൽ കടിപെടുത്തു (മ. ഭാ.)

സംസ്കൃതപ്രയോഗമായു.

അവനെ അഗന്യേന നശിപ്പിച്ചു. നമുക്കു കാല്പ കടിപ്പിച്ചു (ഹ. പ.)

419. Nouns of likes and dislikes require the Accusative ക്രിയ കളോടല്ലാതെ പ്രിയ പ്രിയനാമങ്ങളോടു ചിതീയ ചേരും.

ഉ-ം ഭജനമില്ല ദേവന്മാരെ (=ഭജിക്കും) ഇപ്പോൾ ഇല്ലേയ്ക്കും എന്നീ നാലുപദങ്ങളും (ഭ. ന.) കഥാരേഖയും പ്രിയം എന്നുള്ളിൽ ആരെയും ഇല്ല. (അ. ര.) ആരെയും മാനം ഉണ്ടാക്കിയില്ല (സഹ.) ഭൃത്യന്മാരെ വിശ്വാസം നൽകിയില്ല (നമു.) ദേവകളെ സ്നേഹം കഴിഞ്ഞിട്ടില്ല. ദേവവൈരികളെ ദോഷം ഇല്ല. നമ്മെ കൂറുണ്ടാർ (മ. ഭാ.) ജനനികൾ സുതന്മാരും കൂടി ആരെയും ഉണ്ടാക്കിയില്ല (ഭേ. ര.) തപസ്സിനെ കാക്കിയില്ല ഉള്ള മമ. നിന്നെ സ്നേഹം വ്യാസൻ പാരം (ഭാഗ.)—നമ്മെ ദോഷമേ ഉണ്ടായ്ക്കൂറും വീരകു. സജ്ജനത്തിന്നു നിന്ദയില്ല ഒഴുക്കുന്നതായും (മ. ഭ.) ഉൾത്താരിൽ ഉത്തേഹിപ്പിക്കാൻ നമ്മെ എല്ലാം (കൃ. ഗ.) നാണമില്ലാത്തതായും (കൃ. ച.) രാമചന്ദ്രനെ ഉള്ള ഭീതി (അ. ര.) ആരെയും വേടി കൂടാതെ ആരെയും ഭേദം കൂടാതാത്ഥ്യം (പ. ത.) സപ്തമിയെ 500 കാക്കെ.

420. These dispositions are pointed out by the adverbial principle കുറിച്ചു ഈ വിഷയം വരുത്തുവാൻ കുറിച്ചു എന്നതും നടക്കും.

ആരെക്കുറിച്ചു പ്രീതി (ഭേ. മാ.) ഒഴുക്കുന്നതെ കുറിച്ചുള്ള വിശ്വാസം (അ. രാ.) എന്നെ കുറിച്ചു പൊറുത്തു കൊള്ളണം. നിങ്ങളെക്കുറിച്ചു സത്തുക്കുൻ (മ. ഭാ.) എന്നെ കുറിച്ചുനഗ്നം ചെയ്യും (നമു.)

ഭീമസേനനെക്കുറിച്ചു വൈരം (മ. ഭാ.) ഒരുത്തരെ കുറിച്ചുപമാനമില്ല അസൂയയും ഇല്ല (ഭേ. ര.) നിന്നെക്കുറിച്ചില്ല ശങ്ക. (നമു.)

കായസാധ്യത്തെക്കുറിച്ചുഭോഗം (പ. ത.) അവരെക്കുറിച്ചുകീചാരം ചെയ്യും. (ചാണ.) ദേവനെക്കുറിച്ചു തപസ്സു തുടങ്ങി (ഉ. രാ.) ശങ്കരനനെ തപസ്സു ചെയ്യും. എനിങ്ങിനെ വെറും ചിതീയയും.

421. പ്രതി, വിഷയം, തൊട്ടു convey the same meaning പ്രതി മുതലായതിന്നും ഈ താല്പര്യം ഉണ്ടു.

1.) ആശ്രമം പ്രതി പോയാൻ (=ആശ്രമത്തെക്കുറിച്ചു) കോപംമാം പ്രതി. അശ്വം പ്രതിവാദം ഉണ്ടായി തമ്മിൽ (മ. ഭാ.)—

2.) പ്രാണികൾ വിഷയമുള്ളതുകമ്പ (മ. ഭാ.) ജന്തുക്കൾ വിഷയമായി കൂവ ആകുമില്ല. (ഹ. പ.) നാരായണ വിഷയം പ്രതിഭോധി. (ഭാഗ.)

3.) എന്നെ തൊട്ട് ഇന്നും അപ്പു പുലമ്പണം (കൃ. ഗാ.)

3. തൃതീയ INSTRUMENTAL.

a. ആൽ പ്രത്യയം With the affix ആൽ

422. It is the Subject in the Passive construction തൃതീയ ആകുന്നത് കരണം തന്നെ. അതു പട്ടവിനയോടു ചേർന്നിട്ടു കമ്മത്തിൽ ക്രിയ എന്നുള്ള അധികരണം സംഭവിക്കുന്നതിൽ കർത്താവായും വരും.

ഉ-ം പരശുരാമനാൽ പടക്കുപ്പെട്ട ഭൂമി എന്നതിൽ രാമൻ തന്നെ കർത്താവ്; അവൻ പടച്ച ഭൂമി കമ്മം തന്നെ. ഈ പ്രയോഗം സംസ്കൃതത്തിൽ ഏറ്റവും നടപ്പേകിലും മലയാളത്തിൽ ഒല്ലാതെ.

ഉ-ം നദിയാൽ ശോഭിത ഭോം പാമ്പിനാൽ ഭക്ഷം (bitten) വിരൽ (മ. ഭാ.) ചിപ്പുരാൽ ഉപേക്ഷ്യൻ: ഏവരാലും അവച്ചുൻ (അ. ര.)

423. Verbs expressing possibility, feasibility have either Instrumental or Dative കഴിവിനെ ചൊല്ലുന്ന ക്രിയകളോടു തൃതീയ താൻ ചതുർത്ഥി താൻ ചേരും.

ഉ-ം മനുഷ്യരാൽ ശക്തമല്ല ജന്മിപ്പാൻ (ഭേ. രാ.) ഞങ്ങളാൽ സാധ്യമല്ലാത്ത (ഭേ. ഉ.) അവരാൽ കത്തും എന്തു എന്നാൽ കഴിയാത്തു. റോഷയാൽ അരുതാത്ത കമ്മം (വില്പ.)—പാരിൽ ഉപലഭതേ ഞങ്ങളാൽ ഉള്ള നമ്മാൽ എടുക്കാവതല്ല (ഭാഗ.) ആരാലും അറിഞ്ഞു കൂടായ്യാൽ (മ. ഭാ.) നിന്നാൽ അറിയുവാൻ (തത്വ.) ഏവരാലും അറിയാത വണ്ണം (ര. ച.)

424. Intransitive Verbs denoting cause and effect കാരണം ഫലം റം അഭിപ്രായം ഉള്ള അകർമ്മകളോടും ചേരും.

ഉ-ം അത്ഥത്താൽ വലിപ്പമുണ്ടാം (പ. ത.) ഇവരാൽ ഉഷ്ണപദവം നാട്ടിൽ കൊന്നാൽ ഫലമുണ്ടു തോലിനാൽ (ഭേ. രാ.) രാഷ്ട്രവനാൽ ഇവരെ മുടിവുണ്ടു (ര. ച.) ആരാലും പീഡ കൂടാതേ (ഭാഗ.) അന്യരാൽ ഉദ്യവരാതെ. അജ്ഞാനാലുള്ള ഉത്തര വിചാരം (മ. ഭാ.) ഇരിമ്പാലുള്ളതു (വൈ. ച.) അവൻ കയ്യാൽ എന്തു കലാശി (പ. ത.) വിഷാദേന കിം ഫലം (നള.)

425. Transitive Verbs with Instrumental ആൽ സകർമ്മകളോടെകൊണ്ടെ എന്നാൽ അധിഷ്ഠിതം നടപ്പേകിലും, ആൽ എന്നതും കരണമായി നടക്കുന്നു.

ഉ-ം വാളാലേ വെട്ടി (ഭാഗ.) കത്തിയെ നാമ്പിനാൽ നക്കി (ഭേ. രാ.) ചേരം തീർത്തു വാക്യങ്ങളാൽ (വേ. ച.) ഭോജ്യങ്ങളാൽ ഭിക്ഷ നല്പി (മ. ഭാ.) ചൊല്ലേണാം കേരളഭാഷയാലെ. തമിഴാലേ അരുളിച്ചെയ്തു (കൈ. ന.)

വിശേഷിച്ചു കൈയാൽ-ചൊല്ലാൽ എന്നു ഭേദിക്കുന്നു.

ഉ-ം അവന്റെ കൈയാൽ തീർത്തു. ഇത്രന്റെ ചൊല്ലിനാൽ ചെയ്തു. ള്ളന്റെ ചൊല്ലാലേ പോയി (കൃ. ഗാ.) വിധിവിധിയാൽ ചെയ്തു. അവനനുവാദത്താൽ എങ്കിൽ (മ. ഭാ.) 12 കാരണവരാൽ കല്പിച്ചു കല്പന (ഭേ. ഉ.) മുനിമാരാൽ വഹിച്ചു വരാൻ ചൊല്ലിനാൽ (ഭാഗ.) 416 കാണുക.

426. ആൽ has the meaning of ഇരിക്കേ ആൽ (ആകൽ) എന്നതിന്നു ഇരിക്കേ എന്നർത്ഥവും ഉണ്ടു. 10 തലകളാൽ കന്നറത്തു (അ. രാ.) എന്നതിൽ പത്തു തലകൾ ഇരിക്കേ എന്നു രാല്പദ്യം വന്നു-അതു കൊണ്ടു.

1.) **Implying part of something** വിഭാഗാർത്ഥവും കൊള്ളുന്നു. (494.)

കാലത്താൽ=കാലത്തോറും. തുവലാൽ ഒന്നു പഠിച്ചു. (മ. ഭ.) ബ്രഹ്മസ്വത്താൽ കാരോ കാഹരി (ഭേ. ഉ.) തലയാൽ കക്കുകീറി വകഞ്ഞു (ര. ച.) നാലാൽ ഒരുത്തൻ (നള.) മേനിയൻ പാതി നല്കി (കൃ. ഗാ.) അതിനാൽ മുക്കശ്ചിതു കടിക്ക. (വൈ. ഗാ.) ഇവരാൽ ശിഷ്യം ജീവൻ (അ. ര.)

2.) **What passes through കൂടി കടക്കുന്നതു.**

എൻ ജീഹ്വാഗ്രമാഗ്നേണ കേൽ. (നള.)

427. a. **It denotes measure** പിന്നെ പ്രമാണത്തെയും കുറിക്കുന്നു.

1.) ഉ-ം ആനക്കോലാൽ മുക്കോൽ (ഭേ. ഉ=കോല്ല.) പറഞ്ഞു മാറ്റത്താൽ നടന്നു പോയി (ഭേര=ഉറടെ.) നാലാൽ ലുബ്ധൻ. റം ഗുണങ്ങളാൽ സമൻ (ഭാഗ.) അവൾ മനത്താലും ഉടലാലും പിഴയില്ല. (ര. ച.)

2.) **A Period** വേണ്ടിയ കാലത്തെയും കുറിക്കുന്നു.

കമ്പതിനായിരത്താഴ്ചിനാൽ തന്വയ കമ്പതു ഹോമിച്ചു (ഉ. ര.) നിമിഷമത്രത്തിനാൽ കാലരൂക്ഷയച്ചു. (ഭേ. രാ.)

3.) **It coincides with the Social** സാഹിത്യത്തോടും ഒക്കും.

പെരിമ്പുഴയാൽ ഇക്കരക്കും അക്കരക്കും. വേദിയരാൽ വേദം കൊണ്ടു ഇടത്തു (ഭേ. ഉ.) കണ്ണൂനീരാലേ പുറപ്പെട്ടാൻ (ബാ. രാ.)

428. b. **It imparts the character of Adverbs of manner** ഒട്ടക്കം അതു വണ്ണം പ്രകാരം എന്ന അപ്രത്യയശക്തിയുള്ളതു (329.)

ഒട്ടു പിന്നാലെ ചെന്നു. മുന്തിനാൽ വേണ്ടുന്നതി. (അ. രാ.) നാമങ്ങൾ കേൾക്കുമതിനാൽ (ഭേ. ര.) സത്യന ചൊല്ലുവിൻ. (വ്യ. മ.) ആറുകൾ കരിക്കയാൽ തരിച്ചു (=കരിച്ചു കടന്നു.)

429. Other terms of cause, motive ശേഷം കാരണക്കുറിപ്പും ആയവ 403. 3. കാണുക.

1.) നിമിത്തം—ഉ-ം മോഹം നിമിത്തം ഉണ്ടായി. എൻ നിമിത്തം. ഭ്രാന്തന്നു ചതുർത്ഥിഭാവവും ഉണ്ടു. എന്നുടെ സർവ്വനാശം നിമിത്തമല്ലീ വന്നു. അഭിഷേകം നിമിത്തമായി സംഭാരം (കേ. രാ.)

2.) മൂലം (519. കാണുക.) ഒക്കയും നശിക്കും സീതാമൂലം (കേ. രാ.) നിസ്സൂലം ആവത്തു വരും (പ. ത.) ബോധമില്ലായ്മമൂലം; ഏതുമൂലം വന്നു (കൃ. ഗാ.)=ചതുർത്ഥിഭാവം-വിഷയാർത്ഥവും ഉണ്ടു-ഉ-ം ഭിക്ഷുകന്യയായി ചൊന്നാർ (കൃ. ഗ.)

3.) ഹേതു എന്നുടെ ഹേതുവായിട്ടുള്ള കോപം (കേ. ര.) എന്തൊരുസങ്കടം ഹേതവന്തരണ (കേ. ഉ.)

4.) ഏതു സംഗതിയായി-തമ്മിൽ ഉറപ്പിക സംഗതിയായി ഏതാനും വാക്കുകൾ ഉണ്ടായി ചെയ്യുകാരണമായി (മ. ഭാ.)

5.) അവൻ വഴിയായിട്ടു കിട്ടി.

6.) സന്തോഷ പുഷ്പം വളർത്തു (പ. ത.)

7.) ചതുർത്ഥിയും കാരണപ്പെരുത്തുതു-അതിനു വിഷാദിച്ചു (കേ. ര.)-460 കാണുക.

b. വിനയെച്ചങ്ങളാലേ തൃതീയ (കൊണ്ടു)

Adverbial Participles used Instrumentally.

430. 1. a. All adverbial past Participles കരണകാരണാദി പൊരുൾ എല്ലാം മുൻവിനയെച്ചത്തിനും ഉണ്ടു—ഉ-ം വല്ലതു ചെയ്തും വധിക്ക (ചാണ=വല്ലതിനാലും) എന്നറിഞ്ഞു സന്തോഷിച്ചു=എന്നതിനാൽ. കേട്ടതു വിചാരിച്ചു ദുഃഖിക്കുന്നു. എന്തു ചിന്തിച്ചു വന്നു നീ (കൃ. ഗാ.) എന്നെ മാനിച്ചു പാക്കും (മ. ഭാ.=എന്നിമിത്തം)-പ്രത്യേകം പറ്റുന്നവ കണ്ടു-ഇട്ടു മുതലായവ-എന്നതു കണ്ടു മരിക്കൊല്ല (കൃ. ഗാ.) കൈയിടെടുത്തു-ഇത്രാദികൾ.

431. 2. b. ചൊല്ലി ചൊല്ലി എന്നതു.

1.) Any idea, thought, notion തന്റെ മനസ്സിൽ ഭ്രാന്തെന്നു കാരണാദിപ്രായങ്ങളെ കുറിക്കുന്നു.

ഉ-ം ക്ലേശം അതു ചൊല്ലി ഉള്ളിൽ ഉണ്ടാകായ്ക്ക (മ. ഭാ.) പിതാവിനെ ചൊല്ലി തവിക്ക. എന്നെ ചൊല്ലി ക്ഷമിക്കേണം (=കുറിച്ചു 418.) നിങ്ങളെ ചൊല്ലി ഞാൻ ചെയ്യുന്ന പാപം. (അ. രാ.) ഭരതനെ ചൊല്ലി ഭയം ഉണ്ടു രാമൻ. അസ്ഥി രോമം

തൊലി ഇവ ചൊല്ലിയും നായാട്ടിൽ കൊല്ലും (കേ. രാ=ജവാറിനു വേഷം.) അമാ
ത്വനെ ചൊല്ലി ജീവിതം ഉപേക്ഷിക്ക (ചാണ.)

2.) **Any cause** യാതൊരു ഹേതുവിനെയും അറിയിക്കും.

കലഹം ഉണ്ടായതും വല്ലഭം ചൊല്ലി (ചാണ.) നാട്ടു ചൊല്ലി പിണക്കം ഉണ്ടു-
അടിയനെ ചൊല്ലി ഇതിന്നെല്ലാവിന്നും അപകാരം വന്നു. (കേ. രാ.)

432. 3. കൊണ്ടു കൊണ്ട് എന്നതു.

1.) **Has two Objects** ദ്വിപദമുൾക്കൊള്ളാത്ത ചേരുന്ന-416 കാക്ക.

2.) **Is instrumental with Transitive Verbs** സഹകരങ്ങളോടെ
കരണമായതിനെ വരുത്തും.

ഉ-ം കൺ കൊണ്ടു നോക്കി. ആരമായു കൊണ്ടു വരിച്ചു (നമു.) പാറകൾ കൊ-
ണ്ടെറിഞ്ഞു (കൃ. ഗ.) അമ്പു കൊണ്ടെയ്യ (ര. ച.) തുളകും കൊണ്ടു കണ്ണാടേഴത്തിടൽ
എറിഞ്ഞു (ഭാഗ.)

433. **Is sometimes nearly a Pleonasm** അതു ചിലപ്പോൾ ഏ-
കദേശം നിരർത്ഥമായിവരും.

1.) **With Intransitive and Causal Verbs** അകർമ്മകളുടെ ഹേ-
തുക്രിയകളോടെ.

വേദം കൊണ്ടു മുമ്പ് വിപ്രന്മാർ (കേ. ര.) എങ്ങനെ കൊണ്ടിനി കേഴിക്കൊ-
ല്ലാ (കൃ. ഗ.) വൈതലൈ (അല്ലെങ്കിൽ വൈതല്യം) കേഴുമാറാക്കുക.

2.) **When=accusative** ദ്വിതീയയെ പോലെ.

കോടി കൊണ്ടുടുത്തു. (നമു.) പൊടി കൊണ്ടുണിഞ്ഞു (മ. ഭാ.) മന്യങ്ങൾ കൊണ്ടു
വിതച്ചു (കൃ. ഗ.) ഒളക്കുന്നങ്ങാ കൊണ്ടു ഒളകിക്ക. (വ. ത.) വരദായം കൊണ്ടു വരി-
ച്ചു (കേ. ര.) ആണി കൊണ്ടു തൊച്ചു (മ. ഭ.) അമരർ പൊടിത്തൻ പൂവു കൊണ്ടു
മെയി കൊണ്ടു തുണ്ടിച്ചു ശകുചങ്ങൾ (ര. ച.)=മധയാളം കൊണ്ടു 4 ഖണ്ഡമാക്കി
(കേ. ഉ.)

3.) **When=Nominative** പ്രഥമയെ പോലെ

മധയാളം 16 കാതം കൊണ്ടു 17 നാട്ടുണ്ടു (കേ. ഉ.)

4.) **With accumulated terms of Cause** അതിപുണ്യമായ കാര-
ണക്കുറിച്ചിനാൽ.

കമ്മം ചെയ്തു കൊണ്ടു വരാം ബന്ധം (ശി. പു.) ധിക്കരിക്കയാലത്രെ കൂട്ടാക്കാ-
യ്തിന്നു (ഭാഗ.)-ഇങ്ങനെ തുതീയാചതുർത്ഥികളെ ചേക്കുവാൻ കാര-
ണത്തെ അതിപുണ്യമാക്കും.

5.) **With accumulated terms of fullness** അതിപുണ്യനിറപ്പുകുറി-
പ്പു-433. 5., കാക്ക.

434. With Intransitive Verbs denoting cause and effect കാരണം ഫലം റം പൊരുളുള്ള അകർമ്മകങ്ങളോടും (422-പോലെ)

ഉ-ം അമ്പ കൊണ്ടു മരിച്ചു. മോതിരക്കൊണ്ടു ചൊട്ടു കൊള്ളണം. മേവതം കൊണ്ടു കാമൻ മരിച്ചില്ല. പാപങ്ങൾ വനവാസത്തിനൊക്കൊണ്ടു പോയി. എന്തു നമ്മെ കൊണ്ടുപകാരം (മേ. രാ.) മുക്തിക്കു നാമങ്ങൾ കൊണ്ടു പോരാം (ശി. പു.) കല്ലു കൊണ്ടോമനം. എന്തെന്നിരിക്കു കൊണ്ടു (മ. ഭ.) അറക്കു കൊണ്ടു പോയാൻ (ഭാഗ.) റം കായ്ക്കും കൊണ്ടും ദാരിദ്ര്യം തീരും (നള.) നൂറുണ്ടായിതൊന്നു കൊണ്ടു (കൃ. ഗ.)

435. With Passive Verbs (seldom) പട്ടവിനയോടും (421) അതുടല്പ്രദമായി ചേരും

ഉ-ം ടുറഗ്രാഹം കൊണ്ടു ബലൻ (നള.) നെന കൊണ്ടു സിന്ധവയ്യുള്ള തീതി (കൃ. ഗ.) പൈകാഹങ്ങൾ കൊണ്ടു മൃച്ഛിതൻ (നള.)

436. Government of certain Intransitive, Causal and Passive Verbs of being full, filled etc. നിറക,-മുടക,-അടയുക,-മറക,-റം ക്രിയകൾക്കും അടുത്ത പുറവിനകൾക്കും പട്ടവിനകൾക്കും 5 പ്രകാരത്തിൽ അധികരണം ഉണ്ടു.

1.) കൊണ്ടു.

പൊടികളെ കൊണ്ടു നിറഞ്ഞാകാശം. കൊപേന നിറഞ്ഞ ചിത്തം. ഇരുൾ കൊണ്ടു ആവൃതനായി സൂര്യൻ. (മേ. ര.) സപ്തം കൊണ്ടു നിറഞ്ഞ ഗ്രാഹം. താൻ പേടി കൊണ്ടു മുടക (കൃ. ഗ.) ദേവിയെ ശരങ്ങൾ കൊണ്ടു മുടി (മേ. മാ.) രശ്മികൾ കൊണ്ടുഗം മുട്ടു. നാടും. കാടും പൊടി കൊണ്ടു മുടി (ശി. പു.) പൂഴികൊണ്ടു അതിന്മീതെ മുടിപ്പോക; വിശ്വം തന്റെ കീഴ്തി കൊണ്ടു പരത്തുക.

2.) ആൽ.

പക്ഷികളാൽ നിറഞ്ഞ കാന്നം. ഫലത്തിനാൽ നിറഞ്ഞ പൊഴിഞ്ഞ മാവു. വീരരാൽ ലങ്ക,-ഇരിട്ടിനാൽ രാത്രി. (മേ. ര.) തെക്കും വടക്കും കെപ്പരന്ന ജനങ്ങളാൽ സൈന്യങ്ങളാൽ ഭാരം പൂണ്ണമായി (നള.)=സ്ഥാപനശേഷങ്ങളാൽ മുടിക്കിടന്ന ഭൂമി. (ഭാഗ.) പക്ഷി ശരങ്ങളാൽ മുടി;—പുഷ്പങ്ങളാൽ തിങ്ങിയിരിക്കുന്ന വൃക്ഷം. (കൃ. ഗ.)

3.) സപ്തമി.

പൂരിച്ച വാദ്യഘോഷം 3 ലോകത്തും (മ. ഭാ.) ഉള്ളത്തിൽ സന്തോഷം പൂരിച്ചാൻ. പാടി ചെവിയിൽ നെഞ്ചു നിറെക്കുന്നു. ചൂണ്ണം പെട്ടകത്തിൽ (കൃ. ഗ.) പാരിൽ ഇരിട്ടുടേച്ചരം. ഇരുൾ നിറഞ്ഞ ഭൂമി (ശി. പു.) മനോഹര മന്ദിര ചുറ്റും നിറഞ്ഞു (നള.) കണ്ണിൽ ജലം നിറക. എങ്കിൽ ഏണ്ണു ഞ്ഞം ദേശത്തിൽ. ആശീർവ്വിച്ച മനസ്സിൽ മംഗലം നിറച്ചു (മേ. രാ.)

4.) Case of condition, state രൂപസ്ഥാവിഭക്തി-400.

1. അവാർ അരമന എല്ലാം നിറഞ്ഞിരിക്കുന്നു. വന്നു ചോദിച്ചു പുക്കുണ്ടും എല്ലാം നിറഞ്ഞു (ഭേ. രാ.) ചെറുപ്പവും ചോരും ആ കിണ്ണം നിറച്ചു (പാ.) സൊരട്ടും ആ ചീപ്പു പരക്കുന്നു.

5.) തൃതീയയും സപ്തമിയും.

ചാമരങ്ങൾ എന്നിവ കൊണ്ടു പുരിയിൽ എണ്ണം നിറഞ്ഞിതു. പുരത്തിൽ കരച്ചു ലെക്കൊണ്ടു വൊരത്തു (ഭേ. രാ.) ഇണ്ടൻ കൊണ്ടുള്ളതിൽ മൃദുക. (കൃ. ഗ.) ചേതസി ഭക്ത്യാ നിറഞ്ഞു വഴിഞ്ഞു (ഭാഗ.)

437. The Instrumental denoting qualifying measure രൂതു പ്രമാണത്തെക്കുറിക്കുന്നു (425. 1.)

ഉ-ം ചൊല്ല കൊണ്ടു നല്ല നല്ല (കൃ. ഗ.) ബലം കൊണ്ടു കപ്പലിപ്പു (ര. ച.) വയസ്സു കൊണ്ടു നിന്നതേ ഉള്ളു. മനസ്സു കൊണ്ടു രാഘവനെ പ്രാപിച്ചു. ബലം കൊണ്ടും വയസ്സു വിദ്യകൾ കൊണ്ടിട്ടും ഇളയ ഞാൻ (ഭേ. ര.) താതനും ഞാനും ഒക്കും ഗുരുതപം കൊണ്ടു (അ. ര.)

ഭാഗ്യവതുലൻ എല്ലാം കൊണ്ടും. വൊരുകയുള്ള നമുക്കവരോടു എല്ലാം കൊണ്ടും (മ. ഭാ.) വല്ലിപ്പു ഒന്നു കൊണ്ടും. ചെയ്യരുതെന്നു കൊണ്ടും (കൃ. ഗ.)

രും രൂതം ചതുർത്ഥിയാലും വരും. പോക്ക് ഇരിവരും ഒക്കും (ര. ച.) 453—പിന്നെ ഉണ്ടയെ പാക്കിൽ നരങ്ങേറുമ്പൻ (കൃ. ഗ.)

438. Denoting the time required to bring an action to its close ക്രിയാനിവൃത്തിക്കു വേണ്ടിയ കാലത്തെ കുറിക്കുന്നു (425. 2.)

പത്തു ദിനം കൊണ്ടു പുക. നാലഞ്ചു വാസരം കൊണ്ടു കല്പിച്ചതു (നള.) (മുന്നം) യമലോകം രും ജന്മം കൊണ്ടു കാണാൻ (വിപ.) മൂക്കാലം 3 ഘടികയും കൊണ്ടു രാക്ഷസക്കൂട്ടം ഒടുക്കി (ഭേ. ര.) 34 മാസം കൊണ്ടു ഒടുങ്ങുവാൻ രാജസ്യം. പകൽ കൊണ്ടു ഒടുക്കി. അരനാഴിക കൊണ്ടു പുക. അല്പകാലം കൊണ്ടു തീരും (മ. ഭാ=അല്പകാലാന്തരം—ഭേ. മാ.) നിമിഷം കൊണ്ടു സഖ്യരിച്ചു (സോമ) ശുഭമുഹൂർത്തം കൊണ്ടു പുറപ്പെട്ടാൻ (മ. രാ.)

2. രൂതു പോലെ കൂടി എന്നതും നടക്കും.

ഉ-ം മൂന്നു വശരും കൂടി പെററിതു ശകന്ത (മ. ഭാ.) പലനാൾ കൂടിക്കാണുന്നിപ്പോൾ (പ. ത.)

439. Expressing intention upon an object (about) വിഷയം പ്രായങ്ങളും കൊണ്ടു എന്നതിന്നാൽ വരും.

ഉ-ം കണ്ണനെക്കൊണ്ടുള്ള വാത്ത് (കൃ. ഗ.) പൊതുകൾ കൊണ്ടു പറഞ്ഞു. എന്നെക്കൊണ്ടു പാടി, ചിരിച്ചു (ഭേ. ര.) എന്നെക്കൊണ്ടു ഒരു കററം ചൊലാൻ. നാരിയെ കൊണ്ടു പിണക്കം ഉണ്ടാകാത്താൻ (മ. ഭാ=ചൊല്ലി 427.)

b. നിലംകൊണ്ടു വ്യവഹാരം ധനം കൊണ്ടു വിശക്കുകൾ (വൈ. ച.)
 നീചനെ കൊണ്ടു പൊറ്റിയില്ല. (മ. ഭാ=കുറിച്ചു) ഞങ്ങളെ കൊണ്ടുനി
 വോണ്ടതു ചെയ്യാലും (കൃ. ഗ.)

440. 4. Other adverbial Participles അതിന്നു വേറെ വിനയെ
 ചൂണ്ടുതും പറയും.

1.) തൊട്ടു (419. 3.)

അതിർ തൊട്ടു പിശകി (വ്യ. മ.) കാരണം തൊട്ടു വൈരം ഭവിച്ചാൽ (പ. ത.)
 നെഞ്ഞു തൊട്ടുള്ള രോഗം (വൈ. ശ.)—സങ്കടം ഇതു തൊട്ടു പിന്നെത്തു കൂടും. ചെ
 യ്ക്കു കായ്ക്കും തൊട്ടു ചീറ്റാല്ലാ (കൃഗ.)

2.) പററി.

അവനെ പററി കായ്ക്കും ഇല്ല. എന്നെ പററി പാഞ്ഞു.

3.) കുറിച്ചു.

വിപ്രനെ കുറിച്ചു പ്രവചങ്ങൾ ചെയ്തു. (പ. ത.) 419. കാക്ക.

4.) ബ്രഹ്മചാരിയെ പ്രസംഗിച്ചു കേട്ടു (ഭാഗ.)

c. സാമിത്വം SOCIAL.

441. ഒടു-ഓടു എന്നവ സമാർത്ഥത്തിന്നു പ്രമാണം. അ
 തിൽ ഒന്നാമതു പാട്ടിൽ നടക്കേ ഉള്ളു. (ചിരചിന്നൊടു നരപതികൾ നമു.)
 സപ്തമിയുടെ അർത്ഥവും ഉണ്ടു. (അങ്ങോടിക്കോടു പാറി. മ. ഭാ.)

442. Expressing Proximity ഓടു സാമീപ്യവാചി തന്നെ.

ഉ-ം വാനോടു മുട്ടും. കന്തം നെടുങ്ങാടിപെട്ടു (ര. ച.) പടിയോടു മുട്ടല്ല. ക
 ന്നോടു കൊള്ളുന്നത് പുരികത്തോടായി (പ. ചൊ.) വിളക്കോടു പാറുക. നിന്നോടെ
 തൂകയില്ല. പേടി നമ്മോടടുത്തുനിന്നു (മ. ഭ.) ഗജങ്ങളോടുത്താൽ (പ. ത.) വാ
 യോടുപ്പിച്ചു. കുതിരകളെ രഥത്തോടു കെട്ടി (കേ. ര=തേരിൽ പൂട്ടി.) തുണോടു ചാ
 റി. തന്നോടു ചേർന്നു. ഫലം അവനോടു പററുക (വിപ്ല.) മെച്ചത്തോടു മെയ്യും ഉരുച്ചും.
 മെച്ചോടണെച്ചു (കൃഗ.=മാർച്ചിൽ അണച്ചു.)

നീചരോടഭിമുഖമായി (ചാണ.) കറഞ്ഞൊരു ദൂരം മുനികളോടു. കേ. രാ=
 പതുർമ്മിപഞ്ചമി.)

അപരത്തോട് അനുബന്ധിക്കും സമ്പത്തു. അവനോടനുഗമിക്ക (കേ. രാ=
 ദപിതീയ.)

443. Denoting Limit പയ്യുന്ത തെത്തയും കുറിക്കുന്നു.

പഴുത്ത തേങ്ങ മുതലായി വെളിച്ചിങ്ങാത്തമോടെത്ര (വ്യ. മ.) കോലം തുടങ്ങി വേ

ണാട്ടോടിയെ (കേ. ഉ.) ഭക്ഷണസുഗന്ധമെന്നു പൂർവ്വ സൂത്രഗുണങ്ങൾ ഒരു കണ്ണും കല്പിച്ചു (ത. സ.)

Two Socials ഇട എന്നതിനോട് രണ്ടു സാഹിത്യങ്ങളും ചേരും.

ഈശ്വരനോടു നിത്യതികോനോടിയുള്ള കണ്ണും ഇഷ്ട പ്രദേശത്തോടെ കേ. (ത. സ.) ചുണ്ടുന്നിയോടു പെരുവരോടു നടുവരയിൽ. മൂലയോടു മൂലയിടയിൽ നോം (വൈ. ശ.) മുടിയോടുകിളോടിയെ (ര. ച.) മുടിയോടുകിട മൂലവൻ. അടിമുടിയോടിയെ (ചാണ.) തിരുമലരടിയോടു തിരുമുടിയോടിയെ തിരുവുടൽ (ഹ. കീ.)

444. Used with Verbs of speaking etc. ചൊല്ലാദികളിൽ പുരുഷസാഹിത്യം നടപ്പുള്ളതു (413.)

ഉ-ം ഇച്ഛണം എന്നോടു നിന്നോടു ചൊല്ലുവാൻ അവർ പറഞ്ഞു (നമു.) അവനോടുത്തരം ചൊല്ലി (കൃ. ഗ.) നിന്നോടു പറഞ്ഞു തരം (ഭേ. മാ.)

അവനോടു കമയെ ധരിപ്പിച്ചു. (414) ഭൂപതിയോടു കേറ്റിച്ചു. ഭവാനോടു ഗ്രഹിപ്പിച്ചു (നമു.) പുത്രനോടു പഠിപ്പിച്ചു. താതനോടയപ്പിച്ചു കൊണ്ടു (കേ. രാ.) അവനോടു പലവും ഉപദേശിച്ചു (ചാണ.) അവനോടിതിൻ മൂലം ബോധം വരുത്തുവാൻ (പ. ത.) എന്നോടു നിയോഗിച്ചു (ഉ. രാ.) പോത്തോടു വേദം കാതി (പ. ചൊ.) ഇതിന്നു ചതുർത്ഥ്യം നടക്കുന്നു.

(ഞങ്ങളു അവർ ചെയ്തു. മമ കേറ്റിക്ക (മ. ഭാ.) തമ്പിക്കു ബുദ്ധി പറഞ്ഞു (കേ. ര.)

ചിലപ്പോൾ അവനെ നോക്കി ഉരച്ചെയ്തു (മ. ഭ.)

445. Preferable to all, with Verbs of asking, receiving etc. ഇരക്കുന്നതിന്നും വാങ്ങുന്നതിന്നും പഞ്ചമിയെക്കാൾ സാഹിത്യം നല്ലു.

ഉ-ം എന്നോടു ചോദിച്ചു, അർത്ഥിച്ചു. മൂവടിയെ മാബലിയോടീരുന്ന (ര. ച.) 413.

സൌമിത്രിയോടു വില്ലു വാങ്ങി (സീവി.) ഭായ്യയോടാരിസ്സ് പരിഗ്രഹിച്ചു. (മ. ഭാ.) അയനോടു വരം കൊണ്ടു (കേ. ര.) എന്നോടു മേടിച്ചു. നിങ്ങളോടെ താരം ഗ്രഹിച്ചു. രാമനോടനുജ്ഞ കൈക്കൊണ്ടു (അ. രാ.)

പ്രജകളോടത്ത് പഠിക്ക (സഹ.) അവനോടു നാടു പിടിച്ചടക്കി (കേ. ഉ.) ലുബ്ധനോടത്ത് കൈക്കലാക്കിയാൽ (പ. ത.)

ശാസ്ത്രം അവനോടു പഠിച്ചു. (മ. ഭ.)

446. a. Denoting good or evil done to some body ഒരുവന്റെ ഗുണഭോഷങ്ങളെ ചെയ്യുന്നതിന്നും ഈ വിഭക്തി കൊള്ളാം.

ഉ-ം താതനോടു ചെയ്തു അവരായം (ഭാഗ.) നിങ്ങളോടു ഒരു ഭോഷം ചെയ്തു. ജനത്തോടു വിപ്രിയം ചെയ്തു (നമു.) ജനനിയോടപമതി ചെയ്യാതെ (കേ. ര.)

ചാപലം എന്നോടു കാട്ടുന്നു (-ശി. പു.) എന്തു നിന്നോടു പിഴച്ചു (മ. ഭാ.) എല്ലാരോടും കണ്ണുനിഞ്ഞു. ഞങ്ങളോടിക്കാണ തീച്ചൊരിഞ്ഞാലും (കൃ. ഗ.)

ഇങ്ങനെ ചതുർത്ഥി.

വസിക്കുന്നു വിപ്രിയം ചെയ്തു (കേ. രാ.)

സപ്തമിയും:

വിശ്വം പുത്രരിൽ പലതും ചെയ്തിട്ടും. (കേ. രാ.)

447. b. The meaning "concerning" is rare ആകയാൽ വിഷയവാർത്ഥം ചുരുക്കമായി.

അടിയനോടു പ്രസാദിക്ക (കേ. ഉ=എങ്കിൽ, കരിച്ചു) അടിയങ്ങളോടു രോഷം (ഭാഗ.) എന്നോടു കോപം പൂണ്ടാൻ (മ. ഭാ.) മൂപ്പരവെരിക്കാവനോടപ്രിയമായില്ല (കാൽ. അ.) എന്നോടു കാരുണ്യമില്ല. നിന്നോടാശ കെട്ടു (കേ. ര.) വൈരം എന്നോടുണ്ടു. നിന്നോടു പ്രണയം (കൃ. ഗ.) രാജാധോടില്ല സംശയം ഏതും (ചാണ.) എന്നിങ്ങ നിന്നോടു ഒരു ശങ്കയും ഇല്ല (കേ. രാ.)

448. Denoting Opposition, war etc. വിരോധയുദ്ധാദികൾ സംഭവിക്കും വേണ്ടു. (ദിനീയയും കൃഷ്ണമായി വേരും. അരക്കരപൊരുതാൻ (ര. ച.) നിശ്ചലം നമ്മെ പൊരുത്തം. കൃ. ഗ.)

അവനോടു പോർ പൊരുതാൻ (കൃ. ഗ.) രാജാധോടു മറ്റൊരു നമ്മോടു കൂടിക്കൊല്ല (നമു.) നമ്മോടു പകുപ്പിടിക്കാൻ (ര. ച.) എന്നോടു വേദപുസ്തകം പലരോടു എഴുതിപ്പാൻ (മ. ഭാ.) എന്നോടു എതിർ പറകിൽ (വൈ.) ഭൂസുരരോടു ഭേദക്കിച്ചു (വൈ. ച.) രാമനോടു പ്രതിധോധാവില്ല. അവനോടു വൈരങ്ങൾ തീർക്ക (കേ. ര.) അവനോടണഞ്ഞ് ഏകുവാൻ (കൃ. ഗ.) അവനോടു ചെന്നേല്ക്കു; പടകൂടുക. നിങ്ങൾ ദേവകളോടു ജയിക്കുകയില്ല. അവനോടു ചുരു തോറു പോയാൻ (മ. ഭാ.) നെടിയിരിപ്പോടു തടുത്തു നില്പാൻ. (കേ. ഉ.) രാമൻ നമ്മോടുമിയാൻ (ര. ച.)

449. Denoting Separation വേർപാടും-കൂടെ സാഹിത്യത്തിന്റെ ഭരണം.

രാജവനോടു വിധോഗം (അ. രാ.) അതിനോടു വെറുത്തു. ബന്ധനത്തോടു വേർപിടിച്ചു. പാമ്പോടു വേറായ തോൽ. നീരോടു വേറായ മീൻ. തേരോടും ഗീരതയോടും വേറായ്ക്കുന്നു (കൃ. ഗ.) നിന്നോടു പിരിഞ്ഞു ഞാൻ (മ. ഭാ.) പാപങ്ങളോടു വേറുപെട്ടേൻ (വിപ്ല.) ഉത്തനെ ഉടയോടു തവ തന്നെ വേറു ചെയ്തു. ഉടമ്പയിരോടു വേർപിടിച്ചു (ര. ച.) അകലു മൊഴുനോടു ചാണകുന്ദം (ചാണ.)

പിന്നെ ദിനീയ (411. 1.)

വാനരൻ കൂട്ടം പിരിഞ്ഞു പോയി (വ. ത.) നിന്നെ വേറിട്ടു പോക. (കേ. ര.)

ചതുർത്ഥിയും.

നമ്മെ കലി വേറായി (മ. ഭാ.)

പഞ്ചമിയും.

കുറ അരയിന്നു വേറായില്ല. (മ. ഭാ.)

450. Denoting Likeness തുല്യതെക്കു സാമിത്വവും (ചതുരിയും) (454) പ്രമാണം.

എന്നോട് ഒത്തോർ (ഭേ. ര.) നിന്നോട് ഒപ്പവർ ആർ (ര. ച.) നമുനോടു തുല്യൻ (നമു.) നിന്നോട് കാപട്യം കാണാ (ഭേ. ര.) തീയോട് എതിർ പൊരുതും താപം (കൃ. ച.)

തുളുന്ന ഇലകളോട് ഉള്ളം വിറച്ചു (ഭാഗം=ഇലകളെ പോലെ.)

451. a. The social used adverbially അതും ആലേക്കണക്ക (നെ 426.)

b. അപ്രായശ്ചിത്തം.

വായു വേഗത്തോടടുത്തു. അവനോട് അതുമയോടു പൊരുതു. അതവയരോടതിസുഖമോട് അശ്ചിനോടു മേവിനാർ (മ. ഭ.) മോദനേ ചൊല്ലി (നമു.) ശോഭനേ വന്നു പുക്കാൻ (ഭേ. മാ.) താപസൻ തപസാ വാഴം (മ. ഭാ.) ബന്ധുത്വമോടു വാണു (പ. ത.) നവമോടു ചെന്നാൽ മകനോടു. പ്രാണഭയത്തോടു മണ്ടുന്നു. കാറ്റു പൂമണത്തോട് വീശുന്നു (ഭേ. രാ.) ആശ്വാസമൊടു കൈകൊണ്ടു (വേ. ച.) തളിച്ചയോടും ള്ളഭാവത്തോടും നില്ക്കുന്നു. (സോമ.)

കണ്ഠിതത്തോടീരിക്ക (നമു.) പ്രാണനോടീരിക്ക (ഭേ. ര.) നിന്നെ ജീവനോടു കൈവെ.

കാടെ ഏറ്റം നടപ്പും.

ധർമ്മത്തോടെ പാചിച്ചു (ഭേ. മാ.) അല്ലലോടെ പറഞ്ഞു (നമു.) ചെന്നു ചെച്ചിനോടെ (കൃ. ഗ.) നേരത്തോടെ ചൊല്ലിയിൻ (വേ. ച.)

452. The social having the meaning of the Instrumental ആലിന്റെ അർത്ഥം മറ്റ് ചില വാചകത്തിലും ഉണ്ടു.

ഉ. ര. കടയോടു പോയാർ (വൈ=വഴിയായി.) എന്നോടു പോയി=എന്നാൽ ചിരിക്കപ്പെട്ടു. ഇതു നിന്നോടു പകൺ പോയി (ഭേ. രാ.)

453. Proximity, intimacy and fellowship expressed by different words added to the social സാമീപ്യമല്ലാതെ ഉററു ചേർച്ചയും സഹയോഗവും കുറിക്കേണ്ടതിന്നു ചില പദങ്ങളെ കൂട്ടുന്നുണ്ടു.

1. കൂട, കൂടെ എന്നത്.

അവനോടു കൂട പോന്നു. ഗമിച്ചാലും വിശ്വാമിത്രന്റെ കൂട (ഭേ. ര.) പിള്ളരെ കൂടെ കളിച്ചാൽ (പ. ചൊ.) ആളിമാരെ കൂടെ മേളിച്ചു (ശി. പു.) നമ്മോടു സാകം ഇരിക്ക (മ. ഭാ.)

2.) കൂടി.

ആയുർത്തോടും കൂടി ചോദിച്ചു (വിവ.)

3.) ഒരുമിച്ചു.

മലന്തിയോട് ഒരുമിച്ചു സൈപരത്തോടെ വാണു (നമു.) ഞങ്ങളെ ഒരുമിച്ചു ഞായിരുന്നവൻ നിങ്ങളോട് ഏകീകരിച്ചു ഞാൻ പോരുന്നു (പ. ത.)—

4.) ഒന്നിച്ചു.

നീനോട് ഒന്നിച്ചു വസിക്കും (നമു.) ഭാര്യയോട് ഒന്നിച്ചു മേപ്പും (വേ. ച.)

5.) ഒക്ക, ഒത്തു.

മങ്കുമാരോട് ഒക്കപ്പോയി (ശി. പു.) പ്രഭികളോട് ഒത്തതിൽ കരേറി (മണ്യ.) ജനങ്ങളോടു ഒത്തു തിരിഞ്ഞു (കേ. ര.)

6.) ഒപ്പം (പടുവാക്കായി ഒപ്പരം.)

ഞങ്ങളോട് ഒപ്പം ഇരുന്നാലും (ചാണ.)

7.) കലന്നു.

പൊരന്മാരോടു കലന്നു ചോരസേനയുമായിട്ടു ചെന്നു (കൃ. ഗ.)

8.) ഏ.

പടയോടെ അടുത്തു വന്നു (കേ. ര.) പേടരോടെ വസിച്ചു. ബുദ്ധ്യക്കളോടെ സുഖിച്ചു വാണു (നമു.) പുകിതു പടയോടെ (മ. ഭ.) മന്ത്രി എന്ന പേരോടെ നടക്കു (പ. ത.)

454. Adverbial Participles used instead of the Social ഓടു എ ന്നതിന്നു പകരം ചിലവിനയേച്ചങ്ങളും പ്രയോഗിക്കാം.

1.) ഉ-ം ആയി.

വാഴിമായടുത്തു (ചാണ.) തുഴയുമായി നിന്നു (മ. ഭ.) ഒണ്ണുമായി മണ്ടും (കൃ. ച.) മാമരവുമായുള്ള കൈ. വന്നാൻ വിമാനങ്ങളിമാകിയെ (ര. ച.) മരുന്നിനെ പഞ്ചതാ രയ്യം പാലുമായി കടിക്ക (വൈ. ച.)

ആരുമായിട്ടു യുദ്ധം (വൈ. ച.) കൌരവരും പാണ്ഡവരുമായി വൈരം ഉണ്ടായി. അവരുമായിട്ടേ ഞങ്ങൾ ലീലകൾ ചേർന്നു കൂട്ടു. സേനയുമായി ചെന്നു (കൃ. ഗ.) ഇയ്യോളുമായിട്ടു കണ്ടു (നമു.)

മുവരമായി പണ്ണശാല കെട്ടി വസിച്ചു (ഉ. രാ.)=അർത്ഥാൽ താൻ ഇരുവരോടു കൂടി, ആകെ മുവരം.

കാഴ്ചയുമായിട്ടു പാച്ചൽ തുടങ്ങി (കൃ. ഗ.) എന്നതിന്നു ചതുർത്ഥീഭാവം.

2.) കൂടി,-ചേർന്നു,-ഒന്നിച്ചു,-ആയൊക്ക.

ഉ-ം അവാർ തുണും ചേർന്നു നിന്നു (പ. ത.) വിപ്രരും താരും കൂടി അത്താഴം ഉണ്ടു (മ. ഭാ.) വാനോൻ മുനികളും ഒക്കവെ ഒന്നിച്ചു. ബ്രഹ്മിക്ഷുമാരായൊക്ക നാം വസിക്ക (കേ. ര.)

3.) പൂണ്ടു, - ഉല്പാദിച്ചു, - കലന്നു, - ഉയന്നു, - ഉറു, - ആന്നു, - ഇവറിൻ അപ്രയോജനം (446.)

ഭാഷാഭാഷാ പൂണ്ടു, ഭാഷാഭാഷാ (മ. ഭാ.) വിഭാഗം കൊണ്ടുണ്ടു (അ. ര.) മോളം ഉല്പാദിച്ചു, മോളം പൂണ്ടുണ്ടു (വി. പ.) ഞ്ഞു കലന്നു ചൊല്ലി. മാനമി യന്നു വരിക (മ. ഭാ.) കനിവുറു, സന്തോഷം ആന്നു പറഞ്ഞു (ചാണ.)

4. ചതുർത്ഥി. DATIVE.

455. Denotes drawing near a place ചതുർത്ഥിയുടെ മൂലാർത്ഥം ഒരു സ്ഥലത്തിന്നു നേരെ ചെല്ലുക അത്രെ.

ഉ-ം കടലുപരിത്തോറോടു, മോളെടുക്കു ചെന്നു. ലിംഗത്തോടുകൂടി (നമ.) രാജധാനിക്കു നടന്നു (ഭാഗ.) യമപുരത്തിന്നു നടത്തി. കാലമുക്തയക്കു (ര. ച.) ആകാശത്തിന്നെഴുന്നള്ളി (ഭേ. ഉ.)

കറിയു വെച്ചാൽ മതില്ലു കൊടു. വള്ളിയു തടഞ്ഞു (പ. ചൊ.) തലയെ തല കൊണ്ടുകിടന്നു (മ. ഭാ.) കവിശ്ലാഭിക്കു; തലയെ മേൽക്കു തേക്കു. മൂത്തിക്കു ധാരയിട്ടുക (മമ.) ലാക്കിന്നു തട്ടി (ചാണ.) കഴുത്തിന്നു കൊത്തി. കാലു കടിപ്പിച്ചു. വാൾ അരെക്കു ചേർത്തു കെട്ടുക. പാശം കഴുത്തിന്നു കെട്ടി (ക. ര.) പുറക്കു തീ പിടിച്ചു-കൈക്കു പിടിച്ചുപറ്റേണം. വെള്ളത്തെ കരയ്ക്കോറി (പ. ത.) സഞ്ചി അരെക്കു കെട്ടി. കരയെക്കെത്തിച്ചു, കരയെക്കെന്നും. പുറകുത്തു, തിരുത്തു (മ. ഭ.) ഇവ മൂതലായവറിൽ സാമീപ്യവും സാധു (438.)

456. Adverbs of Place require the Dative ദിശകളോടു ചൊല്ലുന്ന നാമങ്ങളോടു ചതുർത്ഥി ചേരുന്നതു.

ഉ-ം നദിക്കു പടിഞ്ഞാറു. പമ്പയെ നേരെ കിഴക്കെപ്പുറം. മേൽശൈലത്തിന്നേക്കു നേരെ അന്ത്യഗിരിയ്ക്കു കിഴക്കായി (ഭേ. ര.) ആഴിക്ക് ഇക്കരെ വന്നു—അരകം, -ഇടെ, -മീതെ, -മുമ്പെ, -പിന്നെ, -നേരെ, മുതലായവ 505 കാണുക—കത്തിക്കു ചോര കണ്ടു—പുല്ലു ഇടെ കിടെ സ്വരൂപിച്ചു (പ. ത.) മേൽക്കുമേൽ. നാൽക്കു. പള്ളിക്കും മടത്തിലേക്കും കൂടി ഒരു തപ്പാൽ വഴി ഒരും ഉണ്ടു.

457. കാലത്തിന്നു കൊള്ളിക്കുമ്പോൾ.

1.) Moment ക്ഷണനേരം കുറിക്കും.

ഉച്ചക്ക് അന്തിക്ക്, അന്നു മുതൽ, നീർ വെള്ള പാതിക്കു വാങ്ങി (വൈ. ശ= പാതിയാകുമ്പോൾ.) അപധിക്കു വന്നു; വേളിക്കു പാടുക (പ. ത.)

2.) Period വേണ്ടിയ കാലം. (434.)

നാഴികയെ 1000 കാതം കാട്ടും വായു (സോമ) 14 സംവത്സരത്തിന്നു കൂടി സിതയെക്കുറ്റാൻ പട്ടുകൾ (ഭേ. ര=കൂടി 435,2)—ആയിരത്താണ്ടെക്കു മുറിച്ചു പോറായ്ക്കു. (മ. ഭാ.)

3.) Interval രണ്ടു നേരങ്ങളെക്കുറിച്ചു.

വിവാഹം കഴിഞ്ഞതിനു ഇപ്പോൾ 15 വർഷം ഗതം (നമു.) ചൊന്നൊരവധിക്കു വശം ഇനിയും ഒന്നിരിക്കുന്നു (കേ. ര.) ഇതിലും കരാഴ്ച മുഖ (ര. ച.)

458. ഏക is the Dative of Time ഏക എന്നതു കാലപതു രൂപി തന്നെ.

ആരോഗ്യം 14 ആഴ്ചക്കും ഭരിച്ചു കൊള്ളണം (കേ. ര.) ജനനം 10,000 തൊഴുക്കു. ഇരിക്കാം 22 നാളുകൾ (മ. ഭ.) അത്രനാളുകൾ അട്ടുസിച്ചിരിക്ക (കൈ. ന.) എത്രനാളുകളെ (മ. ര.) എല്ലാ നാളുകൾ നല്ല (ഭാഗ.) മറന്നാളുകൾ സംഭരിക്ക (പ. ത.)

459. Denoting qualifying Measure തൃതീയയെ പോലെ (434) അതു പ്രമാണത്തെ യും കുറിക്കുന്നു.

ഉ-ം ചതുരനായാൻ മന്ത്രങ്ങൾ. ആഭിജാത്യത്തിന്നു അച്ഛൻ അന്തരമില്ല. ഗ കൈയികൻ. അസ്രുക്കൾ മുഖൻ, എല്ലാറ്റിനും കണ്ണൻ (മ. ഭ.) വിക്രമത്തിന്നു നിന്ന കൊപ്പരില്ല (കേ. ര.)

Measure, calculation ഇങ്ങനെ അളവിന്നും ഗണിതത്തിന്നും പോരും.

അതിന്നു മാത്രം കുറയും (=അത്രയും) നെയ്യ് ഇരട്ടിപാലും വീഴ്ത്ത (വൈ. ശ.) വഴിക്കു കണ്ടുള്ള ജനങ്ങൾ. (കേ. ര.)

തൂറ്റിന്നും മൂന്നു (പ്രമം=പലിശ) നിമിഷ് ഏകവിംശൻ; ബ്രഹ്മാവിന്നു മൂപ്പ അത്ഭുതമൻ ഭഗവതൻ (കേ. ര.; ഇങ്ങനെ സന്തതികൃമത്തിൽ.)

460. Expressing Likeness തുല്യതെക്കും കൊള്ളാം (445.)

മിന്നൽ പിണരിന്നു തുല്യം. അച്ഛൻ എതിരില്ലൊരുത്തനും (നമു.) അവയെക്കാണുന്നാരി. ഇടിക്കുനേർ. നിണക്കു സമൻ (മ. ഭ.) പുഷ്പത്തിന്നു ഉപമിക്ക (വൈ. ച.) സീതയെ നേരൊത്തവർ (കേ. ര.)

2.) Difference പിന്നെ അത്ര.

ഭേദം നിണക്ക് അന്യമായി (തത്വ) അതിന്നു മറെറപ്പറം വർത്തിക (മ. ഭ.) പഞ്ചമിയും സാധു (463-469)

3.) Degree താരതമ്യം. 479.

461. Required to denote design, plan, intention അഭിപ്രായ ഭാവങ്ങളെ ചതുരൂപി പ്രമാണം.

1.) ഉ-ം പടയോട്ടം ഭാവിച്ചു. പടയോട്ടം ഒരുവെട്ടു, വട്ടം കൂടി. പോയ്ക്കു സന്നദ്ധൻ (കൃ. ഗ.) അതിന്നുസാഹി. വെള്ളത്തിന്നു പോയി. ചൂതിന്നുതുനിഞ്ഞു, തുടങ്ങി (നമു.) തവസ്സിന്നാരുഭിച്ച (ഭാഗ.) നായാട്ടിന്നു തലമുൻ. ഭിക്ഷക്കു തെങ്ങി നടന്നു.

(ശി. പു.) പൂമലരെ തെങ്ങി. (കൃ. ഗ.) പൂയിന്ന വന്നു പൂക്കു (മ. ഭ.) വേട്ടെക്കു പോയാലും (ഭേ. ര.) വെണ്ണക്കു തിരഞ്ഞു നടക്കു (കൃ. ഗ.) ആവലാഭിക്കു വന്ന (പ. ത.) കാരായ്ക്കുതിന്നു നീ (മ. ഭ.)

2.) വേളിക്കു മോഹിച്ചു (ശിപ.) രാജസേവയെക്കു മോഹം (=സപ്തമി.) വൃദ്ധിക്കു കാമിച്ചു (പ. ത.)

3.) കായ്ക്കത്തിന്നു കഴുതക്കുറുത്തു പിടിക്ക (പ. ചൊ = കായ്ക്കത്തിന്നായി.) നാട്ടിലേ പൂക്കിക്കിട്ടിട്ടു ചെയ്തു (പ. ത.) ജീവരക്ഷക്കു സത്യം ചെയ്തു (മ. ഭാ.) നെല്ലു പൊലുവിനു കൊടുത്തു. പുത്രോല്പത്തിക്കേ ചെയ്യാവതു (കൈ. ന.)— ചാത്തത്തിന്നു ക്ഷണിച്ചു ചൂതിന്നു വിളിച്ചു.

4.) ഒന്നിന്നും പേടിക്കേണ്ടു (പ. ത.) ഒളയെക്കു പേടിക്കുന്നവർ. യുദ്ധത്തിന്നു അഞ്ചി (ര. ച.) ഞ്ചിക്കുന്നതിന്നു ഭയമുള്ള (വൈ. ച.) (470.)

462. Expressing Worthiness, Want യോഗ്യതയും ആവശ്യതയും.

ഉ-ം അതിന്നു ആർ. നിന്നെക്കു കത്തു ചെയ്തു (ഭേ. ര.) ഇതിന്നു ചീതം, യോഗ്യം, ഉത്തമം. എല്ലാ പനിക്കും നന്നു. കണ്ണിന്നു പൊടിക്കു മരുന്ന (വൈ. ഗ.) അവനു പററി. അതിന്നു തക്കം (പ. ത.) കപ്പലു പിടിച്ചതു (ഭേ. ഉ.) ജാതികൃമത്തിന്നുടുത്തവണ്ണം (ശി. പു.) അവനിന്നു പ്രായശ്ചിത്തം ചെയ്തു. കാലന്റെ വരവിന്നു നാൾ കൂതു (വൈ. ച.)

എനിക്കു വേണം. യുദ്ധം ഏവർക്കുമാവശ്യം (പ. ത.) അരക്കനെ പാമകപ്രവൃത്തിക്കു കല്പിച്ചു (ശി. പു.)—എനിക്ക് എന്തു ചെയ്യാവതു, ചെയ്യാം, ചെയ്യു കൂടും. അവസ്ഥയ്ക്കു ചേരുന്നവ ചെയ്യാം (പ. ത.) മോക്ഷത്തിന്നു എഴുതല്ല (വില്പ.) അതിന്നു പാരം ഭണ്ഡം (=വൈകുണ്ഠം.)

ബ്രാഹ്മണയ്ക്കു അസാദ്ധ്യം (മ. ഭ = തൃതീയ.) പരമാത്മാവ് അവനുക്കേതൻ (വില്പ.) സജ്ജനങ്ങൾക്കു പരിഹാസ്യനായി (പ. ത.)

463. Indicating Ownership and authority ഉടമയും അധികാരവും.

1.) ഉ-ം എനിക്കുണ്ടു. നാണക്കോടതിന്നില്ല (മ. ഭ.) ഉഗ്രയെക്കു രാജാവ് സിംഹം. അവന്നു ഭൂതൻ ഞാൻ (ഭേ. മാ.)

ഇങ്ങിനെ ഷഷ്ടിയോട് ഒത്തു വരും.

അവനു ലഭിച്ചു, സാധിച്ചു, കിട്ടി, അറിഞ്ഞു. കീർത്തി ഭൂവനു വളന്നു (വൈ. ച.) അവനു വിട്ടു പോയി, മറന്നു. നൃപന്മാർക്കു വിസ്മയമായി (നള.)

2.) അവനു കൊടുത്തു, എനിക്കു തന്നു. മക്കൾക്കു ദ്രവ്യം സമ്പാദിക്ക. അതിന്നു ദേവകൾ അനുഗ്രഹിക്ക (ഭേ. ര.) യാതൊക്കനുവദിക്ക (നള.)

എങ്കിലും സാഹിത്യവും പഠനവും (അനന്തരവനോടു കൊടുത്തിട്ടുണ്ടായിരുന്നു.)

ചൊല്ലിയിരിക്കാദികൾ അതിനോടു ചേരും.

അരചന്നിയിക്ക (ര. ച.) എന്നു മാത്രം ഉപദേശിച്ചു (നമു.) അവൻ കാണിച്ചു (കേ. ര.) പുത്രൻ അന്യോഭി ശിക്ഷിച്ചു പഠിപ്പിച്ചാൻ (ചാണ.) കരാരൻ നീതിയെ ധരിപ്പിച്ചു. അപകൃത്യസിപ്പിച്ചു (പ. ത.) നിങ്ങൾക്കു വോധിപ്പിക്കും (മ. ഭാ.)—അരക്കർ ഇതു ദശമവന്നരചെയ്യാൻ (ര. ച.) 440. കാക്ക.

3.) നാട്ടിന് അഭി ദേഷകം ചെയ്തു (മ. ഭ; കേ. ര.) സപ്തമി പോലെ 499.

464. The Dative has Genitive meaning ചതുർഥി പലപ്പോഴും ഷഷ്ഠിയോട് ഒക്കും.

ഉ-ം ഇവനിന്നു പൊരുൾ (ക. സാ)=ഇവനിൻ അത്ഥമാചിത്. പാരിനു നാഥൻ പരികിതൻ (മ. ഭാ.) വേടക്കുധിപതി ഗുഹൻ (കേ. ര.) അപകൃത വേർ കേട്ടരുൾ. എന്തു ഞങ്ങളു കറവൊന്നു കണ്ടു. മറ്റുള്ള ജനങ്ങൾ കറങ്ങൾ പറയും (മ. ഭാ.) മലമകുൽപ്പൻ. വേദങ്ങൾ നാചിനും കാതപായി (കൃ. ഗ.) സങ്കടം ഞങ്ങൾക്കു തീർക്കും. (അ. രാ.) പുത്രനു ശോചകമറി. ഉറക്കം ഉണന്നു പോഗുരവിന്നു (മ. ഭാ.) ഭൂപതിക്കു ബുദ്ധി പകന്നു (നമു.) ചോകക്കു ബാക്കുങ്ങൾ വീണു തുടങ്ങി. ഒഴുകി കണ്ണനീർ കതിരകൽപ്പം (കൃ. ഗ.) ഭരതനു കൊള്ളാം അഭിദേഷകത്തിന്നു (കേ. ര.)

465. Denoting Retaliation, Retribution etc. ("instead of, for") ചതുർഥി പകരം വരുന്നതിനെയും അറിയിക്കും.

ശപിച്ചതിന് അങ്ങോട്ടു ശപിച്ചു (മ. ഭാ.) ഒന്നിന്നൊന്നായി പറഞ്ഞു പല തരം (ചാണ.) അഞ്ചായി നെല്ലിന്നു ഇരുനാഴി അരി (ത. സ.) മാസപ്പടിക്കു നില്ക്കു (വി.) കൂലിക്കു പണി എടുത്തു.

Resembling the Nominative of Condition (adverb) പ്രഥമയുടെ ആവസ്ഥാ പ്രയോഗത്തോടും തുല്യത ഉണ്ടു (399.)

രൂഢപക്ഷത്തിന്നു ഒരു കോടി. മറകൾ നാലുണ്ടു കതിരകൽപ്പിപ്പോൾ (മ. ഭാ.=കതിരകളായി.) എട്ടാമതിന്നൊരു കഥ ചൊല്ലു (വെ. ച.) മൂന്നാമതിന്നുയർത്തിയകാൽ (ഭാ. ഗ.) അവനിൽ സകരി അനന്തമിന്നായി വരും (പ. ത.)

466. Conveying Motive ("for") പിന്നെ കാരണം ഏകദേശം പകരത്തോട് ഒക്കും.

അതിന് നിന്നെ കൊല്ലും (വൈ.) വീരർ മരിക്കുന്നതിന്നു ശോചിക്കൊല്ല (മ. ഭാ.) വെള്ളം ഒഴുകുന്നതിന്നു ചെരിപ്പഴിക്കു (പ. ചൊ.) ആ സംഗതിക്കു കഴങ്ങി. പട്ടെച്ചവന്റെ കല്പനയെ (വി=ആൽ.) ചേലിപ്പെരിക്കുന്നതിന്നു (ഭാ. ഗ.) ധാമിന്നു യാഗം ചെയ്തു (വൈ. ച.) അതിന്നു നില്ലായ്യിൽ മരുന്നു (വൈ. ഗ.) കയറിന് ഏതിന് പിശകുന്നു (കേ. ര.) പെരുമ്പുഴിക്ക് ഒന്നും അറിയരുതായി (ര. ച.)

With Conditional സംഭാവന കൂടെ ചേരും.

ഹരിച്ച ശേഷം ഒരു വരികിൽ ആദിത്യൻ ഗ്രാമം, രണ്ടിന്നു ബുധൻ, മൂന്നിന്നു രാഹു (തി. പ = മൂന്നു വരികിൽ)

467. Two Datives in one Sentence ഒരു വാചകത്തിൽ രണ്ടു ചതുര്മികൾ പലവിധത്തിലും കൂടും.

ഉം ഉണിന്നു കൊള്ളാം എന്നിങ്ങനെ. അതഥാഗ്രഹിപ്പുകൾ ശ്രേയസ്സായുള്ളതിന്നു നടപ്പുകൾ ഉണ്ടാം (പ. ത.) അതിന്നു കോപം ഇല്ലെന്നിങ്ങനെ. ശിഷ്യശാസ്ത്രത്തിന്നവനൊത്തവൻ ആർ? (ചാണ.) സങ്കടം ഒന്നിന്നും ഇല്ലെന്തവർക്കുമേ. പാടവം പാരം വാക്കിന്നു നിന്നിങ്ങനെ. ഭൂതാദികൾക്കു പൊരുതിക്കു കൊടുക്ക. കർമ്മത്തിന്നു ച്യുക്കു എന്നിങ്ങനെ (മ. ഭാ.) ഇതിന്നു തപിക്കുന്നതിന്നും ഭാഷണത്തിന്നെന്നിന്നിക്ക് എന്തി. ജനനിക്കും അതിന്നു വാദം. മൃഗാദികൾക്കു മനസ്സ് എന്നിങ്ങനെയ്ത (കേ. രാ.) നിന്തിരുവടിക്കു കടുമേ കീർത്തിക്കു പോരാ (ഉ. രാ. പ. ത.) ഭാഗ്യത്തിന്നു യോഗ്യത ഇവർക്കു (വില്പ.) ഇത്തരം വർക്കും ഹൃദിന്നന്യമം ബ്രഹ്മാവിന്നും (ഭാഗ.) ജനത്തിന്നു വിദ്യയ്ക്കു വാസന ഇല്ല. (പ. ത.) ആ പ്രവൃത്തിക്കു കൗശലം എന്നിങ്ങനെ (നള.)

468. The Sanscrit Dative (meaning Design and Bestowal) expressed in Malayalam by Particles, adverbial Participles etc. സംസ്കൃത ചതുര്മികൾ അഭിപ്രായസമ്പ്രദാനശക്തികൾ മുഖ്യമായും കൊണ്ടു, അതിന്നു ഭാഷാപരത്തിൽ കൂടുകൂടെ മലയാളചതുര്മികൾ പോരാതെ വരും; അതിന്നു പുണ്യത വരുത്തുന്ന പ്രയോഗങ്ങൾ ആവിതു.

1.) ഏ - നിഷ്ഠാഭാഗമേനേ നമഃ. വേദമായവനേ നമഃ (കൃ. ഗ.)

2.) ആയി.

അടങ്കലായടുത്തു പോക്കായി ചെന്നു (ര. ച.) രാവണൻ ചോരയ്ക്കുതിന്നായി മരിക്ക (കേ. ഉ.) അതിന്നായി കോപിയാതെ (മ. ഭാ.)

ആ യെല്ലാണ്ടു.

ഭവാനായ്ക്കൊണ്ടു നല്ലി (മ. ഭാ.) ഉന്നതിക്കായിക്കൊണ്ടു പ്രയത്നം ചെയ്യ (നള.) നിന്തിരുവടിക്കായ്ക്കൊണ്ടു നമാമി. (ഭാഗ.)—തെക്കിൽ പ്രത്യേകം നടപ്പുള്ളതു—മാംസത്തിന്നായും വിനോദത്തിന്നായിട്ടും കൊല്ലും. രാമനായിട്ട് അപ്രിയം ഭാവിക്ക (കേ. ര.)

ആ മാറു-തപസ്സിന്നാമാന് എഴുന്നള്ളി (കേ. ഉ.)

3.) കുറിച്ചു-ചൊല്ലി-കൂലിയെക്കുറിച്ചു. ഇത്തരം എന്നെ ചൊല്ലി വേലകൾ ചെയ്യ (മ. ഭാ.)

4.) എന്തു.

എന്തു കാമമായി തവസ്സു ചെയ്യു (വില്പ.) എന്നൊരു കാര്യമായി പെരുമാറുന്നു. (ഭാഗ.) അതിൻ പൊരുട്ടു വന്നു. നിമിത്താദികളും (427.)

5.) അർത്ഥം.

അശനാത്ഥം (ചാണ.) അഭിഷേകാർത്ഥമാം പദാർത്ഥങ്ങൾ (കേ. ര.) ലോകോപകാരാർത്ഥമായി (മ. ഭാ.) രാമകാര്യം ഉണ്ടാൻ. (അ. ര.) വിവാഹം ചെയ്യു അർത്ഥമായി; ജീവരക്ഷാർത്ഥമായി (വേ. ച.)

6.) വേണ്ടി.

ഗുരുകൾക്കു വേണ്ടി (=ഗുരുകൾക്കെ നിന്നെച്ച) (പ. ചൊ.) അഥവാ വേണ്ടി മരിക്കു (=മിത്രത്തെ ചൊല്ലി മരിക്ക, മിത്രകാര്യങ്ങൾ മരിക്ക.) പൂതനയിടേന്നും ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ടിട്ടു (നള.) നിന്നെക്കു വേണ്ടി ഇതൊക്കെയും വരുത്തി (കേ. ര.)

പിന്നെ വേണ്ടി എന്നതിനാൽ ഒന്നിന്റെ സ്ഥാനത്തിൽ നില്പതു വരും.

ഉ-ം എനിക്കു വേണ്ടി അങ്ങിരിക്ക. താൻ വേണ്ടി മറുക്കിൽ. രാജ്യപതിക്കു വേണ്ടി വനവാസം കഴിക്ക (കേ. ര.)

5. പഞ്ചമി. ABLATIVE.

a. അപവാദനം. Ablative (Removal, Origin.)

469. Sanscrit Examples പഞ്ചമിയാകുന്ന അപവാദനം മലയാളത്തിൽ ഇല്ല; വിനയെച്ചത്താലത്രെ വരും. സംസ്കൃതത്തിലെ ഉദാഹരണങ്ങളെ ചൊല്ലാം.

1.) ഉദയാൽ പൂച്ചും അന്യമാനാൽ പരവും; സകുമാർ പരം പതുപ്പതു നാഴിക (തി. പ.) ചെന്ന വാസരാൽ മൂന്നാം നാൾ (മ. ഭാ.) സ്നാനാദനന്തരം (അ. ര.)

2.) മോഹാഭന്യമായി (കൃ. ച.) തപസ്സയെ കണ്ടില്ല (കേ. രാ.)

3.) ബുദ്ധിഭ്രാമൻ ബുദ്ധനേ ക്ഷമിക്ക. സാഹസാൽ ചെയ്യു തവസ്സ (ഉ. ര.) ചൊന്നാൻ പരിഹാസാൽ (ഭാഗ.) അംശപരാജ്ഞാപാതൻ (പ. ത.)

Adverbial Ablatives denoting a former cause പുറവേദനങ്ങളെ കുറിക്കുന്ന അപ്രയപഞ്ചമികൾ പലതും ഉണ്ടു (വേഗാൽ, -ശാപബലാൽ, -അനുഗ്രഹാൽ, -കർമ്മശാൽ, -കാടിനാൽ പേടിയോടാകയാൽ. (മ. ഭാ.)

470. The suffix ഇൻ of poetical Tamil is rare പഞ്ചമിക്കു ചെന്തമിഴിൽ ഇൻ എന്നതു ഉണ്ടു. അതു മലയാളത്തിൽ എത്രയും ഒല്ലഭം. മുടിയിന്നടിയോളവും (സു.) മേയിന്നിറങ്ങുക (മ. ഭ.)

Locative sufficing ചിലപ്പോൾ സപ്തമി തന്നെ മതി.

ആസംഗത്തിൽ വേറായൊരു സംഗം (നമു.)

ഏകാദശം പോരും.

സന്തേ ചിത്തന്ത്രമാകിൽ, ചിത്തേ സത്തന്ത്രമാകിൽ (കൈ. ന.)

അവസ്ഥാവിഭക്തിയും.

രഥം ഇറങ്ങിനാൻ (കേ. ര.)

471. ഇതന്നു and other adverbial Participles ഇതന്നു മുതലായ വിനയെച്ചങ്ങളെ പറയുന്നു.

1.) എങ്ങിരുന്നിഹ വന്നു (വൈ. ച.) പരരാഭ്രങ്ങളിലിരുന്ന വന്നു (കേ. ര.) ഇതു കൊടുത്തമിഴ് നടപ്പു.

2.) അവനെ വിട്ടോടി. സ്വപ്നം കണ്ടിട്ടുണന്നവനെ പോലെ. നിദ്ര പോയുണന്നവിൻ (കൈ. ന.) അവൻ പെററുണ്ടാകുമ്പോൾ (മ. ഭാ.)

472. Certain Terms of Place and Time തൊട്ടു, തുടങ്ങി, ആദി, മുതൽ സ്ഥലകാലക്കുറിപ്പുകൾ.

1.) തൊട്ടു തുടങ്ങി മുതലായവ.

കാരണം ആദിതൊട്ട് ഏകിനാൻ (കേ. ര.) ആനനം തൊട്ടടിയോളവും അടി മലർ തൊട്ടു മുടിയോളവും (=കാട്ടു) പോയന്നുതൊട്ടുള്ള വൃത്താന്തം (കൃ. ഗാ.) പുരുഷി കന്നു തൊട്ടു ഭരതൻ തങ്കലോളം നേരം (മ. ഭാ.)

ഇന്നു തുടങ്ങി സഹിക്കണം. അന്നു തുടങ്ങി (നമു.) ഇപ്പോൾ തുടങ്ങിട്ടു (മ. ഭാ.) കൊമാരവയസ്സിൽ തുടങ്ങി (പ. ത.) അന്നുമുതൽ തുടങ്ങി ഉദിച്ചോളവും (വൈ. ഗ.)

2.) അതു പോലെ മുതൽ, ആദി എന്നവയും കൊള്ളിക്കാം.

കഴിഞ്ഞു 10 മാസം അപ്പുറം കഴിഞ്ഞു മുതൽ (ചാണ.) വടക്കേതാടിയിയിട്ടു അവറ്റിൻ പേരും ചൊല്ലാം (ഭാഗ.)

രണ്ടാമതായി മാസം മുതൽ തൊട്ടു (ഭാഗ.) ഇന്നെക്കു രണ്ടു കൊല്ലം മുതൽ.

473. Especially by the adverbial Participle നിന്നു ഇപ്പോൾ പ്രത്യേകമായി നടക്കുന്നതു നിന്നു എന്നുള്ള വിനയെച്ചം.

1.) With Locative meaning അതും ചിലപ്പോൾ സപ്തമിയുടെ അർത്ഥത്തോടും കാരണം.

(-) -ം കാളിയൻമേൽനിന്നു നൃത്തം കനിച്ചു. ഉച്ചത്തിൽനിന്നുവരി (മ. ഭാ.) പാകത്തിൽനിന്നു (ചാണ = പാകത്തോടെ.) തിന്മയിൽനിന്നുള്ള വരുസലം (കൃ. ഗ.) കൊവിൽക്കൽനിന്നു വിചാരിക്കു. കോയിപ്പാട്ടുനിന്നു മുതലായ സ്ഥാനനാമങ്ങൾ.)

2.) Denoting Separation, Departure പഞ്ചമിയുടെ അർത്ഥമായാൽ വിയോഗവും പുറപ്പാടും കുറിച്ചു നില്ക്കും.

മോഹങ്ങൾ മാനസത്തിങ്കൽനിന്നു കളക (അ. രാ.) കെട്ടുന്നഴിച്ചു വിട്ടു (പ. ത.) നിദ്രിത വഴിയിൽനിന്നു ഒഴിക. പുററിന്നു ചീറി പുറപ്പെട്ടും (കേ. ര.) ഉദരനിന്നു (നള.) ചന്ദ്രകൽനിന്നു ആതവം ജപിച്ചിതോ (ശി. പു.) കടലിൽനിന്നു കരയേറി (കൃ. ഗ.) രക്ഷിച്ചാനതിങ്കനു (മ. ഭാ.) അവനെ നാട്ടുന്നു വിഴുക (ഭ. ന.) മൃഗത്തിൽ നിന്നു അവളെ മാറി. കഴുത്തുന്നു നീക്കി (ചാണ.) നാലു ലിക്കിലുനിന്നു വരുന്നു. (ശി. പു.) പത്തു ലിക്കുന്നു (അ. രാ.)

മലയിങ്കന്നും കടലിൽനിന്നും (കേ. ഉ.) കാട്ടിലും നാട്ടിലും നിന്നു വന്നുള്ള (കേ. രാ.) എന്നിങ്ങിനെ രണ്ടു പഞ്ചമികളുടെ സംയോഗം.

474. നിന്നു joined to different affixes and words ഇൽ, കൽ, എന്നവരോട മാത്രമല്ല നിന്നു എന്നതു ചേരും.

1.) വിരലിനേൽ നിന്നഴിച്ചു. ആസനത്തിന്മേൽനിന്നിറങ്ങി (ചാണ.) വിമാനത്തിന്മേൽനിന്നു താഴത്തിറങ്ങി (ഉ. ര.) ആനമേൽനിന്നു (കൃ. ഗ.) കൂപത്തിന്മീ തെ നിന്നു നോക്കി (പ. ത.)

2.) വീടുകൾ തോറും നിന്ന് കാടി വന്നു. (ശി. പു.) മറുജ്ജിടങ്ങൾ തോറും നിന്നാട്ടിക്കളഞ്ഞു (ഭാഗ.)

3.) അവിടെ നിന്നോടി (നള.)

4.) സഭാതൽനിന്നു പോക (കൃ. ഗ.) അതിൻ പുറത്തുനിന്നു (കേ. ര.)

5.) എങ്ങുനിന്നു വന്നു (കൃ. ഗ.) പടിഞ്ഞാറുനിന്നും തെക്കുനിന്നും കാരാട്ടെങ്കാ. (തി. പു.) പതിമാർ സ്വയംനങ്ങൾ നിന്നും ഇറങ്ങി (കേ. ര.) ഇക്കരനിന്നു നോക്കും (പ. ചൊ.)

6.) സംസ്കൃതപഞ്ചമി സപ്തമികളോടെ.

പുഷ്പകാഗ്രാൽനിന്നു ചാടി (ഉ. ര.) ബ്രഹ്മണിനിന്നു. സമുദ്രാന്തരനിന്നു കരേറി (ഭാഗ.)

475. Is term of Distance ദൂരതയുടെ അർത്ഥമുണ്ടു.

മരത്തിൽനിന്നുരക്കാതം ദൂരവേ (പ. ത.) അകമണ്ഡലത്തിങ്കൽനിന്നു ലക്ഷം യോജന മേലെ ചന്ദ്രന്റെ നടുപടി (ഭാഗ.) ഇവിടുന്നു ഒന്നര യോജന ത്തിൽ ഒരു മുനി ഉണ്ടു (കേ. ര.) അതിങ്കൽനിന്ന് ന് വിരൽ മീതെ (വൈ. ച.)

May signify Difference അസ്പൃതയുടെ അർത്ഥവും പറയും.

വസ്ത്രീയയിങ്കന്നു വിപരീതമാകുന്നതു മൂലീകരണം (ത. സ.) (ഇതിന്നു സപ്തമിയും 464 ചതുർത്ഥിയും 454 മതി.)

476. In Sanscrit the Ablative is chiefly used to express fear etc. ഭയത്തിന്നു സംസ്കൃതത്തിൽ പഞ്ചമി പ്രധാനം.

അധമൻ അശനാൽ ഭയം. മദ്ധ്യമന്ദാർക്ക മരണത്തിങ്കൽനിന്നു ഭയം. ഉത്തമർക്ക അപമാനത്തിൽനിന്നു (മ. ഭാ.) അഹ്ലാഷത്തിൽനിന്നു ഭയമായി (കേ. ര.) ചക്രത്തിൽ നിന്നു ഭയപ്പെടും (നമ.)

ദിനീയ (418.) കുറിച്ചു (419.) ചൊല്ലി (428.)

ചതുർത്ഥി (456, 4.) സപ്തമി (500, 4.) എന്നവയും കൊള്ളാം.

477. Social equivalent to Ablative സാമിത്വം ഉള്ളതും പഞ്ചമി കാരണം.

1.) In separation വേർപാട്ടിൽ. (445.)

മസ്തകത്തിന്നു വേറിട്ടു വീണു. ജ്ഞാതൃക്കൾനിന്നു വേർപെടുത്തു (മ. ഭാ.)

2.) In accepting പരിഗ്രഹണത്തിൽ (442.)

അവകന്നു ഗ്രഹിച്ചു കൊണ്ടു. അവകൾ നിന്നു വേണ്ടിച്ചു (കേ. രാ=അനുജനോടു വേണ്ടിച്ചു.) എങ്കൽനിന്നു എന്റെ വിദ്യ വാങ്ങിക്കൊൾക (മ. ഭാ.)

എങ്കൽനിന്നു കേട്ടു. വീരങ്കൽനിന്നു ഗ്രഹിക്ക (നമ.)=നിന്നോടു വൃത്താന്തം കേട്ടു (കേ. ര.)

478. Birth, Origin etc. expressed by Ablative; yet Locative is more common ജനനത്തിന്നും ഉല്പത്തിക്കും പഞ്ചമിസാധു എങ്കിലും സപ്തമി അധികം നടപ്പു.

1.) പാദതലത്തിൽ നിന്നുണ്ടായി ശ്രദ്ധേയതി (കേ. ര.) വിരിഞ്ഞുന്റെ പെരുവിരൽ തന്മേൽനിന്നുണ്ടായി (മ. ഭാ.)

2.) വക്ഷസ്സിന്റെ ഉണ്ടായിക്കുറിയുണ്ടായി. ചതുർത്ഥ നാരിയിൽ ഒരു വൈശ്വനരന്റെ ജനിച്ചു. അധർ വയററിൽ ജനിച്ചുനി (കേ. ര.) വംശത്തിൽ പിറന്നു. കളത്രത്തിൽ സന്തതി ഉണ്ടാക്കി (മ. ഭാ.) പുത്രനെ കാരണത്തിൽ ഉല്പാദിപ്പിച്ചു. പതുപ്പത്തവൻ. ഉത്തമ കലത്തിൽ മുളച്ചു (കൃ. ഗ.) അദ്ധരിൽ മകനുണ്ടാം (പ. ത.) നിങ്കൽ പിറക്കുന്നു (ശീല.) തണ്ടാരിൽമാത്രം താരിൽനിന്നു പിറന്നവർ.

3.) സഞ്ചോദനത്തിങ്കൽ ഭവിക്കും ഇങ്കാരം. വിക്രമങ്ങളിൽ ലാഭം ഉണ്ടാക്കി (നമ.) തന്മേൽ പ്രമത്തങ്കൽ. വൈദ്യൻ വ്യാധിതങ്കലും ജീവിച്ചിട്ടുണ്ടു (മ. ഭാ.)

479. പോക്കൽ used for Ablative പഞ്ചമിയുടെ അർത്ഥങ്ങൾ ചിലതു പോക്കൽ എന്നതിന്നും ഉണ്ടു.

1.) നിൻ പോക്കൽ മുറുപ്പു ഇനിപ്പിരിയാതെ (ചാണ.) തൻപോക്കലുള്ളപരധം (ഭാഗ.) എൻപോക്കലുള്ള ദുരിതം (ഹ. കീ.)

2.) പക്കൽ എന്നതിനോടു ഒക്കും.

മുഴുവിൻ പോക്കൽ അകപ്പെടും ഏവനും (മ. ഭാ.)

3.) അവൻ പോക്കൽ നല്ലി (ചാണ.) ധാതാവിൻ പോക്കൽ നിന്നുണ്ടായി. വ്യാസൻ പോക്കൽനിന്നു ശുക്രനെ ജനനപ്രാപ്തി (മ. ഭ.)=473. ആചാര്യൻ പോക്കൽനിന്നു കേട്ടു (ഹ. കീ.) ചാരന്മാർ പോക്കൽനിന്നു ഗ്രഹിച്ചാൻ (ചാണ.)=472. കള്ളർപോക്കൽനിന്നു രക്ഷിക്കുന്നു (വ്യ. പ്ര.)=468 ഭീതി രാജാവൻ പോക്കൽനിന്നുണ്ടായ്യാ (അ. ര.)=471

b. താരതമ്യവാചകങ്ങൾ. Degrees of Comparison.

1. Comparative.

480. In Sanscrit expressed by the Ablative, and in Malayalam by ഇൽ താരതമ്യം സംസ്കൃതത്തിൽ പഞ്ചമിക്കുള്ളതു. ഉ-ം മരണാൽ പരം ആത്മപ്രശംസ (മ. ഭ.) മലയാളത്തിൽ അതിന്നു ഇൽ സപ്തമി പ്രധാനം.

1.) അതിൽ വലുതായ. കഴകത്തടിയിൽ കറഞ്ഞു വെച്ചു (കേ. ഉ.) പണ്ടേതിൽ തഴച്ചിട്ടു രാജ്യം (കേ. റ്റ.) മുമ്പേതിൽ കറഞ്ഞു ധർമ്മം (ഭാഗ.) ആ മെയിൽ കിഴിഞ്ഞ മൈ (കൃ. ഗ.) തന്നിൽ എളിയതു (പ. ചൊ.) അധമരിലധമൻ. ഗൃഹത്തിലിരിക്കയിൽ മരിക്ക നല്ല (മ. ഭാ.)

2.) അതിൽ ശതഗുണം നന്ന (ശി. പു.) അതിൽ ഇരട്ടി വെച്ചു (സ്മ. ഗ.) കൃഷ്ണനിൽ മൂന്നു മാസം മൂത്തതു ബലഭദ്രൻ (മ. ഭാ.) അതിൽ ശതാംശം ഉല്ക്കയും ഇല്ലാത്തനാം (പ. ത.) രാശിയിൽ ഇരട്ടിയായിരിക്ക (ത. സ.)

3.) എന്നിലും പ്രിയംഭൂമിയോ വല്ലഭ (കേ. ര.) പലറിലും ഇക്കഥ നല്ല (ഭാഗ.)

481, മേൽ, മീതെ, കീഴ് എന്നവറ്റാൽ രണ്ടാമത് താരതമ്യവാചകം.

1.) ചാണേൽ നിട്ടതായ (കൃ. ഗ.)

2.) ശർമ്മസാധനം ഇതിന്മീതെ മറ്റൊന്നും ഇല്ല. തക്കക്കനെ കൊല്ലുകിൽ അതിന്മീതെ നല്ലതില്ലേതും (മ. ഭാ.) സേവയിൽ മീതെ ഏതുമില്ല (ഭാഗ.)

3.) ബ്രാഹ്മണബലത്തിന്നു കീഴല്ലൊ മറ്റൊന്നെയും (കേ. ര.)

482. (കാണിൽ) കാൾ (കായിൽ, കാളിൽ) കാട്ടിലും-കാട്ടിൽ-കാണെ-എന്നവ മൂന്നാമതു താരതമ്യവാചകം.

1.) ഇതിനെക്കാൾ കൂടും ഇതിയില്ല (കേ. ര.) നമ്മെക്കാൾ പ്രഭു (പ. ത.) കാറിനെക്കാൾ വേഗം കാട്ടം (ചാണ.) അതിനെക്കാൾ വെട്ടു പോകുന്നതത്രെ ശതി (മ. ഭാ.) ഇന്ദ്രാദിയെക്കാൾ മനോഹരൻ. (നള.)

2.) അവനെക്കാളും മഹാകൂടും പ്രാപിക്ക. തീയിനെക്കാളും പ്രതാപവാൻ (നള.) അവനിൽ എനിക്ക് വാത്സല്യം എൻ ജീവനെക്കാളും (പ. ത.) മുക്തിയെക്കാളും

മുഖ്യമായു ഭക്തി (വിപ.) വായുവിന്നു എന്നെക്കാഴും ബലം ഏറ്റം ശിക്ഷാരക്ഷ മുനി
 ലേക്കാഴും നടക്കെന്നും (വേ. ച.)

3.) മുന്വിചേതനകായിൽ ശക്തൻ (ഭേ. ഉ.) ബലം ഭവാനേനും രിപുവി
 നെക്കാളിൽ (ചാണ.)

4.) ഭാസഭാവത്തേക്കാളിൽ നല്ലതു മൂകി (നമു.) ഭൃത്യനു നാശം വരുന്ന തെക്കാ
 ളിലും ആത്മനാശം ഗുണാ (പ. ത.)

5.) വാപു നടത്തിയതിനെക്കാണെ അധികമായിട്ടു പട നടത്തി. നീ എന്നെ
 കാണെ പഴമ അല്ല (റി.) ഇങ്ങനെ ചോന്നകപ്രയോഗം.

6.) അന്നുണ്ടായ കാർത്താ ഇന്നേടം സുഖമല്ലാ (മ. ഭാ.)

483. 4. Positive and Superlative formed by adding different
 Particles (Adverb) to ഇൽ — ഇൽ മുതലായവറ്റോടും ഓരൊ രൂപ്യ
 യങ്ങൾ ചേരും.

1.) അധറിൽ പരം ബലം ഇല്ലാക്കും (പ. ത.) ലക്ഷത്തിൽപ്പരം (152.)

2.) പാഞ്ഞതിൽ ഏറ്റം ധനങ്ങൾ (നമു.) മുന്നേതിൽ ഏറ്റം ഞെളിഞ്ഞാൾ.
 പടങ്ങതിൽ ഏറ്റവും ഇടങ്ങ് പൂഴു (കൃ. ഗ.) ജീവിതത്തേക്കാളിൽ ഏറ്റം പ്രിയം
 (നമു.)

3.) അഞ്ചു നാഴികയിൽ ഏറ്റ ഇരിക്കൊല്ല (വൈ. ശ.) മോലത്തിന് എന്നെ
 കാളിൽ ബലം ഏറെ ഉണ്ടു (പ. ത.)

4.) ഉള്ള ജനങ്ങളിൽ എത്രയും ബഹുഭോക്താ ഭീമൻ (മ. ഭാ.)

5.) അതിൽ റുറുതിപ്രിയൻ അരിയ രാമൻ (ഭേ. രാ.) ദണ്ഡിയെക്കാൾ അതി
 ഭീഷണമായി (കൃ. ഗ.) ഉത്തമരിൽ അത്യുത്തമൻ (ഭാഗ.) അതി=162.

484. 2. The Sanscrit Superlative സംസ്കൃതാതിശായനത്തി
 ന്റെ ഉദാഹരണങ്ങൾ 162. കാക്ക.

1.) പ്രാണനെക്കാൾ പ്രിയതമമായും (കൈ. ന.) വൃക്ഷം എത്രയും മഹ
 ത്തരം (പ. ത.)

2.) ഇവറിൽ ശ്രേഷ്ഠം ധ്യാനം രണ്ടാമതു ജപം (ഹ. പ.)

3.) ഇവ രണ്ടിൽ വെച്ചു തതമമായത് എന്തു. (ഹ. വ.) പുരുഷന്മാ
 റിൽ വെച്ചു നിമിതൻ അവനെന്ന (ഭാഗ.)

485. 3. Comparison made താരതമ്യം.

1.) By Dative പതു ത്തിയാലും വരും.

യശസ്സകല്പ്തം എല്ലാം യശസ്സിതായതും. പരഭേദകല്പം പരഭേദവത്തന്നെ. ഉത്തമ
 ക്ഷമത്തമൻ ഭവാനും. സകല ഭൂതങ്ങളിവിൻ ഭൂതപരൻ (ഭേ. ര.) നീ പഠിച്ചുള്ളതെല്ലാ
 റിനും നല്ലതു എന്തു (ഭാഗ.)

2.) By Instrumental തൃതീയയാലും വിഭാഗാത്ഥം കൊണ്ടു
 ഒരു (426.)

കായാകായ്വും അധരാൽ നിന്നുകേൾ (മ. ഭ.=അധരിൽ.)

6. ഷഷ്ഠി. POSSESSIVE OR GENITIVE.

486. In pure Malayalam not governed by a Verb. — Sanscrit usage
 ഷഷ്ഠി വിഭക്തികളിൽ കൂടിയതല്ല, സമാസരൂപമത്രെ എന്നൊരു
 പ്രകാരത്തിൽ പറയാം. (ഉ-ം എല്ലാ കണ്ണിന്റെ പൂധിയും വൈ. ശ.=കൺ
 പൂധികൾ എല്ലാം.) ഇങ്ങനെ പറവാൻ കാരണം: ശുദ്ധ മലയാള
 യിൽ ഷഷ്ഠി ഒരു ക്രിയാപദത്തെയും ആശ്രയിച്ചു നില്ക്കുന്നതല്ല.
 അപ്രകാരം വേണ്ടി വന്നാൽ ചതുർത്ഥിയെ ചേത്ര (458.)
 സംസ്കൃത പ്രയോഗങ്ങൾ ചിലതു പറയാം.

മെ കേൾക്കേണം (മ. ഭ.=എനിക്കു-) ഭാഗ്യമെല്ലാ തവ (നമു-) സതീനാം അ
 തിപ്രിയം (വേ. ച.) വല്ലഭീനാം ഭൂമിമല്ല (കൃ. ച.) കന്നമേ മമ ചേഷ്ടാ (വേ. ച.)
 കേൾക്കു നല്ല തവ (ചാണ്-) തവ യുവരാജത്വം തരുന്ന (കേ. രാ.=നിന്നു.)

487. Examples of imitating Sanscrit usage ൾ സംസ്കൃതപ്ര
 യോഗത്തെ മലയാളയിലും ആചരിച്ചു തുടങ്ങിയ ഉദാഹരണ
 ങ്ങൾ ചിലതുണ്ടു.

1.) തേരിതു ഭഗവാന്റെ ആകുന്നു. (മ. ഭ.=ഭഗവാന്റെതാക
 ന്നു എന്നത്രെ സാധു.) മനുഷ്യന്റെ മനീടം തന്നിലെ വാസം (നമു=മനു
 ഷ്യന്-) രാജ്യം നമ്മുടെ ആകുന്നു (കേ. ര-) ദേഹം നിന്റെ എന്നും, ഇന്ദ്രിയങ്ങൾ എ
 ന്നുടെ എന്നും; എന്റെ അല്ല (തപ.)

2.) ഇതിനെക്കാൾ “എന്റെതു, നമ്മുടെതു” എന്നു മുതലാ
 യ പ്രഥമാപ്രയോഗം അധികം നല്ലതു. ഉ-ം കമ്മം മാനസത്തിന്റെ
 തല്പര്യം വൃത്തി (കൈ. ന-) ജ്യേഷ്ഠന്മേൽ, നിഷ്ഠയ്ക്കുതിവ കക്ക (മ. ഭാ.)-“ഉട
 യ” എന്നതിനോടു ദ്വിതീയ ചേരുന്നതു ഇപ്പോൾ പഴക്കി പോ
 യി (ഇരുപതാകിന കരങ്ങളെ ഉടയോൻ. (ര. ച.) ആർ എന്നെ ഉടയതു (ഭാഗ-
 ചതുർത്ഥി പ്രമാണം തന്നെ. ഞാൻ ഇതിന്നടുത്തവൻ (പ. ത-) അടിയാരാം
 ണങ്ങൾക്കുടയ നിന്തിരുവടി (മ. ഭാ.)

3.) കൂടെ, അടുക്കെ, മുതലായ വിനയെ ചൂണ്ടുളുടെ മു
 നിൽ ഷഷ്ഠിയും ഇപ്പോൾ നടപ്പായി വരുന്നതു.

ഉ-ം എന്റെ കൂടെ (453,1.) പുത്രന്റെ അടുത്തു ചെന്നവൾ (കേ. രാ-) കടലുടയ
 നികട ഭൂമി (പ. ത-) അതിന്റെ മൂന്നാം ദിവസം.

488. The Genitive is chiefly "Possessive" then "Genitive" (descent) ഷഷ്ഠിയുടെ മുഖ്യം സ്വാമിഭാവം തുടങ്ങിയുള്ള സംബന്ധം തന്നെ. അതിനോടു ചേരുന്നതു ജന്മജനകഭാവം തന്നെ. (മരത്തിന്റെ കായി, അവന്റെ അമ്മ, ഇതിന്റെ കാരണം.)

489. Two distinctions of Genitive ഷഷ്ഠിക്കു കർത്താവിനാലും വിഷയത്താലും ഇങ്ങനെ രണ്ടു വിധത്തിൽ സംബന്ധാർത്ഥം ഉണ്ടു.

1.) Subjective Genitive പാണ്ഡവരുടെ നഗരപ്രവേശനാദിയും (മ. ഭാ.) അവരുടെ സഖികളുടെ കൂട്ടം (നമു.) ആമലകന്റെ തപസ്സിൻ പ്രഭാവങ്ങൾ (വില്പ) ഇങ്ങനെ കർത്തൃ സംബന്ധം.

2.) Objective Genitive അവരുടെ ചരിതം (പ. ത. = അവനെ കൊണ്ടുള്ള ചരിതം.) ഉരപ്പികയുടെ വാഷ്ടജായോ? ആ പീടികയിൽ എത്ര ഉരപ്പികയുടെ കച്ചവടം ഉണ്ടു. നിന്നുടെ വർത്തനം. ഭാഗ്യവശോത്രത്തിന്റെ പരപ്പു (മ. ഭാ.) സുഗ്രീവരുടെ ഭീതി (കേ. രാ=സുഗ്രീവൻ നമ്മെ കൊല്ലും എന്നുള്ള ഭീതി.) മക്കളെ സ്നേഹം (419.) നിന്നുടെ വിധോഗം. ഭക്തന്മാരുടെ മറുപറ്റത്തു (മ. ഭാ.) നീലകണ്ഠന്റെ ഭക്തൻ (ശി. പു.) രമണന്റെ മാർഗ്ഗം (നമു.) ഇങ്ങനെ വിഷയ സംബന്ധം.

490. Two Genitives സമാസരൂപങ്ങളെ ഉമ്മെ കൊണ്ടു ചേർക്കുമാറില്ല. അതു കൊണ്ടു ഒർ അധികരണത്തിലുള്ള രണ്ടു ഷഷ്ഠികൾ ഉ-ം എന്നതു പണ്ടു സാധുവായുള്ളതല്ല.

1.) Ancient usage അച്ചനും ഇളയതിന്റെയും കടക്കിഴാക്കി (കേ. ഉ.) രാമനും കാർവണ്ണനും വായിൽ ദന്തങ്ങൾ പൊന്നു വന്നു. നീലകണ്ഠനും അമ്മമാരും മൂടു പിടിച്ചാൻ (കൃ. ഗ.) പടെക്കും കടെക്കും ചളിക്കും നടു നല്ലു (പ. ചൊ.)

2.) Modern usage പിന്നെ നാലും അഞ്ചും ഉള്ള വ്യക്തരും ഒൻപതു. (ത. സ.) എന്നല്ലാതെ മൂന്നിന്റെയും നാലിന്റെയും വ്യക്തരും ഏഴു എന്നും പന്ത്രയും മേപ്പന്തിന്റെയും അമാത്യന്റെയും കൂടിക്കാഴ്ച (ചാണ.) നാമന്റെയും ജനകന്റെയും ജനനീടെയും ചേക്കു (വേ. ച.) താപസന്മാരുടെയും വാഹിനിമാരുടെയും മഹാത്മവംശത്തിന്റെയും ഉത്ഭവസ്ഥാനം (മ. ഭാ.) എന്നിങ്ങനെ പുതിയ നടപ്പു.

7. വളവിഭക്തിയുടെ ആദേശരൂപങ്ങൾ.

THE SUBSTITUTES OF OBLIQUE CASES.

491. 1. ത്തു-Locative-ത്തു എന്നതു സമാസരൂപമായിട്ടല്ലാതെ (166, 1) സപുരിയായും നില്ക്കും. വിശേഷാൽ അമന്തങ്ങളിൽ.

1.) **Term of Location** ഗോപുരഭാരത്തു പാത്തു (നള.) ആലിൻവേരുകൾ നിലത്തുനി. കോലാപ്പുറത്തു കിടന്നു (പ. ത.) ദൂരത്തിരിക്ക. സമീപത്തുണ്ടു. കൈവശത്തുള്ളതു. ഇങ്ങിനെ ആധാരാത്മം.

2.) **Dative Locative** പിന്നെ സ്ഥലചതുര്യമിയുടെ ഭരതം. റംഗത്തു ചെന്നു. യോഗത്തു വരുത്തി. തീരത്തുണ്ടെച്ചു (കേ. ഉ.) നിലത്തു വണങ്ങി. പിറന്നേടത്തു ഗമിക്ക. (കേ. റ.) കൂത്തരങ്ങത്തു പുക്കു. പരലോകത്തു ചേരുവൻ. വെളിച്ചത്തു കാട്ടുന്നു (മ. ഭാ.) വെളിച്ചത്തു വാ. നിൻ വശത്തു വരാ (കൃ. ഗ.) വശത്തായി വന്നു. (ഭേ. മാ.) ലോകത്ത് എഴുന്നള്ളി (നള.)

3.) **Term of Time** കാലാത്മം. അററത്തു വന്നാൻ, കാലത്തനതം അനുഭവിക്ക. (പ. ത.) ഒടുക്കത്തു കൈവെച്ചു വരും (ഭേ. മാ.) പുറത്താക്കി നിമിഷത്തവർ (കേ. റ.) നേരത്തു പെറ്റു ഗോക്കൾ. കാലത്തു വിളയും കൂച്ചി (ഭ. നാ.) കാലത്തെ നേരത്തെ എഴുന്നീല്ക്കും (ശീല.)

4.) **Term of Measure** പ്രമാണക്കുറിപ്പ്. സ്ഥാനത്തെളിയോൻ (പ. ചെ) = കൊണ്ടു. 436,1.

5.) **Occurring in Nouns ending in ഉ** — ഉകാരാന്തങ്ങളിൽ നടക്കുന്നവ.

അന്തികിരുട്ടത്തു (കൃ. ച.) കോണത്തിരിക്ക. കടവത്തെത്തും. (പ. ചെ.) മാറത്തു ചേർത്തു = മ. പാഞ്ഞു. തെരുവത്തു വാണിയം ചെയ്തു. സരസ്സിൻവകത്തു (പ. ത.) നാലു വകത്തും കാരത്തു (മ. ഭാ.) വെയിലത്തു കിടക്ക (വൈ. ച.) കാരത്തു ശാഖാഗ്രഫലം പോലെ. ആ കൊമ്പത്തു 2 ഫലം. പാത്രം അടുപ്പത്തു വെച്ചു (നള.) മൂക്കത്തു കൈ വെച്ചു. വിളക്കത്തു നോക്കി (ശി. പു.) വയററത്തു കൊണ്ടു (മ. മ.) ഇങ്ങിനെ ആർത്തു എന്നതു. നാട്ടഴിഞ്ഞു (കേ. ഉ.) എന്നുള്ളതും സപ്തമീഭാവത്തെ വരുത്തുവാൻ മതി.

492. 2. **ഇൻ-Possessive Singular.** ഇൻ എന്നതു സമാസരൂപമായും (166, 3) ഷഷ്ടിക്കുറിപ്പായും നടക്കും. തമിഴിൽ പഞ്ചമിയായും ഉണ്ടു. (470.)

1.) അന്നത്തിൻ പൈതൃവ്യം (കൃ. ഗ.) കണക്കിനതിവേഗവും (വ്യ. മാ.) ശ്വാസത്തിൻവികാരം (വൈ. ച.) പൊന്നിൻപാത്രങ്ങൾ (മ. ഭാ.) പൊന്നിൻ കിരീടം (സ. ഗോ.) ചെമ്പിൻ പാവ (വില്പ.) ധാതാവിനുള്ളപ്പാടു. തൂക്കാലിന്നിന്ന (പ. ത.) കരിമ്പിൻ തോട്ടം (പ. ചെ.) കേരളഭൂമിയിൻ അവസ്ഥ (കേ. ഉ.)

Two Possessives വിശേഷാൽ രണ്ടു ഷഷ്ടികൾ കൂടുമ്പോൾ വരും.

ശ്വാവിന്റെ വാലിൻവളവു (പ. ത.) പിതാവിന്റെ ശ്രാദ്ധധാരാസരത്തിന്നാൾ (ശി. പു.)

2.) Plural ബഹുവചനത്തിൽ ഒല്ലഭമത്രേ.

നല്ലാരിൻമണികൾ (ക്ര. ച.) ഇവരിൻ ഇല (വൈ. ശ.) തിന്ന മണ്ണുങ്ങളി
ന്നെല്ലുകൾ (പ. ത.)

493. Has also Dative Bearing ഇൻ ചിലപ്പോൾ ചതുർത്ഥി
യോട് ഒക്കും.

ബന്ധം എന്തിവരിന്നു എന്നോടു പറ (മ. ഭ.) ധർമ്മം നിന്നധീനമല്ലയോ (പ.
ത. = നിന്നക്കു.) ഇങ്ങിരിപ്പതിൻ തരമല്ല (കേ. രാ.) ഞാൻ ഇതിൻപാത്രം എങ്കിൽ.
(അ. രാ.) വാനിടം പുവതിൻവാഞ്ചം. ധർമ്മിക്കുരാജാവിൻനാട്ടിലെ നമ്മുടെ വാസ
ത്തിൻ ചേച്ചു ഉള്ള (ക്ര. ഗ.)

494. 3. എൻ etc. ഇൻ എന്ന പോലെ-എൻ, നിൻ, ത
ൻ മുതലായവ നടക്കും.

കാളതൻ മുതുകേറി. പശുതൻ മലം (മ. ഭാ.) രാമന്തന്നാണ (അ. രാ.) നിന്നൊ
പ്പള്ളത്താർ (ര. ച.)

495. 4 അൻ, അർ, കൾ-അൻ, അർ മുതലായ പ്രഥമാരൂ
പങ്ങൾ കൂടെ വളവിഭക്തികളായി നടക്കും (164).

1.) അൻ-പുരുഷോത്തമൻ അനുഗ്രഹാൽ (ഹ. ന.) ഗോവിന്ദൻ വരവു (മ.
ഭാ.) മപ്പുരം ഹരിച്ചവൻ തുകഴൽ (വില്പ.) കണ്ണൻകഴൽ വിളി (ക്ര. ഗ.) നിടിയോൻ
തലേക്കു (പ. ചൊ.) അങ്ങർകോൻമകൻ (ഉ. രാ.)

2.) അർ, കൾ. മന്നവർ കണ്ണുവിലെ (ക്ര. ഗാ.) കൂടലർകലകാലൻ. അ
സുരകൾകലപ്പരുമാൾ. കീചകനാദികൾധിധം (മ. ഭാ.) ജന്തുക്കളെന്താലെ (വില്പ.)
സ്വപ്നവാസികൾക്കു കലങ്ങുന്നു. വിണ്ണവർ നായകൻ. വിബുധകൾഅധിപതി. മങ്ക
മാർമണിയാൾ. ജാരന്മാരധീനമായി (പ. ത.) പലർക്കെയിൽ ആക്കൊല്ല (വൈ.)
മുത്തോർപാക്കു (പ. ചൊ.)

3.) ആർകലം (വൈ.) ഞാൻ കാലം (പ. ചൊ.) നാംകലം (രാ. ച.) ഒരുത്തി
മകൾ തമ്മിൽ സ്തബ്ധിച്ചാൽ (കൈ. ന.) ഒരുത്തിചൊൽ കേട്ടു (കേ. ര.) പന്നഗംവാ
യിച്ചേ വൈതലെ വീണ്ടു കൊൾ (ക്ര. ഗ.)

4.) 5. ഏ-ഏ കൂടെ നില്ക്കും.

നാട്ടാരേക്കെയിൽ (വില്പ.) പുലയരേബന്ധം (പ. ചൊ.)—ഇപ്പടയേവേന്തൻ
(ര. ച.)—കടല്ലരേ ചെന്നു (പ. ത.) നദിതന്നിരുകരേയും വന്നു (മ. ഭാ.) സങ്കട
വങ്കടൻ തൻകരേയേറ്റുവാൻ (ഭാഗ.)

8. സപ്തമി LOCATIVE.

496. ആധാരാത്മമുള്ള സപ്തമിക്കു രണ്ടു രൂപങ്ങൾ പ്രധാ
നം. ഇൽ, കൽ എന്നവ തന്നെ. അവ ഏകദേശം ദേശം കൂടാതെ
വരും-ഉ-ം.

1.) Term of Place സ്ഥലവാചി (436,3)

രാജ്യത്തിൽ വാണ (ഭൂമി വാണം) നാഥിൽ വാണീട്ടു വാനരക്കൂട്ടത്തിൽ വാഴുക. (ഭേ. രാ.) കോവിൽക്കൽ പാക്കു വലയിലടിപെട്ടു (പ. ത.)

Expressing Surface (on, upon) അന്തർഭാഗത്തെ കുറിക്കു ഒഴികെ മേൽ ഭാഗത്തിന്നും കൊള്ളാം.

മേഞ്ഞയിൽ ശയിക്ക (ഭേ. ര.) മുട്ടുകിഴേറി, കഴുത്തിൽ കരേരി, (കൃ. ഗ.) കമ്പത്തിൽ കയറി (പ. ചൊ.) രണ്ടും ഇടത്തോളിൽ വെച്ചു കൊണ്ടു (ഭേ. ര.) ചുമലിൽ അമ്മയെ എടുത്തു പ്രയുത നരന്മാരിൽ ചുമന്നിട്ടുള്ള പൊന്നു (മ. ഭാ.) പിഴയാമ്പങ്കൽ പിഴ ചുമത്തി (ഭേ. രാ.) കല്ലിൽ നടന്നിട്ടു നോകുന്നു കാൽ ചവിട്ടിനാൻ മെയ്യിൽ വയററിൽ അടിച്ചു കൈകൾ മേനിയിൽ ഏറ്റു. (കൃ. ഗ.) ദേഹത്തിൽ വെച്ചിപ്പാൻ ശരങ്ങളെ (ഭേ. ര.) വേർ തലയിൽ കെട്ടുക (വൈ. ശ.) നെറുകയിൽ ചുംബിച്ചു (ഉ. ര.) തീക്കൽ വെച്ച പാൽ; തേരിലേറി (കൃ. ഗ.)

2.) Term of Time സമയവാചി.

സ്വപ്നം ആഭിയികളെ ഒഴിപ്പിച്ചു (വൈ. ശ.) ദേഹനാശം കാണും (അ. രാ.) പടക്കൽ കാണാം (പ. ചൊ.) തേരും അഴിച്ചാൻ നിമിഷത്തിൽ. ചൂതിക്കൽ ചതി ചെയ്തു (മ. ഭാ.) മദ്ധ്യഹ്നത്തിലാമാറു (ഭാഗ.)

3.) Term of occurrence സംഗതിവാചി.

എത്ര പിഴ അതിൽ (ഭേ. ര.) വിരുദ്ധങ്ങളാം ഇവ ഒന്നുകളെ സംഭവിക്കുന്നു (ചിലപ.) സത്യത്തിൽ പിഴച്ചു; ധർമ്മത്തിൽ പിഴയായ്ക്കാൻ (മ. ഭാ.)

497. Term of Place with different shades of meaning സ്ഥലവാചികൾക്കു ഓരോരൊ അർത്ഥവികാരങ്ങൾ വരും.

1.) സ്ഥലചതുർത്ഥിപോലെ 507. കാണുക.

2.) മേൽഭാഗാർത്ഥം 496,1.

3.) Term of Proximity സാമീപ്യാർത്ഥം പ്രത്യേകം-കൽ-(=ഓടു ചതുർത്ഥി.)

പുരത്തിൽ ക്രോശമാത്രം അടുത്തുണ്ടായ ഗോഷ്ഠം (മ. ഭാ.) നാഥകളടുത്തു; കരവികൽ നില്ക്കുന്നു (ഭേ. രാ.) സിംഹാസനം തലക്കൽ വെച്ചിട്ടു (മ. ഭാ.) ദേവകൾ പുഷ്പത്തികൽനിന്നു അസുരകൾ തലക്കൽ കൂടിയിനാർ (ഭാഗ.) കിണററികളടുത്തു (പ. ത.) വാതുക്കൽ, പടിക്കൽ, കാക്കൽ, പാലപങ്കളെ വരണം ചെയ്തു (നള.) നിക്ഷലിൽ ചേർപ്പു (കൃ. ഗ.)

4.) Verbs of wearing, dressing etc. ഉടുക്കു, കെട്ടുക മുതലായവ

മുത്തു മാറിലണിഞ്ഞു; മാല അറുവെൻറ കഴുത്തിൽ അലങ്കരിച്ചു (ചാണ.) കൊങ്കളിൽ കങ്കമം അലങ്കരിച്ചു (മ. ഭാ.) പ്രേതത്തെ വസ്ത്രാഭികൊണ്ടലങ്കരിക്കു (മുട്ടുക എന്ന പോലെ) (436) തൂണിൽ വരിഞ്ഞു (പ. ത.) മുക്കിഞ്ഞു ശീല അറയിൽ കെട്ടി (ഭേ. രാ.) വയററിൽ തളച്ചു (വൈ. ച.)

5.) Term of Bear പിൻഭാഗാത്മം.

വൃക്ഷം ഒന്നിൽ മറഞ്ഞു നിന്ന് എയ്യു (ഭേ. ര.)

498. Instrumental Bearing of the Locative തൃതീയയുടെ ഭാരത്വം ഔദാത്യം സപ്തമിയിൽ കാണാം.

1.) Term of Instrumentality, Means കരണവാചി.

തളികയിൽ, ഇലയിൽ ഉണ്ടു വില്ലിൽ തൊടുത്ത ശരങ്ങൾ (ഭേ. രാ.) മൂപ്പരം തീയിൽ എറിച്ചു (മ. ഭാ.) ഭക്ഷ്യത്തെ കണ്ണിൽ കഴിഞ്ഞുവ കാട്ടി (കൈ. ന.) കണ്ണിൽ കണ്ടതെല്ലാം (കൃ. ച.) കണ്ണിനായിൽ കാണുമതു (ര. ച.)

ആറിൽ ഗുണിപ്പു: ഇവറെ പത്തിൽ പെരുകി (ത. സ.) അഞ്ചിൽ പെരുകി യൊരഞ്ചു=25 (ഭേ. ര.)

2.) What passes through കൂടിക്കടക്കുന്നതു (426, 2.)

പുരപാരത്തിങ്കൽ പുറപ്പെട്ടും; പുക്കും സഞ്ചരിക്കു (ഭേ. ര.) കല്ലിലും മണ്ണിലും ഇട്ടിഴച്ചു (കൃ. ച.)

What passes along പിന്നെ കൂട്ടിചേർത്തിട്ടു.

ഭഗീപിങ്കന്ന കപ്പലിൽ കൂടി വന്നു (ഭേ. ഉ.) വാതുകൽ കൂടി എറിഞ്ഞു (പ. ത.)

499. Term of Superiority (related to Term of share) വിഭാഗാത്മം ചേർന്നു നിർദ്ധാരണത്തിങ്കലും സപ്തമി പ്രമാണം.

ഉ-ം 1.) നാലു പേരിലും മുമ്പൻ രാമൻ. അരക്കരിൽ നൂറ്റിനൊക്കാനു വില്ലാളിമാരിൽ മികച്ചു നീ (ഭേ. ര.) അതിൽ മുത്തവൻ. കൊണ്ടതിൽ പാതി വില (പ. ചൊ.) സാധത്തിലപ്പം (നള.) എല്ലാവരുടെ വസ്തുവിങ്കലും ഛാർഭാഗം (ഭേ. ഉ.) മീനിൽ കരിച്ചി കൊള്ളാം, ഇറച്ചിയിൽ മുയൽ (വൈ. ശ.)-ആൽ എന്ന പോലെ 425,1.

2.) ഇൽ ചിലപ്പോൾ ഇൻ പ്രത്യയത്തോടും ഒക്കും.

ഇതിൽ ശേഷത്തെ പറക (മ. ഭാ.=ഇതിന്റെ.) നീതിശാസ്ത്രത്തിൽ മറ്റുകര കണ്ടവൻ (പ. ത.)

3.) Superiority made conspicuous by വെച്ച്-നിർദ്ധാരണത്തിന്നു വെച്ച് എന്നതിനാൽ ഉറപ്പു വരും.

ഉ-ം ഗുഹ്യങ്ങളിൽ വെച്ച് അതിഗുഹ്യമായിരിപ്പോന്നു (ഭേ. മാ.) തത്തുകൾ രണ്ടിൽ വെച്ച് ഏതു തോറു (വേ. ച.) ജന്തുക്കളിൽ വെച്ചു മാനുഷകൾ ചെറു വൈശിഷ്ട്യം ഉണ്ടു. ഭയാന്മാരിൽ വെച്ചേകൻ (ഭാഗ.) സ്ത്രീകളിൽ വെച്ചുള്ളതാഗി (മ. ഭാ.)

500. Term of Pervasion, Penetration വ്യാപനത്തിന്റെ ഭാരത്വവും ഉണ്ടു.

ഉ-ം തേനിൽ അരപ്പെപ്പാചിൽ പൂഴ്ത്തി, പാലിൽ കുമ്പാക്കി, മോരിൽ കടിച്ചിച്ചു.

Interchangeable with Social അതുകൊണ്ടു സാമിത്രിത്തോടും ചേരും.

ഉ-ം കടലിൽ കായംകലക്കി, ചോരയെ ചോറിൽ, (ചോറിന്നു നെയി കൂട്ടി-) ശേഷത്തിൽ കൂട്ടുക. (ത. സ.) അഗ്നിയെ മാതരിൽ ചേർത്താൻ ചങ്ങാതിക്കെയിൽ തൻ കയ്യും ചേർത്തു (കൃ. ഗ.) വിഷത്തിൽ കലന്നു (കേ. ര.) മനാവന്മാരിൽ ചെന്നു ചേർന്നു മുൻനി (പ. ത.) ശവം എടുത്തു അംഗത്തിൽ ചേർത്തു (മ. ഭാ.)

മറ്റൊ വില്ലിതാ എങ്കൽ ഇരിക്കുന്നു (കേ. ര=പക്കൽ)

501. Related to Ablative പഞ്ചമിയോടും വളരെ ചേച്ചുകൾ ഉണ്ടു.

1.) When expressing Production ജനനത്തിൽ. (478.)

പാർ എല്ലാം റംഭരം നികൽ എഴുന്നതും നികൽ അടങ്ങുന്നതും (കൃ. ഗ.) കൊന്നതിൽ കൃത്യം ഫലം; കൃത്യതികളിൽ അനുഭവം ഇതു (ചാണ.)

2.) സങ്കടേ രക്ഷിക്ക (പ. ത.)

3.) When expressing Difference and Comparison ഭേദാത്മത്തിലും താരതമ്യത്തിലും (480.)

തങ്ങൾക്കു മറ്റുള്ളവരിൽ ഭേദം ഉണ്ടു (പ. ത.)

502. The Locative expresses Manner and Measure പ്രകാരപ്രമാണങ്ങളെയും സപ്തമി രൂപസ്ഥാവിഭക്തിയെ പോലെ കരിക്കും (402, 404.)

1.) Manner പ്രകാരം എന്നാൽ.

ഇപ്പരിചിലാക (പ. ത.) വല്ല കണക്കിലും, കാണാം അനേക പ്രകാരത്തിൽ (നമു.) ഓരോ തരത്തിലായ വന്നവതരിച്ചു. ഓരോ രസങ്ങളിൽ ചോറും കറികളും ഉണ്ടു (മ. ഭാ.) ബഹുലധൂമി എന്ന രാഗത്തിൽ ചൊല്ലു (കേ. ഉ.) തെളിവിൽ പാടി, ഉച്ചത്തിൽ ചിരിച്ചു. ഭംഗിയിൽ നടന്നു, മേളത്തിൽ കളിച്ചു. ആനയിൽ സ്വർഗ്ഗം പൂക (മ. ഭാ.) നേരിൽ വെള്ളയിൽ പറഞ്ഞു, ശിക്ഷയിൽ ചെയ്തു. വടിയിൽ വിളങ്ങുന്നു. രൂപവ്യ രൂപവും കാണെ (329.)

2.) Measure പ്രമാണം എങ്കിലോ.

ഒരു പരപ്പിൽ പറക. മല പോലെ പൊക്കത്തിൽ കൂട്ടി (മ. ഭാ.) തക്കത്തിൽ ഒരു രമിച്ചു പൊക്കത്തിൽ പറക്ക. (പ. ത.) നെല്ലിക്കയോളം വണ്ണത്തിൽ ഗുളികയാക്കി. ഒരു മുളം വട്ടത്തിൽ ഒരു മുളം ആഴത്തിൽ കുഴിച്ചു (വൈ. ശ.) നീളത്തിലുള്ളൊരു വില്ലു (കൃ. ഗ.)=നെടുവീല്ല്.

503. Conveying the meaning of having been within, in etc, ഉള്ളപ്പോൾ എന്നർത്ഥത്തോടും സപ്തമി കാരണം.

കഞ്ഞിയിൽ പഠിച്ചതു (പ. ചൊ.) രജ്ജുഖണ്ഡത്തിലേ പന്നഗബുദ്ധി പോലെ (അ. ര.) ശൂകരിയിൽ വെള്ളി എന്നും, രജ്ജുവിൽ സ്വപ്നം എന്നും കല്പിക്കും (കൈ. ന.) ഭീനരിൽ തനിക്കു വന്നത് എന്നു ചൊല്ലുവാരിക്ക (വൈ. ച.) പോഴം-പോഴം ഇവ നാലിങ്കലും അസത്യം പറയാം (മ. ഭാ.)=in 4 cases.

504. Expressing Position, Station, Title ചില സ്ഥാനനാമങ്ങളിൽ സപ്തമി പ്രഥമയെ പോലെ നടപ്പു. അങ്ങനെയെന്നി. ഭട്ടതിരിപ്പാട്ടു നിന്നു എഴുന്നള്ളി (കേ. ഉ.) അതിൻ ദിനിയയോ: നമ്പൂതിരിപ്പാട്ടിനെ വരുത്തി (കേ. ഉ.) തിരുമുഖിലെ വാഴിച്ചു. ചതുർത്ഥിയോ: വെട്ടുടുത്ത കോവിലാട്ടിലേക്ക് 5000 നായർ. ഷഷ്ഠിയോ: തിരുമുഖിലെ തൃക്കൈ-തിരുമനസ്സിലെ അടുക്കൽ. ബഹുവചനമോ: മണ്ടവത്തിൻ വാതുക്കുകൾ (തി. പ.)

505. May express Property, Authority, Bestowal ഉടമ, അധികാരം, ദാനം ഇവറ്റിന്നും സപ്തമി പോരും.

1.) എന്നിലുള്ള ദ്രവ്യം (പ. ത.) പാമ്പിൽ അധിശൻ ആർ (വൃ. മ.) ശ്രദ്ധാദികൾക്ക് ശുവണത്തിങ്കലധികാരം ഉണ്ടു (ഭാഗ. വൃ.) വസുന്ധരനിക്കു ലഭായി (കേ. രാ.) നാട്ടും നഗരവും തങ്കലാക്കി (നള.) അഭിഷേചിച്ച് പട്ടണേ. യൗവരാജ്യത്തിൽ (കേ. രാ.)

പിന്നെ റും അർത്ഥത്തിന്നു ചേരുന്നതു “പക്കൽ” താൻ “സാഹിത്യം” താൻ (ധർമ്മശാസ്ത്രം പൊതു (മ. ഭാ.)

2.) രാമൻ ഭൂമിയെ എങ്കൽ നിക്ഷേപമായി തന്നു (കേ. ര.) രാജ്യം പുത്രക്കു ലഭിക്കി (അ. രാ.) രാജഭാരത്തെ പുത്രരിൽ ആകിക്കൊണ്ടു അവർക്കു കളത്രത്തെ വെച്ചു (=സമർപ്പിച്ചു. ചണ്ണ.) ഗ്രാമത്തിങ്കൽ രാജാക്കൾ കല്പിച്ചു. ക്ഷേത്രത്തിൽ കൊടുത്തു (കേ. ഉ.) നികലയ ഭത്തയായ മനസ്സ് (അ. രാ.) ദ്രവ്യം കയ്യിൽ സമർപ്പിച്ചു (=സല്പാത്രങ്ങൾക്കുപുറം ചെയ്തു. പ. ത.) ബ്രഹ്മണി സകലവും സമർപ്പിക്ക. രാജ്യം തനയക്കൽ സമർപ്പിച്ചു. ഭരതൻ കയ്യിൽ മാതാവെ ഭരമേല്ക്കി (കേ. രാ.) തനയക്കു സമർപ്പിച്ചു (ഭാഗ.)

3.) നീചരിൽ ചെയ്യുന്ന ഉപകാരം (പ. ചൊ.) കൃതഘ്നകൾ ചെയ്ത ഉപകാരം; എന്നെയും കൃപാലേശം എങ്കൽ ഇന്നതളത്തു (ഭാ. രാ.)

506. The Locative expresses chiefly the relation to an object വിഷയധാരത്തിന്നും സപ്തമിതന്നെ പ്രമാണം (419-21. 439 എന്നവ കാണുക.)

1.) as Inclination, Preference ഇഷ്ടാത്മം.

അവർക്കു സുസ്ഥിതം ഇവർ ചിത്തം പതിക്ക് ഇവളിലതു പോലെ (കേ. രാ.) റംഗപരക്കൽ മനം വരാ (വൈ. ച.) ദേവർക്കു ഉറപ്പിച്ചു മാനസം; അവർക്കു മാനസം ചെന്നതായി; ചിത്തം അവർക്കുവാൻ; അവനിൽ മാനസം പൂകിപ്പാൻ; എങ്ങിളിൽ വശം കെട്ടാൻ (കൃ. ഗ.) ദുർമ്മാർദ്ദങ്ങളിൽ മനസ്സ് ഉണ്ണികൾക്ക് (പ. ത.) ദുഷ്ടികൾ പററുന്ന് അന്യർക്കു (നള.) അവർക്കു മനം ഗണമായി; മോഹം മണ്ണിൽ; കാമം അവരിൽ; ഒന്നിൽ സകരി; മായയിൽ മോഹിക്കരുത്; ഭാഗം നാരിജനേ; അവനിൽ

രാഗം; രസം ഏല്പായിലും (മ. ഭാ.) വിഷയങ്ങളിൽ തൃപ്തിയും വൈരാഗ്യവും. ഒന്നിലും കാംക്ഷയില്ല. ഭോഗത്തിലഭിരുചി (വില്പ.) നികൽ പ്രേമം. ശാസ്ത്രങ്ങളിൽ താല്പര്യം. വീണാപ്രയോഗത്തിലിഷ്ട (നമു.) എങ്കൽ കൂറു. ഇവയിൽ ഏറ്റവും നേർപ്പോലാലി. കേൾക്കു യിയാഗ്രഹം. (വേ. ച.) കാഞ്ചയിലാശ (ര. ച.) ധർമ്മത്തിലാസ്ഥ (പ. ത.)-ഇന്ദ്രിയങ്ങളിൽ തൃപ്തി വരുമാറില്ലനിഷ്ഠ; അന്തരകമ്പം ഭാവം ഇല്ല ജന്തുക്കളിൽ (മ. ഭാ.) മൊഴിയികൽ സന്തോഷിച്ചു.

2.) as Thought, Reflection etc. ചിന്താവിചാരാദികൾ.

ശിവനിൽ ചിന്തിപ്പാൻ (വൈ. ച.) ഒരുത്തങ്കലും വിശ്വാസം ഇല്ല, മനവകൽ ബഹുമാനം ഇല്ല (നമു.) എങ്കൽ ഇളക്കമില്ലാത്ത ഭക്തി (ഭേ. മാ.) അതിൽ ആത്മത്വം തോന്നും (മ. ഭാ.) ഇഷ്ടാനിഷ്ടപ്രാപ്തികൾ രണ്ടിലും സമൻ (അ. രാ.) ശബ്ദത്തിൽ അതുതം പൂഴ് (പ. ത.)

3.) as Favour etc. കൃപാദികൾ.

ദിനരിൽ കൃപ (പ. ത.) എങ്കൽ പ്രസാദിക്ക. തങ്കൽ തോക്കിടും (കേ. രാ.) അമ്പരിൽ അമ്പൻ (മ. ഭാ.) ധർമ്മിക്കൽ കോമളൻ (നമു.)=സാഹിത്യം.

4.) as Dislike, Fear, Grief etc. അപ്രിയഭയക്ലേശാദികൾ.

പരയോകെ ഭീരുവായി. വിനയവും ഭയവും വിപ്രരിൽ (വൈ. ച.) പോരിൽ ഭയം (നമു.) ആരിതിൽ പേടിയാതു? ശൂകനിലെ പേടി. (അപമാനത്തിങ്കൽ വേദിയൊതെ മ. ഭാ = ചതുർത്ഥി.) ചാകുന്നതിൽ ക്ലേശം ഇല്ലെനിഷ്ഠ (പ. ത.) രാമങ്കൽ വിപരീതം ചെയ്യാൻ (അ. രാ.) അതിൽ ദുഃഖം; അതിങ്കൽ ശോകം ഉഷാക (ഭാഗ.) അപകല്പുള്ള കോപം (കേ. രാ.) അവകലേ ശത്രുത.

507. Expressing Motion towards a place ഒരു സ്ഥലത്തേക്കുള്ള ഗതിയെയും കുറിപ്പാൻ സപ്തമി തന്നെ മതി.

ഉ-ം. തോട്ടത്തിൽ ആന കടന്നു (പ. ചെ.) മരിരങ്ങളിൽ പുകാർ (കേ. രാ.) കോയിൽക്കൽ ചെന്നു, സിംഹേ ചെന്നു (പ. ത.) ചിത്തം അധർമ്മത്തിൽ ചെല്ലാ; ഗോക്കൾ ശാലക്കൽ വന്നാർ (മ. ഭാ.) മുരട്ടിൽ വീഴും; മണ്ണിടെ വീണു (ര. ച.) ഭൂമിയിൽ പതിക്കു; പാതാളത്തിൽ ഇറങ്ങി (കേ. രാ.) ശസ്ത്രം പ്രയോഗിച്ചാൻ അചന്ദൻ ഭേദത്തിങ്കൽ (കേ. രാ.) പരസ്പരീകളിൽ പോകാ (മ. നാ.).

കാട്ടിലാക്കി (നമു.) കിണാറിൽ തള്ളി വിട്ടു (മ. ഭാ.) നരകെ തള്ളിട്ടും (കേ. രാ.)

508. The meaning of Motion is being expressed by എന്നിയെ ഗതിയുടെ അർത്ഥത്തെ വരുത്തുന്നവ:

1.) ഏ ചേർന്നസപ്തമി-(അതു സമാസാർത്ഥമുള്ളതു (168.)

നീരിലേത്തിങ്കൾ, പുലിവായിലേവൈതൽ (കൃ. ഗാ.) നികലേസ്നേഹം കൊണ്ടു (വില്പ.) നികലേസഞ്ചയത്തിന്നാഗ്രഹം (പ. ത.)

പിന്നെ ഗുരുത്വമാവിതു-എ.

അവളെ ജാരൻ തങ്കലെ നിശ്ചയിച്ചു (പ. ത.) പരൻ തങ്കലെ ലയിപ്പോളം (ഭാ. ഗ.) കാതിലെ ചെന്നാലും ഏതിലേയും പായും (പ. ചെ.) മാലതി തങ്കലെ വെട്ടു ചാടും (കൃ. ഗ.) സുച്ഛേദം തങ്കലെ അടക്കിക്കൊണ്ടു (ഉ. രാ.) സ്ഥാനം പന്നിയൂർ കൂറിലെ അടങ്ങി (ഭാ. ഉ.)

അട്ടിക്കെ പോവാൻ. എട്ടിക്കെ പോയവൻ (കൃ. ഗ.) 126.

2.) നോക്കി-മുതലായ വിനയെച്ചങ്ങൾ (അങ്ങോക്കി=അങ്ങുപട്ട 126.)

പിന്നോക്കി മങ്ങുന്നു. വിണ്ണിനെ നോക്കി നടന്നാൻ (കൃ. ഗ.) വഴിയോക്കി കാടി. വായു അകത്തു നോക്കി വലിക്കും (മ. മ.) പുരം നോക്കിപ്പോയാൻ (മ. ഭാ.)

പട്ട (പെട്ട) പടക്കോട്ടു, തെക്കോട്ടു, വെള്ളത്തിലോട്ടു നോക്കി.

ഭൂതാവിനെ മുന്നിട്ടു പോയി (മ. ഭാ.) പത്രിമലിക്കിനെ മുന്നിട്ടു. വാനിടം മുന്നിട്ടു പോകത്തുടങ്ങിനാൻ (കൃ. ഗാ.)

നേരിട്ടു (521) അവന്റെ മെയ്ക്കിട്ടു വീണു (Arb.)

3.) ആമാറ (468, 2.)

ഹിമവാങ്കലാമാറ ചെന്നു (ഭേ. മാ.) ജനനിസമീപത്താമാറ് എറിഞ്ഞു (കേ. രാ.) തേരിലാമാറ കരേറി; അവരെ മുനിലാമാറ വരുത്തി (മ. ഭാ.) അവളുടെ മുനിലാമാറ ചെന്നു; തട്ടിന്മേലാമാറ ചാടി (നള.)

തെരുവിലേക്കാമാറ ഗമിക്ക (നള.) ഇന്ദ്രപ്രസ്ഥത്തിലേക്കാമാറ വന്നു (മ. ഭാ.)

മുഖത്തിലാമാറ നോക്കി (കൃ. ഗാ.) രാജ്യം അവകലാമാറ സമർപ്പിച്ചു. കഴുത്തിലാ മാറപ്പെട്ട പാശം (ഭാഗ.) ഭാഷാകയ്യിലാമാറ നല്ലി (പ. ത.) ബലം അകത്താമാറ ടങ്ങിക്കിടക്ക (കേ. രാ.) തേരിന്മേലാമാറ നോക്കി (സ. ഗോ.)

4.) ചതുർത്ഥി തന്നെ.

തെക്കു മിക്കിനാഞ്ചൊഴു നടക്കൊണ്ടാൻ (മ. ഭാ.)

5.) കൊണ്ടു.

മലയോടു കൊണ്ടുകൂടും എറിയല്ല (പ. ചെ.) ആയവൻ കയ്യിൽ കൊണ്ടുകൊടുത്തു (പ. ത.) ആശ്രമത്തിങ്കൽ അവാളുകൊണ്ടയാക്കി പോന്നിടുക. (ഉ. രാ.)

6.) കൊള്ള.

ആ രാജ്യം കൊള്ളു പണ്ടക്കു പോയി. അവനെക്കൊള്ളു പട കൊണ്ടുപോയി (റി.) അമ്പുമാറു കൊള്ളത്താപ്പിച്ചു (കേ. രാ.) ഭഗവാനെക്കൊള്ളു (=ആണ-കേ. ഉ.)

7.) നിലയം പ്രതി പോയി (ഭാഗ.) 421.

509. The Locative Dative denoting സ്ഥല ചതുർത്ഥി തന്നെ ഗതിയുടെ അർത്ഥത്തിന്നു പ്രമാണമായതു.

1.) **Motion** ഭീപാന്തരത്തേക്കു പോയി; മേന്മാഗതേയ്ക്കു എറിഞ്ഞു. (ഭേ. ഉ.) അകത്തേക്കു എറിഞ്ഞു (വ. ത.) ഭീപത്തികളേക്കു എഴുന്നള്ളി (മ. ഭാ.) പ്രദേശത്തേക്കു ചെന്നു (നമു.) വംശത്തിലേക്കു ആവരണ വരും (മ. ഭാ.) ഇല്ലത്തേക്കാമാറു പോന്നു വിപ്രൻ (സ. ഗോ.) 508,3.

2.) **Authority** അധികാരം ഇങ്ങനെ.

സ്വരൂപത്തിലേക്കു അടങ്ങി (ഭേ. ഉ.) സ്കാരിലേക്കു ഒഴിഞ്ഞു കൊടുത്തു. രണ്ടു രാജ്യത്തിലേക്കും അഭിഷേകം ചെയ്തു. (=നാട്ടിനടിഷേകം, രാജ്യത്തിലഭിഷേകം-മ. ഭാ.) നന്ദരാജ്യത്തിലേക്കു നീ രാജാവു; മന്ത്രിയാകുന്നതു ഞാൻ (ചാണ്.)

3.) **Mastership** വിഷയ പ്രമാണാർത്ഥങ്ങൾ ഇവയ്ക്കും.

ആർക്കു വാസന ഏറ്റവും ധനസ്ഥിതിയേക്കു? തേരിലേക്കധികനാസ്തന്നു യുധിഷ്ഠിരൻ (മ. ഭാ.)

ജ്യോതിഷത്തിങ്കലും മന്ത്രവാദത്തിന്നും സാമർത്ഥ്യം ഏറ്റവും അതികളേക്കു അതിരപ്പരൻ (ചാണ്.) എന്നതിന്നാൽ സപ്തമിയിൽ ചതുർത്ഥിയിൽ ഉള്ള ചേച്ചു തെളിയും (458.)

4.) **Coinciding with pure Datives** ശുദ്ധചതുർത്ഥിയോടും ഒക്കും.

കഴുത്തേക്കും തലയേക്കും പുറത്തേക്കും മുറികൾ ഉണ്ടായിട്ടു ചോര കവിയുന്നു.

510. **Two Locatives in one sentence** ഒരു വാചകത്തിൽ രണ്ടു മൂന്നു സപ്തമികൾ കൂടും.

ഉ-ം അമ്പലിൽ കനിവുണ്ടായി മനസ്സിൽ (നമു.) യുവാക്കളിൽ താല്പര്യം ഏവനിൽ നിന്നുടെ മാനസെ (ചേ. ച.)

9. അകമാദി അവയവങ്ങളോടു ചേരുന്ന വിഭക്തിവിവരം.

CASES JOINED WITH THE NOUN-PARTICLES അകം ETC.

511. അവയവങ്ങളായി ചമഞ്ഞ പല നാമങ്ങളും ഇന്നിന്ന വിഭക്തികളോടു ചേരുന്ന പ്രകാരം പറയുന്നു. ആയവ മുഖെ വളവിഭക്തിയോടും പിന്നെ ഷഷ്ഠി ചതുർത്ഥി സപ്തമികളോടും ഇണങ്ങി കാണുന്നു.

512. **Forms of Locative** സപ്തമിയുടെ രൂപവികാരങ്ങൾ ആയതു.

1. (Into) അകം.

I. **Terms of Inside, Into, Between etc** കാടകം ചെന്നു. നാകമകം പുഷ്പം (ഭേ. രാ.) രൂപത്തെ മനസ്സാക്കം ചേർത്തു (നമു.) കണ്ണങ്ങളാക്കം പുഷ്പം (വ. ത.)

(Within) അകത്തു.

മന്നിടം തന്നെക്കുറു (കൃ. ഗം.) എണ്ണിശയകത്തും (കേ. രം.) കൈനിയയകത്തു മേ
വി. (മ. ഭം.) ഉടയിൻറകത്തേ (പാ.) പിടികയുടെ അകത്തു, വന്നത്തേക്കു (രാമകഥ)
രണ്ടുശാലയകത്തു പുഷ (സ. ഗോ.) വെലക്കകത്തു പുഷ (പ. തം.) കോട്ടെക്കകത്തു.
പണ്ണശാലക്കകത്തില്ല (കേ. രാം.) വായ്ക്കും ചെവിക്കും നേരെ അകത്തു (മമ.)
ആഴികൾ നാലിലകത്തുള്ള ചോകർ (കൃ. ഗാം.)

Used as term of Time കാലവാചിയായുള്ള പ്രയോഗം ആവിതു.

കാരാണ്ടകം ഭർത്താവെ പിരിഞ്ഞു വാണോൻ (ഉ. രാം.) മൂന്നുനാളകമേ ശമിക്കും
(വൈ. ഗാം.) നാഴികകകമേ. 12 ചിവസത്തിലകമേ. 2 ദിനത്തിലകത്തു. (പ. തം.)
ഞാൻ വീഴുന്നതിൻറ അകത്തു കൊത്തി. പൊയിസ്സ് മൂപ്പു നാളിലകത്തു (അ. രാം.)

Be caught (meet) അകപ്പെടുക എന്നതു.

കണ്ണിലകപ്പെടും (മ. ഭാം.) കണ്ണിയാമാകപ്പെട്ടു (കേ. രാം.) ഉപ്പിക്കകപ്പെടും (പ. തം.) എന്നിങ്ങിനെ.

2. (Place between) ഇട, ഇടെ.

നെഞ്ചിടെ തറെക്കും (വൈ. ചം.) നൊറിത്തടത്തിടെ തറച്ചു. കരത്തിടെ മരം
എടുത്തു (ര. ചം.) മാറ്റത്തിനിടയിടെ (പ. തം.) നടുടെ ഇവിടെ, എന്റെ അവിടെ വ
നാലർ, നിന്റെ അവിടെനിന്നും. മരത്തിനിടയിൽ മരഞ്ഞു (കേ. രാം.) അതിന്നിടയി
ൽപ്പെട്ടു (പ. തം.)—ഗോകണ്ണം കന്യാകമാരികിടെ ചേരമാനാട്ടു (കേ. ഉ.)—മുടിയോ
ടടിയിടെ അലങ്കരിച്ചു. (ചാണ.) കോലം തുടങ്ങി വേണാട്ടോടിയിൽ (കേ. ഉ.) ഇ
ങ്ങനെ സാഹിത്യത്തോടും കൂടെ (439.)

Used as Term of Time കാലവാചിയായുള്ള പ്രയോഗം.

കര നൊടിയിടെ (ര. ചം.) മൂന്നുത്തത്തിനിടെ ക്ക തരുന്നാഴു (മ. ഭാം.) അതി
നിടയിൽ (പ. തം.) ധനുമാസത്തിനിടെയിൽ (കേ. രാം.) ഇതിന്നിടെ 10 ചിവസത്തിലക
ത്തു (=ഇതിൻ മുമ്പം.)

3. (In, Into, Within) ഉൾ.

വീട്ടിലുൾപ്പുഷ (പ. തം.) ശിലയും കയ്യുള്ളത്തി (ര. ചം.) ആഴിക്കുള്ളങ്ങായ വിൺ
(കൈ. നം.)—കോട്ടെക്കുള്ളിൽ കേറി (വൈ. ചം.) കണ്ണാടിക്കുള്ളിൽ കാണും. അടു
ക്കളെക്കുള്ളിൽ (കൃ. ചം.) ജടക്കുള്ളിൽ (കേ. രാം.) ദേഹത്തിനുള്ളിലേ ചാടി (കൃ. ഗാം.)
പതിനഞ്ചു നാളുള്ളിൽ എത്തേണം (കേ. രാം.) ഇങ്ങനെ കാലവാചി.

513. (Place between-Inside, Through ഉൾ എന്നതിന്നും-ഉൾ.)
ഇൽ, കൂടി, എന്നു മുതലായ രേഖകൾ ഉണ്ടു.

1.) അങ്ങുട=അവിടെ.

അങ്ങുടകം പൂവതിന്നു (ഭേ. രാ.) അമ്പു നെറിയൂടു നടന്നു (ര. ച.) കാരാട്ടാടുക-
നാടി കളുടേ നിറഞ്ഞുള്ള വായു (വൈ. ച.) അസ്സുവീപത്തുടേ എഴുന്നെള്ളി
(ഭേ. ഉ.) ആനത്തുടേ വസിക്ക (മ. ഭാ.)

2.) What passes through കൂടിക്കടക്കുന്നതിന്റെ അർത്ഥം പ്ര-
മാണം.

നീരൂടേ ഒഴുകുന്ന മാർകിടാവ് (ഭാഗ.) വെയിലൂടേ ചുടോടെ നടന്നു. വളർന്ന
പുഷ്പുടേ തേർ നടത്തി. കാട്ടിൻ വലിയൂടേ കാടി. വീടിയൂടേ ചെങ്കു (ഭേ. രാ.) നാ-
സികയൂടേ വരും ശ്ലേഷം. കവിളൂടേ പുറപ്പെടും (വൈ. ശ.)

അതിരൂടേ വന്നു (ഭാഗ.) കുന്നത്തുടേ പോരം. കാട്ടുടേ പോം (കൃ. ഗാ.) പു-
രചാരത്തുടേ നടന്നു (ഭേ. രാ.) കഥാകഥനാ എന്ന മാറ്റത്തുടേ ഗ്രഹിപ്പിച്ചു (പ. ത=
മാറ്റേണം)

രേകത്തുടേ പുക്കി (കൃ. ഗാ.) അകത്തുടേ പോയാലും (മ. ഭാ.) വചത്തുടായി
ട്ടു പോകുന്നു (ഭാഗ.)

3.) With Possessive ഹിന്ദിയോടു ചേർച്ച ഒല്ലഭം.

ആധാരം ആറിന്റെയുടെ വിളങ്ങും ജീവൻ (പാ.)

4.) With Locative സപ്തമിയോടു.

അമ്പു കവചത്തിലൂടു നടത്തും (ര. ച.) സൂര്യമണ്ഡലത്തിലൂടെ വിരസാഗ്ഗം
പ്രാപിച്ചു (വൈ. ച.) പൂക്കായിലൂടെ നടന്നു (നള.) ഉള്ളിലൂടെയും ആശ (ഭാഗ.)
മാറ്റുമായുന്നിലൂടെ പോയോർ (വിച.പ.) പാമയിലൂടെ നടന്നു (ഭേ. രാ.)
ജ്ഞാനം വൃത്തിയിങ്കലൂടെനിന്ന അജ്ഞാനത്തെ ഒടിക്കും (കൈ. ന.)

5.) As Term of time കാലവാചിയായി.

പതിനാറു വയസ്സിലിങ്ങുടും 32 വയസ്സിലിങ്ങുട്ടു (വൈ. ശ=അകമേ.) ഒരു വ-
കുത്തുടേ സിന്ധുവോളം പോയി (ഭാഗ.)

514. II. Terms of Middle-midst, between നടു.

ബാഹ്യകാശത്തിന്റെ നടുവിൽ ചെന്നു (ഭേ. രാ=ഉടെ.) പട തൻനടുവിൽ
പുഷ്പ (ഭേ. മാ.) രണ്ടു കിററിന്നും നടുവിൽ (പ. ത.) നദിക്കും പച്ചതത്തിന്നും നടുവി-
ൽ (ഭേ. രാ.)

അഗ്നിയുടെ നടുവേ ചെന്നു. പുഴനടുവേ ചിറ കെട്ടി (മ. ഭാ.)

വെരുവഴിമരിയെ (ഭാഗ.) ഒഴുക്കുനങ്ങടെ മെച്ചു വസിക്ക (പ. ത.) അതി-
നമെച്ചു.

പറയുന്നതിന്റെ മെച്ചു. നിലത്തിൻ മെച്ചു വിളങ്ങി (ഭാഗ=ഇടയിൽ, പോൾ.)
ഇങ്ങനെ കാലവാചി:നിക്കും പോയിട്ട് അവൻ കൂടുന്ന വരെ നടുവെ എത്ര
രാത്രി കഴിയും?

515. III. Terms of what is above, surface മേൽ മുതലായവ.

1. തുറമുഖം, തുറമുഖം പാതയിൽ മേൽവശത്തു (കേ. രാ.) കൽമലമേൽ (കേ. ഉ.) മെത്തമേലേനി; തേരിലും ആനമേലും യുദ്ധം ചെയ്യും; ഉറക്കത്തേൽ തട്ടിക്കൊണ്ടു (മ. ഭാ.) അടുപ്പിത്തേൽ തരേൽ; കാച്ചു (പ. ചൊ.) സിംഹത്തിൻ മെയ്യേൽ (ചാണ.) പൂപ്പുകത്തിൻ മേലേ സഞ്ചരിക്ക. (ഉ. രാ.) നീക്ക മേലേ (വൈ.)

അനുഭവം ചിലപ്പോൾ സപ്തമിയോടു ഒക്കും

വലക്കെ മേൽ വാഴും പിടിച്ചു (മന്ത്ര.) അമ്പ നെററുമേൽ ചെന്നു തറച്ചു (കേ. രാ.) വസ്ത്രവിതേൽ കൾഭാഗം (കേ. ഉ.) കോവിയേൽ കടിച്ചു തുണി (പ. ത.)

2. (Top, Summit) മുകൾ.

മരത്തിനുകൾ ഏറി (നമ.) മഹേന്ദ്രത്തിനുകളിൽ കരേറി. (ഉ. രാ.) മാച്ചുവാനു കൾ തരേൽ (മ. ഭാ.) വൃക്ഷത്തിന്റെ മുകൾ ഉറങ്ങും (കേ. രാ.) കഴുവിനുകൾ ഏ റി (ശീല.)

3. (Above, upon) മീതെ, മീതെ.

മല മീതെ (ര. ച.) വീരനീതെ എറിഞ്ഞു. ശിരസ്സിന്മീതെ (കേ. രാ.) വെള്ളത്തി ന്മീതെ പോവാൻ കപ്പൽ (പ. ത.) വികുരത്തിന്മീതെ ഇരത്തി. നാടിക്കു മീതെ (കൃ. ഗാ.) ഉഴിക്കു മീതിട്ടാൻ (ര. ച.) മൂവകും മീതെ നില്പതു പരബ്രഹ്മം (ഹ. വ.) പുരേ ക്കു മീതെ. തലയ്ക്കു മീതെ. പരന്തിന്നു മീതെ പറക്ക (പ. ചൊ.)

മോഷ്ടങ്ങാട മീതെ. എന്നാട മീതെ കററങ്ങൾ ഏല്പിച്ചു (കേ. രാ.)

ഉടയിൽ മീതിരുന്നു (ര. ച.) ശുശ്രൂഷയിൽ മീതെ (മ. ഭാ. 481.)

4. ശേഷമുള്ളവ.

ഗജോപരി വന്നു (ഭേ. മാ.) കുതിരപ്പുറം ഏറി (വേ. ച.) അരയന്നം തെരു വിന്റെ മേത്തുറേഗ ചെയ്ത (പ. ത.) ഉഴി മിചെ വീഴ്ത്തു (ര. ച.)

516. IV. Terms of what is below (under, below, beneath etc.) കീഴ്

1. കട്ടിപ്പുഴയിലുള്ള (പ. ത.) മാക്കീഴ് (പ. ചൊ.) എന്നാട കടക്കീഴ് (കേ. രാ.) കാലിണക്കീഴ്; ആൽക്കീഴ് (ര. ച.) വൃക്ഷത്തിൻ കീഴ് നിന്നാൾ (മ. ഭാ.) സമുദ്രം തന്നാട കീഴായി (ഭാഗ.)

കടം തക്കീഴേനില്ക്ക (കൃ. ഗ.) ഞെരിപ്പിൻ കീഴേയിട്ടു വാട്ടി (വൈ. ശ.)

അതിന്നു കീഴേ വെപ്പു. (ക. സാ.) ഇതിന്നു കീഴ് പറയുന്നു (തി. പ.) നീച ങ്കാർ കലത്തിന്നു കീഴായ്ക്കുന്ന (കേ. രാ.) കണക്കാക്കു കീഴേ (മ. ഭാ.) 481, 3.

ആലിന്റെ കീഴിൽ. പതിക്കീഴിൽ. പിതാവിന്റെ കീഴിൽ. ബ്രഹ്മക്കുരുങ്ങൾ കീഴിൽ (കേ. രാ.)

2. നെല്ലിയിൽ താഴെത്തു (വിച.) ലിംഗത്തിന്റെ താഴെ വീണ്ടും

വൈ. ശ.) അർദ്ധരാത്രിയെ താഴെ സംക്രമം വന്നു (തി. പ. =മുമ്പേ.) ഉഴിയിൽ താഴെ തീ തട്ടാ (മ. ഭാ.)—കട്ടിയിൻ അധോഭാഗം (പ. ത.)

517. V. Terms of outside (without, beyond) പുറം.

1. കതിരപ്പുറം 509, 4. ഗോഹത്തിന്നു പുറത്തു വന്നു. അതിൽ പുറത്തു നിന്നു (കേ. ര.) കുറിക്കു പുറമെ (വ്യ. മാ.)

ഈ യുഗത്തിൻ ഭൂരപ്പുറം കഴിഞ്ഞു വൃത്താന്തം (കേ. രാ=മുമ്പം.) നാലു നാളിലപ്പുറം (നമു=മുൻ.) മൂന്നു നാളിലപ്പുറം വരും (ശി. പു.)

2. അതിൽ പരം (483.1.) ദേവാദികൾക്കും പരം (മ. ഭാ.)

518. VI. Terms of Company (with, along with, together etc.) പക്കൽ.

1. തന്നുടെ പക്കൽ തന്നു ലോഹം (വ. ത.) താതൻ വിഷ്ണുപക്കൽ പ്രാപിച്ചു (ഹ. കീ.) എന്റെ പക്കൽ വിശ്വാസം വെച്ചു. സ്നേഹിതന്റെ പറ്റിൽ കൊടുത്തു (വ. ത.) ഉപാക്കൽ (479.)

2. With Possessive “കൂടെ” എന്നത സാമിത്യത്തോടു ചേർന്നു തല്പാത (453, 1.) ഷഷ്ടിയും കൊള്ളാം.

വീരന്റെ കൂടെ പോന്നു. ഭരതന്റെ കൂടി പുറപ്പെട്ടു (കേ. രാ.) തൽകൂടെ മരിച്ചു (വ. ത.)

3. With Locative പിന്നെ സപ്തമിയോടെ.

കാകിൽ കൂടെ വാളു (വ. ത.) കപ്പലിൽ കൂടി വന്നു (കേ. ഉ.) ടുക്കുമ്മങ്ങളിൽ കൂടി ഗമിക്ക (നമു.) വാളുകൾ കൂടി എറിഞ്ഞു (വ. ത.)=ഉൾടെ 518, 2.

519. VII. Terms of Proximity (nigh, near, close, contiguous etc.) സാമീപ്യവാചികൾ പലതും ഉണ്ടു.

1. ചാരഭവ.

അവന്റെ ചാരവേ ചെന്നു (ശീല.) വെള്ളത്തിന്റെ ചാരത്തു. അമ്മമാർ ചാരത്തു ചെന്നു (കൃ. ഗാ.) മാധവഞ്ചാരത്തു; ശൈലത്തിഞ്ചാരത്തു; സപ്തത്തിൻ ചാരത്തു (കൃ.) തന്നുടെ ചാരത്തിലാക്കി (കേ. രാ.)

2. എന്നരികേ വന്നു. (കൃ. ഗാ.) മലയരികേ. പണമരികേ (വ. ചൊ.) എന്റെ അരികിൽ ഇരുന്നു കൊൽവാൻ; ആറുകുളരികിലും (കേ. ര.) ചെന്നിതു ഭീഷ്മരുടെ അരികത്തടു (മ. ഭാ.)—നിന്റെ അരികത്തിരിക (കേ. ര.)

3. വിട്ടിനടുക്കൽ (വ. ത.) രാമന്റെ അടുക്കേ നില്ക്ക (കേ. ര.) പാദത്തിങ്കലടുക്കേ വെച്ചു (ഭാഗ.)

4. ഗുരു സമീപേ ചെന്നു. ഞെമീസമീപത്തണഞ്ഞു (നമു.) നദിക്കു സമീപത്തും. വഴിക്കു സമീപത്തിൽ. പറവുതടെ സമീപത്തു (കേ. ഉ.)

5. പശുവിന്റെ ഭരണയത്തു (കേ. ഉ.) മണവനത്തികേ ചെന്നു. അച്ഛന്റെ അന്തികത്തിൽ ചെന്നു (വ. ത.) മാതൃപാദേപ ചെന്നു (നമു.) കടലടു നികടളവി (വ. ത.)

520. VIII. Terms of Circumference (round about, all around) ചുഴലിക്കര.

1. മനവന്റെ ചുറ്റും (കേ. രാ.) അരയുടെ ചുറ്റും (വൈ. ശ.) ഭൂപതിക്കു ചുറ്റും (ര. ച.)

അഞ്ചുപീഠിനെ ചുറ്റി ലവണാംബുധി ഉള്ള (ഭാഗ.)

2. ഗിരിക്കു ചുഴലും (കേ. രാ.) ഭാഗവാരീക്കു ചുഴും വന്നു (ഭാഗ.) മലയെ ചുഴവെ നമ്മുടെ ചുഴും (കൃ. ഗാ.)

3. നക്ഷത്രമാലകൾ മേൽ ചുഴല പരന്നു (കേ. രാ.) നരപതിയുടെ ചുഴലവും (ചാണ.)

521. IX. Terms of Direction, Opposition (towards, against etc.) നേർ.

1. തൻ നേരേ വരുന്ന ശ്രദ്ധം അതിനേരേ തേരും കൂട്ടി. അതിനുടെ നേരേ അടുത്തു. മിഴികൾ നേരേ തൊടുത്തു, (മ. ഭാ.) രാമൻ നേരേ തെളിക്കു തേർ. ഭാഗവിൻ നേരായി പറന്നു (കേ. രാ.) അതിന്നു നേരേ ചെന്നു (ഭാഗ.) ശക്രന്റെ നേരേ നോക്കി (നള.) യുദ്ധത്തിൽ എന്നോടു നേരേ നില്പാൻ (മ. ഭാ.) പുറക്കു നേരേ നിന്നു ഇവരോടു നേരായി നില്പതിന്നു (ഭാഗ.) വിപ്രനെ നേരിട്ടു മൃതിക്കൊല്ലാ (വൈ. ച.) നായ്ക്കളെ വഴിക്കാരെ നേക്കു വീടുന്നു.

2. എതിർ സച്ചസാമിക്കുതൊന്നു (മ. ഭാ.) ഇടിയോടെതിരിട്ടു = തന്നോടു നേരിട്ടു (ഭാഗ.)

522. X. Terms of Limit (until, till, as far as etc.) ഓളം മുപെ സ്ഥലവാചിയായതു.

1. Term of Place അതിനോളം (മ. ഭാ.) കീഴേതിനോളം (ത. സ.) ഇങ്ങനെ വളവിടക്കിതോടു ചേരും. ഗോകണ്ഠ പര്യന്തം (കേ. ഉ.) ഉഭയം വരേ (തി. പ.)

2. Term of Time കാലവാചി.

കന്നിഞ്ഞായറോളം ചെല്ലും (വൈ. ശ.) ഇന്നെയോളവും (ഉ. രാ.)

3. Term of Measure പ്രമാണവാചി.

രൂറോളം (ത. സ.) കന്നിക്കരുവാളം വണ്ണത്തിൽ ഗുളിക കെട്ടുക (വൈ. ശ.) മേന്മാവിനോളം വളന്നു (അ. രാ.) പുല്ലോളം (വില്പ.)

4. Term of Comparison ഉപമാവാചി.

ഇവരോളം വൈദഗ്ദ്ധ്യം ഇല്ലാക്കും (മ. ഭാ.) അസത്യത്തിനോളം സമമായിട്ടു കർ അധർമ്മമില്ല (കേ. രാ.)

5. With Locative സപ്തമിയോടെ.

പാദത്തിലോളം ഉദാഹരണം വന്നു (ചാണ.) മാർഗ്ഗിലോളം കരോറി (കൃ. ഗ.) ഇടയിലോളം (ര. ച.) തലയോട്ടിലോളം ചെന്നു (വൈ. ച.) തങ്കലോളം (മ. ഭാ.)

523. XI. Terms of being before മുന്നാദികൾ.

1. in Space സ്ഥലവാചികളുടെ പ്രയോഗം.

രാവണനുമ്പ (ര. ച.) എന്തെന്നു നില്ക്ക (ര. ച.) അമ്പനുമ്പ വീണു (കേ. രാ.) മന്നവന്മാരുടെ മുന്നാമാറ്റം വന്നു (കൃ. ഗ.)

എന്റെ മുമ്പിൽ വരിക, (കേ. രാ.) ലോകർ മുമ്പിൽ. സജ്ജനം മുമ്പിൽ കാട്ടുവാൻ (കൃ. ഗാ.) അച്ഛന്റെ മുന്നിൽ പ്രശംസിച്ചു (നള.) എന്തെന്നിൽ നില്ക്കയില്ല (മ. ഭാ.) എന്തെന്നിൽ നിന്നു നില്ക്കി (പ. ത.)

എന്റെ മുമ്പാകെ. നമ്മുടെ സാക്ഷാൽ (നള.)

2. in Time കാലവാചികളുടെ പ്രയോഗം.

അവനു മുമ്പ് രാജ്യഭാരം ചെയ്തു (തി. പ.) ഇതില്ല മുമ്പ് (ര. ച.)

പുലച്ചെക്ക മുമ്പെ (നള.) കറയ നേരത്തിന്നു മുമ്പെ (വൈ. ശ.) അന്തിക്കുമുമ്പെ കാണാം (പ. ത.) ഇതില്ലും ഒരാഴ്ച മുമ്പെ (ര. ച.) മുറി ഉണ്ടാകുന്ന കറുപ്പിടം മുമ്പെ.

അസ്തമിച്ചതിനു മുമ്പെ, ഇമെക്കുന്നതിനുമുമ്പെ (മ. ഭാ.)

ഉടിക്കുന്നതിനുമുമ്പെ (നള.)

തുടങ്ങുന്നേടത്തു നോക്കൂ (ത. സ. = മുമ്പെ) ചൊല്ലി തുടങ്ങുന്നേടത്തെ നോക്കൂ (മ. ഭാ.) അപ്പോൾ 511.

524. XII. Terms of distance back പിന്നാദികൾ.

1. in Place സ്ഥലപ്രയോഗമാവിൽ.

എൻ പിന്നെ വരും (ര. ച.) മുമ്പിലും അവൻ പിന്നിലും വന്നു സേവിച്ചാർ. ശത്രു നിൻ പിന്നെ വരും (കേ. രാ.) ആനയുടെ പിന്നെ ചെന്നാൻ (കൃ. ഗ.) മുമ്പെ പിന്നെ (ര. ച.) മുമ്പത്തിൻ പിന്നെ നടന്നു (മ. ഭാ.)

തന്റെ പിറകിൽ നടന്നു. കച്ചയന്നക്കൊമ്പന്റെ പിറകിൽ (പ. ത.)

പോരെണം എൻ പിന്നാലെ. തൻ പാട്ടിന്നു പിന്നാലെ പാടി (കൃ. ഗ.) രഥത്തിൻ പിന്നാലെ കാടി. പശുവിൻ പിന്നാലെ വൃഷഭം (കേ. രാ.) അച്ഛന്റെ പിന്നാലെ ചെന്നു (മ. ഭാ.)

പറക്കുന്നതിൻ വഴിയെ പായുക. (പ. ചൊ.)

2. and in Time കാലപ്രയോഗം.

അതിൻ പിന്നാലെ. അഞ്ചുനാളെക്കും പിന്നെ ഉണ്ടാം (വൈ. ശ.) തുലാപ്പത്തിൽ പിറേറുന്നാൾ (കേ. ഉ.) മിന്നത്തിന്റെ പിറേറുന്നാൾ (നള.) അതിന്റെ പിറകിൽ.

അതിന്നനന്തരം (ഭേ. രാ.) അതിന്റെ ശേഷം അതിൽശേഷം (മ. ഭാ.)
തദനു ചൊല്ലിനാൻ (ശി വി.)

525. XIII. Terms of Cause കാരണവാചികളോടു പലപ്പോഴും പ്രഥമ മതി. (403. 3.)

ബാധ്യം ഗ്രാമം മുടിഞ്ഞു (മ. ഭാ.) മോഹം നിമിത്തം (429, 1.)

പിന്നെ വളവിടക്കി ചേരും. തന്മൂലം (മ. ഭാ.)

ഷഷ്ടിയും സാധു. നിന്നുടെ മൂലം വിവരതു വരും (ഭേ. രാ.) തവമൂലമായി ദുഃഖിച്ചു. (നമു.)

526. XIV. Cases used with “ആണ” ആണ എന്നതു വളവിടക്കിയോടു ചേരുന്നതു.

എന്നാണു പൊയ്യു. (പ. ത.) സ്വാമിയുടെ കാരണ സത്യം. രാമഭേവനാണു. ഗുരുവാന (ര. മ്.) നമ്മാണ (കൈ. ന്.) നിന്നാണു. പൊന്നപ്പൻ തന്നാണു (ചൈ.) പെരിയ വില്ലാണു. ശാസ്ത്രത്താണു. ഉരുപ്പുണ്യത്താണു. ജനകജയാണു. എന്റെ ക്കുരൂപർത്തിനാണു (ഭേ. രാ.)

ഇതി ആശ്രിതാധികരണം സമാപ്തം (397-526.)

III. പ്രതിസംജ്ഞകളുടെ പ്രയോഗം The Use of Pronouns.

527. General Remarks പ്രതിസംജ്ഞകൾ നാമങ്ങൾ തന്നെ ആകയാൽ, സമാനാധികരണത്തെയും ആശ്രിതാധികരണത്തെയും വിവരിച്ചു ചൊല്ലിയതു ഇവറിന്നും കൊള്ളുന്നു. അവറിന്നു പ്രത്യേകം പറയുന്ന ചില വിശേഷങ്ങൾ ഉണ്ടു താനും.

528. വാക്കുകളുടെ സംബന്ധത്താൽ തെളിവു മതിയോളം വന്നാൽ പ്രതിസംജ്ഞകളെക്കൊണ്ട് ആവശ്യമില്ല. പരശുരാമൻ അമ്മയെ കൊന്നു (ഭേ. ഉ.) എന്നതു മതി; തന്റെ അമ്മ എന്നതും വരും. വാക്കു കേട്ടു നേർ എന്നോളം (ചെ. ച = ഭരതനേർ) ഇപ്പരം സ്വർഗ്ഗവും. പുത്രരിൽ ആർക്കു വേണ്ടു (ചാണ.) രാമനോടയപ്പിച്ചും കൊണ്ടു നടന്നു (ഭേ. രാ.) = തങ്ങളെ തന്നെ.)

1. പുരുഷപ്രതിസംജ്ഞകൾ. PERSONAL PRONOUNS.

529. a. Polite forms (honorifics) പുരുഷ പ്രതിസംജ്ഞകളിൽ പല ഭേദങ്ങളും ഉണ്ടു.

1.) “ഞാൻ” എന്നതല്ലാതെ-“നാം-നോം-നമ്മൾ-ഞങ്ങൾ” എന്നവ മാനവാചികളായി നടക്കും.

നോം കല്പിച്ചു തരുന്നുണ്ടു എന്നു പെരുമാൾ പറഞ്ഞു (കേ. ഉ.) കൈകേയി നമ്മെയും മുടിക്കും (കേ. രാ.) നമ്മളാർ ചെന്നിങ്ങു കൊണ്ടു പോന്നിടാതെ നമ്മുടെ രാജ്യത്തിൽ വന്നതു (ഉ. രാ.) നിന്നൊട് ഒരുത്തനെ ഞങ്ങൾ എഴുന്നേ (മ. ഭാ.)

2.) “അടിയൻ”-അടിയങ്ങൾ (178.)

3.) “ഇക്കൂടം” (I-So. M. you?) മുതലായവ,

അപ്പൂർവ്വ ഇങ്ങനെ യോഗ്യമാകുന്നു (കേ. ഉ.=എനിക്കു.) പുത്രൻ ഇങ്ങേക്കുൻ പോരും. ഇങ്ങോട്ടേതും ഉപകരിയാത്താലും (കേ. ര.=നമുക്കു.) ഇവർ വഴുതി പോം എന്നു നിന്നെക്കേണ്ടോ (കേ. രാ.=ഞാൻ.) ഇക്കുമാരി (നമു.) ഇജ്ജുനം തന്നെടവാണി (കൃ. ഗ.=എന്റെ.) ഇജ്ജുനങ്ങൾക്ക് കൺ കാക്കയില്ല (പ. ത.=നമുക്കു.) സംസ്കൃതപ്രയോഗം! ഏഷ തൊഴുന്നേൻ (കൃ. ഗ.) ഏഷ ഞാൻ=ഇത്താൻ (കാമം നൃപനു കുറയും ഇത്തുങ്ങിൽ-വെ. ച.)

4.) (you) അക്കൂ മുതലായവ.

അങ്ങുള്ള മമത്തെക്കാൾ ഏറയില്ലെന്നിരിക്ക (മ. ഭാ.) അങ്ങുള്ള നാമം (ചാണ.) അങ്ങെത്തുകൈ (കേ. ഉ.) എവിടെ നിന്നാങ്ങേഴുന്നള്ളത്തു (ഭാഗ.)-അങ്ങുന്നു അങ്ങോട്ടു കല്പിച്ചു. രാജാവിൻ തിരുവുള്ളത്തിൽ ഏറാലും (=നിങ്ങളുടെ.)

5.) ശ്രീയാകുന്ന “തിരു” “തൃ” (His, her Majesty etc.) എന്നതും മാനവാചിയാകുന്ന പ്രതിസംജ്ഞ.

ഏഴു തുക്കൈക്കുളോടും (മെ. മാ=അവളുടെ.) തമ്പുരാൻ നിരുന്നാടുവാണു (കേ. ഉ.) രക്ഷിക്കും അവൻ തന്തിരുവടി (ഉ. രാ.) തന്തിരുവടിയിലായ കൃഷ്ണൻ (മ. ഭാ.) നിന്തിരുവടി നിയോഗത്താൽ (=നിങ്ങളുടെ.)

6.) “എടോ” (Please etc.) എന്ന മാനവാചി (122.) ബഹുവചനത്തിലും നില്ക്കും.

കേട്ടു കൈക്കൂട്ടോ ബാലന്മാരെ (പ. ത.) ഒന്നിലും പ്രതിയോദ്ധാവില്ലെടോ രാമനോടു (കേ. രാ.) എന്നതിലും മറ്റും അതു-ഓർത്താൽ, വിചാരിച്ചാൽ നിരൂപിക്ക, മുതലായ പദങ്ങളെ പോലെ സാധാരണവിചാരത്തെ ഉപദേശിച്ചു കൊടുക്കുന്നു.

530. The dual form നാം നാം എന്നത് ഒരു വിധത്തിൽ ദ്വിവചനം തന്നെ.

ഉ-ം. പോക നാം. നമ്മളെ പാലിക്കും (നമു=എന്നെയും നിന്നെയും.) നമ്മാടുകൾക്കു മാറ്റനേ. ചന്ദ്രൻ നമ്മളെ നിയോഗിച്ചു (പ. ത.) എന്നതിൽ മാനവാചിയായി (എന്നെ എന്ന. പോലെ അത്രെ.)

“നാം, ഇങ്ങു” എന്നവ മന്ത്രികൾ മുതലായ പണിക്കാർ ചൊന്നാൽ സ്വാമിക്കും പറയും. ഇങ്ങെ തിരുമനസ്സുണ്ടെന്നു ചരികിൽ അതു നമുക്കു വരേണം (ഭേ. ഉ.)

അല്ല ചിലദിക്കിൽ മാത്രം നാം എന്നതു ഞങ്ങളോട് അർത്ഥം ഒത്തതു. നിങ്ങൾ ഇന്നുമോടു കൂടിക്കൂടിക്കു വേണം (കൃ. ഗ=ഞങ്ങളോട്)

531. b. The different uses of “താൻ” താൻ എന്നതിന്നു പല പ്രയോഗങ്ങളും കാണുന്നു.

1.) In the meaning of “one’s own etc.” തന്റെ കാര്യം എന്നതു സ്വകാര്യം ആർത്ഥകാര്യം എന്നതിനോടു തുല്യം. നിജസ്ഥൻ (മ. ഭാ=തങ്ങളോടുസ്ഥൻ.) താൻ ഉണ്ണാമോർ (പ. ചൊ.) തന്നെത്താൻ പുകഴ്ത്തുന്നവൻ. പുത്രന്മാർ തനിക്കുതാൻ പെറ്റൊന്നാം ഇല്ല (മ. ഭാ.) ഞങ്ങൾക്കു രാജാവു ഞങ്ങൾ തങ്ങൾ (കൃ. ഗ.)

പിന്നെ താൻ ബഹുവചനാർത്ഥത്തോടും നില്ക്കും. തനിക്കുതാൻ പോന്ന ജനങ്ങൾ (ഭേ. രാ.) തന്നെത്താൻ മാനുള്ള കാമുകന്മാർ (മ. ഭാ.) തന്നെത്താൻ നീയാതോർ ആർ ഉള്ളു (കൈ. ന.)

2.) It may stand for “he” ചില ദിക്കിൽ “അവൻ” എന്നതിനോടു പകർന്നു നില്ക്കും. ബ്രാഹ്മണർ മറ്റൊരാളെത്തന്നെ വാഴിച്ചു താൻ മകന്തിന്നു പോകയും ചെയ്തു (ഭേ. ഉ.) ഇവിടെ അവൻ എന്നാൽ പുത്രനുയി വാഴിച്ചവന്നു കൊള്ളിക്കും; താൻ എന്നാൽ മുഖ്യത്തെ പെരുമാൾ എന്നത്രെ.)

3.) It substitutes the unexpressed Subject പ്രകടമല്ലാത്ത കർത്താവിന്നു സാധാരണാർത്ഥമുള്ള താൻ കൊള്ളുന്നു.

താൻ പാതി ദൈവം പാതി. തനിൽ എളിയതു തനിക്കിര. തനിക്കു താനും പുരക്കു തുണും (പ. ചൊ.) തന്നുടെ രക്ഷക്കു താൻ പോരും (നള.) തന്നുടെ ജാതി തന്നെക്കുണ്ടുള്ള സമ്മാനം (മ. ഭാ.)

4.) It assumes the meaning of “each one, every one” അതുകൊണ്ടു താൻ, “അവനവൻ” എന്നുള്ള അർത്ഥത്തോടും ബഹുവചനങ്ങളെ ചേർന്നും കാണുന്നു.

താനിയാതെ നടുക്കും എല്ലാവരും (ചാണ.) അന്യദേവന്മാർ എല്ലാം തന്നാലായതു കൊടുത്തിട്ടുപോർ (വില്പ.) അമൃതൻ കാണുന്നോർ തന്നുടെ വൈരികൾ എന്നു തോന്നി (കൃ. ഗ.) എല്ലാക്കും സ്വധർമ്മത്തിൽ രതി (ഭേ. ര.)

532. Duplication makes it Reflective with Distributive meaning വിഭാഗാർത്ഥത്തോടു ദ്വിപു ചനം വളരെ നടപ്പു.

1.) നരന്മാർ താന്താൻ ചെയ്യു പുണ്യദൂരിതം ഒക്കെ ഉജ്ജിതേണാ താന്താൻ (കേ. രാ.) താന്താൻ കഴിച്ചതിൽ താന്താൻ (പ. ചൊ.) സ്ത്രീകൾക്കു താന്താൻ പെററ പുത്രർ ഇല്ലെങ്കിൽ. (മ. ഭാ.)

2.) താന്താന്റെ ഭവനത്തിന്നു വരുവാൻ (കേ. രാ.) താന്താന്റെ ജീവനോളം വലുതല്ലാന്നും (ചാണ.) താന്താങ്ങൾക്കു ചോധിച്ചതു. അവർ ഒക്കെ താന്താങ്ങൾടെ ഭിക്ഷിൽ പോയി (കേ. ഉ.)

സംസ്കൃതമൊ നിജനിജ കർമ്മങ്ങൾ (കേ. രാ.)

3.) എല്ലാം തന്റെതന്റെ ഭവനമകമ്പുകാർ (വിച.) പരത്തും കിളികളും ഒക്കവെ തന്നെതന്നെ പോറ്റി രക്ഷിക്കുന്നു (പ. ത.) തങ്ങൾ തങ്ങൾടെ മേഹം തോറും പോയവകളും. ദേവകൾ എല്ലാം തങ്ങൾ തങ്ങൾക്കിരിക്കൊരു പടം നല്ലും. (ഹ. വ.) തങ്ങളിൽ തങ്ങളിൽ നോക്കാനെ. തങ്ങളാൽ തങ്ങളാലായ സല്ലാരവും തങ്ങൾ തങ്ങൾക്കുള്ള കോപ്പും (മ. ഭാ.)

4.) Joined to the 2nd Person മദ്ധ്യമപുരുഷനോടെ.

തങ്ങൾ തങ്ങൾക്കായുള്ള പരാമങ്ങൾ തങ്ങൾ തങ്ങൾ ചുമന്നിടുവിൻ (മ. ഭാ.)

533. Distributive meaning rendered by അവനവൻ, ഓരൊന്നു etc ആരതം വേറെ രണ്ടു പ്രയോഗത്താലും വരും.

1.) “അവനവൻ” (129.)

അവരവർക്കു അതതു പേർ കോടുത്തു. അവരവരുടെ നേരം നേരകേടും (കേ. ഉ.) അവരവരെ അതിനധിവതികൾ ആക്കി (ചാണ.) അവയവ നദിയും മലകളും കടന്നു (മ. ഭാ.)

2.) “ഓരൊന്നു” മുതലായവ (138.)

ഇത്തരം ഓരൊന്നു ചൊല്ലി. നാലു മാലകൾ ഒന്നെക്കാൾ ഒന്നതിസുന്ദരമായി (കൃ. ഗ.) ഒന്നിന്നൊന്നൊപ്പം മരിച്ചതു കാലാൽ (മ. ഭാ.) എല്ലാം ഒന്നിന്നൊന്നു കൈകോരു വിടിച്ചു വന്നു (കേ. രാ.) പതുപ്പതു. (379.)

534. Reciprocal action or relation expressed by താൻ കർമ്മപ്രതിഫാരമാകുന്ന അന്യോന്യാർത്ഥത്തിന്നും താൻ എന്നതു പ്രമാണം.

1.) നമുക്കും മേയന്തിയും തമ്മിൽ ചേർന്നു (നമു.) ഗതന്മാരും ദേവസ്കന്മാരും തമ്മിൽ ഉണ്ടായ യുദ്ധം. ബലങ്ങൾ തമ്മിൽ ഹോറ. തമ്മിൽ നോക്കിയിനാർ (മ. ഭാ.) ഒന്നിച്ചു തമ്മിൽ പിരിയായെ (വേ. ച.) വെള്ളാമർ തമ്മിൽ കലമ്പുണ്ടാക്കി (കേ. ഉ.) കളത്രവും മിത്രവും തമ്മിൽ വിശേഷം ഉണ്ടു (പ. ത.)

2.) ഇരുവർ തങ്ങളിൽ ചേർന്നു. തങ്ങളിൽ കടാക്കിച്ചു ചിരിച്ചു (നമു.) ഇവ തങ്ങളിൽ അകലത്താക (കേ. ഉ.) തങ്ങളിൽ പറഞ്ഞൊരു (പ. ത.) തങ്ങളിൽ നിര

ന്നു സഖ്യം ചെയ്യ (ഉ. രാ.) രണ്ടാമതുകൊണ്ട് തങ്ങളിൽ (കേ. രാ.) മുന്തിയവ തങ്ങളിൽ പകന്നു വെച്ചു (ത. സ.) വാക്കിന്നു തങ്ങളിൽ ചേർച്ചയില്ല. (ചാണ.) ജീവൻ തങ്ങളിൽ തൃപ്തിക്കാവു (നള.)

3.) ആത്മജന്മാർ ആത്മോന്മുഖ്യം തച്ചു കൊന്നു ഭക്ഷിച്ചാർ (മ. ഭാ=ആത്മൻ ആത്മന്നേ.) അന്യോന്യം പഠിച്ചു. അനോന്യം ഒന്നിച്ചിരുന്നു (ഉ. രാ.) അന്യോന്യം ഉപദിക്കാം (പ. ത.) ത്രിവക്ത്രം അന്യോന്യം വിരുദ്ധം ആക.

സുദ്ധയും പരസ്परം വർദ്ധിച്ചു എല്ലാവരും (മ. ഭാ.)

4.) കഴിയും കളയും ഒന്നോടൊന്നു സംസാരിച്ചു.

535. To express Reciprocity of 1st and 2nd Person ഉത്തരമല്ല പ്രഥമപുരുഷന്മാരിൽ ആന്യോന്യത പറയുന്നീവണ്ണം.

1.) ഞങ്ങൾ തമ്മിൽ പറഞ്ഞു (നള.) ഞാനും തവിയും തമ്മിൽ ജയം ചെയ്തി പറന്നു (കേ. രാ.) ഇവക്കൊന്നിന്നു കന്നിപ്പു തമ്മിൽ (പാ.)

2.) നിങ്ങൾ തങ്ങളിൽ കലഹം ഉണ്ടാകാതിരിക്ക. തങ്ങളിൽ കോപിയായ്ക്ക (മ. ഭാ.) നിങ്ങൾ നാലരും കൂടി തങ്ങളിൽ പ്രേമത്തോടെ (നള.) ഞങ്ങളും നിങ്ങളും കൂട്ടം അന്യോന്യം ഉണ്ടാവാൻ കാരണം ഇല്ല (കേ. രാ.)

3.) നമ്മിൽ സഖ്യം ഉണ്ടാക. ഭേദം നമ്മിൽ എത്ര. സമാഗമം തമ്മിൽ ഉണ്ടായി (മ. ഭാ.) സ്നേഹിക്കുവേണം ഇന്നമ്മിൽ. ചെമ്മെ പിണങ്ങും ഇന്നമ്മിൽ. വേറിട്ടു പോയതിനമ്മിൽ. നമ്മിൽ പാഞ്ഞതു (കൃ. ഗ.) ചേരാ നമ്മിൽ പിണക്കത്തിനേ തുടമ (കേ. രാ.) പിരിയുന്നതു എമ്മിൽ (ര. ച.)

4.) ഞാനും തവിയും വേർതിട്ടു പോയി ഞങ്ങളിൽ കാണാതെ (കേ. രാ.) സമ്മതിക്കേട് ഇന്നു നമ്മോടല്ല. (കൃ. ഗ.) ഇങ്ങിനെ സാഹിത്യവും.

5.) നിങ്ങളിൽ സഖ്യം ചെയ്തിട്ടവിൻ (ഉ. രാ.) നിങ്ങളിൽ ചേരും ഏറും (അ. രാ.) നിമ്മിൽ വേറായിന കാലം (ര. ച.)

536. Duplication of Terms of Reciprocity ആന്യോന്യവാചികളുടെ ഇരട്ടിപ്പു ഭൂമിഭൂമി.

നീയും നരേന്ദ്രനും മോടിച്ച് തങ്ങളിൽ തങ്ങളിൽ വാഴേണം (നള.) തങ്ങളിൽ തങ്ങളിൽ ചൊല്ലിച്ചൊല്ലി. (കൃ. ഗ.)

തമ്മിൽതമ്മിൽ വിരുദ്ധമാക (കേ. രാ.) ഭയ്യാഭയ്യാക്കൾ തമ്മിൽ അന്യോന്യം രാഗം ഇല്ല (ഹ. ച.) അന്യോന്യം അങ്ങവർ തങ്ങളിൽ വെല്ലുവാൻ (കേ. രാ.) നാലരും അന്യോന്യം കാരണം നോക്കി തുടങ്ങി. നിങ്ങളിൽ തങ്ങളിൽ ചേരുവാൻ (നള.)

537. താൻ serves as Apposition to Nouns (Postpositive article) താൻ ചേർന്നുവായിയായൊരു നാമവിശേഷണമായി നടക്കും. ഒരു എന്നത് (389.) നാമത്തിന്റെ മുമ്പിൽ വരും പോലെ, താൻ എന്നതു നാമത്തിൻ പിന്നിലത്രെ.

1.) Singular ഏക വചനം.

ഭഗവാനും ദേവി താനും (മ. ഭാ.) വിഷ്ണുതന്മിനിൽ (വിച.പ.) ഇവർ തന്നെ ചേർന്നു. നിർമ്മലനാം അവന്തന്റെ മകൻ. ഹിമചാൻ തന്മേൽ. അരി തങ്കൽ (മ. ഭാ.) മാതാവു തന്നുടെ ഭാസി. ലിഖിതനിൽ (കേ. രാ.) ഒരുവന്തന്റെ മേനി. അവന്തന്നോടു പാവിൻ (കൃ. ഗ.) മുതലായവ.

2.) Plural ബഹുവചനത്തോടെ താൻ

ബ്രാഹ്മണർ തന്നുടെ പാദം (സഹ.) നിങ്ങൾ താൻ ആർ (കേ. രാ.) അരചർ തൻ കോൻ (ര. ച.) പൂക്കൾ തൻനാമങ്ങൾ (കേ. ര.) എൻപാദങ്ങൾ തന്നോടു ചേരും. വീരർ തൻ വേദങ്ങൾ തന്നെ ആരാഞ്ഞു. ചെമ്പുകൾ തന്നിൽ നിറച്ചു (ഭാഗ.)

3.) താമ.

അസ്സരികൾ താമും. മൂവർ തമ്മെയും (മ. ഭാ.) ദേവകൾ തമുക്കും (ര. ച.) അമ്മമാർ തമ്മെയും വരിച്ചു (കേ. രാ.) തോഴികൾ തമ്മുടെ ചാരത്തു (കൃ. ഗ.) ജ്വലികൾ തമ്മോടു (മണ്യ.) രാമനും തമ്പിയും അവർ തമ്മാലുള്ള ഭയം (കേ. രാ.)

4.) തങ്ങൾ.

നമ്പൂതിരിമാർ തങ്ങളുടെ ദേശം (കേ. ഉ.) രാക്ഷസർ തങ്ങളാൽ ഉണ്ടായ ഭണ്ഡം (കേ. രാ.) ഇങ്ങനെ കഴിക്കയും മരിക്കയും തങ്ങളിൽ ജീവിതത്യാഗം സുഖം (നമ = എന്നീരണ്ടിന്.) ഗുരുഭൃതന്മാരവർ തങ്ങളുടെ ഗുണം (മ. ഭ.)

538. താൻ used adverbially (as Particle)—(alone etc.) താൻ എന്നതിന്നു ചില അപ്രയോഗങ്ങളും ഉണ്ടു.

1.) താൻതന്നെ=താനെ.

താനെന്നെ സഞ്ചരിച്ചു (ഏകനായി.) നീ താനെ തന്നെ കാനനേ നടപ്പാൻ (നമ.) മന്നവൻ താനെ തന്നെ ചെന്നു (മ. ഭാ.) ഏകിൽ ഞാൻ താനെന്നെ മന്നവൻ (ചാണ.) എങ്ങനെ താനെ സൌഖ്യം ലഭിച്ചു (കേ. ര.) താനെ ഞാൻ എത്ര നാൾ പാക്കേണ്ടു (വ. ത.)

2.) ബഹുവചനത്തിൽ.

ഗോക്കളും ഗോശാലകൾ തങ്ങളെ വന്നാർ (മഹാ. ഭാ.)

3.) അവർ തന്നിച്ചു ഭൂമിയിൽ പതിച്ചു. തമയനെ തന്നിച്ചു തന്നെ ചെന്നു കാണേണം (കേ. ര.)

4.) സ്വയം: തോണിയിൽ സ്വയം കരേറിനാൻ (കേ. ര.)

539. It emphasizes എത്ര and such-like words “എത്ര” മുതലായ പദങ്ങളോട് ഒന്നിച്ചു “താൻ” കേമം വരുത്തുന്ന അപ്രയോഗി വരും.

എത്ര താൻ പറഞ്ഞാലും, എത്ര താൻ ചെയ്യിടിലും മൊറാനിൽ മനം വരാ. എത്ര താൻ ഇക്കഥ കേൾക്കിലും. എത്ര താൻ വിപര്യയകൾ വന്നിരിക്കിലും (കേ. ര.) പേരൂർ താൻ പറഞ്ഞാലും (കൃ. ഗ.) എന്നെങ്ങോട്ടു താൻ ഒന്നിച്ചു പോയിതോ (=പ കെട്ടി.) ഞങ്ങൾ അറിഞ്ഞു ചൊല്ലേണമല്ലോ താൻ (കൃ. ഗ.=എങ്ങനെ ആ യാലും.) എല്ലാത്തും ഒന്നു താൻ ഉര ചെയ്യാൻ (ച. ത.)

540. It expresses: either-or; neither-nor; whether-or etc. “താൻ-താൻ” എന്നതു എങ്കിലും, ആകട്ടെ, ഓ, ഉം, റും അർത്ഥങ്ങൾ ഉള്ളതാകുന്നു.

1.) With Nouns നാമങ്ങളോടെ.

എണ്ണ താൻ നെയി താൻ വെന്തു. അതു 2 നാൾ താൻ 3 നാൾ താൻ നോം (മമ.) ഒന്നിൽ അര താൻ കാൽ താൻ കൂട്ടുക (ത. സ.) പാലിൽത്താൻ നീറ്റിൽത്താൻ എഴു തുക (വൈ. ഗ.) എങ്കൽ താൻ ഭഗവാങ്കൽതാൻ ഭക്തി (വില്പ.) തള്ളുക താൻ പെറ്റ വാൾക്കു താൻ ചില്ലാനത്താൻ ഒന്നു കൂടി (ക. സാ.)

2.) Wound up with the Demonstrative ഇ-ഇ കൈ റണ്ടു സമപ്പി ചിട്ട (354.)

ഭീതി താൻ ശോകം താൻ മുഖചികാരം താൻ ഇതൊന്നും ഇല്ലമോ. ശാസ്ത്രയു ക്തി താൻ ലോകികം താൻ ജ്ഞാനനിയമങ്ങൾ താൻ പിന്നെ ഇത്തരങ്ങളിൽ നി നോട് ആരുമേ സമനല്ല (കേ. ര.)

3.) With Verbs ക്രിയകളോടെ.

പറിക്കു താൻ കേൾക്കു താൻ ചെയ്യാൻ (അ. രാ.) ഗുണത്തിൽത്താൻ ഗുണകാര ത്തിൽത്താൻ ഒറ്റിക്കുസംഖ്യ കൂട്ടിത്താൻ കളഞ്ഞു താൻ ഇരിക്കുന്നവ (ത. സ.)

541. It expresses: although-yet; not-but; yet etc. “താനും” എന്നതു “എന്നിട്ടും” എന്നുള്ള അർത്ഥത്തോടും കൂടി വാചകാന്തത്തിൽ നില്ക്കും.

ഉ-ം. സ്വപ്നം നിറച്ചാലും ഭാനം ചെയ്യാൻ തോന്നാതാനും (വൈ. ച.) കാമി ച്ചതൊന്നും വരാ നരകം വരും താനും (വില്പ.) എന്നു സൂതിയിൽ ഉണ്ടു താനും (ഹ. വ.) വന്ദ്യന്മാരെ വന്ദിച്ചു കൊൾകു നിന്ദ്യന്മാരെ നിന്ദിക്കേണ്ടാ താനും (മ. ഭ.) അന്നി തൊന്നും അരികു താനും ഇല്ല. (കേ. ര.=പോലും, എങ്കിലും.)

2. അ-ഇ-ചുട്ടെഴുത്തുകൾ. DEMONSTRATIVE PRONOUN.

542. അവൻ may stand for the unexpressed Subject “അവൻ” എന്നതു മുഖിൽ പറഞ്ഞ നാമത്തെ അല്ലാതെ, അപ്രകൃതമായി സൂചിപ്പിച്ചതിനെയും കുറിക്കും.

ഉ-ം. ധ്യാനിച്ചിട്ടുകിൾ അമ്പര വാപങ്ങൾ കെ തീൻ (ഭാ.ഗ.) ഇതിൽ ആർ എങ്കിലും എന്നത് അർത്ഥം കർത്താവ് തന്നെ. 30 നാളിലകത്തു വന്നിടയിൽ അപ്പോഴവനെ വധിക്കും (അ. രാ.) അമ്പരയെ കൂട്ടത്തിൽ ചാടാൻ അമ്പരക്കും വന്നാൽ, അമ്പരൻ ജന്മം വിഫലമായിട്ടും (പി.ല.)

543. Demonstrative Letters stand with ചുട്ടെഴുത്തുകൾ നാമങ്ങളോടല്ലാതെ.

1.) Pronouns, Definite Numerals, Particles പ്രതിസംജ്ഞ, സംഖ്യ, അർത്ഥം, എന്നവറ്റൊട്ടും ചേരും.

ഉ-ം. റം എന്നിൽ. ഇന്നാം എല്ലാം. (കൃ. ഗ.) റം ഞങ്ങൾക്ക് എല്ലാം (മ. ഭാ.) ഇന്നി പോകിയോ (കേ. ര.) ഇന്നിങ്ങൾ ആരും (കൃ. ഗ.) റം നാലും. ഇവ പന്ത്രണ്ടു മർത്തിലും (മമ.)

അപ്പിന്നെയും പിന്നെയും; ഇപ്പോഴും; അപ്പോഴും (കൃ. ഗ.)

2.) Adjective Participles പേരെച്ചങ്ങളോടും ചേരും.

അപ്പോഴവനെ പെരുമാൾ. ആ പറയുന്ന ജനം (കേ. ഉ.) ആ കൊണ്ടുവന്നവൻ (=അന്ന.) റം ശപിച്ചത് അന്യായം (=ഇങ്ങനെ) (മ. ഭാ.)

3.) Verbs (seldom) ക്രിയ പദത്തോടും ഒല്ലുമായി ചേരും.

ചെപ്പാനായി നാം ഇത്തുടങ്ങുകിൽ. ബാണങ്ങളല്ലൊ ഇക്കാണാകുന്നു. എന്തിന്നുടങ്ങുന്നതു (കൃ. ഗാ.)

544. അതു, ഇതു used adjectively സംസ്കൃതപ്രയോഗം പോലെ, “അതു, ഇതു” എന്നവ നാമവിശേഷങ്ങളായും വരും.

1.) അതു കാലം. അതേപ്രകാരം (129.) ഇതു ദേഹം. ഇതെന്താ ജീവനും തരുവൻ (=ഐ. എന്റെ.) അതാതു ദിക്കിൽ. ചെറുതു കഥയാ ഉണ്ടായി (മ. ഭാ.) എന്ന പോലെ തന്നെ (371, 5.)

2.) ഫലം ഇതൊ ചേണ്ടു (കേ. ര.) സല്ലാപയിതു കേൾക്ക (വി.ല.)

3.) ബഹുവചനം.

അവയവ നദിയും കലകളും കടന്ന (മ. ഭാ.) ഇവ ചെറു മർത്തിലും (മമ.) ഇവ മൂന്നു നിരിയും (ചൈ. ശ.)

545. അതു used as an Honorific “അതു” എന്നുള്ള ഘനവാചി, രാൻ എന്ന പോലെ (531) നടക്കും.

1.) അവർ=ആയവർ.

അതികവടമതികളവർ (നമ.) നാളവരെ നോക്കിനാൻ (മ. ഭാ.) അതു പോലെ നമ്പിയവർ=നമ്പിയാർ (101.)

2.) May stand with any Noun അതു എന്നതു ഏതു നാമത്തിനും കൊള്ളാം.

നാളതു. രാമദൂതൻ വാചതു താൻഭേണാം (കേ. ര.) ഉച്ചയതാവോൾ (കൃ. ച.) ദേഹത്രമഹിമാവതു (വിധവ.) അസൃഗസൃങ്ങളിൽ അട്ടുസിച്ചുകൊക്ക (ഉ. രാ.) വമ്പന്മാരതിൽ മുവന്നതാകം ഉമ്പർഭാൻ (സ. ഗോ.)

3.) Preceding a Noun നാമത്തിനുമുമ്പിലെ അതു.

സന്നയാക്കിനാൻ അതു മായ കൾ എല്ലാം രാമൻ (കേ. ര.) ഇക്കണ്ടവിശ്വം അതിനാലിങ്ങവകളും (ഹ. കീ.)

4.) As Pleonasm അതു നിരർത്ഥമായും വരും.

ഭൂപാലരമഞ്ചി (= ഉമായി) ചതുരനായിട്ടു നാലുണ്ടാൻ, സരസമംഗം വാക്കുകൾ (ബാ. രാ.) നമൾ ആരാരം കണ്ടുവെങ്കിൽ (കൃ. ച = കണ്ടുവെങ്കിൽ.)

546. ഇന്ന stands at the head of a dependent clause (indirect question) ചോദ്യത്തിന്നു അപ്രകാരമായ ഉത്തരം വരുന്ന ദിക്കിൽ ഇന്ന എന്നുള്ള പ്രതിസംജ്ഞ പരാം.

1.) -ആർക്കു വെണ്ണിനെ കൊടുക്കുന്നു? ഇന്നവർക്കുണ്ടു ദൈവം എന്നിയെ അറിഞ്ഞീല. ഇന്ന നേരത്തെന്നും, ഇന്നവരോടെന്നും, ഇന്നവണ്ണം വേണം എന്നും ഇല്ലേ തുമേ. ഭോജ്യങ്ങൾ ഇന്ന ദിക്കിൽ ഇന്നവ എന്നും, അതിൽ ത്രാജ്യങ്ങൾ ഇന്ന ദിക്കിൽ ഇന്നവ എന്നും എല്ലാം അർത്ഥം ചെയ്തു (മ. ഭാ.) ഇന്നവൻ ഇന്നവനായ്ക്കുന്നു. ഒർ കമ്പതു വെച്ചു ഇന്നവർക്കു എന്നു പറയിൻ (ചാണ.) ഇന്നതു കല്പനയും ഇന്നതു ഭരണനും ഏതുമേ തോന്നാതെക്കണ്ടു നടന്നു (വേ. ച.) ഇന്നവനും തമ്പിമാരും കൊണ്ടാർ (കേ. ഉ.)

2.) “ഇങ്ങനെ” “ഇത്ര” മുതലായവയും മതി.

ഉ-ം പോർ ഇങ്ങനെ എന്നു പറയാൻ പണി (മ. ഭാ. = ഇന്നവണ്ണം) ശൃംഗാരം ഇങ്ങനെ ഉള്ളതെന്നു ചൊന്നാൻ. എങ്ങനെ ഇങ്ങനെ എന്നു ചൊല്ലു (കൃ. ഗ.) അതെപ്പടി. എന്നിൽ ഇല്ല ഇപ്പടി എന്നുരേപ്പതിന്നു (ര. ച.) ഇത്തരി വെലം എന്നുളവില്ല (കേ. ര.) ഇത്ര ഉണ്ടെന്നു കണ്ടില്ല (കൃ. ഗ.)

3. ചോദ്യപ്രതിസംജ്ഞ INTERROGATIVE PRONOUN.

547. I. ആർ, ഏതു, എന്തു? etc. ചോദ്യപ്രതിസംജ്ഞ.

1. Standing at the head of a sentence വാചകത്തിന്റെ ആരംഭത്തിൽ നില്ക്കുന്നു.

ആർ നിന്നെ വിളിച്ചു? ഏതു നന്നു? എന്തു ഞാൻ പ്രത്യുപകാരമായി ചെയ്യാൻ മതിയാവാത്തതു (കേ. ര.)? എന്നൊന്നു 389.

2. At the end of a sentence വാചകാന്തത്തിലും.

സത്യമായുള്ളൊരു ഞാനായത് എവൻ (തു. ഗ-)? ഒഴുപ്പമകറ്റും ദൈവം എത്ര മന്ത്രമാകുന്നത് എത്ര (ഹ. വ-)? യുദ്ധം ആരുമായി (വൈ. ച-)? തണ്ണീർ തരുവതാർ? (ഉ. രാ-)

3. Two Interrogative Pronouns in a sentence രണ്ടു ചോദ്യം ഒരു വാചകത്തിലും കൊള്ളാം.

അവൻ എവിടെ എത്രവരെ ഉണ്ടായിരുന്നു (where? and how long?)

548. Authoritative Interrogation in a dependent clause (indirect question) നേരെ ചോദിച്ചാലല്ലാതെ അധികൃതമായ ചോദ്യത്തിന്നും ഈ പ്രതിസംജ്ഞ നടപ്പു. ഉ-ം.

അദ്ദേഹം ആർ എന്നും, എന്തെന്ന് പേർ എന്നും, അദ്ദേഹം ഏതെന്നും, എല്ലാം ഗ്രഹിക്കണം (നള.) അത ഏകദേശം ഇന്നതിനോടു ഒക്കും. (546.)

549. ഏതു, എത്ര, യാത്ര are also adjectives “ഏതു” (യാത്ര) “എത്ര” എന്നവ നാമവിശേഷണങ്ങളും ആകുന്നു (129.) “ഏതു നായി (which) എന്നു ചോദിച്ചാൽ, ഒരു സംഖ്യയിൽ നിർദ്ധാരണം ജനിക്കുന്നു. എന്തനായി (what) എന്നാൽ നായിന്റെ ഗുണം ഏതെന്നു താല്പര്യം തന്നെ വരും. ഉ-ം.

ശപിച്ചത് ഏതു മുനി (മ. ഭാ-)? ഏതൊരു കാലത്തിങ്കൽ, ആരുടെ നിയോഗത്താൽ, ഏതൊരു ദേശത്തുനിന്നു, എന്തൊരു നിമിത്തത്താൽ ചമച്ചു ഭാഗവതം (ഭാഗ-)? ഇവർ ഏതൊരു ഭാഗ്യവാന്റെ മക്കൾ (ഭേ. ര-)?

യാതൊരോടത്തുനിന്നുണ്ടായി ദേവി, യാതൊരു ജാതി രൂപം എന്നിവ എല്ലാം അരുൾ ചെയ്തു (ഭേ. മാ-) യാതൊരു വിധികളു തക്കവണ്ണം അർപ്പിച്ചാൽ, ഏതൊരു സ്ഥാനത്തെ പ്രാപിക്കുന്നു ഇതെല്ലാം അരുളിച്ചെയ്യേണം (ശി. പു.) ഏതെല്ലാം കാടും മലയും കയറുന്നു.

550. II. വാൻ emphatizes a question വാൻ എന്നതിനാൽ ചോദ്യത്തിന്നു ആശ്ചര്യവും വന്നു കൂടുന്നു. (135.)

ഇത്ര കാരണ്ണം ഇല്ലാതെയായി എന്തുവാൻ? എന്തൊരു ദൃഷ്ടിതം ചെയ്യുവാൻ (നള.)? എന്തേതുവാൻ എന്നു ശങ്കിച്ചു (ശി. പു.) ഏവർക്കുവാനുണ്ടു? എന്നുവാൻ സംഗതി കൂടുന്നു (പ. ത-)

നീക്കമോവാൻ ഒരുത്തൻ ദൈവകല്പിതം (പ. ത-)?

551. III. A statement and its explanation connected by a question (=viz) ഒരു വാചകത്തിൽ ചൊല്ലിത്തീരാത്ത അർത്ഥം മറ്റൊരു വാചകത്തിൽ പറയുമ്പോൾ, രണ്ടു വാചകങ്ങൾക്കും ഒരു ചോദ്യം കൊണ്ടു സംയോഗം വരുത്താം. ഉ-ം.

അഞ്ചു നീക്കം അനന്തരവർ വേഷം; ആ കെല്ലാം: രാജാക്കന്മാർക്കും ബ്രാഹ്മണർക്കും സന്യാസികൾക്കും. (ഭേ. ഉ.) “എന്നാൽ” എന്നതും ചേർത്തു വെക്കും. ഉ-ം പദാർത്ഥം മൂന്നും ഏതെന്നാൽ (തപ.) ഇതു മറ്റുള്ളവരോടല്ല തന്നോടത്രെ ചോദിക്കുന്ന ഭാവമാകുന്നു.

552. IV. To interrogate about Cause, Motive etc. മേതുവെ ചോദിപ്പാൻ പല വഴികളും ഉണ്ടു.

1. Instrumental തൃതീയ.

എന്തു കൊണ്ടു. വന്നിരിക്കുന്നത് എന്തു നിമിത്തമായി (ഭേ. ര.) എന്തു ചൊല്ലി. എന്നെന്നു. എന്നിട്ടു.

2. Dative ചതുർഥി.

എന്തിന്നൊരുത്തിയാണിരിക്കുന്നു (ഭേ. ര.) എന്തിനാണുണ്ടായതു (ഭാഗ.)

3. Nouns of cause കാരണാദി നാമങ്ങൾ.

അരുതാസ്തിനെന്നൊരു കാരണം; ആഗമിച്ചതിനെന്തു കാരണം നിങ്ങൾ എല്ലാം. (വ. ത.) എഴുന്നെൽവാൻ എന്തു കാരണം. (ഭേ. രാ.) മുമ്പം വാടുവാൻ മുമ്പം എന്തു (ഭേ. മാ.) 433, 4.

4. With finite Verb എന്തു മുറുവനിയോടെ “എന്തു”

ചിറക്കെന്തു കരിഞ്ഞു പോയി (ഭേ. രാ.) നീ എന്തിങ്ങനെ ചേദിക്കുന്നു. (ഉ. രാ.) കാലം എന്തിനു വൈകി (വ. ത.)

5. With Adverbial future Participle എന്തു പിൻവിനയേച്ചു തേതോടെ “എന്തു”

എന്തിനു തോന്നുവാൻ (നള.) എന്തിനു തോന്നിപ്പോവാൻ ഇന്നെന്നിടയ്ക്കോ കഷ്ടം (=ഇതു തോന്നിയതു എന്തു കൊണ്ടു.) എന്തിന്റെ വരാൻ, പടയോടെ വരുവാൻ എന്തിപ്പോൾ (ഭേ. രാ.) എന്തിനായതവരെ പോലെ കേഴുവാൻ (മ. ഭാ.)

6. O, Ho, etc. what! “എന്തേതേ”

a.) ഉള്ളയ്യുന്നതേതേ പോറി. (വ. ത.) ഉണ്ടായ സന്തോഷം എന്തേ ചൊല്ലു (സോമ.) ചാരത്തു പോരിന്റെ ദൂരത്തെന്തേ, മനം ഇങ്ങനെ വന്നതേന്തേ (കൃ. ഗ.) അവർ എന്തേ വരാഞ്ഞു (വ. ത.)

b.) പുതുനെ ഒരിച്ചിട്ടുവാൻ എന്തേ (മ. ഭാ.) സകല ജീവന്മാരും മൃകരരാകുവാൻ എന്തേ (കൈ. ന.)

553. V. ഏവൻ etc. used as Indefinite Numerals “ഏവൻ” മുതലായവ പ്രതിസംഖ്യകളും ആകും (133; 383.)

1. “ഉ-ം.”

ഏവനും പിഴ വന്നു പോം ലോകത്തിൽ, ഏതുമില്ലെന്നതാകും വരാ പിന്നെ (ഭേ. രാ.) ഒരിക്കൽ ഉഷ്ണവരും ആരമനാശം (കൃ. ച.)

2. “ആനും, വാൻ” ഇത്യാദിക്ൾ.

പ്രത്യേകം ഏതാൻ പാഞ്ഞിട്ടോ, മറ്റേ ഞങ്ങളോ ചാരത്തു തന്നെയോ (ഭേ. രാ.)

3. Without suffix വെറുതെ. ഉ-ം

ചേട്ടരക്ഷാത്ഥം തൃഷ്ടിക്കണം ഏവനെ (പ. ത=ഏവനെയും) ആർ ഇന്നു വരാത്താൻ, മറെറാതില്ലയാഞ്ഞു (കൃ. ഗാ.) ന ചുൾ ആർ ഒക്കപറ്റിഹാസ്യരാകും (മ. ഭാ.) ഏതരി വേടിയാത്തു (ഭേ. രാ.) ചെറും ഏതൊന്നില്ല (മൈ. മ.)

4. Repeated ആവർത്തിച്ചിട്ട് (അതേതു എന്ന പോലെ.)

ഏതേതു വേണ്ടതല്ലാം (ഭാഗ.) ഏതേതോരവയവാ താപകം കാണുന്ന എൻ ന യനം നിങ്ങളില്ല (ഭേ. രാ.)

554. VI. “യാവൻ യാതു etc.” Demonstrative Pronouns represent the Relative Pronouns സംസ്കൃതത്തിലെ യ ഷ്ടബുഃ മലയാളത്തിൽ ഇല്ല. അതിന്റെ താല്പര്യം “യാവൻ യാതു” മുതലായ ചോദ്യപ്രതിസംജ്ഞകൾ ഉണ്ടു താനും. വിദേശക്കാർ സാധാരണാർത്ഥമുള്ള വാചകങ്ങളിൽ രന്നെ.

1. Occurring without Verb യഷ്ടബുഃ ചിലപ്പോൾ ക്രിയ കൂടാതെ ഉള്ളതു.

ഉത്തമ സ്ത്രീകൾ എത്ര വേർ അചകുല്ലാം നി ഉത്തമ (ഭേ. രാ.) ബലഹീനനും യാവനു ചിതം സമാശ്രയം (പ. ത.) മറെറാതില്ലെപ്പൻ മയക്കി നിന്നുള്ളതും തെറ്റൊന്നു ചൊല്ലുവിൻ (കൃ. ഗാ.) എങ്ങനെ മനസ്സിനു ചേരുന്നതെങ്ങനെ ചെയ്തു. (പ. ത.) വചിയ ശരോണ വ്യാസതൈകാൾ എത്ര ചെറുതു ചെറിയ ശരോണവ്യാസം, ചെറിയ വൃത്തത്തശരത്തൈകാൾ അത്ര ചെറുതു വചിയ വൃത്തത്തിങ്കലേ ശരം (ത. സ.) യാതൊന്നു കണ്ടതു അതു നാരായണ പ്രതിമ, യാതൊന്നു ചെയ്തതു അതു നാരായണാർപ്പകൾ (ഹ. കീ.)

2. With finite Verb മുറുവിനയോടേ വരും.

ഉ-ം. യാതൊന്നിനെ കൊണ്ടു ഹരിക്കുന്നു, അതിന്നു ഹാരകം എന്നു വേർ (ക. സ.) ആകിത്വൻ യാതൊരു കാലം ഉള്ള കേവലം, അത്ര നാളും രാജാവായ്ക്കാളു (ഉ. രാ.) യാതൊരുപുറോവേന സംബന്ധം ഉണ്ടായ്ക്കരു, അത്ര നാളേക്കും ആത്മാവിന്നു സംസാരം എത്തും (അ. രാ.) യാതൊരു പുമാൻ പരമാത്മാനും ഉപാസിപ്പു അവാൻ ബ്രഹ്മത്തെ പ്രാപിക്കും (വിച.പ.) യാതൊരു ചിലരാൽ ഇങ്ങല്ലൻ കൂടാതെ നില്പാൻ പാരിച്ചു ഞവല്യുതപം, സുഗ്രീവനതിലില്ല കൂടും (ഭേ. രാ.) യാവാൻ ഒരുത്തൻ മോഹം കൊണ്ടു കാര്യം സാധിപ്പാൻ പാറപ്പെടുന്നു, അവന്നുവത്തു വരും. (പ. ത.) യാവൻ ഒരുത്തൻ വധിക്കായിന്നു, അവൻ ഫലം ലഭിക്കുന്നു (വ്യ. മ.) യാവൻ ഒരുത്തൻ പൂജയാകുന്നത്, അവന്റെ പുണ്യങ്ങൾ ഭൃഗുമാം (ഭേ. മാ.) എങ്ങനെ എന്നാൽ എന്റെ ഭയം തീരും, അങ്ങനെ ചെയ്തു; എത്ര ഭിക്ഷ പരഞ്ഞു ഞാൻ, അത്ര ഭിക്ഷമന്വേഷിച്ചിൻ (ഭേ. രാ.)

ധർമ്മകാമങ്ങൾ മൂന്നുമാർപ്പിച്ചാൽ എത്ര ഫലമുള്ളതു, അതു വരും ധർമ്മം ഒന്നും വഴി പോലെ ചെയ്യാൽ (ഭേ. രാ.) യാചൻ ഒരുത്തന്റെ മൂലംവെച്ചു കൊടുത്തു ഞാൻ, അപ്പോഴെ മരിച്ചവൻ വീണ്ടും (കൃ. ഗാ.) വിവർത്തനമെ ഉണ്ടാകട്ടെ. അത്ര ഏറ്റവും ഉണ്ടായി അത്ര സൂക്ഷ്മം (ത. സ. the more.) എങ്ങനെയെന്നിരിക്കിലും, അങ്ങനെയെന്ന നിലയിലേക്കു (ഭേ. രാ.) എപ്പോഴും അങ്ങനെ ചെയ്തിട്ടുള്ള കണ്ണൻ, അപ്പോഴെ അങ്ങനെയെന്നിരിക്കിലും (കൃ. ഗാ.)

555. 3. With conditional യുക്തപ്രയോഗത്തിൽ സംഭവനവും വേരും. ഉ-ം.

എത്ര ഉണ്ടാകട്ടെ എന്നാൽ, അതു കൊണ്ടു പോക. (ഉ. രാ.) എത്ര ചോദ്യം എന്നാൽ, അത്രയും ഉണ്ടാകട്ടെ; എങ്ങനെയെന്നിരിക്കട്ടെ എന്നു ചെയ്താൽ, അങ്ങനെയെന്നിരിക്കട്ടെ (മ. ഭാ.) എങ്ങനെയെന്നിരിക്കട്ടെ എന്നാൽ, അങ്ങനെയെന്നിരിക്കട്ടെ (മ. ഭാ.) രണ്ടാമതും എങ്ങനെയെന്നാൽ, അങ്ങനെയെന്നിരിക്കട്ടെ (മ. ഭാ.) തന്നെ സ്വഭാവത്തിൽ എവൻ പ്രധാനൻ എന്നാൽ അപരൻ ഏതേതു വേണ്ടതു എല്ലാം കരണിയിക്കാൻ (ഭാഗ.)

4. With concessive അനുവാദകവും വരും. ഉ-ം.

അതുകൊണ്ടും യാചിച്ചാൽ എങ്കിലും അതുവന്നെ കല ചെയ്യരുതു; എത്ര താൻ യാചിച്ചാലും അത്രയല്ലെ വെലം (ഭേ. രാ.)

556. They occur in sentences of obvious meaning (following Sanscrit usage) സംസ്കൃതനടപ്പിനെ അനുസരിച്ചിട്ടു പ്രകൃതിയുള്ള അർത്ഥത്തോടും യുക്തപ്രയോഗം ഉണ്ടു. ഉ-ം.

മനുഷ്യാവു ഏതൊരു കാലത്തിങ്കൽ രക്ഷിച്ചിരുന്നാൽ, അന്നു വ്യവഹാരവും ഭേദവും ഉണ്ടായില്ല (വ്യ. മാ=പണ്ടു മനു രക്ഷിക്കും കാലത്തിൽ) മഹതിയായിരിക്കുന്ന ധീയുള്ള യാചൻ ഒരുത്തൻ അയാൻ മഹാധീയാകുന്നതു (വ്യ. പ്ര.) ഇത്രയും പുരുഷമേയോടു ചേർന്നതും പരമാവധി വാണിയോടു ചേർന്നതും യാതൊരു തരം നിയോഗത്താൽ, അയാൻ ഹേതുവായി നിങ്ങളിൽ തങ്ങളിൽ ചേരുവാൻ (നമു.)

Chiefly in praises, incantations etc. വിശേഷാൽ സൂതികളിൽ ഉപയോഗിക്കാൻ കാണാം.

യാതൊരു ഭേദത്തിൽ ഭക്തിയില്ലായ്മയാൽ പാതകം മന്ത്രം സംഭവിക്കുന്നതും, യാതൊരു ഭേദത്തിൽ ധ്യാനം കാരണാൽ ദൈവഭാവം ശമിച്ചുവന്നുപോകയും, യാതൊരു ഭേദത്തിൽ സമീപസ്ഥനായിലും ജാതഭാവം ഉൾക്കൊള്ളുന്നതും.... അങ്ങനെയെന്നു എല്ലാം ഇരിക്കും മഹാ ഭേദം ഇങ്ങനെയുള്ളവൻ നമ്മുടെ ദൈവം (ശി. പു.) യാതൊരു ഭേദം സൂക്ഷ്മികൾ മനസ്സെടുത്തുവെച്ചതും പാപികൾ മനസ്സെടുത്തുവെച്ചതും പണ്ഡിതന്മാരുള്ളിൽ ബുദ്ധിയാകുന്നതും, യാതൊരു ഭേദം സകല ഭൂതങ്ങളിൽ ശക്തി സ്വരൂപിണിയായ്ക്കുന്നതും, യാതൊരു ഭേദം ആനന്ദരൂപിണിയായ്ക്കുന്നതും, അങ്ങനെയുള്ള ഭേദം നമസ്സേവനം (ഭേ. മാ.)

557. The Demonstrative Pronoun precedes the Relative Pronoun
 സംസ്കൃതത്തിൽ പോലെ യഷ്ടം തഷ്ടവാചകത്തിൽ പി
 ന്വിലും വരും.

ഭായ്യാകുന്നവർ ഏവർ മന്ദിരഭക്ത, ഭായ്യാകുന്നവർ ഏവർ സപ്രജാപതി,
 ഭായ്യാകുന്നവർ ഏവർ വല്ലഭപ്രാണ, ഭായ്യാകുന്നവർ അതിഥിപ്രിയ ഏവർ
 (മ. ഭാ.) ഏതെങ്കിലുംനിന്നു നാവികർ പുറപ്പെട്ടു ദേഹം ക്കയും വ്യാപിച്ചിരിക്കു
 ന്നിതു സൂര്യരശ്മികൾ ജഗത്തല്ലാം വ്യാപിച്ചു നിറയുന്നത് എങ്ങനെ എന്ന പോലെ
 (വൈ. ച.)

ഇതി പ്രതിസംജ്ഞാപയോഗം സമാച്ഛം (527 557.)

ഇതി സമാച്ഛയൈഃ നാമാധികാരപാഠഃ (852 557.)

c. ക്രിയാധികാരം.

SYNTAX OF VERBS.

I. ചതുർത്ഥം DIVISION OF VERBS.

Verbs Intransitive, Transitive, Negative and Causal.

558. മലയാളക്രിയകൾ (അർത്ഥഭേദത്താൽ) തൻവിന, പുറവിന (196) മറവിന (274) ഫേതുക്രിയ (297) ഇങ്ങനെ നാലു വിധമുള്ളവ.

1. VERBS INTRANSITIVE WITH TRANSITIVE MEANING.

തൻവിനകൾ പലതും പുറവിനയുടെ അർത്ഥത്തെയും പ്രാപിക്കുന്നു.

ഉ-ം ചാടുക (ഏതെങ്കിലും ചാടിയ പൂച്ച) മാറുക (തേറിയോനെ മാറ്റു-) പിരിക (അവനെ പിരിഞ്ഞു) വളയുക (കോട്ടയെ) ഭേദകൾ ചെയ്യുന്ന പൂജ; മോഷ്ടങ്ങൾ ചോര ചെയ്തിരുന്നു (മ. ഭാ.) അസുരകൾ ശരങ്ങളെ വെട്ടിച്ചാർ (ഭേ. മാ.) അവനെ ആക്കം പീഡിച്ചു കൂടാ; അഗ്നി വന്നു ദഹിച്ചു (=പീഡിപ്പിക്ക, ദഹിപ്പിക്ക.)

Particularly Verbs of obtaining etc. വിശേഷാൽ ലഭിക്കാദികൾ.

ഉ-ം കള്ളനെ കിട്ടി, കറുക്കൻ ആളെ കിട്ടി; ഭർത്താവിനെ ലഭിക്കും; മോഷ്ടത്തെ സ്വദിക്ക; (അന്നതിന്നു സ്വദിച്ചൻ മ. ഭാ.) എനിക്കു ബോധിച്ചു; അതിനെ ബോധിച്ചാലും; ജനത്തിന്നു നാശമുണ്ടാക്കി (മ. ഭാ.) അവൻ ഏതെങ്കിലും അനുഭവിക്കും; ചേക്കും കണ്ടാൽ രാജ്യം തോന്നും; കർമ്മം കണ്ടാലും ഹീനജാതിതലത്തെയും തോന്നും (ഭാഗ.)

2. TRANSITIVE VERBS ARE USED INTRANSITIVELY.

559. പുറവിനകൾ ചിലതും തൻവിനകളായും നടക്കുന്നു.

ഉ-ം വഴിയെ അടക്ക; ബാലി പോയവഴി അടച്ചില്ല (കേ. രാ.) വളച്ചു നടക്ക; തിരിച്ചു പോക; ഇരുൾ മൂടി; ഒളിച്ചുകൊൾക; ഒളിച്ചു വെക്ക; നിലം നടക്ക മുതലായവ.

Verbs without Nominative.

560. പ്രഥമയില്ലാത്ത ക്രിയകൾ ചിലതുണ്ടു.

a.) **Chiefly Verbs of obtaining etc.** വിശേഷാൽ ലഭിക്കാദികൾ അതിൽ കൂടും.

ഉ-ം പാപികളായവർ നാകത്തെ ലഭിക്കിലോ (ഭേ. രാ=ലഭിച്ചു കൂടുകിൽ) അ വളെ എത്തില്ല യയാതികൾ (മ. ഭാ-) നിന്നുകൊണ്ടിരിക്കുക (വി.ലപ.) വസിപ്പതിന്നെത്തു ക ഭവതികൾ; നിന്നുകൊണ്ടിരിക്കുകയില്ല (അ. രാ.)

b.) **Verbs denoting incidents to the body** ദേഹവികാരങ്ങളും പ ലപ്രകാരത്തിൽ.

ഉ-ം എനിക്കു വിശക്കുന്നു, ഭാഹിക്കുന്നു; അവൾക്കു മെയിൽ എണ്ണം വിയർത്തു കൂടി (കൃ. ഗാ-) തനിക്കു ചൂടും; അച്ചിക്കു പൊള്ളും; ചെമ്മെ പിണങ്ങും ഇന്നുമിടെ (കൃ. ഗാ-) നാമത്തിനാൽ പാരം മുഴങ്ങിച്ചമഞ്ഞു ലിശി ലിശി (ഭേ. രാ.)

c.) **Verbs denoting incidents to the soul** ദേഹീവികാരങ്ങളും കാണാം.

ഉ-ം എത്രയും ഭയമായിച്ചമഞ്ഞു ഞങ്ങളിപ്പോൾ (മ. ഭാ-) കാളം എടുക്കുന്നതെ ന്നുള്ളിൽ (കൃ. ഗാ-) മക്കൾ ഇല്ലാതെ തവിടും എനിക്കു (ഭേ. രാ.)

d.) **Verbs of enduring, bearing, forbearing etc.** സഹിക്ക, പൊറുക്ക.

ഉ-ം ഭ്രമിക്കും സഹിയാ; ഇതു കേട്ട് എനിക്കു സഹിക്കുന്നില്ല; ചെവിക്കു സഹി കുന്നില്ല (ഭേ. രാ.)

എനിക്കു പൊറുക്കയില്ല (ഉ. രാ-) ധർമ്മപ്രഭാവം കണ്ടു പൊറുത്തില്ലെന്നി ക്കു (മ. ഭാ-)

3. VERBS CAUSAL MAY DENOTE SPONTANEOUS ACTION.

561. ഹേതുക്രിയകളെ കൊണ്ടു മനസ്സോടെ വരുത്തുന്ന പ്രവൃത്തികളെ മാത്രമല്ല സ്വതേ ഉണ്ടാകുന്നവയും വർണ്ണിക്കാം.

ഉ-ം അവൾ ഭക്തിയും ചുരുപ്പിച്ചു ദേഹവും വിറപ്പിച്ചു, കണ്ണും ചുവത്തി വിറ ച്ചു (മ. ഭാ-)

And voluntary action referring to oneself.

തനിക്കു താൻ വരുത്തുന്നവയും വർണ്ണിക്കാം.

ഉ-ം പശു കുറുപ്പിക്കയില്ല (പ. ത-) ൫൦൦ നായരും തൊഴുതയപ്പിച്ചു പോന്നു (ഭേ. ഉ.)

In Compound Causal Verbs the last only has the CAUSAL FORM.

562. ചില ഹേതുക്രിയകൾ ഒരു വാചകത്തിൽ കൂടിയാൽ

എല്ലാറ്റിന്നും മേതുരൂപം വരേണ്ടതല്ല; ക്രിയാസമാസത്താൽ അതിന്റെ ഭാവം ശേഷമുള്ള ക്രിയകൾ വരും.

ഉ-ം മുക്കിക്കളിപ്പിച്ചു (ശീലം) അവരെ വിമാനത്തിൽ ഏറി സൂക്ഷിച്ചു വസിപ്പിച്ചാൻ (ഉ. രാ.) അവരെ കൊണ്ടു നമ്പിയാരെ വെട്ടിക്കൊല്ലിച്ചു വലിച്ചു നീക്കിക്കളയിച്ചു (കേ. ഉ.) എച്ചിൽ എടുപ്പിച്ചിടിച്ചു തളിപ്പിച്ചു (മ. ഭാ.) ഭാഗവൻ വഹിപ്പിപ്പിച്ചു കത്തി ജ്വലിപ്പിച്ചു (ഭാഗ.) (573 കാണുക.)

Except when following Sanscrit Usage എങ്കിലും സംസ്കൃതസൂക്ത്യരയെ അനുസരിച്ചുള്ള ഉദാഹരണങ്ങളും ഉണ്ടു.

ഉ-ം നന്നായി പറഞ്ഞുനന്നായിപ്പിച്ച് അവളെ കളിപ്പിച്ചുലങ്കരിപ്പിച്ചുടൻചെമ്മെ ഭജിപ്പിച്ച് അമ്പരം രമിപ്പിച്ചു (ഭാഗ.) ആനയെകൊണ്ട് അവരെ കത്തിച്ചു കൊല്ലിച്ചു ചീന്തിച്ച് എറിയിച്ചാൻ (മുദ.)

4. IN COMPOUND NEGATIVE VERBS THE LAST ONLY HAS THE NEGATIVE FORM.

563. അതു പോലെ തന്നെ ക്രിയാസമാസം ഉള്ള ദിക്കു മറവിനയുടെ ഭാവവും അതിന്റെ രൂപം ഇല്ലാത്ത ക്രിയകൾക്കും വരും.

ഉ-ം തലചാച്ചു കൊടുക്കാതെ (കേ. ഉ.) നിന്നുടെ നാക്ക് എന്തിപ്പോൾ നീറാത്തു റി വിഴാത്തു (കേ. രാ.)

അതുകൊണ്ടു മറവിനയും മറവിനയല്ലാത്തതും ഒരു വാചകത്തിൽ കൂടിച്ചാൽ മറവിന മുനിട്ടു നില്ക്കുക തന്നെ ന്യായം. എല്ലാടവും ഈ നടപ്പു കാണുന്നില്ല താനും.

ഉ-ം നന്നായുറപ്പിച്ചുകാഞ്ഞിതു പുഷ്പകം (ഉ. രാ. = തേൻ ഇളകാതെ ഉറച്ചു.)

II. ത്രികാലങ്ങൾ THE THREE TENSES.

The Finite Verb in three Tenses has four peculiarities.

564. ത്രികാലങ്ങളിലെ മുറുവിന ര വിധത്തിലുള്ളതു:

1. ത്രിപുരുഷപ്രത്യയങ്ങൾ ഉള്ളതു (198.)

ഉ-ം നല്ലന്നോൻ, നല്ലിയാൻ, നല്ലവൻ (202. 204. 206.) ഞങ്ങളും ആകുന്നതു ചെയ്യാൻ (മ. ഭാ.)

2. പ്രത്യയങ്ങളില്ലാതെ എങ്ങും നടപ്പുള്ളതു.

(അവൻ നല്ലന്നു, നല്ലി, നല്ലം.)

3. സംസ്കൃതത്തിൽ എന്ന പോലെ ചെയ്തു, ആക എന്നുള്ള ക്രിയകളോടു സമാസമാണ്ണതു ഉ-ം.

കാണുക ചെയ്യുന്നു, — യു, — യും; കാണുകയും, കാണുകയും ചെയ്തു കാണുകുന്നു, കാണുകയുമായി (ദർശയാഞ്ചകാര, ദർശയാമാസ, ദർശയാബഭൂവ)

4. പേരേച്ചനപുനകങ്ങൾ (234 236.)

1. The Present Tense.

565. വർത്തമാനത്തിന്നു.

1. DENOTES CHIEFLY AN ACTION PASSING AT THE TIME, IN WHICH IT IS MENTIONED.

മുഖ്യമായ താല്പര്യമാകുന്നതു ഇപ്പോൾ നടക്കുന്ന ക്രിയ തന്നെ. ഉ-ം മുട്ടുകുന്നിന് എന്തെന്നു (അ. രാ.)

2. IT COMES UP THE MEANING OF THE FUTURE.

പിന്നെ ഭാവിയുടെ അർത്ഥം തന്നെ അടുത്തതു.

ഉ-ം ഞാൻ വരുന്നു (=വരും നിശ്ചയം) ശാസ്ത്രം ഞാൻ എന്നുമേ തീർക്കുന്നല്ല (കൃ. ഗാ.) കാല്പിയാസ്സന്നടൻ ഏകദേശ നിഗ്രഹിക്കുന്നവൻ; കാട്ടിൽ നടക്കുന്ന നേരം ധർമ്മം തന്നെ നിന്നെ പരിപാലിച്ചിടും (ഭേ. രാ.)

3. IT HAS THE POWER AND MEANING OF THE FUTURE.

ഭാവിക്കുള്ള ശക്തൃത്വവും ഉണ്ടു.

ഉ-ം എങ്ങനെ ഞാനിരുന്ന (മുദ=അറിവാൻ കഴിയും) ഇല്ലാത്തതു എങ്ങനെ നൽകുന്നു; അതു മറക്കുന്നെങ്ങനെ; ഹൃദ സംവത്സരം എങ്ങനെ പിരിഞ്ഞിരിക്കുന്നു (ഭേ. രാ.)

4. UNATTAINABLE DESIRES MAY BE EXPRESSED BY THE FUTURE AND PRESENT.

സാധ്യമല്ലാത്ത ആഗ്രഹത്തിന്നും ഭാവിയും വർത്തമാനവും പറയും.

ഉ-ം (മരിച്ചവനെ ചൊല്ലി തൊഴിക്കുമ്പോൾ) ഹാ ഹാ നിന്നെക്കു വേണ്ടുന്നതല്ലിയിടം (ശി. പു.)

In animated narrations it is substituted for the Past Tense (Engl. Imperf.)

566. കഴിഞ്ഞ വിവരങ്ങളെ പറയുമ്പോഴും വർത്തമാനത്തിന്നു ചിലപ്രയോഗങ്ങൾ ഉണ്ടു.

1. TO DESCRIBE PAST EVENTS AS IF THEY WERE PASSING NOW.

കഴിഞ്ഞവ ഇപ്പോൾ കാണുന്നതു എന്നപോലെ വർണ്ണിക്കുകയിൽ തന്നെ.

ഉ-ം (ശവത്തെ) മുറുക തഴുകിനാൻ; കേഴുന്നതു ചിലമ്പുസുകൾ, വീഴുന്നതു ചിലർ, കാട്ടുന്നതു ചിലർ, തങ്ങളെ താഡിച്ചു മോഹിച്ചിതു ചിലർ (മ. ഭാ.) അവൻ വളൻ, പഠിച്ചു, കോഡശക്രിയ ചെയ്തു, ലോകരും പുകഴ്ത്തുന്നു, പ്രജകൾക്കു ആനന്ദം വളരുന്നു, അക്കാലം ജനകൻ അന്തരിച്ചു (ഹ. പ.)

2. TO DESCRIBE AN ACTION OF LONG DURATION AND NOT YET COME TO ITS CLOSE.

കഴിഞ്ഞതു ഇന്നെ വരെ നടക്കുകയിൽ തന്നെ.

ഉ-ം അന്നു തൊട്ടിപ്പിള്ളിക്കാതെ ഞാനതു ജപിക്കുന്നേൻ. (ശി. പു.)

3. TO DESCRIBE CUSTOM, HABIT ETC.

ഭാവിക്ഷമുള്ള നിത്യത്വതത്ത്വം തന്നെ.

ഉ-ം മണിമഞ്ചത്തിന്മേൽ ഉറങ്ങുന്ന രാമൻ വെറുനിലത്തിന്നു കിടന്നു (=നിത്യം ഉറങ്ങുവാൻ ശീലിച്ചു.) തുളുന മുയലുകഴിടെ മാംസം (ഭേ. രാ.) ഗാനം മുഴങ്ങുന്ന മിങ്കിൽ കരച്ചൽ അല്ലാതെ ഒരു ചോലാമിള (=മുഖമെഴുത്തുമാറ്റം) പറഞ്ഞൊഴിക്കുന്ന ഗുരു എന്തിങ്ങനെ പറഞ്ഞു (ഭേ. രാ.)

4. CONTEMPORANEOUSNESS OF ACTION.

സമകാലതത്ത്വം തന്നെ.

ഉ-ം അവൻ കിടന്നുറങ്ങുന്ന സമയത്തിൽ ഒരുത്തൻ പുഷ്പം (എന്നുള്ളതിൽ അവരുടെ ഉറക്കം ഇവന്റെ പ്രഭവരം ഈ രണ്ടു ക്രിയകൾ പണ്ടു കഴിഞ്ഞവ എങ്കിലും സമകാലതമുള്ളവ തന്നെ.) ഇഷ്ടമേൽക്കുന്നതും അക്ഷാങ്കമാരൻ അങ്ങു നില്ക്കുന്നു സമീപത്തിൽ—അവനെ നോക്കി രാജാ. (ഭേ. രാ.)

2. The Past Tense.

567. ഭൂതകാലത്താൽ.

1. IT REPRESENTS AN ACTION AS PAST WITHOUT ANY REFERENCE TO THE PRESENT TIME ETC. (=AORIST.)

വെറുതെ കഴിഞ്ഞതു പറയുന്നു.

ഉ-ം അവൻ പോയി; എന്തു നീ മിണ്ടാഞ്ഞു? (മ. ഭാ.)

2. IT DESCRIBES PAST EVENTS.

വർണ്ണനത്തിലും അതു കൊള്ളാം. (566,1 ഉപമേയം.)

ഉ-ം ഇങ്ങൽ പൂഴു ചമഞ്ഞാൻ, കണ്ണടച്ചിടിനാൻ, കണ്ണുനീർ തുടിനാൻ, കൈ തിരുമ്മിടിനാൻ, കൺചുവത്തിടിനാൻ, കൈയലച്ചിടിനാൻ മെയ്യിൽ എണ്ണും; കംസൻ വിശ്വസിച്ചിടിനാൻ, വിസ്മയിച്ചിടിനാൻ നിശ്ചയിച്ചിടിനാൻ നീളനീളെ (ക്ര. ഗാ.)

3. IT DESCRIBES ACTIONS STILL LASTING AT THE TIME, WHEN THEY ARE MENTIONED.

ഇന്നേവരെ എത്തുന്ന ക്രിയകൾക്കും ഭൂതകാലം പറയും.

ഉ-ം ഉറങ്ങിയോ? എന്നതിനാൽ ഇപ്പോൾ നിദ്ര ഉണ്ടോ? എന്നുള്ളതും വരും. ഏതു നാൾ ഇനി വേണ്ടു എന്നറിഞ്ഞില്ല (നമു=അറിയാ.) മറ്റുള്ളോർ ചുറ്റും കിടന്നു കണ്ടാൻ (ക്ര. ഗാ.)

4. IT MAY EXPRESS A DOUBTLESS PRESENT (TENSE) AND FUTURITY.

സംശയം വരാത്തവർത്തമാനത്തിങ്കലും ഭാവിയ്ക്കലും ഭൂതകാലം കൊള്ളാം.

ഉ-ം ധരണിയെ രാമ നിണക്കു തന്നേൻ ഞാൻ (കേ. രാ. ഭരതന്റെ വാക്കു; പുനർവിചാരം ഇല്ലെന്നർത്ഥം) രാജാധിപതും നിണക്കു തന്നേൻ (അ. രാ.) ചത്തു നിങ്ങൾ ഇന്ന് എന്നു പറഞ്ഞു മുക്തിയും കാങ്ങി; ഘോരകർമ്മങ്ങൾ ചെയ്തുകൊണ്ടല്ലോ ഇവൻ കെട്ടു (കേ. രാ. ചാവു കേടും തട്ടിയപ്രകാരം അറന്നു.)

5. AND IS MUCH USED AFTER CONDITIONALS.

അതുകൊണ്ടു സംഭാവനയുടെ അനുഭവത്തിൽ ഭൂതം വളരെ നടപ്പു.

ഉ-ം മുഖ്യവിട്ടു കേട്ടാൽ മൂലനാശം വന്നു, ചെയ്യാൻ ഗതിവരും ശാപവുംതിൻ (വില്പ.) കൊടുക്കിൽ എൻപ്രഭാവം ഏറ്റവും ഉണ്ടായിതു, (ക്ര. ഗാ.) അതെയ്യു കീറുകിൽ വിശ്വാസം വന്നമെ (കേ. രാ.) കണ്ടുജോർ ഉണ്ടായ്ക്കുന്നതിൽ കണ്ണുനീർ ഇന്നുമേ മാരാഞ്ഞിതും, മാറിൽ എഴുന്നൊരു ചൂടില്ലയാഞ്ഞാകിൽ മാരാതെ വീണൊരു കണ്ണുനീർ രാൽ നീറുമന്നാരിമാർ നിന്നൊരു കാനനം ആറായി പോയിതു മെല്ലമെല്ല (ക്ര. ഗ.) രാമൻ തീയിൽ പതിക്കുമോ എങ്കിൽ പതിച്ചു ലക്ഷ്മണൻ അവരെ മുഖെ എന്നൊക്ക (കേ. രാ.) നിൻകടാക്ഷം എങ്കൽ ഉറവുപറമാകിലോ കുറം അറവുപോയിതു (അഞ്ച.) മേല ഞാൻ യാചിച്ചു നിന്നാകിൽ തന്നിതു താൻ (ക്ര. ഗാ.) പിതാവരൾചെയ്താൻ അനുഷ്ഠിതം ഇതു (കേ. രാ.)

And also after Concessives ഇങ്ങിനെ അനുവാദകത്തോടും ചേരും. ഉ-ം കളഞ്ഞാലും വന്നിതു കായ്ക്കാനി, വന്നാലും കായ്ക്കു പോയി (കേ. രാ.)

6. IN DEPENDANT PARTS OF A SENTENCE (BEFORE CONDITIONALS)
IT ASSUMES THE MEANING OF THE FUTURUM EXACTUM.

രണ്ടു ഭാവിക്രിയകളിൽ ഒന്നു മറ്റേതിന്നു മുൻപെ നടക്കേണ്ടതായാൽ ഭവിഷ്യഭൂതത്തിന്റെ അർത്ഥം ജനിക്കും.

ഉ-ം വേറിട്ടൊരു കാര്യം നീ ചെയ്യുമ്പോൾ (If you do, or will have done.) നിന്നെ കൊല്ലും നിശ്ചയം. ഭരതൻ താൻ എങ്ങനാടവേക്കിച്ചാൻ എങ്കിൽ കൊടുപ്പൻ ജീവനും; രാമനെ കണ്ടില്ലെങ്കിൽ രണ്ടു മാസമേ ഇനി ജീവനും എനിക്കുള്ളൂ (ഭേ. രാ.) ആരാനും ഇന്ന് ഭക്ഷണം കൊടുത്താകിൽ അവനെ കൊല്ലും, ചിന്തിച്ചു ഭിക്കിൽ ഞാൻ എന്തെന്നുണ്ടു (നമ.)

7. IT MAY EXPRESS IMPOSSIBLE AND UNDELAYABLE WISHES.

അസാധ്യമായതോ താമസം വരേണ്ടാത്തതോ ആഗ്രഹിച്ചാലും ഭൂതം കൊള്ളാം.

ഉ-ം അവൻ അന്നു (ഇന്നു) മരിച്ചു എങ്കിൽ കൊള്ളായിരുന്നു.

3. The First Future Tense.

Expresses what is likely once to take place.

568. ഭാവിക്കാലത്താൽ ഇനി വരുന്ന ക്രിയയെ ചൊല്ലുന്നു.

ഉ-ം ഇങ്ങനെ ഉള്ളവർ കൊടുത്താൽ കിട്ടാ (ഭേ. ഉ.) ഇവ എല്ലാം ഇളയാ, അല്ലാത്ത ഇളക്കും (വൈ. ശാ.)

എങ്കിലും ഭാവി.

1. IT MAY EXPRESS THE DOUBTFUL PRESENT (TENSE) AND FUTURITY.

സംശയമുള്ള വർത്തമാനത്തിന്നും ഭൂതത്തിന്നും കൊള്ളിക്കാം (=അപ്രകാരം ഉണ്ടായിരിക്കും.)

ഉ-ം കളത്തിന്റെ അടുക്കെ കൂടുമ്പോൾ ഏകദേശം 9 മണിരാത്രി ആകും എന്നു തോന്നുന്നു. നിങ്ങൾ പോയിട്ടു അവനൊരുമിച്ചു കൂടുന്നവരെ നടുവെ എത്ര രാത്രികഴിയും? ഒരു മണിയിൽക്കുറേ അധികം നേരം കഴിയും will have passed.)

2. IT IS THE TENSE FOR ETERNAL ACTIONS [AND OCCUPATIONS.]

നിത്യവർത്തമാനത്തിന്നും ഇത്രേ പ്രമാണം.

ഉ-ം ഞാനും വിഷ്ണുവും മോക്ഷത്തെ കൊടുക്കും, മറ്റുള്ളോർ തന്നാൽ ആയതു കൊടുത്തിട്ടുപോൾ, സർവ്വഭൂതി തീർത്തു രക്ഷിക്കും ദുഷ്ടാദേവി, വിപ്ലവങ്ങളെ കളയും ഗണാധിപൻ, സമ്പത്തുകളെ കൊടുക്കും ലക്ഷ്മി, ഐശ്വര്യം നല്കും അഗ്നി. . . . (വില്പ.) ജന്തുക്കൾ മോക്ഷത്തെ വരായല്ലോ (ഭാഗ.)

3. IT EXPRESSES HABIT, REPEATED ACTIONS, AND EVENTS EXTENDING THROUGH SOME TIME.

അത്രം കഥയിൽ ശീലവാചി.

ഉ-ം ഇങ്ങനെ പിന്നെയും ഉണ്ടാകും പിന്നെയും നിഗ്രഹിക്കും അങ്ങനെ 21 വട്ടം കൊന്നു മുട്ടിച്ചു; അന്നു ചെന്നു ഏല്പും (ഭേ. ഉ.) പിന്നെയും മാറിപ്പോകും പിന്നെയും വന്നു മുട്ടും (പ. ത.) ചിലർ പോക്കു തിരി എന്നുരേപ്പോർ, ചിലർ നടം കനിപ്പോർ (രാ. ച.) പിതാവെന്നെ കണ്ടാൽ എടുത്തുവാളിച്ചു മുദാ പിടിച്ചുണച്ചിരുത്തും അങ്കത്തിൽ (ഭേ. രാ.) കാട്ടിക്കൊടുക്കും പുരാ (മുദ.) കളിക്കും പിള്ളയും കളിക്കുന്നില്ലപ്പോൾ (ഭേ. രാ.=മുമ്പെ നിത്യം കളിച്ചു കണ്ടുപിള്ളർ.)=566,3.

4. IT IS THE SUBJUNCTIVE MOOD.

ഉണ്മയിൽ അല്ല അനുമാനത്തിൽ മാത്രം നടന്ന ക്രിയയെ ഭാവി തന്നെ കുറിക്കും.

ഉ-ം അതുതം പോയപ്പോഴെ യുദ്ധം ചെയ്യാതെ നിന്നാൽ ആപത്തു ഭവിക്കുമോ (ഭേ. രാ. would have happened) ജഗത്തിൽ എങ്ങാനും ഒരുത്തൻ ചെയ്യുമോ (ഭേ. രാ. would have done?) കണ്ടാൽ ജനത്തിന്റെ ചിത്താവിമർശനം (നമു.) അല്ലായ്ക്കിൽ ഇങ്ങനെ ചൊല്ലായ്ക്കു എന്നു ചൊല്ലിപ്പോയല്ലോ നുവൻ (ഭാഗ. would have said.)

4. The Second Future Tense.

569. രണ്ടാം ഭാവിയുടെ താല്പര്യങ്ങളോ.

1. IS A REAL FUTURE.

ഒന്നാം ഭാവിയോട് ഒക്കും.

ഉ-ം മമ സങ്കടം അറിയിപ്പു (വിച.പ.) യുദ്ധം ഒന്നുരയാഴ്ച ചെല്ലൂ (വൈ. ശാ.) എങ്ങനെ കൊടുപ്പു ഞാൻ? (മ. ഭാ.) ഹന്ത ഞാൻ എന്തു ചെയ്യൂ (നമു.)

Especially with the Conditional “ഏ” വിശേഷാൽ സംഭാവനാത്മമുള്ള ഏകാരത്തിൽ പിന്നെ ഈ ഭാവി നടപ്പുള്ളതു. (811 കാണുക.)

ഉ-ം ഒക്കുന്ന ചെയ്യെങ്കിലേ വിദ്യകൾ പ്രകാശിച്ചു (മ. ഭാ.) ഹേതു ചൊല്ലിയേ വാതിൽ തുറപ്പു ഞാൻ (ശി. പു=നീ ചൊല്ലിയാൽ ഒഴികെ ഞാൻ തുറക്കയില്ല) എന്നെ ഒഴിച്ചേയിവൻ പറവു പണ്ടും (മ. ഭാ.) 749.

2. IS A LASTING PRESENT.

നിത്യത കുറിക്കും.

ഉ-ം ര ഭിക്ഷിയാം ര ഭിഗ്നങ്ങൾ നില്ല (ഭാഗ.) ചെട്ടി നാഴിയും കോലും എടുത്തുപ്പു; നാലു വഴിയും കാണു (വൈ.) എന്നു കേൾപ്പു, കേൾപ്പുണ്ടു, എന്നു നീ കേൾപ്പേ? (ഭേ. രാ.)

And thus a Future of habit ഇങ്ങനെ ശീലവാചിയായും വരും.

ഉ-ം നാലാലും പിരിയാതെ നടപ്പു (ഭാഗം=നടപ്പായി) അവരെ പോല
ഞാൻ ഉണ്ടോ കാട്ടു (കൃ. ഗാ.)

3. IS A FUTURE OF POSSIBILITY AND NECESSITY.

പിന്നെ ഔചിത്ര്യവും ആവശ്യതയും വരും.

ഉ-ം ദേവിയുടെ ദുഃഖം എന്താണു ചെയ്യ, നിങ്കനിവില്ലാത്തിൽ എങ്ങനെ
ജീവിപ്പു (കൃ. ഗാ.)

And always used in arithmetical rules ഇങ്ങനെ ഗണിതസൂത്ര
ങ്ങളിൽ പല പ്രകാരേണ ഉപയോഗമായി വരും. ഉ-ം.

മീതെ, കീഴെ വെപ്പു, പെരുക്കു, കൂട്ടു, ഗുണിപ്പു (ക. സാ.)

4. IS USED TO EXPRESS THE IMPERATIVE AND PRECATIVE.

വിധിനിമന്ത്രണങ്ങൾക്കും കൊള്ളിക്കാം ഉ-ം.

1st Person: ഇനി കോലത്തിരിയെ കാണൂ (കേ. ഉ=ഞാൻ കാണേണം)
കണ്ടുനില്ക്കുവീഴ് നാം (കൃ. ഗാ.) ചെയ്യ നാം; പാഞ്ചാലനെ കൊല്ല മകനേയും വി
ധിക്കേണം (മ. ഭാ.) പ്രിയ പോയേടം ആരായ് ഞാൻ (കൃ. ഗാ.) ഇങ്ങനെ ഉത്ത
മപുരുഷനിൽ.

2nd Person: എൻ പിഴ നി പൊറുപ്പു; ചെന്നു നി ചെയ്യ (കൃ. ഗാ.) ൧൨൦൦
തറയിൽ നായർ വാഴ്ത്തായിരുന്നു കൊള്ളു; നിങ്ങൾ രക്ഷിച്ചേപ്പു (കേ. ഉ.) ഇങ്ങ
നെ മദ്ധ്യമപുരുഷനിൽ.

3rd Person: ബ്രാഹ്മണന്മാർ പ്രദിക്കണം ചെയ്യ കൊല്ല (കേ. ഉ.) ഇങ്ങ
നെ പ്രഥമപുരുഷനിൽ ഉപയോഗിക്കും.

III. വിനയെച്ചങ്ങൾ. (ക്രിയാന്യനങ്ങൾ)

THE TWO ADVERBIAL PARTICIPLES.

570. വിനയെച്ചങ്ങൾ രണ്ടുണ്ടു; മുൻവിനയെച്ചവും (ഭൂത
ക്രിയാന്യനം) പിൻവിനയെച്ചവും (ഭാവിക്രിയാന്യനം) തന്നെ
(224—227 കാണുക.)

A. മുൻ വിനയെച്ചം (ഭൂതക്രിയാന്യനം.)

THE ADVERBIAL PAST PARTICIPLE
("GERUNDIUM").

571. മുൻവിനയെച്ചത്തിന്റെ പ്രയോഗം നാനാവിധമു
ള്ളതു.

1. IT EXPRESSES ACTION PRECEDING THOSE OF THE FINITE VERB AND OTHER PARTS OF THE VERB, WHICH SHOW A BREAK IN THE SENTENCE.

പ്രധാനക്രിയയെക്കും വാചകമധ്യത്തിങ്കലെ മുറുവിനെയെക്കും മറ്റും മുഞ്ചല്ലുന്ന ക്രിയയെ കുറിപ്പാനായി സംസ്കൃതകതപാനം (ത്വ) പോലെ മുൻവിനയെച്ചും പ്രയോഗിച്ചു വരുന്നു. കാലശക്തിയോടു ക്രിയകളുടെ തുടച്ചയെ കുറിക്കും.

a.) Describing sequel of action.

ഉ-ം കഴുതയെന്നറിഞ്ഞു എയ്തു കൊന്നു. അകത്തു ചെന്നു വാതിൽ അടച്ചു വടി എടുത്തു കൊണ്ടു നന്നെ അടിച്ചാൽ. അവർ വന്നു പണം കൊടുത്തു പുറപ്പെട്ടു പോയി (=വരികയും, കൊടുക്കയും, പുറപ്പെടുകയും, പോകയും ചെയ്തു.)

b.) The last Verb by its Tense imparts a colour to the Participle.

അവസാനക്രിയ ഭാവിയോ മറ്റോ ആയാൽ ശേഷം മുൻ വിനയെച്ചങ്ങൾക്കു ഭാവ്യത്വവും മറ്റും ജനിക്കും.

ഉ-ം അവർ വന്നു പണം കൊടുത്തു പുറപ്പെട്ടു പോകും (=വരും, കൊടുക്കും, ഇത്യാദി) വീണ്ടു കിടക്ക തക്കവണ്ണം (=വീഴ്ത്തക്കവണ്ണം, കിടക്കതക്കവണ്ണം) അറയിൽ ചെന്നിരിപ്പിൻ (=ചെല്ലുവിൻ, ഇരിപ്പിൻ) ഇന്നു വൻ കണ്ടു കാഴ്ചം എന്തെന്നാൽ (=കാണേണം, ചെയ്യേണം) (563 ഉപമേയം.)

c.) Exceptions from the identity of Subject.

സമകർത്താവു പ്രമാണമെങ്കിലും ഓരോ അപവാദങ്ങൾ ഉണ്ടു. വിശേഷിച്ചു ഇട്ടു എന്നതും ജനിക്കുകപോൾ.

ഉ-ം യുദ്ധം കഴിഞ്ഞു പുരപ്രയേശം ചെയ്തു (ശി. പു.)=കഴിഞ്ഞിട്ടു തിരിയ വന്നിട്ടു വിശേഷിപ്പാനുണ്ടോ? (ഭേ. രാ.) ചേടിമാർ ചൂഴ്ന്നു വന്നു തുടങ്ങിനാൾ (കൃ. ഗാ.) ഞാൻ പിറന്നു (പിറന്നിട്ടു) നു മാസം ആയി. (ആയി, ആയിട്ടു ഉപമേയം.)

2. BESIDES THE TEMPORAL IT HAS ALSO AN INSTRUMENTAL SIGNIFICATION.

572. a.) കാലാതം അല്ലാതെ കാരണാതംപും നടപ്പു.

ഉ-ം ചോര വയറിൽ നിറഞ്ഞു മരിക്കും (മ. മ.) ദേഹം നടുങ്ങി പരിചാരിരി വരും (സീ. വി.) നീ പിരിഞ്ഞു ഞാൻ സങ്കടം കൊള്ളുന്നതു (ഭേ. രാ.) പലതും പറഞ്ഞു പകൽ കളയുന്ന നാലു (വി. ന. കീ. with talking) നിന്നെ--കണ്ടു നിന്നു

എന്താശിൾ (രാ. ച. seeing thee). ഏതു ചൊല്ലി വിവാദവും (=ഉണ്ടു. വ്യ. മാ. what about). ഒറ്റാക്കു കേട്ടിറങ്ങി പോകയില്ല (ചാണ. on account of). ഞ്ഞു ചാ വെൻ (പയ. by). നീന്തിത്തളൻ (കൃ. ഗാ. by) അവന്നു ആഭരണം വിറ്റു ഒരു ലാഭം വേണമോ? ചാണ. by) ചതിച്ചു ഞാൻ എത്ര വസ്തു പഠിച്ചെൻ (രാ. മ. by cheating) എത്ര കൊതിച്ചു നമുക്കു ലഭിച്ചൊരു പുത്രിക്കു (ശി. പു. after being so long desired). മന്നവനയച്ചിങ്ങു വരുന്ന ഞങ്ങൾ (കേ. രാ. sent by). ശാപം തട്ടി ഭസ്മരേഖനായി (നള.) ഭീമന്റെ തല്ലു നിന്റെ തുടമേൽകൊണ്ടു ചാക (ഭാര). ഞാൻ പറഞ്ഞോ മന്നു അമ്മയെ പ്രാപിച്ചു (സഹ. താൻ പറഞ്ഞല്ലോ മമനപരവശാൽ-എന്നതിന്നു തത്തരം) കൊണ്ടും കൊടുത്തും നരന്മാർക്കു ചാർച്ചകൾ ഉണ്ടായ്ക്കും (ഭാര. by marrying) പട്ടാഞ്ച് എന്നു തേരി പൊട്ടരാജ്യംകൊല്ലാ (കൃ. ഗാ. don't be so foolish as to believe) (575. 728. ഉപമിക്കേണ്ടതു.)

b.) It serves often for the Conditionals.

ആകയാൽ സംഭാവനാത്മമുള്ളതു തന്നെ (628.)

ഉ-ം അതു തിന്ന സുഖം കാണും (=തിന്നാൽ) തെങ്ങു വിധങ്ങൽ തിരിഞ്ഞു തീർക്കണം (=തിരിഞ്ഞാൽ, തിരിഞ്ഞേ.)

Chiefly with restrictive ഏ ("except") വിശേഷിച്ച് ക്ലിപ്താത്മമുള്ള ഏകാരത്തൊടു സംഭാവനാത്മം ഉളവാം.

ഉ-ം കടിച്ചു തൃപ്തിയുള്ളു (പ. ത.) കൊന്നു തിന്നേ ശമം വരും (പ. ത.) ശീലം ഹിനം ആരാഞ്ഞു അറിയാവു (കൈ. ന.) ചൊല്ലിയെ തുറപ്പു ഞാൻ, നാളു പുലറേൻ തുറപ്പു ഞാൻ (ശീല. until—or). ഈ ഭണ്ഡം തീർത്തു പോയിക്കൂടും (കേ. ഉ.) അവരുടെ പ്രഥമ പൊരുത്തേ അടങ്ങുവ് (കേ. രാ.) പറഞ്ഞു സുഖം വരൂ; മുത്തു രത്തവും സുവണ്ണത്തോട് എത്തിയേ ശോഭിച്ചീടും (നള.) (661. 812, 1. 569, 1. കാക്ക.)

So especially after 'except' എന്നിയെ ചേർക്കയാലും.

ഉ-ം പാൽ കടിച്ചെന്നിയേ താഴുന്നോനല്ല; നിങ്ങൾ വന്നെന്നി (കൃ. ഗാ.) (784. 851. കാക്ക.)

With negative Participles മറവിനയെച്ചത്താലും ഈ രൂപം ജനിക്കുന്നു.

ഉ-ം കാഷഡം കൊടുക്കാതെ വൈഷദ്യം ഉണ്ടാം (വേ. ച. 578, 2 കാക്ക.)

ഉം ചേർത്തിട്ടും "though".

ഉ-ം വൈരികളോടു വല്ലതും ചെയ്തും ഇല്ലൊരു കുറ്റം ഉള്ളിൽ (രാ. ച.) [കൊണ്ടും കൊടുത്തും (a) ഭരതമുത്താൽ ചേരാ.] (635, 1. കാക്ക.)

3. VERY OFTEN IT SERVES AS MERE ADVERB OF MODE.

573. മുൻവിനയെച്ചം നടവിനയെച്ചം പോലെ 610. പ്രകാരംകുറിപ്പായിട്ടു നടക്കുന്നു. അതിനാൽ സമകാലത്തിൽ നടന്നു വിശേഷങ്ങൾ ഒന്നായി ചേർക്കും; അവസാനക്രിയയ്ക്കു വിനയെച്ചത്താൽ വിശേഷണം വരുന്നു.

ക്രിയാവിശേഷണങ്ങൾ മിക്കതും വിനയെച്ചങ്ങൾ ആകുന്നു.

ഉ-ം ആയി-ന്നായി 663 ഇത്രാടി ആട്ടിനെ വെട്ടിക്കൊന്നു കൊണ്ടു പോയി വെച്ചുതിന്ന (പ. ത.) നീ പല്ലു മുറുകി കടിച്ചാൽ (പ. ത. = മുറുക്കത്തോടു.) കൂടിവന്നു (came together) കൂടവെ പുറപ്പെട്ടാൻ (കേ. രാ.) കണക്കറ്റു കരഞ്ഞു (കേ. രാ.=ഇല്ലാത്തതോളം.) കടിച്ചു ചാക; be drowned പറഞ്ഞുകൊടുത്തു; ചുമിതെ റി നടത്തുക (562) നാറിനോക്കി smelled at it (ഇതിൽ: നോക്കി സാധാരണക്രിയയും നാറി അതിന്റെ വിശേഷണവും തന്നെ.) ബഹുവിധം പ്രസംഗിച്ചാക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നതും (ഭാര.) സുഹൃത്തുമാരെ തണുത്തു നോക്കി (കേ. രാ.)

It denotes even consequence ഫലവാചിയായും നടക്കും.

ഉ-ം താൻചത്തു മീൻപിടിച്ചാൽ (പഴ. so as to die ചാക്കുംവെണ്ണ) വെളുത്ത ലക്കുന്ന രജകൻ (കേ. രാ. “വെളുക്കേ അലക്ക” എന്നതു അധികം വെടിപ്പു.

Some Verbs exist only in this Adverbial form.

ചില ക്രിയാപദങ്ങളിൽനിന്നു മുൻവിനയെച്ചമേ ശേഷിച്ചുള്ളൂ. (323 കാണുക.)

ഉ-ം ഒന്നിച്ചു, തന്നിച്ചു മുതലായവ

Adverbs may be further defined by another Adverb, chiefly of the Infinitive form.

മുൻവിനയെച്ചത്തെ പിൻനടവിനയെച്ചങ്ങളെ കൊണ്ടു വർണ്ണിക്കുന്നു (പ്രതിസംഖ്യകളും ആം 132-147.)

ഉ-ം ചൊല്ലുന്നതുണ്ടു കനക്കച്ചുതക്കി ഞാൻ-പെരിക നന്നായി (ഭാര.)

4. MANY COMPOUND VERBS ARE ACCORDINGLY FORMED BY THIS ADVERBIAL OF MODE OR MANNER. THE CLOSENESS OF THEIR CONNECTION IS SUCH, THAT IN MANY CASES THE VERBAL PARTICIPLE REMAINS, EVEN WHEN THE FOLLOWING VERB IS CHANGED INTO A SUBSTANTIVE.

574. പ്രകാരവാചിയായ ഈ വിനയെച്ചത്താൽ ഏറിയ സമാസക്രിയകൾ ഉളവാകുന്നു (സഹായക്രിയകൾ 720-758 കാണുക.)

ഉ-ം കെട്ടിപ്പിടിക്ക, തൊട്ടുകളിക്ക, അടിച്ചുതളിക്ക മുതലായവ.

ഈ സംബന്ധമേൽ ക്രിയാപരം നാമരൂപമായി മാറി യാലും വിനയെയും പലപ്പോഴും മാനാതു.

ഉ-ം നിൻമേട്ടമേളി (ഭാരം) അവന്റെയും നിന്റെയും കൂടിക്കാഴ്ച (ചാണ) തൊട്ടകളിക്കാർ തീണ്ടിക്കളിക്കാർ, അടിച്ചതളിക്കാർ.

ഏറിയജാതി തൊഴിലുചയ്ക്കു അതിൽ പെടുന്നു.

ഉ-ം കെട്ടിപ്പാച്ചൽ, കെട്ടിയാട്ടം (=വെള്ളകെട്ടിത്തൂട്ടുക) വെട്ടിയടക്കം, (taking possession of lands by conquering) പൂരിപ്പെട്ടി (മേ. ഉ.) പീടിക കെട്ടിയാണിടം (shopkeeping).

5. THE SHADE OF MEANING, ADVERBIAL PARTICIPLES ARE INTENDED TO GIVE, MUST BE EXPRESSED BY AUXILIARIES; ESPECIALLY BEFORE NEGATIVE AND CAUSATIVE VERBS.

575. മുൻവിനയെച്ചം കുറിക്കേണ്ടും അത്മാപ്തയ്ക്കുളള ഗുഹിക്കുന്നതു ചിലപ്പോൾ പ്രയാസം.

ഉ-ം രത്തത്തെ കാമിച്ചു, ചത്തുകിടക്കുന്ന സുപ്തന്റെ ചാരത്തു മെല്ലം പോലെ (കൃ. ഗ. ഇതിൽ: കാമിച്ചു എന്ന വിനയെച്ചം ചത്തുകിടക്കുന്ന എന്ന പേരെച്ചത്തോടു ചേർക്കാല്ല; ഗുപ്തത്തിൽ കാമിച്ചിട്ടു എന്നതിനാൽ സംശയം തീരും) പറഞ്ഞ് എന്തിനികാരിയ്ക്കും? (ഭാര=പറഞ്ഞിട്ട്.) കൊന്നെന്തൊരു ഫലം (ഭാര=കൊന്നിട്ടു, കൊന്നാൽ-താഴെ നോക്കൂ.)

ആകയാൽ വിശേഷിച്ചു മറവിനുമേതുകൂടിയകളോടെ സഹായകൂടിയകളെ ചേർത്തു, അർത്ഥവിചാരങ്ങളെ കല്പിക്കേണ്ടതു വിശേഷിച്ചു “ഇടു” എന്നത്, കാലത്തിലും മേതവിലും ഉള്ള മുമ്പു കുറിക്കുന്നു (728 കാണുക.)

ഉ-ം കൂടിവന്നു (573=ഒരുമിച്ചു) കൂടിയ വന്നു (=കൂടിയ പിന്നെ.) ഇമ്മാസം തികഞ്ഞിട്ടു നിന്നെ ഞാൻ കണ്ടില്ലെങ്കിൽ (ഭേ. രാ.) ആരുമെ കൈകൊള്ളാഞ്ഞിട്ട് അഞ്ചാമനോടു ചൊന്നാൻ (ഭാര.) ഭരതൻ വന്നിട്ടു ഗമിക്കാം (ഭേ. രാ. 88 800 88). എന്നു നിരൂപിച്ചിട്ടു ഒത്തു ചെയ്തു; തപാബോധം ഉളിച്ചിട്ട് അവളെ ഉപേക്ഷിച്ചാൻ (ഭാര.) സങ്കമത്തിന്നു മുമ്പിലും സങ്കമം കഴിഞ്ഞിട്ടും (തി. പ.)

ചോദ്യത്തിൽ.

ഉ-ം മണ്ണു തിന്നുന്നത് എന്തിനും വെണ്ണയും പാലും ഞാൻ തരാഞ്ഞിട്ടോ? കോ
റിലുയാഞ്ഞോ? (കു. ഗ.) ഈ ബുദ്ധിയുണ്ടായ് - ആരാനും പറഞ്ഞിട്ടോ? (ഭാഗ.)

സ്വസ്ഥനായി വസിച്ചിട്ടു എന്തുകാര്യം? (നള.) അതിപ്പോൾ പറഞ്ഞിട്ടെന്തു. ഫലം? (ഭേ. രാ= പറകയാൽ-മീനേ കാക്കെ.)

“ഉടൻ” എന്നതിനാൽ പട്ടത്തിൽ സമശക്ത്യാൽ ജനിക്കും (855, 2.)

ഉ-ം പഠിക്കുന്ന പുരാൻ അധിപപാപങ്ങൾ നശിച്ചുടൻ ബ്രഹ്മാനന്ദം പ്രാപിക്കും (രാമ. as soon as, immediately).

6. REPETITION OR CONTINUATION OF AN ACTION MAY BE EXPRESSED BY A REPETITION OF THE SAME VERB (though more generally by certain auxiliaries.—see below)

576. ക്രിയാവർത്തമാനവും തുടച്ചും വിനയച്ചയിരട്ടിപ്പിനാൽ കല്പിക്കാം. പൊതുവിലോ “കൊള്ളുക” 725, “വരിക” 747, “പോരുക” 748. എന്നീ സഹായക്രിയകളെ മുൻവിനയെച്ചത്തോടു ചേർത്തു സാധിപ്പിക്കും. (859, 1 കാണുക.)

ഉ-ം തപ്പിതപ്പി നടന്നുനടന്നു (ശീല. went on feeling=തപ്പികൊണ്ടു) വെള്ള വെള്ളതുകുന്നു (ഭേ. രാ.) കണ്ടു കണ്ടിരിക്കുവേ (വേ. ച. whilst he looked on) തമ്മിൽ തച്ചുതച്ചവർ (ഭാര.) ആട്ടി ആട്ടി കളയേണം (ഭാര.) വിട്ടുവിട്ടിറങ്ങുമ്പോൾ (ഭാര.) മന്ത്രികൾ മന്ത്രിച്ചു മന്ത്രിച്ചു യന്ത്രിച്ചു (ചാണ.) പൊറു പൊറീടുന്ന മക്കൾ (കൃ. ഗാ=ഒന്നോടൊന്നു=പൊറുവരുന്ന) സഭാ ചെയ്യു ചെയ്യിരിക്കേണം (വേ. ച. ചെയ്യു പോരെണം) പാശങ്ങൾ ഓരോന്നു ചൊഴുന്നെ കെട്ടിക്കെട്ടി (കൃ. ഗാ. continued to bind with new and more ropes) നടുവിനയെച്ചം 609, b. ഉപമേയം.

7. IT PRECEDES THE FINITE VERB WITH THE CASES GOVERNED BY IT, YET THE OBJECT OF THE FINITE VERB IS OFTEN PLACED BEFORE THE GERUNDIUM (CHIEFLY WHEN EXPRESSIVE OF MODE).

577. a.) മുറുവിനെക്കും അതിനോടു ചേരുന്ന വിഭക്തികൾക്കുമുപിലും മുൻവിനയെച്ചം നില്ക്കു ന്യായം.

ഉ-ം വന്നു ഭൂമിയെ ആക്രമിച്ചു.

b.) എന്നിടും മുറുവിനെക്കുറുകൾ പലപ്പോഴും തലേക്കലും മുൻവിനയെച്ചം മുറുവിനെക്കു മുപിലും കാണാറുണ്ടു; വിശേഷിച്ചു പ്രകാരാർത്ഥത്തിൽ (573 കാണുക.)

ഉ-ം ഭൂമിയെ വന്നാക്രമിച്ചു (നള.) ഇശനെ ചെന്നു വണങ്ങി (നള.) അസുരരെ പൊരുതു കൊന്നു (ശബ. =പൊരുതിട്ടു അസുരരെ കൊന്നു.) അതു ചെയ്ത ഉടനെയ്ക്കു പറയേണം.

വൃത്താന്തം എന്നെ പറഞ്ഞറിയിക്കേണം (അറിയിക്കുവെ ദിനീയയോടു.)

അദ്വൈതത്തിനോടു-എത്രശത്രുക്കൾ വന്നു-യുദ്ധം ചെയ്യു; ഗുണാഭം-ചക്രം എറിഞ്ഞു-ചണ്ഡിച്ചു (അ. രാ.)-585, c. നോക്കാം.

Nay, in Poetry the Adverbial Participle is even frequently placed after the Finite Verb.

൭.) എന്നാൽ പട്ടത്തിൽ മുൻവിനയെച്ചം അപ്രയോഗ്യമാകുന്നതായ മുൻവിനയെ (വിധിയിൽ അധികമായിട്ടു) അനുഗമിക്കുന്നു.

ഉ-ം അവിടെ ഇരിക്കു പോയി (രാ. മ-) കരോരക ഭവാൻ മുതിന്നു (മന്യു.= മുതിച്ചയോടെ.) കേൾ സംക്ഷേപിച്ചു (ഹ. ന. കീ.) കമലചാപ്പൻ ചുരുക്കി ഞാൻ കൂടക്കൂടെ അങ്ങനെ വായിക്കാം.)

വിശേഷിച്ചു മറവിനയെച്ചങ്ങളായ മടിയാതെ, പാരാതെ, ഓരോതെ ഇത്യാദി ബലകളും (283, 2) അറിയാതെ മുതലായ അബലകളും (283, 1) തന്നെ 578, 2, ൭. കാണുക.

8. THE NEGATIVE ADVERBIAL PARTICIPLES.

578. മറവിനയുടെ മുൻപിൻ വിനയെച്ചങ്ങളുടെ പ്രയോഗത്തെ പറയുന്നു.

1. THE FIRST NEGATIVE ADVERBIAL PARTICIPLE HAS CHIEFLY THE TEMPORAL AND CAUSAL SIGNIFICATION.

“ആത്തു” (എന്നനന്തമുള്ള മറമുൻവിനയെച്ചം 281, 1 (280) സാമാന്യേന കാലാർത്ഥവും കാരണാർത്ഥവും ഉള്ളത്.

൧.) കാലാർത്ഥം.

ഉ-ം കാമഭ്രാന്തിസഹിയാത്തു-അന്യകൈവിടിച്ചു (കേ. ഉ.) ഇത്തരം സഹിയാത്തുതലോട്ടു ബാലൻ തന്റെ ഭവനത്തിൽ ചെല്ലും നേരം (ഭേ. ച. when). കേട്ടുകേളാത്തു പറഞ്ഞു (ഭാര.) സാന്ത്വനം ഫലിയാത്തു കോവിച്ചു രക്ഷാനാഥൻ (കേ. രാ.)

൨.) കാരണാർത്ഥം (ഇട്ടു 575 ചേക്കേണ്ടിവരും.)

ഉ-ം ഭഗവതൻ രാമനെ ആകാത്തു കൈവിട്ടു എന്നല്ല (കേ. രാ.=ആകാത്തതിട്ടു for his being evil — Dir. Caus.) കണ്ടില്ലാത്തല്ലി അതാൽ വിടിച്ചു (കൃ. ഗാ. because.) വിട്ടുകൾ-മനസ്സിൽ കൊള്ളാത്തു നിറഞ്ഞു പൊങ്ങിയങ്ങുരസ്സിൽ ഉണ്ടായിരുന്ന (കേ. രാ.)

ഭവാനെ കരുതാത്തുട്ടിങ്ങനെ വന്നു (ഭേ. ച.) 579, b.

2. THE SECOND NEGATIVE ADVERBIAL PARTICIPLE IS A REAL ADVERB (=POSITIVE INFINITIVE).

“ആതെ” അന്തമുള്ള മറവിൻവിനയെച്ചം ഉള്ളവണ്ണം (283, 323) അപ്രയം തന്നെ.

a.) Its temporal power.

കാലാത്മം. (579, b.)

ഉ-ം കണ്ണുനീർ കൊണ്ടുവൻ ചൊല്ലാതെ ചൊല്ലിനാൻ (കൃ. ഗാ. not by-but).
അറിഞ്ഞറിയായെ പിഴച്ചതുണ്ടെങ്കിൽ (കേ. രാ.)

To avoid confusion, Negative Participles with *temporal* power ought, as much as possible, to be placed *before* the Positive Verbal Participles ruled by the same Subject.

മീതെ (575) സൂചിപ്പിച്ച പ്രയാസത്തെ ഒഴിക്കേണ്ടതിന്നു കാലാത്മമുള്ള മറ മുൻവിനയെയും ആകുന്നേടത്തോളം സമകർത്താവുള്ള തിട്ടവിനയെച്ചത്തിന്നു മുഖെ നില്ക്കേണ്ടതു.

ഉ-ം അച്ഛൻ കല്യാണം ചെയ്യാതെ ഒരുത്തിയെ കൊണ്ടുവന്നു പാപ്പിച്ചു (with-out marrying; or did not . . . but only) എന്നാൽ അച്ഛൻ ഒരുത്തിയെ കൊണ്ടുവന്നു കല്യാണം ചെയ്യാതെ പാപ്പിച്ചു തെറ്റല്ല എന്നു വരികിലും, തൽകാല അന്വർത്തിക്കുന്ന ഇട ഉണ്ടു.

Yet in Poetry it is often placed after the Finite Verb.

പുത്രത്തിങ്കലോ പിന്നെ പിന്നെയും മുറുവിനയെ പിഞ്ചെല്ലും.

ഉ-ം ചൊല്ലു നീ മടിയാതെ ഭാര. 577. c. ഉപമേയം.

b.) Its conditional bearing.

സംഭാവനാത്മത്തിൽ കാലാത്മത്തോടേ കലന്നു കാണും.

ഉ-ം ശീലം അറിയാതെ സ്ഥലം കൊടുക്കരുത് ഗ്രാമ്യം=അറിയാത്താൽ 579, b.

ആരോഴമാസം കഴിയാതെ ചെയ്യരുതു (ശി. പു.) 572, b.

c.) It occurs mostly with the power of an Infinitive (in the adverbial sense and is resolvable by "so that").

ആവൃത്തിഭാവത്തിൽ തന്നെ (573 എന്ന പോലെ.)

ഉ-ം വൊരതു ഗംഗയും തരിക്കാതെ കണ്ടു (712) തട്ടുരു നിമെത്തണം (കേ. രാ=തരിക്കാത്താൻ 582.) ഇളകാതെ വമ്പടനിത്തിനാൻ (ഭാര=ഇളകാത്താൻ) നിങ്ങൾ ശേഖിയാതെ ബ്രഹ്മാണ്ഡം ഓടിക്കും (ഭാര.) ഉരുണ്ടു പോകാതെ പിടിച്ചു സംഗ്രഹം-നീതിനാൻ (കേ. രാ. lest) ഗോക്കളെ വായുസഞ്ചാരം പോലും തട്ടാതെ സൂക്ഷിച്ചു (പ. ത.). ബാൻ ആരും കാണാതെ വന്നു; വൈകല്യം വരാതെ ചെയ്യാം; സംശയം കൂടാതെ നശിച്ചുപോകും; മരിച്ചു മരിയാതെ (ഭാര=ജീവസ്തു തം.) ശങ്ക കൂടാതെ വന്നു (lit. "so that no fear came to him"=fearlessly).

d.) It is used as Imperative in Southern Composition.

തെക്കേപാട്ടുകെട്ടിൽ (തമിഴ് അനുസരിച്ചിട്ട്) വിധിയായിട്ടു നടക്കുന്നു.

ഉ-ം ഏറ്റുത്തു പോകാതെ ദുരാത്മാവേ (ചാണ-) അധർമ്മം ചെയ്യാതെ നീ (ഉ. രാ-) വായാതെ നില്ല നീ (ഭാര-) പരിക്കു ശോകങ്ങൾ വളർത്താതെ നീയും ഏറിയ ന തീയിൽ ചൊരിയാതെ ഏതും (ഭേ. രാ. it is not for you to . . . nor ought you.)

ഇതിന്നും മറവിനയാൽ ഒരു വിശേഷണം.

ആകാതെ പോകാതെ ഭോജനനാഥ (കൃ. ഗ. don't become wicked).

e.) Two Negatives are generally joined by ഉം, ഉം.

രണ്ടു മറമുൻപിനയെച്ചങ്ങുളെ ഉം — ഉം കൊണ്ടു ചേർക്കുക.

ഉ-ം നല്ലവണ്ണം അറിയാതെയും കാണാതെയും ഒരു കാര്യം ചെയ്യരുത്.

എങ്കിലും: എഴുന്നീറ്റു ഒന്നുമേ മിഞ്ചാതെ നോക്കാതെ തന്നിടം പുകിരുന്നു (ചാണ-) എന്നും വായിക്കുന്നു (590, b. നോക്കാം.)

9. THE FIRST ADVERBIAL PARTICIPLE IS ALSO FOUND, HOWEVER RARELY, AS THE OBJECT SIGNIFICATIVE OF PERCEPTION BY THE SENSES.

579. കേൾപ്പാദികളിൽ ദൃഷ്ടമായിട്ടു ചർമ്മമായും നടക്കുന്നു മുൻ പിനയെച്ചതെ.

a.) Without a Subject (=Passive).

കർത്താവില്ലാതെയും (കർമ്മത്തിൽക്രിയ.)

ഉ-ം അവരെ നിരന്തരം കണ്ടു (ചാണ-) ചൊല്ലി (അരുൾ ചെയ്തു) കേട്ടു; എന്നു കേട്ടു; എഴുതി കെട്ടി; വായിച്ചു കേട്ടു; പിരിഞ്ഞിറങ്ങുതില്ലൊരു നാളും ഇനി പിരിഞ്ഞിരിപ്പാനും അരുതു ദൈവമേ (ഭാര-) നിന്നെ പിരിഞ്ഞു പൊറുക്കുന്നതു എങ്ങ നെ (രാമ-) ഗുഹാമാർഗ്ഗം അടഞ്ഞു കണ്ടുനരം (ചാണ-) തന്നെ ബിംബിതനായിട്ടു കണ്ടു (കൃ. ഗാ-) പുത്രിയെ ജീവിച്ചു കാണാൻ (നള-)

b.) Sometimes with a Subject.

കർത്താവാട്ടു കൂടയും കാണാം.

ഉ-ം ശ്രോത്രിയൻ ചൊല്ലി ധരിച്ചു (നള-) വിപ്രൻ പറഞ്ഞു ധരിച്ചു ഞാൻ (നള-) നാലും ചോദിച്ചു കേൾക്കുന്നു (ഭേ. രാ-) ചാണകൻ പ്രതിജ്ഞ ചാരന്മാർ പറഞ്ഞ് ഒരു കേട്ടാൻ (ചാണ-) ബാധി പറഞ്ഞിട്ടു കേട്ടു ഞാൻ (ഭേ. രാ-) ഇങ്ങനെ വന്നകപ്പെട്ടിട്ടിവല്ലെനിക്ക് ഒരു നാളിലും (നള-) ഗുരുവരുളിച്ചെയ്തു കേട്ടു (ഭാര-) പാണ്ഡനും കേരളനും അടുത്തുകാൺ (ഭാര-) പ്രപഞ്ചവും ഇശ്വരനും ഞാൻ കേ വലം ഒന്നാക്കു ഞാൻ (ഭാഗ-) സാധുക്കൾ ചൊല്ലി കേട്ടു. കടം വെക്കും നിറഞ്ഞു കണ്ടു (=കടത്തിൽ.)

Especially with Negative Participles.

വിശേഷിച്ചു മറവിനയെച്ചങ്ങളോടേ.

ഉ-ം “ആതെ” നിൻ കഴൽ വണങ്ങിടാതെ പൊറുക്കുമോ? (പ. ത.) അവനെ ബോധം കൂടാതെ കണ്ടു (കൃ. ഗ-) ഭൂമിസംപർക്കം കൂടാതെ കാണായി (നള.) കണ്ണനെ കാണാതെ ഉണ്ടോ പൊറുക്കാവു? (കൃ. ഗ-) 578, 2.

“ആതതു” വെന്തു പൊറാഞ്ഞു ചെന്നു (ഭാര.) 578, 1.

സൂചകം: “നിരുത്സാഹേന, കൂടാതെ, അടഞ്ഞു” മുതലായ അവ്യയങ്ങളും കർമ്മമായി നടക്കുന്നു.

10. ATTEMPT TO EXPLAIN THE USE OF THIS ADVERBIAL PARTICLES INSTEAD OF THE INFINITIVE.

580. നട്ടവിനയെച്ചത്തിന്റെ സ്ഥാനം മുൻ വിനയെച്ചം ആക്രമിപ്പാൻ പല സംഗതികൾ ഉണ്ടു. മറവിനയുടെ ഭാവിയാലും, മുൻവിനയെച്ചത്തിന്റെ പരന്ന പ്രയോഗത്താലും, കണ്ണുരസത്താലും ആയു നഷ്ടം വന്നു. വിശേഷിച്ചു പിൻവിനയെച്ചം തുണയായി നിന്നു 585. നട്ടവിനയെച്ചവും മുൻവിനയെച്ചാൽപോലും അപഹരിക്കയും ചെയ്തു 610.

എങ്ങനെ യെന്നാൽ ചെയ്തു അഥവാ ചെയ്യാൻ തുടങ്ങി എന്നത് പുരാണനടപ്പിൽ ചെയ്തതടങ്ങി അത്രെ. എനിക്കറിഞ്ഞുകൂടാ തമിഴിൽ അ (റിയകൂടാ തന്നെ. 585, a. b. 751. സഹായക്രിയാഭ്യായവും കാണുക.)

പാൽ തുകകണ്ടു (കൃ. ഗ=തുകി.) കരുത കൊള്ളക്കണ്ടു (ചാണ.) തല്ലുവരക്കണ്ടു (ഭാര.) രല്ലുവരനെയും വരുത്തുവാൻ അരുൾ ചെയ്യുകേട്ടു വരുത്തി സുതരം (കേ. ര.) മുതലായ ഉദാഹരണങ്ങൾ ഉണ്ടു. — 609, 612 കാണുക.

സാധാരണമായിട്ടു: തമ്മിൽ വിവാദിപ്പതു കേട്ടു (പ. ത.) അവർ കളിക്കുന്നതു കണ്ടു ഇത്യാദികൾ ക്രമപ്രകാരമുള്ള രൂപം — (595 കാണുക.)

The Verbal Participle is even treated as a Noun.

നാമം പോലേത്ത പ്രയോഗവും ഉം ചേർത്തു ജോതിഷത്തിലും മറ്റും കാണുകയാൽ നട്ടവിനയെച്ചത്തിന്നു (ക്രിയാനാമത്തിന്നും) പകരം നില്ക്കുന്നു എന്നു പറയാം.

ഉ-ം ശൂകൻ നിന്നാൽ ശയന സൌഖ്യവും വിശേഷ വസ്തുങ്ങൾ ലഭിച്ചും ഫലം ലഭിക്കയും; അന്യദേശവാസവും ഉണ്ടായും ഫലം — സമ്പത്ത് ഉണ്ടായും നല്ല സ്ഥാനത്തെ പ്രാപിച്ചു ബഹുമാനാദി ശ്രേയസ്സ് അനുഭവിച്ചും ഫലം (തി. പഞ്ച.)

B. പിൻവിനയച്ചം (ഭാവിക്രിയാന്യൂനം.)

THE ADVERBIAL FUTURE PARTICIPLE
(SUPINUM).

It may be compared to the Sanscrit and Latin Supinum and is wrongly called Infinitive.

581. പിൻവിനയച്ചം സംസ്കൃതത്തിലേ തും അന്തമുള്ള തിനോടു ഒക്കുന്നു (228) ഉ-ം യാതും നിശ്ചയിച്ചു (പ. ത.) പുരാണനടു വിനയച്ചത്തെ 585 ആക്രമിക്കയാൽ ഇതിന്നു സാധാരണമായി നടുവിനയച്ചം പറഞ്ഞു വരുന്നത് സമ്മതിക്കേണ്ടതല്ല.

1. ITS ORIGINAL POWER IS TEMPORAL, "BEING ABOUT TO" (INTENTION).

പിൻവിനയച്ചത്തിന്റെ മൂലാർത്ഥം ആകട്ടെ സംഭവിക്കാറാകുന്ന ക്രിയയെ കുറിക്കുക എന്നു. (കാലാഭിപ്രായാർത്ഥങ്ങൾ.)

അകർമ്മകങ്ങളിൽ (Intr. V.)

ഉ-ം മരിപ്പാൻ മുമ്പേ നാൾ അണഞ്ഞാൽ (മ. മ. 3 days before death) പുലരുവാൻ ഏഴു നാഴിക ഉള്ള (till വിപരീതം: പുലർന്നിട്ടു since) ഇങ്ങനെ കാലാർത്ഥത്തിലും

പറവാൻ വന്നു (dicturus venit). ചാവാൻ പോകുന്നു.

നാശം അപന്നം വരാത്താൻ (ഭാര. lest) ഇങ്ങനെ അഭിപ്രായാർത്ഥത്തിലും നടക്കും.

സകർമ്മകങ്ങളിൽ (Trans. V.)

ഉ-ം രാജാക്കന്മാർ വന്നെതിക്കും ഈ ഭൂമി അടക്കുവാൻ.

But also bare consequence വെറും ഫലത്തെയും കുറിക്കും.

ഉ-ം രാവണൻ സ്ത്രീയെ കൊണ്ടുപോയി—രാക്ഷസകലം മുടിച്ച് വാൻ (കേ. രാ.)

2. BUT IN GENERAL IT STANDS LIKE THE DATIVE BEFORE VERBS AND NOUNS OF DESIGN, REASON FOR WILLINGNESS ETC. AND IS IN POETRY CONTINUALLY CHANGING WITH THE FUTURE OF THE RELATIVE PARTICIPLE NEUTER, DATIVE CASE.

582. അഭിപ്രായം, ഇഷ്ടാനിഷ്ടം, നിപുണത, അവശതാദികാരണങ്ങളും കുറിക്കുന്ന നാമക്രിയകളോടു ചതുർത്ഥിയുടെ ഭാവത്തിൽ നില്ക്കുന്നു ആയതു പാട്ടിൽ പലപ്പോഴും പേരെച്ചത്തിന്റെ ഭാവിനപുസകചതുർത്ഥിയോടു കലന്നു നടക്കുന്നതു (233.) ഉ-ം.

a.) Before certain Verbs.

ഓരൊ ക്രിയകളോടും (580 ഉപമേയം.)

ചോദിച്ചാൻ തുനിഞ്ഞു. പോവാൻ കല്പിച്ചു. വേദം പഠിപ്പാനാക്കി. ചെയ്യാൻ (=ചെയ്തതിന്നു-ഒല്ലാതെയിട്ടു-ചെയ്യുന്നതിന്നു) കല്പിച്ചു. അറപ്പാൻ ഒരു ബെട്ടു (ഭാരം=വധത്തിന്നു കോപ്പിട്ടു) പറവാൻ ഭാവിച്ചു. (ഉപമേയം: ഉണ്ണിന്നു ഭാവിച്ചു കേ. രാ.)

നാണിക്കൊല്ലാ നാവിൽ വാണീടുവാൻ (പ. ത. don't disdain to preside over my tongue). രാജ്യഭാരം വഹിക്ക എന്നതിൽ സൌഖ്യം ഏറ്റം വന്ദനീകൻ വാണീടുവാൻ (രാമ. more pleasant to—than=ഭണ്ഡമത്രെ രാജ്യഭാരം വഹിപ്പതു ഭണ്ഡകവാസത്തിനേററം എളുത്തല്ലോ രാമ.)

അത്തൽ എത്തായ്ക്കാൻ അനുഗ്രഹിക്ക (ഭാഗ. 578, 2 c. കാക്കെ.)

ഭാ: ന: ച: ഖണ്ഡിപ്പതിന്നു വാൾ കാക്കി. നിങ്ങൾക്കു ഞങ്ങളെ കാണതിന്നു ലഭിക്കയില്ല (നള.). നെല്ലു കാപ്പതിന്നവൻ ചെന്നു (ഭാര.) [വൃത്തിസമാപ്തിക്കു പോക (ഭാര.) ഇത്യാദിക്രിയാനാമപ്രയോഗം ഉപമേയം] (583, 2, a. ഉപമേയം.)

ഉണ്ടു, ഇല്ല, വരും മുതലായവ മതിയാക്കും.

ഉ-ം ചിലതു ചോദിച്ചാരുണ്ടു. കായ്ക്കങ്ങൾ പലവുണ്ടു നിങ്ങളാൽ സാധിപ്പാനും (ഭാര.) ഒന്നു തന്നിടുവതിനില്ല (ഭാര.) എന്നിക്കേ കാണാറുള്ളു. കാണാനില്ല. വിശ്വസിപ്പാൻ നന്നു. വരും 746, 2 കാക്കെ.

ആകുന്ന എന്നതും കാണുന്നു.

ഉ-ം നേരം പുലരാൻ ആകുന്ന വരെക്കും (പൊയ്.)

b.) Before certain Nouns, to which ആക etc. may be joined.

ഓരൊ നാമങ്ങളോടും അദ്ധ്യാരോപത്തിൽ നില്ക്കും.

ഉ-ം ചെയ്യാൻ ആൾ (=ചെയ്തയിൽ ആൾ ഉണ്ടെന്നുവം കൃ. ഗാ. 583, 2, d; 613) നില്പാൻ യോഗ്യന്മാർ. കൊല്ലുവാൻ പ്രയാസം (അപ്രകാരം കൊല്ലുന്നതിൽ പ്രയാസം) കാണാൻ പരാധീനം. വണ്ണിപ്പാൻ ഭണ്ഡം. വെണീടുവാൻ സാധ്യം. ചതിപ്പാൻ നാരിമാക്കും ദിജന്മാക്കും നൈപുണ്യം (വേ. ച.) പിന്നെ വമ്പൻ വാഴുവാൻ അധികാരം (കേ. ഉ. മന്ത്രം ജപിപ്പതിന്നവകാശം ഹ. ന. കീ.) പ്രവേശിപ്പാൻ. മനസ്സെങ്കിൽ (നള.)

അതിന്നു ആക. (അല്ല) ഉണ്ടു (ഇല്ല) അത്രേ, തന്നെ (346) ചേക്കാം, എന്നാൽ അദ്ധ്യാരോപം നീക്കും.

1. അത്രേ: ജയിപ്പാൻ പണിയത്രേ (817).

2. അല്ല: ചൊല്ലാൻ എഴുതല്ല (പ. ത.) തിരിച്ചു പോരുവാൻ ഉചിതമല്ല (ഭേ. രാ.)
അന്യഭാരങ്ങളെ നിരോധിപ്പാൻ ഞായമല്ലല്ലോ (ഭേ. രാ=തട്ടക്കയിൽ)
3. ഇല്ല: ഇവർക്കാരും തൃപ്ത ചൊല്ലാനില്ല; അല്പായുസ്സുള്ള മർത്യരെ കാണാനില്ല (ഭേ. രാ.) അംഗനാശത്തെ ചെസ്സാൻ വിധിയില്ല. അശ്വസത്തോടനം ചെസ്സാൻ എനിക്കാരും എതിരില്ല (നാമ.) നടപ്പാൻ വരും ഇല്ല.
4. ഉണ്ടു: സേവിപ്പാൻ ചിതം ഉണ്ടോ (പ. ത.) ഉപേക്ഷിച്ചാൽ ഉണ്ടോരു ഗുണം വരാൻ അത്മാൽ: പിന്നെ സങ്കടം വരാൻ ഇല്ല-നാമ.) പൂവാൻ ഞങ്ങളു മടിയുണ്ടു (ഭാര.)
5. ആക: ശ്ലേഷത്തെ സഹിപ്പതിന്നാളായിരിക്ക (വേ. ച.=സഹിപ്പാൻ ആൾ ആക) ആവോർ 669 കാക്ക.

എന്തു 552, 5.

അജ്ഞാനികളെ പോലെ വേലിപ്പാൻ എന്തു ഭവാനു? (ഭാര.) രക്ഷിപ്പാൻ എന്തു നല്ല (ശബ.)

എന്തൊരു കാരണം തക്കകൻ വരാത്താൻ? (ഭാര.) ഇല്ലാത്താൻ എന്തുസംഗതി? (വരാത്തതിന്നു 286, 3 കാക്ക.)

c.) When Nouns govern this Supine it is either in consequence of an ellipsis or because the Noun is originally a Verbal form. (No Noun can really govern this Adverbial Participle without the intervention of a Relative Participle).

എന്നാൽ അല്പാരോപത്താലും (ഉണ്ടു ഇത്രാടി) കൃഷ്ണങ്ങളാലും (സാധ്യം ഇത്രാടി) അല്ലാതെ നാമാധികാരമില്ല.

ഉ-ം അങ്ങനെ പറവാൻ കാരണം; അത്മാൽ എന്തെന്നാൽ ആത്മാവാ പറയാനുള്ളകാരണം. ആകയാൽ പേരെച്ചബലാൽ അത്രെ നാമാധികാരമുള്ളതു. ഉ-ം വരുത്തുവാനുള്ള സംഗതി, അറിവാനുള്ള വരും, പണി എപ്പോഴുള്ള ശക്തി (the reason for calling them, the gift to know, power to work).

എന്നിട്ടും: ആശ്രമത്തിന്നു പോവാൻ മാർഗ്ഗം നീ കാട്ടിത്തന്നിട്ടക (മ. ന. കീ.) വൈദികധർമ്മം അറിഞ്ഞിട്ടുവാൻ അത്യാർ ചെയ്യേണം (ശബ.) കാണാത്താൻ മൂലം ചൊല്ലാം (ഭാര.) നിന്നെ കാണുതിന്നാശയൊലെ (രാമ.) എന്നും മറ്റെ നടപ്പു (എന്തു b. നോക്ക.)

3. THE AUXILIARIES ADDED IN MODERN LANGUAGE TO RENDER THE DATIVE COMPLETE ARE, ALSO FOUND WITH THIS PARTICIPLE.

583. ഈ ചതുർവി ശക്തിക്കു ഇപ്പോഴത്തേ നടപ്പിൽ സഹായക്രിയകളാൽ പൂരണം വരുത്തുന്നു. ഉ-ം

1. a.) ആയി, ആയിട്ടു, ആയ്ക്കൊണ്ടു (664.)

ഉ-ം ഭജിപ്പാനായി നക്സി (ഭാര.) കാപ്പാനായ്ക്കുളിച്ചു; പരിപ്പാനായിട്ടവനും; നകരം പൂവാനായി (അഥവാ: നകർ പൂവിതെന്നു) മുതുത്താൻ (രാ. ച.)

നിഗ്രഹിപ്പാനായ്ക്കൊണ്ടുവതരിച്ച മുതലായവറ്റിനു ശ്രാവ്യത കുറയും.

b.) വേണ്ടി (791.)

ഉ-ം രക്ഷിപ്പാൻ എന്നെവേണ്ടി കൊന്നു (കേ. രാ. I killed them to save me) ഉഷാക്ഷവാൻ വേണ്ടി, ചെയ്യാൻ വേണ്ടി [ത്രേക്കേന്നടപ്പു, എന്നാൽ ശ്രുതി കഷ്ടം അത്രെ.

2. THEIR SUBSTITUTES ARE:

ഇതിന്നു പകരം നടക്കുന്നവ ഏവ എന്നാൽ. ഉ-ം

a.) ഭാവിനപുനുകചതുർത്ഥികൾ 582, a. അവറ്റിന്നു “ആയി” ചേർത്തു കാണുന്നു.

ഉ-ം ഭാരം തീർപ്പിന്നായി പിറന്നിതു ഉണ്ണൻ (പട്ടം.) ഭൂമിപാലിപ്പാൻ അഭിഷേകം ചെയ്തതിന്നായി ഭാവിച്ചതേനും (ഘ. പ.)

b.) വേണം എന്നും, വേണ്ടുന്നതിന്നും, വേണ്ടതിന്നും ഇത്യാദികൾ. (789, 2, b; 791; 793. കാണുക.)

ഉ-ം കൊടുക്കേണം എന്നു ഭാവിച്ചു, വരിക്കേണം എന്നവയ്ക്കാഗ്രഹം (നള.) കാരണേണം എന്നു കൊതിക്കുന്നു (ഉ. രാ.) വാഴേണം എന്നൊരുവെട്ടാൽ (ഉ. രാ.) തനവിനകൾ ഒഴിവാതിനു വേണ്ടിട്ടു (പ. ത.)

They are a ready help to avoid repetition of the same form.

രൂപാവർത്തനം ഒഴിപ്പിതിന്നും കൊള്ളാം:

ഉ-ം ഇതു മാറ്റാറുള്ളതിന്നു ഒരു വഴി വിചാരിക്കേണം എന്ന് അഥനോടു കല്പിപ്പാനായ്ക്കൊണ്ടു വളരെ അപേക്ഷിക്കുന്നു.

c.) ആര with Relative Participles.

ആര (594, 3 നോക്കു) എന്നതു പേരെച്ചുണ്ടുളോടു ചേർത്താൽ:

വെച്ചുടുമാറുകുളിച്ചു (കേ. ഉ.)

d.) Nouns expressive of desire prefer to rule a Locative.

ഇച്ഛാർത്ഥമുള്ള നാമങ്ങളുൾക്കിടയിലായിനാമസപുരി പ്രമാണം.

ഉ-ം നിങ്ങളു ജീവിക്കയിൽ ഇഹ്ല ഉണ്ടെങ്കിൽ (രാമ.) ഭോഷം ചെയ്തയിൽ ഭീതി (രാമ.)

നിങ്ങൾ ആർ എന്നറികയിലാഗ്രഹമുണ്ടുമേ (വേ. ച.) 582, b. 613 കാണുക. നാമകൃദന്തപ്രഥമയും സാധു.

ഉ-ം നിൻ പാലശ്രുതാമഗ്രഹം (നള.) മൽപ്രാണധാരണം വാഞ്ചെയ്യുണ്ടെങ്കിൽ (നള. if you wish me to live) എനിക്കൊടു യാത്രയും ഭാവാമില്ല (നള.)

e.) കൊല്ലുവാൻമാത്രമുള്ള വിപ്രിയം (കേ. രാ. displeasing enough to induce to murder).

f.) വെതുപോം എന്നോത്തൊരു ഭീതി (ഭാര. പ്രസാദം ലഭിച്ചാൻ ഭീതി. ഭാര.)

4. IN A FEW CASES THIS SUPINE BECOMES A REAL NOUN.

584. പിൻ വിനയെച്ചം എത്രയും കൃത്യമായിട്ടു ക്രിയാനാമമാകുന്നു (227, 4 കാണുക.)

ഉ-ം എനിക്കു തിന്മാൻ കൊടുക്കുന്നു (=തിന്മാനുള്ളതു വളരെ കിട്ടി=ഭോജ്യം) കൂട്ടുവാൻ, കൂട്ടാൻ (=കരി.)

വിഭക്തികളോടും നടക്കുന്നു.

ഉ-ം അത്താഴത്തിന്നു നല്ലവണ്ണം കൂട്ടുവാനും മറ്റും ഉണ്ടാക്കി (ശീല.) സാധാരണമായിട്ടു കൂട്ടുവാന്റെ ഇത്യാദി കേൾക്കുന്നു സംസ്കൃതത്തിൽ: കഥയിതു മുഷിച്ചത് ഇല്ല (ചാണ=കഥിച്ചാൻ)

5. THE RELATIONSHIP BETWEEN THE FIRST AND SECOND PARTICIPLES MAY BE LEARNED FROM THE FOLLOWING CIRCUMSTANCES:

585. മുൻ പിൻവിനയെച്ചങ്ങളുടെ തമ്മിലുള്ള സംബന്ധത്തെ വിവരിപ്പാൻ തുറിയുന്നു (580, 610 കാണുക.)

a.) തുടങ്ങാദികൾക്കു പുരാണത്തിൽ നടവിനയെച്ചത്താലേ അനവധി ഉള്ള: നേടതുടങ്ങിനാർ (പയ.) ചെയ്യതുടങ്ങി, കേഴതുടങ്ങിനാർ മുതലായവ ആവോളം കൃഷ്ണഗാഥയിൽ കാണാം. ഇപ്പോഴും തല്ലതുടങ്ങിനാൻ (പട്ടം). അടിപിടി തുടങ്ങി (പട്ട ഭാ.) മുതലായ ക്രിയാപ്രകൃതികൾ (265) നടക്കുന്നു. എന്നാൽ പിൻവിനയെച്ചം ആ സ്ഥാനത്തെ അപഹരിച്ചു എന്നേ വേണ്ടൂ; അടിപ്പാൻ തുടങ്ങി ഇത്യാദികളെ വളരെ കേൾക്കുന്നു.

മുൻവിനയെച്ചത്തെയോ ക്രിയാരൂപം കഴിഞ്ഞു എങ്കിലും ശങ്കാവിഹീനം പ്രയോഗിച്ചു വരുന്നു.

ഉ-ം കരഞ്ഞു തുടങ്ങി (ശബ.) ഒരു ബ്രാഹ്മണൻ നാരങ്ങ പരിപ്പാൻ തുടങ്ങുമ്പോൾ (കൊച്ചിതപുരാന്റെ പരിചാരകർ ശാസിച്ചിട്ടു) അതു കേളാതെ പരിച്ചു തുടങ്ങി (എന്നു പറഞ്ഞു. കൊ. കേ. ഉ.) എന്നാൽ ആയവർ വിരോധിക്കുമ്പോൾ ബ്രാഹ്മണൻ പഠിച്ചു കൊണ്ടിരുന്നു താനും. 571, 1, a. and 585, c. ആകട്ടെ വെലാൽ ൾ മുൻവിനയെച്ചപ്രയോഗം ഏറിവന്നു എന്നു പറയാം.

b.) കഴിവിനെ കുറിക്കുന്ന ക്രിയകളെ ഇരുവിനയെച്ചത്തോടു അന്വയിക്കും; എന്നാൽ കൂടും, കൂടാ എന്നതിന്നു മുൻവിനയെച്ചവും; കഴിയും, കഴിയാ തുടങ്ങിയുള്ളവരിന്നു പിൻവിനയെച്ചവും പ്രിയം (സഹായക്രിയകൾ 751. 754. മുതലായവ കാണുക.)

c.) (European languages would prefer the second Adverbial where the Malayali finds it more natural to use the first).

അഭിപ്രായാത്മമല്ല (581, 1) അപേക്ഷാത്മം (787) മുതിവന്നാൽ, മലയാളകാലാനുകൂലത്തിന്നു മുൻവിനയെച്ചമേ പറ്റൂ. 571, 1. 577, b.

ഉ-ം ഓ ചെയ്യു തരേണം; മനസ്സുണ്ടായിട്ടു എന്നെ രക്ഷിക്കേണം (be so good as to give; be pleased to care for me തരുവാൻ ഓ ചെയ്യേണം; എന്നെ രക്ഷിച്ചാൻ മനസ്സുണ്ടാകേണം എന്നിങ്ങനെ ആകാം.

വിശേഷിച്ചു മറവിന പ്രയോഗത്തിൽ “ആതെ” സാധാരണമായി “ആയ്യാൻ” എന്ന പ്രത്യയത്തിന്നു പകരം നില്ക്കുന്നു (578, 2, c.)

ഉ-ം പോയി ആരുമേ അറിയായ്ക്കാൻ (ഭാര.) ആരുമേ കാണായ്ക്കതിന്നു (ഭാര.) എന്നതിന്നു ഇപ്പോൾ അറിയാതെ, കാണാതെ ഹിതമായ്ക്കായി.

IV. പേരെച്ചങ്ങൾ.

THE ADJECTIVE PARTICIPLES.

A. ശബ്ദകൃന്മാക്കൾ. THE RELATIVE PARTICIPLES.

1. POINTS OF DIFFERENCE BETWEEN ADVERBIAL AND ADJECTIVE PARTICIPLES.

586. ക്രിയാവിശേഷണത്തിൽ നാമവിശേഷണത്തിന്നു എന്ന പോലെ വിനയെച്ചത്തിൽ പേരെച്ചത്തിന്നു വിശേഷണം ഉണ്ടു്. വിനയെച്ചത്താൽ ക്രിയയെ വിശേഷിപ്പിക്കും പ്രകാരം പേരെച്ചത്താൽ നാമവിശേഷണം നടക്കുന്നു. വിനയെച്ചം മുറുവിനയുടെ മുഖിൽ എങ്ങനെ, അങ്ങനെ പേരെച്ചം കർത്താവിന്റെ മുഖിൽ നില്ക്കണം (162. 362-365. കാണുക.) ഇവ ക്രികാലങ്ങൾക്കു “അ” ചുട്ടെഴുത്തു ചേർത്തുണ്ടാകുന്നവയത്രെ.

ഉ-ം ഞാൻ വരുന്ന, വന്ന ദിവസം=വരുന്ന, വന്ന ആ ദിവസം (the day, on which I came=I came and on that very day-വരുന്ന-ഉ+അ=വരുന്ന, വന്ന-ഉ+അ=വന്ന 229. 230, 2 കാണുക.) നഗരത്തിൽ ചലഹം ചെയ്യു (=ചെയ്യു, ആ) മരംകൃഷ്ണ ശിക്ഷ വന്നു.

2. THEIR CONSTRUCTION IS RESOLVABLE BY "WHO, WHICH", OR INDICATIVE "THAT," OR BY PARTICIPLES, OR BY NOUNS (THIS PARTICIPLE STANDS FOR ALL THE CASES OF THE ENGLISH RELATIVE PRONOUN).

587. രണ്ടു മൂന്നു പദങ്ങളെ ഒന്നാക്കിക്കെട്ടുന്ന ഉപയോഗമാവിതു — ഉ-ം (Cfr. wearing clothes, falling sickness etc.)

1.) വർത്തമാനം-ചിരിക്കുന്ന ഒരു കേട്ടു; (the voice of laughter) കായ്ക്കും ആകെക്കെട്ടുന്ന ശോകം (കേ. രാ.) വന്ദനം പെരിയ മുട്ടത്തേ (ഭാര. 174 കാണുക.) മററുള്ളവരെ ഉപദ്രവിച്ച ദ്രവ്യം കൊണ്ടു പോകുന്ന കള്ളൻ. കമ്പത്തെ കൊണ്ട് പാരിടം തന്നുടെ സാക്ഷം തന്നെയും പാലനവും ഇല്ലായ്ക്കു തന്നെയും ആചരിച്ചിട്ടുവാൻ കല്പത കോലുന്ന ചില്ലിയുമായി (കൃ. ഗാ. eyebrows, the moving whereof would suffice to save or annihilate this world) താതനെ പിരിയുന്ന ദുഃഖം (ഭാര. the pain of leaving a father) (229 കാണുക.)

ഭാവ്യത്വം. നാള പോകുന്ന ആൾ (the person, who will leave tomorrow).

2.) ഭൂതം-ജനിച്ചശാശി; (the sign under which he is born) കെട്ടിയ മരത്തിന്നു കയ്യുമർത്തു (പ്ര. ചാലശി നോറ്ററ ഫലം (ഹ. ന. കീ. the reward for fasting) ശസ്ത്രങ്ങൾ ഏറ്റ നോവു (ഭാര. pain caused by) ഇണപെറ്റ സഹജൻ (കേ. രാ. twin brother) കേണിതു മരിച്ച ശങ്കയാൽ (കേ. രാ. they wept fearing D. may be dead already) കരങ്ങുചത്ത കുറവൻ (പ്ര. the K. whose monkey) രാജാവ് പശുവിനെ കൊടുത്ത ബ്രാഹ്മണൻ the Br. to whom ഭേവി തൻ ചൊല്ലി എല്ലാം നെഞ്ചകം പൂകിന കഞ്ചൻ (കൃ. ഗാ. K. into whose heart all her words had entered). കട്ട മുതൽ (stolen goods). ഇരുന്ന ഭൂമിയെ ഉപേക്ഷിക്കാം (one may give up the country in which one lived) അവാൻ നിന്നൊരു ദേശവും, വന്നൊരു വേലയും തന്നെയും കൂടിമറന്നു (കൃ. ഗാ.) മാറിനെ കൊന്നൊരു മാംസം (കൃ. ഗാ.) നമ്മെ പിരിഞ്ഞുള്ള വേദന (കൃ. ഗാ. pain of separation from us) മുറിഞ്ഞുള്ള താപം (ഭാര.) വന്ന സംഗതി (the reason why one has come) (229 കാണുക.)

സ്വപ്നഭൂതം: വില്പ് കരുന്നാഴും തൊട്ടിട്ടില്ലാത്ത ഭൂമേവൻ (ഭാര.).

നിഷേധഭൂതം: (ഒല്ലഭം)-ആരുമേ അറിയായെന്നൊരു ദേശത്തിൽ (കേ. രാ. പൂണാഞ്ഞു എന്നുള്ള വേദന) (281, 2 കാണുക.)

3.) ഗാം ഭാവി (ശീലഭാവി): വൈരാഗ്യം വരും കഥ (ഭാര.) ഉള്ളിൽ നടുക്കും കടത്തില വാഴുകൾ (ഭാര.=നടുക്കുമറയുള്ള). തവമിയലും പ്രകീമാരെ

വിശ്വസിച്ചാൻ വേല (പ. ത.) പാട്ടം വീണു. ആടുംചൂതു (the dice with which or which) (230, 1 കാക്ക.) കൂരത ചെയ്യും പേർ എയ്യുന്ന പെരുമാൾ (കേ. രാ.)

(ഭൂതാന്തം: പണ്ടു ഞാൻ കൈലാസത്തെ ഇളക്കുന്നേരം—ശപിച്ചേൻ (കേ. രാ.)

കല്പഭം: വേല പാചകരായി വിളങ്ങുമ്പോഴൊന്നു തന്നുടെ പാതം (വില്പ. 230, 2 കാക്ക.)

സ്വപ്നഭാവി (സഹായക്രിയകളോടെ): ബോധിപ്പിച്ചാനുള്ള അവസ്ഥ; (the story, which is or was to be told) വരുവാനുള്ള കാര്യം മുമ്പിൽ വിചാരിക്കരുതു (don't make plans about future things). കീഴിൽ കഴിഞ്ഞും വർത്തമാനവും മേലിൽ ഉണ്ടാവാനിരിക്കുന്ന വാർത്തയും (ഹ. ന. കീ.)

4.) ഭാവി-സമുജ്ജ്വലമായിരിക്കുവാൻ ശങ്കരചാമ്പർ; മിഥിയാവാഗ്ദാനം (രാ. ച.) ജനിപ്പൊരു വിനപ്പാടും മരിപ്പൊരു പിണിപ്പാടും (കൃ. ഗ. 230, 3 കാക്ക.) നിഷേധ ഭാവിയുടെ പഴയ പേരെച്ചം (282 കാക്ക.)

താൻ ഉണ്ണാതേവർ; നേരിട്ടാ കള്ളമൊഴിച്ചുള്ള ശീലം (പ. ത.) താൻ നേടാപ്പൊന്നി (പഴ.) കവാക്ഷപ ചെയ്യു (ഭാര=മരിച്ചു മരിയാതെ 578, 2). അഞ്ചൊടിവസം മണം പോകാ കറുമൊഴി (ഭേ. മാ.)

നിഷേധ ഭാവിയുടെ രണ്ടാം പേരെച്ചം (284 കാക്ക.) ഞാൻ ചെയ്ത ഭേദവും ചെയ്യാത ഭേദവും (കേ. രാ.) പണ്ടെന്നും കാണാതൊരുത്തനെ കാണായി; പണ്ടെന്നും കാണാത വേലകൾ (കൃ. ഗ.) ഇതിൽ ചെയ്യാത്ത കഥകൾ (the stories not contained in this work) (ഭാര.) ഉണ്ടു ഉണ്ണി ഉണ്ണാത്ത ഉണ്ണി (പഴ.)

“ഇനി” എന്നതു ചേർക്കിൽ സംശയാത്മം തീരെ നീക്കം.

ഇനി വരാതെണ്ണം (850, 1 കാക്ക.)

3. PASSIVE RELATIVE PARTICIPLES ARE NOT ABSOLUTELY REQUIRED.

588. പട്ടവിനയുടെ പേരെച്ചം ശുദ്ധ മലയാളത്തിൽ വേണ്ട.

പിടിച്ചനരി, കൊന്ന മനുഷ്യൻ എന്നതിൽ ഒരു മനുഷ്യൻ കൊന്നു എന്നും, ഒരു മനുഷ്യനെ കൊന്നു എന്നും ഉള്ള ഉഭയാത്മം ജനിച്ചാലും അവനെ കൊന്ന മനുഷ്യൻ, the man who killed him അവൻ കൊന്ന മനുഷ്യൻ the man whom he killed (അവനാൽ കൊല്ലപ്പെട്ട മനുഷ്യൻ) എന്നതിനാൽ വാദം തീരും. ഇവർ ഓരോരോ തറ കാപ്പാനായി കലിച്ച നായന്മാർ (അത്മാൽ മേൽ അധികാരികൾ അവരെ കലിച്ചാക്കി കലിക്കപ്പെട്ടു). എന്നിങ്ങനെ സംസ്കൃതാദി ഭാഷകളിലേ പ്രയോഗം അത്രാവശ്യം അല്ല. കർമ്മത്തിൽ ക്രിയയുടെ അതിപ്രയോഗം

ത്താൽ ശ്രുതിഷ്ടം ഭവിക്കുന്നത് കൂടാതെ മലയാള ഭാഷാഭാവം പോയ്ക്കാകും (പെട്ടക 641.)

4. GENERALLY SPEAKING NO NOUN CAN BE PRECEDED BY MORE THAN ONE RELATIVE PARTICIPLE, THE ATTRIBUTES PRECEDING IT, BEING REGARDED AS ITS MODIFICATION, MUST BE CHANGED INTO ADVERBIALS.

589. നാമങ്ങൾക്കു വിശേഷണത്തിന്നു ഓരോ പേരെച്ചും മതി. പേരെച്ചത്തിലുള്ള ക്രിയാഭാവേന ഓരോ പേരെച്ചത്തെ വിശേഷിക്കേണ്ടും പേരെച്ചം വിനയച്ചമായി മാറുക വിധി.

ഉ-ം നന്നായുറച്ചിടകാതൊരാൾ നിശ്ചയം വന്നു (ചാണ-) ഞാൻ പിറന്നു വളൻ വീട്ടിൽ (അർത്ഥം: ആ വീട്ടിൽ ജനിക്കയും വളരുകയും ചെയ്തതു, എന്നാൽ ഈ വളർത്തൽ പിറന്നതേ ആ വീട്ടിൽ തന്നെ നടന്നതു.) നിനയാതെ കണ്ടു പിടിച്ച മീൻ: നിനയാതെ എന്നതു കണ്ടു എന്ന വിനയച്ചത്തേയും, കണ്ടു എന്നതു പിടിച്ച എന്ന പേരെച്ചത്തേയും വിശേഷിപ്പിക്കുന്നു (265, 2 ഉപമേയം.)

രണ്ടു നിഷേധങ്ങളിൽ ഒന്നാമത്തേതു ക്രിയാവിശേഷണമാകും.

ഉ-ം ശക്തിയും ഇല്ല ഭക്തിയുമില്ലാത്താകും (പ. ത = ശക്തിയും ഭക്തിയുമില്ലാത്താകും.)

Legitimate Exceptions:

590. എന്നാൽ ഈ വിധാനത്തിന്നു വിരോധമുള്ള ചില അപവാദങ്ങൾ പ്രമാണമായി നടക്കുന്നു.

a.) സംസ്കൃതാക്ഷണത്താൽ ഗുദ്യത്തിൽ കാണുന്ന ഓരോ നടപ്പു മലയാളഭാഷാഭാവത്തിന്നു പ്രതികൂലം അത്രെ. സംസ്കൃത ഇംഗ്ലിഷ് ഭാഷാഭാവത്തെ അല്പ അവാറിൻ രീതിയെ അനുസരിച്ചു ഭാഷാസംസ്കരിക്കയാൽ ഈ അപവാദം പ്രമാണമായി പോകും എന്നു ക്ലേശിക്കുന്നു ഉ-ം നിണക്കുള്ള വലുതായ പണി (വലുതായ നിന്റെ പണി). തുണികളെ നെയ്യുന്ന (നെയ്യുന്നതായി) നമ്മുടെ അടുത്ത വീട്ടുകാരൻ. മണ്ണു മുതലായതു തേച്ചു കളയാതെ ഒന്നിന്നും കൊള്ളരുതാത്തതായി കരുതപ്പെട്ട പയറും ഈ മൂന്നിൽ ഒട്ടക്കത്തേ ഉദാഹരണത്തെ ഒരുപ്രകാരത്തിൽ സമ്മതിക്കാം. അതിന്റെ ശ്രുതിഷ്ടം ഉം ചേർത്താലും നീങ്ങാ.

b.) പദ്യസമ്പ്രദായത്തിന്നു വിശേഷിച്ചു ഭാവിപേരെയും അനുകൂലം ആകുന്നു. (366 കാണുക.)

(ഭൂ-ഭാ. വ. ചൊല്ലിന സമ്മതിയാകിയ നന്മൊഴി; വീണകൾ വേണകൾ താളങ്ങൾ എന്നുള്ള ചേണററ വാദ്യങ്ങൾ (കൃ. ഗാ.) ഭോഷം കാണുമ്പോൾ അകലുന്ന നിർമ്മലമായ സേതുസ്താനവും ചെയ്യില (വേ. ച.) വെൺപുലിയെ കണ്ടുള്ള കരുത്തില്ലാത മാൻ (കേ. രാ.)

ഭാ-വ. ഭൂ. നിന്നുടെ ചരിത്രമാകുന്ന ധന്യമാം ചട്ട (നള.) ലിങ്കുകൾ നടുങ്ങും നല്ലട്ടഹാസങ്ങൾ (കൃ. ഗാ. shouts making resound) മതിഞ്ഞെല്ലിനെ കുററം ചൊല്ലും കുററമററുള്ള വെൺ (ശീല.) (641. ഒന്നാം ഉദാഹരണം.)

ആചാരമല്ലാത്ത വല്ലാത്ത മോഹങ്ങൾ (ശീല. 578, e. ഉപമേയം.)

c.) പ്രതിസംഖ്യകൾ ചേരുമ്പോഴും.

ഉ-ം മേളി ഏറ്റുന്ന മററുള്ള നൂപന്മാർ (381 - 392 കാണുക.)

d.) പ്രതിസംജ്ഞകൾ കൂട്ടുകിലും (e. f.)

ഉ-ം ആഴ്ത്തുക തിടഞ്ഞൊരു (390) തന്നുടെ പുത്രൻ (ശി. പു.) അല്പ സൌഖ്യം കൊതിച്ചെന്നുടെ മാനിനി (നള.)

e.) ചില പേരെയെങ്കിലും സമാസരൂപേണ ഗുണവാചകങ്ങളായി പോയതിനാലും (d. f.)

ഉ-ം അവരുടെ കെട്ടിയ വെൺ (വ. ത.) എന്റെ വെററമ്മ അവളുടെ ഭട്ടത്ത പുടവ (ഭാര) തന്നുടെ വളർത്ത മാതാ. (596 കാണുക.) അവളുടെ "അന്തിക്കു മേൽ കഴുകുന്ന വെള്ളം" (ശീല her evening-washwater).

f.) നാമഷഷ്ടിയുമായി കൂടക്കൂടെ (d. e.)

ഉ-ം എന്നുള്ള ഹംസത്തിന്റെ വാക്കു; കല്യമായുള്ള നളന്റെ കഥാമൃതം (നള.) വെള്ളിലയുടെ ഇടിച്ചു പിഴിഞ്ഞുനീർ (വൈ. ശാ.) 368, 389. കാണുക.

5. THE MOST IMPORTANT CONJUNCTIONS (OF EUROPEAN LANGUAGES) ARE EXPRESSED BY NOUNS (ABSOLUTE OR OTHER CASES) JOINED TO RELATIVE PARTICIPLES.

591. പേരെയും പലനാമങ്ങളോടു ചേരുന്നതിൽ മുഖ്യമായവ അഞ്ചു കൂട്ടമായി പറയാം. (സ്ഥലസമയകാരണപ്രകാരവാചിഷ്ഠയ ഉദയാസ്തമയീഷങ്ങൾ തന്നെ-വിഷയാത്മവും ഉണ്ടു.)

a.) Place "where".

സ്ഥലവാചികളോടു പേരെയെങ്കിലും ചേരുന്നു.

ഉ-ം അചരജ്ജവിടെ (ഭാരം=ഇടം=ഇടം where). കടു ഞാൻ അറിഞ്ഞേ
ടം പറയാം (ചാണ. as far as). വയറുള്ളടം എല്ലാം നോം (വൈ. ശാ. the whole
abdomen). തടവുകാരൻ വന്നു ഞങ്ങൾ ഇരുന്ന സമീപം ഇരുന്നു (പോലീ.) 592, 8.

ഓളം (592, 10. 593, 1. 594, 4. ഉപമേയം.)

കഴോളം പവിത്രം (ഭാരം=ഇടത്തോളം.) തിരഞ്ഞോളം കണ്ടു കൂടാതെ ദേ
വൻ (ഭാര nowhere or seek where you like).

b.) Time "when, whilst, as, after" etc.

592. സമയവാചികളോടു പേരെച്ചങ്ങൾ മൂന്നും ചേരും-ഉം.

1. ഭരകം: മൂന്നു ഘടികര്യം മുകൾ ഘടികര്യം ചെയ്യുന്നതിന
കം കൊന്നു (ഭേ. രാ. within, between=കൊണ്ടു.)
2. ഭരന്നം: (തല ഉള്ളനും പഠ.) ഉള്ളനും നില്ക്കു (persevere) ബാല
നാപ്പുണ്ടിപ്പൻ ചാല നടന്നതേ (കൃ. ശാ.) മരിച്ചിടി
നാൾ പാവ്യ കടിച്ചതേ; ചെറിയതേ; ബാലനായി
രുന്നതേ; കൂപത്തിൽ തള്ളിവിട്ടതേയുള്ള വൈരം
(ഭാരം) കണ്ടതേ ഉള്ളോൻ; ഹംസം പറഞ്ഞു കേട്ടതേ
വരിച്ചു ഞാൻ (നള.) from the time when; already
etc. since.
3. ഭരന്നന്തരം: ഞാൻ മരിച്ചനന്തരം, പഠഞ്ഞിരുന്നനന്തരം, ഇറങ്ങി
നന്തരം (ഭേ. രാ. after.) പോയതിരുന്നനന്തരം, കൊന്ന
തിരുന്നനന്തരം (സീ. വി. ഭരതു നിരത്ഥകം വന്നൊ
രനന്തരം, നീങ്ങാഞ്ഞൊരനന്തരം (ഭാര. ഒരു നിര
ത്ഥകം when he did not yield) അടുക്കും ദശാന്തരേ
(സീ. വി.) സൂചിച്ചു വാണീടും ദശാന്തരേ (രാമ.)
4. ഭരവസരം: പുറപ്പെട്ടു പോരുന്നവസരേ തമ്പിയും കൂട പുറപ്പെട്ടു
ഭേ. രാ.) പോരുന്നവസരത്തിൽ നിന്ദിച്ചു just when).
5. അളവു: (മരന്ന) കൊടുപ്പുളവിൽ ഉരിയാടാത്തു (വൈ. ശ. as
long, as often). ആണ്ടു ചെന്നുളവു, അതു കേട്ടുളവു
(രാ. ച.) ചോദിച്ചുളവു (ഭേ. രാ.) കണ്ടോളവിൽ
(ഒരു). വരണൻ വഴി മൂളാഞ്ഞുളവു (ഉ. രാ.) ചന്ദ്രാ
ദിത്യന്മാർ ഉള്ളുളവു (as long as shall exist).
6. ആറെ: (ഭൂതം) ചൊല്ലിയാറെ (having said=after) ഇത്രാദി (ആ
റു, 594, 3. കാക്ക.)
7. ഇട: പോകുന്ന ഇടയിൽ (whilst).

8. ഇടം (as long as) ഇങ്ങനെ പോരുന്ന ദിവ്യന്മാർ നിന്നേടം മംഗലമായിട്ടേ വന്നു കൂടും (ക്ര. ഗാ.) (591)

9. ഉടനെ: വന്നുടനെ (=വന്നുടൻ as soon as, since=വന്നിട്ടു 575) ബോധം ലഭിച്ചുടനനെ നോക്കി (കേ. രാ.) 855.

10. കാളം (സ്തോഭാവി) (591; 593, 1; 594, 4.) നാം കിഴ്വറ മുഴുവറ ചെയ്തോളം കോഴപ്പെടുമ്പോൾ (ക്ര. ഗാ. as long as). ജീവിപ്പോളം നോം (വൈ. ശാ.) നാലു പക്ഷങ്ങൾ പോയോളം പാക്കു നാം (കേ. ഉ. till) മരിക്കുവോളം (=മരിക്കുവോളം) ഇരട്ടായോളം (ആവു=ആകും), കാളത്തിന്നു, കാളത്തേക്കു.

കാലാതം ഉറപ്പിപ്പതിന്നു “നേരം, കാലം” ചേർന്നുണ്ടു. നോയോളം നേരം അട്ടകൊളിത്തി (വൈ. ശാ. till). പറഞ്ഞതു ഫലിപ്പോളം നേരം പ്രയത്നം ചെയ്തിട്ടും; മുടി ഭരതനും, അടവി രാമനും-തരുവോളം നേരം അടങ്ങാല്ല; മൂവരും മറയോളം നേരം ഇരുന്നു ഞാൻ (കേ. രാ. waited till they become invisible) ഹരം വശരും തികയോളം കാലം (ഭാര.)

പരിമാണാതം (Measure): പൊരുകാരതാതോളം കാച്ചുക (മ. മ.) വസ്ത്രം അഴിച്ചോളം ഉണ്ടാക്കു. പിന്നെയും (ഭാര.) as often as he pulled off സേവിച്ചോളം വലിച്ചു വരും കാലം (ഭാര.) ചിന്തനം ചിന്തിച്ചോളം സാധ്യമല്ല; (the more you consider, the less); അവൻ കാത്തോളം എത്രയും മൂഢൻ (ഭാര.=ഓർക്കു നോട്ടം.) പാത്തോളം പിഴയത്രെ നമുക്കു each moment of delay is a mistake more; കേട്ടോളം ചേർപ്പാൻ തോന്നും (ഭാര.) കണ്ടോളം ഭയം ഉണ്ടാം (രാമ.) ചാപം വലുതായോളം വളയേറും (ഗണി. the longer the are the more the bent എന്തോളം ധീരൻ (ക്ര. ഗാ. so bold as to say). മാനനിമാരുടെ സഖ്യവും ഉള്ളോളവും ദാധവൻ മേനിയും (ഭിന്നമായി) ഉണ്ടായി (ക്ര. ഗാ.) എണ്ണമില്ലാത്തോളം ഉണ്ടാം അധർമ്മം (സ. ബ.) കണ്ടു കൂടാത്തോളം (until he could no longer bear the sight).

11. കാലം: അതു ചെയ്യുന്ന കാലത്തു (when, at the time when).

12. തോറും (ശീലഭാവി): നാദിക പോകത്തോറും (as often as, whenever വേ. മ.) ഓക്കത്തോറും വിമിത്രം (ഭാര.) whenever ഇവ ചേർക്കത്തോറും ഉള്ളിൽ അടങ്ങാതെ വന്നു ള്ളം (ഉ. രാ. the more , . . the less). അവൻ അകന്നീടുത്തോറും തനിക്കടുത്തു കൊൾവാൻ മനസ്സിൽ ഉറച്ചു പാക്കുന്നു (ചാണ.) ചുതിക്കൽ തോല്ക്കത്തോറും കൊതുകും വലിക്കുന്നു (നള.) ഇവണ്ണം തോന്നുന്നു നിരൂപിക്കത്തോറും (കേ. രാ. the more), കേടും ഉഷ്

കാക്കത്തോറും (ഭാര.) കരിക്കട്ട കഴുകത്തോറും കറുക്കും (പഴ.) നിത്യവും തിന്നത്തോറും നാശവും വരും (ഉ. രാ.)

(ഭൂതം: തികളെ നോക്കുവിൻ കൺ കളുത്തീടുമേ കണ്ടത്തോറും; കാന്തിയെ കണ്ടത്തോറും (കൃ. ഗാ.) ഞാൻ ചൊന്നതു കേട്ട തോറും വേ പറഞ്ഞു (കൃ. ഗാ.)

(വർത്ത.) കാണുന്ന തോറും (വേ. ച.)

13. നാൾ: എണ്ണ സേവിക്കുനാൾ പുത്തരി ഒല്ലാ വെയിൽ ഒല്ലാ (വൈ. ശാ. as long as). ൫ രാശികളിൽ വർത്തിക്കു നാൾ (സൂര്യഗമനം when).

14. നേരം: ചൊല്ലിയ നേരം അരുളിച്ചെയ്യ നേരത്തു (വൈ. ശാ.) കേട്ടതു നേരം (ഭൂത-നിരന്തരം). നോക്കുന്നേര ത്ത് ആരേയും കാണരുതായ്ക (വൈ. ശാ. at the time, when).

15. പിൻ: രക്ഷകളായുള്ള നിങ്ങൾ അകന്ന പിൻ (കേ. രാ. after) വൈരി മരിച്ച പിന്നല്ലാതെ കണ്ടിനി വൈരം പോക യില്ല. (കേ. രാ. ഭവിഷ്യഭൂതാന്തം) കെട്ടിയ പി ന്ന (പ. ത. since). തിരിഞ്ഞുപിന്നെ (ഭാര.) പു വി റിഞ്ഞതിൽ പിന്നെ (കൈ. ന.) ചെയ്യതിൽ പിന്നെ.

അറിയാത്ത പിന്നെ വെച്ച (വൃ. മാ.)

16. പോൾ: ശത്രു വന്നപ്പോൾ—അവളെ തിരഞ്ഞു കാണാഞ്ഞപ്പോ ൾ (ഭാര.) നിങ്ങളെ കണ്ടപ്പോഴെ (നള.) എഴുത്തേഴു ന്നോൾ (when one ought) അങ്ങനെ ഇരിക്കുമ്പോൾ (when, whilst, whereas) കണ്ടു കൊണ്ടിരിക്കുമ്പോൾ പുലരുമ്പോൾ (about down).

17. മദ്ധ്യേ: ഇത്തരങ്ങൾ പറയുന്ന മദ്ധ്യേ (whilst).

18. മുതൽ: ഭവാൻ അടുപ്പിയിൽ പ്രവേശിച്ച മുതൽ പലാശൻ കൊ ല്ലുന്ന മുനികളെ (കേ. രാ. from).

19. മുമ്പേ (സ്ഥിതിഭാവി): പോകുന്നതിൻ മുന്നും ഉടിക്കും മുന്നെ അത്താ ണം ഉണ്ണുമുന്നെ സേവിക്ക (വൈ. ശാ.) കണ്ണിമെക്ക ന്നമുന്നെ (കേ. രാ.) രാമു പോമുന്നെ (ശി. പു.) ആ ണുപോം മുന്നെ (ഭാര.) മാനഹാനി വരുമുമ്പേ മരി ക്ക നല്ലതു (കേ. രാ.) ഇവനെ കൊല്ലെണം മൃകുമുന്നെ (കൃ. ഗാ.) സാധിക്കുന്നതിനുമുന്നെ (നള.) പോകും മുമ്പി ൾ, തുടച്ചതിൽ മുമ്പിൽ (ര. ച.) അചൻ വാഴും മുന്ന മേയുള്ള രാജാക്കൾ (കേ. ഉ. before).

20. വരെ: നിങ്ങൾ എത്രയും വേഗം നേരം ഉദിക്കുന്നവരെക്കുറേ (till, until).
21. വിധേയ: കൂപ്പിടും വിധേയ (whilst he saluted, worshipped).
22. ശേഷം: തണുപ്പിൻ കോരിയ ശേഷം (ഭാരം) പുകശേഷം (രാമം) ചെയ്യാൻ ശേഷം (ഒരു-പട്ടം) ചെയ്യുന്നതിൻ ശേഷം; വധിച്ചതിൻ ശേഷം (കേ. രാ.) നിന്നതിൻ ശേഷം (കെ. ഉ.) ഉടയ പയ്യന്തം ഇരുന്നതിൽ ശേഷം (കേ. രാ.) കുറഞ്ഞോന്നു പോയൊരു ശേഷത്തിൽ (ചാണ. after).

c.) Cause "because, as, on account of".

593. കാരണവാചികളോടും പേരെച്ചങ്ങൾ ചേരുന്നു ഉ-ം.

1. ഓളം: അമ്മ മാത്രം താഡിച്ച സംഖ്യയോളം ക്ഷത്രിയരെ കൊന്നു (കേ. ഉ=താഡിക്കു മൂലമായി) 591; 592, 10; 594, 4.
2. കാരണം: കാരണ കാരണം (രാമ.)
3. കൊണ്ടു: (സാധാരണം) അതു ചെയ്യുന്നതു കൊണ്ടു.
4. നിമിത്തം: പുഷ്പിയ നിമിത്തം (ഭാരം)
5. മൂലം: പൊരജനം അർത്ഥിച്ച മൂലം, ഉപദേശിച്ച മൂലം, ആ ഹാരം ഇല്ലാത്ത മൂലം (ഉ. രാ.) അർത്ഥിച്ചില്ലാത്ത മൂലം (ഭാരം) എന്നെ പിരിഞ്ഞുള്ള മൂലമായി ടുഖം (കേ. രാ.) ശരം കൊണ്ടു മൂലമായാത്തി കലന്നു (കേ. രാ.) പ്രാർത്ഥിച്ചതു മൂലം (സഞ്ച. അതു നിരർത്ഥകം).

d.) The Indicative "that" (see also in 587).

വിഷയാർത്ഥത്തിൽ പേരെച്ചങ്ങൾ നില്പു ഉ-ം പശുക്കളെ കാലാൽ ചവിട്ടിയ ശേഷം (കേ. രാ.) ചൊല്ലിയ കാലം തപ്പിട്ടുള്ളൊരു ഭയം (കേ. രാ. our fear for having missed the time) മക്കൾ മരിച്ച ടുഖം മുഴുത്തു (=മരിച്ച മൂലം, നിമിത്തം ഉള്ള ടുഖം-ഭാര. that) പുഷ്പന്മാർ വാണ കേളി നിന്നക്കില്ല (ഭാരം) നിന്നെ കണ്ടു വൃത്താന്തം കേ. രാ.) ജീവിക്കേണം എന്നുള്ള ആഗ്രഹം (എന്നു 698. 699 കാണുക).

e.) Manner, Intention, Consequence.

594. പ്രകാരഭാവഫലാർത്ഥവാചികളോടും പേരെച്ചങ്ങൾ അന്വയിച്ചു വരുന്നു. ഉ-ം.

1. ആം (668. ആകും) ഭാവിയോടു ചേരും: എടുക്കു നടുങ്ങുമാം
അട്ടഹാസം (ക്ര. ഗാ=നടുങ്ങുതക്കം.)

2. ആത്ര: കാഞ്ഞുരോട്ടുനിന്നു പാണ്ഡവ കളുത്തിലേക്കു പോയതു
ഉണ്ടു അധിടെനിന്നു സച്ചിദാനന്ദ സപാമിയാരുടെ മ
റത്തിലേക്കു പോവാൻ; വടക്കു വിളിച്ചാൽ കേൾക്കുമതു
പ്പൂർവ്വം ദൈവസ്ഥാനം ഇരിക്കുന്നു (കേൾക്കുന്ന ദൂരം-
പോയി) എങ്കിലും: എന്നോടുള്ള അത്രയും ഞാൻ
എടുത്തു (=എല്ലാം)

3. ആര a.)=വഴി, how (ഭൂതത്തോടു)

എന്നതിന്നവകാശം വന്ന വാരതു ചൊല്ലാം (ഭാര.) മെത്തയിൽ ശയിച്ച വാറെ
ല്ലാം നിന്നെച്ച (ഭേ. രാ.) (ആരെ 592, 6).

ഫലം, ഭാവം, so that, in order that (ഭാവിയോടു) മിന്നമാറുതെളി
ഞ്ഞു ശരങ്ങൾ (ഭേ. രാ.) എല്ലാമുൾ നടുങ്ങുമാറു ചുമക്കുന്നു (ഭവ. ച.) അല്ലാൻ പോമാ
റുതെളിഞ്ഞു (ഭാര.) ഏതു മാറരുമെന്നു (ക്ര. ഗാ.) മാനസാന്തരം വരുമാറുൾ ചെയ്യു
(ഭാര.) അമ്മാറു d. കാക്കെ.

ജ്ഞാനന്നവാറെന്നേ പറയാവൂ (ഭാര. വർത്ത.-എന്നു- can only be said to
appear thus). ബലം കൊണ്ടു പ്രധാനമാക്കുന്ന വാറില്ല (വ. ത.) നികുന്നതുണ്ടു ഞാ
ൻ എന്നല്ലോ ചൊല്ലി നീ നികുന്നവാരു നീ ഇങ്ങനെയോ (ക്ര. ഗാ. is it thus you
push me aside?)

മറവിനയെച്ചത്തോടു: നാണമില്ലാത്ത വാറെങ്ങനെ ചൊൽ (ക്ര. ഗാ.
how came you to be so impudent?)

ഒരു പുസ്തകത്തിന്റെ അനുക്രമണിക കുറിക്കുന്നതിപ്രകാ
രം: ഉണ്ടായവാരും-ഉല്പത്തിയും-മരണം-പ്രാപിച്ചതും-
ചെയ്യാഞ്ഞതും-ചെയ്യുവാരും-വിദ്വാദ്യാസം ദൃഷ്ടതയും-
ഗൃഹഭാഹം-കാനന പ്രവേശനം-തനയൻ ഉണ്ടായും-
ആവയം പുകുവാരും-വന്ന പ്രകാരവും-ഇത്യാദി.

b.) ആക, ഉണ്ടു, ഇല്ല ഇത്യാദികളോടു ചേർന്നാൽ ചിലപ്പോ
ൾ പിൻവിനയെച്ചം പോലെ തോന്നും. ഉ-ം

സംശയമില്ലാത്തവ: പണ്ട് ഒരിടത്തിന്നു കണ്ട വാറുണ്ടു (ഭാര.) അവരു
ടെ ദേഹം സ്വസ്ഥ്യമായുമുണ്ടു വാറുണ്ടോ? (ക്ര. ഗാ.)
പോരിൽ കൊല്ലുമാറുണ്ടു മാറത്തു തല്ലുമാറില്ല (ഭാര.)
ഇരിപ്പാറില്ലയെങ്ങുമേ (ഭേ. രാ.) വായു മാറ്റത്തിൽ ത
ന്നെ സഞ്ചരിപ്പാറേ ഉള്ളു (ഭേ. രാ.)

സംശയമുള്ളവ: വാഴമാറായിട്ടു ധർമ്മൻ കാനനം (ഭാര.) രാമൻ വെ
റുനിലത്തു കിടപ്പാറായല്ലോ (കേ. രാ.) മററൊവി കേ
സ്സാറായി; മരിപ്പാറായി (is dipping) കാണമാറുണ്ടാം=
കാണാനാണ്ടാം. കേൾക്കുമാറില്ല-വാക്കും രൂപവും കാ
ണാനില്ല (വേ. ച. അർത്ഥാൽ വൃക്ഷങ്ങൾ=
കാണാറില്ല) ദേവകൾ തോല്പുമാറും വരും (കോ. കേ.
ഉ.) നിങ്ങൾ—ചേന്നിട്ടുമാറായി (നള.)

൦.) ആറു=ആറുക: നാം കാഴ്ചരാരെ രാജാവിനെ ഉണ്ടാക്കുമാറെന്നു ക
ല്പിച്ചു (കേ. ഉ. absolute="let us").

വേതുക്രിയകളോടു "ആറാക്ക" ഹിതമാം.

ഉ-൦. അവനെ തൻമട്ടിരം കാക്കുമാറാക്കി കൊണ്ടാൻ (കൃ. ഗാ.) അവനതിനെ
ചെയ്യുമാറാക്കി.—തുണ തട്ടിയാൽ പന്തൽ വീഴുമാറാക്കി വെച്ചു that it should or
could not but fall.

മറവിനയോടു: അവൻ വരാതെ കണ്ടാക്കി (കേ. രാ. 712.)

d.) ചതുത്ഥിസപ്തമികളോടു ആമ്മാറു, ആമ്മാർ, ആകുമാറു
(=468. ആയ്ക്കൊണ്ടു) രാമേശ്വരത്തിനാമാറു എഴുന്നള്ളുക; മുന്തിലാമ്മാറു
(ഭേ. മാ. as before) ഉച്ചത്തിലാമ്മാർ നിലവിളിച്ചു (ചാണ. ആമ്മാർ-പ്രാസം
നിമിത്തം).

4. ഓളം (592, 10. 593, 1 716, 1): നമ്മെ ചതിപ്പോളം ചഞ്ചല
നോം (കൃ. ഗാ. so bad as to) നടപ്പോളം ധീരനോ
താൻ? (കൃ. ഗാ.) മാടുപോളം ഏയ്ക്കാൻ (will) ചൊല്ലുവാ
നാവതല്ലാതോളം (രാമ.) കണ്ടു കൂടാതോളം (ഭാര. so
that the sight of it became intolerable).

5. കണക്കെ: ചെയ്യുകണക്കെ (പ. ത.) ചന്ദ്രൻ ഉദിക്കും കണക്കനെ
(പട്ടം) (=പോലെ 716, 2).

6. തക്ക: ഒരിതങ്ങൾക്കു തക്കവാരു അനുഭവിപ്പാൻ (ശബ. to
suffer according to) 801. തക്കവണ്ണം 12.

7. തരം: മമ പൊഴിയും തരം (രാ. ച.) മതി പതറും തരം വേ
ഗുള്ള (രാ. ച.) (=പോലെ 716, 4).

8. പടി=പ്രകാരം: കേളിക്കു ചേരും പടി നിങ്ങൾ ലാളിക്കുന്നു (കൃ. ഗാ.
ye indulge). ടിക്കടയമ്പടി വാവിട്ടലറി; വാക്കുകൾ ഉ
ച്ച മേറമ്പടി ചൊല്ലി (=ആമ്മാറു-3, d.); യുദ്ധം ചെ
യ്ക്കമ്പടി കാല്പടയായുള്ളതു (കേ. രാ. learnt to fight
on foot) ചിത്രം എഴുപടി (രാ. ച. nobly) (=പോ
ലെ 716, 6)

9. പോലെ:

ചെയ്യുന്നതു പോലെ; ചെയ്യുമ്പോലെ; കല്പകൊണ്ടുണ്ടാക്കിയതും എറിയുമ്പോലെ (ചാണു = കർണകേ, തരം, പടി.)

10. പ്രകാരം:

അവൻ ചെയ്യുന്ന പ്രകാരം (as he does) അവ രക്ഷിച്ച പ്രകാരങ്ങൾ ചെയ്യാൻ (ഭാര.) കാണാവതല്ലാതപ്രകാരം (so that you cannot see); വാഴിച്ച പ്രകാരമുള്ള പാരമ്പര്യം (=പടി, വണ്ണം, ആദർശ the traditions as to how he made them rulers).

11. പടിവു:

ഇളക്കവല്ലാപടിവു (രാ. ച. = പടി, തരം, പ്രകാരം.)

12. വണ്ണം = പരിമാണം, വണ്ണം, പ്രകാരം 716, 7 ക്കെ-

ഭാവിയിലോടു-മുദ്രമാംവണ്ണം; അജ്ഞാനം നിഷ്ഠാവണ്ണം (രാമ.) സംശയം തീരുംവണ്ണം അറിയിച്ചു (ഭാര.) വിയപ്പുകൾ പൊക്കുവണ്ണം - കളിച്ചു (കൃ. ഗാ. = പൊക്കുമാറു, പൊക്കുവടി).

സൂക്ഷ്മഭാവി:

വിശ്വസിക്കുവണ്ണം ചെയ്യുന്ന കാര്യം.

നിജസ്വകൃത്യാനന്തരം:

അന്ത്യോന്ത്യം കഴിഞ്ഞു മറ്റൊരാളും ഒരു നാൾ വന്ന കൂടാതവണ്ണം നല്ലേണം (ഭാര.) ചെയ്യാത വണ്ണം; ചെയ്യുന്നമതി ചോരാതവണ്ണം അടച്ചു (കൃ. ഗാ.) ആരും അറിയപ്പെടാത്തതിൻ വണ്ണം ഉള്ള തേജസ്സ് (തി. പ. = ഉന്നിരീകൃത്യം). ഉത്ഭവമാതവണ്ണം തരണം വരും (ഭാഗ.) നിന്നുകൂടീതി കൂടായും വണ്ണം (ഭാഗ.)

ഭൂതത്തോടു:

നി ചെയ്യവണ്ണം (as you did) കണ്ടവണ്ണം പറഞ്ഞു (നള.)

“തക്കവണ്ണം”:

Consequences likely to follow, but also commands, design etc. (very often unnecessary) ഫലത്തെയും കല്പനാദി പ്രായാദികളെയും കുറിക്കു നല്ല (പലപ്പോഴും അനാവശ്യം) ചെയ്യതക്കവണ്ണം (so as to do) വിചാരിതം - ചെയ്യാതവണ്ണം (so as not to do) എനിക്കറിവാൻ തക്കവണ്ണം അതൾ ചെയ്യേണം (ഭേ. മാ.) അതു പറയാതക്കവണ്ണം ഉറപ്പുള്ള മനസ്സ് = തക്കവാറു 6 a mind strong enough to = so strong as) തക്ക 318. 801. കാക്ക.

13. വഴി = ആര:

സങ്കടം പോവഴി; കൃവിടം വഴി.

B. പുരുഷനാമങ്ങൾ. PERSONAL NOUNS.

1. THEY ARE REAL COMPOSITIONS OF THE VERB WITH DEMONSTRATIVE PRONOUNS.

595. മുൻപൊന്നു പേരെച്ചുണ്ടുളോടു (586-594) ലിംഗപ്രത്യയങ്ങളായ (ഏ. വ.) അമ്പൻ, അമ്പൾ, അതു; (ബ. വ.) അവൻ, അവ ചേർക്കയാൽ പുരുഷനാമങ്ങൾ ഉളവാകുന്നു (231-237 കാണുക.)

1.) രണ്ടാംഭാവി Second Future. 232.

എതിർപ്പുവരെ പൊടിപ്പവൻ (ഭാര.) ആരുമേയില്ല അങ്ങോട്ടു അറിയിപ്പുവരിതു (കേ. രാ.) ജ്ഞാനികൾ ഉള്ളിൽ ഉള്ളൊരു ജ്ഞാനം ദഹിപ്പിച്ചതു ഞാനത്രെ-നേപ്പവർ (കേ. രാ.)

2.) ഒന്നാം ഭാവി First Future. മഴ പൊഴിയുമതിന്നു സമം (ഭാര.)

നിഷേധഭാവി പുരുഷനാമങ്ങൾ. ചാകാതവർ (ഭൂതാത്മത്തിലും the surviving ഭാവുത്മത്തിലും the immortal). ഉണ്ണാത്തവൻ (ഭൂതാത്മം one who has not eaten) 587, 4. പ്രീതിവരാതവർ (ചാണ്.) ഇരുന്നവരും ഇരിയാത്തവരും ഒന്നിച്ചു (കേ. ഉ.)

3.) ഭൂതം Past Tense. 231. അവൻ മോളിച്ചതിന്നു സാക്ഷികാർ.

മായ പൊയ്യാകിൽ അതു പെററവ മെയ്യാകുമോ (കൈ. ന. ന. ബ. വ.)

4.) വർത്തമാനം Present Tense. 231. (ശീലാത്മം)

അവൻ കായ്ക്കു വന്നാൽ ഉപായം കൊണ്ടു നിവൃത്തിക്കുന്നവൻ

തഡവലിയവന്നു, കടൽവലിയവന്നു (പഴ. 176.)

നന്നേ ചുമടൈക്കുന്നതായിട്ടൊരു കഴുത. കൊടുക്കുന്നതിനെ കാട്ടിൽ പ്രാണശ്വാശം ചെല്ലോളം (ഭാര.)

(ഭൂതാത്മത്തിൽ: അവർ കളിക്കുന്നതു കണ്ടു (=കളിച്ചതു Imperf.) ത്രി കാലനപുസകങ്ങളെ 598 കാണുക.

2. SOME PERSONAL NOUNS BECOME REAL NOUNS.

596. ചില പുരുഷനാമങ്ങൾ സാക്ഷാൽ നാമങ്ങളായി ഭവിച്ചു. ഉ-ം അവളുടെ കെട്ടിയവൻ, അവന്റെ കെട്ടിയവൾ (=അവൻ കെട്ടിയവൾ) അതാതിന്റെ ഉടയവർ (എന്റെ പെററമ്മ 590, 6. കാണുക) പെററാൻ മുതലായവ 231.

Others again become nearly identical with the *Finite Verb*.

597. ദേവനെ ചിലതു ഏകദേശം മുറുവിനയായി നടക്കുന്നു.

ഉ-ം നടക്കാവു വെച്ചിട്ടുണ്ടാർ ചോദ്യോർ (off. ഗന്താരം) = പോകുന്നവൻ = ഭരവൻ പോകും; നമ്മുടെ പേരെ അർക്കരവോർ (കൃ. ഗാ.) ചില കുളം ബുദ്ധിയിക്കൊള്ളുവോർ അറിയാതെ (വേ. ച. — 595.) 202. 204. 206 ഉപമേയം.

വിശേഷിച്ചു നപുംസകം 598 കാണുക. 602 തീർന്നിട്ടു, തീർന്നിട്ടോ. 793 വേണ്ടതു മുതലായവ.

3. THE NEUTER SINGULAR REFERS TO PERSONS AS YET UNNAMED.

598. വ്യക്തമല്ലാത്ത പുരുഷനെ (കത്താവോ കമ്മ്മോ) ഏകവചനനപുംസകത്താൽ സൂചിപ്പിക്കു നടപ്പു (351. ചോദ്യ പ്രതിസംജ്ഞാപ്രായവും നോക്കേണ്ടത് 549. 552. 556). 669, b. ഉപ.

ഉ-ം “ചത്തു” തന്റെ ഭർത്താവായെന്നിട്ടു [then only she learned “that what had died (man, woman or other being)” was her own husband] “എന്റെ ഇഷ്ടമായിട്ടുള്ളത്” ഭർത്താവ് തന്നെ ആകുന്നു (653 “the dearest person” to me is my husband) കൊണ്ടു ചെട്ടി തന്ന (351. പ. ത.) നല്ല കഥകൾ ചൊന്നു കേൾക്കയാൽ (ചാണ് = ചൊന്ന നല്ല കഥകൾ - നല്ല കഥകൾ നീ ചൊന്നു കേൾക്കയാൽ) മരം അറഞ്ഞു കൂടി (= ഭരമത്തമരം) അണഞ്ഞു കേട്ടു (= ഭരണത്തെ വാർ) അറിഞ്ഞു ചെലവായി (= ഭരണ ഭരരി) 663. 2 ഉദാഹരണങ്ങൾ.

മറുവിനയിൽ: ആർ ഇന്നു വരാഞ്ഞു? (കേ. രാ.) എങ്ങനെ നിന്മനം എനിക്കാഞ്ഞു മുഖേ പറയാഞ്ഞു (ചാണ്.) മുന്നേ ചൊല്ലാഞ്ഞതെന്തു (പ. ത. how is it, that you did not tell it before?) മുന്നേ ക്ഷമിക്കാഞ്ഞത് അന്യായം (നമു.) യതിഭോജനം മുട്ടാഞ്ഞു (ഭാര. was not stopped മുറുവിന.)

ഭാവി: എന്തു നാം ചെയ്തതു സന്തതം കാക്കേണം (രാമ.)

മറുവിന:

(“ആതു”) ഇഹ്ല ഉണ്ടാകാതോ രത്തങ്ങളിൽ? (കൃ. ഗാ.) എന്തെന്നു നീ എന്തു കാണിപ്പിയാതു? (വേ. ച.) കഷ്ടമിവനെ ഇന്നേരത്തു കൊല്ലാതു! (കേ. രാ.) = മുറുവിന. ഇപ്പോഴത്തേ നടപ്പു: മിഴിയാത്തു, കൊല്ലാത്തു ഭരണ.

(“ആത്തു”) അന്നു ക്ഷമിക്കാത്തതെന്തു? (ഭൂതാത്മത്തിൽ) നീ ബോധിപ്പിക്കാത്തതെന്തു? (ശീലഭാവി അഥവാ പത്ത്മാനന്ദം). എന്തൊരു മൂലം വാൽ

വെച്ചു പോകാത്തു? (ഭേ. രാ.) എന്തൊന്നു സാധിക്കാത്തു? അവസരം കിട്ടാത്തു (നള.) എന്നതിനെ കൊണ്ടു മാറ്റുള്ള ഗ്രാമങ്ങൾ അവരെ സമ്മതിയാത്തു (ഭേ. രാ.) മുറുവിന പോലെ.

(“ആത്തത്”) ചാകാത്തത് എല്ലാം തിന്നാം (പദ്. “all by what one does not die”).

വർത്തമാനം: നിന്റെ ചേല—കൊണ്ടു പോകുന്നത് തന്നെ (ശ്രീഭദ്രാചി) 612, 1.

ഇതിന്നു അപൂർവ്വമായ ഒരു രൂപം ഉണ്ടു: മരുവുന്നു കണ്ടാൻ; വരുന്ന കണ്ടു (കൃ. ച.) ഇവണ്ണം ഭവിക്കുന്ന കണ്ടു (ശി. പു. 604.)

“ഊതു, ഇതു, ഉതു” അന്തമുള്ള നപുംസകത്തെ 601. 602. 603 കാണുക.

With Verbs of perception a double Accusative may occur.

“കാണുക” മുതലായ ക്രിയകളോടു രണ്ടു ദ്വിതീയ കാണാം (രാമായണഭാരതാദികളിൽ നടപ്പില്ല; തെക്കേ പ്രയോഗമത്രെ.) (415. 416 കാണുക.)

ഉ-ം വാളും എടുത്തു കോപിച്ച ചാണക്യനെമീഴ് എന്നു പറഞ്ഞു വരുന്നത് കണ്ടു (ചാണ. ‘I saw him, (saw) the coming’) ചീരനെ വന്നതു കണ്ടാൻ നാഥനെ പോകുന്നത് കണ്ടില്ലല്ലോ (കൃ. ഗാ.)

വർത്തമാനനപുംസകം കകാരാന്തമുള്ള ക്രിയാനാമത്തിന്നു പകരം നില്ക്കുവാൻ ആകുന്നു ഉ-ം ഒരുത്തനെ പോകക്കണ്ടു ഞാൻ (ഭേ. രാ.) മൽഗമിച്ചതു കണ്ടു-ഭാരം=മൽഗമനം കണ്ടു എന്നും സമാസത്താലും സാധ്യം.

A strange transposition or ellipsis now and then occurs in this construction.

599. ഈ അന്വയത്തിൽ ചിലപ്പോൾ ഒരു വക അല്പോരോപം ജനിക്കുന്നു.

ഉ-ം ഒരു വസ്തു “മേടിച്ചതു” നായിനെ തന്നെ ആയിരിക്കും (അർത്ഥാൽ: ഒരാൾ എന്ന് വിചാരിച്ചു മേടിച്ചതു എന്നാൽ ഒരു നായിന്റെ അത്ര മേടിച്ചു പ്രകാരം കാണുന്നു-പദ്യം.)

മരത്തിന്റെ വണ്ണം എല്ലാടവും “സമമല്ലാത്തതിന്നു” മുറക്കും, നടുവും, തലയും വെച്ചേറ്റ് ചുറ്റി അളക്കുക (ക. സാ. as for timber, whose thickness is not the same throughout, measure first separately).

4. THE NEUTER OF THE FUTURE STANDS OFTEN FOR POSSIBILITY.

600. a. “അതു” അന്തമുള്ള ഭാവിനപു.സകം (233) പലപ്പോഴും കഴിവിനെ കുറിക്കുന്നു (ആവതു 671 കാണുക) ശബം ഭേദം വെച്ചിരിപ്പതും ഉണ്ടോ? (വേ. ച. does any one keep). അപ്പൻ എന്തു ചെയ്തതു (ഭാര. how). മറ്റൊരു ചെയ്തതും (ശി. പു. നള. ചെയ്തതു=ചെയ്തു.)

The Dative in Poetry is continually interchanging with the Adverbial Future Participle ആയ്ക് പാട്ടിൽ (ചതുർത്ഥിയിൽ) പിൻവിനയച്ചതോടു കലന്നു നടക്കുന്നു 582. 583, 2 കാണുക.

5. THE NEUTER ഊതു FOR OPTATIVE.

601. ഊതു പ്രത്യയമുള്ള ഭാവി (236.) നിമിത്രണമായി നടക്കുന്നു (രണ്ടാം ഭാവി പോലെ 569, 4) 660 കാണുക.

ഉ-ം ജയിപ്പതുക രാമൻ (രാമ may). നന്മ വരുവതുക; പ്രസാദം ചെയ്തതുക; ചെയ്തവതു (കൃ. ഗാ. may you say) എന്നും മതി.

This Neuter serves for a paraphrastic Finite Verb.

മുറവിനയെ വിവരിച്ചു ചെയ്തുന്നതിന്നു പലപ്പോഴും പ്രയോഗിക്കാം.

ഉ-ം കറഞ്ഞതായി; തളന്നതായി; (649, 4) ചെയ്താഞ്ഞതാകിപ്പോ; ആതങ്കം ഏറ്റം എഴുത്തുചോൾ; നമുചതിണ്ണം ചുരന്നത് (കൃ. ഗാ.) പാവുതും ചെയ്യും തിരുതും ചെയ്യും നാട്ടിൽ നിന്നു കളവുതും ചെയ്യും (=കളഞ്ഞു) നിളഞ്ഞ അലിപ്പതും ചെയ്യും (ക. സാ. =അലിപ്പു divide by 2).

6. THE NEUTER IN ഊതു SERVES POETICALLY FOR THE FINITE VERB (MASCULINE, FEMININE OR NEUTER.)

602. “ഈതു” എന്നന്തമുള്ള നപു.സകം (234) പദ്യത്തിൽ പ്രധാന ക്രിയക്കും പകരമാം; ത്രിപുരുഷന്മാരേയും ഏക ബഹുവചനങ്ങളേയും കുറിക്കും ഉ-ം.

1. വർത്തമാനം: മുട്ടുകുന്നിതെന്നും (രാമ.)

2. ഭൂതം: ഇതു തന്നാകിൽ നന്നായിതു (കൃ. ഗാ.) കണ്ടിതു കമാരന്മാർ (വേ. ച. 649, 4). ശത്രുവായവർ ചത്തിതു തീയിൽ (ഭാര.) അപ്പൻ ചെയ്തിതിന്നാൾ (said today); കണ്ണുകൾ എല്ലാം അവർ മേനിയിൽ ചാടിതപ്പോൾ (കൃ. ഗാ.) ലേഖകനായിതേ (ചാണ. became a writer). ആശപസിച്ചിതോ ഭവാനൻ, തീന്നിതോ മോഹാലസ്യം? (ശബ്ദ.) സ്നേഹം മറഞ്ഞിതോ? (ചാണ.)

3. ഭാവി: കേശവൻ ചെയ്യാൻ ചെയ്തിട്ടു ധർമ്മൻ (ഭാര. Y. will do) മിത്രമാസ്സാഴ്ചിതെന്നുവ്യാപ്തം ഒന്നിച്ചു സഖ്യം ചെയ്തു കൊണ്ടാർ (രാമ. ഭാവി “we will be friends”) എല്ലാപ്പോഴും നോവിത് ഉജയോ (വൈ. ഗാ.)

7. THE NEUTER IN ഈ IS RARE AND TREATED LIKE A FINITE VERB.

603. “ഉതു” എന്നനുമുള്ള നപുംസകം ഒല്ലഭം (235) വിശേഷിച്ചു ഭൂതകാലത്തിലും ഏകാരത്തോടും പ്രധാന ക്രിയയെക്കുറിച്ചു പകരമായി പ്രയോഗിക്കാറുണ്ടു (ഗ്രന്ഥാഭിപ്രായ: ഇതുകൂടാ, പകരം, കാണിക്കുവ-ഉപമേയം.)

ഉ-ം പാർവ്വതാഞ്ജനം (കൃ. ഗാ.) അടൽ കാണുവെന്നു ചമെന്താർ (രാ. ചാ. “let us”) ഇനി ജീവിച്ചൊത്തൊന്നിരിപ്പതു (ഭാഗ.-ശുദ്ധഭാവി.)

പന്നഗാ കണ്ടുതോ? (ഭാര. hast thou seen?)

അനേകം സൂര്യൻ മറഞ്ഞുതേ ദിക്കെങ്ങാ എല്ലാം ഇരിട്ടു നിറഞ്ഞുതേ (ഭാര.)

കണ്ടുതാമ്യ മരിക്കുന്നതിനുമുമ്പെ ഞാൻ (സ്മൃതി-ആവൃ 660 കാക്ക-ഇങ്ങനെ പലപ്പോഴും may I yet see God before death).

8. BECAUSE THE FOREGOING SERVE SO GENERALLY FOR THE FINITE VERB, THE NEUTER IN ന് FOR ഈ IN POETRY IS SO FREQUENT.

604. മുൻചെന്നവ കൂടക്കൂടെ മുറുവിനയുടെ സ്ഥാനത്തെ പ്രാപിക്കയാൽ “ഓൻ, ഓന്ന്” ഭരണമുള്ള നപുംസകം പദ്യത്തിൽ മുറുവിന ശക്തിയോടു വളരെ നടപ്പായത് (237. 671, a. കാക്ക.)

ഉ-ം വഞ്ചിക്ക എന്നുള്ളത് എൻ ചിത്തം തന്നെങ്കിൽ തഞ്ചിനിന്നിടുവോന്നല്ല ചൊല്ലാം (കൃ. ഗാ.) സ്വമന്തകം എട്ടെട്ടു ഭാരം നല്ലൊന്നു മിണ്ണിടുങ്ങൊന്നു (കൃ. ഗാ. is a jewel producing daily). എന്നുടെ മാനസം അന്യമാരിൽ ചെല്ലുവോന്നല്ല (കൃ. ഗാ.) ചേരുവോന്നല്ലിതു (നള.) ഇപ്പറ്റുമറുത്താൽ അറുവോന്നല്ല. (രാ. ചാ. it will not come off).

ബഹുവചനത്തോടു:

ജന്തുക്കൾക്കെന്നുമേ കിടുവോന്നല്ല ഈ സ്വപ്നം (കൃ. ഗാ.) വഞ്ചനാക്കൾ എങ്ങനെ ഇരിപ്പോന്നു (കേ. ഉ.)

മറവിന: ഭാർതമൊടുങ്ങാത്തൊന്നാകിയ കഥയല്ലെ (മ. ഭാ.) കല്ലാത്തൊന്നിതു (ഉ. രാ.) കാര്യം കട്ടുകല്ലാത്തൊന്ന് (രാ. ച.)

മകാരാന്തമുള്ളതു ഏറ്റവും പുരാണം. ഉ-ം നിശാചരനെ മന്നൻ
വെന്നമയും ഉഴി ഏഴിരും അത്തൽ അറമയും ഉരെത്താർ; നീ കിടന്നമകണ്ടു; നീ
ന്നെ ഉഴിയിൽ വീഴ്ത്ത മ കണ്ടു (രാ. ച.) 613. 598.

9. AS ALL THE RELATIVE PRONOUNS, SO HAVE THE NEUTERS OF
THE PERSONAL PRONOUNS AN IMPORTANT INFLUENCE ON THE FORMA-
TION OF SENTENCES.

605. ചേരെച്ചും ചോലെ പുരുഷപ്രതിസംജ്ഞയുടെ നപും
സകങ്ങളാൽ വാചകാന്വയത്തിൽ വളരെ അധികാരം ഉണ്ടു.

ഉ-ം 3 സന്യാസികളെ അവൻ കണ്ടപ്പോൾ വടി എടുത്തടിച്ചു കൊന്നു—അ
തു കേട്ടു രാജാവിന്റെ ആളുകൾ വന്നു എന്നീരണ്ടു വാക്യങ്ങളെ പല പ്ര
കാരത്തിൽ തമ്മിൽ സന്ധിക്കാം കൊന്നു; കൊന്നതു കേട്ടു
ഇത്യാദി കഥിക്കുന്നവൻ പറയും; സാധാരണമായിട്ടു: കൊന്നു+
അതു=കൊന്നതു ഇത്യാദി പറയാറുണ്ടു.

അപ്രകാരം നപുംസകത്താൽ ചേർന്നു വാക്യത്തെ രണ്ടാക്കാം:
ഇവന്നു 1000 രൂപം ഇവിടു കൊടുപ്പാനുള്ളതു കൊടുത്താൽ (=കൊടുപ്പാൻ ഉണ്ടു അ
ഥവാ ഉള്ളു; അതു ഇത്യാദിപ്പോൾ).

V. നടുവിനയെച്ചം (ഭാവരൂപം).

THE INFINITIVE.

A. പുരാണ ഭാവരൂപം THE OLD INFINITIVE.

(Corresponds with the English Infinitive without "to" f. i. must go, shall not do etc.)

606. മുൻപിൻ വിനയെച്ചങ്ങളുടെ പ്രയോഗത്താൽ (580. 585) ഈ നടുവിനയെച്ചത്തിന്നു (241. 242) പലവിധത്തിൽ സ്ഥാനഭ്രംശം വന്നപ്രകാരം പറഞ്ഞുവല്ലോ.

1. IT STANDS BEFORE THE FOLLOWING AUXILIARY AND DEFECTIVE VERBS.

607. നടുവിനയെച്ചം താഴെ പറയുന്ന സഹായ ഊനക്രി
യകളുടെ മുമ്പിൽ നില്ക്കുന്നു. ഉ-ം

ആക: കാണായി വന്നു, കാണാം (ഉം ചേർത്താൽ കാണുകയും ആം)
കൊടുക്കുക എന്നവൻ-647.

- അല്ല: ചെയ്യല്ല-776.
 അതതു: നടക്കതതു-796, b.
 ഇല്ല: വരില്ല (=വരികയില്ല)-771.
 ഒല്ല: പോകൊല്ല-799.
 ചമയുക: ചേച ചമത്തനൻ (രാ. ച.) 756.
 തക്ക: കിടക്കതക്കവണ്ണം ചെയ്യുന്നു. 594, 12, 801, 3.
 പെടുക: കൊല്ലപ്പെട്ടു, നല്ലപ്പെടുക ഇത്യാദി-639.
 നല്ല: പോകനല്ല-800.
 പോക: ഇതുണ്ടാക്ക പോകമോ? അറിയപ്പൊം (ഗണ.) 745.
 പോരുക: പറയപ്പോരും (രാ. ച.) 749.
 വല്ല: ചൊല്ല വല്ലൻ (വയ.) 798.
 വേണം: ചെയ്യവേണം=ചെയ്യേണം (നിഷേധം ഒല്ലഭം): മാന്യം
 ആരും തുടരായ് വേണം (കൃ. ഗാ.) 786, 787.
 വേണ്ട: ചെയ്യേണ്ട, ചെയ്യവേണ്ട 788.
 (സഹായക്രിയകളും 720-758 ഉന്നക്രിയകളും 759-802
 നോക്ക.)

The modern Infinitive is substituted.

608. പുരാണരൂപത്തിന്നു പഴയ പുതിയ ഭാവരൂപം വരുന്ന ദിക്കാവിത്:

a.) സഹായക്രിയയെക്ക-ഏ-ഉം-അവ്യയങ്ങൾ മുഞ്ചുന്നാൽ.

ഉ-ം ചെയ്യയും വേണം. അലക്കുകേ വേണ്ട (788, 840.)

മാനവാചിയായി അവ്യയങ്ങൾ കൂടാതെ നില്ക്കിലും ആം.

ഉ-ം കോർക്കുന്നമേ-കൊണ്ടന്നു നല്ലക വേണ്ടതു (ഭാ. രാ.)

b.) ഇല്ല പിഞ്ചുന്നാൽ (ഭാവ്യത്വം ജനിക്കും.)

ഉ-ം ഞാൻ ചെയ്യയില്ല (I shall not do it) നിഷേധഭാവരൂപത്തിന്റെ ഒരു പ്രയോഗത്താൽ ഭാവികളുടെ കൂട്ടത്തിൽ മുറുവിന പോലെ നടക്കുന്നു ഉ-ം നേരേ നടക്കായ്കയും (neither will he walk straightly) 614.

a.) അതതു വൃഥാഫലം കളക (രാമ. we must no more spend).

2. A NUMBER OF ADVERBS ARE ORIGINALLY INFINITIVES.

609. ഏറിയ ക്രിയാവിശേഷണങ്ങൾ നടവിനയെച്ചങ്ങൾ (324.) ആകയാൽ, മുൻപിൻ വിനയെച്ചങ്ങളുടെ അർത്ഥം പണ്ടു കേവലം നടവിനയെച്ചത്തിന്നുള്ളത് അല്ലാതെ, ഇന്നും അല്ലമായിട്ടു നടക്കുന്നു എന്നു സ്పഷ്ടം (580, 585 കാണുക).

a.) They occur in the meaning of the second Adverbial ("so as to," "so that").

പിൻവിനയച്ചത്തിന്റെ കാലാർത്ഥത്തോടു (581.)

ഉ-ം: ഇരിക്കുകിൽ (a bed to sit upon=couch). പൂവും നീരും കൂട (with the addition of) എല്ലു മുറിയ പണിതാൽ പല്ലു മുറിയ തിന്നാം (പഴ.) ചെമ്പു കൊണ്ടുള്ള രൂപം പഴക്കച്ചുട്ടു (ഉ. രാ. red hot). അയമോതകം ചുക്കു വരുത്തു (വൈ. ശാ.) മനക്കാണിർ മോദം പുലമ്പപ്പുകണ്ണാർ (കൃ. ഗാ.) ഉള്ള പൊന്തൾ അടയകൊണ്ടു (ഭാര.) മുറുക തഴുകി (രാമ.) തെളിയുകടത്തു ബാണം (കേ. രാ.) വില്ലു കഴിയ കലച്ചു (ഭാര.) തിങ്ങവിങ്ങ തിന്നുക; വയറു നിറയ കടിക്ക; ആഴക്കുഴിച്ചു (കേ. രാ.) ചിത്തം കളിക്കു പിടിച്ചു പല്ലി (രാമ.) വെണ്ണിയാവഞ്ചു ചിരിച്ചു (കൃ. ഗാ.) ഉള്ളും നടുങ്ങുപറഞ്ഞു (ഭാഗ.) തീക്കൽ ചെച്ചൊരു പാൽ തുകക്കണ്ടു (കൃ. ഗാ.) അലമായ്ക്കണത്തുടങ്ങി (കൃ. ഗാ. പോകത്തുടങ്ങി ഭാര. 585) ചാകത്തുണിഞ്ഞു കളിച്ചു (കേ. രാ.) വാനരജാതിയെ തെളിപ്പോടു വരചൊല്ലി (കേ. രാ.) അരക്കർകോൻ അണയകണ്ടു (രാ. ച.) ഉരെക്കപ്പുകാൾ (രാ. ച. began to say). മുനി അരുൾചെയ്യുകേട്ടു (കേ. രാ.) ഭഗവാനെക്കൊള്ള (near Bh.=so as to seize him 508, 6). പാപത്തെ വേരറപ്പോകവാൻ (കൃ. ഗാ.) കല്ലിനെ കഴിയ ചെല്ലം (പഴ.)

മറവിനയിൽ: കരിയാതെ ചെത്തു (വൈ. ശാ. വിപരീതം: കരിയ വരുത്തു-വൈ. ശാ.)

b.) Double Infinitives are descriptive of colours, sounds, appearances.

നടുവിനയച്ചയിരട്ടിപ്പു വണ്ണം, ശബ്ദം, കാഴ്ച ഇത്യാദികളെ വണ്ണിക്കുന്നു. വണ്ണനക്രിയകളോടും 291 സമഭിഹാരക്രിയകളോടും 290 തുല്യത ഉണ്ടു.

ഉ-ം ചെങ്ങ ചെങ്ങ, കലുങ്ങ കലുങ്ങ, തിങ്ങതിങ്ങ, (so as to be red etc.) മങ്ങ മങ്ങ (fading and fading). തുള്ളത്തുള്ള (കൃ. ഗാ.) അമ്പുകൾ മേമേൽ പൊഴിയപ്പൊഴിയകണ്ടു (രാ. ച. pouring down more and more thickly) വെണ്മഴുതൻ വെണ്മ എങ്ങു മേ പൊങ്ങപ്പൊങ്ങ (കൃ. ഗാ. higher and higher). നാഗങ്ങൾ കന്നൊന്നെ വീഴ വീഴ തുള്ളി (ശി. പു.) വെള്ളങ്ങൾ തുകത്തുക (കൃ. ഗാ.) 859, 2.

തുടുതുട കണ്ണീർ ഒഴുകിയും കൊണ്ടു നിടുനിടുശ്വാസം തെരുതെരു വീരത്തു (കേ. രാ.) ചുടുചുടു നോക്കി കടുക്ക ചൊന്നാൻ (കേ. രാ.) കണ്ണുനീർ കാലോല വാരത്തു കരകയും (രാമ.) വെളുവെളു വിളങ്ങി-860.

എന്ന-മേന്തിട്ടു: കട കട എന്നു കരഞ്ഞു മീനനായി (കേ. രാ.) 682.

c.) Transition of the Infinitive to the signification of the 1st Adverbial ("whilst").

610. നടുവിനയേച്ചത്തിന്നു മുൻവിനയെച്ചാൽ ഉണ്ടാകുന്നതു ഏ അപ്രയത്നാൽ തന്നെ 324—(573. 579. 580. 585 ഉപമേയം.)

ഉ-ം ഉയരവെ വന്നു തോണി (മണ്ഡ=ഉയന്നു). പാപം എല്ലാം അകലേ പോം (സീ. വി=അകന്നു). കണ്ണുകൾ കളിക്കുവേ (വേ. ച.) നേത്രം തിരിയവേ മാനിന്റെ വേലം എടുത്തു കളിക്കിൽ-മാൻ മന്നവൻ മുഖിൽ കളിക്കുവേ കണ്ടിതു (കേ. രാ=കളിക്കുന്നതിന്നു, കളിച്ചു). ഉടൽ-പലരും കാണവേ പൊടിപ്പൻ (ഭാര.=കാണേ-കാണുകഴിച്ചു-ഭാര.) ഉചിതമല്ല എന്നിങ്ങനെ തമയൻ നില്ക്കുവേ-വയസ്സു മുത്തവർ ഇരിക്കുവേ ഭരിക്കുമോ [അൻ] കേ. ര. ഇങ്ങനെ ഇരിക്കുവേ കേ. രാ. പലപ്പോഴും=ഇരിക്കുമ്പോൾ, ഇരിക്കുന്നാൾ, ഇരുന്നാൽ] രാജാജ്ഞാൻ സീതയെ മുറുകൾ വിളിക്കുവേ കേട്ടു (കേ. രാ). ദപിജന്മാരും ഭോജനരും മാനിച്ചു കേൾക്കുക ഭീഷ്മർ-ചൊല്ലി [ഭാര. എല്ലാരും കേൾക്കും വണ്ണം-കൃ. ഗാ.] താഴിരിക്കേ (പഴ. whilst there is a lock). വൃദ്ധതയോടും പിതൃമാതൃക്കൾ ഇരിക്കുവേ പുത്രന്മാർ മരിക്കും (ഭോര.) അവൻ താൻ ഇരിക്കേ ഏതു സംശയം ഉണ്ടാവാൻ (ഭാര.) ചന്ദ്രികയിടയിടെ മദമായുക്തവേ (കേ. രാ.) അവർ പറകവേ ചിത്തം ഇളകി (കേ. രാ.) നോക്കി നിന്നിടവേ (കൃ. ഗാ.) അവർ കണ്ടുനില്ക്കേ തന്നെ നിന്നെ വരികുന്നു (നള.) രാജാവു എന്നു കരകവേ അവളെ കൊണ്ടു നടന്നു (കേ. രാ.) ലിങ്കുകൾ കെട്ടു മുഴങ്ങവേ (രാമ.)

മറവിനയിൽ: ആരുമേ കാണാതെ (കൃ. ഗാ. വിപരീതം കണ്ടിരിക്കേ കൃ. ഗാ.)

ഇങ്ങിനെ അനുസരിച്ചു “ഇരിക്കൽ” എന്നൊരു നടുവിനയെച്ചരൂപവും ഉണ്ടു; എന്നാൽ കണ്ണാടകത്തിലും മലയാളപ്രയോഗം ചുരുങ്ങും; കാലത്തിലുള്ള മുമ്പും (=പോൾ) സംഭാവനാർത്ഥവും (എങ്കിൽ) കുറിക്കുന്നു. 252

ഉ-ം പറഞ്ഞിരിക്കുവേ കൊടുക്കാവു; ഉരക്കലാം ഇതൊന്നു (ര. ച.) 622 കാണുക; 633 ഇരിക്കിലാം ഉപമേയം.

d.) The Infinitive serves as Adverbial especially before the 1st Verbal Participle.

611. നടുവിനയേച്ചം മുൻവിനയെച്ചത്തെ വിശേഷിപ്പിക്കുന്ന (അപ്രയത്നീകാവത്തിൽ.)

ഉ-ം കനക്കച്ചുരുക്കി ചൊല്ലുന്നു (ഭാര. 573.)

B. കകാരാന്തമുള്ള ക്രിയാനാമം- THE VERBAL NOUN IN ക--

(പുതിയ നടുവിനയച്ചം 242.)

1. ITS MONGREL FORM.

612. കകാരാന്തമുള്ള ക്രിയാനാമം സമിശ്രരൂപമത്രെ. ആ ശുഭാവരൂപം വിധിക്രിയാനാമങ്ങളുടെ ഭാവത്തോടു നൂപുംസകപേരെച്ചശക്തിയിൽ നടക്കുന്നു 598. — 582 എന്നതു പോലെ ക്രിയകളോടും അഭിപ്രായാദിനാമങ്ങളോടും കാണാം.

a.) ക്രിയകളോടെ (വർത്തമാനനൂപുംസകം എല്ലാറ്റിന്നു കൊള്ളുന്നു. 598 കാണുക) വെടികു കഴിഞ്ഞു (ഭാരം വെടിയുന്നത) സമുമാംസങ്ങൾ ഭക്ഷിച്ചിട്ടു വിധിച്ചതോ? (ശി. പു.)

ഉണ്ടു 761. ഇല്ല 771.

പൂട്ടി കാലേ കാലേ ഭവിക്കായ്യില്ല (നമു. rain in due season is never wanting).

b.) നാമങ്ങളോടേ: രാജവസ്യം ആയന്മാർ കോലുക ആചാരമല്ല (കൃ. ഗാ. കോലുന്നതു) പോകതന്നേ ശുഭം (നമു.) അഴകോ ഭൂപതിവരന്മാരോടുക (ഭാരം ഓടുന്നത) ഭരിച്ചിട്ടുക യോഗ്യമല്ല (നമു. നില്പാൻ യോഗ്യന്മാർ 582, b. ഉപമേയം). ഒത്തരെ കലവെച്ചു ശാസ്ത്രത്തിൽ വിധിയല്ല (കേ. രാ.) ആചാരധർമ്മങ്ങളെ രക്ഷിക്ക ഭൂപന്റെ ധർമ്മയ്യ (വ്യ. മാ.) മല്ലാരിതന്നുടെ നാമങ്ങൾ ചൊല്ലയും കേൾക്കയും നന്നു (അഞ്ചു. നല്ല 800.) [406-409 നോക്കാം].

പിൻവിനയച്ച പ്രയോഗത്തിന്നു 582 അവസരം ഉള്ള പ്രകാരം തോന്നുകിലും ബദ്ധസംഗതി ചുരുക്കമത്രെ-ഉ-ം എന്തുകൊണ്ട് ചെയ്തു വിടുന്നില്ല (രാ. ച=ചെയ്യാൻ.)

2. IT OCCURS IN THE INSTRUMENTAL AND LOCATIVE CASES.

613. എന്നാലും തൃതീയസപ്തമിവിഭക്തികളിൽ പ്രയോഗിച്ചു വരുന്നു. (582. 583, d. ഉപമേയം. ആത്, ഇത് പ്രത്യേകം കൊണ്ടു 625 പറഞ്ഞതു നോക്കാം).

1. തൃതീയ വിശേഷിച്ചു ഭൂതാത്മത്തിൽ നടക്കുന്നു (ഭാവിവർത്തമാനാത്മങ്ങളിലും അം-ഉ-ം കായ്ക്കും എന്നെടോ നാരിയെ ചതിക്കയാൽ-നമു.)

അവൻ അരുളി ചെയ്യുവാൻ, ചെയ്യുമ്പോൾ, ചെയ്യുകൊണ്ടു (=ചെയ്യുക
കൊണ്ടു) നോക്കുക വേണ്ടുവായിട്ടു; നീ തുണയാകുമ്പോൾ ജയംവരുന്ന (ഭാര.)
വിണ്ണിനെ കാമിക മൂലം (കൃ. ഗാ.) ഉണ്ടാക നിമിത്തമായി (ഭേ. രാ.) അവർ അ
പേക്ഷിക്ക കാരണം (സഹ.=അപേക്ഷിക്കുവാൻ=അപേക്ഷിച്ചതി
നാൽ). ശങ്കിക്ക കാരണാൽ (ശി. പു.) പണ്ടു കൊടുത്തിട്ടുക മൂലമായി (ഭേ. രാ=
കൊടുക്കുവാൻ=കൊടുത്തതിനാൽ because he formerly had given.)
അമ്പുകൾ കൊണ്ടുവൻ എഴുതാലെ (കൃ. ഗാ.) കൊടുത്തു അനുമാകയിനാൽ (രാ. ച.)

മറവിനയിൽ: സന്തതി ഉണ്ടാകാത്തതു മൂലം; പുത്രനില്ലയാത്തതു മൂലം
(ഭാര.) എന്നിവറിൽ: അതു കേളായ്ക്കു മൂലം (ഭാര.)
കളിക്കായ്ക്കൊണ്ടു സുഖക്കേടായി. സിംഹത്തിന്നു സാമ
ന്തും പോരായ്ക്കൊണ്ടു. ഇത്രാദി അധികം ന
ടപ്പു.

ആയ്ക്ക എന്ന പുരാണരൂപമോ: ആ നിനവേതും അറിവില്ലായ്മയാൽ
(രാ. ച.=ഇല്ലായ്മയാൽ-വിപരീതം: മാൽ നി
ന്നുള്ളിൽ വന്നു ഭൃശതമയാൽ രാ. ച. 604.)

2. സപ്തമി: തിങ്കയിൽ (=തിന്നുകയിൽ) അപേക്ഷ ഉണ്ടു (ഭാര.)
അവൻ വിരോധിക്കയിൽ, അറികയിൽ, കേൾക്കയിൽ
ആഗ്രഹം ഉണ്ടു (ഭാര.=അറിവാൻ 582, b.
583, d.)

താരതമ്യത്തിൽ: മാനവും കെട്ടു പാദേശത്തും നടക്കയിൽ (=482). മാ
നത്താൽ യുദ്ധംചെയ്തു മരിക്കുന്നല്ല (ഭേ. രാ. better
die in honourable warfare than dishonoured go to
exile) അപേക്ഷയുടെ ഞെളിവും ഗർവ്വവും വളന്നു കാക്കു
യിൽ മരിക്ക നല്ലതു (ഭേ. രാ.)

3. ദ്വിതീയയിലും കാരണം: തൃക്കിയെക്കാട്ടിൽ നല്ലതു (നള.)
സൂചകം: ഞരം ക്രിയാനാമത്തിന്നു ചൂണ്ടുപേരുകൾ
മുഞ്ചെല്ലുകിൽ അല്പോദരാപത്താലും ത
സ്സാന്തരേന്ദ്രസ്തത്താലും ഭാവസംശയം
ജനിപ്പാനിടയുണ്ടു ഉ-ം അവർ നായന്മാർ ആ
കയാൽ എന്നതിന്നു അവർ നായന്മാർ ആകുന്നു,
ആകയാൽ എന്നും അവർ നായന്മാരാകകൊണ്ടു
എന്നും അർത്ഥമാം they are Nayers, therefore or
since they are അവൻ ആ സ്ത്രീയെക്കണ്ടു അരുളിച്ചെ
യ്ക്കുവാൻ=അവൻ, ആ സ്ത്രീയെക്കണ്ടു (കണ്ടിട്ടു), അരു
ളിച്ചെയ്ക്കുവാൻ അഥവാ കണ്ടുരുളിച്ചെയ്ക്കുവാൻ (605
ചൊന്നാൽ ഇവിടേക്കും പറയും).

3. THIS VERBAL NOUN EXPRESSES THE MERE ACTION OF THE VERB WITHOUT REFERENCE TO TIME, BUT MAY BE OFTEN TAKEN FOR THE INFINITIVE OF THE FUTURE OF ETERNITY AND HABIT, AND STANDS AS SUCH WITH ഉം EVEN BEFORE THE FINITE VERB.

614. ഈ ക്രിയാനാമം കാലവിശേഷം കൂടാതെ വെറുംക്രിയയേ സൂചിപ്പിക്കുന്നു. ചിലപ്പോൾ നിത്യപ്രവൃത്തിയായി ഉം ഭാവ്യയത്തോടു മുറുവിയെന്ന് മുഖിലും നടക്കുന്നു.

a.) ഉ-ം സൃഷ്ടിക്കു തവ ധർമ്മം രക്ഷിക്ക മമ ധർമ്മം (ശബ്ദം to create) വിധിച്ച കർമ്മം ചെയ്തു നിക്ഷിപകർമ്മം ചെയ്തായും ഇങ്ങിനെ ഇരിപ്പവർ (ശബ്ദം.)

b.) With ഉം it is the Descriptive Infinitive കഥനഭാവരൂപത്തിൽ ഉം ധാരാളമായി പ്രയോഗിക്കാറുണ്ടു (840.) (മുറുവിയെ യുടെ ഭാവിക്കും പകരമാം 608, b.)

ഉ-ം യുദ്ധവർണ്ണന: അനേകം ഭൂപതിപദ്യം ഉറക്കം ഇളക്കയും, കോപം മുഴക്കയും, മോദം വേരുകയും, സാദം പിടിക്കയും, മോദം ക്ഷയിക്കയും, ബോധം മറക്കയും, പോരിനടുക്കയും ഇത്രാദി കന്തം തൂകിനാർ (ഭാരം) കൂടി തുടങ്ങിനാർ—കോപ്പുകൾ തീപ്പിക്കയും ചിലർ-സമൂഹിക്കയും ചിലർ-പരീക്ഷിക്കയും ചിലർ-ഉറപ്പിക്കയും ചിലർ-വിജ്ഞാപിക്കയും ചിലർ-മോദിക്കയും ചിലർ-മോദിക്കയും ചിലർ-പോഷിക്കയും ചിലർ-ഇങ്ങനെ ഭൂപാല കോപാഹവം തദാ ഭംഗ്യാ ഭവിച്ചിതു (നമു.)

ഒരുത്തൻ) പൊഴിക്കയും-എതിക്കയും-ശബ്ദരോടേക്കും-മുട്ടിക്കെ തിരിച്ചു കരിമുളകിൽ ഏറിനാൻ (ഭാരം)

ഭീഷ്മദ്രുനങ്ങളിൽ: വരം വരം കൊടായ്ക്കയും ഇല്ലായ്ക്കയും അകപ്പെടും പരിക്കയും പ്രവൃത്തിക്കും ഇതിൽ [അതാത് വിനെക്കു തന്റെതന്റെ കർത്താവിനെ ചൊല്ലുന്നു].

സമരഭവദയുദ്ധവർണ്ണനകളാൽ ഓരോ ഗ്രന്ഥങ്ങളിൽ പല ഏകദേശം നിറഞ്ഞു കാണാം..

c.) ചോദ്യത്തിൽ സംശയാർത്ഥം പ്രാപിക്കുന്നതു ഭാവിശക്തിയാലേ ഉ-ം ചലച്ചുവന്നു തരികയോ എന്നതുചേർ (ചാണ. = ഭൂതം how did you

gain your riches? Is it that Ch. has etc.) എന്നു ബോധിക്കാതെ പോകയോ മറ്റാ മതേ? (നമു. did you lose sight of this?) നരപതി വേട്ടെക്കു വരികയോ (ഭേ. രാ. so. is that the reason of the noise?) നീ കൂട പോരികയോ ഇവിടെ ഇരിക്കയോ എന്നു (ക. ന. -ഭാവി will you?) ഉറങ്ങിക്കയോ ഭയാൻ (നമു.) സേവിപ്പാൻ വരികയോ സന്താപം ഏതാനും ഉണ്ടാകയോ ചൊല്ലിപ്പിൻ (രാമ. -ഭാ. -ഭൂ.) യോധാക്കർ ഇല്ലാ തെ പോകയോ വെരും വി. സുതമാകയോ -മിഷ്ടാതിരിക്കയോ വൃത്താന്തം എന്തെന്നു ചെയ്തു (നമു.) നിക്ഷേപമായുള്ള നിന്നെ തൃപ്തിക്കയോ (ഭേ. രാ. and leave thee a deposit in my hands? = potential) [അതു പോരുന്നതോ (ഭാര. can that be borne?) എന്നു പോലെ].

d.) The Dative is rare ചതുർത്ഥിപ്രയോഗവും ഒട്ടുഭരമെങ്കിലും കാണാം.

ഉ-ം മൃച്ഛം ഇഷ്ടമല്ലായെന്നു അവധി ഇല്ല (ചാണ്. no end to the dislike of these three against you). ഏതുമേ കഴിക്കെക്കു താൻ, പട്ടക്കെക്കു താൻ, ചോഴുകിൽ കോൽക്കന്നം വരുത്താം (ക. സാ.)

These Verbal Nouns are in a transition to the state of real Nouns.

615. ഈ ക്രിയാനാമങ്ങൾ 251-273 സാക്ഷാൽ നാമങ്ങൾ ഉായി മാറിപ്പോകുന്ന പ്രകാരം പറയാം ഉ-ം (എന്റെ കെട്ടിയവൾ എന്നു പോലെ).

ഉ-ം “ഒരിക്കലിൽ” നാനാശി അരി ചോറണ്ണം (lit “in one sitting” ഒരു എന്നതു പിൻവരുന്ന പദത്തെ നാമമായി കൂറിക്കുന്നു.) അവന്റെ വരിക എന്നതു കേല്പാരില്ല അവൻ വരിക അഥവാ അവന്റെ വരവു എന്നവ സാധ്യ (സംസ്കൃതത്തിൽ ചേരത്താമായാം ഇത്രാദി നോക്കുക. [plautus: curatio hanc rem]).

4. SANSKRIT INFLUENCE IS APPARENT IN THE FORMATION OF THE PERIPHRASTIC VERB.

616. സംസ്കൃതത്തെ അനുസരിച്ചിട്ടാകുന്നു ഓരോ പൂത്തി ക്രിയകൾ ഈ നട്ടവിനയെച്ചത്താൽ ജനിച്ചതു. (643, d. ഉപമേയം).

ഉ-ം കല്പിക്ക ചെയ്യ, കല്പിക്കയാടി (കല്പിച്ചും ചെയ്യ) ഇത്രാദി = കല്പിച്ചു (=കല്പന കൊടുത്തു 643, d.)

അവനിന്നു വിശേഷിച്ചു ഏ-ഓ-ഉം അവ്യയങ്ങളും, താൻ അല്ലൊ എന്നവയും ചേരും.

1. ചെയ്യു:

ചിന്തിക്കുകയും ചെയ്യുകയും കേൾക്കുകയും ചെയ്തിൽ (ഭാര.) പോകുകയും വരികയും ഇങ്ങനെ പല കീ നമുൻ ചെയ്തിതു (നമു.) തന്റെ കഴുത്തുനഴിച്ചു തരിക തവ ചെയ്തു (ചാണ. gave to thee പുരുഷാരത്തെ അടുപ്പിക്കുന്നതും ചെയ്യു. കേ. ഉ.) . . . മരിച്ചു അധർഷ്ട വൈധവ്യം ഭവിക്കുകയും ചെയ്തു (died, and she). വന്നു പോകുകയും ചെയ്യു.

ചരിച്ചു വില്ലയോ ചെയ്യതു? (ചാണ. has he perhaps). വില്ലയോ വാങ്ങുകയോ ചെയ്യാൻ. കൊല്ലയോ കൊണ്ടു പോയ്ക്കില്ലയോ പലതും ചെയ്യും ഇന്നാശരൻ സീതയെ (കേ. രാ.)

2. ചെയ്യിപ്പിക്ക:

പാദത്തെ ക്ഷാലിക്കുകയും ചെയ്യിപ്പിക്കരുതു (നമു. do not order me to wash one's feet). ഹേതുക്രിയക്കു പകരം.

3. ആചരിക്ക=ചെയ്യു നടക്ക:

17 വട്ടം ആഗതനായി യുദ്ധങ്ങൾ ചെയ്തുകൊണ്ടു ചെന്നാത്തൊന്നും ആ ചരിച്ചാൻ (കൃ. ഗ.)

4. ആക:

(647) സുശീലൈഷ ഹോമാദികളും ഭുജിപ്പാക്കിയല്ലോ ആകുന്നതു (കോ. കേ. രാ.) അവൻ അതു ചെയ്യിക്കാൻ. (he got it made) നമു ചാട്ടപദേശം ചെയ്യയായതും (ഭാര.) അതിനായി പറകേ ആയതു for this purpose it is that he said.

5. താൻ:

കൊല്ലുക വെട്ടുക തല്ലുക താൻ ഇഹ വല്ലതും ചെയ്യുകൊൾ (കേ. രാ.) ചെയ്യതാൻ, ചെയ്തതാൻ ചെയ്തിൽ (ഭാര.) 540, 3.

6. ഉണ്ടു:

(762) നിന്നുടെ ഒരു ശിഷ്യനാകയും ഉണ്ടു (ഭാര. and he is) അധർഷ്ട നിജ്ജീവന്മാരായും ഉണ്ടാകും (and they will even become lifeless).

5. THIS INFINITIVE IS ALSO USED AS OPTATIVE AND IMPERATIVE.

617. ഈ നടുവിനെയെച്ചു പുരുഷപചന ഭേദങ്ങൾ കൂടാതെ നിമഗ്നനാവും വിധിയും ആയ്ക്കുക. ഉ-ം

൧.) കൂടിച്ചാക എന്നുവെച്ചു (ചാണ. let us). അന്നേ ഉണ്ടാക ഗർഭം എന്നൊരു ശാപം ഇട്ടാൻ (രാമ. conceive thou!) നിങ്ങൾ തീയിൽ വീണ ചാക (ഭാര: ശാപം may you). സിദ്ധിക്ക മനോഹരം എല്ലാം (ശബ: ഭരതഗ്രഹം). വന്നു പുക നാം (ഭാര.) അകമു നില്ക്ക (സഹ. 618 let that pass; let that matter rest കൂടക്കൂടെ വായിക്കാം-“അങ്ങിനെ പോകതെല്ലാം നില്ക്കതെല്ലാം. ഭാര.” ഈ ഭരതഗ്രഹം പൂർവ്വത്തിൽ നടക്കുന്നു.)

ഭൂസുരന്മാരേ കാണുകോ (ഭാര. ബ. വ. look here!) കാനന ഭവഗണങ്ങളേ-രാജവനോടു ചൊല്ലുക (കേ. രാ. ബ. വ. മ. പു.)

മറന്നുവിനയെച്ചത്തോടു: ചൊല്ലുവാൻ ആരും മടിയായ്ക (ഭാ. ര.-പ്ര. പു. ഇരിപ്പതിന്നു മടിയായ്ക-ചാണ.-ന. വി-ക്രി. നാ.) മന്ദതപം ചിന്തിയായ്ക ഭവാൻ (ശി. പു.) എന്നു മേ ധർമ്മവിതി പിഴയായ്ക (ഉ. രാ. അനുഗ്രഹം). ഇനി ഒരിക്കലും നീ ഭൂമി ആക്രമിക്കായ്ക എന്നു സത്യം വാങ്ങി (ബ്രഹ്മ). അഗ്നിയിൽ വീഴായ്ക (may he not fall); അരചരായ്ക്കുന്ന ജനിക്കായ്ക ഒരുത്തരും (ഭാര. let none be borne). നീ കൊടുായ്ക (don't give). നാശം വന്നു കൂടായ്ക (ഭാര.) വിഷം ഉദരേ താഴായ്ക (ഭാഗ.) [ആതെ 578, 2. 619 കൂട നോക്കാം.]

b.) The **ഭേ Optative.**

618. “ഒട്ടു” പ്രത്യയമുള്ള നിമന്ത്രണം (244) വിശേഷിച്ചു തെക്കേ പ്രയോഗം അത്രെ; പ്രഥമോത്തമ പുരുഷന്മാരിലേ പല അർത്ഥവികല്പത്തോടു നടപ്പു. (674.)

കല്പനാർത്ഥം: എല്ലാരും വഴിയിൽ ആകട്ടേ!-പടയാളികളും നടപ്പാറാകട്ടേ! ഫലമെന്തെ യോജിക്ക! (കേ. രാ. പ്ര. പു.) നിന്നോടു കൂടുന്ന സംഗമം നില്ക്കട്ടിമ്മന്നവന്മാരിലാർ എന്നേ ചോദിക്കൂ (കൃ. ഗാ.)

അനുഗ്രഹ ശാപാർത്ഥങ്ങൾ: നന്മ ഉണ്ടാകട്ടേ എന്നുവെച്ചു (കേ. രാ. may you prosper) സംശയാർത്ഥത്തിലും കേൾപ്പു: നന്നായ്ക്കൂട്ടേ=കെട്ടു പോകട്ടേ മറ്റൊന്നും കിട്ടാതെ ആയ്ക്കൂട്ടേ എന്നേ ശപിച്ചു (may you get nothing more “ഒന്നു” കർത്താവത്രെ.)

അനുജ്ഞാർത്ഥം: (ചക്ഷുഃ) അച്ഛൻ നില്ക്കട്ടേ എന്നുവെച്ചു കേട്ടിടീനേൻ (ചാണ. inducing her to the resolution “well I stay with him” അവൻ തരട്ടേ (let him come in).

മുഷിച്ചത്: പറഞ്ഞു കേൾക്കട്ടേ പരമാർത്ഥം എന്നു (ഭാര. well then let me) അക്കഥ ഇരിക്കട്ടേ (ഭാര.=ഇക്കഥ നില്ക്കട്ടേ. കൃ. ഗാ.=അക്കഥ നില്ക്കൂ 617. but enough of this) വരുന്നതു വരട്ടേ (come what may).

ആഗ്രഹാർത്ഥം: മേലയിൽ മേറു തേച്ചിടുന്ന ഉണ്ണിക്കാൽ കാണട്ടേ! (oh, that I could see കൃ. ഗാ.) ഏതിതിൽ അച്ഛൻ എന്നു കേൾക്കട്ടേ! (കേ. രാ. I should like to hear).

അപേക്ഷാതരം: ഞാൻ പോകട്ടേ? may I go? Do you permit me to go? Please let me withdraw. ഞാൻ പോകട്ടോ അതിലും താഴ്ന്നുള്ളതു-ഞാൻ പോയ്ക്കുറേ എ ന്നതു മിത്ര സംപർക്കത്തിൽ നടക്കുന്നു. good bye, à revoir or I hope, you will allow me to call another time etc. വഴി പോകട്ടേ എന്നു യാചി ച്ച (കേ. രാ. let me pass, I pray).

c.) Other Optatives.

619. രണ്ടാം ഭാവിയും 569, 4, ഭാവിനപുംസകവും 601, അനുവാദകങ്ങളും 634, (സംഭാവനകളും 627), വേണം എന്ന സഹായക്രിയയും 787, കണ്ടുതാപ, കണ്ടാവ എന്നവയും 660, “ആതെ” മറവിനയെച്ചവും 578, 2, d. നിമന്ത്രണത്തിന്നു സാധ്യ.

1. അനുവാദകം ഓരോ രൂപങ്ങളോടു പട്ടത്തിൽ നില്ക്കും. ഉ-ം

എടുത്താലും ശൊയ്യപ്രതാപിയെ തന്നെ ഭൂപെട്ട (കേ. രാ=സൂയനെ). ചാ രവന്നാലും അതിറ്റൂ നില്ലായ്ക്ക (ഭാര.)

2. വേണം: അതു തോന്നാതെ-കാണാതേന്നും-വരേണം-അരുളേ ണും-പാലസേവ വഴങ്ങുന്നി-അരുളേണമേ-മന ക്ഷാതൽ മദ്ധ്യേ വസിക്കേണമേ നീ-ആനന്ദം പൂരി ച്ച വാണീട വേണമേ ഭേദമേന്മാൻ (കൃ. ഗാ.- പ്രാർത്ഥന). ഇങ്ങനെ പട്ടത്തിൽ പല രൂപങ്ങളെ കോർക്കമാറുണ്ടു.

3. ആതെ: വിചക്കി ലോകരേ “കരയാതെ” എന്നു പറഞ്ഞു (കേ. രാ.) 578, 2, d. 617.

4. ആം 655- ചൊല്ലലാം 622. 610. നോക്കാം.

6. THE OLD IMPERATIVE.

620. വിധി സാധാരണ ഭാഷയിലും മാനവാചിയായും ന ട്ടു. ബഹുവചനം വിശേഷിച്ചു പട്ടത്തിൽ വഴങ്ങും.

ഉ-ം കേളെടോ മഹാത്മാവേ! കേൾവിൻ, ക്ഷമിപ്പിൻ ബുദ്ധജനം ഒക്കയും (സഹ.)

അടങ്ങു നീ (ഭാരം=കോപത്തോടെ). വൈകാതെ വാടാ നരാധര (ശി. പു=വാ. എടാ-പുഴു).
 ചെല്ലവിൻ നിങ്ങൾ മുനിൻ നടക്ക (ആ. രാമ. 2. ബ. വ.)

ഇരട്ടിപ്പു: വദവദ ബാലേ (കേ. രാ. സന്ധ്യ.) പറക പറക

വിശേഷങ്ങൾ (tell, oh tell).

ഏകാരത്തോടുള്ളത് എത്രയും പുരാതനം.

ഉ-ം എനിക്കുതാ ചെച്ചു-വരം തന്നതല്ല (രാമ.) കളകളേ വേദം (കേ. രാ.)

7. THE POSITION OF THE IMPERATIVE AND OPTATIVE IS OFTEN MORE REGULATED BY RHETORICAL EFFECT THAN BY GRAMMAR.

പ്രാകരണ വിധാനത്താൽ അല്ല അധികമായിട്ടു വാഗ്വിശേഷത്താൽ വിധി നിമന്ത്രണങ്ങൾക്ക് അനവധി ഭവിക്കുന്നത്.

ഉ-ം ദേഹം ഒക്കെയേ കാണെ മുറിഞ്ഞു (ഭാര. see, how I am wounded all over). ഇപ്പൊഴുള്ള കണ്ടാലും കേഴുമാറാക്ക നാം (കൃ. ഗാ. let us make him weep). ചെയ്യുന്നതെന്തിന്നു ചൊല്ലു നീ-തരാഞ്ഞിട്ടോ (കൃ. ഗാ. say, do you this perhaps because).

0. ശേഷം ക്രിയാനാമങ്ങൾ. THE OTHER VERBAL NOUNS.

621. They have, on the whole, become firm Nouns ശേഷം ക്രിയാനാമങ്ങൾ ഏകദേശം സ്ഥിരനാമങ്ങൾ ആയിപ്പോയി: അവൻ വരിക കണ്ടു എന്നതു അവന്റെ വരവു കണ്ടു എന്നതിന്നോടു ഉപമിക്കേണ്ട. എല്ലാറ്റിലും വിശേഷിച്ചു ക്രിയാപ്രകൃതികളിൽ 265 ക്രിയാഭാവം വിളങ്ങുന്നു; പലപ്പോഴും നട്ടുവിനയെച്ചത്തിന്നു പകരം നില്ക്കിലും ആം.

a. ക്രിയാപ്രകൃതികൾ.

ഉ-ം പിടിപെടുക, ഏല്പെടുക 638=പിടിക്കപ്പെടുക, ഏല്പുക, അടി തുടങ്ങുക=അടിക്കുക; കടികൂടുക=കടിക്കുക; ചത്തചയ്യ=ചത്തേക്ക. -വെട്ടിനടക്ക (ഭാര.=വെട്ടുവാൻ അടക്ക.)

സമാസത്തിൽ മുൻവിനയെച്ചങ്ങൾ അവന്റെ മുഞ്ചെല്ലം (574 നോക്കുക): തേച്ചുകുളി, തിരിച്ചറിവു, കെട്ടിവെപ്പു, നൊന്തുവിളി (സ. ഗോ.) കേട്ടുകേൾവി; ഇട്ടുകേട്ടു മുതലായവ.

കത്തികൊല്ലി [=കത്തി (=ട്ടു) കൊല്ലുന്നവൻ a (stabbing) murderer]; കൊണ്ടോടി (=സൂചി) എന്ന പുരുഷനാമങ്ങളാകട്ടെ അനവധിത്തതിൽ സ്പഷ്ടവിനയെച്ചങ്ങൾ അത്രെ.

622. b. വേറെ മലയാളക്രിയാനാമങ്ങളെ ചൊല്ലുന്നു (574. 610. നോക്കൂ).

ഉ-ം പാശ്ചാത്യർ തുടങ്ങി (ക്ര. ഗാ.) ജന്തുക്കൾ പിടിച്ചു തുടങ്ങി (ഭാര.) കഥ ചൊല്ലലാം കേ. (രാ=ചൊല്ലാം 656). കൊല്ലലാമരിക്കളെ (കേ. രാ. തമിഴ് ഭരണശാസ്ത്രം കണ്ണാടകവിനയച്ചവും പോലേ). ഇനിപ്പരയിൽ ഉൾക്കൽ ഉറാൻ (ര. ച. ആക-ഉറക).

മുതലൻ ഓട്ടം വല്ല (പഴ.=ഓട). കോപിച്ചു നിന്നിരിക്കാലും കളയാതെ ശോചിതനോടിനി ചേർച്ച നല്ല (ക്ര. ഗാ.) നടക്കൊണ്ടാർ (മത്സ്യ=ക്ര. ഗാ. നടത്തം കൊണ്ടാർ=നടന്നാർ) പാട്ടും ആട്ടവും തുടങ്ങിനാർ (ഭാര. ചാട്ടം, അത്തൽ തുടങ്ങിതു ക്ര. ഗാ. 585.)

നാട്ടുവാക്കു: പറയുമ്പോൾ one says, is used to say. അവിടെ നേർച്ച നേരൽ ഉണ്ടു=നേരാരണ്ടു. അന്നവനോടു വാങ്ങലും കൊടുക്കലും ഉണ്ടു (=വാങ്ങുന്നതും 598.) അവൻ പുത്രൻ എന്നു നിനയില്ല. പാപ്പ എവിടെ? മുതലായവ.

ക്രിയാനാമങ്ങൾ കൂടക്കൂടെ ഉരുവിട്ടു ക്രിയകളോടു ചേർക്കുക പ്രിയം.

ഉ-ം തിര തുളുന്ന തുളുൽ, കണ്ണൻ കളിച്ച കളി, വീക്ഷണ വീക്ഷ് (പാട്ടു.) ശബരി രാമൻ വരുന്ന വരവു പാഞ്ഞിരുന്നു (വില്പ.) അവൻ പൊരുന്ന പോർ (പ. രാ.)

623. a. സംസ്കൃതത്തിൽനിന്നുള്ള ക്രിയാനാമങ്ങൾക്കും ഒരു വിധത്തിൽ നാമസ്ഥിരതയെ കാണാം (582, b. നോക്കുക.)

ഉ-ം: തമ്മിൽ സംസാരം തുടങ്ങിനാർ (ഭാര.) വിക്രമം പ്രയോഗിച്ചു ഏല്പലനാരിലില്ല (പ. ത.) എന്നിങ്ങനെ ചിന്താ തുടങ്ങി (ക്ര. ഗാ. അവന്നു ചിന്തതുടങ്ങി ക്ര. ഗാ.=ചിന്തിച്ചു). ശോകം തീർപ്പാൻ അർദ്ധം ചെയ്യതും പുത്രനെ കാണാൻ മാർക്കണ്ഡേയാഗമനം (ഭാര.=ആഗമിച്ചതും-ഒരു പദ്യത്തിന്റെ രസക്കം that . . . that). സൂക്ഷി തുടങ്ങിനാൻ മനോഹോല (മത്സ്യ. 614. 585). വാനവർ നാമനക്കുന്നപാലനം വല്ലില്ല (ക്ര. ഗാ.=പാലിക്കു could not). മകനാം നിങ്കൽ അവിനയാക്കി വനവാസം യോഗ്യം (കേ. രാ.) ഭരതൻ രാജ്യപ്രദാനത്തിനായും (കേ. രാ.) കള്ളനാകിയകാമുകിൻ വണ്ണനെ ഉള്ളോളം ബഹുമാനവും വേണ്ടു (ക്ര. ഗാ.=ബഹുമാനിക്കു). വല്ലതും ചെയ്യ പ്രാണരക്ഷണത്തിന്നു ഭോഷം ഇല്ല (ഹ. ന. കീ=രക്ഷിക്കുന്നതിന്നു). നിഗ്രഹം അനുഗ്രഹം ചെയ്യവെക്കുതേ ഭണ്ഡം? (ഭാര.=നിഗ്രഹിക്കു). അങ്ങനെ തന്നെ എന്നു രാഘവൻ നീയോഗത്താൽ (രാമ.) നാരിമാരെയും ഹവനാരെയും സപ്തതെയും സപാത്ര്യായത്തേയും ജീവിതകാലത്തേയും വിശ്വാസം ഉണ്ടാകവേണ്ടു (ഭാര.)

മുതൽ വീഴ്ത്തലത്തെ വൃസനം (വൈ. ശാ.) എവനെനാലും ശീലം എന്തെന്നു ബോധിക്കാതെ സല്ലാഭം മഹാ ഭോഷം (പ. ത. "ബോധിക്കാതെ" എന്നു വിന

യെച്ചം നിമിത്തം സപ്താരം = സപ്തരിക എന്നു നിരൂപിക്കേണ്ടതു
628, c. നോക്കാം)

സൂചകം: ചിലപ്പോൾ അന്വയക്രമത്താൽ സംശയം ജ
നിക്കും.

ഉ-ം അവർ ബദ്ധപ്പാടുചൊണ്ടു = ബദ്ധപ്പെടുകകൊണ്ടു. എന്നു മാരുതിചൊല്ലി
നെ കേട്ടു (കേ. രാ. = ചൊല്ലിയതിനെ). ദൂരത്തിങ്കൽനിന്നു ധനം വരവു ആദിത്യ
ന്റെ ഫലം (തി. പ. = വരുന്നതു).

VI. സംഭാവനാദികൾ.

CONDITIONALS AND CONCESSIVES.

These are the secondary formations from the Adverbial Participle and the Infinitive.

624. സംഭാവനയും അനുവാദകവും മുൻ നടുവിനയെച്ച
ങ്ങളിൽനിന്നുണ്ടവിച്ച രൂപങ്ങൾ 245.

A. സംഭാവനകൾ. THE TWO CONDITIONALS.

1. ആൽ EXPRESSES MORE THE REASON WHY AND ഇൽ THE CASE, IN WHICH SOMETHING WILL HAPPEN.

625. രണ്ടു സംഭാവനാരൂപങ്ങൾ (245. 247) ഉള്ളതിൽ
“ആൽ” പ്രത്യയം സംഭവകാരണത്തേയും, “ഇൽ” പ്രത്യയം
സംഭവാവസ്ഥയേയും സൂചിപ്പിച്ചാലും, രണ്ടും പകർന്നു പ്രയോഗി
ക്കാറുണ്ടു. ഭാവിഭോ (569. 1.) ഭൂതഭോ (567, 5. 6.) ഇവ
റെറ പിഞ്ചെല്ലുക ഞായം ഉ-ം.

a.) (ഭാവി): ചൊല്ലിൽ പോവേൻ, ചൊല്ലായ്യിൽ പോവേൻ (പയ.) അപ്ര
കാരം ചെയ്യിൽ (ചെയ്യാൽ) നാശം വരും. ഇതു കേൾക്കിൽ ഫലം വരും (ഭാര.)

(ഭൂതം (567, 5): എയ്യു മുറികിലവൻ തന്നെ വല്ലെന്നാകുന്നതു കന്യകൈകു (ഭാര =
മുറിക്കുന്നവൻ.)

എന്നുടെ പാതിവ്രത്യം സത്യം എന്നുണ്ടെങ്കിൽ ഇന്നിവൻ ഭൃഗുമായിടേണം (നള.
ആണ.)

b.) Conditionals referring to what is past കഴിഞ്ഞതിനെ ഉദ്ദേശിക്കുമ്പോൾ (ഭവിഷ്യ, ഭൂതാത്മം 567, 6 ഉപമേയം) അനുമാനാ

തും ഉളവാം. ആദിത്യഭേദ-നീളനെഴുന്നള്ളാക്കിൽ നന്നായിരുന്നതുമെങ്ങൾക്കി
 പ്പോൾ (ക്ര. ഗാ. it would have been well if thou hadst not risen=oh that). കണ്ടു
 ചെന്നിരിക്കിൽ ഞാൻ ഗോപനം ചെയ്തിട്ടുമാ (നമ. if I had seen him, would I
 hide it?) നീ ഇതു ചെയ്യാക്കിൽ ഞാൻ ശപിപ്പാൻ നിരൂപിച്ചു (ഭാര. if you had not
 done this I meant to curse you) 568, 4 കാക്കെ.

c.) അവധാരണാർത്ഥമുള്ള “ഏ” അപ്രയം കൂടിയായ് ക്ലിപ്താ
 ത്വം ഭവിക്കും 569. 811. കാക്കെ.

d.) Two conditions in one Sentence ഒരു വാചകത്തിൽ രണ്ടു
 സംഭാവനകൾ കണ്ടാൽ, രണ്ടാമത്തേതു ഒന്നാം സംഭാവനയ്ക്കു
 കാലശക്തി നല്കും.

ഉ-ഃ വെരുകരുമ്പയേർ അരച്ചു പുണ്ണിൽ ഇടാൽ ചുടകിൽ വിഷമില്ല (വൈ.
 ശാ.) പുൻ പഴുത്താൽ അമ്പു തന്നെ വീണ്ടു പോകിൽ ശമിക്കും (മ. മ.) രാമനെ
 വണങ്ങുകിൽ സാധിക്കും മോക്ഷം-സല്പതാൻ എന്നായിട്ടിൽ (അ. രാ. if one
 worship R. he will attain bliss, at least if he mend his conduct). കാളം തുകി
 യാൽ ഏകിൽ ഹിദമാകും (പ. രാ.=തൃക്കുവോൾ, തൃക്കുന്നേരം 592,
 16—628, b. കാക്കെ.

e.) Conditionals stand often for the Infinitive with “to” പിൻ വി
 നയച്ചത്തിന്റെ അർത്ഥത്തോടു പലപ്പോഴും നില്ക്കും.

ഉ-ഃ നന്നല്ല മഹാമാത്രം ആചരിയാത്താൽ (ഭാര. not to do is bad). മുനിശ്വേ
 നിന്നുടെ മന്ദിരം പുകിലോ വമ്പിഴയാമല്ലോ ഞങ്ങൾക്കു (ക്ര. ഗാ.=പുകുവാൻ,
 പുകുന്നതു “to” enter first your house would be a great sin).

2. ആർക്കു HAS AN INCLINATION TO EXPRESS REAL CONSEQUENCES
 IN TIME (NOT ONLY SUPPOSED) BUT IT STANDS ALSO WITH TEMPORAL
 POWER.

626. “ആർക്കു” അനുമാനത്തെ അല്ലാതെ സംഭവിപ്പാനുള്ള
 തു കുറിക്കുന്നതു മുണ്ടു (കാലശക്തി).

a.) സമ്പ്രദായാർത്ഥത്തിൽ=തോറും as often as.

ഉ-ഃ മുമ്പു നാൾ കഴിഞ്ഞാൽ ഒരു നാൾ-ഫലങ്ങൾ ഭുജിക്കും (ഭാഗ.) അത്താ
 ഴം ഉണ്ടാൽ ദേവവിക (വൈ. ഗാ.=to be taken daily after supper). പ്രസവിച്ചാൽ-
 കഞ്ഞിയെ കക്കയും സപ്പം തിന്നു (ഭേ. ഉ. whenever). അസ്സമിച്ചാൽ വിളക്കു വെച്ചു
 (ഭേ. ഉ. at every=daily at sunset they kindled a light) (വിഭാഗാർത്ഥവും
 പ്രമാണാർത്ഥവും 426, 1 and 427, 2 ഉപമേയം.)

b.) കാലാവധി കഴിഞ്ഞാലുള്ള ഫലം=ആറെ after, when, as soon as.

ഉ-ം മരിച്ചാലുള്ള അവസ്ഥ എല്ലാം എനിക്കു കാണാത്തതെന്നും (ശബ്ദം) I wish to see all, what happens after death). വന്നാൽ അതേനേരം വിചാരിക്കാം (let the danger first approach, then we may see about it). തിന്നാൽ ഭവിച്ചാൽ വസ്തു (ഭേ. രാ. when eaten=after).

രാജാവെ കണ്ടിട്ട് കാഴ്ചയും നല്ലിന്നാൽ പാരാഞ്ഞ വന്നാഴ്ച നിൻ വീട്ടിലും (കൃ. ഗാ. as soon as we . . . we shall certainly) വരുത്തു ഞെരിഞ്ഞാൽ വാങ്ങുക; രണ്ടു നാഴിക കഴിഞ്ഞാൽ വാങ്ങുക (വൈ. ശാ.)

സംശയലേശവും അറിഞ്ഞാവാൻ “പിന്നെ” (as soon as) വേർതിരി. അങ്ങനാൽ കഴിഞ്ഞാൽ പിന്നെ വരുന്നതും (ഭാര.) പാലം കടക്കുമ്പോൾ നാരായണ പാലം കടന്നാൽ പിന്നെ കൂറായണ (പദ്യ.) നീ സാന്തപനം കൊണ്ടു തണുപ്പിച്ചാൽ പിന്നെ വേണം ഞാൻ ചെന്നു കാണാനും (ഭേ. രാ. 789, a.) ഇരിവരും കാലം കഴിഞ്ഞാൽ പുനഃ വിചാരിക്കുകയും (വ്യ. മാ. if after their death 846, a.) പലനാൽ അനന്തരം ഉടനെ ഞാൻ വരും (പ. ത.)

3. SHORT CONDITIONALS.

627. (Peculiar Phrases) അനേകം സംഭാവനകൾ സ്ഥിരവാചകങ്ങളായി പോയി:

ഉ-ം കണ്ടാൽ ആയുധം, ചൊല്ലിൽ സരസം, കേട്ടാൽ പൊറുക്കരുതാത വാക്കുകൾ (ഭാര.) കണ്ടാൽ മതിയായൊല്ല (ഭേ. രാ.) കേട്ടാൽ ഒട്ടുമേ മതിവരാ (നള.) കേൾക്കിലേ ഉള്ള (ഭാര. 811.)

(Occurring in parenthesis) ഓരോന്നു അഭിപ്രായ മദ്ധ്യസ്ഥങ്ങളിൽ മനോഹരമായ ശീലാഭി പദങ്ങൾ ആയുടക്കുന്നു 864.

(=you will agree with me upon consideration, — is it not so? only reflect etc.) നാടതു പാർത്താൽ ബഹുനായകം എന്നാകിലും (പാർത്താൽ നിരത്ഥകമായി). ശിഷ്യ ശാസ്ത്രത്തിനവൻ-ഓർത്തു കാണുന്ന നേരം-കല്പക വൃക്ഷം തന്നെ (ചാണ. =ഓർക്കുമ്പോൾ “well considered” ഭാര.) അപ്രകാരം ഓർത്താൽ, നിരൂപിച്ചാൽ, വിചാരിച്ചാൽ, പാർത്തുകണ്ടാൽ ഇത്യാദികൾ നടപ്പു.

നിമിത്രണമായും: ചെയ്യാൻ വലിയ ഉപകാരം-കല്പന ഉണ്ടായാൽ കൊള്ളായിരുന്ന it were well if I had an order or leave = oh, that I had.

4. SURROGATES FOR CONDITIONALS.

628. a. മുൻ വിനയച്ചും സംഭാവനാനുവാദകാത്മങ്ങൾക്ക് പലപ്പോഴും മതി ഉ-ം: ആന തൊട്ടുന്നതു പോലെ ഭാവിച്ചു കൊല്ലം (=ഭാവിച്ചാൽ, ഭാവിച്ചാലും) 572, b. കാക്ക.

b. കാലാതീതമായ “നേരം, പോൾ” 592, 14. 16. പലപ്പോഴും സംഭാവന ശക്തി ധരിക്കും.

ഉ-ം: വസ്ത്രം കീറുന്നേരം ഭേദിച്ചും ഉണൺ പോം (നമു. If I should) അങ്ങനെ ഇരിക്കുമ്പോൾ എന്തിനേ പേടിക്കുന്നു? [since (if) things are as you say].

പറഞ്ഞാൽ, പറയുമ്പോൾ ഇവ പല ഗ്രന്ഥങ്ങളിൽ സമീകൃതമായി പ്രയോഗിച്ചു കാണുന്നത് സംഭാവനയ്ക്കുള്ള കാലശക്തിയാൽ തന്നെ. ഉ-ം പറഞ്ഞാൽ ഇല്ലാത്ത (അയ്യോ. I never treat a given word lightly).

c. “ആതെ” മറവിനയെച്ചത്തിനുള്ള സംഭാവനാത്മം 578, 2-623 കാണുക.

5. CONDITIONALS AFTER OR WITH INTERROGATIVES.

629. സംഭാവനകൾ ചോദ്യപ്രതിസംജ്ഞകളോടും ചേരും. (555 കാണുക)

ഉ-ം എന്തു ചെയ്യാൻ അതു നീക്കം (ശി. പു. what is to be done to remove it).

Conditionals stand rarely as suggestions without an apodosis ഫലം ചൊല്ലാതെ സംശയമുണ്ടാകുന്ന അപൂർവ്വമാം.

ഉ-ം ബാധന കൊന്നു കൊള്ളാകിലോ ഭോജനാഥം? (കൃ. ഗാ.) how then? if perhaps you would kill the boy (would not that do ?)

B. അനുവാദകങ്ങൾ. THE TWO CONCESSIVES.

1. THE CONCESSIVE FORMS ARE ESPECIALLY USED IN MERELY HYPOTHETICAL CASES.

630. അനുവാദകത്താൽ അനുമാന മനസ്സുകല്പനയ്ക്കെ സൂചിപ്പിക്കുന്നു. അതിന്നു തമ്മിൽ ഏറെ ഭേദമില്ലാത്ത രണ്ടു രൂപകൾ ഉണ്ടു (246. 247.)

ഉ-ം അവൻ വരികിലും (വന്നാലും) എന്തു (though). ഇരോഴ്ച ചോകും ഒക്കിലും തടുപ്പാൻ അരിപ്പാ (രാ. ച. although). ആന കൊടുക്കലും ആശ കൊടുക്കരുതു (വഴി if or though). ചിലക്കു തെളികിലും മതി (ഭാര. if) പറയാത്തിലും ഭോധം ഉണ്ടു (ഭാര.)

Temporal for future and future exact ഭൂതം ഭാവിക്കും (ഭവിഷ്യ ഭൂതത്തിന്നും) പകരം കാലാതീതത്തിൽ നില്ക്കും (567, 5. 6.)

ഉ-ം പതിനാലാം ആണ്ടു കഴിഞ്ഞാലും ഞാൻ വരുവാൻ വൈകിയാൽ അഗ്നിയിൽ പതിച്ചു മരിപ്പാൻ (ഭേ. രാ. even after the 14th year will have passed).

2. THE ഉം SERVES AT THE SAME TIME AND SOMETIMES MERELY FOR THE PURPOSE OF A COPULATIVE (താൻ IS OCCASIONALLY SUBSTITUTED IN THAT CASE).

631. അനുവാദകത്തിനുള്ള ഉം അവ്യയത്തിന്നു സംബന്ധശക്തി ഉണ്ടു.

ഉ-ം നരകത്തിൽ മേവും മരിച്ചാലും (രാമ. whenever he dies, he will).

a.) പ്രത്യേകാൽ രണ്ടു അനുവാദകങ്ങൾ ഉള്ളപ്പോൾ.

ഉ-ം മരിച്ചാലും ചേണ്ടെങ്കിലും സാക്ഷി ഉണ്ടാകിലും സഭവ (വ്യ. മാ. no matter if one die, if he have but a witness for the transaction) പതിക്കു കൂപ എന്നാടിരിക്കിലും-ഇനിക്കു ഭാഗ്യശേഷം ഉണ്ടെന്നു വരികിലും-എനിക്കു ചേരാൻ ബുദ്ധി രാമനോടുണ്ടെന്നാകിലും-തന്നെക്കു ഹരദമാൻറ വാലതിന്നഗ്നി തന്നെ (കേ. രാ. if-if-if-then oh A. spare H's tail).

b.) അനുവാദകശക്തി വിട്ടു വെറും സംബന്ധവും ആം [താൻ പകരമാ] = whether — or (633, c കിലും ആം-ഉപമേയം)

ഉ-ം ചത്താലും പൊറാലും പൂവയുണ്ടു. മേൽക്കിലും കീഴ്ക്കാലിലും (ഭാര.) നില്ക്കിലും കണക്കിനി, പോകിലും കണക്കിനി (ഭാര.=പോകേണം എന്നു വരികിൽ താൻ പാടേക്കണം എന്നു വരികിൽ താൻ). ചാകിലും കൊല്ലിലും (ഭാര.=ചാകുതാൻ, കൊല്ലുതാൻ). കാഴ്ചക്കൾ ചെയ്യാനുള്ളിലും ചെയ്തുകൊണ്ടു കാഴ്ചക്കൾ ആയുർമാർ ഭയപ്പെടും എപ്പോഴും രണ്ടിനെയും (ഭാര.=സപ്തമിക്തം the noble are equally afraid of leaving undone the good as of doing the evil).

3. “ആലും” WITH INTERROGATIVES GIVES RISE TO INDEFINITE RELATIVE SENTENCES.

632. ഒന്നാം അനുവാദകത്തിന്നു യുക്തബുദ്ധ്യോഗത്തിൽ (555, 4) സാധാരണാർത്ഥം ജനിക്കും.

ഉ-ം എത്ര ബലവാന്മാരായ ശത്രുക്കൾ വന്ന യുദ്ധം ചെയ്യാലും ഒരുത്തർക്കും ജയിച്ചു കൂടാത്തതായി. സൂര്യൻ എത്ര ചൂടുള്ളവനായാലും താമരയെ വികസിപ്പിക്കും (how hot soever the sun be, it only makes the lotus to expand).

4. കിലും WITH ആം IS USED FOR POSSIBILITY (PERHAPS)=ONE MAY ETC.

633. രണ്ടാം അനുവാദകത്തോടു “ആം” ചേർത്താൽ പക്ഷേ എന്ന അർത്ഥം കൊള്ളും “possibly” (perhaps).

a. (Second Concessive) അതാതാർത്ഥമായി ഭോഗാർത്ഥമായി പക്ഷേ സംബന്ധമിതാർത്ഥമായി ചെയ്തു കൊള്ളുകിലുമൊ (most marry for money's sake, some some also it may to get friends, yet) ധർമ്മാർത്ഥമായി വിചാരിക്കും

ചെമ്പുയിലൂരും മറ്റൊരു പ്രകാരം സംഖ്യകളെ പെരുതിലൂരും (ഗണി.) നിനക്കായിരിക്കുന്നവൻ അകപ്പെട്ടുലൂരും (ഭേ. രാ.) പരേത വനത്തിന്നു പോയ്ക്കൊറ്റു വേണ്ടതും ഭക്ഷണം ഉള്ളേടം എങ്കിലും ആമെടോ (ഭാര. perhaps we must retire into the jungles or to any other place where food may be found).

b. (First Concessive) ഒന്നാം അനുവാദകത്തോടും ഉം ആം ഒപ്പു ഭമായി ചേരും.

ഉ-6 ഇങ്ങു നിന്നടെ ഭേവിയെ കണ്ടാലൂരും (ഭേ. രാ.)

c. (Two Concessives) രണ്ടു അനുവാദകങ്ങളും “കിലും ആം” =ഒന്നുകിൽ അല്ലായ്ക്കിൽ 781. 830 എന്നർത്ഥത്തിൽ നടന്നാലും ഉം അപ്യയം സംബന്ധാർത്ഥമുള്ളതേ (631. b.)

ഉ-6 ധരണ്യൻ എയ്യാരസ്യം ഏകനെ ഹനിക്കിലും ഹനിച്ചിട്ടെന്നാകിലും ആം (പ. ത.=ഹനിക്കിലൂരും ഹനിക്കായ്ക്കിലൂരും. ഭാര=ഹനിക്കയും ആം ഹനിക്കായ്ക്കയും ആം) ആ രണ്ടു മതി ഗ്രഹസ്സടയ്ക്കരി നിരൂപിച്ചാൻ എന്നാകിലും ഇവ രണ്ടു മതി എന്നാകിലൂരും ഇച്ചൊല്ലിയ വൃത്താന്തങ്ങൾ നാലും കൂടിക്കല്പിക്കിലൂരും (ഗണി. either those two or these two may enable one to comprehend).

d. (Second Conditional) രണ്ടാം സംഭാവനത്തിന്നും ആം പറ്റും.

ഉ-6 കോപം ഉണ്ടാകിലും എന്തിലും (തു. ഗാ. he may). ചോരൻ തസ്തരിച്ചിടിലും (പ. ത.) എന്നറിഞ്ഞിടിലും; ഇനിയും ഒരു മകൻ ഉണ്ടെന്നുറച്ചു ജീവിച്ചിരിക്കിലും (ഭേ. രാ. may mother may be retained in life=ഇരിക്കലും 610. 622=ഇരിക്കാം) അതിൽ ഒരു രണ്ടാകിലും (there may be one or two amongst them) എങ്കിലും (പ. രാ. then it may be done).

5. AS CONDITIONALS SERVE FOR POLITE IMPERATIVES OR OPTATIVES IT IS BUT BY A KIND OF ELLIPSE THAT “ആലും” BECOMES AN IMPERATIVE.

634. സംഭാവനകൾ നിമിത്രണങ്ങളായ്ക്കയാൽ 627. (അ പ്രകാരം: ചെയ്തേ കഴിയും must do 572, b. വന്നേ മതിയാവു should come 661) “ആലും” അന്തമുള്ള അനുവാദകത്തിന്നു ഒരു വക അല്പാഭോധത്താലേ വിശേഷിച്ചു പട്ടത്തിൽ (വിധി) നിമിത്രണശക്തി ഭവിക്കുന്നുള്ളു - 246 - 248. 619, 1.

ഉ-6 അച്ചൻ എന്നെ കൊല്ലിലും കൊള്ളാം (അഞ്ച-ഉം=even - may he) ശ്രദ്ധൻ മുന്നടിയിരിക്കാലും മതി (if the S. recede) അണഞ്ഞാലും അന്തികേ (നള. condescend to draw nigh=come near).

വിധിഭാവം ഏറ്റീട്ടു: കഴുത്തു കത്തി നീ മരിക്കിലും കൊളേ (കേ. രാ. oh, that you did die). അങ്ങിതന്നെ മരിച്ചാലും മുക്തി സിദ്ധിക്കും എന്നാൽ (ഹ. stay there till you die—if you do so you will have bliss) മുനീന്ദ്രന്റെ ചെവി പിടിച്ചാലും (ശി. പു.) ഭൂദേവ വന്നാലും ഉണ്ടാലും വേ. ച. come Brahman and eat) സാമ്പ്രതം ശ്രവിച്ചാലും (well, hear it). ഇവ കണ്ടാലും (ഭാര. behold! only look at these).

പട്ടത്തിൽ പലപ്പോഴും എന്നറിഞ്ഞാലും (=അറിക), എന്നു ധരിച്ചാലും (mark this) എന്നു കൂടാതെ: അറിഞ്ഞാലും മുതലായവ വായിക്കാം 688 കാണുക.

6. CONCESSION OR ADMISSION OF REALLY EXISTANT FACTS IS NOT GENERALLY EXPRESSED BY ആലും (“THOUGH”).

635. ഉണ്ണയിലുള്ളതു അനുവദിപ്പാൻ അനുവാദകങ്ങൾ പോരാ.

ഉ-ം അമ്പതു വേട ഉണ്ടായിരുന്നാലും അവരെ-നടക്കത്തക്കവണ്ണം ചെയ്യുന്നു (ഒരു പാചകന്റെ വാക്കു.) പണ്ടൊരു നാളുമേ കണ്ടിരുന്നില്ല (ഭാര. though he had never before seen him).

ഈ അർത്ഥാലപ്പം ജനിക്കുന്നതു “ഉം” അപ്രയത്താൽ (=though).

1. ഉം അപ്രയം ഏതു മുൻവിനയച്ചത്തോടും ഇണക്കും (ഒല്ലഭം) ഉൾശിരമിപ്പിച്ചും—അലംഭാവം വന്നില്ല (ഭാര.) മറന്നവൻ റുറവകം കരഞ്ഞും ലഭിച്ചിട; ആയിരം യുഗം കർമ്മം അനുഷ്ഠിച്ചും തന്നെത്താനറിയാ (കൈ. ന.) നിങ്ങൾ എങ്ങും ഒരു പോലെ തേടിയും തന്നെ കാണാതെ പോകിലോ (കേ. രാ. though ye will have sought her) 572, b.

2. “ഇട്ടും”: എന്നു പറഞ്ഞിട്ടും വൃതമായി (728, b. കാണുക.)

3. “എങ്കിലും”: കണ്ടിട്ടുണ്ടെങ്കിലും കണ്ടില്ല എന്നു പറഞ്ഞു (707, b.

4. പേരെച്ചം കൂടിയ “ആരെ” കാലാർത്ഥമുള്ളതെങ്കിലും (592, 6 കാണുക) ഉം അപ്രയത്താൽ അനുവാദകാർത്ഥം ഭവിക്കും: പറഞ്ഞാറേയും ഇത്രാദി-839.

Likewise other temporals (with ഉം) നേരാദികാലവാചികൾക്കും ആ മാറ്റം ഉണ്ടു.

ഉ-ം നേരമകടായി പറയുന്ന നേരവും ചേരുന്നതേ പറഞ്ഞാൽ നിരപ്പുദൃഢം (ചാണ. and though) [592, 14 കാണുക-628, b. ഉപമേയം].

5. But the Partioiples, Adverbial and Relative, include also this shade of meaning വിനയച്ചപേരെച്ചങ്ങൾക്കും ഈ അർത്ഥവികല്പം ഉണ്ടാ. ഉ-ം ഞാൻ പോറ്റി വരുന്ന പുത്രൻ അപ്രകാരം ചെയ്യാൻ (if this son, though treated with preference, does behave so) 625, b. ഉപമേയം.

VII. “പെടുക” എന്ന സഹായക്രിയ.

THE AUXILIARY VERB. പെടുക.

Although the Malayalam requires no Passive, this Verb is employed for the formation of Passive Verbs.

636. This however is but its secondary importance മലയാളത്തിന്നു കർമ്മത്തിൽ ക്രിയകൊണ്ടു ആവശ്യമില്ലെങ്കിലും (588) പെടുക (പുരാതനം: പടുക) എന്ന ക്രിയയാൽ പട്ടവിനകളെ ചമെക്കുന്നു. എന്നാൽ ഈ ഉപപ്രയോഗം അല്ലാത്ത മുഖ്യ പ്രയോഗം നാനാവിധമുള്ളതു.

1. IT IS USED AS FINITE VERB (INTR. VERB).

അതു തൻവിനയായി നടക്കുന്നു.

ഉ-ം പടയിൽ പട്ടു പോയി (fell). ഇനിക്കു പട്ടുപോയി (lost) അവർക്കു ഈ അബദ്ധം പെടും (befall, happen) നടപ്പു നേരത്തു പെട്ടൊരു വെയിൽ ഏറു (കൂ. ഗാ. taking place, occurring) അതിൽപ്പെട്ട മുത്തുരത്തങ്ങൾ എല്ലാം (നമ. belonging to).

2. THIS VERB EXPRESSES “DIRECTION TOWARDS”, CHIEFLY IN THE ADVERBIALS.

637. മുൻവിനയെച്ചും “പട്ടു” നാമങ്ങളോടും മറ്റും സമാസരൂപേണ ചേർന്നാൽ സ്ഥലചതുസ്ത്രയമുള്ള ഓരോ അവ്യയങ്ങൾ ഉളവാകുന്നു (323. 126).

ഉ-ം തെക്കോട്ടു (=തെക്കു-പട്ടു 508, 2); കീഴ്ത്തട്ടു (കീഴോട്ടു); പടിഞ്ഞാറോടൊഴുകും ഖ്യാദിനിനദി (കേ. രാ.) അങ്ങോട്ടു (126 = അങ്ങോക്കി).

ക്രിയാനാമങ്ങളും ഉത്ഭവിക്കും (264): പിപ്പാടും മലാഴി ഇത്യാദികൾ.

3. IT ENTERS INTO COMPOSITION WITH THE SHORTEST OBLIQUE CASE (OF A NOUN) AND THEN REPRESENTS DIRECTION INTO, SITUATION IN, SUFFERING FROM ETC.

638. ഏറ്റവും കുറിയ (107) (നാമ) വളവിഭക്തിയോടു (പെടുക) ചേർന്നാൽ, ഗതി, അധിവാസം, അനുഭവം, സംഭവാദി ചൊരളുള്ള സമാസക്രിയകൾ ഉളവാം (=ആക 646) 621 കാണുക.

മല: ഇടപ്പെടുക (ഭേ. മ. ഇടമ്പെടുക-ഭേ. മാ=വിസ്താരമായി ഇരിക്കുക) കാട്ടുതീപ്പെട്ട വമ്പര (കേ. രാ.) താമ്രതിരിപ്പാട്ടുനൂതീപ്പെട്ടാൻ (=മരിച്ചു-

മാനവാചി.) എൻ സന്താപം പാതിപ്പെട്ടു (നമു=പാതിയായി കൃ. ഗാ.) അകപ്പെടുക, ഉൾപ്പെടുക (അതിന്റെ ഇടയിൽ-ച. സ. കളോടു=സംഭവിക്ക to happen to, fall on one). തിട്ടപ്പെടുക, എത്തപ്പെടുക, വഴിപ്പെടുക, (=കീഴ്പ്പെടുക, ഇണക്കുക) പാടുപെടുക (പെട്ടപാടൊരു ജനം എന്തയ്ക്കു പറവതും. ഭാ.)

സംസ്കൃതം: ഒരപ്പെടുക (=ഒരും ആക) പ്രധാനപ്പെട്ട ജനങ്ങൾ (=പ്രധാനമായ) കഷ്ട-, ദുഃഖ-, പരവശ-, പരിതാപ-, ഭയ-ഇത്യാദി-പ്പെടുക (=കഷ്ടം മുതലായതു അനുഭവിക്ക.) പ്രിയപ്പെടുക (=പ്രിയം ഭാവിക്ക).

അവറ്റിൻ ക്രിയാനാമങ്ങളോ: വഴിപാടു, ഭയപ്പാടു ഇത്യാദികൾ.

4. IT IS OFTEN FOUND WITH THE INFINITIVES OF NEUTRAL VERBS (WITH THE APPEARANCE OF PASSIVE VERBS).

639. പലപ്പോഴും തൻവിനകളുടെ (അകർമ്മകങ്ങളുടെ) നടുവിനയെച്ചത്തോടു ചേരുന്നത് അർത്ഥകേമത്തിനായല്ലാതെ നിരർത്ഥകമായും തന്നെ-(പട്ടവിനയുടെ വാസന അടിക്കുന്നു) ഈ പ്രയോഗത്തിൽ പിൻവിനയെച്ചാർത്ഥമുണ്ടു എന്നു പറയാം-ഉ-ം നിറയപ്പെട്ടു=നിറയ (അവ്യയാർത്ഥത്തിൽ=നിറവാൻ തക്കവണ്ണം) പെട്ടു (തൻ വിന.)

ഉ-ം അവിടെ ഇരിക്കപ്പെട്ട ജനങ്ങൾ (തമിഴ് നാടുവ്.) ആ സ്വരൂപത്തിൽ ചേർന്നപ്പോഴും (കോലം=വേണ്ടുന്നോർ.) എങ്ങും നിറയപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന മൃത്തികൾ.

(അകർമ്മം പോലെ നിന്നെക്കാവത്) അങ്ങനെയോടുകൂടെ സ്വപ്നത്തിൽ കാണപ്പെട്ടു കാണാപ്പെടുള്ള ഈശ്വരനാകുന്നതു ബ്രാഹ്മണൻ തന്നെ (=കാണാത്തതന്നെ) എന്നും ആശ്ചര്യമാവണ്ണം (കൊ. കേ. മാ.) വായിക്കുന്നു.

The Instrumental increases its appearance of a Passive തൃതീയയോടു നിന്നാൽ പട്ടവിനയുടെ മായ ഏകം.

ഉ-ം ദേവീയാൽ വിശ്വം എല്ലാം നിറയപ്പെട്ടിരിപ്പതും (ഉണ്ടു. ദേ. മാ.) ഈശ്വരനാൽ നടക്കപ്പെട്ട ചോകത്തിൽ (വൈ. ശാ.)

5. ACTIVE VERBS ARE FORMED FROM THESE NEUTRAL OR MEDIAL VERBS.

640. (പെടുക എന്നതിന്നു പകരം) “പെടുക” (പുറത്തുപോ) “പെടുത്തുക” എന്ന വേറത്രക്രിയകളാൽ തൻവിനകളിൽനിന്നു പുറവിനകൾ ഉളവാകുന്നു.

ഉ-ം (ഭയപ്പെടുക=) ഭയപ്പെടുക (ഭാഗ.) ഭയപ്പെടുത്തുക. വെളിപ്പെടുക (to lie open, become revealed=) വെളിപ്പെടുത്തുക (to reveal). ചൊടപ്പെടുത്തുക (to get into mischief). കെട്ടു പെടുക്കൊല്ലാ രോഗങ്ങൾ കൊണ്ടെന്ന (ശങ്ക. do not confine me with). പിപ്പെടുക യുധി യോഗം അല്ലെങ്കിൽ (കൃ. ച.) അല്ലെങ്കിൽ പെടുകുന്നത് (കൃ. ഗാ.) പട്ടോപപ്പെടുക (കേ. ഉ. to hold the office of a secretary to government.) മേൽ പെടുകേണ (കൃ. ഉ. ഗുണം.) അമരാന്തരികളെ അറുതിപ്പെടുത്തും (ഭാര.) പൊടിപ്പെടുത്തുക (ഭാര.)

ഏല്പെടുക, ഏല്പെടുത്തുക എന്നതിന്നു പകരം ഏല്പെടുക (to be responsible) നടപ്പായി പോയി.

6. THE PASSIVE OF THE SANSKRIT IS FOUND TRANSLATED BY പെടുക CONNECTED WITH THE INFINITIVE OF ACTIVE VERBS.

641. സംസ്കൃതത്തിലേ കമ്മത്തിൽ ക്രിയ ഭാഷാന്തരീകരിക്കുന്നതു പുറവിനയുടെ നടവിനയെച്ചത്തോടെകിലും ക്രിയാപ്രകൃതിയോടെകിലും “പെടുക” ചേർന്നാൽ തന്നെ. അതു സംസ്കൃത ഹിന്ദുസ്ഥാനി പട്ടവിനയോടു ഒക്കുന്നു. മലയാള പട്ടഗദ്യങ്ങളിൽ ഒല്ലഭമായും വടക്കേ മലയാളത്തിൽ അപൂർവ്വമായും കാണുകയാൽ, സംസ്കൃത ഇംഗ്ലീഷ് ഭാഷകളിൽനിന്നു ഭാഷാന്തരപ്പെടുത്തുന്നവർ ഇരുഭാഷകളുടെ ഭാവരീതികളെ വേണ്ടുവോളം വിവേചിച്ചിട്ടു വേണം ശുദ്ധമായും ശ്രാപ്യമായും സംസാരിച്ചു എഴുതാൻ.

൧.) ഉ-ം പെരിങ്കാറിനാൽ അടിപ്പെട്ട വാലിയിൽ വലയുന്ന നേരത്ത് തോണി—കാറടിപ്പെട്ട കടലിളകി പൊങ്ങി (കേ. രാ.) പരശുരാമനാൽ പടക്കപ്പെട്ട ഭൂമി (കേരളോൽപത്തിയിൽ ഇതേ ഉദാഹരണം; രാമൻ പടക്കപ്പെട്ട ഭൂമി എന്നും വായിക്കുന്നു). ചാലിയൻ തന്നാലെ കെട്ടുപെട്ടു (കൃ. ഗാ.) അവനാൽ കവപ്പെട്ടു (കേ. രാ.-വിപ. വിപരീതം: കവചെയ്തു 588). രാക്ഷസന്മാർ നിന്നാൽ ആ ചരിക്കപ്പെട്ടതു (ഭാര.) ഞാൻ ആരാൽ അറിയപ്പെടാതു? (സ. ഗോ.) വിധാതാവിന്നാൽ സ്തരിക്കപ്പെട്ട ദേവി (ദേ. മാ.) തങ്ങളാൽ വലിക്കപ്പെട്ടൊരു ജനങ്ങളെ (പ. ത.) ഭൂപാൻ സമർപ്പിച്ചാൽ ശക്രമന്ദിരത്തിന്നൊട്ടി ധീകൃതമാക്കപ്പെട്ടു (നള.) മന്ദ്രാദികൾ കെട്ടു പെടുക (വൈ. ഗാ.) കെട്ടുപെട്ടിട്ടിന്നു പൈതൽ (കൃ. ഗാ.) പേരെച്ചുമായ പെട്ട 588 കാണുക.

൨.) ആൽ തൃതീയക്കു പകരം “കൊണ്ടു” എന്നതു വഴങ്ങും.

ഉ-ം പഞ്ചഭൂതങ്ങളെ കൊണ്ടു സഞ്ചയിക്കപ്പെട്ടതല്ലോ കളഭവരം (നള.) മഴ കൊണ്ടുടിപ്പെട്ട കടമ്പുകൾ (കേ. രാ.)

o.) ദിനീയയോടും നില്പു: മൂന്നു മൂർത്തികളെയും നിന്നു കൊല്ലപ്പെട്ടു (ഭേ. ൧. ഗദ്യഭാഷാന്തരത്തിൽ).

d.) രണ്ടു പട്ടവിനകളെ സമാസരൂപാൽ സംബന്ധിക്കുന്ന ഉദാഹരണം: നിന്നുടേ പൂർവ്വന്മാരാൽ സങ്കടം തീർത്തു രക്ഷിക്കപ്പെട്ട രാജ്യം (ഭേ. the country governed by thy ancestors and freed (by them) from all causes of complaint).

ബദ്ധസംഗതിയുണ്ടെങ്കിലേ കർമ്മത്തിൽക്രിയ പ്രയോഗിക്കാവൂ എങ്ങനെ എന്നാൽ:

7. PASSIVES MAY BE RENDERED.

642. പട്ടവിനയുടെ താൽപര്യത്തെ പുരാതനനടപ്പിനാൽ സ്ഥാപിച്ചപ്രയോഗങ്ങളെ കൊണ്ടു സാധിപ്പിക്കുന്നതിനുള്ളതും.

a.) By the mere Active Verb (Adv. and Adj. Participle).

വെറുപറവിനകളാലും (572, a; 587 ഉപമേയം.)

ഉ-ം തല്പവാൻ പോരാതെവെൽ (കൃ. ഗാ. a child hardly old enough to be flogged).

നന്നായി വാഴുന്ന നാടു നോക്കി പോകുന്നേൻ (a well governed country); എന്നുടെ കൈകൊണ്ടു കോല്ലുതിന്നായൊരു പുണ്യമില്ലാത്തപാപൻ (കൃ. ഗാ.) മാതൃഗർഭത്തിൽനിന്നു പെറുവീഴുമ്പോൾ (പ. ത.) ചവിട്ടിയാൽ കടിക്കാത്ത പാമ്പില്ല (പഷ.) വധിക്കേണ്ടും പേരിൽ ആൾ? (ഭേ. രാ=വധ്യന്മാരിൽ ആൾ). തീയിൽ ഇട്ടു വരുന്ന കറുത്തു ഞാൻ (നമ.) ചാണകൻ അയച്ചു ഞാൻ വന്നേൻ (ചാണ. sent by). വിധിച്ച കർമ്മം ചെയ്യാതെ (=വിധിക്കപ്പെട്ട).

പുറവിനകളോടു തുതീയ നില്ക്കിലും ആം (പ്രഥമമെങ്കിലും പകരം) (b. കാക്കം.)

ഉ-ം സുതാദികളാൽ സൂതിപ്പതു പൂമു കേട്ടു; ഭവാനാൽ ഹനിച്ചീടിന യജ്ഞപശുക്കൾ (ഭാഗ.) പ്രയുതം നരന്മാരാൽ ചുമന്നിട്ടുള്ള പൊന്നു (ഭാര 10,00,000).

b.) By the Auxiliaries പോക, ഇരിക്ക and other Neutrals.

പോക, ഇരിക്ക മുതലായ സഹായക്രിയകളാലും ഓരോ തൻ വിനകളാലും (74 4, b.)

ഉ-ം ഞാൻ മറന്നു- എന്നിങ്ങനെ മറന്നു പോയി. പരിച്ചശാസ്ത്രവും സകല വിദ്യയും മനസ്സികൽനിന്നു മാനുപോകട്ടെ (ഭേ. രാ.) വസ്ത്രം കളഞ്ഞുപോയി (നമ. lost). ഇന്ദ്രത്വം പരിച്ചുപോം (ശബ. I shall be deprived of the celestial royalty). വളരെത്തേക്കു പരിച്ചു പോയി. അവൻ ഇടി വെട്ടിപോയി (ഭാര=കൊല്ലപ്പെട്ടു). അതും അവഹരിച്ചു പോക (ഭാര=കുവരപ്പെട്ടു may it be robbed!). ഉത്തമജനങ്ങളെ കൊന്നുപോകയോ (ചാണ. by their being killed).

താലവൃക്ഷം പർവ്വതാഗ്രത്തിൽ സ്ഥാപിച്ചിരിക്കുന്നു (കേ. രാ=താലവും നാട്ടിനില്ലെന്നു) പൂട്ടികിടക്കുന്നു.

പേരെരച്ചം 587: ഞാൻ അമ്പെയ്യ (അഥവാ എയ്യമ്പ) കേലിച്ചു പോയ ഗുലത്തെ കണ്ടോ (ഭാര. the gazel wounded by me).

തൻവിനകൾ തൃതീയയോടും നില്ക്കും (a. കാക്കെ.)

ഉ-ം എന്നാൽ പൊരുകാത്ത കായ്ക്കും (ഭാര.) പരശുരാമൻ തന്നാൽ പ്രതിഷ്ഠിച്ചിരിപ്പൊരു കരുണാകരനെ (വില്പ. I worship V. consecrating by P. R=whom P. R. has consecrated) രാക്ഷസരാജനാൽ സ്വീതയും കട്ടുപോയി (കേ. രാ.) ഇത്രാദി. ദേവകളാൽ ജയിപ്പാൻ അരുരാത്ത ഇന്ദ്രാദികൾ (ശബ്ദ.) മാനവന്മാരാൽ കാണപ്പെടതും കേൾക്കായ്ക്കും (രാമ.)

c.) By a due regard to the Neuter and Causal forms of the same Verb.

643. അതാത് ക്രിയയെക്കള്ള അകർമ്മ ഹേതുരൂപങ്ങതെ തക്കത്തിൽ പ്രയോഗിക്കുന്നതിനാലും.

ഉ-ം കാഞ്ഞ (കാച്ച) വെള്ളം—പൽപറിഞ്ഞിടിനപാമ്പു (കൃ. ഗാ.) ഈ ചൊന്നമർമ്മങ്ങളിൽ മുറിഞ്ഞാൽ (മ. മ.=മുറിഞ്ഞുവെട്ടാൻ) മുറിഞ്ഞുവെട്ടുക (പ. ത.=അറുത്തു). അമ്പാൽ കൈമുറിച്ചതു കണ്ടു (ഭാര.=മുറിഞ്ഞതു). നാഥൻ കാണാത്തുനിത ഹൃദയം (രാമ. “നാഥനെ” എന്നും വായിക്കുന്നു) രാജാവ് ധർമ്മബുദ്ധിക്ക് ഉപയം കൊടുപ്പിച്ചു (പ. ത.=കൊടുക്കപ്പെട്ടു). യാത്രയും അയപ്പിച്ചു പോയി (ഭാര.) ഇത് അവാദോടും ചൊല്ലി അയപ്പിച്ചുകൊണ്ടു പുറപ്പെടുന്നു ഞാൻ (കേ. രാ.) വരുത്തി വന്ന നുപന്മാർ (ഭാര.) മനുഷ്യപുത്രനും ശുശ്രൂഷ ചെയ്യിപ്പാനല്ല താൻ ശുശ്രൂഷിപ്പാനും അനേകർക്കു ചോഷി തന്റെ ദേഹിയെ വീണ്ടെടുപ്പായി കൊടുപ്പാനും വന്നുവല്ലോ (മാക്കൻ ൧൧, ൪൫. not to be ministered unto, but to minister = to be served—to serve) [561 വിശേഷിച്ചു മലയാളഹേതുക്രിയാസമ്പത്തു ഓരോക്കണ്ടത്].

d.) By other circumlocutions.

പല പദമുത്തരീകരണത്താലും (വിസൃതീകരണം).

ഉ-ം കമ, അടികൊള്ളുക (=താഡനം ഗമിക്കു=അടിക്കപ്പെടുക) കമാരനാൽ അടി ഉണ്ടു (ഉണ്ണുന്നു! രാ. ച=കമയ്ക്കുകയും ചിലരെ നീ (കൃ. ഗാ.) മുറി ഏല്ക്കു (=മുറിക്കപ്പെടുക) ക്ഷേത്രത്തിന്നു ശുദ്ധിക്കായം പറ്റി (=തീണ്ടി പോയി). ഏറിയ ആൾ ചേരും വന്നു (=നഷ്ടം ആയി). ഇഹലോക ചേരുന്നതു (ഭാര.=ഇരിക്കപ്പെടുന്നു). അതിമിക്കു വന്നില്ലാമോ (ഭാര.=തൃപ്തിപ്പെട്ടില്ല). അധർ ഇപ്പോൾ അറുതിവന്നാർ (ഭാര.=ഒടുക്കപ്പെട്ടാർ) മുഴക്കം മാരി തട്ടി (കൃ. ഗാ.)

സൂചകം 616 ഓരോ ക്രിയകളെ നീട്ടിച്ചത് മുറുവിനയെ നടുവിനയെച്ചമോ ക്രിയാനാമമോ ആയ്യാറി, ഓരോ ക്രിയകളെ മുറുവിനയാക്കിയതിനാൽ. ഇവിടെയോ നാമജക്രിയകളെ അഴിച്ചു അടിയിൽ നില്ക്കുന്ന നാമത്തിന്നു കൊള്ളുന്ന ക്രിയയോടു പ്രയോഗിക്കും (കമെക്ക-കമ കൊള്ളിക്ക.) ഇങ്ങനെ ഒരു വിധത്തിൽ സംബന്ധം ഉണ്ടു.

e.) By Pronouns marking the change of Persons.

644. പുരുഷ പരിണാമത്തെ കുറിക്കുന്ന പ്രതിസംജ്ഞകളാലും.

ഉ-ം അവൻ പറഞ്ഞിട്ടു വന്ന ഒളതൻ ഞാൻ. തന്നോടു ചോദിക്കാതെ താൻ ഏറ്റുറക്കയും (ഭാര.) ഇങ്ങോട്ടു ചോദിച്ചില്ലെന്നാലും ശുഭാശുഭം അങ്ങോട്ടു പറഞ്ഞു (പ. ത.)

f.) By Sanscrit Passive Participles.

സംസ്കൃത കൃദന്തങ്ങളാലും (304. 305.) അവറിൽ പലതും നാമമായി നടക്കുന്നു. ഉ-ം

1. പ്ര: ഒളതൻ അവച്ഛേദൻ എന്നല്ലാ ശാസ്ത്രവിധി (ഭാര.) കൃതം ആയപ്പോൾ (പട്ട.)
2. ഭവി: മേട്രിനിയാൽ ഇതു വേദിതനായി (കൃ. ഗാ. informed by earth of this).
3. തു: നിന്നാൽ ജിതനായ് (ഭാര.) ദേവരാൽ ആരാധിതൻ (പ. ത.) ദേവിയാൽ നഷ്ടമായി; ആരാലും വേട്ടമല്ല; പുത്രഭാരാദികളാൽ നിരന്യൻ (=തൃകൃതൻ. ഭേ. മാ.) എന്നാൽ സാധ്യം (രാമ.) എന്നു മഹിഷിയാൽ ഉക്തനാം മഹീപതി (ശി. പു. the king thus addressed by the queen.) അജ്ഞനാൽ തപ്തയായുള്ളൊരു നൽചിത (കൃ. ഗാ.) കവിപ്രവരനാൽ നിർമ്മിതമായ കാവ്യം (കേ. രാ=നിർമ്മിക്കപ്പെട്ട.)
- ഞാൻ ധിക്തനായതു കൊണ്ടും-അന്യൻ പൂജിതനായതു കൊണ്ടും (ചാണ.)
4. ച: ശത്രുക്കൾക്കു അയോധ്യ (കേ. രാ.) മമ വാക്കിന്നു വാപ്യനാസ്തു രേണമേ (രാമ.)
5. ഷ: തന്നുടെ ഭക്തൻ, തന്നുടെ കാമിതം (ഭാര.) നിന്നുടെ ഭാക്കിതം (നള=നിന്നാൽ ചൊല്ലപ്പെട്ടതു)
6. ഹ തു: അന്യ ദേവന്മാരാൽ ഭൂഘണായുധങ്ങളാൽ മാനിതയായ ദേവി (ഭേ. മാ. honoured by—through).
7. സമാസത്താലും: മായാമോഹിതർ (fascinated by the unreality of the visible world); വീര്യമത്തന്മാർ (ഭേ. മാ=വീര്യത്താൽ മരിക്കപ്പെട്ടവർ).

VIII. സംബന്ധക്രിയ. THE COPULA.

A. THE COPULA ആകുന്നു. (=to become, be such, be that) as joining different parts of speech. Its powers being so extended one might call it a Pronominal Verb.

645. “ആക” സംബന്ധക്രിയ (346.) തന്നെ. അതിന്റെ ശക്തിയെ ഓർത്താലോ പ്രതിസംജ്ഞക്രിയ എന്നു പറയാൻ തോന്നുന്നു. [കണ്ണാടകത്തിൽ: ഈഗ, ഈഗൽ (=ഇപ്പോൾ) എന്ന വ നടുവിനയെച്ചമായ ആഗ, ആഗൽ (=ആക, ആകയാൽ to be that, being then) എന്നിവറോടു സംബന്ധിച്ചിരിക്കുന്നു]. ഭവിക്ക, ഭാവം, തഥാവിധം, എന്ന മൂലാർത്ഥങ്ങൾ ഉണ്ടു.

“ആക”-തൻവിന, “ആക്ക”-ഭേദക്രിയ, “അല്ല”-774 സാധാരണനിഷേധം ഉ-ം അവൻ ശിഷ്യൻ ആകുന്നു-അവനെ ശിഷ്യനാക്കി-അവൻ ശിഷ്യനല്ല (he is—was made=became—is not).

“ആകാ” എന്ന സ്വന്ത മറവിന ഒല്ലഭമായി നടക്കുന്നുള്ളു. (വിപരീതം ആയി).

ഉ-ം ഒന്നിന്നും ആകാ വച്ഛസ്സു (the body is good for nothing). സേവിച്ചാൽ അതു പഴുതാകാ (ഹ. ന. കീ. if you serve him, it will not be in vain = പഴുതല്ല.)

അതിന്നു “ആകാത്ത” = പല്ലാത്ത എന്ന പേരെച്ചം ഉണ്ടു.

“ആയി”-എന്ന ഭൂതം തീന്നു, ഒരു നിലയെ പ്രാപിച്ചു ഇത്രാദി അർത്ഥങ്ങളോടു വിളങ്ങുന്നു: അവർന്നു നിധിയായി (വ. ത=ആയിട്ടു വിഷ്.) ആയി it is done, is what it ought to be (=വെന്തു, പഴുത്തു മുതലായവ)- (വിപരീതം. ആകാ).

1. IT IS MOST EXTENSIVELY USED TO FORM COMPOUND VERBS.

646. a. With the Nominative of Nouns നാമപ്രഥമയുമായി അനേക സമാസക്രിയകൾ ചമെക്കാം: ഉ-ം: ഭേദമാക, ഭേദമാക്ക; ഗുണമാക, ഗുണമാക്ക; മതിയാക, മതിയാക്ക ഇത്രാദി (638 ഗുണപ്പെടുക 640 ഗുണപ്പെടുമുക കാണാം.)

ആയി:

അവർ കിടപ്പായി; ഗുഹ അടപ്പായ്തു (കേ. രാ-) തോഴിമാർ എല്ലാവരും കോഴയായി-തമ്മിൽ വഴങ്ങായി (കൃ. ഗാ. quarrelled). ഭീനം ഭേദമായി. മതിയായി. ആറായി 594, 3.

ആയിടുകി: വാസമായിരിക്കാൻ (ശി. പു. = വസിച്ചു.)
 ആക്കി: ഭൂസുരരെ യാത്രയാക്കി (നള.) മാങ്കണ്ണിനെ ഗ്രാസമാക്കിക്കൊണ്ടു (ശി. പു. - ഒരുനക്രം.) ആറാക്കി 594, 3.

ആക്കിടുകി: ഒഴുതനെ ചൊന്നു യാത്രയാക്കിയിരിക്കാൻ (കൃ. ഗാ. sent out a messenger).

647. b. Chiefly with the old Infinitive of Verbs — വിശേഷിച്ചു നട്ടുവിനയെച്ചത്തിന്റെ ആദ്യരൂപത്തോടു ചേർന്നാൽ സമാസക്രിയകൾ ഉളവാകുന്നു. 607.

ഉ-ം കാണുക, അനുഭവിക്കുക ഇത്യാദി.

ആയി: ഇക്കാരണത്താൽ ഒക്കെയെ (ഭാര. all these visible things). കാണായവരിലും കേൾക്കായവരിലും താനായ്ക്കുറഞ്ഞു നില്ക്കും പരൻ (ഭാഗ. സക: — അവനെ കാണായി-കൃ. ഗാ.) മണിനാഭം (വാക്ക, വാക്കിനെ. കൃ. ഗാ. - കേൾക്കായി-ശബ.) കാലവും പോന്നതുള്ളിൽ അറിയായില്ല ഏതും-സിംഹവും മുക്കുഞ്ഞെ ഭജിക്കായി (പ. ത.) കാണായിവന്നു ബ്രഹ്മ-ദി-സക: ദൃഷ്ടിയെ കാണായിവന്നു. ഭാര.=കണ്ടുവന്നു. saw still, became visible). അതു മനകാണിനു നിനയാസ്സരികിനിയും (കൃ. ഗാ.) നിന്നെ ചിന്തിക്കായ്ക്കുറഞ്ഞോമേ (ഭാര.) (സിംഹനാഭേന ലോകങ്ങൾ ചമ്പമായി വന്നു. ഭേ. മാ.) 657 ഉപമേയം.

ആകിൽ: (രാ. ച. 675 കാക്ക.)

ആകേണം: തവ കീർത്തനം - അർപ്പനം - കഥാരൂപണം ചെയ്യാകേണം - കാണാകേണം - നമസ്സരിക്കാസ്സന്നീടേണം (രാ. മ.) നിന്നെ അനുകൂലമനസ്സാക്കിയിൽ ധരിക്കാകേണം (കൃ. ഗാ. may I be enabled to praise thee, serve thee, hear of thee etc.) (787 ഉപമേയം.)

ആം: കൊള്ളാം 656.

ആകുന്നവൻ: കാണുന്നവൻ (one, who can see) മുതലായവ.

648. c. With Adverbs — അപ്രായശ്ചോടും ചേരും.

ഉ-ം അന്യമാവാക, അന്യമാവാക്ക. അന്യത്തെ വുമായിക്കി (ഭേ. രാ) (654 അങ്ങനെ).

കഥാശേഷം ചൊല്ലാൻ ചിന്നെ ആം (ഭാര.) കള്ളനെപ്പോലെ ആണ്. (ചാ. ഞ. I became like a thief-നട്ടുവി.)

649. d. With Sanscrit Participles etc. — ആയി കൂടത്തോളം മറ്റും ചേരും (ശ്രാവ്യതയും ഘനവും ഏകം) നിൻ ചക്ഷുമാർദ്ദം പ്രാപ്തനായിതോ നമൻ; ദൃഷ്ടനായി (നമ.) യാതനായി; അസനരായി (കൃ. ഗ.)

2. മുൻവിനയച്ചുത്തോടും ഭൂതത്തോടും (=എന്ന): അവർ വെറു വെന്തായി (കൃ. ഗ. were burnt = became).

3. മറവിനയച്ചുത്തോടും: എന്നോടേതും പറയാതയായല്ലോ (കേ. ര. മരിച്ചതിനാൽ) മരിക്കാതെ ആക (not to die); മരിക്കാതാക്കി (made him not to die); അവനെ ഭാസ്യം ഇല്ലാതാക്കേണം (ഭാ. undo); ഇല്ലാക്കുന്ന വീരൻ (ര. ച = നശിപ്പിക്കുന്ന a destroying hero).

4. പേരെച്ചനപുസകത്തോടും (601. 602.) = മുറുവനി -: രത്നവും കണ്ടു തായുമെന്നും കേട്ടുതായത്തലും പോയിതാ യെങ്ങൾക്കെല്ലാം (കൃ. ഗ.)

5. വർത്തമാനത്തോടും: അതുനാസ്തിയായ്മഞ്ഞു (ഭാര.)

650. e. With the Future and modern Infinitive (giving future meaning) -- ഭാവി പുതിയ നടവിനയച്ചത്തോടു “ആയിരിക്കും,” “ആയിരുന്ന” എന്നിവ ചേർന്നാൽ ഭാവ്യതും ജനിക്കും (അന്നു മാനത്തിൽ തന്നേ):

1. ഭാവിയോടു: ചാകുമായിരിക്കും (=ചാകാറാക be dying) വീഴുമായിരിക്കും (വീഴുവാൻ തരവും സംഗതിയും ഉണ്ടു he may fall).

സംഭാവനയാൽ അർത്ഥം ആവിതു (567, 6. 568, 4. [630] നോക്കേണ്ടത്):

നീ ഇല്ലാത്താൽ വീഴുമായിരിക്കും (=വീഴുതിന്നു ഭയപ്പെട്ടിട്ടും വീണില്ല താനും he might, would have fallen).

എന്നാൽ: ചെയ്തിട്ടില്ല എങ്കിൽ ദുഃഖിക്കുമായിരുന്നു (=ചെയ്തിനാൽ ദുഃഖത്തിന്നു സംഗതി വന്നില്ല he would have had to suffer for it, if he had not done).

2. പുതുനടവിനയച്ചത്തോടു:

വരികയായിരിക്കും (=വരും എന്നു തോന്നുന്നു he may be coming).

വരികയായിരുന്നു (=വരുവാൻ ഭാവിച്ചു എന്നാൽ വല്ല സംഗതിയാൽ കൂടിയില്ല he would have come) 697.

3. പഴയ നടവിനയെച്ചത്തോടും നടപ്പു:

വായിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു (=വായന നടന്നു was reading).
പാർക്കുകയായിരുന്നു (=പാർക്കുകയായിരുന്നു=തരം ഉണ്ടായിട്ടും പാ
ത്തില്ല might have stayed).

പ്രാണൻ കളയായിരിക്കേണം അന്നേരം (ഭാര. one ought to be resolved
at once to venture his life).

സംഭാവനയോടോ: നികുതിവുണ്ടാകിൽ വെങ്കാതി തീർത്തു കൊള്ളായിര
ന്ന (കൃ. ഗാ.=ഉണ്ടായിട്ടു 644 with thy grace
I might perhaps see this wish accomplished).

4. മുൻവിനയെച്ചത്തോടും ഭൂതത്തോടും (ആയി=എന്നു) സം ശയാൽ ഉണ്ടാകും:

കള്ളന്മാർ വന്നായിരിക്കും (must have been here = വന്നു എന്നു തോന്നു
ന്നു) എങ്ങനെയോ പോയായിരിക്കും (he will, must have gone).

2. WHEN CONSTRUCTED WITH THE DATIVE AND LOCATIVE IT
SIGNIFIES TO COME INTO A DIRECTION OR SITUATION.

651. ചതുർത്ഥിസപ്തമികളോടു അന്വയിച്ചു വന്നാൽ (പെ
ടുക പോലെ 638.) ഗതി അധിവാസാർത്ഥങ്ങളെ പ്രാപിക്കും.

ച: എത്രയും ഭയമായിത്തന്നെ അങ്ങാടുക (ഭാര. a great fear has come over
us). മുകിന്നു (മുക) വേദനയായി പോയി-അവനെ പണിക്കാക്കി-
നിൻനാമം (അർത്ഥം അശോകം) നമുക്കുവേണ്ടുന്നതെന്നു നീ(നമു)-

സ: എന്നെ കാട്ടിൽ ആക്കി; രാജ്യം കൈയും അവന്റെ സ്വാധീനത്തിൽ
ആയി (=സ്വാധീനപ്പെടുത്തി).

3. THE COPULA CONNECTS WHOLE SENTENCES.

652. മുഴുവാചകങ്ങൾക്കും സംബന്ധക്രിയ കൊള്ളാം.

ഉ-ം ന. മണിവരെ ആ പള്ളിയിൽ ഇരിക്കുന്നായിരുന്നു-കളവായിട്ടു ബോധി
പിച്ചിട്ടില്ലയായിരുന്നു (പൊഴി. I have not given false witness).

4. THE COPULA STANDS EMPHATICALLY BEFORE THE PREDICATE.

653. സംബന്ധക്രിയ ആഖ്യാതത്തിന്നു മുൻപെ അവധാര
ണാർത്ഥമായി നില്ക്കുന്നുണ്ടു.

ഉ-ം ഇവിടെ ഇരിക്കുകയോ വേണ്ടതു (Arb. just to be here is required) നീ
എന്താകുന്നു വിചാരിക്കുന്നത്? അവൻ ആകുന്നു പണത്തെ കളഞ്ഞത് (it is he or he
is the person) (598 ചത്തത് ഭർത്താവായെന്നു).

എന്നാൽ 346 തള്ളിപ്പോകുന്നതുകാൺ.

B. THE DIFFERENT FLECTIONS OF THE COPULA.

I. ആകും, ആം THE FIRST FUTURE.

654. ആകും, (പ്രത്യാഹാരത്തിൽ)=ആം എന്നതു ഒന്നാം ഭാവി തന്നെ.

ഉ-ം നാളയാം എന്നങ്ങൊരു നേരവും നിനയാതെ (=ചെയ്യാം) — ജംഗമ സ്ഥാപരങ്ങൾ അത്രോക്യം സമമാമോ? എങ്കിലങ്ങനെയൊമെന്നു (ഭാരം=ആകട്ടെ) ആമവൻ 669, 1, c.

1. THE CONTRACTED FORM WITH THE OLD INFINITIVE HAS TWO MEANINGS.

655. “ആം” നടുവിനയെച്ചത്തിന്റെ ആദ്യരൂപത്തോടു ചേർന്നാൽ രണ്ടർത്ഥങ്ങൾ ഉളവാകും.

a.) It is a strengthened Future (chiefly with the first person for promises).

മിക്കതും ഉത്തമപുരുഷനോടു ചേർന്നിട്ടു സൂക്ഷ്മഭാവ്യർത്ഥത്തെ സൂചിപ്പിക്കുന്നു: നാം എടുക്കാം [we certainly will (shall)] കല്പിച്ചപ്രകാരം പ്രയത്നം ചെയ്യാം (=നിശ്ചയമായിട്ടു we shall). ഞാൻ തരാം (=ഞാൻ തരുന്നതെങ്ങു എന്നും വായിക്കുന്നു) തന്നീടുകെന്റെ വസ്ത്രം മറ്റൊരു തരമാല്ലൊ (ഭാരം I will of course give).

As Optative or Imperative for 3rd Person rare നിമന്ത്രണത്തിൽ പ്രഥമപുരുഷനെ എത്രയും ദൃഢമായി കുറിക്കും (തമിഴും പട്ട്യ പ്രയോഗവും) ഉ-ം അവനോടീങ്ങു വരാമെന്നു പറക (ചാണം) 619, 4 കാണുക.

b.) But the Dative (or Instrumental) gives to this future the signification of possibility.

656. തൃതീയചതുർത്ഥികൾ സാധ്യതയായ കൂടും, കഴിവു മുതലായവന്റെ കുറിക്കും (നടുവിനയെച്ചമല്ലാത്ത രൂപങ്ങളുമായി നില്ക്കും).

1. ഉ-ം എന്നാൽ ആം (=കൂടും it will be done by me=I can 671, a ആ വതു-കാൺ) അണ്ണാക്കൊട്ടൻ തന്നാൽ ആവണ്ണം (പ. രാമ. നിഷേധമോ 594, 12.)

2. നടുവിനയെച്ചത്തോടു: ഇളയവന്നു ചിവാഹം കഴിക്കുകയും (may = അനുവദിതം). നിന്നെക്കുറിച്ച് സഹിക്കാമോ? (ഭാര. സഹിക്ക കൂടുമോ) എടുക്കാവതല്ല 671, a.

3. ക്രിയാനാമത്തോടു: അധർ ഭാവികുന്നതു ആരോ? (ഭാര.)

അർത്ഥം പ്രത്യയമുള്ള നാമങ്ങളോടു കൂട്ടുമായി കാണുന്നുള്ളു: കേട്ടിരിക്കുന്ന കഥ ചൊല്ലാലാണിരിക്കുന്നിപ്പോൾ; രണ്ടു വരാത്താ ചൊന്നാർ കടന്നു കാണാലാം; സീതയെ ഞങ്ങൾക്കു തിന്നലാം; ചെന്നു ഞങ്ങൾക്കു തേടലാം (ഭാര.) അറിഞ്ഞിടലാം (പ. ത-കേ. രാ. നിന്നെക്കു) 610. 622.

4. പിൻവിനയെച്ചത്തോടു: എതിർത്തുവാൻ പിന്നെ ആരും (may); വിക്രമം കാട്ടുവാൻ അന്നേരം ആരും (രാമ.) 671, b. ആവതല്ല.

5. ആം അല്ല എന്നതു അനപയീകുന്നതു 777, c.-671 a. b.: ക്രിയാനാമങ്ങളോടും: പിരിവതാമല്ല; മരിപ്പതാമല്ല (രാ. ച.) വഴുപ്പിപ്പതിന്നാക്കുമാമല്ല (രാമ. can) പാവതിന്നാക്കുമാമല്ല (ഭാര.) വിശേഷിച്ചു പിൻവിനയെച്ചത്തോടും (ഇത് അധികം ഇഷ്ടം): വാണാൾ അറുപ്പാൻ ഒന്നിന്നുമാമല്ല (രാ. ച.) വൈരികൾക്കെന്നുമേ കാണാൻ ആമല്ല (ഉ. രാ.) (ആയില്ല 657 ഉപമേയം.)

6. പ്രഥമ ചിലപ്പോഴേ സാധു: അന്തകൻ തന്നെയും വെല്ലാം അധികം (ഭാര. they could even overcome).

7. അഭിപ്രായവാചിയായ “ആമാരും” ഇവിടെ ചേർക്കാം (250, 2. 664.)

2. THE PRESENT CAN ALSO HAVE THIS FUTURE MEANING.

657. സംബന്ധകിയുടെ വർത്തമാനപേരെച്ചത്താലും മുഖ്യമായ ഭാവ്യത്വം ഉണ്ടാകുന്നതു (565, 3.)

ഉ-ം കൊടുക്കാകുന്നവൻ = കൊടുക്കപ്പെടേണ്ടുന്നവൻ (one deserving to be given to വിപരീതം: കൊടുക്കാകാത്തവൻ undeserving) തടുക്കാകുന്നവൻ കൊടുക്കാവു (give first to such as can repay).

വില്ലും കോലും എടുക്കാകുന്ന ലോകർ (warriors used to the bow and arrow = able, worthy) അവരാണ് ആകുന്നേടത്തോളം (= കൂടുതൽ, കഴിയുക - ആവോളം) (ആവിടത്തോളം കൃ. ഗാ. ഉപമേയം.)

1. Seldom the Past Tense ഒല്ലാമായിട്ടു (അയ അയി എന്ന) ഭൂതത്തിന്നും (വണ്ണം ചേർത്താൽ) ഭാവ്യത്വം ജനിക്കും [ഭൂതം-ആയ-വണ്ണം] (567. 4.)

ഉ-ം ചേവകം കാട്ടിനാൻ ആയവണ്ണം (കൃ. ഗാ. കൂടുമുഖിൽ he showed his bravery as much as) താഡിച്ചാൻ ആയവണ്ണം (കൃ. ഗാ. as well as he could) എന്നാൽ ഒരുവണ്ണം ആയതു ചെയ്തു ഞാൻ (ഭാര. I did on the whole whatever I could).

2. The Past Negative അതിന്റെ നിഷേധത്താലും (ചതുർത്ഥി തൃതീയകളാൽ) could not, none could (നടുവിനയെച്ചം-ആയി-ഇല്ല.)

ഉ-ം ഒരുത്തർക്കും നീക്കായില്ല (ഭാഗ.=നീക്കുവാൻ ആമല്ല 656, 5). ആർക്കും കൊല്ലായില്ലവന്നെന്ന (ഉ. രാ.) ആർക്കും കലക്കായില്ല (ഭാര. none could draw the bow) തിരിക്കായില്ലാർക്കും (ഭാര.=കൂടിയില്ല). തമിഴർക്കും സംസ്കൃതീകായാതും ഇല്ല (nor could കേ. ഉ.).

ആയുതില്ലമരരാലും തൻ വമ്പിനെ അഴിപ്പിച്ച (ര. ച. even gods could not humble him).

3. ആയുരിക with the Infinitive നടുവിനയെച്ചത്തോടു “ആയുരിക” ചേർക്കയാലും സാധിക്കും-[നടുവി:- ആയി-വരും.]

നിങ്ങൾക്കുവരോടു ജയിക്കാത്തും (കോ. കേ. ഉ.=കഴിപ്പണ്ടാം=ജയിക്കാം) ഭീഷ്മനെ കൊല്ലാത്തും (ഭാര.=കൊല്ലും will be able) ജയിക്കായി വരിക നീ (=ജയിക്കുമാറാക്കെണം-അനുഗ്രഹം) ചെയ്യ ടുണ്ണുന്ദങ്ങൾ അനുഭവിക്കാത്തും (ഉ. രാ.=വേണ്ടി വരും) 647 ഉപമേയം.

3. THE FIRST FUTURE SERVES ALSO TO EXPRESS LIKELIHOOD.

658. ആം പക്ഷാത്മത്തിൽ നില്ക്കുന്നതു.

a.) രണ്ടാം അനുവാദകത്തോടും (കിലും ആം) 633 a. c.

ഒന്നാം അനുവാദകത്തോടും (ആലും ആം) 633, b.

രണ്ടാം സംഭാവനയോടും (ഇൽ ആം) 633, d.

b.) “എന്നു” മുഞ്ചെന്നാൽ:

പുക്കാൻ എന്നിരിക്കാം (കൃ. ഗാ he may have entered).

II. ആവ്യ THE SECOND FUTURE.

1. SIGNIFIES LIKEWISE POSSIBILITY, BUT THE ADDITION OF ഏ, WITH WHICH IT IS GENERALLY FOUND CONSTRUCTED, RENDERS THIS POSSIBILITY EXCLUSIVE, OR CHANGES IT EVEN INTO NECESSITY.

659. രണ്ടാം ഭാവികും സാധ്യാത്മമുണ്ടു. ആം പോലേ പര്യായ തൃതീയ ചതുർത്ഥികളോടും നടക്കും 656-ഏ അപ്രായം കൂടും

പോൾ ക്ലിപ്തയല്ലാതെ നിർവ്വന്ധവും കല്പിക്കും. നടുവിനയെ ചുത്തിന്റെ ആദ്യരൂപത്തിനു പകരം ഇപ്പോൾ പുതിയരൂപം ഇഷ്ടം.

a.) ഉപജീവനം കഴിക്കുക ആവൂ (let them get their livelihood by പു. നടുവി).

b.) ചോദ്യത്തിൽ: ബന്ധുവാം ജനങ്ങളാൽ എന്തു ചെയ്യാവൂ തടാ? (തു.- വേ. ച. what can relations help you?) താപക മ ഹിമാനം ആർക്കറിയാവൂ? (ഭാര.=ഭരറിഞ്ഞു കൂട്ട- ച.) ഇങ്ങനെ ഉള്ളൊരു ഭാഗ്യത്തിൻ ഭാജനം എങ്ങ നെ ബാനാവൂതെന്ന് നണ്ണി? (കൃ. ഗാ. യോഗ്യന്നാ കുന്നരെങ്ങനെ? how can I deserve such hap- piness? 660, b)

c.) ഏ—

എത്രയും ചിത്രം ചിത്രം എന്നതേ പറയാവൂ (702. ചാണ്.) കർമ്മവും ഭേദം കൈ കൊണ്ടിരുന്നേ ചെയ്യിടാവൂ (ചിന്ത. to do works the soul requires a body) 661. 808 കാക്ക-എന്നേ ആവൂ 695.

ച. (നടുവി.) സൂക്ഷിക്കേ എനിക്കാവൂ രക്ഷിപ്പാൻ വിഷ്ണു വേണം (ശബ.= മാത്രം.) ബ്രാഹ്മണർക്കു സത്യം പറകേ ആവൂ അസത്യം പറയരുതു (കോ. കേ. ഉ=വേണം). നിങ്ങൾക്കേ അറിയാവൂ രാക്ഷസമായും എല്ലാം (കേ. രാ.) കാമഭവനേ അറിയാവൂ (ഭാര.=ഭേദവനു-ഉ+ഏ).

തു: ധർമ്മരക്ഷണത്തിനു ബ്രഹ്മാസ്രം കൊണ്ടേയായൂ (ഭാര.) ബങ്ങൊള കൊണ്ടു വേല ചെയ്യിക്കായേയായൂ (കേ. രാ=ചെയ്യിക്കാകേ 608, a.) 572, b.

d.) പിൻവിനയെച്ചത്തെയും ആഗമിക്കും (582, a.)

ഉ-ം കാളയെ കൊള്ളുവാൻ നാളേയായൂ; ചൊല്ലാൻ ആവൂ (കൃ. ഗാ.)

2. JOINED TO NEUTER VERBAL NOUNS AND TO PAST TENSE ("OH, THAT I MIGHT").

660. ഊതു (236. 601) ഉതു (235. 603) പ്രത്യയമുള്ള ന പുംസകത്തോടും ഭൂതത്തോടും ആവൂ ചേർന്നാൽ ആകാംക്ഷാർത്ഥ മായി ഭവിക്കും (നിമന്ത്രണം).

a.) നപുംസകത്തോടും: വെണ്ണ പിരണ്ടിട്ടു തിണ്ണു കഴിഞ്ഞുള്ളൊരുണ്ണി കൈ ഒന്നു മുക്കുന്നതായൂ (കൃ. ഗാ.) അചനെ മണ്ടിയ ണഞ്ഞൊന്നു പുണ്ടുതായൂ-ചോവടി രണ്ടും എന്തൊലിയി ൽ ചേർന്നതായൂ (കൃ. ഗാ.) നടക്കുമാറു തിരുവുള്ളായൂ

താക (രാ. ച. may you = സാധിച്ചെങ്കിൽ കൊള്ളായിരുന്നു; അയ്യോ സാധിക്കേണമേ; സാധിച്ചാലോ).

b.) ഭൂതത്തോടും “ആവു”: മുഖ ഞാൻ അണെച്ചാവു-ചെയ്യാവു-ഇരുന്നാവു (ഭ. നാ.) ആയാവു (666. കൃ. ഗാ-വിപ. അശ്ലോക 744, 5.)

“ആവൂതു”: വന്നാവുതെന്നു കൊതിച്ചു നിന്നു (കൃ. ഗാ. longed that it may come) അനിരം കേട്ടാവുതെന്നു (ഭാര. I should wish always to hear).

നടക്കുമോ തിരുവുള്ളമാവൂതാക (രാ. ച-വാണര-may you 659, b.)

3. WITH മതി OBLIGATION OR A STRONG WISH IS EXPRESSED “IT WILL OR CAN SUFFICE”.

661. “മതിയാവു” കൃത്യത്തെയും ആകാംക്ഷയേയും കുറിക്കുന്നു

ഉ-ം രാഘവൻ ചെയ്യപകാരത്തിന്നു ഞാൻ എന്തു ചെയ്യാൻ മതിയാവു? (ഭേ. രാ.)

വിദരേഷിച്ചു ക്ലിപ്താർത്ഥമുള്ള ഏകാരം വിവിരം (659.) രത്നം നീ കൊടുത്തേ മതിയാവു; കൂടിപോന്നേ മതിയാവിതു (ഭാര. = പോന്നാലും). പ്രായശ്ചിത്തം ചെയ്യേ മതിയാവു (ഭാര.) നാം ഇപ്പോൾ ഇതു ചെയ്ത ബോധിച്ചേ മതിയാവു (പ. ത. = ബോധിച്ചു.)

പുരുഷ ചതുർത്ഥിയാടു (വേണം എന്നതിന്നു പോലെ): ആ ശ്രീതരെ രാജാക്കൾക്കു പരിപാധിച്ചേ മതിയാവു (ചാണ. ചെയ്തിലേ നന്മ വരൂ. ചാണ. ഉപമേയം.) 572, b. നോക്കാം.

4. THE USE OF ആവോ!

662. “ആവോ” വിസ്മയം ഭ്രമം ഉദാസീനത എന്നിവരെ ഒന്നിച്ചു കുറിക്കുന്നു.

ഉ-ം ചിലർ പാപം എന്നു പറയുന്നതിലും മനസി “ആവോ” നമുക്കു തിരിയാ എന്നൊച്ച തിരുനാമങ്ങൾ ചൊല്ല (ഹ. ന. കീ. though some should call it superstition, may I always answer within myself “indeed, I don’t know” (“is it so? I can’t tell, but it does not matter”) and continue to repeat thy holy names!). എന്തോ ഉപമേയം.

III. ആയി THE ADVERBIAL PARTICIPLE

(“having become, being such”).

1. IT GIVES ADVERBIAL POWER TO THE PRECEDING NOUN.

663. “ആയി, ആയി” എന്ന മുൻവിനയെച്ചം മുഖേന നാമത്തിന്നു അപ്രയോഗ്യമായതെ നൽകുന്നു (നടുവിനയെച്ചത്തിന്റെ അപ്രയോഗ്യതയിന്നും ഈ ശക്തി ഉടയതു: മെയ് രണ്ടാം വകെ നാ. രാ. ച. 609) 573. 323. 645. കാക്ക.

a.) ഉ-ം ചേർത്തു വീണ്ടു മന നൽകുവാൻ മന്ത്രിയായി (മുറവിന) ആമയായി മന്ദ്രം പൊങ്ങിച്ചതും, . . . സുകരവേഷം പൂണ്ടു . . . ഭൂഗോളം പൊങ്ങിച്ചതും, നരസിംഹാകാരേണ . . . വധിച്ചതും, വാമനമൂർത്തിയായി ന. ലോകവും വാങ്ങിയതും, ഭാഗ്യവാനായി കാൽവീഴ്ന്നെ വധിച്ചതും, സൂര്യവംശജനായ രാമനായി പിറന്നതും, രേവതിരമണനായി ഭൂഭാരം കരച്ചതും, കൃഷ്ണനായി പിറന്നതും (365, 2 ഉപമേയം; 597 കാക്ക).

രാമനായ്ക്കുണന്നു കാണുന്നതി കകയും (കേ. രാ. all, I see, books to me like R.) അവളെ താപസകമാരിയായി പോഷിപ്പിച്ചു (വ. ത. brought her up as a Rishi's daughter). ഭ്രാവിന്നു മനുഷ്യനായി വാസം ഉണ്ടു (ഭാര. lives as a man on earth). മന്ത്രിം പിടിച്ചു പച്ചയായി തിന്നു (കേ. രാ. in an uncooked state = raw). (മാവലിയോടു) മൂന്നിടത്തുവരായി മൂന്നു ലോകവും കൊണ്ടു (കേ. രാ. under the plea of three steps of land, he acquired three worlds).

കോപമായി പോയി (=കോപം പൂണ്ടു, കോപത്തോടുകൂടി, സകോപം angrily). നന്നായി ചെയ്തു (did well). മധുരമായി (sang sweetly). 744, d.

b.) (It stands for the Absolute Case 400) അവസ്ഥാവിഭക്തിക്കും പകരമാം.

ഉ-ം പത്തു മാസമായി ജീവിച്ചതു (കേ. രാ. = മാസം). അറമായി = അറം, ഒട്ടക്കം മുതലായവ.

c.) It is a Particle of similarity തുല്യതാവാചിയും ആം (എന്നു കൂടിയ നാമപ്രഥമെക്കു പകരം) 692 കാക്ക.

2. IN MODERN LANGUAGE IT IS VERY OFTEN STRENGTHENED BY THE ADDITION OF THE PARTICIPLE ഇട്ട്, CHIEFLY AFTER DATIVES AND SECOND ADVERBIALS.

664. ഇപ്പോഴത്തേ സമ്പ്രദായത്തിൽ (തെക്കിലും) മുൻവിനയെച്ചത്തിന്നു “ഇട്ട്” എന്നതിനാൽ ഉറപ്പു വരുത്തുന്നത്

വിശേഷിച്ചു ചതുർത്ഥി (468, 2 ആയുഷ്യാണ്ട-കാണ്ട) പിൻവിനയെച്ചുണ്ടുളെ പിഞ്ചെല്ലുകിൽ തന്നെ. 575. 728, b. കാണ്ട) അതിനാൽ അപ്രയീഭാവം ഏകം.

a.) ഉ-ം രാത്രിയായിട്ടിന്നലെ കണ്ടില്ല (ഭേ. രാ. because) ഉള്ളിൽ നിറഞ്ഞ സന്തോഷം രന്നിലേ കൊള്ളാഞ്ഞു വഴിഞ്ഞു — പുഞ്ചിരിയായിട്ടും കണ്ണുനീരായിട്ടും തൂകി തുടങ്ങി (കൃ. ഗാ. in smiles and tears) ഭയ ഉണ്ടായിട്ടു പറയേണം-പതിവായിട്ടു.

നിരന്തരമായി: യഥോചിതമായിട്ടിരുന്നു (കൃ. ഗാ.)

b.) ചതുർത്ഥി: ഭിക്ഷുകായിട്ടു വന്നു. ചെയ്യേണ്ടുന്നതിനായിട്ടു 667. ഉപ.

c.) പിൻവിനയെച്ചത്തോടും: ചെയ്യാനായിട്ടു മുതലായവ 583.

ആക പിഞ്ചെന്നാലും: നീള നടപ്പാനായാകുന്നതില്ല (കൃ. ഗാ.)

d.) സാഹിത്യത്തോടും (നിരന്തരം): മാതാപോടായിട്ടു ചൊല്ലിനാൻ; താതനോടായിട്ടും മാതാപോടും (കൃ. ഗാ.) (453. 454 ഉപമേയം.)

e.) ഇട്ടു എന്നതിന്നു പകരം “ആം ആറ” നില്ക്കും (ചതുർത്ഥി പിൻവിനയെച്ചുണ്ടുളോടല്ലാതെ).

ചാരത്താമ്മാറു കണ്ടാൻ (ഭാര. saw close to him അത്മാൽ ഒരു കൂപം) മഞ്ജലമാമ്മാറു കേട്ടു (ഭാര=മംഗലമായി he heard it nicely) 594, 3 250, 2 കാണ്ട.

3. BEFORE ACTIVE VERBS ആകി MAY OFTEN BE REQUIRED FOR ആയി.

665. പുറവിനകൾക്കു മുൻ ആയി പകരം “ആക്കി” എന്നതു വേണ്ടി വരും. (എന്നാക്ക 691, 2.)

ഉ-ം തൻഭാസിയായിക്കി കൊണ്ടാൾ (ഭാര. ഭാസിയായ്ക്കൊണ്ടാലും എന്നെ. ഭാര. 724). വമ്പടെക്കുടിപതിയാക്കിയഭിഷേകം ചെയ്തു (ഭാര.) സേനാപതിയാക്കി വെച്ചിതു (ചാണ. സേനാപതിയാക്കിച്ചാൻ. ഭാര.) ഇതു നന്നാക്കി തീർത്തു (=ആയി he finished it well വിപരീതം: നന്നായി തീർന്നു it turned out well) അവാറെ തീങ്ങിക്കളിക്കുമാറാക്കി വെച്ചു (ഭേ. ഉ. put them down as low casts).

But ആക്കി is not generally used എന്നാൽ ഇതു സാധാരണ നടപ്പല്ല; ആയി=“so as to be”=ആവാൻ.

ഉ-ം പുരുഷനെ സേനാപതിയായിട്ടു വെച്ചാൻ തന്മനിയെ പതിയുമാക്കി വെച്ചാൻ; വസിക്കനെ പുരോഹിതനായി വരിച്ചു (ഭാര.) ഭൂപാലനെ മമ മിത്രമാക്കി അത്തേണം (ബ്രഹ്മ.) പറഞ്ഞതു മിത്രയായി ചമെക്കരുതു (ഭാഗ.) ഏകനെ മന്ത്രിയായുറപ്പിച്ചാൻ (പ. ത.) അരചനായ്ക്കുറപ്പിച്ചു; രാജ്യത്തെ കമ്പതായ്ക്കുറപ്പിക്ക (ചാണ.) ചതുർഗ്രന്തത്തെ രണ്ടായ്ക്കുക (ഗണി-രണ്ടായി നിന്നെ പകരത്തു കൃ. ഗാ=രണ്ടു) അവളെ ഒരുത്തിയാക്കിത്തേച്ചു (ഭേ. രാ)

Between ആക്കി and ആയി there is a slight difference of meaning ഈ പ്രയോഗങ്ങളിൽ അല്പം അർത്ഥഭേദം ഉണ്ടു.

ഉ-ം അവനെ അമ്പലവാസിയാക്കി കല്പിച്ചു (=ആ സ്ഥാനത്തിൽ ആക്കി-അന്നു തൊട്ടു അമ്പലവാസിയാക്കി, he ordered him to be . . . thereby making him) ഈ സ്വരൂപം പ്രധാനമായി കല്പിച്ചു (ആയി=എന്നു declared to be).

ഇവ എല്ലാം ഒന്നാക്കി അരെച്ചു (വൈ. ശ=തമ്മിൽ ചേർത്തു); ഇവ എല്ലാം ഒന്നായിപ്പൊടിച്ച് (വൈ. ശ=ഒന്നാക=ഒരുമിച്ചു). ഒന്നാമതിൽ ക്രിയാ കാലാത്മങ്ങളും, രണ്ടാമതിൽ അപ്രയീഭാവവും അധികം പ്രമാണം ആകയാൽ ആയി എന്നതു: ഉ-ം സേനാപതിയായി=സേനാപതിയാക-സേനാപതി ആവാൻ തക്കവണ്ണം-സേനാപതിയെന്നു-എന്നീയർത്ഥങ്ങളിൽ എടുക്കേണ്ടതു.

4. ആയാക്ക, THOUGH HARDLY JUSTIFIED, OCCURS NOW AND THEN.

666. “ആയാക്ക” ഒല്ലഭം എങ്കിലും, ചില ഉദാഹരണങ്ങളെ കാണാം-ഓരും പ്രയോഗം സൂത്രലംഘി എന്നു ചൊല്ലു.

ഉ-ം മരിച്ച തുടങ്ങിനാൽ വേറൊന്നായാക്കും ഇക്കാര്യമോ (=വേറൊന്നാക്കും); മാഗ്ദയാക്കുവാൻ=വഴിക്കാക്കുവാൻ (കൃ. ഗാ.) നിന്നെ രാജാവായാക്കിപ്പോയി (കേ. രാ.) എന്നാക്ക 691, 2 ഉപ.

അതു പോലേ “ആയാവു”: ആണങ്ങളായാവു നാം എല്ലാം എന്നൊരാൾ (കൃ. ഗാ. the wish “oh that we were men” ആണങ്ങളായവ മതി) [എന്നാക 691, 1 ഉപ.]

5. WHOLE MEMBERS OF THE PROPOSITION ARE RENDERED ADVERBIAL BY THE ADDITION OF ആയി IN THE SAME OF എന്നു.

667. “ആയി” ഒരു പദത്തിന്നു മാത്രമല്ല (663) മുഴുവനാകത്തിന്നും എന്നു ഇത്ര്യത്വമുള്ള അപ്രയീഭാവത്തെ ഉണ്ടാക്കുന്നു. (692 ഉപ.)

ഉ-ം അവരെ ഒഴുവിതന്മാരായ്ക്കുണ്ടു; ഒഴുവ്യാധനൻ സേനാപതിയായതിങ്കേകം ഭോണാചാര്യൻ ചെച്ചാൻ (ഭാര. anointed him for “general”); രാജാവിന്നു താമര ചേരി രാജാവായി അരിയിട്ടു (as “T. king”); അവർ പരിഗ്രഹിച്ചാൻ യോഗ്യന്മാരായി എണ്ണി (=യോഗ്യന്മാർ എന്നു പ്ര. he counted “they are worthy to receive”).

അവളെ കട്ടിയുമായി കണ്ടാറെ (359. 455. 664, d. when he saw her with the child; lit “there being also a child”).

Also the composition of ആയി with the Dative of intention may be viewed in this light.

“ആയി” കൂടിയ ചതുർഥി ഇവിടെ ചേരുന്ന പ്രകാരം പറയാം. (468, 2. 664.)

ഉ-ം നിങ്ങൾക്കായി ഞാൻ ചെയ്തതു (=എന്നു what I did, saying intending “it is for you”).

“ആയി എന്നു” ഇവ അനുമാനത്തിന്നും കൊള്ളാം (650.)

IV. THE RELATIVE PARTICIPLES (ആകുന്ന, ആയ etc.)

668. Serve to form Adjectives, Ordinals, Appositions and Co-ordination of different Subjects ആകുന്ന, ആയ (ആകിയ-പട്ടം; ആന=രമിപ്പ് അനുക്കാരം ഉ-ം ശുദ്ധമാന) ആയിട്ടു, ആയുള്ള, ആകും (ആം) എന്നീ പേരെച്ചങ്ങളാൽ [ക്രിയാനാമങ്ങളിൽനിന്നും (175. ചെറുതായ=ചെറിയ), നാമങ്ങളിൽനിന്നും 363.] നാമവിശേഷണങ്ങളെയും സ്ഥാനസംഖ്യകളെയും 159. ആറാം പുത്രൻ) ഉണ്ടാക്കുകയല്ലാതെ, ഉപമാനത്തിന്നും നാമധേയത്തിന്നും അനേക കർത്താക്കളെ കോക്കുന്നതിന്നും (360 363. 365. സമാനാധികരണത്തിൽ) കൊള്ളാം.

ഉ-ം റം വേരാകിയ മേഘം. കുറഞ്ഞു പോയതായ ജാതി (=വോയിട്ടുള്ള.) തടിച്ചതായിട്ടു രണ്ടു പട്ടു; വൃദ്ധനായിട്ടുള്ള വർത്തകൻ (നൂതനഗദ്യം.)

ശുഭമാം (ആകും) വണ്ണം പറയും (കേ. ഉ.) കുറുക്കി മൂന്നാഴിയാമ്പോൾ (മ. മ.) 594, 1, 12 കാണെ.

To express possibility കഴിവിനെ സൂചിപ്പിക്കിലും ആം. (656. 659.)

ഉ-ം (ഭാ.) കേസരി വീരനെ കൊല്ലുവാനായൊരു വീരൻ (കൃ. ഗാ.) who was able to kill the lion എഴുപതുകത്തിന്നു എട്ടുകാലോളം പൊൻ (ച. as much as seven camels may carry) (ആവോൻ 669, c.)

(ഭൂ:) ആയവണ്ണം 657, 1. “as much as he could”.

(വ:) എട്ടുകാകുന്ന 657. ആകുന്നേടത്തോളം (തൃ.=ആവോളം as far as possible) പറഞ്ഞാൽ തനിക്കു പ്രാണഹാനി വരുന്നതായിട്ടൊരു രഥസ്ത്രയെ (വരുന്ന=വരത്തുന്ന-മതി എങ്കിലും സംബന്ധക്രിയയുടെ പേരെച്ചത്തെ ചേർക്കുന്നതിനാൽ തെളിവേറും a secret “of such a description as to cause”=which may cause).

V. THE PERSONAL NOUNS (ആകുന്നവൻ, ആയവൻ etc.)

669. പേരെച്ചങ്ങളാൽ ഉണ്ടാകുന്ന പുരുഷനാമങ്ങൾ:

1. AS DETERMINATIVES OF A PRECEDING NOUN (=DEFINITE ARTICLE).

ഒന്നുകിൽ മുഞ്ചല്ലുന്ന നാമത്തിന്നു അവധാരണാർത്ഥം ഏകുന്നു. (=നിശ്ചാരണവാചി).

a.) ഉ-ം M. and F. Personal Nouns രാജാവായവൻ (he who is=the). പുത്രിയായവൾ. സൂചരിതയായോൾ (കേ. രാ.) ബ്രഹ്മചാരികളായവർ. മാതൃക്കാരായോൾ (പദ്യം.)

(നടുവി:) കൊടുക്കുന്നവൻ (657. 647) 702, a. ഉപ.

b.) Also the Neuter നപുംസകവും കൊള്ളാം (598 ഉപ.)

Even after Persons സുബ്ബരികൾക്ക്: രാജാവായതു തനിക്കീശ്വരൻ എന്നു . . . ഉറെക്കേണം (വേ. ച. 713, 1. The minister must take the king as such whatever his sex, age, character etc. for his god). പിതാവും എന്നുടെ ജനനിയായതും രാജാവൻ (കേ. രാ. R. is to me father and mother).

After things അബ്ബരികൾക്ക്: വാഹനം ആകുന്നതു അടിയനല്ലോ (സീ. വി.) നമ്മുടെ പ്രാണങ്ങൾ ആയതോ പോയതല്ലോ (കൃ. ഗാ. as for our life) ജരല്ലാരവായതു ഞ്ഞാനെ (ഭാര.-ജഗൽ?) പരമാർത്ഥചിയാകുന്നതു എന്തു? 647; 702, b. ഉപ.

c.) In poetry also the Future Relative Participle ഭാവി പുരുഷനാമവും പദ്യത്തിൽ ഇഷ്ടം.

മനസ്സിനിയാമവൾ; the wellknown M. കഴിമുക്തനാമവൻ; വിവാദമാനന്ദം രാമവരിയും (ഭാര. in those, that have a dispute). നല്ലാർ മണിത്തയ്യച്ചാമവൾ (നള.) 232, b. 1. 655 ഉപ.

പിൻവിനയെച്ചത്തോടും നില്പു: ചൊല്ലുവാൻ ആവാൻ ആരുമില്ല; അതിനെ തടുത്തുവാൻ ആവാരില്ലാരും ഇന്നെങ്ങി ചോ (കൃ. ഗാ. can none of us moderate this onslaught?) 582, b. 668 ഉപ.

2. OR REFERRING TO THE CONTENTS OF A WHOLE SENTENCE.
(=DEMONSTRATIVES).

670. അല്ലായ്ക്കിൽ മുഴുവാചകത്തിൻ അടക്കത്തെ ഉദ്ദേശിക്കുന്നു. (തമിഴുപു. പോലേ) ഉ-ം ആയവർക്കു പുത്രനാശായി. (പശ്ചാത്തലി മുതലായ വിദേശക്കാരെക്കൊണ്ടു ചൊന്നതിൻ പറയുന്നതു to her then a son was born) ആയു രണ്ടും ആയവർ അത്ര കമ്മാളർ ആകുന്നതു (the persons thus originated-these then are the artificers of the present day) ആയ വാരിനല്ലേ (ഭാര.) ആയതുകൊണ്ടു (404, 3 കാക്ക 702, b. ഉപ.) മുതലായ കാരണവാചികൾ.

Mark, that the neuter serves often for the finite verb നപുംസകം പലപ്പോഴും മുറുവിനയായി നടക്കുന്നു (602. 669. b.) (സംസ്കൃതത്തിൽ: സർവ്വാശാക്കി ഭൂതൻ; കാരണ ഭൂതൻ; സർവ്വചോകാശാരഭൂതയായ ഭേദി (ഭേ. മാ.) ഉപമേയം.)

സൂചകം-ആയവൻ തുടങ്ങിയുള്ളവ മികെച്ച ചൂണ്ടുപേരുകൾ എന്നു പറയാം. അവൻ ഇത്രാദികൾ ചൊതുവിലുള്ളതിന്നും ആയവൻ മുതലായവ വിദേശക്കാരുള്ളതിന്നും പറയുന്നു.

3. ആവതു HAS BECOME A REAL NOUN.

671. “ആവതു” നാമമായി ഭവിച്ചു (സാഹ്യം 656.)

ഉ-ം എന്നാൽ ആവതു; നാലഞ്ചു വയസ്സു ചെന്നാൽ എന്താവതുളള (വേ. ച. what is the power of a man in his first 4-5 years!) ആവതു പരീക്ഷിക്കാം (നള. I will try all I can). നെടിരിപ്പോടാവതല്ല (=കഴിവില്ല it is impossible or hopeless to war with the Zamorin) 654-659 കാക്ക.

But it is also found like ആം in composition with *Infinitives* and constructed with *Instr.* (also *Dative*)

a.) ആം എന്നതു പോലെ നടവിനയെച്ചത്തോടു സമാസമായി കൂടുകിൽ തൃതീയ ചതുർത്ഥികൾ (656.) ആശ്രയിച്ചു വരും.

ഉ-ം ചൊല്ലാവതല്ല (മാണ. unspeakable) നമ്മാൽ എടുക്കാവതല്ല (ഭാര.) എന്തു ചൊല്ലാവതോ (വേ. ച. what can be said). പൊരുൾ അറിയാവതാണുവരിക (ഹ. ന. കീ. may the meaning become cognoscible) നടക്കാവതായിരുന്നില്ല (=കൂടിയില്ല) ആവതല്ലാത്തതിന്റെ ദുഃഖം (absolute-when the enterprise became hopeless).

“ഓൻ” ഭരതമുള്ള നപുംസകം: പോക്കായോന്നല്ല (ഭാര. not removable 604.) നമുക്കു പുരാണങ്ങൾ ചൊല്ലുക എന്നതും കേൾക്കേണ്ടതു മാത്രമായല്ലോ; എല്ലാവർക്കും നന്നായി സാധിക്കായോന്നെന്നു ചോദ്യമുണ്ടാകാമല്ലോ (ഭാര. 237. 604 കാണുക.)

b.) പിൻവിനയച്ചതോടും ചേരും (656, 4 ആം.). വിശ്വരീ ചോതുവാൻ ആവതല്ലിക്കമ (പട്ട. this story cannot be given at length) 669, c. കാണാം.

c.) Sometimes its signification is merely future ചിലപ്പോൾ ഭാവ്യത്വമേയുള്ളു.

ഏതൊരു മാർഗ്ഗത്തുട നിർദ്ദിക്കാവതു (ശബ്. by what way shall I return?) സൊപ്തം ഉണ്ടാവതു (പട്ടം-ഉണ്ടായ്ക്കും-എന്നും കാണുന്നു).

പറഞ്ഞതാവതു (പലപ്പോഴും he said as follows = “what he said is that, which follows” (fut.-) മൂന്നു പദാർത്ഥാവതു (തന്ത്രപം ഭരസി) അതു നി ആയി ആക പദാർത്ഥം മൂന്നു (തന്ത്രപ.)

അട്ടി പേരോപകരണമായിതു (the following deed of freehold)

VI. INFINITIVE, VERBAL NOUN, OPTATIVE, CONDITIONALS ETC.

1. THE INFINITIVE IS USED FOR ആയി IN A FEW STANDING AD-VERBS = “SO AS TO BE”

672. ചില സ്ഥിര അപ്രയോജനത്തിൽ ആയി എന്ന മുൻവിനയെച്ചത്തിന്നു പകരം “ആക” എന്ന നട്ടവിനയെച്ചം കാണുന്നു. ഉ-ം

a.) മുന്മാക (=മുമ്പെ ആവാൻ തക്ക വണ്ണം) പിന്മാക (324.)

b.) അപ്രയ ശക്തിയിലും നടപ്പു (665. സേനാപതിയാക വെച്ചാൻ. ഭാര.)

c.) പട്ടത്തിലും ചതുർത്ഥിയുടെ വഴിയെ നില്ക്കും ഉ-ം നിന്നു കാക (468.)

2. THE VERBAL NOUNS (AS INDEFINITE NUMBERS AND IN THE INSTRUM.).

673. “ആക”-ക്രിയാനാമപ്രയോഗം രണ്ടു:

a.) സമുപ്തമായിട്ടു 140. 356. 382, 2 “sum” “total”

b.) വിശേഷിച്ചു തൃതീയയോടു (=ആയ്യുകൊണ്ടു) "because"

ഉ-ം ആ വക വേല എടുത്തിട്ടില്ലാത്തതാകകൊണ്ടു. അവർ നായന്മാർ ആകയാൽ (because they are N. or they are N. therefore).

3. THE FORE OPTATIVE (STANDS SINGLY FOR THE SANSKRIT PARTICLES തു, ഹി, വൈ AND MAL. ഓ).

674. നിമഗ്നനമായ "ആകട്ടെ" സംസ്കൃതരൂപ്യങ്ങളായ തു, ഹി, വൈ (മ.-ഓ) എന്നിവറ്റോടു ഒക്കുന്നു (618. കാണു.)

ഉ-ം അങ്ങനെ ആകിലതന്നിനെ ആകട്ടെ (കൃ. ഗാ. if it be thus, be it so!) ഇന്ദ്രനും സുഖമായിട്ടിരിയ്ക്ക പിന്നെ ആ മ.ട്ടേ നിന്നെ പോലെയുള്ളൊരാൾ (കേ. രാ.=പിന്നെയോ 825, c. how much less). ആ പെരുമാൾ ആകട്ടെ (now as for that P. he=now that P.)

Double with the disjunctive meaning ഇരട്ടിച്ചാൽ വിധോഗാത്മമായി നടക്കും (=എങ്കിലും 597. 830.)

സൂചനാകട്ടെ ചന്ദ്രനാകട്ടെ കാണായ്ക്കയാൽ (neither-nor).

4. THE CONDITIONALS ARE ADDED TO SIMPLE SENTENCES BY A MORE OR LESS INTIMATE UNION (=എങ്കിൽ ETC.) AND SOMETIMES TO SINGLE WORDS.

675. "ആയാൽ, ആകിൽ" എന്നീ സംഭാവനകൾ ചില പേരുകൾ ഒറ്റ പദങ്ങളോടും അധികമായിട്ടു ഏകാന്തവാചകങ്ങളോടും (മുറകീട്ടോ തളന്നീട്ടോ) അനവധിച്ചു വരുന്നു.

അവർ നല്ലവർ ആയാൽ (if it be so, that-or if they are good men=എങ്കിൽ.)

അസുരസുരസമരസം ഇതു കരുതുമായിൽ (ഭാരം=കരുതിയാൽ-ഭാ) വെട്ടി ബലിമൊടുത്താകിൽ (വേ. ച. if you sacrifice him). പറഞ്ഞാകിൽ കേൾക്കാം (പ. ത.=എങ്കിൽ). ശിവനെ സൂരിച്ചാകിൽ (ശി. പു.) ഇതു നന്നാകിൽ നന്നായി; വേരിട്ടു കൊള്ളണം ആകിൽ; ആനനം കൊണ്ടാകിൽ (കൃ. ഗാ.) വില്ല മുറിക്കുന്നാകിൽ (രാമ.) ചെയ്യില്ലയാകിൽ. കാരാതെ മേവുമായിൽ (കൈ. ന.) ഇകൽ ചെയ്യാകിൽ (ര. ച.) തടവില്ലായിൽ (രാ. ച. if there be.).

ആകുന്നതാകിൽ (കൃ. ഗാ.)

മൊഴിനാൾ "ആയിൽഅപ്പണം" എന്നെ (രാ. ച.=ആകിൽ അപ്പണംമാകു-രാ. ച.=ആകട്ടെ she said "well then, be it so", absol.).

5. THE CONCESSIVES ARE USED WITH INTERROGATIVES, NUMERALS ETC.

676. അനുവാദകങ്ങളായ ആയാലും, ആകിലും, ആയിനും (പുരാണം=ആനം) പ്രതിസംഖ്യകളോടും (133—135. 383. 553) ചോദ്യപ്രതിസംഖ്യകളോടും (133—135. 555, 3) നടക്കും.

ഉ-ം ഏവരാകിലും; ഒന്നാകിലും; ഏതാനും കൊടുക്കും.

സാധാരണ അനുമാനം: കൊന്നതവനായാലും (though) ഏലം ആകിലും കൈക്കും ഒക്കും നഷ്ടമായാൽ (ഭാര.=കൂട-even milk seems bitter=അവധാരണാത്മമുള്ള ഉം=ഏലം).

വിധേയാഗാതം ആവതു: സത്താകിലും അസത്താകിലും. തന്നാകിലും തന്നില്ല എന്നാകിലും (വ.) ചൊല്ലിലും തന്നതാകിലും (ഭേ. രാ.)

a.) ആകിലോ (=എങ്കിലോ 706) അനുമാനമായി നടക്കുന്നു (=ഉദയാനപയിം).

ആകിലോ പുഷ്പനായുള്ളൊരു രാജാവു ചേണം (അത്ഥാൽ: തകരാറുകാരൻ നാടു പാഴാക്കുന്നതിനാൽ ഇത്രാടി if so, what then? plainly enough we want). എന്നാകിലോ ഭൃത്യന്മാരെ കൂട്ടുകൊണ്ടു (saying that, what should he do? He took his servants).

b.) ആനം 553, 2) എത്രയും ഒല്ലഭം (ആയിനും പകരമായി =o. ആയിൻ + ഉം.)

നന്മനി കൂടാതെ പോയാകിൽ വന്നാനും എന്നൊരു നിശ്ചയം ഉണ്ടെന്നിട (കൂ. ഗാ=വരികയായിരുന്നു). ഏനം 709 ഉപ.

a.) ആൻ=ആയിൻ (=വാൻ 135. 550. 553, 2) "well then" "be it so".

ഇവ എന്തുവാൻ ചെയ്യുന്നതെന്ന് (ചാണ. "what does he, what can he do"? എങ്ങിനെവാൻ (കൈ. ന.) ദൈവം എന്തെന്നുവാൻ ഭാവിച്ചിരിക്കുന്നു? (നള. what does God prepare for us =എന്തിന്നുവാൻ = ആരുവാൻ?)

വിശേഷിച്ചു ഓരോവ്യയം മുഞ്ചുന്നാൻ.

ഉ-ം കർത്താവിനുണ്ടാവാൻ ഭോഗം; എന്നു ചൊല്ലിട്ടുമാവാൻ; കൈതവം ചൊല്ലുമാവാൻ, ചിരിക്കയില്ലയോവാൻ; മറ്റൊന്നിനാൽ വിളങ്ങിപ്പോയോവാൻ (കൈ. ന.) ലക്ഷ്മിദേവിയെ ഉണ്ടോ മറ്റൊരാൾ ലഭിക്കുന്നു (രാമ. will L. be given to any one else). കാണാത്തവനു കണ്ണിലാകുമാവാൻ മാത്രാരൊ പരാത്മാൾ (പ. ത.) ആ പുരുഷനെത്തോവാൻ ഇവൻ (നള. is he that very person) ഇവനെ ചൊല്ലിയോവാൻ നമുക്കു ഗുണം പുനർ അവനും ചെയ്തയോവാൻ ഗുണം എന്നോതിട്ടുവിൻ; വിപ്രൻ നായെ വഹിച്ചിട്ടുണ്ടതോവാൻ എന്തൊരുത്തും ഇളം; ഫലിതം ചൊല്ലിയോവാൻ എന്നൊക്കും (പ. ത.)

VII. COMPOUND VERBS WITH ആക AND ആക്ക (APPENDIX).

Other Verbs of a general meaning may supplant these auxiliaries.

677. അനുസൃതം: “ആക, ആക്ക” എന്നിവ സമാസ ക്രിയകൾക്ക് കൊള്ളിക്കിലും സാധാരണയ്ക്കും ക്രിയകളെ പകരം ചേർക്കാറുണ്ടു (407--409. 643, d. 646—650 ഉപമേയം.)

1. “ആക” എന്നതിന്നു പകരം നില്പതു:

1. എടുക്ക: കോളെടുക്ക. ഈ കൈ ചേരുന്ന എടുക്കുന്നു.

2. കൂടുക: (406,) അടി കൂടി (=അടിച്ചു).

3. കോലുക: താപം കോലും (കൂ. ഗാ.)

4. കൊള്ളുക: (722—726) മനുഷ്യൻ നന്മയെക്കൊണ്ടു കൊണ്ടു കൊള്ളും തിരുമേനി (കൂ. ഗാ.) മഞ്ചാടി നിറം കൊള്ളും വായി (കേ. രാ. red with) ഇഴുകൊണ്ടു (നമു = ഇഴുകി).

5. തുടങ്ങുക: (585, a. ഉപ.) മുറ-മുറയിട്ടു-മുറാമുറയായി തുടങ്ങി (ഭാര.) കാമബൈരിയെപ്പോലെയു തുടങ്ങിനാർ (ശി. പു.) ഉറക്കം, വന്നുവന്നു തുടങ്ങി (ഭാര.) ചോരം തുടങ്ങുന്ന (നമു.)

6. തുടരുക: അസ്പഷ്ടമായോ തുടന്നു (ഭാര.) സൈന്യമുണ്ടാകുന്നു തുടന്നാൻ (പ. ത.)

7. തേടുക: ക്രോധം തേടിനാൻ (ചാണ.)

8. പുറപ്പെടുക: അമ്പലത്തിൽ മോളം പുറപ്പെടാൻ.

9. ചെടുക: (638) ഒക്കിണകരഞ്ഞു പിടിപ്പെട്ടാൻ (ഭാര.)

10. വരിക: (407. 746.) നില്പാണുവാക്കു കഴിവരാ; എൻ ആലോചനം സംഗതി വന്നതേ (നമു.)

11. സംസ്കൃതത്തിൽ: ഏകീഭവിക്കു=ഏകമാക, പ്രത്യക്ഷീകരിക്കു=പ്രത്യക്ഷമാക മുതലായവ പ്രസിദ്ധം.

678. “2.” ആക്ക എന്നതിന്നു പകരം പ്രയോഗിപ്പതു.

a. 1. ആചരിക്ക (616, 3) കാഴ്ചവിചാരങ്ങൾ ആചരിച്ചാൻ (കൂ. ഗാ.)

2. ഇടുക (727. 728) തഴയിടുക (=തഴക്കുക-വെ. ഗാ.) വേരിടുക (=വേറാക്ക) ഇട്ടുവെ.

3. കൂട്ടുക (408, 750.) താവനം കൂട്ടുവാൻ (പ. ത.) വലികൂടി (ഭാര.)

4. വിശേഷിപ്പിച്ചു ചെയ്തു (408, 679.) രാജ്യം സ്വാധീനം ചെയ്തു കൊണ്ടു (=സ്വാധീനം ആക്കി). ഉത്സവം (ഉത്സവത്തിൻ) മുടക്കം ചെയ്തു (ചാണ.) പാലനം ചെയ്തു (=പാലിക്ക). വീടുപണിചെയ്തു (=പണിയുക).

അവന്റെ പുത്രനായി ജനം ചെയ്യേൻ. ദുഷ്ടൻ ചി
ന്ത ചെയ്യാതെ (ഭാര.) അവനെ കനിഞ്ഞുശ്ശേഖം
ചെയ്യ (ഭാര.)

നടുവിനയെച്ചുണ്ടുതോടും നില്ക്കും 616, 1. ഉ-ം ഉറക്കം ഇളക്ക
യും വിശപ്പു പെരക്കയും ഉറക്കെ നടക്കയും ചെയ്തയാൽ തളന്നു (ഭാര.) വില്ലയോ
വാങ്ങുകയോ ചെയ്യാൻ.

നടുവിനയെച്ചത്തിൽനിന്നു ദൂരപ്പെടുകയും ആം. ഉ-ം വിഷം
കൊടുക്കയും ആവയം ചുടുകയും ദൈവത്തെ നിന്യാതെ ചെയ്യിടും ദുഷ്ടൻ എ
ല്ലാം (വില്പ.)

In Poetry this compound Verb is dissolved and the Noun joined
to ചെയ്തു may govern other Nouns in the Genitive or Dative. പട്ട്ര
ത്തിൽ ആക്കു കൊണ്ടുള്ള സമാസക്രിയകളെ അഴിച്ചിട്ടു, “ചെയ്തു”
എന്നതോടു ചേരുന്ന നാമം ഓരോ നാമങ്ങളെ ഷഷ്ഠി ചതുർഥിക
ളിൽ അധികരിക്കും. (ഷ.) സോദരിതന്നുടെ തോഷത്തെ ചെയ്യാൻ (കൃ. ഗാ.
to rejoice the sister = സോദരിയെ തോഷമാക്കുവാൻ) ഭവകിതൻകലചെ
യ്തിനായി (കൃ. ഗാ.) ഭാനവന്റെ വാരണം ചെയ്യാൻ (കൃ. ഗാ. to stop) (ച.) അഭി
ഷേകം ചന്ദ്രകേതുവിനു ചെയ്തു (ഉ. രാ.) ധർമ്മത്തിന്റെ പാലനം ചെയ്യാൻ (ഭാഗ. ഷ.)

5 ധരിക്ക: കാളിയന്റെ മൂലാധിപൻ പലവട്ടം നൃത്തം ധരിച്ചതു
(വില്പ.)

6 വരുത്തുക (408)

7 വെക്ക (408) ഇവ തെളിവെച്ചു; ഇവ വേവു വെച്ചു (വൈ. ശാ.) സ്തു
തിക്കയും വെച്ചിഴക്കയും (ഭേ. മാ.)

679. b. The Sanscrit Participle Passive is in Poetry sometimes
found for the Verbal Nouns സംസ്കൃത കൃദന്തങ്ങൾ പട്ട്രത്തിൽ
ചിലപ്പോൾ ക്രിയാനാമങ്ങൾക്ക് പകരം നില്ക്കും.

ഉ-ം അത്ഥം ദത്തം ചെയ്തു (ഘോര.-11 പണം ദാനം ചെയ്തു എന്നതി
നു പകരം 703, d.) ചിത്തം ഭവാങ്കൽ നൃന്ദം ചെയ്തു (=നൃംസം, സന്ത്യാ
സം gave over his heart to God). ഇങ്ങനെ 678, 4ലിലും ഇവിടെയും
കാണുന്നപ്രകാരം “ചെയ്തു” എന്നക്രിയ “ആക്ക” എന്നതിന്റെ
സ്ഥാനത്തെ ആക്രമിച്ചു പോയത്.

The more appropriate ആക്ക, used thus with Participles, is rarely
found എന്നാൽ “ആക്ക” കൊണ്ടുള്ള സമാസം ഉചിതമായാലും
നന്നു ഒല്ലാത്തതായിട്ടേ കാണൂ.

ഉ-ം പതിനായിരം കാലാർ — പതിനായിരം തേരും പതിനാലായിരം; (I shall daily prostrate 10,000 footsoldiers etc.) അസുരാലികളെ ന.കുമാക്കി (ഭാര.) അഗ്നിയിൽ മഗ്നനായി ശരീരം ദശലമാക്കി (ഭാ. രാ.)

“ആക” എന്നതും കൊള്ളാം.

എവിടെക്കിന്നു യാതനായിട്ടന്നു (ഭാര=യാത്രയാക) ആശനനായി (വ. ത.) 650, 1 കാക്ക.

IX. ഉന്നതക്രിയകളായ THE DEFECTIVE VERBS.

എന്നുക, കാണുക, പോലുക.

A. എന്നുക (312, 1.)

It is (with ആക) the great resource for supplying Conjunctions. If ആക signifies “to be that” എന്നുക conveys the same idea in the humbler form “to appear thus, sound thus, be said to be so”

680. എന്നുക (എൻക) ആക എന്നതുമായി മലയാളത്തിൽ മുഖ്യമായ സന്ധിവാചികളെ ഏകുന്നു — ആക എന്നതു തദ്വിധത്തെയും കഴിവിനെയും കുറിച്ചാൽ എൻക ഇത്രയുമുള്ളത് — (=തഥാവിധം; തതസ്തി, തഥാസ്തി-ഉപ.)

1. IT WAS FORMERLY USED AS FINITE VERB, BUT LIVES AT PRESENT ONLY IN ITS PARTICIPLES, INFINITIVE AND SECONDARY FORMATIONS.

681. എന്നുക മുക്കാലത്തിൽ മുറുവിനയായി നടന്നു. ഉ-ം

a.) ഭൂതം എന്നിന്നെന്നാർ (പട്ടം they said: why?) നിഷ്കൂണം എന്നു കേമിൽ (some said or meant: it must stand.) പോകുന്നേൻ എന്നാമ്പൻ (ഭാര.) ചൊല്ലെന്നാർ (she said: tell പട്ടം) വേണം എന്നു കേമിൽ (വ്യ. മാ.)*)

b.) രണ്ടാം ഭാവി: മണ്ണെന്നെടു (കൈ. ന.)

c.) വിശേഷിച്ചു “എന്നു” വിവാദ കഥനത്തിൽ മുറുവിനയത്രേ.

ഉ-ം ഇന്നവകാശം തരികെന്നു മൊയ്തനും — വന്നു നീ പോർചെയ്തയെന്നു മന്ത്രിനും — എന്നിങ്ങനെ വിവാദിച്ചു നിന്നാർ (ചാണ. they disputed, M. saying

*) സൂചകം “ഇല്ലെന്നു, അല്ലെന്നു, ഉണ്ടെന്നു, വന്നെന്നു മുതലായവ ഇവിടെ ചേർക്കാം =” I said no = I say no — I have told you already, have you not heard it? why ask again? etc. no, I say” (ഗ്രാമ്യം)

give me my inheritance, the minister demanding: you hasten to battle) തന്നീല
ധനം എന്നും ഇങ്ങു മുറി ഉണ്ടെന്നും വിചാരിക്കിലോ (വ്യ. മാ.) 686 ഉപ.-690
ആമതിലേ പ്രയോഗത്തെ നോക്കാം.

മുറവിനപ്രയോഗം ഏകദേശം ഇല്ലാത്തയായി-ശേഷിച്ച
രൂപങ്ങളുടെ മൂലാത്മവും വളരെ മാന്യതയോടെ എന്ന് വേണ്ട.

2. “എന്നു” മുൻവിനയെച്ചം The Verbal Participle (“having
said, being said, sounding”) is used:

a.) Before Verbs of speaking, sounding, making known etc. like the
English “that” or the mark of quotation “—”

682. മുൻവിനയെച്ചമായ എന്നു (എൻറ) നില്ക്കുന്നതു:
ചൊല്ലുക, ശബ്ദിക്ക, അറിയിക്ക മുതലായ ക്രിയകളോടു (=സം-
സ്കൃതത്തിലേ ഇതി, ഇത്ഥം, ഏവം)-(345 കാണുക.)

ഉ-ം അതു കണ്ടാൽ ആയുധം എന്നു പറഞ്ഞു. അവൻ നി പറയേണം എന്നു
ചോദിച്ചു. മണി ഘണ ഘണ എന്നു ശബ്ദിച്ചു. പരിപാലിക്ക എന്നു കല്പിച്ചു. സങ്കടം
തീർക്കേണം എന്നുപേക്ഷിക്കുന്നു. എന്നു കേട്ടു ചൊന്നാൾ (having heard this, she an-
swered). പേരൂർ നി നിന്നു എന്നു നിശ്ചിച്ചു ചൊന്നവാരം (ഭാരം) തെളിക്ക തേർ എ-
ന്നുതരിച്ചു രാമനും (കേ. രാ.) രാജസന്താനം എന്നു ചൂണ്ടി (ചാണ.) അസത്യവാദി
എന്നൊരിക്കലും നിന്നെ വരുത്തുന്നില്ല ഞാൻ (കേ. രാ. I shall never expose thee
to the reproach of falsehood). 609.

b.) before Verbs of perception etc.

683. തോന്നാദി ക്രിയകളോടു. (345 കാണുക.)

ഉ-ം അവനെ മെയ്യൻ എന്ന് കാണു (taking him for M); തനയൻ എന്നെ
കരുതിടേണമേ (ചാണ. take for). മഴ വേണം എന്നു തോന്നുമ്പോഴൊക്കെയും
(ഭാര. at the thought). അതു വ്യാധിയായിരിക്കും എന്നു നിശ്ചയിച്ചു. നന്നല്ല എന്നു
വിചാരിച്ചു. ഇതു ഭോഷം എന്നു വെച്ചു (=കണ്ടു — ഉറച്ചു) അവരെ കണ്ടു
ന്നറിഞ്ഞു (he knew them to be wicked = that).

ചെയ്യയെന്നൊച്ചവർ കൂട്ടം ഇട്ടു (പ. ത.) ഇണങ്ങിനേൻ എന്നു നോക്കുന്ന ക-
ളനോക്കു (കൃ. ഗാ. a roguish look assuring “I am yours”)

c.) before Nouns of sounding, perception or instead of എന്നതു or
Ellipse of ഉണ്ടു

684. നിഷ്കൃന്യാദിനാമങ്ങളോടു “എന്നതു” 702. എന്നുള്ള
തിന്നു പകരമായും ഉണ്ടു എന്നതിൻ അർദ്ധാദോപത്തിലും നില്പു=
“that” (വിശ്വയവാചി)

1. ഉ-ം നല്ലതു വരും എന്നു നിണ്ണയം (=അന്നതു നിണ്ണയം—ഭാര. sure it is (that) it will be rewarded=certainly). എന്നു രൂനം (ഭാര.) എന്നു ചോക്രശ്വരം; എന്നു സമ്മതം; എന്നു ബുധമതം (വേ. ച.) ചൊല്ലേണം എന്നു അന്യസ്ഥരരുടെ മതം; രക്ഷിക്കാം എന്നു നിൻ മതം എങ്കിൽ (നമു.) എന്ന് സാമാന്യേന സജ്ജനങ്ങളുടെ പക്ഷം (ഭാര. വ്യാ.) ആശ്രയം ചെയ്തു എന്നെന്റെ പക്ഷം (വ. ത.) ഉഷ്ട എന്നു പ്രസിദ്ധി (ഭേ. ഉ.) എന്നു സിദ്ധം (നമു.) ചപലന്മാർക്കിടയിൽ പറക എന്നു ശീലം. (the weak only are accustomed to boast thus).

വേദേ ഉദാഹരണങ്ങളെ 691. കാണുക.

2. (Disjunctive.) എന്നുതാൻ — എന്നുതാൻ മേൽ പറഞ്ഞു നാമങ്ങളോടു വിധോഗാത്മരതിൽ നില്ക്കും.

ഉ-ം യുദ്ധത്തിൽ മരിച്ചിട്ടുക എന്നു താൻ, ശത്രുക്കളെ ഒട്ടകിട്ടുകെന്നു താൻ പക്ഷം ഇരട്ടും കഴിഞ്ഞ് ഒരു ധർമ്മം ഇല്ല (ഭാര.) 830 കാണുക.

സൂചകം:

But these Nouns may be treated as Adverbs or appositions to the sentence എന്നാൽ െരവക നാമങ്ങളെ എല്ലാം അപ്രയുക്തങ്ങളെ പോലെ എണ്ണാം സമാനാധികരണവാചകങ്ങളായി നിന്നെക്കയും ആം; വിശേഷിച്ചു എന്നു (688) തള്ളിക്കണ്ടാൽ—405 കാണുക.

ഉ-ം വരും എന്നു സംശയം ഇല്ല അഥവാ വരും ഇല്ല സംശയം ഏതും. ഇവറ്റിൽ “വരും” മുറുവിനയായ് വാചകത്തെ തികെച്ചു; എന്നു സ. ഇ. അഥവാ ഇ. സ. ഏ. പൂനർവിചാരം പോലെ ചേർന്നാലും വിശേഷക വാചകം തന്നെ. “സംശയം കൂടാതെ വരും” എന്നു മാറ്റിയാൽ അപ്രയുക്തവായ് അതിസ്സ്പഷ്ടം. സമാനാധികരണത്തിലോ തന്റേറടവാചകമത്രെ.

“Tāmūri is lord over all Malayalam എന്നു സിദ്ധാന്തം” (ഭേ. ഉ. it is the general feeling, that T. is L. o. a. N.). എന്നു കവിയിടക്കം (thus the contents of the Epos)=എന്നതു കവിയിടക്കം (670 ആയതു ഉപ.)

3. To introduce names നാമവിശേഷണത്തെ ക്രിയാവിശേഷണമാക്കി മാറ്റുക (369, 4.) ഉ-ം ഗിരിക എന്നു തന്നെ പേരവൾക്കു കുന്നതു; ബാഹുകൻ എന്നു പേർ എന്നു പറഞ്ഞു (ഭാര.) സീതയെന്നെന്നുടെ നാമം; ലങ്കയെന്ന് അപ്പരി തന്നുടെ നാമമാം (ഭേ. രാ.)=ഗിരിക എന്നസ്രീ, എന്നവൾ 364.

d.) It is found in the (oblique) indirect form of relation.

685. പരകഥനത്തിലും ഉപയോഗിക്കും. (ഒന്നുകിൽ പരന്റെ ചിന്താദികളെ രാൻ ആകട്ടേ അല്ലായ്ക്കിൽ നിജ ചിന്താദികളെ പരനേ പോലെ ആകട്ടേ അറിയിക്ക).

ഉ-ം . . . നിന്നെ കൊണ്ടുപോകട്ടേ എന്നു വിചാരിച്ചു കഴുത തനിക്കുപകാരം ചെയ്തു എന്നു നിശ്ചയിച്ചു (പ. ത.) അപ്പോൾ ഞാൻ പണക്കാരൻ എന്നറിഞ്ഞാൽ വിവാഹം ചെയ്യേണ്ടതിന്നു വല്ലവരും വെണ്ണിനെ തരും (. . . knowing, that I am a person of property).

To this may be added the cases, where the Subject of the dependant member is added as Accusative to the Verb of declaration. ആശ്രിതവാചകത്തിലേ കർത്താവു അറികാദികൃത്യകളോടു ദ്വിതീയയിൽ ചേരുന്ന നടപ്പിനെ ഇവിടെ കൊള്ളിക്കാം. (688, 10. 11.-579 കാണുക).

ഉ-ം രാമചന്ദൻപതി എന്നെന്നെ അറികെടോ (കേ. രാ. know I am S. R.'s wife=ഞാൻ . . . ആകുന്നു എന്നു നീ അറിയേണം=that അന്ധൻ എന്നെന്നെ നീ കല്പിച്ചു (ഭാര. you called me blind) ആ സംഖ്യയെ ഋണമായിരിപ്പോന്നെന്നറിയേണം (ഗണി. know, that that sum is debt) എന്നെ നീ കള്ളൻ എന്നു കരുതായ്ക (ശി. പു. do not take me for a rogue).

e.) എന്നു must be repeated, when two or more sentences are subordinate to the Verb of saying or thinking.

686. എത്രവാചകങ്ങൾ അറിയിക്കാദികൃത്യകളെ ആശ്രയിച്ചാലും അത്ര പ്രാവശ്യം “എന്നു” ആവർത്തിക്കേണ്ടതു.

ഉ-ം നന്മ ഇന്നതെന്നും തിന്മ ഇന്നതെന്നും അറിയിച്ചു (he taught, what good and evil are).

സൂത്രലംഘി 688, 1.

This എന്നും is often treated as a Noun and stands co-ordinate with other Nouns. (എന്നു) എന്നും പലപ്പോഴും നാമമായി (=എന്നതും) അനേകകർത്താക്കളോടു സമാനാധികരണത്തിൽ നില്ക്കുന്നു. (681, c. ഉപ.)

ഉ-ം രാമൻ കല്പിച്ചവളേ എന്നും ഉണ്ടാം (കേ. രാ. and it will be said). ദേവകന്മാരുള്ളത് എന്നും ഇല്ലാതെയാ (the thought even, it belongs not to me, but to my servants vanishes). ജീവനും ആത്മാവെന്നും ചൊല്ലുന്നത് ഒന്നു തന്നെ (ചിന്ത.) പുത്രൻ എന്നും മിത്രം എന്നും ഉത്തമന്മാർ എന്നും നിനവില്ല. എന്നും മാറ്റം ഏറിയൊ

ന്നൊക്കയും (വേണ്ടും പ്രകാരം) പറഞ്ഞു (=എന്നു പലതും പറഞ്ഞു; എന്നുവരികിയാ
യി ചൊല്ലി; എന്നു തുടങ്ങിയുള്ളൊരോരോ വാക്കുകൾ കേ. രാ.) മുന്പു പറഞ്ഞു നീ
ഇല്ലെന്നതു തന്നെ പിന്നേ പറഞ്ഞുതുടങ്ങുന്നതെന്തെങ്കിലും (ചാണ. first you said no,
how do you now come to say yes?) “എന്നു” സംഖ്യാവാചി 356 കാണുക.

f.) To avoid stiffness and monotony in a dialogue എന്നു may be
left out and substitutes used.

687. കഥാപ്രസംഗത്തിൽ എന്നു ഇത്യാവർത്തനത്താൽ ശ്രാ
വ്യത കുറഞ്ഞു പോകും.

ഉ-ം അവൾ “ ” എന്നു ചോദിച്ചു, അതിന്നു അവൻ “ ”
എന്നു അവളോടു പറഞ്ഞു. അവൾ “ ” എന്നു പറഞ്ഞു. അവൻ “ ”
എന്നു പറഞ്ഞു; “ ” എന്ന് അവൾ ചോദിച്ചു ശേഷം അവൻ “ ”
എന്നു പറഞ്ഞതിന്നു അവൾ “ ” എന്നു അവൾ പറഞ്ഞു.

ആകയാൽ “എന്നു” ചിലപ്പോൾ തള്ളി കളകയും, എന്നു
പറഞ്ഞപ്പോൾ, എന്നു ചൊന്നാറെ, എന്നും പറഞ്ഞിട്ടും, എന്നി
ട്ടും, എന്നു കേട്ടാറെ, എന്നപ്പോൾ (ഭാര. 700.) എന്നാറെ 700.
മുതലായവറ്റാൽ വചിക്കുന്നവരെ കുറിക്കുകയും ചെയ്യും.

ഉ-ം എന്തെങ്കിലും കൃഷ്ണാഹം എന്നു ജനനിയും എന്തെങ്കിലും ദൈമി എന്നു സു
ഭവനം തമ്മിൽ കുറഞ്ഞൊന്നു തർക്കിച്ചു (നള. for a while they disputed, the queen
mother saying: a what mistake! S, saying: if anything she is Damayanti). എന്നു
വൾ വചിച്ചപ്പോൾ [അവൻ] ഏകിനാൻ—പറഞ്ഞു കേട്ടപ്പോൾ [അവൾ]
പറഞ്ഞു-എന്നു പറഞ്ഞതു കേട്ടു ഭൂവതി—എന്നവൻ പറഞ്ഞിട്ടും പറഞ്ഞു ഭർത്താവോടു
എന്നാൾ.

കാരോവിശേഷങ്ങൾ ചോദിച്ചു പാണ്ഡവന്മാർ “എവിടെനിന്നു വന്നു താൻ പോ
കുന്നതും എവിടെക്കെന്നും പറഞ്ഞിടേണം” എന്നു കേട്ടു “പാണ്ഡവപുരത്തിങ്കൽ ഉണ്ടു
പോൽ സ്വയംവരം വാഞ്ചിതമായതെല്ലാം കിട്ടും നമുക്കു” “ആർക്കു പെണ്ണിനെ കൊ
ടുക്കുന്നതെന്നുണ്ടോ കേട്ടു” എന്നതു കേട്ടു ചൊന്നാൻ “ ” (ഭാര.) ചോരൻ
അവരോടു “ ” എന്നതു കേട്ടിട്ടു പറഞ്ഞു “ ” കള്ളനും ചൊ
ല്ലിനാൻ “ ” എന്നിങ്ങിനെ കള്ളന്റെ വാക്കു കേട്ടു (വേ. ച.)

g.) എന്നു falls out:

688. എന്നു ലോപിച്ചു പോകുന്നത് വിശേഷിച്ചു ചൊല്ലുക
തോന്നുകാമിക്രിയാനപയത്തിൽ.

1. In quick changes of the persons and in Poetry to mark emotion
തപരിതമായ കഥനത്തിൽ.

ഉം അതുതലമനങ്ങൾ പറഞ്ഞുപലതരം, ആ ചാരഹീനനായി നടന്നു ഇത്രാദി എന്നു (എന്നു നരകത്തിൽ സ്തരിച്ചു പറയുന്ന വന്റെ വാക്കു I often told lies, I went astray etc.) അതിന്നുവൻ വേണം എന്റെ ഇഷ്ടം—അവൾ ഞാൻ കരുതാളും ചെയ്തയില്ല ബ്രാഹ്മണ പോക എന്നു പറഞ്ഞു.

2. After Interjectives (Vocatives and Imperatives) സംബോധന വിധികളോടും (617. 620. 634 കാണുക).

ഉ-ം വിധി (അധികൃതമായ ചോദ്യം 548) ഉച്ചൈശ്ശുവസ്സിനു നേരെ നിറം എന്തു ചൊല്ലുകെന്നാൾ (ഭാര.=എന്തെന്നു നേരെ ചൊല്ലുക say accurately, what is the colour of the horse U.) എങ്ങനെ തോഴി കയ്പു ചൊൽ നീ (കൃ. ഗാ.) ആരെടോ നീ ഇന്നെന്നോടു പറയേണം കരയുന്നതു എന്തിന്നു എന്നതും ചൊൽ നീ (ഭാര. say now, who are you and why do you). നിന്നുടെ ധനാഗമം എങ്ങനെ പറക നീ (ചാണ.) അവൻ എത്ര ഭാഗ്യവാനായിരിക്കുന്നു നോക്കു (നള.) ഇങ്ങനെ ചോദ്യപ്രതിസംജ്ഞകളുടെ ശക്തിയാലും കൂട “എന്നു” ലോപിച്ചു പോയതു.

കേൾക്കു നീ ഉഷോസ്തരം. വേണം കാക്കു നീ (ഭാര.)

സംബോധനയും അനുക്രമണശബ്ദങ്ങളും.

“പോറ്റി” വിളിച്ചു [ഭാര. cried “Potti”=cried for help-പോറ്റി ചൊല്ലിട്ടു (=അഭയം വീണ്ടു) പോറ്റി എന്നാൽ വീണ്ടാൾ തോറ്റു ചൊല്ലിനാൾ. കേ. രാ.] പേ പറഞ്ഞിടീനാൾ; കൂ പറഞ്ഞിടീനാൾ; വാ പറഞ്ഞിടീനാൾ (കൃ. ഗാ.) അവരെ കുറ പറഞ്ഞു (കേ. രാ.)

3. With Adverbs and Adverbial Participles അപ്രയോഗത്തിൽ.

സുതയുടെ ഹൃദയം (ഭവി) അവനിൽ അതിനീരസം നിയ്ക്കുക ഭാരതീ (നള. having ascertained that the princess' heart dislikes him). അപ്രയോഗത്തിൽ സാഹിത്യത്തോടും ഉ-ം വീറോടു രണ്ടു മന്ത്രിപോത്താൾ (ഭവി) കണ്ടു [ഉ. രാ. 151, b. he saw two majestic infants (they being) അതോടു മുൻ വിനയച്ചത്തിന്റെ കർമ്മപ്രയോഗം ചേരും 579 ഉ-ം ഇതു ദുഃഖമുണ്ടായിട്ടൊരു നാളും നിന്നെ കണ്ടില്ല ഉ. രാ. I never saw thee so sad 6.]

4. With Future Participles പിൻവിനയച്ചത്തോടും 582, a.

സുതനെ കാട്ടിപ്പോവാൻ വചിക്കുന്നു; രാമനെ അടവിയിൽ പോവാൻ പറയുന്നു; രാമനെ എന്റെയരികിൽ ഇരുന്നു കൊൾവാനനുവദിക്കുന്നു (കേ. രാ.)

5. With Infinitives കകാരാന്തമുള്ള ക്രിയാനാമത്തോടും 612.

6. With Verbal Nouns മലയാളസംസ്കൃതക്രിയാനാമങ്ങളോടും വിവാദിച്ചു കേട്ടു (582, a.) വരും നിണ്ണയം (405.) എന്തിവി (കൃ. ഗാ. 684, 2 ഉപ. 405. 659, കാക്ക. ഇല്ല സംശയം 9.) വിശേഷിച്ചു നപുംസകത്തിൻ ചതുർഥിപ്രയോഗത്തിൽ (690 ഉപ.) കൊല്ലുന്ന തിര, കൊല്ലേണ്ടതിര.

7. With Conditionals സംഭാവനകളോടും 627. അതെപ്പേരും - കാ ക്കിൽ - പ്രജകൾ സഹിക്കണം (ഭാര. all that, believe me, subjects must endure).

8. With first Concessives ഒന്നും അനുവാദകത്തോടും 634. (ര ണ്ടുപ്രഥമകൾ).

നിങ്ങൾ മമ പിതാക്കന്മാർ അറിഞ്ഞാലും; ചെയ്യാർ അറിഞ്ഞാലും; ചെയ്യതിരി ന്താലും (ഭാര.). അച്ഛന്റെ അറിഞ്ഞാലും (ചാണ. know it's I) ചെയ്തുകൊതിക്ക യില്ലെന്നും (=എന്നെന്നേക്കും) ഞാൻ നിണ്ണയിച്ചാലും (കൃ. ഗാ. believe me I never lust after butter).

തത്സാന്തരേന്ത്യസൃത്തിലും കാണം 864.

9. With deficient Verbs. “അല്ല, ഇല്ല” എന്നവരോടു “ആം” ഭാവിയിലും നിണ്ണയാദികളും ചേർന്നാൽ.

ഞാൻ എന്നാലേ പുകയുന്നൊല്ല ചൊല്ലാം (കൃ. ഗാ. I may promise I shall never enter) മറെറൊന്നും ചിന്തിച്ചില്ല ചൊല്ലാം (കൃ. ഗാ. I can truly say I had no other intention) അതിനില്ലൊരു സംശയം (ചാണ. നൃ. 684. ഉപ. 6. കാൺ.)

10. With Verbs of thinking തോന്നാദികളോടുള്ള ചിന്തീയപ്ര യോഗം ഉപമാനാത്മത്തിൽ (പാട്ടിൽ ഒല്ലഭം.)

നിന്നെ കാക്കയാൽ എന്നുടെ കാന്തനെ തോന്നുന്നു മാനസേ (നള. I might think you are my bridegroom) അച്ഛൻ സ്വഭാവം - അംഭുസ്സിനെപ്പോലെ ബോധി ചിരിക്കുന്നു (നള.) (കമ്മപ്രയോഗം 685 കാക്ക.)

11. അവധാരണാത്മമുള്ള ഏകാരത്തോടും.

മാലാ തൻമേനിയേ തോന്നുന്നുതേ (ഭി.); തികൾ തൻ പൈതലേ തോന്നുന്നു തേ (ഭി.); കുറുമ്മ ചൊല്ലുവാൻ (കൃ. ഗാ.) 685 കാക്ക.

h.) Its Equivalents.

689. “എന്നു” മുൻവിനയെച്ചത്തിന്നു പകരമായി നടപ്പാ കുന്ന പ്രതിസംജ്ഞകളും അവ്യയങ്ങളും താഴെ പറയുന്നു. ആയ വ (എന്നു, എന്നിതി) കൊണ്ടു നീണ്ട കഥാസമുപ്തം സാ ധിക്കുന്നു.

1. അങ്ങനെ തന്നെ ഉണ്ടായിട്ടു അഥവാ അപ്രകാരം ഉണ്ടായിട്ടു (കീഴാർ മേലാറെടു സംസാരിച്ചതു കുറിപ്പാൻ). എന്നു ചില ഗ്രന്ഥങ്ങളിൽ ഉണ്ടു.
2. ഇ 355.
3. ഇങ്ങനെ 355.
4. ഇതി കേട്ടുടൻ ഇത്യാദി, ഇത്യാദികൾ 360.
5. ഇത്തരം 360, 1.
6. ഇതഥം പറഞ്ഞപ്പോൾ (നമു.)
7. ഇപ്രകാരം, ഇപ്രകാരങ്ങൾ പറഞ്ഞൊരനന്തരം (ഭാരം)
8. ഇപ്പോൾ: പറയുകയും അരുളപ്പാടിവണ്ണം അരുളി ചെയ്യു (ഭാരം he ordered that (gods) must be born men). “എന്നു” കൂട്ടീട്ടും കൂടാതെയും നീണ്ടു കഥനത്തെ കലാശിക്കും.
9. എന്നേവം മുറികൊടുത്തു (വ്യ. മാ=ചീട്ടു) 686.
10. ഏവം: പുത്രീമം കേട്ടു (നമു.) ശ്രേണമാൻ എന്നവരും അഭിരൂപരും (ഇത്യാദി) ബ്രഹ്മനാമാവും ഏവം ഏട്ടു ഭൂവാലന്മാർ (ഭാരം)
11. പ്രകാരം: ഒരുമ്പിലൻ വന്നു “.....” എന്നു പറഞ്ഞപ്രകാരം സ്വപ്നം കണ്ടു (പ്രകാരം=എന്നു.) I dreamed as if a saint came and said (360, 1—6 കാണുക.)

i.) എന്നു stands also without Verbs of saying or thinking, where an action is described by the speaker as characterizing itself by outward signs (the action is made to speak) or as being the view of another. (It states the reason, why an action takes place).

690. [ചൊല്ലുക തോന്നുകാദിക്രിയകളോടല്ലാതെ 682. 683.] നാനാബാഹുലക്ഷണങ്ങളാൽ (അഭിനയത്താൽ) വിളങ്ങുന്നപ്രകാരം താൻ, അന്യന്റെ ഭാവതല്പരതങ്ങൾ ഉള്ളപ്രകാരം താൻ കഥിക്കുന്നവൻ ഓരോ ക്രിയ വർണ്ണിക്കുമ്പോഴും “എന്നു” എന്നു ജ്ഞിതം ഏതു ക്രിയയ്ക്കും ചേരും. ഇതു ഒരുവിധം അപ്രായോഗികം എന്നും [685 ആമതിലേ നിന്നെച്ചു, ഭാവിച്ചു മുതലായ ക്രിയകൾ തള്ളിയതിനാൽ], ഗുപ്തക്രിയാനാമാനവം എന്നും (കൊല്ലുക എന്നു =കൊല്ലേണ്ടതിന്നു) അവസ്ഥാക്രിയാരൂപം എന്നും പറയാം. ഈ പ്രയോഗം “എന്നുക” എന്നതിൻ മുറുവിനപ്രയോഗത്തോടു

അടുത്തത് 681. “എന്നു” അഭിപ്രായവാചിയായി പോരാ എന്നിട്ടു തെക്കർ “എന്നു വെച്ചു” എന്നതു നടപ്പാക്കിയത് (730.). നടവിനയെച്ചും, വിധി, ഭാവിരൂപങ്ങൾക്കും അല്ല, തന്നേ, അത്രേ, അതു, ഇതു മുതലായവറ്റിന്നും പിന്നിൽ നില്ക്കു പ്രിയം. [“കൊല്ലുക എന്നു”=അഭിപ്രായം; “എന്നു അടുത്തു” എന്നല്ല വായിക്കേണ്ടത്.]

ഉ-ം കൊല്ലുക എന്നടുത്തപ്പോൾ (when they came (showing by their gestures, features etc, that they meant) to kill=കൊല്ലുക എന്നു നിന്നെച്ചു, ഭാവിച്ചു കൊണ്ടു, കൊല്ലുന്നതിന്നു, കൊല്ലുവാനായി അടുത്തപ്പോൾ) കൊല്ലണം എന്നു കൊത്തിട്ടില്ല (പോയി. കൊല്ലേണ്ടതിന്നു not with the wish). ചെമ്പേൻ എന്നൊരുവെട്ടാൻ (ഭാര. അന്താർത്ഥം എന്നു പറഞ്ഞു =ചെമ്പെട്ടെത്തിന്നു.) ശപിച്ചാൽ തപഃഫലം പോകും എന്നു ക്ഷമിച്ചിതു (ഭേ. രാ. we suffered quietly lest by cursing we loose etc. ഇഷ്ടം പടിക്കും എന്നുശ്ലാഘിച്ചു (നമു. =ലഭിക്കുവാൻ, ഇഷ്ടലാഭത്തിൽ). പോക നാം എന്നു പുറപ്പെട്ടു നാശമുഖൻ (പ്രശ്നാ. ച.) ഇരിക്കയെന്നു രാമന്റെ ചൊല്ലിനാൽ ഇരുന്നു (ഭേ. രാ.) അങ്ങനെ തന്നെ എന്നങ്ങിരുന്നാൻ; അധർമ്മം എന്നു ഞാൻ അടങ്ങി (ഭേ. രാ.) ആവതല്ല എന്നൊഴിഞ്ഞിടും (=ആവതല്ലായ്മയാൽ, ആവതല്ലാഞ്ഞിട്ടു he will desist seeing the hopeless) പോം ഇനി കനം എന്നു ഭൂമി തെളിയുന്നു (ഭാര. from the hope that) അശ്വമേന്താവിതെന്നു കൊല്ലുവാൻ തുനിഞ്ഞാൻ (ഭേ. രാ.) (ഇട്ടു 694 ഉപ) പരകഥനം 685 കാക്കെ.

ഇങ്ങനെ അഭിപ്രായവാചിപ്രയോഗം (“എന്തിന്നു” എന്ന ചോദ്യത്തിന്നു.)

691. ഇതിനെ വിശേഷിച്ച് പിഞ്ചെല്ലുന്നവ-ഉ-ം

1. ആക: ഇല്ല പൊരുതി എന്നുകയാൽ-(എന്നല്ല 780 കാക്കെ.) (ആയാക 666. ഉപ.)
2. ആക്ക: ഓമുണ്ണു അല്ലെന്നാക്കുവാൻ ആളാൻ? (രാമ.) ലോകത്തിൽ നല്ല ഭൂതം എന്നാക്കിനാൻ (ഭാര. he made this world to appear the best of worlds). അ.വൻ വാൽക്കൾ പാമബഭമയെന്നാക്കി (കൃ. ഗാ.) അംബുധി ഇല്ലെന്നാക്കുവാൻ; എന്നെ പക്ഷവാദി എന്നാക്കി (പ. ത. declared me to be a friend of the enemy) മേഘത്തിനെ പട്ടി എന്നാക്കി തീർത്തു (പ. ത. made a dog out of a sheep 665) 693 ഉപ. ആയാക 666 ഉപ.

3. ഇരിക്ക കിഷ്കിന്ധയും മലങ്കാനഗരവും ഒക്കും ഇരിവകും എന്നായിരിക്കണം (ഉ. രാ. such must be our covenant) കണ്ടു കിട്ടിയെന്നിരിക്കുന്ന മത്സ്യനെ (നമു.) അതു നല്ലതും എന്നിരിക്കിൽ (ഭേ. രാ. if you have a mind to grant it എന്നിരിക്കാം 658, b.-692. 693.)
4. ഇല്ല ചെയ്തിൽ അരുതെന്നില്ല (ഭാര. subjective, as far as I am concerned I cannot say no). വേണമെന്നില്ല (not that it must be) (764, b.)
5. ഉണ്ടു ഞാൻ കൂടി അറിയരുത് എന്നുണ്ടോ? (ഭാര. will you not let me also know it).
6. വരും ചെയ്യാൻ എന്നു വരും എന്നു ചിന്തിച്ചു (ശി. പു. he thought she may have done it). നേരില്ല എന്നു വരും (=ആയി there will be no truth in it) അർക്കൻ ഉജ്ജയിതനാ വന്നു (കൃ. ഗാ. it came to pass, that a boy was born). തപബുദ്ധി ഇല്ല എന്നു വന്നു (ഭാര. it is now plain you are not upright). ഇക്കരങ്ങിനെ അയക്കുകൊണ്ടവർ അല്പമാർ എന്നു വന്നു (ഭേ. രാ.) എന്റെ പ്രയത്നം നിഷ്ഫലം എന്നു വരരുതു (ഭാര. it must not come so far that my exertions are rendered futile 746, 2.)

For putting a case possible not probable “എന്നുവരിക” സംഭാവിതമായതെങ്കിലും 704. സന്ദിഗ്ദ്ധമുള്ളതിനെ കുറിക്കുന്നുള്ളു : അവർ നമ്മെ കലചെയ്യാൻ അറിവിച്ചാർ എന്നുവരികിലും താതൻ അനുവദിച്ചെന്നു വരികയില്ലയൊ (ഭേ. രാ. suppose they should conspire against us, would they not gain over our father?)

7. വരുത്തുക ധൈര്യവാൻ എന്നു വരുത്തിടുവാൻ ഇതോ നല്ല (നമു. is that the way to prove your courage?) വെറുനിലത്തു കിടക്കുന്നു വരുത്തി ധൈര്യം (ഭാര. God has brought us so low, that we must lie on the floor).

[വെക്ക 730] മേൽ പറഞ്ഞ ക്രിയകളോടു “എന്നു” എന്നതു ഉറുചേരുകയാൽ ക്രിയാവിശേഷണമത്രേ; പ്രകാരവാചിയെന്നു പറയാം 573. (എങ്ങനെ?” എന്ന ചോദ്യത്തിന്നു).

j.) എന്നു may therefore be sometimes a Particle of similarity.

692. ആകയാൽ എന്നു തുല്യതാവാചി (അപ്രയം) ആയി നില്ക്കിലുമാം (എന്നു=ആയി 667. 663).

ഉ-ം മന്ദം എന്നുള്ളതു (ശി. പു.=മന്ദമായി-അത്മാൽ എന്തെന്ന് പിൻവരും) ഗുണം വലുത് ഗുണകാരം ചെറുത് എന്നിരിക്കുമ്പോൾ (691, 3. ഗണ. when it happens, that the multiplicand be greater than the multiplier). ആരും സമമില്ല എന്നു ഞെളിഞ്ഞിടും he struts, as if none was equal to him; കാള എന്നു നടക്കുന്നു (=പോലെ) അസതിയാം നിന്നെ സതി എന്നു ഭൂപൻ അനുസരിച്ചു (കേ. രാ. obeyed thee, mistaking a vixen for a true wife) ദൈവം എന്നു മഹത്വീ കരിച്ചില്ല (=ഭോമ. 1, 21=ദൈവമായിട്ടു lit. "saying he is God") തനിക്കെന്നു നിഷേധം സ്വരൂപിക്കുന്നവൻ (ലൂക്ക. 12, 21.) പുരുഷൻ എന്നും പെരുമയോടും (രാ. ച. as if he was).

അവ്യയങ്ങളായ പെട്ടന്നു, തെറ്റെന്നു, കടക്കുന്നു (323) ഇതുവിധികൾ ഈ പ്രയോഗത്താൽ ഉളവായവ.

k.) എന്നു is therefore sometimes nearly Pleonastic.

693. എന്നു ഏകദേശം നിരത്ഥമായി ഭവിക്കാറുണ്ടു.

1. എന്നു ഇരിക്കിലും=ആയിരിക്കിലും.

ഉ-ം എത്ര എന്നിരിക്കിലും (വേ. ച.=in whatever measure) ധാർമികന്മാർ എന്നിരിക്കിലും (ഭാര. though). കത്വംതന്നെനിരിക്കിലും-വൃദ്ധനെനിരിക്കിലും ക്രോധം നന്നെന്നാകിലും ഒരിടൻ എന്നാകിലും (ഇതുവിധി) ഇത്തരമായ ഭർത്താവ് എന്നിരിക്കിലും തനിക്കീശ്വരൻ എന്നൊക്കെണം [though he be ugly, old, irritable etc.=may seem to be എന്നു എന്നുള്ളതിൻ സാക്ഷാൽ അത്ഥമോ: ഭർത്താവു ഇങ്ങനേത്തവൻ എന്നു സംസാരിക്കുന്നവൻ സമ്മതിക്കാതെ, ഭാഷയ്ക്കു അങ്ങനേത്തവനായി തോന്നുവാൻ മതിയാം വല്ലാത്തവൻ എന്നു അനുമാനിക്കുന്നുള്ളു 707 കാണുക. "ആകിലും" (676=granted he is) എന്നത് വെച്ചാൽ സംസാരിക്കുന്നവനും കൂടെ ഭാഷയുടെ പക്ഷത്തിൽ നില്ക്കും. "എന്നിരിക്കിലും, എന്നാകിലും" കല്പിച്ചു കൂട്ടിക്കൊണ്ടുള്ള ഉപയോഗത്തെ സൂക്ഷിച്ചു നോക്ക].

2. "എന്നു ആക്ക" നാമങ്ങളോടു ചേർന്നാൽ 691, 2.

1.) The accession of ഇട്ടു gives എന്നു causal meaning.

694. ഇട്ടു ചേർത്താൽ കാരണാത്ഥം ജനിക്കും. ഉ-ം [=എന്നു വെച്ചു 730.=എന്തെന്നു saying what? (=why?)]

ഉ-ം മാവലിയോടു ചേണം എന്നിട്ടു മണ്ണുജനോദന (സ. ഗോ.) പതിക്കു നിന്നോടു പ്രണയം ഉണ്ടു എന്നിട്ടിതു പറയുന്നു (കേ. രാ. you speak thus boldly because

of your husband's love). സ്വജാതികാർ അംഗീകരിക്കയില്ല എന്നിട്ടു മുമ്പിൽ കടമ വെച്ചതു (knowing that); അവൻ ഗജം എന്നിട്ടെടുത്തു കല ചെയ്തു പോയി (കേ. രാ. = ആന എന്നു തെറ്റിച്ച് was shot by me mistaking him for an elephant). ഇതു വേണം എന്നിട്ടു വന്നു (because). കാര്യം അല്ലെന്നിട്ടു ഉപേക്ഷിച്ചു (നമു. finding it useless he dropt it).

ഇട്ടു 575. 728, ഓ. കാക്ക 690 ഉപ.

m.) This എന്നു is often modified by ഏ and ഓ="only if so, just so".

695. ഏ, ഓ അവ്യയങ്ങളാൽ അവധാരണാർത്ഥം സാധിക്കുന്നു. ഉ-ം

എന്നേ (ഭാവിയോടു).

പിന്നെ രാവണൻ താരം മരിച്ചാൻ എന്നേ വേണ്ടു (ഭാര.-788.) രണ്ടു കാൽ ഇവ ഒന്നിനേക്കാൾ എന്നേ ഉള്ളു (വേ. ച. 762. the only difference). എന്നേ തൃപ്തി ഉള്ളു (വ. ത. this only will satisfy them). നിന്നെക്കൊന്നും എന്നേ ആവു (659. കൃ. ഗാ. it was but thy mercy). എന്നേ വിശേഷമേ നന്നിതെങ്കിലും സമയം (ഭാര. well done); എന്നേ കഷ്ടമേ എന്നു ഓഃഖിച്ചാൻ (oh, what a woe); എന്നേ സുഖമേ (ഭാര. oh, what a joy). കൊടുക്കുന്നേ വരും (I cannot help giving) ഒരിതരമലം എങ്കിലും ആയതു ചെയ്തെന്നേ വന്നു കൂടും എന്നേ ഗുണം വരൂ [ചാണ. thus only you will (can) be saved]. വഴിപ്പോക്കർ ഇതെന്നേ (പയ. they did not give up their names "travellers" was all that could be got from them). ഞാൻ എന്നേ തരാം (I at least) എന്നേ പറയേണ്ടു (ചാണ. this is the tragical end). 812 കാക്ക [എന്നതേ 702].

എന്നോ.

ഈ വരുന്നതിൽ എത്രയും ദിവ്യൻ ഒരു ഗുരുവിദ്യാതൻ എന്നോ (ഭാര. is there not among those arrivals a certain or that famous teacher?) എന്നോ കല്പിച്ചതെങ്കിലും ഞാനൊക്കെ വേണ്ടു (ഭാര. ആവേണ്ടു. If you have commanded thus, of course it must be done).

ദൈവകല്പിതം എന്നോ (ഭാര.=തന്നെയോ. do you expect me to believe etc. or is it a divine command?)

3. പിൻവിനയച്ചും THE FUTURE ADVERBIAL.

696. Is very rare പിൻവിനയച്ചും എത്രയും ഒല്ലാമത്രെ.

ഉ-ം അന്വദിച്ചു പൂതരാശ്രമ കർമ്മം എന്നൊന്നായി (ഭാര. Dhr. agreed to it, but it will be perceived, the consequence was the destruction of his family). ശിരോമണി കൊണ്ടുപോകേണോ എന്നാൻ വന്നിതു ഭീമൻ (ഭാര. came for the pur-

pose of) അതതന്മാനതൾ ചെയ്യു (ഭാര.) വീണ്ടു പോകയില്ല എന്മാനിലു, കൊല്ലം എന്മാനിലു (കേ. രാ.) ആചാരമല്ലെന്മാൻ എന്തു മൂലം (കൃ. ഗാ.) രാജു ക്ഷേത്രങ്ങളും തുല്യാകാരങ്ങൾ എന്മാൻ ഹേതുവാകുന്നതു (ഗണി reason, why both figures are equal) ചെയ്യേണം എന്മാനിലു (it does not follow, that you must do it).

4. നടുവിനയെച്ചം THE INFINITIVES.

697. The old Infinitive forms many Adverbs നടുവിനയെച്ചത്തിന്റെ പഴയ രൂപമായ “എന, എനേ, അനേ, അനവേ (കണ്ണാടകത്തിൽ അൻ=എൻ) ചിന്തിനയെച്ചത്തിലും അധികം നടപ്പു; അതിനാൽ (324) ചിക്കെന്ന, വട്ടന, പൊട്ടങ്ങന, പൊട്ടന്നനവേ മുതലായ അപ്രയങ്ങൾ ഉണ്ടാകുന്നു.

And is used in southern parts with the Past Tense to express a Pluperfect Conjunctive തെക്കിൽ ഒരനുഭവം ജനിക്കുന്നതാവിതു (അനമാനഭൂതഭൂതം):

വന്നേനേ=വരികയായിരുന്നു (650, 2. would have come) അവൻ ഇപ്പോൾ ഉണ്ടെങ്കിൽ തല പോയേനേ (would have forfeited his head).

വടഗ്രാമം: ഞാൻ പറഞ്ഞിനായിരുന്നു=പറഞ്ഞേനേ.

5. പേരെച്ചങ്ങൾ THE RELATIVE PARTICIPLES.

a. ഭൂതത്തിന്റെ പേരെച്ചം

THE RELATIVE PAST PARTICIPLE.

1. THE SIMPLE RELATIVE PAST PARTICIPLE IS NOT VERY COMMON.

698. ഭൂതത്തിന്റെ പേരെച്ചം ഏറ നടപ്പല്ല (364.)

ഉ-ം എന്ന ഭേദം (the difference, which consists on) കണ്ടില്ലെന്ന് ഭാവം; മകൾ എന്ന കൂറുകൊണ്ടല്ലി (ഭാര. by mere partiality for the sons). കാനനം പുക്കെന്ന കാര്യം ഒറ്റുലന്മാരുടെ പക്ഷം (ഭാര. the idea of exiling yourself is). ഞാൻ എന്ന ഭാവം (=അറവ്ഭാവം). കാം എന്ന ശബ്ദം (=കാങ്കാരം രധങ്കാരം=രധം എന്ന കച്ച). വാരണനെന്ന മുഖൻ [ഏകി പേരെച്ചം. ഏക. മാ=വാരണമുഖൻ (രാമ.)]

“ഒരു” എന്നതു നിരർത്ഥമായി ചേരും 390, 3 കാണാം.)

ഉ-ം അതിതെന്നോരോ ഭേദം (കൈ. ന.) കേട്ടതില്ലേതുമേ എന്നൊരു ഭാവത്തെ കാട്ടി (കൃ. ഗാ.) ദേവകുമാർ മരിയായെന്നൊരു വരം (മ. രാ.) സുഭാ താൻ എന്നൊരിക്കലും (കേ. ര. her fancying herself very beloved).

വിധോഗിച്ചിട്ടു: ചെറു പോ എന്നോത്തൊരു ഭീതി (ഭാര. the fear to be burnt).

എന്നതായ എന്നിവറിൻ തമ്മിലുള്ള ഭേദത്തെ 680 കാണെ.

2. THE COMPOUND RELATIVE PARTICIPLES HAVE SUPPLANTED THE SIMPLE ONE IN COMMON LANGUAGE.

699. സാധാരണപേരെച്ചത്തിന്നു പകരം എന്നുള്ള (364) എന്നിട്ടുള്ള എന്നീ സമാസപേരെച്ചങ്ങൾ അതിക്രമിച്ചു വന്നു; എന്നാകുന്ന, എന്നാം പാട്ടിലും കാണൂ ഉ-ം

എന്നുള്ള (364) കാരണണം എന്നുള്ള സാഹസം (കൃ. ഗാ. the determination to see 593). ഭക്ഷിച്ചിടം എന്നുള്ള ഭയം (ഭാര.) പുത്രൻ ഉണ്ടായെന്നുള്ള സന്തോഷത്താൽ (ഭേ. രാ. on account of the joy, that) തന്നണ്ണി എന്നുള്ള മമതാ മോഹം. ഉറക്കാരും എപ്പോഴും തന്നാൽ ജീവിച്ചിരിക്കുന്നു എന്നുള്ള ദുരഭിമാനം വിട്ടു (=that) (685 പരകഥനം ഉപമേയം—എന്ന, എന്നൊരു 698.)

“എന്നുള്ള” എന്നത് വിധോഗിച്ചിട്ടുള്ള പ്രയോഗം.

ഉ-ം ഭട്ടതിരി എന്നും, സോമാതിരി എന്നും, അക്കിതിരി എന്നും, ഇങ്ങനെ ഉള്ള പേരുകൾ (the names Bh. S. A.)

3. MORE COMMON ARE THE COMBINATIONS WITH THE NOUNS ആറു AND പോൾ AND THE INFINITIVE പോലെ, TREATED AS NOUN.

700. മുഞ്ചായന്ന നടപ്പിൽ സാധാരണപേരെച്ചമായ എന്ന-നാമങ്ങളായ ആറു (250, 1. 2) പോൾ, നടപ്പിനയെച്ചമായ പോലെ എന്നിവറെ പേർക്കു അധികം ഇഷ്ടം.

ഉ-ം ജാവാരി പറഞ്ഞു അതു ചെയ്യുകയും എന്നവാറെ (=എന്നാറെ. “having said thus”=whereupon). ബ്രാഹ്മണൻ പറഞ്ഞു-എന്നപ്പോൾ (ഭാര; കൃ. ഗാ.=then 687). പോകരുതെന്നപോലെ (ഭാര. as if saying 714. 715) അവൻ അവനിൽ എന്നപോലെ.

b. ഭാവിയുടെ പേരെച്ചങ്ങൾ.

THE RELATIVE PARTICIPLES OF THE FUTURE ARE RARE.

701. ഭാവിയുടെ പേരെച്ചങ്ങൾ ഒട്ടുപോകും അത്രെ.

1. ഒന്നാം ഭാവി.

ശേഷം എന്നും കഥ കേൾക്കേണം എങ്കിലോ (രാമ=ആകും). ഉററവർ എന്നു നോൾ (കൃ. ഗാ.) എന്നുനോൾ (കൃ. ഗാ.=എന്നാകുമ്പോൾ=അതു നടക്കുന്നതിനിടയിൽ).

2. രണ്ടാം ഭാവി. എന്തോ (=എന്നോ 312. രാ. ച. when he said 312.)

6. പുരുഷനാമങ്ങൾ THE RELATIVE NOUNS.

702. a.) Masculine and Feminine Relative Nouns are found now and then എന്നവൻ, എന്നവൾ (-ആയവൻ. ആയവൾ എന്നവപോലെ-) അപ്പപ്പോൾ പ്രയോഗിച്ചു കാണുന്നു. (669, 1, a.)

ഉ-ം വന്നിരുന്നവർ എന്നവരെയും കൊല്ലുവാ (ഭേ. രാ. does one also kill suppliants?) അത എന്നവൻ (ഭാര.=അതനാമാവ്.)

b.) but the Neuter is as readily used as ആയതു—“എന്നതു” (—669. 670. ആയതു എന്ന പോലെ—) എത്രയും നടുപ്പ (669, b. കാക്ക 682—684 ഉപ.)

1. നിശ്ശയാദി നാമങ്ങളോടു 684, 1. ധനുയാം f. കാക്ക.

2. As Quotation പരകഥനത്തിൽ 685. ഉ-ം ഒരു മറുവില്ലെന്നു വരാ (ഭാര. it is not the case, that it is quite spotless, as you say).

3. Weaker than ആയതു in its demonstrative power മുഴുവാചകത്തിൻ അടക്കത്തെ ഓർമ്മപ്പെടുത്തുന്നു; 670 “ആയതു” എന്നതിൽ വെലു കുറഞ്ഞപ്പോഴേപ്പോൾ എന്നു ചൊല്ലാം. ഉ-ം വാനവർ എല്ലാവരും എന്നതു കേട്ടപ്പോൾ (കൃ. ഗാ. when they had heard words to that import). എന്നതു പോരാ ഗുണശീലത വേണം (പട്ടം 782. അതു=that, എന്നതു that, which was sounded, എന്നിവറ്റിന്നുള്ള ദേവാദേവങ്ങളെ തൂക്കിനോക്കിട്ടു, എന്നതു=അതു f എടുക്കേണ്ടു.

4. Uniting with Terms of Cause (404, 3.) കാരണവാചികളോടു നിമിത്തം. ഉ-ം എന്നതുകൊണ്ടു കടിച്ചു ഞാൻ (നള. after that, by that) എന്നതു നിമിത്തമായി (ഭാര.=ആയതുകൊണ്ടു) മുതലായവ.

5. As conjunction ഉദയാനപരീക്ഷം. ഉ-ം എന്നതിൽപിന്നെ, എന്നതിൻറെശേഷം (after that, then).

6. In its original meaning, combining with the absolute case, we may say; to ask or give an explanation about any thing മൂലാത്മത്തോടു യാതൊന്നിന്റെ പ്രാപ്തനത്തെ ചോദിപ്പാനും കൊടുപ്പാനും തന്നേ. ഉ-ം മരം എന്നതു. അതു എന്നതു പരൻ (തത്. “That which sounded, or has the sound of അതു”=The word “അതു” signifies God) 703, a. ഉപ.

ഞാൻ എന്നതു ഏതു? (കൈ. ന. “which is that, sounding I?”=Which is I?) മരം എന്നതു ഏതു? (“What is that implied in M.”=What is a tree?)

“പോ” എന്നതിൻകാരണം (പട്ടം. the ground for his saying go”) മുതലായ പദങ്ങൾ.

c.) എന്നുത: ഞാൻ അപരഭട വേഷം എന്നുത ഉള്ള (ഭാര. അത്മാൽ സ്വപ്നങ്ങളുടെ I have only the outward appearance of snakes, but am harmless. കൊല്ലുന്ന ജന്തുക്കളെ കൊല്ലുകെന്നുത വരും (ഭാര. naturally enough, killing animals are killed, or we must kill). ദൃശ്യര വശമായി വന്നിതു രാജ്യം എന്നുത എത്രയും നാണയകേടാം എന്നുത പറയാവു (659. ചാണ. “alas, what a great shame; or it is certainly the greatest shame; or is “there a milder expression but to say, that” etc.) [എന്നേ 695 ഏ ഉള്ള 762 വരും 746, 2 ഓരോ ഭാവി ക്രിയകളും ഉപമേയം].

d.) എന്നുള്ളതു:—ഇഷ്ടമില്ല പോരിക എന്നുള്ളതിൽ (ചാണ. he did not like to come). ദേവകൾ എന്നുള്ളതില്ലാതെ ആക്ഷവാൻ ആവതല്ല എങ്കിലും വേണമെന്നു (ചാണ. to destroy that, what is called the gods). ഏകദേശ കണ്ണിൽ കണ്ടാൽ അയക്കുന്നെന്നുള്ളതില്ല നഷ്ടമാക്കാനെ (ഉ. രാ. my principle is).

e.) ഏവൻ എന്നുള്ളതോ.

f.) The Neuter is sometimes to be resolved. “എന്നതു” ചിലപ്പോൾ=എന്നു-അതു-എന്ന അർത്ഥത്തിലേ വരൂ.

ഉ-ം കണ്ണുണ്ടെന്നതുകൊണ്ടു നിണ്ണയം കരുതുക (=അതു കൊണ്ടു കണ്ണുണ്ടെന്നു നിണ്ണയം വേ. ച. N. B. this is said after an argument, that plants have organs of sight). ധന്വന്തം കന്യ ഞാൻ എന്നു നിണ്ണയം (നള. — 684.) അപ്പരിചിലാകിലോ ചെയ്യുന്നതും വന്നു (വ. ത. it is done=must and will be done).

അതു പോലെ “എന്നിവൻ” മുതലായവ വിശേഷിക്കാം.

ഉ-ം ധനധാന്യങ്ങൾ എന്നിവ അഥവാ എന്നിതെല്ലാം (ഭാര.=എന്നു-ഇവ.)

7. സംഭാവനകൾ THE CONDITIONALS.

703. They are used സംഭാവനകളായ എന്നാൽ, എങ്കിൽ (അധികം ഉല്പാദമായ ആയാൽ, ആകിൽ എന്നിവ പോലെ) പ്രയോഗിച്ചു വരുന്ന വിധം ആവിതു:

a.) In their original Meaning മൂലാർത്ഥത്തോടു: ഭേദം ഇല്ല എങ്കിൽ ഗുഹമേ പോരും [ഭാര. if (they say they)=എന്നു പറകിൽ]. നില്ല നില്ലെങ്കിൽ ഞാൻ കൊല്ലുന്നതാഴ് (കേ. രാ. if you say “stop and fight” then).

മരം എന്നാൽ എന്തു? (“what does it mean, when one says M.”=what is a tree? അതിന്നു “എന്നു പറഞ്ഞാൽ” എന്നത് അനാവശ്യമായ് കേൾക്കുന്നു.

b.) After Verbs in any Tense മുറുവിനയോടു (വിശേഷിച്ചു എങ്കിൽ).

അവിടെ കണ്ടില്ല എങ്കിൽ (=ആകിൽ 675.) വേണം എങ്കിൽ. ഏറ്റവും എങ്കിൽ എടുക്കാം; ചെറുപ്പവെങ്കിൽ (കൂ. ഗാ. if he resist).

c.) To form the Future Exact, “എങ്കിൽ” എന്നതിൻ മുന്നിലും (ഭൂതത്തിന്നു ഭൂതാത്മം അപൂർവ്വമാം; ഭവിഷ്യ ഭൂതാത്മം നിധാനം (567, 6 കാക്കെ).

ഉ-ം സജ്ജനം കണ്ടിതു നിന്ദിച്ചാർ എങ്കിലോ ഇജ്ജനത്തിന്നൊരു ഹാനി എന്തേ (552, 6.) ഒജ്ജനം വന്നിതു നിന്ദിച്ചാർ എങ്കിലോ ഒജ്ജനത്തിന്നൊരു ഹാനിയുജ്ജ (കൂ. ഗാ. what harm to me, if any blame my poem? if they will be harmed = will have blamed). പോയെങ്കിൽ അടിക്കും (if she should go — should have gone — I shall beat her) ഞാൻ അനുസരിച്ചു പറഞ്ഞു എങ്കിൽ എനിക്കു പ്രാണമേറ്റുളം വരും (if I tell it as soon as I shall have told it—I must die).

d.) എന്നാൽ after Interrogatives or Indefinite Pronouns യജ്ഞസൂത്രപ്രയോഗത്തിൽ 555, 3 (എന്നാൽ).

ഉ-6 യാതൊന്നു സാധുക്കൾക്കു ഭാനം ചെയ്യുന്നതെന്നാൽ അതിന്നനുരൂപമായി ഭക്ഷിച്ചിടാം. (ശബ=ചെയ്യുന്നതൊയായാൽ for whatever is given to the good, corresponding rewards will be enjoyed after death). നിണക്കു ബലം എത്ര ഉണ്ടെന്നാൽ അത്രയും ധൈര്യം ഉണ്ടായാൽ (if you were as bold as you are strong).

e.) After expressed or supposed sentences = “if so, well then,” consequence of commands etc.

704. എന്നാൽ എങ്കിൽ എന്നിവ വ്യക്താവ്യക്തവാചകങ്ങൾക്കു പിൻ നില്ക്കും.

1. എന്നാൽ: ഭക്ഷിച്ചിടണം എന്നാൽ അവൻ ഭക്ഷിച്ചു (ഭാര. being ordered to eat (cowdung), he ate it). പുക കൊൾ്ക എന്നാൽ ശമിക്കും (കല്പന. and you will find relief വൈ. ഗാ.) സൂക്ഷിസ്ഥിതി സംഹാരാദികൾ ചൊല്ലിത്തീർക്കാം എന്നാൽ അതു സ്തുതിയാക്കുന്ന കൂടാ (ശബ. if I did it), പറക നേരായി അവൻ എന്നാൽ നിന്നെ ശപിക്കുകയുമില്ല (കേ. രാ.) എന്നാൽ അവനെ വരുത്തുക (വേ. ച.)

2. എങ്കിൽ: വാനിടം പുക നീ എങ്കിൽ ഇപ്പൊൾ (കൂ. ഗാ.=പുകി കൊണ്ടൊലും so come then). എങ്കിൽ വരിക (ശബ. well then come! ഉത്തരം).

കേട്ടു കൊൾ്ക: എങ്കിൽ (വട്ടം.) ചൊല്ലിനാൻ: എങ്കിൽ വൃദ്ധനവൻ ഞാൻ അറിഞ്ഞാലും; എങ്കിൽ പറകെന്നു രാക്ഷസൻ (ചാണ്.) — എങ്കിലോ എന്നും 706 കാക്കെ.

3. അതു പോലെ “എന്നാകിൽ”.

ഉ-ം സ്തുതി എന്നാകിൽ അതും ഇവിടെ ചേരാ (ശബ്ദം as for praise, which some might recommend, that also will not do here). എന്തില്ലെന്നാകിൽ ഉത്തുചോദനത്തെ പ്രാപിച്ചിട്ടുചേരും (if I should not succeed ഭാര.); തിരുവുള്ളം ഇല്ലെന്നാകിൽ (if you do not consent ഭാര.)

൦൦ “എന്നാകിൽ” ഓരോ സഹായക്രിയകളാൽ നീട്ടി ചൊല്ലാം.

ഉ-ം ഭക്തി ഉണ്ടെന്നായിടில் (രാമ.) വിവേകം ഉണ്ടെന്നു വരുന്നാകിൽ (ഭാര. if there be discrimination) എന്നു വരികിൽ 691, 6; 746. ഒന്നിന്നും ആക്കീല എന്നു വന്നു പോയാൽ (ചാണ. if you should commit the mistake to shut him out from office). എന്നിരിക്കിൽ 693 ഉപ.)

f.) എങ്കിലേ used emphatically.

705. എങ്കിലേ എന്നതു അപധാരണാർത്ഥമുള്ളതു (മുമ്പേ: എന്നാൽ).

ഉ-ം ദേവിയുടെ ഭാഗ്യം കൊണ്ടു നാമന്റെ മഹാമോഹം തീരും എങ്കിലേ ഉള്ള (നമു.=ഭാഗ്യത്താലേതീരൂ). നിന്തിരുവടിയുടെ കാരണവും കൊണ്ടു തീരും എങ്കിലേ ഉള്ള (ശി. പു.=only if). ശാസ്ത്രികൾ പറഞ്ഞു എങ്കിലേ (the S. answered: “well in this case”).

ഗുരുവിന്നു ഭക്ഷിണ ചെയ്യിടേണം എങ്കിലേ വിട്ടുകഴിം ഗുണവും പ്രകാശിച്ചു (ഭാര.) [പ്രത്യുപകാരം ചെയ്യുവെന്നാകിലേ ജന്മസാഫല്യം വന്നീടും (ഭേ. രാ.) അതുപോലെ] അല്ലാതെ 782. ഒഴികേ 783 എന്നിയെ 784 കാണുക.

f.) എങ്കിലോ is stronger enunciative (Adversative?) than എങ്കിൽ, but employed like this to begin the answer to a real or supposed statement, question or doubt.

706. എങ്കിലോ എന്നത് എങ്കിൽ (എങ്കിലേ 705) എന്നതിൽ അതിശയാർത്ഥമുള്ളത്-ചോദ്യം ഞായം (ഉണ്മയിലോ അന്നുമാനത്തിലോ) സംശയം-മുതലായവറ്റിന്നുള്ള ഉത്തരത്തിൻ തലക്കൽ നിർത്തും (=എങ്കിൽ 704, 2) as to that, concerning that=namely, viz.

ഉ-ം എങ്കിലോ വഴു ഇത്രാദി (പ. ത.=എങ്കിൽ സുഹൃല്ലാഭം എന്നതത്രം ആകണു്നം ചെയ്യു. പ. ത.). എങ്കിലോ കേട്ടാലും നീ. പറവാൻ തുടങ്ങുന്നേൻ-എങ്കിലോ (ഭേ. രാ. I shall tell the story of N. N. —എങ്കിലോ=“shall I really? hear then”).

“ഇവനെ വധിച്ചേൻ അറിഞ്ഞാലും” എങ്കിലോ ചെയ്യുന്നു (ഉ. രാ. but as for thee). എങ്കിലോ നീ എങ്ങൾ നാമനല്ലോ (കൃ. ഗാ. Ha! well, then you must be our king) (പോൽ 718, 2 കാക്കെ).

പോക നീ എങ്കിലോ നാകലോകേ (=നീയോ, നീ ആകട്ടെ I do not want to go on these conditions, but *you may go*, 704, 2) നിങ്ങൾക്കു രാജാവു കംസൻ താനെങ്കിലോ ഞങ്ങൾക്കു രാജാവു ഞങ്ങൾ തങ്ങൾ (കൃ. ഗാ. well if C. is your king) [ആകിലോ 676 ഉപ.]

വെറും ചോദ്യക്കുറി: വന്നെങ്കിലോ, വന്നില്ലെങ്കിലോ = വന്നാലോ, വരാഞ്ഞാലോ (in case he should come, what's to be done?)

ഇരട്ടിച്ചാൽ വിധേയാഗാതൃമാം: താന്തന്നെ എങ്കിലോ മറ്റൊരാൾ മുഖാന്തരം എങ്കിലോ (either by himself or through proxies).

N. B. The promiscuous use of എന്നാൽ for the English Conjunction “but” is to be considerably reduced according to the examples.

8. അനുവാദകങ്ങൾ THE CONCESSIVES.

707. എന്നാലും, എങ്കിലും, എന്നാകിലും, എന്നിരിക്കിലും എന്നിവ.

a.) ചിലപ്പോൾ “ആയാലും” എന്ന അർത്ഥത്തോടു നില്ക്കുന്നു (676.) ഉ-ം

എന്നാലും: തുപതി പൂജ്യൻ എന്നാലും മതി അല്പ (it is not enough, that) സുതന്മാർ ഉണ്ടാകും പെരിക എന്നാലും (കേ. രാ. and though you should get many sons).

എന്നാകിലും: പീഡിതൻ ആയിരിച്ചോൻ എന്നാകിലും (ഭാര.) കലഹീനൻ എന്നാകിലും അത്ഥം ഉണ്ടാകിൽ അവൻ പ്രിയനായ്ക്കും (ശബ. though a low caste he will be preferred if rich) 704, 3 ഉപ.

b.) എങ്കിലും is the favourite form of admissives, whether placed after any tense of Verbs or beginning the Apodosis. എങ്കിലും എന്നതു (എങ്കിൽ എന്ന പോലെ) ഇഷ്ടമായ അനുവാദകം തന്നെ; യാതൊരു കാലം പിഞ്ചെല്ലുകിലും സങ്കല്പിതങ്ങളെ ആരംഭിക്കുകിലും ആം.

ഉ-ം ഞാൻ ചെയ്യുന്നത് എങ്കിലും (tho' I should say പട്ടം). സത്യം എങ്കിലും ഞാൻ പറയട്ടെ ആയു ചെയ്യുകിലും = ചെയ്യട്ടും. വെന്നം എങ്കിലും വരാ 635, 3 കാക്കെ 704, 2 719, 1 ഉപ.

ഈ അർത്ഥത്തോടു നില്ക്കുന്നതു (=though it should, was, had):

എന്നാലും: അല്ലെങ്കിൽ എന്നാലും കിട്ടും (കൈ. ന. may get it even at night).
 ഏകവാരം എന്നാലും ഒരിക്കലും (നമു. not even once). കണ്ടു എന്നാലും കട്ടു കൊണ്ടു
 പോയില്ല (പ. ത.)

എന്നാകിലും: ദേശം ബഹുനായകം എന്നാകിലും (ചാണ.) മരിച്ചാൻ എ
 ന്നാകിലും ജീവിച്ചു കൊടുവാൻ (ഭാര.)

c.) എന്നിട്ടും admits a fact not as possible, but as accomplished.
 “എന്നിട്ടും” എന്നതോ ക്രിയാനിപുത്തിയെ കുറിക്കുന്നു (=yet.)

ഉ-ം എന്നിട്ടും വന്നില്ല പരിവാകം (ഭേ. രാ.=ഉണ്ടായിരിക്കേ still) ഞാൻ
 തന്നെ പോരും നശിച്ചിപ്പാൻ എന്നിട്ടും ക്ഷമിക്കുന്നേൻ (ഭേ. രാ.) അപേക്ഷിച്ചു എ
 ന്നിട്ടും പോയി though they begged he went=അപേക്ഷിച്ചും 635, 1 [ഇ
 ട്ടും 635, 2 728, b, കാക്ക.]

സൂചകം: എന്നാലും, എന്നാകിലും ഇവ ആയാലും എങ്കിലും
 എന്നീ അർത്ഥങ്ങളെ പ്രാപിച്ചതു ആകുന്നു ഉണ്ടു എന്ന ക്രിയക
 ൾ അടിയിൽ നില്ക്കയാലോ സബ്ബുധികളും അബ്ബുധികളും ക
 ത്താക്കളാകയാലോ എന്നേ വേണ്ട.

708. d.) എങ്കിലും is used either single with restrictive power
 ഒറ്റ എങ്കിലും ക്ലിപ്താർത്ഥത്തോടെ നടക്കുന്നു (ആകിലും, ആകട്ടെ
 എന്നിവ പോലെ) പോലും 719 ഉപ.

ഉ-ം എത്ര എങ്കിലും ലാഭം കിട്ടാതെ (555, 4 not gaining the least profit) പ
 ത്തു പണം എങ്കിലും (at least 10 fanam).

Sometimes nearly expletive ചിലപ്പോൾ ഏകദേശ നിരർത്ഥ
 യും കാണാം (=ആകട്ടെ-ഓ.)

ഉ-ം കണ്ടസംഭവൻ പുനർ എങ്കിലും അന്തർ ചെയ്യാൻ (രാമ. now Agastya
 replied to this).

Or is repeated with disjunctive power രണ്ടു എങ്കിലും വിധോ
 ഗാർത്ഥത്തിൽ (=എന്നോ — എന്നോ; ഓ — ഓ; ഒന്നുകിൽ — അല്ലെ
 കിൽ) നില്ക്കുന്നു (674. 695. 706. 830.).

ഉ-ം ആണങ്ങൾ എങ്കിലും പെണ്ണങ്ങൾ എങ്കിലും ആരെയും സമ്മതിച്ചിടൊല്ലാ
 കാണുവാൻ (ഭേ. രാ.) രാജാവിന്റെ കഴുത്തുറത്തു ചോര കൊണ്ടെങ്കിലും ഭൂമിയുടെ
 ചോര കൊണ്ടെങ്കിലും കലകിയ ചോര.

എന്നെ എന്നാകിലും എന്നുടെ സോദരൻ തന്നെ എന്നാകിലും ഒത്തു ഭുജിക്ക നി.
 (ഭേ. മാ. eat either me or my brother).

709. e.) Ancient forms of Concessives “ആരും” എന്നതു ആകിലും എന്നതോടു എങ്ങനെയോ 676. അങ്ങനെ “എന്തും” എങ്കിലും എന്നതുമായി സംബന്ധിച്ചിരിക്കുന്നു. അതിനാൽ: ആരോരും 249 whosoever, എങ്ങനാം 134 wherever, ഏതേതും whatever പ്രതിസംഖ്യകൾ ഉളവാകുന്നു. “എന്തും” എന്നിൻ 249 എന്ന പുരാണസപ്തമിയിൽ നിന്നുണ്ടായിട്ടു “എനിനും” പകരമായി നില്ക്കുന്നു.

“എല്ലാം” 249 = പോലും: ആരേയും വന്നു കണ്ടാകിലോ ആചാരം അല്ലെന്നു വന്നു കൂടും.

“എന്നും” കൂടയുണ്ടു: നീ ഒന്നെന്നും തന്നെ പോതു (കൃ. ഗാ. give me at least one).

B. കാണുക (കണ്ടു) TO SEE (v. a.)

TO APPEAR, BE SEEN (v. n.)

1. IT EXPRESSES WHAT IS PERCEIVED BY THE SENSES, AS BEING SUCH.

710. കാണുക എന്നതു കാണുക (സകർമ്മം) തോന്നുക, കാണുക (അകർമ്മം) എന്ന അർത്ഥങ്ങളോടെ (എൻക എന്ന പോലെ) സംബന്ധിച്ചിരിക്കുന്നു (ആക) പകരമായി നില്ക്കുന്നു. എൻക എന്നതു കേട്ടു ശബ്ദിച്ചവനെയും കാണുക ആകട്ടേ ദൃഷ്ടിമനസ്സുചാൽ ഗ്രഹിച്ചവനെയും കുറിക്കും.

ഉ-ം കാണുക (647) കാണാത്തതിക (647) കാണപ്പെടുക (638.) കണ്ടില്ലെന്നു ഭാവം കാണുന്നു നിന്നുകിട്ടോൾ (ഭാര. you now look, as if you had never seen me). മിത്രനായിട്ടു കണ്ടതു നീ തന്നെ (ഭേ. രാ. hast approved thyself as). വൃക്ഷങ്ങൾക്കു രോഗശാന്തികൾ കണ്ടാൽ (=ഉണ്ടെന്നു കണ്ടാൽ-വേ. ച. if trees may be cured). മനസ്സുകുടവാൻ കഴിവു കാണാത്തു (ഭേ. രാ.=പോരാത്തു). കാണും (=it may be the case).

The Past Tense (Relative Participle and Personal Noun) has the power of a Relative Pronoun ഭൂതത്തിന്നു യാദൃച്ഛികാർത്ഥം (=യാതൊരു).

ഉ-ം കണ്ടവൻ=കണ്ടവനങ്ങൾ=വാചുവൻ (വായു). കണ്ടവൻ കൊടുക്ക (ചാണ. to give it to any one, whoever it be, to the next best 146. 131. 858. c.) കണ്ടു ദിക്കിൽ ചെന്നു ദിക്കുമേടിക്ക (ശി. പു=എത്ര ദിക്കിലും). കണ്ടു ഭക്ഷ്യങ്ങൾ (ചാണ. any) കണ്ടെടും (anywhere=വല്ല.)

2. IT EXPRESSES CONTINUANCE OF AN ACTION.

711. ക്രിയാനിരന്തരത്വത്തിന്നു നന്നു.

a.) ഉ-ഓ വാക്യം ഇല്ലാത്ത തപസ്സ് എന്നേ കാണുമെന്നല്ലാം (ശബ്. to continue in unchanging penances).

രണ്ടു ക്രിയകളോടു.

ഉ-ഓ കായ് വെച്ചു കണ്ടു-അവരെ പരീക്ഷിപ്പാൻ തന്നെ ഇങ്ങിനെ വെച്ചു കണ്ടു (ഭേ. ഉ. it was to try them, that he thus used to give (presents to kings). തെങ്ങുകൾ പുഷ്പിയോടു കൂടി വളർച്ച കാണുന്നു the cocoanut trees (appear) are in steady healthy growth. ആയതു ചെയ്തു കാണാൻ തക്കവണ്ണം കല്പിച്ചു (ഗ്രാമ്യം he ordered it to be done continually, regularly).

വെറും കേമത്തിന്നു: എന്നതും കാര്യം കാണി (കൃ. ഗാ=കാക്കു നീ).

b.) Hence its distributive power. ഇതിൽനിന്നുളവായി വിഭജന വാചിയായ “കണ്ടു” വിഭജിപ്പിച്ചു വെവ്വേഴ്ത്തലും കണക്കുസാരത്തിലും പലപ്പോഴും കാണുന്നു.

ഉ-ഓ ഇരണ്ടു ഇടങ്ങി കണ്ടു കൊടുക്കണം = ഓരോരണ്ടിടങ്ങിലും 156 give to each two etc. measures). ഇവ അനുസരപ്പലം കണ്ടു അറയച്ചു — അയമോതകം കൊടുവേരി ഇത്തുപ്പു ചീരകം ഇവ കഴഞ്ഞ് ഇരണ്ടു കണ്ടു കൂടി (of each വെ. ഗാ-) അവിടെ പെരിക അടുക്കേ ഇടകൾ എല്ലാം ഒക്കുമറു കണ്ടു ചില വിഭാഗത്തെ കല്പിച്ചു (ഗണി. in equal intervals). ഇങ്ങനെ കണ്ടു കൊല്ലു (ഗണി. and so throughout, always at this same rate). ഇവണ്ണം കണ്ടു കൊല്ലു [വ്യ. പ്ര. and so with the rest (others)].

ഹരണസംഖ്യകൾ 156. 380 കാക്ക.

3. IN MODERN PROSE IT IS USED WITH THE FIRST ADVERBIAL PARTICIPLE, CHIEFLY OF THE NEGATIVE, TO STRENGTHEN IT.

712. ഇപ്പോഴത്തെ നടപ്പിൽ മുൻവിനയെച്ചത്തിന്റെ ഉറപ്പിനായി വിഭജിപ്പിച്ചു മറവിനയോടു ചേരുന്നു (=ആയി, എന്നു).

ഉ-ഓ നെയ്യുളതം വെച്ചു കണ്ടു തൊഴാവു (only after).

മറവിനയിൽ. 578, 2, c.

ഉ-ഓ ഒട്ടും വെകാതെ കണ്ടു (ഭേ. രാ. ആഞ്ഞു ഒരിക്കലും ലംഘിയാതെ കണ്ടു (ഭേ. മാ-) ഏതും ഒന്നിപ്പിയാതെ കണ്ടു കൊണ്ടു പോകുന്നു (ശബ്. without tormenting in the least). പറയാതെ കണ്ടിരുന്നു (=പറയാണ്ടിരുന്നു. ഗ്രാമ്യം) ചെയ്യാതെ കണ്ടു (=ചെയ്യാണ്ടു-ഗ്രാമ്യം). ഇവൻ ഇല്ലാതെ കണ്ടു (without his being present) അവനെ കൊന്നല്ലാതെ കണ്ടു 782. (without killing him) 594, 3, c. വരാതെക്കൊക്ക-വി. പ. ആറ.

സമമാവണ്ണം: നീ എന്നിയെ കണ്ടു ആരും ഗ്രഹിക്കേണ്ട (ശി. പു.)

ആ ഭരതമത്തോടു തന്നെ കൃഷ്ണഗാഥയിൽ “പുലമ്പുക” നടക്കുന്നു: മനക്കണ്ണിൽമോദം പുലമ്പുകണ്ണാർ = ഉണ്ടാവാൻ.

C. പോലുക "TO BE LIKE".

713. Of this old Verb three forms are still in common use പോലുക എന്ന പുരാണക്രിയയിൽനിന്നു ശേഷിച്ച് നടപ്പായ മൂന്നു രൂപങ്ങൾ: പോലെ, പോൽ, പോലും എന്നിവ തന്നെ (319).

1. THE OLD INFINITIVE പോല GOVERNING THE ACCUSATIVE OR NEUTER NOMINATIVE.

നടുവിനയെച്ചമായ പോലെ, പോലവേ, പോല എന്നതിനോടു ദ്വിതീയയോ അവസ്ഥാവിഭക്തിയോ ആശ്രയിച്ചു നില്ക്കുന്നു. ഇതിനാൽ മിക്ക ഉപമാനങ്ങൾ സാധിക്കുന്നു. രണ്ടു നാമങ്ങളെക്കുറിച്ചും രണ്ടു വാചകങ്ങളെക്കുറിച്ചും ഉപമാനം നടന്നാൽ, ഒന്നാമത്തിൽ നാമോപമാനം രണ്ടാമത്തിൽ ക്രിയോപമാനം കാണും. നാമോപമാനത്തിൽ ഉപമേയമായ തത്വമോ ഗുണമോ പ്രസിദ്ധത നിമിത്തം കാണിക്കാറില്ല; അപ്രകാരം തന്നെ ക്രിയോപമാനത്തിൽ ഉപമേയത്തിന്നു വേണ്ടുന്ന ക്രിയ ഉപമിച്ചത്തിൽ മാത്രം പറയാറുള്ളു. ഇങ്ങനെ ഏറിയ അദ്ധ്യാരോപങ്ങൾ ഉണ്ടാകും.

ഉ-ം മീശയും സൂചി പോലെ (അത്മാൽ യമന്റെ like മീശ സൂചി എന്നിവറിൻ കൂർത്തതമ്മിൽ ഒരു നോക്കുന്നു. അത്മാൽ: സൂചി കൂർത്തിരിക്കും പോലെ മീശയും കൂർത്തത്—നാമോപമാനം). വഴി പോലെ (regularly, properly=ക്രമമായി). കല്പനപോലെ കേട്ടു നടന്നോളം (according to the command you will give=കല്പിച്ചവ ഏവ അവരെ തന്നെ ചെയ്യും ഇല്ലിവൻ പോലെ ആരും (കേ. രാ.) നിത്യവും ധരണീശ ഭർത്താവായ തനിക്കീശ്വരൻ എന്ന പോലെ ബുദ്ധിയിൽ ഇരിക്കെണം (വേ. ച. 740, 2. b. she must always bear in mind (such thoughts as) that her husband is etc. 669, b. ഉപ.=ഇശ്വരൻ എന്നു=ആകുന്നു എന്നു=രംശപരനായി ഇതിൽ തത്വം അഥവാ ഗുണം ഉപമിച്ചത്) മൂന്നു യുഗം പോലെ തോന്നി നടുക്കു (നള. 88=നീണ്ടതു പോലെ=യുഗം എന്നു) ഇങ്ങനെ രണ്ടു നാമങ്ങളുള്ള ഉപമാനം. വഴി, മയ്യാ, കല്പന പോലെ മുതലായവ അവ്യയങ്ങൾ ആശ്ശോയി.

a. Where the comparison is not between two Nouns, but between two Propositions എന്ന പോലെ is generally required.

714. രണ്ടു നാമങ്ങളുള്ള രണ്ടു വാചകങ്ങളുള്ള ഉപമാനം നടക്കേണ്ടതിൽ “എന്ന പോലെ” 700 എന്നതു സാധാരണ ഉപമാനവാചിയത്രേ.

1. ഉ-ം ഒപ്പുണ കൊന്നുനവരെ ഞ്ഞാത്താസ്സാരി സ്വപ്പങ്ങളെ എന്ന പോലെ [ക്ര. ഗാ. the tyrant killed them, as the Ichneumon (does) the snakes = സ്വപ്പങ്ങളെ കൊല്ലും പോലെ, ചെയ്യുമ്പോലെ —]. പണ്ടുതാൻ വാമനൻ എന്ന പോലെ (ക്ര. ഗാ. പുവ്വവാചകം ഉറവിക്കേണ്ട, as he formerly did in the shape of V.) ഇതു ശ്രദ്ധക്രിയോപമാനം.

ഷഷ്ടി ഒഴിഞ്ഞുള്ള വിഭജിതകൾ “എന്ന പോലെ” പററും: കത്തിയാൽ എന്നപോലെ, മലയിൽനിന്നു എന്നപോലെ, വീട്ടിൽ എന്നപോലെ, കാട്ടിലേക്കു എന്നപോലെ, വെയിലത്തു എന്ന പോലെ ഇത്യാദി.

2. But പോലെ itself is sufficient in many expressions ആകിലും തന്നിച്ച “പോലെ” പല വാചകങ്ങളുൾ മതി. പഴഞ്ചൊൽ മുതലായ സംക്ഷിപ്തവചനത്തിൽ ഉത്തരവാചകമേ കാണാം. പ്രഥമയോടു:

a.) **Nominative.** ഉ-ം വെള്ളം കണ്ടു പോത്തു പോലെ (പഴ.) പൂകി മേഘത്തിനുള്ളിൽ നൽതികൾ പോലെ (ക്ര. ഗാ. = പൂകുംപോലെ 715, 4.) ഹംസങ്ങൾ ചാരത്തു കാകൻ പോലെ (ക്ര. ഗാ. his approaching them was like the crow following the swans = ചെല്ലും പോലെ). എള്ളിൽ എണ്ണ പോലെ-മുകു = എള്ളിൽ എണ്ണ ഉള്ളിലുള്ളതു പോലെ-മുക. God is in the world as the oil in the Sesam = ഇരിക്കും പോലെ).

ഗുപ്തസപ്തമി: വീരാടപുരം പോലെ ചേണ്ടും പടാർത്തങ്ങൾ ഞ്ഞ പുരത്തിൽ (=കോഴിക്കോട്ടിൽ) ആണ്ണു (കേ. ഉ. പുരത്തിൽ എന്ന പോലെ).

b.) **Accusative.** ദിനീയയോടു നിന്നാൽ സകലകങ്ങളാലുള്ള ത്ത്വായം തന്നെ. ഉ-ം അവനെ ഉണർത്തിനാർ ഭഗരമനെപ്പോലായവേ (കേ. ഉ. = ഉണർത്തിയതു പോലെ as they formerly did D.) സ്വമാതാവെ പോലായവേ—നിന്നെ പരിശുശ്രൂഷിച്ചാൻ (കേ. രാ.) ഞ്ഞാണ്ടു ദിനീയ കാണം.

അകലകങ്ങൾ ഉണ്ടായിട്ടും രണ്ടു ചതുര്മികളുൾ പകരം ഒന്നു ചതുര്മിയും മറ്റേതു ദിനീയയും ആയാൽ കനത്ത അദ്ധ്യാരോപം ഭവിച്ചു.

ഉ-ം ബാലകന്മാരെ പോലെ ചാപലം ഉണ്ടായ്ക്കും [വേ. ച. a fickleness like (that of) boys comes over old men = ബാലന്മാർക്കു ചാപലം ഉണ്ടാകുന്നത്

പോലെ പൂർവ്വാർത്ഥം ചാപല്യം ഉണ്ടായ്യാൽ = ബാലനാക്കുന്ന പോലെ, ബാലനാർത്ഥത്തിന് പോലെ]. അന്യ വന്നിട്ടും ബാലിയെ പോലെ (കേ. രാ. = ബാലിക്കു വന്നതു പോലെ). ജന്തുക്കൾക്കു വേദനകൾ കാണേണം തന്നെപ്പോലെ (animals feel pains as well as ourselves = തന്നിരിക്കുന്ന പോലെ). നിന്നക്കും എന്നെപ്പോലെ വരിക ഇനിമേലിൽ (ഭാര. മരിക്കുന്നവന്റെ ശാപം).

ചുട്ട കണ്ട മുയലിനെ പോലെ (പശ. = മിരണ്ടോടുപോലെ) ഇതിന്നു രണ്ടു പ്രഥമകൾ വേണുന്നു.

o.) **Dative.** ചതുർത്ഥിയോടു: സീതക്കു പോലവേ ഭയം നിന്നക്കും ഉണ്ടായി (കേ. രാ.) ഇങ്ങനെ ചതുർത്ഥി ഉണ്ടു മുതലായ അകർമ്മകങ്ങളാലുള്ള ഉപമാനത്തിന്നു കൊള്ളാം

1. സൂചകം: വടക്കു: നിന്നേ-പോലേത്ത കള്ളനിലു. ഇതു പോലേത്തന്നെ ഉണ്ടോ? (പറയാമോ?) അവനെ പോലേത്തവൻ ഉണ്ടോ? എന്നും മറ്റും കേൾക്കുന്നു. പോലേതു 715 കാണുക.

2. സൂചകം: ആശ്രിതാധികരണത്തിൽ ഓരോക്രിയകൾക്കുള്ള അധികാരത്തെ കണ്ടു, മേൽ പറഞ്ഞത് തെളിയും. — 861 അപ്പോരോപം കാണുക. ഉപമേയം മിക്കതും ഉത്തരവാചകമായാലും പൂർവ്വാചകമായും നടക്കും. (685. 688, 10. 11. ഉപമേയം)

b. പോലേ is often treated as Noun.

715. പോലേ എന്നതു പലപ്പോഴും നാമത്തിനുള്ള സ്ഥാനമാനങ്ങളെ അനുഭവിക്കുന്നു (വണ്ണം ആറു എന്നപോലെ 594, 3. 12.)

1. അപ്പോലെ (ഹ. ന. കീ = അതു പോലെ. കേ. രാ.) ഇപ്പോലെ അല്ലയാക്കിൽ (മ. ഭാ. - മറെറല്ലാം ഇപ്പോലെ. ക. സാ = ഇതുപോലെ മ. ഭാ.) 125 അ-ഇ-കാണുക.)

2. ഒക്കയും ഒരു പോലെ (all the same എന്നാൽ കൃഷ്ണഗാഥയിൽ: നരിയും പനിയും ഒന്നു പോലെ ആയി.) (186)

3. ഭൂതപേരെച്ചത്തോടും "as if"

എന്നപോലെ (700. 714.) നഞ്ചു തിന്നപോലെ ("as if"); വേടിച്ചപോലെയെങ്ങോടിനാൻ (കൃ. ഗാ. ran feigning to be afraid = as if). ഒത്തപോലെ (according to one's wish) അവിടവിടെ അഴിഞ്ഞപോലെ according to the customs of different places.

തുലാവർഷം നല്ലപോലെ ഉണ്ടാകയും (തി. പ.)

4. ഭാവിപേരെച്ചത്തോടും 594, 9.

ഉള്ളപോലെ. പണ്ടുള്ളപോലെ (ചാണ. as formerly) ഇടിമുഴങ്ങുമ്പോലെ; കരുന്ന തീയിൽ നെസ്സുകരുമ്പോലെ (പഴ.). ചെന്നു പുകു പോലെ (കൃ. ഗാ. ഭരതമാർ ശിഷ്ടന്മാർ. as, the righteous enter heaven).

5. ക്രിയാനാമത്തോടും (നപുംസകം) നില്ക്കും 594, 9.

ഉ-ം It is the same with wickedness as with good action, they will be rewarded alike: ഒക്കുതസ്സകൃതങ്ങൾക്ക് ഒത്തതു പോലെ ഉവി (കർമ്മങ്ങൾക്ക് ഒത്തപോലെ according to his deeds). കണ്ടതുപോലെ (=കണ്ടുപോലെ കേ. രാ.) ഇല്ലാത്തതു പോലെ (as if it did not exist) ഇടച്ചി രാമസ്വകാരർ രണ്ടാളെ രക്ഷിച്ചതു പോലെ (you may accomplish wonders with presence of mind, as for instance, the case of a shepherdess proves, who saved).

6. ദ്വിതീയയല്ലാത്ത ഏകാരത്തോടും (ഉററസമാസത്തിൽ.)

മുന്നെപ്പോലെ; പണ്ടേപ്പോലെ (=മുന്നേവണ്ണം കേ. രാ.). മുമ്പിലേപ്പോലെ (കൈ. ന., ഗണി.). മുന്നമേപ്പോലെ രക്ഷിച്ചു കൊൾ്തു (കൃ. ഗാ.). രണ്ടാമതികളേ പോലെ (ഗണി.).

ക്രിയാനാമമായിട്ടു: മുഖിലേ പോലേതു തന്നെ (ഗണി.) 714, 2, ൨ സൂചകം കാണുക.

c. Surrogates for this use of പോലേ.

716. ഇതിന്നു പകരമുള്ള ഉപമാവാചികൾ ആവതു:

1. ഓളം (522. 592, 10. 593, 1. 594, 4 ഉപമേയം.)

സന്തോഷം ഇന്നും ഉണ്ടായില്ല അന്നേയോളം (കൃ. ഗാ.) പരുത്തിയോളം നൂൽ വെളിക്കും (പഴ.) ഒരു ധനം പോലും സത്യത്തോളം വലുതായില്ല (കേ. രാ.) എണ്ണയോളം പാലും കൊൾ്തു (വൈ. ഗാ. as much milk as). എന്നോളം പാവം ചെയ്യിട്ടാരുമില്ല (ഉ. രാ.). എന്നോളം ധന്യരില്ല (കൃ. ഗാ.). ഭൃതത്തോളം നിഷ്കരം ഒന്നും ഇല്ല (നള.). ബ്രാഹ്മണരോളം മഹത്വമില്ലാത്തവരോ (ഭാര.). ഭവാനോളം ജ്ഞാനം ഇല്ലാത്തവരോ (പ. ത.) കന്നോളം പൊന്നും.

2. കണക്കേ 594, 5 ഉപമേയം.

പ്രഥമ: താമബൃലരസം കണക്കേ (കൃ. ഗാ.) ഗുരുശിഖ—മണികണക്കേ ഉളവൾ പീലിക്കുൺ കണക്കേ നിറമാകും ഇടത്തേപ്പുറം (വൈ. ഗാ.) കാരുകണക്കേ മഞ്ചി (കേ. രാ.)

എന്ന കണക്കേ: തന്മൂലം സംഹരിക്കുന്നതെന്നകണക്കെയും (ഭാര. and like the manner in which S. destroys), ഭിന്നമായെന്നകണക്കേ

വിളങ്ങുന്നു (കൃ. ഗാ.). വളളിക്കുറപ്പു മരം എന്നു കണക്കേ (പാട്ടു.)
ഭിതീയ: നിന്നെക്കണക്കേ മഹത്വം അതിക്രമം ഇന്നിനിക്കില്ല; സിംഹത്തെക്കണക്കേ; സന്തതി നിർമ്മാപ്യത്തെക്കണക്കേ ഉപേക്ഷിച്ചാൾ (ഭാര. she rejected her offspring like the offal of sacrifice). നിന്നെക്കണക്കൊരു വീരൻ ഇല്ലെങ്ങുമേ (പ. രാ.)

ഇരട്ടിച്ച ഉപമാനം: നിന്നെക്കണക്കേ മററത്ര ബലവാന്മാരായില്ലേ ഒരുത്തരും (ഉ. രാ. there is none so powerful as thou) നിന്നേക്കണക്കേ സദഗുണായാശെയും ഞാൻ മററു കണ്ടില്ല (ഭാഗ.)

കണക്കുനേ: (പ. ത.) മിത്രമണക്കിനെ തോന്നിക്കും; ശത്രുക്കളെ മൂല്യം എന്നു കണക്കിനേ (കേ. രാ.)

ഭിതീയ: തന്നെക്കണക്കിനേ ഏവനും ഇല്ല; ഉച്ചരിച്ചിട്ടുവാൻ ശക്തിയുമില്ലിവർക്കു എന്നെ കണക്കിനേ (= "അനേ" വേണ്ടതു കേ. രാ.)

പേരെച്ചത്തോടു: കൂറൻ മഴ സഹിച്ചിട്ടും കണക്കിനേ (കേ. രാ.). ശരീരം എല്ലാവരും സൂചികൊണ്ടു കയ്യും കണക്കേ വരും (വൈ. ശാ.). പോർ ചെയ്യു കണക്കേ (594, 5) —; നാണം ചുമന്നു കണക്കേക്കേ തന്നാനന്തം താഴ്മിനാൾ (കൃ. ഗാ. let her face sink as if oppressed by shame).

രസം മുന്നേക്കണക്കേ ഗോധിച്ചു (വൈ. ശാ.)

3. ഞായം (എന്നു മുതലായ മുൻപിന്നെയെച്ചങ്ങളോടു)

നല്ലിനാൻ പട്ടാങ്ങു ചെയ്യുന്നോർ എന്നു ഞായം (കൃ. ഗാ. kept his promise like those, that keep his word). മൈ മറന്നീടിനാൾ ചിന്തിച്ചതേക്കുമ്പോൾ എന്നു ഞായം (കൃ. ഗാ. as is commonly the case, when a long entertained wish is at once gratified). പിന്നാലെ ചെയ്യുന്ന വൈരിയെ കണ്ടിട്ടു-യാദ്ധവൻ തേരും തിരിച്ചു മടങ്ങിനിന്നു-വീരന്മാർ അങ്ങിനെ ചെയ്യു ഞായം (കൃ. ഗാ.=ചെയ്യും കണക്കേ). മാറേററിപ്പോയോരുനല്ലൊന്നു നന്നായി കാച്ചിനാൻ എങ്ങിനെ വന്നു ഞായം (കൃ. ഗാ.). മുറും തപോബലം കൊണ്ടു വരങ്ങളെ മററു പലരും വരിച്ചു ഞായം പുരാ ഞാൻ മമബാഹുബലം കൊണ്ടു വരങ്ങളു കാട്ടുങ്ങളായ വരങ്ങൾ (ഉ. രാ. as formerly many obtained gifts by penance, so I by force).

4. തരം: അരമതിയോടു തരമായ അമ്പ (രാ. ച.) 594, 7. ഉപമേയം

5. നേർ: മഴയിൻ നേർപകുഴികൾ; മാമുകിൻ വാരികൾ ചൊരിയുമനേർ ചൊരിഞ്ഞൻ (രാ. ച.) സമാസരൂപം കാക്കെ (521. ഉപ.)

6. പടി: വരയിന്നു നദി ഒഴുകു പടി-വന്നൊഴുകി ഖരൻ മെയ്യിന്നു ചോരകൾ (ഭേ. രാ.) 594, 8 ഉപമേയം.
7. വണ്ണം: മന്നേവണ്ണം തന്നേ വാഴുക നി. (ഭാര.) 594, 12 ഉപമേയം.
8. തക്കം (ഭൂതപേരെച്ചം) 801, 5 കാക്ക.
9. ഒത്ത (ഒക്കുന്നു): പച്ചക്കല്ലൊത്തതിരുമേനി (പട്ട)
10. എന്നു 692 കാക്ക.

2. പോൽ IS A VERBAL NOUN, OR AN ABBREVIATION OF THE INFINITIVE.

717. “പോൽ” എന്നത് ക്രിയാനാമമായിട്ടോ നടവിനയെ ചുത്തിന്റെ സംക്ഷേപമായിട്ടോ നടക്കുന്നപ്രകാരം പറയും.

a.) For “പോലേ” എന്നതിന്നു പകരം.

ഉ-ം പൂച്ച മുനീശ്വരന്മാരിൽ ഒന്നു പോൽ വശിക്കുന്നു (പ. ത. ഭരതമാൽ ഒരുത്തനെ പോലെ as one of them) മഴുപോലുള്ള പല്ലം (വേ. ച.=മഴുവി ന്നൊത്ത y's macelike tooth). അതു പോൽ (ഭാര. like that) ചത്തപോൽ ഉറങ്ങും പോൾ (പ. ത.)

Even in Dative form ചതുർത്ഥിയിലും കാണാം.

ഉ-ം സുൽത്തന്റെ ചമയം പോലൊത്ത ചമയം; ഇതു പൊലൊത്ത കർണം (o) സമാസങ്ങൾ തന്നെ

b.) It signifies “apparently, seemingly,” when referring to occurrences not directly witnessed and is added generally after the Finite Verb with augmentative or explicative power.

718. പോൽ എന്നത് വിശേഷിച്ചു മുറുവിനെക്കു പിൻ നിന്നാൽ എന്നു എന്നു കേൾക്കുന്നു തോന്നുന്നു മുതലായ ഭരതം ങ്ങളെ ഗ്രഹിപ്പിക്കുന്നു.

1. താന്താങ്ങൾ കാണാത്തവന്റെ ചൊല്ലുപോൾ സംശയാ ത്ഥത്തിൽ.

ഉ-ം ചോരനെ രക്ഷിച്ചു പോൽ (പ. ത. at least it seems, that a Brahmarācshasa preserved a thief=എന്നു ശ്രുതി) ഖിന്നത പൂണ്ടു പറഞ്ഞു പോൽ പൂ രുഷൻ (നമു=എന്നു കേൾക്കുന്നു the man is said to have spoken in grief).

സംസ്കൃത “കില” പോൽ കൊണ്ടു പരിഭാഷിതം.

ഉ-ം പോൾ എന്നു ചൊല്ലാഞ്ഞു—പോരുന്നോൾ അല്ല പോൽ എന്നു കേട്ടു (കൃ. ഗാ. she came not, it seems, because she was not invited).

2. Chiefly in Questions = "possible" സംശയാത്മത്തിന്നടുത്തത് ചോദ്യത്താലുള്ള ആശയ്യാത്മം (വളരെ നടപ്പു).

ഉ-ം ഹന്ത ഹന്ത മളിയഭായ് വരുന്ന നൂനം ഇതെന്തു പോൽ (കുശല. oh wonder: it is my wife that comes what can it be? ഇതെന്തോ). ആരു പോലീവൻ (വേ. ച = ഇവൻ ആരോ). എന്നു പോൽ (കൃ. ഗാ. when may it even be? എപ്പോഴോ?). എന്തു പോൽ വരാഞ്ഞു (കൃ. ഗാ. why at all did he not come? എന്തോ).

3. IT SIGNIFIES ALSO "CONFESSEDLY, AVOWEDLY, UNDENIABLY" TO SHOW, THAT A STATEMENT IS ACCEPTED AS TRUE BY THE SPEAKER AND HEARER, TO INTRODUCE A QUOTATION OR TO MAKE KNOWN SOMETHING BEYOND DOUBT.

ലോകസമ്മതമായതോ താൻ വിശ്വസിച്ചു വായിച്ചു കേട്ടു വയോ അറിയിച്ചാൽ നിശ്ചയാത്മമാം.

ഉ-ം ഭായ്ഭയം ജാരനെയും ശിരസ്സിൽ വഹിച്ചു പോൽ (715, 5 ഇടച്ചി ഉപമേയം did not even a carpenter carry etc.? a general truth proved by a generally accepted instance). നൂവൻ പണ്ടെങ്ങാരും കൊടുത്തു പോൽ വരം-അതു വേണ്ടില്ലാനായിവർക്കു മിത്രനാൾ അവകാശമില്ലാത്തതിനാലും പോയി പോൽ-അവൻ സത്യഭാഷാജ്ഞാൻ ഭവിക്കും എന്നുവെങ്കിലും പോൽ (കേ. രാ. strange, that she should have gained that gift and not claimed it . . . of course he is now afraid etc.) വന്ദ്രം പകരുന്നപ്പോൾ പോൽ ഇഹഗാത്രം (വല്ലം = നൂനം) കിട്ടും പോൽ (=സംശയമില്ല) തേജസ്സിനാ മൂന്നു പോൽ ഗുണങ്ങളും (=സമ്മതമാവുന്ന Tejas has confessedly three qualities).

=for; എങ്ങനെ എന്നാൽ, ആകയാൽ, ആകക്കൊണ്ടു.

ഉ-ം രണ്ടാമതും മദ്ധ്യസ്ഥിസ്ഥായംവരം ഉഷ്ണ-പൂർവ്വഭത്താവിന്റെ വാൽ പോലും ചെറുതും കേൾപ്പാരും ഇല്ല പോൽ—അന്യഭത്താവിനെ പ്രാപിക്ക എന്നതും വിധിയുണ്ടു പണ്ടു പോൽ (നള.) ഇവിടെക്കു വന്നത് നന്നല്ല-കണ്ടുകൻ പോൽ വരുന്നേരം ഞങ്ങൾ മണ്ടിത്തരിപ്പാൻ സമത്വരല്ലോ മന്ദസഞ്ചാരി ഭവാൻ (വ. ത.)

കഥാമുഖത്തു = എങ്കിലോ 706 ഉണ്ടു പോൽ (വ. ത.)

=എന്നു: ഉടനെ വരണം പോൽ [you are ordered (not by me) to come at once].

3. പോലും "at least, even" is used with Positives and chiefly with Negatives.

719. ഉം അപ്രയം ചേർത്താൽ:

1. (Neg:) വിശേഷിച്ചു നിഷേധത്തിൽ ക്ലിപ്താത്മമുള്ള “എങ്കിലും” (708) ജനിക്കും.

ഉ-ം അർക്കരം പോലും അറിയുന്നില്ല (വേ. ച. not even) അങ്ങാടിയിൽ പോലും ഇല്ലാത്തൊരൊക്കധം (വ. ത. ഭക്ഷിപ്പാൻ പോലും കഴികയില്ല-ചിന്തിക്ക പോലും ഇല്ല (വട്ട. not in the least).

2. (Pos:) തിട്ടമായ പ്രയോഗത്തിൽ ഉം അപ്രയായ്തം ഉളവാം.

ഉ-ം വിസ്മയനെ പോലും വഹിക്കുന്ന മല്ലനും (നള = വിസ്മയനേയും). പവന്ന പോലും മതി പതറുന്തരം നടത്തിനാൻ തേർ (രാ. ച.) ഇന്ന പോലും ഉരുകുന്നതുള്ളിൽ (=എനിക്കു മനത്തുള്ളിൽ ഇന്നും ഉരുകുന്നിതേ. രാ. ച.) പണ്ഡിതന്മാർക്കു പോലുമുള്ള ശീലം (ഭാര.) ഇത്തിരി പോലും കൂപയുണ്ടെന്നു വരികിലും (ഭേ. രാ.) 836 കാക്ക.

3. (After Conditionals) സംഭാവനകൾക്കു പിൻ നിന്നാൽ അനുവാദകാത്മം ഉണ്ടാകും.

ഉ-ം ഒട്ടനാൾ ചെന്നാൽ പോലും (വ. ത = ചെന്നാലും although). മുന്നമേ വന്നാൽ പോലും ഒല്ലഭം കന്യാരത്നം പിന്നെ എന്തിപ്പോൾ ചെന്നാൽ (നള. already formerly, she was not to be gained, how much less now).

4. (Double) ഇരട്ടിച്ചാൽ = എങ്കിലും എങ്കിലും; ഓ ഓ 830.

ഉ ഓ മൂവാൾക്കു പോലും മുപ്പതിറാൾക്കു പോലും (whether, or).

X. മുൻവിനയെ ചൂണ്ടുളോടു ചേരുന്ന

സഹായക്രിയകൾ.

AUXILIARY VERBS AFFIXED TO PAST PARTICIPLES.

Nearly all the modern Indian languages have a class of Auxiliary Verbs of very general signification, which, when added to Verbs of more confined meaning, serve like the Prepositions* of Compound

* *Prefixes* f. i. arise, betake etc. abuse, admit etc. or *Adverbs* f. i. throw off, away etc. (which are in German called Improper Compound Verbs, because the Adverbial Preposition becomes Postposition in the Imperfect).

Verbs in European languages to modify actions in certain directions. Poetry permits the insertion of Particles between the thus composed Verbs. The Peninsular languages like to dissolve actions, which to our mind and senses appear simple, into their constituent parts: f. i. to return=turn and go, to show to=give and make to see. The most *general* action stands *last*, the *special* precedes in the form of the first Adverbial: f. i. advenio, arrive=come and join=join by coming. We try to give a list of those most required, though it cannot be rendered complete, many Verbs being by turns special or auxiliary; but these may serve as a specimen of all.

720. മലയാളത്തിൽ ഓരോക്രിയകളെ-വല്ലപുറം വരുത്തുവാൻ-പലമേതപന്തരേണ സഹായത്തിനായി ഉപയോഗിക്കുവാൻ, അവറ്റിന്നു സഹായക്രിയകൾ എന്നു പേർ.

1. നാമോത്ഭവക്രിയകളെ അഴിച്ചു, നാമത്തോടു ചേരുന്ന ക്രിയകളെ എടുത്തു സമാസക്രിയകളെ ഉണ്ടാക്കുവോൾ:

a.) ഇക്കണുന്നമുള്ള മലയാളനാമോത്ഭവക്രിയകൾ പലതും ഉ-ം 292 അടിക്ക=അടി ഏല്പിക്ക; 293 ചുമക്ക=ചുമ എടുക്ക മുതലായവ.

b.) ഇക്കണുന്നമുള്ള സംസ്കൃതോത്ഭവക്രിയകൾ ഉ-ം 307 ഭജിക്ക=ഭജിക്കണമെങ്കിൽ; വിധിക്ക=വിധി കൊടുക്ക മുതലായവ.

c.) ആക ആക്ക സമാസക്രിയകൾക്കു പകർം-ഉ-ം കോളാക 677; വോക്ക 678.—307, 6.7 കാക്ക.

ഇങ്ങനെ ഓരോ നാമങ്ങളോടു ചേരുന്ന പല ക്രിയകൾ അതാത ക്രിയാപദാർത്ഥം വരുത്തുവാൻ സഹായിക്കുന്നു. 407. 408 കാണാം.

2. യുരോപഭാഷക്കാർക്കു ഒന്നായ്കൊണ്ടു പല ക്രിയകൾ മലയാളത്തിൽ വിവരിച്ചു കാണിപ്പാൻ ഇഷ്ടം (1. ഉപമേയം).

ഉ-ം to show (to) കാണിച്ചു കൊടുക്ക; to send (for) വിളിച്ചു വരുത്തുക മുതലായവ കൊടുക്ക, വരുത്തുക തുണയായ്ക്കുന്നു തിരിച്ചു വരുത്തുന്നു.

3. സംസ്കൃത യുരോപഭാഷകളിൽ ഓരോ ഉപസർഗ്ഗങ്ങളാൽ ക്രിയാധാതുവിന്നു വിവിധ അർത്ഥവികാരത്തെ കല്പിക്കാം.

ഉ-ം അപേക്ഷിക്ക, ഉപേക്ഷിക്ക, നിരീക്ഷിക്ക, പരീക്ഷിക്ക, പ്രതീക്ഷിക്ക. വീക്ഷിക്ക, സമീക്ഷിക്ക മുതലായവ “ഊഷ്” സംസ്കൃതധാതുവോടും,

Abstain, contain, detain, entertain, obtain, pertain, retain, sustain എന്നവ teneo എന്ന ലതീന ക്രിയകളോടും.

Analogize, apologize, epilogize, catalogize, prologize, syllogize എന്നവ ഭ്രൂക്കയിലെ leg എന്നതിനോടും.

Arise, betake, forbid, foretell, mislead, overturn, outshine, undo എന്നിവ ഓരോ അംഗ്യാസസ്തക്രിയകളോടും സമാസിച്ച് വന്ന ഉപസർഗ്ഗങ്ങൾ.

മലയാളത്തിൽ െരം അധികാരം ഇല്ലെങ്കിലും ഓരോക്രിയയെക്കുസഹായിച്ച് മറ്റൊന്നു ചേർക്കാം.

ഉ-ം വന്നു ചേരുക = ആഗമിക്ക, *adveneo, arrive*; വിന്യസിച്ചു നോക്കു = പരീക്ഷിക്ക, *examine*; തോല്പിച്ചുകളക = പരാജയിക്ക; *overcome* മുതലായവ

4. ചില ഇംഗ്ലീഷ് ക്രിയാപദങ്ങളെ പിൻനിന്നു ഉറുചേരുന്ന അപ്രയങ്ങളുടെ അർത്ഥത്തെ സഹായക്രിയകളാലും സാധിക്കും.

ഉ-ം ആട്ടികളെ *to turn out a person etc.*; കൊടുത്തു പോക *to give away a thing etc.* മുതലായവ.

721. െരം സഹായക്രിയകളുടെ വേറെ ഉദ്ഭാഗം ആവിതു:

1. കാലപുരണവിചല്പാദികളെ വരുത്തുക.

ഉ-ം ചെയ്തിട്ടുണ്ടു 728. 737. 738. 744 മുതലായവ നോക്ക.

2. അകർമ്മകളെ സകർമ്മകളാക്കി തീക്ക.

ഉ-ം വീണ്ടു കൊൾക = വിടുവിക്ക 723 മുതലായവ.

3. പട്ടവിനാശത്തെ കൊടുക്ക.

ഉ-ം ചിനിപോക = ചിന്നപ്പെടുക 744, d. മുതലായവ.

4. ക്രിയാനിരന്തരതത്തെ ഉളവാക്ക.

ഉ-ം ചെയ്യുകൊണ്ടിരിക്ക 725 മുതലായവ.

5. പലപ്രകാരത്തിൽ അർത്ഥപുരണവിചാരങ്ങളെ വിചല്പിച്ചു വരുത്തുക. മലയാളഭാഷാവൈഭവം നന്നായി തെളിയേണ്ടതിന്നു ദൃഷ്ടാന്തമായി “ചെയ്യു മുൻവിനയെച്ചത്തോടു സമാസിക്കുന്ന സഹായക്രിയകളെ കാണിപ്പാൻ തുറിയുന്നു:

ചെയ്യ	കൊള്ളുക	(=താനായിട്ട്, ആക്കാ ന്നു)	(to) do oneself or for.
"	കൊണ്ടു	(=ഇരിക്ക)	doing.
"	കൊണ്ടിരിക്ക	(=ഇടമുറിയാതെ ചെയ്യ)	(to) do uninterruptedly.
"	ഇട്ടു	(=ചെയ്തപിൻ)	having done.
"	" ഉണ്ടായിരുന്നു 738		had been doing.
"	ഠററുക	(=ചെയ്യ)	(to) do, (to) do <i>certainly</i> .
"	വെക്ക	(=ചെയ്യതീർന്നിരിക്ക)	(to) leave finished, to finish.
"	വെച്ചു	(=ചെയ്യ തീർന്നു ഇരിക്കുന്നു 737)	(I) have done.
"	കളുക	(=മനസ്സാടെ)	(to) do purposely, intentionally.
"	കൊടുക്ക	(പ്രഥമപുരുഷനു താൻ എങ്കിലും മറ്റൊരാൾ എങ്കിലും)	(to) do <i>for</i> a third person, or have done in behalf of another.
"	തരിക	(മദ്ധ്യമപുരുഷനുതാൻ)	(to) do <i>for</i> a second person.
"	ഇരിക്ക	(=ചെയ്യുകൊണ്ടു)	(to) be doing, in the act of.
"	ഇരുന്നു 738	(=ചെയ്യ ഇട്ടുകൊണ്ടു)	had done, <i>was</i> doing. 738.
"	പോക	(മനസ്സിനു വിരോധമായി സംഭവിച്ചു)	(to) happen doing (could not help it), future 745, b. can or cannot do.
"	വരിക	(ഇടവിടാതെ)	(to) be doing continually, be occupied in doing.
"	പോരുക	(പതിവിനുതക്കോണം)	(to) be doing according to a certain habit, custom etc.
"	കൂടുക	(കഴിവുപ്രാപ്തികളാൽ)	(to) be able to do
"	കഴിയുക	(")	Do. may or will be done.
"	കഴിഞ്ഞു	(ചെയ്യ തീർന്നു)	has been done.
"	തീരുക	(=തീരാറാക)	(to) be about to finish.
ചെയ്യാൻ	ഇരിക്ക 739.	(=ചെയ്യാറാക)	(to) be <i>about</i> to do.
	മുതലായവ 738.		etc. etc.

722. മുഞ്ചൊന്ന ഓരോസഹായക്രിയകൾ ഓരോമുൻവിനയെച്ചങ്ങളുടെ പിന്നിൽ നില്ക്കുന്നപ്രകാരം വിളങ്ങിയല്ലോ. ഇവ സമാസക്രിയയെ സാധാരണീകരിക്കയും; മുൻവിനയെച്ചങ്ങളോ ഇവറെ വിശേഷിപ്പിക്കയും ചെയ്യും.

ഉ-ം കണ്ടു പിടിക്ക, വന്നു ചേരുക, ചിരിച്ചു കളക എന്നിവറിൽ: പിടിക്ക, ചേരുക, കളക സാധാരണാത്മക്രിയകളും; കണ്ടു, വന്നു, ചിരിച്ചു വിശേഷാത്മക്രിയകളും തന്നേ.

ആവശ്യം പോലെ വിശേഷാത്മക്രിയകളെ സാധാരണാത്മീകളാക്കാം.

ഉ-ം പിടിച്ചു കണ്ടു, ചേന്നു വന്നു മുതലായവ. വിനയെച്ചാഭ്യയത്തിൽ 571—576 വേണ്ടുന്ന ഉദാഹരണങ്ങൾ കാണാം.

ഇങ്ങനെ തോന്നിയാൽ കൂടുന്ന ക്രിയകൾ എല്ലാം സഹായക്രിയകൾ (സാധാരണാത്മികൾ) കല്പിച്ചാക്കാമല്ലോ. എന്നാൽ ഇവറെക്കൊണ്ടു ഏറ്റ പഠവാറില്ല. നാമോ അധികം നടപ്പായ ചില സാധാരണാത്മസഹായക്രിയകളേ വിവരിക്കുന്നുള്ളൂ. അവ കാലക്രിയാപൂരണ കേമങ്ങളും മാനാദൃതങ്ങളും-ഓരോ പ്രത്യയങ്ങൾ പോലെ. വരുത്തുകയാൽ ഇക്കൂട്ടക്ക് പ്രത്യയക്രിയകൾ എന്നു പറവാൻ തോന്നിപ്പോകുന്നു.

സൂചകം: െം സഹായക്രിയകളെ പാട്ടിൽ വിധോഗിക്കാറുണ്ടു.

ഉ-ം പിന്നെയും കന്യകയായ്വന്നേ വന്നീടും ഏടോ (ഭാര. become അയ് തന്നേ വന്നീടും=ആസ്സന്നീടും).

തന്നിച്ചു നടക്കുന്ന ക്രിയകളെങ്കിലും അധികം അഴിച്ചുലുള്ള സാധാരണാത്മ സഹായക്രിയകൾ ഏവ എന്നാൽ:

A. സകർമ്മകസഹായക്രിയകൾ.

TRANSITIVE AUXILIARY VERBS.

1. കൊൾക (കൊണ്ടു) "TO TAKE, HOLD, HIT".

723. "കൊൾക" മുൻവിനയായി: പിടിച്ചിരിക്ക, മേടിക്ക, വാങ്ങുക, എടുക്ക, മുറി ഇത്യാദി ഏല്പിക്ക, ഫലിക്ക എന്നും-പോരും, നന്നു എന്നുമർത്ഥമുള്ളത്. —കൊള്ള (508, 6; 609, a.) കൊള്ളാം

(499, 1; 655) നാമപ്രഥമയോടും ചേരും (408.)-സഹായക്രിയാ പ്രയോഗമാവിതു:

1. AS AUXILIARY VERB IT SIGNIFIES, THAT THE *AGENT* TAKES THE PERFORMANCE OF THE ACT IN HIS *OWN HANDS* (JOINED TO NEUTER VERBS).

കർത്താവ് ഒരു ക്രിയയെ അനുഷ്ഠിക്കുന്നപ്രകാരം.-അകർമ്മ ക്ഷോഭകയാൽ സകർമ്മകാർമ്മത്തിന്റെ വാസനം ജനിക്കുന്നു.

ഉ-ം പുത്രനും ഞാനും നിന്നോടു കൂടവേ ചന്ദ്രനെക്കൊള്ളുന്നു (കേ. രാ=ഉടനടി 732, b. മരിച്ചുകളയുന്നു) തേരിലങ്ങൊക്കുന്നു ചാഞ്ഞു തുടങ്ങിനാൻ (കൃ. ഗാ. he put himself into). എങ്ങു പോൽ പോയൊക്കുന്നു? (കൃ. ഗാ. where can he have gone? പോയിരിക്കുന്നു). ഞങ്ങളും പ്രപഞ്ചവും ഒരേതന്നെ ഞാനും ഞങ്ങളും ഒരേതന്നെ (ഭാഗ. I accepted it as proved, that God etc. and I are one). ശ്രദ്ധിച്ചു കൊൾക (to give heed, pay attention). തിരിഞ്ഞു കൊൾക (to turn round, recede, =മാറിക്കളക 732, b. forsake a cause, disappoint) പററി കൊൾക (to join oneself to, keep close to).

സഞ്ചരിച്ചു കൊൾവാൻ പറഞ്ഞയച്ചു (sent . . . to go as far as) വസിച്ചു കൊൾവാൻ നിശ്ചയിച്ചു (to stay or live).

വിശേഷിച്ചു വിധിയിൽ സാധധാനാത്മത്തോടു: നടന്നുകൊൾവിൻ 726, 1 മുതലായവ കൊൾവു 569, 4, 3.

Neuter Verbs are rendered Active. ഞം പ്രയോഗത്തിൽ അകർമ്മ ക്ഷോഭം സകർമ്മക്ഷോഭം. പാട്ടിൽ പല സംഗതികളാൽ [പ്രാസം, ചേച്ച, വിസ്തരം, പ്രബോധനാദികളാൽ] സകർമ്മക്ഷോഭം അല്ല അകർമ്മക്ഷോഭമോടു നീണ്ട വാചകം ഉപയോഗിക്കും.

ഉ-ം എന്നതു ഞാൻ തീർന്നൊക്കുന്നു (കൃ. ഗാ=തീർക്കാ) ചാകാതെ കൊണ്ടതൊന്നു മല്ലല്ലോ (കൃ. ഗാ. preserve) വൈതലം വീണ്ടുകൊൾനി (കൃ. ഗാ.=വിട്ടുവിട; വിപ: വീണ്ടുപോയി Med. or Pass.) ആയൊൾക (നാമങ്ങളോടു 665 കാണുക; 730, 2 ഉപ.)

2. THAT THE *AGENT* APPLIES THE ACTION FOR HIS *OWN BENEFIT* (MOSTLY WITH ACTIVE VERBS=MEDIAL FORM).

724. കർത്താവ് തനിക്കായ്ക്കൊണ്ടു ക്രിയയെ അനുഭവമാക്കുന്നപ്രകാരം; വിശേഷിച്ചു സകർമ്മക്ഷോഭമോടേ. [ആത്മനേപഥം: ഒത്തേ he shows himself (Ref.) ഉപ.] ഉ-ം.

a.) വിധിയിൽ: (ഭൂ:) എങ്ങനാടു കൂടിപ്പോന്നു കൊൾക നീ (നമു.) (സ.) അസത്യവാദി എന്ന പവാദത്തെ നീ വരുത്തിക്കൊള്ളാതെ (കേ. രാ. ഭരതമൂർത്ത: നിന്നെക്കു തന്നെ). ചേര നി മാറിയിട്ടു കൊള്ളുന്നു (ഭാര.)

b.) (സ:) ചങ്ങല തന്നെയും പുഴുക്കൊണ്ടാൻ (കൃ. ഗാ. put on himself). അപേക്ഷിച്ചു കൊണ്ടു്. എടുത്തുകൊൾക (=തന്നിക്കൊടുക്കുന്നു). ആക്കിക്കൊൾക 665 കാക്ക — 730, 2 ഉപ. (ഭൂ:) കാഭത്തിൽ ഉൾപ്പക്കിരുന്നു കൊൾവന്ന ഹം (വ. രാ. myself).

3. GENERALLY, THAT THE AGENT HOLDS THE ACTION AND PREVENTS ITS COMING TO A CLOSE.

725. കത്താവ് ക്രിയയെ നിരന്തരമായി പരിപാലിക്കുന്ന പ്രകാരം-ഉ-ം

1. വിനയാധി: അവിൽ വളർത്തിക്കൊണ്ടാൾ (കൃ. ഗാ.) നടന്നു കൊള്ളുക (to behave=Engl. Pres.) അപ്രകാരം ചെയ്യുകൊള്ളണം (=എപ്പോഴും.)

2. വിനയെച്ചമായി: (=Progressive form) ജ്ഞാനികൾ എന്ന ചൊല്ലി കൊണ്ടു . . . (ഭാരത. 1 22, professing) അന്വേഷിച്ചുകൊണ്ടു (betook himself to seek and continued seeking) നിരൂപിച്ചു കൊണ്ടു നടന്നു. കീറിക്കൊണ്ടു പുറപ്പെട്ടു they rent . . . and ran; തെളിയിച്ചു കൊണ്ടു . . . വിവരിച്ചു പോന്നു (നമു. 28, 23) ക്രിയാവർത്തനം 576. തപ്പി തപ്പി-ഉപ.

3. വിശേഷിച്ചു “ഇരിക്ക” ചേർത്താൽ 737. ഉ-ം കാത്തുകൊണ്ടിരുന്നു (waited for). അറിയാതെക്കൊണ്ടിരുന്നു (:സ്ഥിതി). തക്കിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുമ്പോൾ (ശീലം=വരിക 747; പോരുക 748.)

4. എന്നാൽ ക്രിയാനാമങ്ങളോടു കൂടുന്ന “കൊണ്ടു” 613. തു തീയാർത്ഥം പോലെ നിന്നെപ്പ 2-ം അറിയാത്തുകൊണ്ടിരുന്നു എന്നതിന്നു ദൃഷ്ടമായിട്ടു അറിയാതെ കൊണ്ടിരുന്നു (he was in a state of ignorance) എന്നും ഭരതമൂർത്തം. ആകകൊണ്ടു 673, b—ചെയ്യുകൊണ്ടു=ചെയ്യുവാൻ. നാമങ്ങളോടു ചേരുന്ന “കൊണ്ടു” 432 ഉപമേയം-കൊണ്ടു 659; 810 കാക്ക.

4. THIS AUXILIARY IS FOUND COALESCING WITH THE PRECEDING ADVERBIAL PARTICIPLE IN TWO WAYS.

726. ഈ സഹായക്രിയ വിനയെച്ചങ്ങളോടു സമാസത്തിൽ കൂടുന്നതു:

1. ഒന്നുകിൽ വ്യഞ്ജനലോപസ്വരദൈച്ഛ്യങ്ങളാൽ (86. 225, 3. 1. കാക്ക.

ഉ-ം എടുത്തോളി (ഭാരം) വെച്ചോളൂ തിന്മാനം പാടില്ല (പഴം) പോയ്ക്കാ (ഗ്രാമം=723. begone=betake yourself hence) വന്നോ=വന്നുകൊൾ. ചെയ്തോളേണ്ട (=ഭയ ഉണ്ടായിട്ടു ചെയ്യേണമേ.)

2. അല്ലായ്യിൽ ഉം അപ്രയത്താൽ തന്നെ (839. കാക്കം).

ഉ-ം ചേച്ചുപെട്ടും കൊണ്ടു പോയി=ദേവസ്തുതത്തോടും പോയി അവനോടു സംഭാഷിച്ചുകൊണ്ടു അകമ്പുകു (നട. 10, 27 talking with him, he went in) അർത്ഥവികാരം വരാത്താൻ ഉം വേണ്ടിവരും.

ഉ-ം ചേച്ചുപെട്ടു കൊണ്ടുപോയി=ദേവസ്തുതത്തോടുകൊണ്ടുപോയി.

2. ഇടുക-(ഇട്ടു) "TO PUT".

"To put" renders an action more determinate, *first* by changing Nenter Verbs into Actives, *then* chiefly by strengthening the Past Tense, so as to show that a fact is closed, in the Adverbial ഇട്ടു.

727. "ഇടുക" (408. 678 കാക്കം):

a.) അകർമ്മകങ്ങളെ സകർമ്മകങ്ങളാക്കി തീർക്കുന്നു.

ഉ-ം ആറിടുക=ആറുക (=ആറി + ഇടുക).

b.) മുൻവിനയെച്ചമായ "ഇട്ടു" ഭൂതകാലത്തിന്നു വിശേഷിച്ചു കേമം വരുത്തി ക്രിയാസമാപ്തിയെ അറിയിക്കുന്നു. എങ്ങിനെ എന്നാൽ:

1. FORMING PERFECTS AND PLUPERFECTS.

728. ഭൂതമായ "ഇട്ടു" എന്നത് ഉണ്ടു ഇല്ല ഇത്രാദികൾക്കു മുൻനിന്നാൽ പൂർണ്ണഭൂതവും ഭൂതഭൂതവും ജനിക്കുന്നു. [സാധാരണഭൂതം ഒന്നാം ഭൂതം എന്നും, പൂ. ഭൂ. രണ്ടാം ഭൂ. എന്നും, ഭൂ. ഭൂ. മൂന്നാം ഭൂ. എന്നും വിളിക്കാം].

ഉ-ം വന്നിട്ടുണ്ടു (has come പൂ. ഭൂ.); വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു (had come ഭൂ. ഭൂ.) കണ്ടിട്ടുണ്ടായിരിക്കും (may have seen) പോയിട്ടില്ല (I have not gone).

2. MARKING PRECEDENCE OF TIME.

കാലത്തിൽ മുമ്പു സൂചിപ്പിക്കുന്നു. 575.

ഉ-ം നമ്മെ അറകലക്കത്തിട്ടു മാവാവി എങ്ങേനും പോയിക്കൊണ്ടാൻ (കൂ. ഗാ. the rogue, having stabbed us, ran away). നമ്മെ എറിഞ്ഞു കളഞ്ഞിട്ടു ചെയ്ത നടപ്പോളം ധീരനോ താൻ? (കൂ. ഗാ. so bold as to leave us in the lurch and go?) കിടന്നിട്ടു അരനാഴിക ആകുന്നതിന്നു മുമ്പേ (before he had been lying twelve minutes,

or he had not lain twelve minutes before). ഉണ്ടിട്ടു പോയി (his meal being finished = he went after his meal).

The Disjunctive Conjunction “though, although, notwithstanding”.

ആകയാൽ ഉം ചേർത്താൽ എതിരത്ത്ത്തെ കുറിക്കുന്നു.

ഉ-ം ചെയ്തിട്ടും = ചെയ്തു എങ്കിലും (= 635, 2. 3 “although having done”) എന്നിട്ടും (707, ൦. and yet); ചെയ്തും (572).

3. WITH CAUSAL POWER.

കാരണശക്തിയും ഉണ്ടു (ഇട്ടു = കൊണ്ടു 429, 5; 430. 575; 725).

ഉ-ം അതു കേട്ടിട്ടു കോപിച്ചു (ഭാരം = കേട്ടു 572, കേട്ടതു കൊണ്ടു, കേൾക്കുവാൻ). പെരുവെള്ളം വന്നു ചിറ്റുറിഞ്ഞാൽ അന്നു കെട്ടിയിട്ടു ഫലം എന്തു? (കേ. രാ.) അന്നന്നു കൂട്ടം കൂടിക്കെന്തൊരുഫലം? (ഭാരം. കൂടി + ഇട്ടു.) എന്നിട്ടു 694.

പറഞ്ഞിട്ടോ? — തരാഞ്ഞിട്ടോ (കൃ. ഗാ. — 575 ചോദ്യം).

4. TO MAKE ADVERBS YET MORE ADVERBIAL AND TO CONVERT NOUNS INTO ADJECTIVES, (ADNOUNS).

a.) “ഇട്ടു” എന്നതിനാൽ അപ്രയുക്തം (323) അപ്രയുക്തവം ഉറക്കും.

1. സാഹിത്യ രാജ്യത്തിൽ: ആയിട്ടു 454. 664) നിരന്തരവുമായ (664.)

2. അഭിപ്രായാത്മത്തിൽ 468, 2.

b.) നാമങ്ങളെയും അപ്രയുക്തീകരിക്കും (508, 2).

c.) “ഇട്ടു” എന്ന ചേരെയും നാമങ്ങളെ നാമവിശേഷണങ്ങൾ ആക്കി രീതിക്കുന്നു. ഉ-ം ചേരിട്ടു, അങ്ങനെയിട്ടു, പങ്കിട്ടു, ഇത്രയും.

എന്നാലും ഇവ ക്രിയാസമാസങ്ങളായ: “ചേരിട്ടുക” മുതലായവ റിൻ ചേരെയെങ്കിലും എന്നും ചൊല്ലാം. (എതിരിട്ടുക, മുനിട്ടുക, പിന്നിട്ടുക = ആക, പെട്ടുക എന്നവ ഉപമേയം).

3. െറുക്ക (ഊറു) = ഇടുക, വിടുക.

This Verb is in Poetry the common Auxiliary to receive the marks of the Finite Verb, instead of adding them to the Verb expressive of the action. As Finite Verb it is extremely rare.

729. “ഇടുക” എന്നതു മുറുവിനയായി കാണുന്നതു ഒല്ലഭമത്രേ.

ഉ-ം ചങ്ങനം ഈടുന്ന കന്നു; താളത്തിലിടുകുളിച്ചു (കൃ. ഗാ.) അല്ലുവീടി കാടി നാൾ (രാ. ച.)

പട്ടത്തിലോ ശ്രാവ്യതയേറും ഉചിതസാധാരണസഹായ ക്രിയ തന്നേ. (അതു തന്നേ എന്നിവ നാമത്തിനുള്ള വിഭക്തി കൾ എന്ന പോലെ) ആയതു മുറുവിനയുടെ കുറിപ്പും (പ്രത്യയ ണ്ടും) എല്ലാം കൈക്കൊള്ളും.

g.) മുറുവിന: ജനിച്ചിടം (307.=ജനിക്കും) തിങ്ങിടം ഭക്തി; ചൊല്ലിടാ മുളയണ്ണം; ക്ഷമിച്ചിടവിൻ 535, 5; ചൊല്ലിടവൻ; ചെയ്യിടേണം (രാമ.); പറഞ്ഞി ടെടോ (പട്ടം). വരാഞ്ഞിടവൻ മൂലം എന്തു (ഭാര. 552, 5. 6. why did you not come?) റും കാലം ഒഴുവങ്ങൾ വലിച്ചിടതു മൂലം (ശബ്. = റംഭവതു). വാണിടു 496, 1; നോ ക്കിടിനാൾ 534, 1. 567, 2. അരുളിടുന്നതു 555; ചൊല്ലിടമല്ലോ 568, 4; തോന്നിടുവോ ലും 788. വൈകിടാതെ=വൈകാതെ മുതലായവ വിശേഷിച്ചു “ആയി ടുക:” സുന്ദരനായിടേണം 796. ഭൂതനായിടേണം 468, 6. കാരിയായിടും (അനാഥ.=)

b.) വർത്തമാനപേരെച്ചമായ “റംഭുന്ന”.

ഉ-ം ഭോഗിസത്തമനായിടുന്ന (=ആയ). വേഗമേറീടുന്നോരു തുരഗരത്ന മേറി (രാമ=ഏറ്റുന്ന) 545, 4.

c.) ഭൂതപേരെച്ചമായ “റംഭിന”.

ഉ-ം ചെയ്യിടിന, കൊടുത്തിടിന (=കൊടുത്ത) മുതലായവ.

d.) “ഇരുടിൽ” എന്ന രണ്ടാം സംഭാവന ഭൂതകാലങ്ങളോടു പേരുന്നതിനാൽ കണ്ണുരസമുള്ള രണ്ടാം സംഭാവനാത്ഥം ജനി ക്കും=എങ്കിൽ.

ഉ-ം വിളക്കു വെച്ചിടിൽ വെളിച്ചം കണ്ടുപോകാം [ശബ്. അർത്ഥാ ൽ മരിച്ചുപിൻ if one shall have given lights, he shall after death go (to Hades) seeing light] ധ്വനിച്ചിടുകിൽ, വന്നിടായിൽ 542.

രണ്ടാം അനുവാദകം: ചെയ്യിടിലും 539.

4. വെക്ക (വെച്ചു) “TO PUT, PLACE.”

It marks an act as performed, so that it cannot easily be changed or undone (and is stronger than ഇടുക).

730. “വെക്ക” (408) എന്നതു ഇടുക എന്നതിൽ തിട്ടം ഏറുന്ന മുറുവിനയല്ലാതെ, മാറക്കൂടാത്ത ക്രിയാസമപ്തനെത്ത സാധിപ്പിക്കുന്ന സഹായക്രിയയും തന്നേ. പോക 744. എന്നതിൽ

സംഭവാനുസൃതം മുതിരിന്നാൽ വെക്ക എന്നതിൽ അഭിപ്രായാത്മം ശോഭിക്കും.

1. ഉ-ം ഭരതനോടു-ജനനിമാരെ അനുസരിപ്പാൻ പറഞ്ഞു വെക്കേണം (ഭേ. രം=കല്പിക്കേണം you as minister must change Bh. 534, 2); ഇണിമേൽ കെട്ടി വെച്ചു (അർത്ഥം അങ്ങനെ തന്നെ ഇരിക്കേണം); മൂക്കുറുത്തുവെച്ചു (=കളഞ്ഞു cut off the nose പ. ത.) നല്കിവെച്ചു. നിറുത്തിവെച്ചു (restrained).

മറവിനയിൽ: മറച്ചുവെക്കാതെ.

2. “ആക്കി, ആയി” എന്നീ വിനയെച്ചങ്ങളെയും ചേർക്കാ (665 കാണുക).

ഉ-ം ഞങ്ങളെ ള്ളംഖിക്കുമാറാക്കി വെച്ചാൻ (പ. രാ. has, unretrievably involved us in grief). അവനെ അക്കണക്കാക്കി വെച്ചാൻ (പ. രാ. placed him in that office) നീ എന്നെ ഖിന്നനായി വെക്കിലും നല്ലനായി വെക്കിലും (സൂതി-“ആക്കി” എന്നത് അധികം വിശേഷം). ചെയ്യുന്നതു കൂടാതെ ആക്കി വെക്കും (he will put it entirely out of their power to do so any more).

ആയ്, ആക്കിക്കൊൾ 723. 724 ഉപ.

3. (Contr:) പ്രത്യാഹാരവും ഭവിക്കുന്നു (86. 225, 3. 1 കാണുക)

ഉ-ം സ്രീയെ വിവാഹം ചെയ്യേപ്പൂ (കോ. കേ. ഉ.) ധർമ്മത്തെ രക്ഷിച്ചേപ്പൂ (കേ. ഉ. 569, 4 let them maintain justice രക്ഷിച്ചിരിപ്പൂ എന്നും ചില ഗ്രന്ഥങ്ങളിൽ ഉണ്ടു.)

ചെന്നു പറഞ്ഞേച്ചു പോന്നിരുന്നു (നള. executed her commission, returned and seated herself). ക്ഷണിച്ചേച്ചു പോന്നു (പ. ത just). വെച്ചേച്ചു (പ. ത. അർത്ഥം അനങ്ങാതെ.) കഴിച്ചു വെച്ചേച്ചു (left it buried). ചോദിച്ചേച്ചു പോയി (അർത്ഥം ഉത്തരത്തിന്നായി നില്ക്കാതെ.) പണം അവന്റെ കൈയിൽ കൊടുത്തേച്ചു (deposited). വിട്ടേച്ചു (gave it up). കൊന്നേച്ചുപോയി (run off after performing the murder) [കളക 732 ഉപ.]

4. (With Intransitive Verb) അർക്കമകങ്ങളോടും ള്ളഭ്രമെങ്കിലും കാണൂ.

ഉ-ം ചന്ദ്രികേ, നീ എന്തു മുമ്മായി നീനേച്ചു? (കൃ. ഗാ=നിന്നുവെച്ചു why didst thou, oh moonlight, stay away?)

5. “വെച്ച്” നാമസപ്തമിയോടു നിർദ്ധാരണാത്മത്തിൽ കൂടും (499, 3. 484, 3.)

ആധാരാത്മസ്ഥലവാചിയാകും=തന്നേ, ഏ-ഉ-ം അവരുടെ വീടിൽ വെച്ച് കത്തെഴുതുന്നു—വഴിയിൽവെച്ചു (=വഴിക്കൽ 496.) മുതലായവ

ററിൽ സപ്തമിക്ക് ഉറപ്പു കൂടുന്നു; നിരന്തരമായ അതിപ്രയോഗം ആകാം.

6. “എന്നു” ചേർന്നാൽ പലയന്മങ്ങൾ ഉളവാം.

a = എന്നിട്ടു 697: കൊല്ലണം എന്നു വെച്ചു (having settled, that he must die or being bent upon killing him 690. ഉപ). അവരെ കാണാം എന്ന വെച്ച് ഞാൻ അങ്ങാട്ടു ചെന്നു (under the impression to find him at home, meet him).

(നാമം) ഇത് തെറ്റാണെന്ന് വെച്ചു, ചെമ്പു എന്നു വെച്ച് (supposing it was a mistake; taking it for copper etc.)

b.) അവൻ അവിടെ ഇല്ല എന്നു വെക്കാം (now let us suppose he is not there). ഞാൻ പോയി എന്നു വെച്ചു കൊള്ളേണ്ടു (take it for granted; now in case I should be gone).

c.) “എന്നു വെച്ചാൽ” = എന്നാൽ.

ഉ-ം തമ്പുരാൻ അവിടെയില്ല എന്നു വെച്ചാൽ എന്താകും? say the Rajah be not there, what then? പണം ഇല്ലെന്നു വെച്ചാൽ എന്താകും? എങ്ങനെയാ ഏതാ! (what am I to do, in case I run short of money! ഇല്ലാത്തതാൽ). നായകൻ എന്നു വെച്ചാൽ = എന്നത്; the meaning of the word N.

ഈ പ്രയോഗം സ്പഷ്ടതയും നീളവും ഏറിയതു.

690. 694. നോക്കിയാൽ അഭിപ്രായകാരണാദ്യന്മങ്ങൾ “എന്നവെക്ക” എന്നതിൽ അടങ്ങുന്നപ്രകാരം കാണാം.

5. വിടുക (വിട്ടു) “TO LEAVE, LET”.

This Auxiliary denotes the close of an action, the separation from, the doing through another.

731. “വിടുക” എന്നതു ക്രിയാസമാപ്തി, വേർപാട്, ആരാ നെക്കൊണ്ടു ഒരു കാര്യം ചെയ്യിക്കു (=അയക്കു ഉ-ം പറഞ്ഞയക്കു) എന്നിവ കുറിക്കുന്നു.

1. ഉ-ം കൂപത്തിൽ തള്ളിവിട്ടാൻ (ഭാരം = തള്ളുകയും അതിൽ വിടുകയും ചെയ്തു 507.) ചൊല്ലിവിട്ടവസ്ഥകൾ എന്തു? (ഭാരം = അറിയിച്ചു.). എന്താണു ചൊല്ലിവിട്ടതു? (what is your commission?) ഞങ്ങളെ ചൊല്ലിവിട്ട കാര്യം എന്തു? (sent for = വിളിപ്പിച്ചു.). അമാത്യൻ തന്നു വിട്ടു (ചാണ. sent through). എഴുതിവിട്ടു (=എഴുതി അയച്ചു write off to one). പള്ളവെ തന്നുവിടാനയക്കുവണ്ണം അരുളിച്ചെയ്തു (ഭോ. ഭേ. ഉ. to give over to).

കേരം കൂട്ടുന്നതിന്നു: അഴിച്ചവിട്ടു (untied) ഇറക്കിവിട്ടു (let down) ഇളക്കി വിട്ടു (stirred up).

2. (With Negative Adverbial Participle) മറവിനയോടു.

ഉ-ം അടിക്കാതെ വിട്ടേച്ചാൽ (if you leave off) പറയാതെ വിട്ടുകൊണ്ടു = പറയായ്ക്കൊണ്ടു.

3. (Contr:) പ്രത്യാഹാരത്തിൽ (86. കാക്ക) ഉ-ം ചൊല്ലട്ടതു (ചാണ.)

6. കളക (ഞ്ഞു) "TO THROW, GET OFF".

This Auxiliary is by some added to any Verb to signify completeness, despatch or violence of the action (=off).

732. "കളക" എന്നതിന്നു ക്രിയാസമപ്പണം തീവ്രത ബലാക്ക്കാരാദൃതം ജനിക്കയാൽ, അതിന്റെ പ്രയോഗം വളരെ വ്യാപിച്ചു പോയി.

a.) സകർമ്മകങ്ങളോടു Transitive Verb.

ഉ-ം ഗണികജനങ്ങൾക്കു കൊടുത്തുകളക (വേ. ച=ചെലവാക്കു to spend on) എന്നു മറന്നുകളഞ്ഞെന്നു ചൊല്ലി അടിക്കും (അഞ്ചു.). തല്ലികളക (=നന്നായി വീക്ക=അറയ.). തല വെട്ടികളക (=അറക്ക.). ആട്ടികളക (to turn out). തള്ളിക്കളക (തള്ളിവിട്ടുക-ഉപ. to throw off down); മൂടികളക (to cover up completely). പൊടിപ്പെടുത്തുകളക (ഭാര. to reduce to powder). കൊന്നുകളഞ്ഞു (=കൊന്നേച്ചു 730, 3). കള്ളത്തോടു പകന്നു കളഞ്ഞു (ദോമ. 1, 25 changed into a lie). ഏല്പിച്ചുകളഞ്ഞു (1, 28 gave over to). വിധിച്ചുകളക (to condemn) കലക്കികളക (to confound, stir up ഇളക്കിവിട്ടുക ഉപ) കുടഞ്ഞുകളക (to shake off). ഞാനും വിധിക്കല്ല ഇട്ടുകളഞ്ഞു (നട. 26, 10). മറിച്ചുകളക (to turn away, upset). കടത്തികളക (to expel, transport). നിബ്ബന്ധിച്ചുകളക (to constrain) ഒടുക്കുകളക (to slay, destroy).

മറവിനയിൽ (As Negative Adverbial Participle.

ഉ-ം യുദ്ധം വിഷ്ണിച്ചു കളയാതെ (കേ. രാ=മുടക്കാതെ.)

പ്രത്യാഹാരത്തിൽ (86.): ഏറിഞ്ഞു (കേ. രാ. വിധി.)

b.) അകർമ്മകങ്ങളോടു നില്ക്കും. (Intransitive Verb.)

ഉ-ം പോയ്ക്കളഞ്ഞു (run off). അവൻ അന്നു മരിച്ചുകളഞ്ഞു (ചത്തുകൊള്ളുക ഉപ. 723 did away with himself ആത്മഹത്യാ) അതു ചെയ്തു സത്യാരം പോന്നു കളക നീ (ചാണ come away) ആകാ എന്നുകൊണ്ടു കളഞ്ഞു ഞാൻ (ചാണ. I perceived at once).

7. കൊടുക്ക (തു) തരിക (തന്ന) "TO GIVE".

1. തരിക IS USED, WHEN THE RECEIVER IS THE FIRST OR WHERE THE FIRST PERSON GIVES TO THE SECOND; കൊടുക്ക EXPRESSING THE OTHER PERSONS.

733. മുറുവിനയായി, പ്രഥമപുരുഷൻ വാങ്ങുന്നവനും മധ്യമപുരുഷനും നല്കുന്നവനും ആയാൽ, "തരിക" എന്നേവേണ്ടു; രേഖാം "കൊടുക്ക" എന്ന ക്രിയ മതി.

1. തരിക.

a.) Speaking of one's giver.

തനിക്കു നല്കിയ പ്രഥമപുരുഷനെ കൊണ്ടു താൻ സംസാരിച്ചാൽ.

ഉ-ം ശംശാപരൻ (ഭ്രാവൻ മുതലായവർ) ഇനിക്കു തന്നു. നിങ്ങൾ കൊടുത്തയച്ച രൂപിക ചേലക്കാരൻ ഇനിക്കു തന്നു. (502, 2 ഉ-ം)

അവൻ തന്നയച്ച നെല്ല് (the paddy, which he sends by me = എൻ കൈയിൽ.)

b.) Speaking to one's giver.

തനിക്കു നല്കിയ മധ്യമപുരുഷനോടു സംസാരിച്ചാൽ.

ഉ-ം നീ തരണം (ഭ്രാതൃത്വം ഇനിക്കു) ഞാൻ നിന്നെക്കു തരുവാറുണ്ടു. നിങ്ങൾ തന്നയച്ച ഗ്രന്ഥം (the Gr., you sent by me) (486. 567, 4 ഉ-ം)

2. കൊടുക്ക.

Speaking to some one of a (3rd.) person, to whom the speaker or the person spoken to has given.

ഉത്തമമധ്യമപുരുഷന്മാർ പ്രഥമപുരുഷനും കൊടുത്തതിനെക്കൊണ്ടു തമ്മിൽ സംസാരിച്ചാൽ:

ഞാൻ അവനും കൊടുത്തു. (463, 2 568, 3 ഉ-ം).

നീ അവനും കൊടുക്കും.

നീ അവനും അവൻ നിന്നെക്കും കൊടുക്കയും വാങ്ങയും ഉണ്ടോ?

നിങ്ങൾ തന്നയച്ച പണം ഞാൻ കൊടുത്തു (1 കാണും.)

അപ്പൂർ കൊടുത്തയച്ച കത്ത് ഇനിക്കു (ഭ്രാവനും) കിട്ടി.

ചോദ്യത്തിൽ.

അവൻ ഇനിക്കു തന്നോ? [ഉത്തരം: തന്നു.]

അവൻ നിന്നെ ഒരു പുസ്തകം കൊടുത്തുവോ? [അവൻ ഇനിക്കു തന്നു ഒരു
പ്രമാണ കൊടുത്തു].

നീ ഇനിക്കു തന്നുവോ? [തന്നു.]

നീ അവന്നു കൊടുത്തുവോ? [കൊടുത്തു.]

ഞാൻ നിന്നെ തന്നുവോ? [തന്നു.]

ഞാൻ അവന്നു കൊടുത്തുവോ? [കൊടുത്തു.]

2. THESE VERBS SIGNIFY AS AUXILIARIES THE ACTING FOR
ANOTHER'S BENEFIT.

734. ഇവ സഹായക്രിയകളായാൽ പരമോപക്രമത്താൽമാ
(=ഉപ.) ഉ-ം

1. കൊടുക്ക.

ഉ-ം കോട്ട പിടിച്ചു കൊടുത്തു (അർത്ഥം മിത്രനു took for, in behalf of).
പഠിപ്പിച്ചു കൊടുത്തു (taught well). കല്പിച്ചു കൊടുത്തു (=അർത്ഥം) ആ കാര്യം പൂ
രുക്കുന്ന വിട്ടു കൊടുത്തു (she yielded therein to her husband). ഉറപ്പിച്ചുകൊടുത്തു
(assured) ഏല്പിച്ചുകൊടുത്തു (gave over).

അവൻ അയ്യോക്കു ആ കെട്ടിനെ എടുത്തുകൊടുക്കട്ടേ

നിരന്തരമായിട്ടും (more or less pleonastic).

ഉ-ം അവന്നു സഹായമായിട്ടു കൊടുപ്പിൻ (ഉ. രാ. help him) മടയിൽ ചെ
ന്നു കിടന്നു കൊടുപ്പിൻ (അഞ്ചു=അഴിയിലയോട്ടു 723 ഉപ) ഞാൻ വീണു
കൊടുത്തു (ശിശുവാകൃം="gave a fall=I tumbled").

2. തരിക: ആ പുസ്തകം പഠിച്ചു ഇങ്ങൊട്ടു കൊടുത്തവന്നു താ. സത്യം ചെയ്യു ത
രാം (അർത്ഥം നിങ്ങളുടെ മനോഭൂതിക്കായിട്ടു.) നാമു കാട്ടിത്തരാം (I
may show it you). വേറെ ബുദ്ധി പറഞ്ഞു തരേണ്ടി വന്നു. വാങ്ങിത്തന്നു (brought for
me). വെച്ചുതന്നു (restored to, deposited with me) കൊല്ലിത്തന്നു (=വാശത്തം
ചെയ്യു.) അവൻ ഇനിക്കു (നിന്നെ) ആ കെട്ടിനെ എടുത്തുതരട്ടേ.

8. അർത്ഥക (ഉ) "TO DESIGN, GRANT ETC."

735. "അർത്ഥക" (555, 3) എന്നതു സഹായക്രിയയായ്ക്കു
ടക്കുമ്പോൾ മാനക്രിയാപദം തന്നെ. ഉ-ം

1. (Petition, Prayer) പ്രാർത്ഥനയിൽ (അപേക്ഷയിലും.)

ഉ-ം സ്നേഹബന്ധങ്ങൾ ഒഴിച്ചുതരേണമേ; വേദം ഒഴിച്ചുതരീടുക നി (ഭാര.)
മെ ശാപം തീർത്തൽ (ഭാര. vouchsafe) കേട്ടതൽ (കൃ. ഗാ. please to lend your ear).

2. (Narrative etc.) കഥനത്തിൽ (743, 4.)

ഉ-ം ചാരത്തിങ്കൽ പാർത്തു നിന്നുരുക്കു (രാമ.=നിന്നു stood gracefully in the door) ഇരുന്നരുക്ക (ചാണ=കുത്തിരിക്ക to betake oneself to a seat condescend to sit etc.) പള്ളിമൊഴുക്കുക (=ഉറങ്ങുക to repose).

മഹാനാരക്കൊണ്ടു സംസാരിക്കിലും അവരോടു അപേക്ഷി കിലും ആം.

B. അകർമ്മകസഹായക്രിയകൾ.

INTRANSITIVE AUXILIARY VERBS.

Of these the Verbs to abide, to go or come, to join, to grow or become are used with great varieties to modify the sense not only of the verbal action, but especially the *Tense* and *Mode*.

736. ഇരിക്ക, പോക, വരിക, പോരുക, കൂടുക, കഴിയുക, തീരുക എന്നീ അകർമ്മ സഹായക്രിയകൾ ക്രിയാത്മകാലാദികളെ വികാരപ്പെടുത്തുവാൻ പ്രയോഗിച്ചു വരുന്നു (സകർമ്മങ്ങളിൽ ഇടുക പോലെ) ഇവറിൻ വിവരം ആവിതു.

1. ഇരിക്ക (ഇരുന്നു) "TO SIT, ABIDE, BE STATIONARY".

737. ഇരിക്കൽ ഇരിപ്പു രൂപലതകളെ കുറിക്കുന്ന "ഇരിക്ക" എന്ന സഹായക്രിയയുടെ രൂപങ്ങൾ ഏവ എന്നാൽ:

1. TO FORM PERFECTS (WITH ITS PRESENT TENSE).

വർത്തമാനം ഭൂതത്തോടു ചേർന്നാൽ പൂർണ്ണഭൂതം ഉൾവാം [ഭാവി യോ: ഞാൻ പറഞ്ഞിരിക്കുമ്പോൾ when I was speaking=Imperfect Progressive form].

a.) ഉ-ം പണ്ടു നീ ബാലിയെ മണ്ടല്ലോ ഇരിക്കുന്നു (ഭേ. രാ.) നിന്മുമ്പകൾ എല്ലാം ഞാനറിഞ്ഞിരിക്കുന്നു (ഭാര.=അറിയുന്നു). എഴുതിയിരിക്കുന്നു (=എഴുതി തീർന്ന് പ്രകാരം കാണാം) ഞാൻ ചെയ്തിരിക്കുന്നു (=ഫലഫലങ്ങളാൽ ചെയ്തു കഴിഞ്ഞതു വിളങ്ങുന്നു I have done).

b.) കർമ്മനിപ്രയോഗത്തെ 642, b കാക്ക.

c.) ഭൂതത്തോടു വിധി പ്രയോഗിച്ചാൽ നിരന്തരരൂപം കുറിക്കും.

ഉ-ം കണ്ണിൽ പുറമേ എഴുതി ഇരിക്ക (വൈ. ശാ.) വിദേശയിച്ചു കൊണ്ടിരിക്ക 725, 2 കൊള്ളാം.

2. TO FORM PLUPERFECTS (WITH ITS PAST TENSE); THOUGH ഇട്ടു IS PREFERABLE, AS ഇരുന്നു IS MORE COMMONLY EMPLOYED TO MARK AN IMPERFECT CONTINUING ACTION).

738. ഭൂതഭൂതത്തിന്നു “ഇട്ടു” എന്നതു 728 ഉത്തരം എങ്കിലും “ഇരുന്നു” എന്ന ഭൂതത്തെ കൊള്ളിക്കാറുണ്ടു; എന്നാലും ആയതു അപൂർണ്ണക്രിയാനിരന്തരാർത്ഥത്തിൽ അധികം നടപ്പു.

ഉ-ം ചെയ്തിരുന്നു had done, was doing; ചെയ്തിട്ടുണ്ടായിരുന്നു had been doing 649) അപ്പോൾ സന്യാസിയും ഈ ന്യായം അറിയേണ്ടതിന്നു അവിടെ ചെന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു (കോട്ടതിവിധി) had come and was there=Pluperfect and Imperfect). രാജകാര്യത്തെ നന്നായി അന്വേഷിച്ചിരുന്നു (ഭേ. രാ. continued to carry on the government).

3. WHOLE VERBS ARE FORMED.

739. ഓരൊ സമാസക്രിയകൾ ഉദ്വദിക്കുന്നു.

a) ഉ-ം ആയിരിക്ക to be such (ആക to become such 645. 649); കത്തിരിക്ക (=ഒക്കുക 744 വിപ.) വേണം എന്നായിരിക്ക (691, 3) ഇത്രാദി. വരുവാ നിരിക്ക (to be about to come).

അല്പരാജ്യത്തെ ഹരിപ്പാൻ ഇരുന്നവൻ (ചാണ. was to get). ജീവിച്ചു ഞാനും ഇരിക്കയില്ല (വേ. ച. I shall not live longer 722. സൂചകം).

കാത്തിരിക്ക; ഇരുന്നിരിക്ക (വിപരീതം: പോക 744, a.)

b.) Chiefly Negatives and Deffectives. വിശേഷിച്ചു മറവിന ഊനക്രിയകളോടും നില്ക്കും.

ഉ-ം മിണ്ടാതെ ഇരിക്ക, ഓടാതെ ഇരിക്ക (വിധി). എന്നിരിക്കിൽ (704 കാഞ്ഞ) വേണ്ടിയിരിക്ക (791).

o.) (Ountr:) പ്രത്യാഹാരം പാട്ടിലും ചിലപ്പോൾ കാണാം (86 ഉപ).

ഉ-ം തീങ്ങായിരുന്നവളും=തീങ്ങാതിരുന്നവളും.

4. SUBSTITUTES FOR “(TO) ABIDE”.

740. ഇരിക്ക എന്നതിന്നു പകരം നടക്കുന്ന ക്രിയകൾ ആ വിതു:

a.) കിടക്ക.

ഉ-ം മുട്ടിക്കിടന്നൊരു യാഗാത്ത രക്ഷിച്ചാൻ (രാമ.) വിളമ്പി കിടക്കുന്ന ചോറ്റ (ചാണ.) ചിത്രഗുപ്തൻ വരച്ചിട്ടു കിടക്കുന്ന പത്രം (നള.) നിത്യം (ചിത്തത്തിൽ) വന്നു കിടക്കുന്നു (ചാണ.) നിക്ഷുത്തിൽ കെട്ടിക്കിടക്കുന്ന കാലപാശം (ഭേ. രാ. already)

ആ ഹേതുവായി പ്രാണൻ പോയിരിക്കുന്നു (ഭേ. രാ. forfeited) അതിൽ പെട്ടതൊക്കെയും ഞാൻ തന്നെ കിടക്കുന്നു (ഭേ. ഉ. പൂണ്ണ ഭൂ: I have given you all contained in it) ഏഴതി-ചൊല്ലിക്കിടക്കുന്നു. തരിശായിരിക്കുന്നു നിവൃത്തിച്ചു കിടക്കുന്നു (has been fulfilled) ഞാനോ ജനിച്ചും കിടക്കുന്നു (നടപ്പുകൾ 22, 28).

ആമാദ 508, 3 കാണുക.

b.) Certain Verbs signifying in Poetry "to abide".

741. പദ്യത്തിൽ "വസിക്ക" എന്നത്മുള്ള ക്രിയകൾ.

ഉ-ം ധ്യാനിച്ച മേവീടുംപോൾ (മത്സ്യ whilst meditating) തന്നുടെ പത്നിയായിമേവും സ്വാഹ (ചന്ദ്ര=പത്നിയായ his wife &c.) ആ ദീപ്യതന്നെ ചുറ്റുന്ന മരുവുന്ന സമുദ്രം (ഭാഗ.=ചുറ്റുന്ന surrounding) തെളിഞ്ഞു മരുവിനാർ (രാമ.= were glad) അവൻ ഗ്രഹിച്ചു വസിക്കുന്നു (നമു.) കരഞ്ഞു പാർത്തു. സുശീലൈക്ക മോഹാദികൾ മുടങ്ങിപ്പാക്കു (ഭേ. ഭേ. രാ.) ഇരുന്ന പാർത്തു (ഭേ. രാ.) [407 നോക്കാം].

മറവിനയോടു.

ഉ-ം ശവം ഭവിപ്പിക്കാതെ പാർത്താൻ (ഭേ. ഭേ. ഉ.)

c.) നില്ക്കു abounds as Expletive in some writings.

742. "നില്ക്കു" എന്നതു ചില ഗ്രന്ഥങ്ങളിലും വിശേഷിച്ചു കൃഷ്ണഗാഥയിൽ നിരന്തരമായി കാണുന്നു.

ഉ-ം വാരാരുനിന്നുള്ള വാക്കു (a noble word); ചേന്നാരു നിന്നു തുണപ്പതിനായി (കൃ. ഗാ. help abundantly). മൂന്നായ മുത്തികൾ ഒന്നായി നിന്നവൻ (ഭാര.) തോണിയിൽ കരയേറി നിന്ന സമയത്തിൽ (ഭേ. രാ.) ഉതകിനില്ക്കു (to assist) വിലക്കിനില്ക്കു (to prevent, oppose). വേടിച്ചുനില്ക്കു to be afraid വിരോധിച്ചുനില്ക്കു (to withstand, resist) ഏഴുനീല്ക്കു 491, 3.

അടങ്ങി, കരുങ്ങിനില്ക്കു (to be silent, ready).

വിലങ്ങിനില്ക്കു (to be excommunicated Pass.)

മറവിനയോടു ഇഷ്ടം.

ഉ-ം വിനനാദികയും ഉറങ്ങാതെ നിന്നു; ദേവിയെ ആളയച്ച് അന്വേഷിക്കാതെ നില്ക്കു; ഏറെ വശത്തു വരാതെ നിന്ന് ഏങ്കിൽ (ഭേ. രാ.) പാദങ്ങൾ പോലും നനഞ്ഞു നിന്നിടാതെ (കൃ. ഗാ. without even wetting the feet).

d.) Honorific Verbs = "to live well, be high, etc."

743. വസിക്കു നില്ക്കുപ്രകാരം കൂടിയ ചില ബഹുമാനക്രിയകളാവിതു ഉ-ം

1. വാഴുക: കാണുമ്പോഴും കാണാതെ വാഴുമ്പോഴും (ഭാഗ.) കേണു വാണിതു മഹാജനം (കൃ. ഗാ. the nobles were weeping).

2. എഴുക: ബാലകന്നനാഥം വാണെഴും ഈശ്വരി; ചെല്ലൂർ അമരണെഴും തമ്പുരാൻ; നാലാഗമപ്രാരമമായേഴുന്നള്ളവൻ (=ആയിട്ടുള്ളിട്ടുവോൻ. he who is the chief contents of the 4 Vedams).

3. വിളക്കുക: പാലകനായിട്ടുള്ളമണ്ണാമണൻ (230).

4. എളുക, അരളുക: എഴുന്നള്ളുക, എഴുന്നള്ളുക എന്നിവ ഇരിക്ക, പോക, വരിക എന്നിവറിന്നു പകരം സമമായി നില്ക്കും (അരളുക 735 കാണുക) [എഴുന്നള്ളി 504; 509, 1; 513, 1-529, 4-552 3-എഴുന്നള്ളി 491, 2 ഉ-ം.]

2. പോക (പോയി) "TO GO".

1. THIS VERB EXPRESSES THE FINAL TURN, WHICH AN ACTION TAKES (=OFF, AWAY, ASTRAY, OVER, GOING SO FAR AS) ESPECIALLY THE PAST TENSE.

744. "പോക" എന്നത് വിവിധ ക്രിയാകലാശത്തിന്നു പറ്റും.

It is a sort of Perfect, chiefly with Transitive Verbs.

ഭ്രതം വിശേഷിച്ചു സകലകൃതങ്ങളോടു നിന്നാൽ സംഭവത്തോടെ ഒരു വക പൂർണ്ണ ഭ്രതം ഉളവാം.

a.) മാറക്കൂടായ്ക്ക (Irremediableness etc.)

ഉ-ം ഗുഹം അശേഷവും കൊടുത്തു പോയാൻ (നള. has given away, unretrievably) പറഞ്ഞുപോയി (I have given my word) എന്ന് അറുപോയി (നള. have come to an understanding of such a tenor വിപ: ഒത്തിരിക്ക 739.) സമ്യവും ഭക്തിച്ചുപോക (ഭാര. ശാപം) വടക്കു വരുന്നാകിൽ കണ്ടുപോകെന്നും തന്നെ (ഭാര.=എങ്ങനെ എങ്കിലും) ചെന്നുപോകരുത്.

b.) Caused by inadvertance, want of selfcontrol etc. and giving rise to what ought not to have taken place.

അനവധാനത്തിൻ ഫലം.

ഉ-ം വിശ്വസിച്ചു പോയി (was led away to believe) അപേക്ഷിച്ചു പോയി (was carried away so far as to entreat) ഹൃദയം വെച്ചുച്ചുപോയി (പ. ത. I have unfortunately forgotten my heart കഷ്ടം). തിന്നുപോയി (I am sorry to say or unluckily I have eaten it) ഇങ്ങനെ നീ നിന്നെച്ചു പോകേയുള്ള (കേ. രാ=നീ) മാത്രം=സംഭവിക്കയില്ല) നിന്ദിച്ചു പോകായ്ക്കവരെ ഒരിക്കലും (ഭാര. never permit yourself). നിരൂപിച്ചുപോകേണ്ടതല്ല (അർത്ഥാൽ അബദ്ധം)

c.) Caused by events beyond our control.

പരാധീനതയുടെ ഫലം.

ഉ-ം ജടയിൽ ഒരു മുത്തു തണിപോയി (മുക്താദിഹേകം കഴിഞ്ഞിട്ടു one pearl of the many poured on his head, remained sticking to his hair) ഭീനം വിടിച്ചു പോയി (unexpectedly, unluckily) വന്നുപോകട്ടേ (=വരട്ടേ let happen, what may).

d.) It imparts a passive shade to Intransitive and Transitive Verbs.

അകർമ്മകസകർമ്മങ്ങൾക്കു പട്ടവിനയാത്ഥം നല്കും (പെട്ട ക 642, b. കാണുക) ഉ-ം.

അ. ചിനിയും ചിതറിയും പോയതു (ഭേ. രാ.) സ്കുഭിച്ചുനിന്നു പോയി (=സ്കുഭിതനായി) ഖെന്തുപോക (be burned or boiled) കലങ്ങിപോയി (became troubled = കലക്കപ്പെട്ടിട്ടു) പാറി പോയി, മറഞ്ഞുപോയി. മരം വീണു പോയി (was blown down).

സ. മൂന്നു പോക ഇത്രാദികൾ (be reaped) മുതൽ കൊണ്ടുപോയി (has been taken away) കടപിടിച്ചു പോയി. അവന്റെ ധനം പിടിച്ചുപറിച്ചു പോയി (he was robbed of all his property) വീണ്ടുപോയി 723. ഉപ. = വിട്ടുവിടപ്പെട്ടു.

e.) Standing after Adverbials Negative = Positiveness.

മറവിനയോടു സൂക്ഷ്മാത്ഥം ഉണ്ടാം (745, b. ഉപ.)

ഉ-ം ഞാൻ ഗ്രഹിക്കാതെ പോയി (നമ.) ചെയ്യാതെ പോയി (=വിട്ടു did not do, left it undone, forgot, omitted doing it) അമ്മയല്ലാതെ പോയി താടക എനിക്കെ ന്നാൽ [ഭേ. രാ. = ഭരതമ്മയാസ്തുരുനില്ല with all that T. is certainly not my mother (as you P. R. killed your mother)] നിണക്കിതിൽ നാണാ ഉണ്ടാകാതെ പോയിത്തോ? (ഭേ. രാ. are you so shameless, that) നരപതിക്കു ഏതും തിരിയാതെ പോയോ? (ഭേ. രാ. has our king lost all sense?) ദുഃഖമുണ്ടു ഒരു കാരണത്താലറിയാതെ ഏ വരും കൊടുത്തു പോയി (ഭേ. രാ.) ബ്രാഹ്മണനെ കൊന്നതു അറിയാതെ വന്നു പോയതാകുന്നു.

മരിയാതെപ്പോക (രാ. ച. may I not die).

f.) With ആക it implies Metamorphosis = "ending by becoming this or that".

രൂപാന്തരത്തിന്നും മാറ്റത്തിന്നും ആദ്യോക്ത = ആയുക്തക (663. 756) കൊള്ളാം: നന്നായ്ക്കായി; മൂഢരായ്ക്കായി (ഭോമ. ച. ഫ. became fools) നിജ്ജീവമായി പോയി (ഭോമ. ര. മൺ. now dead = become dead).

പാമ്പായ്ക്കൊന്നീ (കൃ. ഗാ. ശാപം). ഗജമായ്ക്കൊന്നീ (ഭാര. ശാപം may you be changed into an elephant) എന്നീ ഉദാഹരണങ്ങളിൽ രൂപാന്തരം വിട്ടു ഓടുന്നു. (666. 692 ഉപ.)

g.) The Conditional implies a warning.

സംഭാവന കരുതികൊൾവതിനു ആം.

ഉ-ം ഒന്നരിയാടിപ്പോയാൽ ചെങ്ങുവെട്ടം (പ. ത.=നോക്കിക്കൊൾക). അറിഞ്ഞുപോയാൽ (റി=ഭദ്രം!) വെട്ടിക്കൊന്നുപോയാൽ (if a fight should ensue 704. കാൺ).

പലപ്പോഴും ഉത്തരവാചകം ചൊല്ലാതെ ഇരിക്കും.

2. THE FUTURE EXPRESSES ALSO ABILITY AND POSSIBILITY.

745. ഭാവിപ്രാപ്തികഴിവുകളെ കുറിക്കുന്നു.

a.) പ്രാപ്തി. 1. ചെയ്യു പോകാ (=ചെയ്യാൻ അറിയുന്നില്ല he cannot do it, unable or unfit) ഞാൻ ചെയ്യു പോകാമല്ലോ (I am ready, feeling myself fit to do it and I can do it). ഇങ്ങനേ ഭൂതത്തോടു.

അറിഞ്ഞു പോകാത്തവൻ (an ignorant man 2.)

2. The Infinitive, which is the regular mode for this signification, is still sometimes found.

ഭൂതം അല്ല-നടുവിനയെച്ചുരൂപം ൾ അർത്ഥസിദ്ധിക്ക് ക്രമമുള്ളതായാൽ, ആയതിനെ ചിലപ്പോൾ ഭാവിയോടു അനപയിച്ചു കാണുന്നു (പ്രാപ്തി=can).

ഉ-ം ഉപദേശം കേട്ടാൽ ഉറപ്പിക്കു പോകാ (തി. അഞ്ച.) എണ്ണമറിയപ്പോമെങ്കിൽ (ഗണി. if one can know the amount of) അറിയപ്പോകുന്നവർ (1.) പറയുന്നവരും പ്രമാണം അവൻ ഇതു ഉണ്ടാക്കപ്പോകുമോ? സന്ദർശനം ഉന്നിക്കും ഒട്ടറിയപ്പോകുമെടോ (ഭാര. I also know a little, what is proper).

In the Negative Mood.

നടുവിനയെച്ചത്തോടു മറവിനയെച്ചം വളരെ നടപ്പ് (744, 6. ഉപ.)

ഉ-ം അറിയപ്പോകാതെ പിഴച്ചു (കേ. രാ.) ചൊല്ലപ്പോകാതെന്നും; (ഭാഗ.) ഉടുക്കപ്പോകാതെ വിലയ്ക്കുതയായി ചുട്ടു ചുട്ട കണ്ണീർ ഒഴുകി (കേര.) വൈതങ്ങൾ ഇവരോടു പറക്കപ്പോകാതെ വന്നു (ഭാര. I can no more fly off with these my young ones) ഞാൻ വളരുകരികൾ അറികപ്പോകാത്തീലും (ഭാര.)

മധുരമായി ചൊല്ലു പോകാത മൃഗൻ (ഭാഗ.)

b.) കഴിവു-ഭൂതത്തോടു-ഫലാഫലമാം (=may and will).

ഉ-ം രാജാചക്രമിച്ചു പോം (may ആക്രമിപ്പാൻ മതി). വിപ്രിയം റൂപനാക്കു വന്നു പോവതിന്നു (so as to incur the displeasure of the kings); ബന്ധുക്കൾ തമ്മിൽതമ്മിൽ കൊന്നുപോം (ചാണ.) വൈരം ജാതമായ്ക്കുന്നുപോം (will break out without cause). കീറുന്നേരം ഉയന്നുപോം (നള.) വഴുതിപോം (529, 3. will fall) പിഴവന്നുപോം (558, 1.)

c.) Future Participles with the Present Tense of പോക have future meaning.

വർത്തമാനത്തോടു ചേരുന്ന പിൻവിനയെച്ചങ്ങൾക്കു ഭാവ്യത്വം ഉണ്ടാ.

ഉ-ം ലക്ഷണൻ ഇനിയുണ്ടോ ജീവിച്ചിരിപ്പാൻ പോകുന്നു? (ഭേ. രാ. will L. be able or like or does he expect to live longer?)

ചെയ്യാൻപോകുന്നു (I am about to do it) മുതലായവ.

[സൂചകം: പോക എന്നത് ലോപിക്കും 346 കാണുക].

[സൂചകം: പല ഹേതുക്രിയകളുടെ അർത്ഥം “പോക” എന്നതിനാലും അകർമ്മകാർത്ഥത്തെ പ്രാപിക്കുന്ന പ്രകാരം 303നിൽ കാണാം].

3. വരിക (വന്നു) “TO COME”.

1. This Verb denotes coming into existence, coming nearer and nearer, reaching the aim.

746. “വരിക” എന്ന സഹായക്രിയയ്ക്കു ഉദാഹരണം, അടുത്തുകൊണ്ടിരിക്ക, എത്തിക്കുക എന്ന അർത്ഥങ്ങൾ ഉണ്ടു. (ആക. 677, 10 കാണുക.)

1. IT IS THEREFORE MORE AUSPICIOUS THAN പോക F. I.

ഉത്തുവാർത്ഥവലാൽ പോകുന്നു എന്നതിൽ സിദ്ധിക്കുന്നതു.

ഉ-ം കൊല്ലാത്തു ഭാര. will be able to kill 657, 4; കൊന്നുപോകും will or may kill 745.

ആസ്തിരിക 647. 491, 2. 509, 3. 546, 1 ഉ-ം കാണുക.

സ്വർണ്ണമാണ്ണു അർത്ഥാൽ എത്ര ആശിച്ചു പ്രയത്നിച്ചാലും it will not turn gold, desirable as this would be; സ്വർണ്ണമാണ്ണാകാ അർത്ഥാൽ തന്നെല്ലേ it will not become gold.

[പ്രത്യാഹാരത്തിലും കാണാം ഉ-ം കൊണ്ടാൻ, കൊണ്ടു (കെ. രാ.)]

2.) ഉ-ം പണം ഉണ്ടായ്യാൻ (no money will be got) ശാപത്തിന്നു ശക്തി കറങ്ങു വരും (മേല്ക്കു മേൽ will diminish more and more) ബുദ്ധിശക്തിയും നന്നായി ഒതു വന്നിരിക്കണം (വേ. ച. mind and the powers for action must be cultivated alike, till both be equal). നിന്നെ കാണായി വന്നതും ഇപ്പോൾ (ഭാര. I now fell in with thee) സല്ലമാന്മാരിൽ നീ മുഖനായ്യാരിക (ഭാര.=മുൻപന്നാക become

the first 657, 4.) ചെയ് തിരിഞ്ഞു വന്നു ("made out"=recognized his voice) ഇറങ്ങി, കരേരി, ചേന്ദ്രം-വരിക. ചൊടിച്ചുവന്നു (became, grew angry) [കൂട്ടുക 750. കാക്കെ.]

b.) പട്ടവിനയത്വം (642, b.) പ്രാപിക്കും.

ഉ-ം നിറഞ്ഞുവന്നു, ആശ്ചര്യപ്പെട്ടുവന്നു. തിങ്ങിപ്പോയി (ഭാരം. ച, വൻ having been filled=full). അറിഞ്ഞുവന്നു (became, was known).

നിയോഗമായി വന്നത്

c.) ഓരോ ഹേതുക്രിയകൾക്കു അകർമ്മകാർത്ഥത്തെ ഉറപ്പിച്ചു കൊടുക്കും 303. കാക്കെ.

2. IT EXPRESSES THE *MERE TENSE* WITH DEFECTIVE VERBS OR WITH VERBS OF POSSIBILITY AND NECESSITY, WHICH—HAVING THE FORM OF A FUTURE—, APPLY BY THEMSELVES TO ANY TIME.

ഉന്നക്രിയകളോടും കഴിവു ആവശ്യം മുതലായത് കുറിക്കും ഭാവിരൂപക്രിയകളോടും വെറും കാലാർത്ഥമേയുള്ളൂ. ഉ-ം

ഭാ: കൈതവായ്ക്കം ഇടം എന്നു വരാമോ (കൃ. ഗാ. 691, 6.) എന്നുവരും [ഭാരം.

691=എന്നാൽപ്പോൾ-ഭാരം. 657, 4 ഉപ. it will happen that; എന്നുവരും

695; എന്നുവരും 702, 3; എന്നുവരികിൽ 691, 6 & 704, 3.]

രാജാവായാൽ പാത്രമല്ലാതെ വരും (ഹ. ന. I shall become unworthy).

പോകേണ്ടിവരും (791 will have to go) വേണ്ടിവരും (it will become necessary)

തിങ്ങിന ഭാഗ്യം കൊണ്ടുവരും (കേ. രാ. 582 b.)

(ഭൂ: എന്നുവന്നു (things have become such, that) വേണ്ടിവന്നു.

3. OFTEN WITH NOUNS IN THE SENSE OF HAPPENING, BEFALLING, OCCURRING ETC.

നാമങ്ങളോടു നിന്നാൽ, ഉണ്ടാകുമുതലായ അർത്ഥങ്ങൾ ഉള്ളവാം (746, 1 ഉപ.)

a.) ഉ-ം അതിന്നു നീക്കം, താഴ്ച, വീഴ്ച, അന്തരം, ഭേദം, കറവു, വാട്ടം, (407.) വരിക=പററുക, ഭവിക്ക, ഉണ്ടാക, ആക-ഇങ്ങനെ:

b.) ആക എന്നതിന്നു പകരവുമായ: എന്നതിപ്പോൾ നിശ്ചയം വന്നു വല്ലൊ (ഭാരം=ആയി) പകൽ അറുതിവന്നു (ഭാരം. 407.) ഭേദമായി 677 കാക്കെ മുതലായവ [491, 2. 3. 506, 1. ഉപ.]

c.) മേൽപറഞ്ഞ നാമങ്ങളോടു (407.) ഹേതുക്രിയയാം "വരുത്തുക" (408.=ചെയ്യ 678, 4. 6 ആക 691, 7) നില്ക്കും —

അർത്ഥാവയത്താൽ ഭവിതീയവും പ്രാപിപ്പൂ: ചതുർഗുണ ആഭി 408 നോക്കേണ്ടത് constructio ad sensum [എന്ന് വരുത്തുക 693. കാക്കെ.]

d.) The other power of this Auxiliary to do again and again or continually.

747. കൊണ്ടിരിക്ക (725)=പിന്നെയും പിന്നെയും എങ്കിലും, ഇടവിടാതെ എങ്കിലും ചെയ്തു എന്ന് രണ്ടാം ഒരത്വം ഉണ്ടു. (576. കാണുക). (=പതിവു, ആചാരം, മുറ, മര്യാദ.)

1. ഉ-ം ആചാരത്തിന്നു താഴ്ന്നു വീഴ്ന്നു വരാതെ പരിവഹിച്ചു വരണം (must govern without ever suffering) കഞ്ഞി കൊടുത്തു വരുന്നു (he gives daily rice) ആദരിച്ചു കൊണ്ടുവന്നു (went on supporting) കൃഷ്ണൻ വധിച്ചുവീഴ്ത്താൻ തീർത്തു വരുവിൻ (ഭാരം അത്ഭുതം: കൊല്ലമളവിൽ ഭാരം കുറയും) ചിന്തയ്ക്കി വാഴിച്ചുവന്നു (നടപ്പു 19, 9.)

2. SO ALSO നടക്ക, CHIEFLY OF PERSONS' HABITS.

ഈ രൂപമാലയിൽ “നടക്ക” എന്ന ക്രിയയാലും ഉണ്ടാകുന്നു

ഉ-ം മേന്മേൽ പുണ്യൻ നടക്കും എല്ലാവരും (സഹ. Brahmins will more and more live with harlots) ഫലമൂലം തിന്ന നടക്കുന്നെങ്ങിനെ (ഭേ. രാ. how live on fruits and roots) അതു കണ്ടു നടക്കേ ഉള്ള (this must be regularly observed) ഇങ്ങനെ ശീലവാചി.

3. IT MAY ALSO MEAN TO RETURN FROM SOMETHING ACCOMPLISHED.

കാര്യം സാധിച്ചിട്ടു “മടങ്ങിവേരുക” എന്നും രൂപമാല.

ഉ-ം കളിച്ചു വന്നാൽ മോറ്റു ചോറ്റു ഉണ്ടു (വൈ. ശാ.=കളിച്ചിട്ടു=after bathing).

(സൂചകം: വരിക എന്നതു ചോഷിക്കും 346.)

4. പോരുക (പോന്നു) “TO COME ALONG”.

This Verb is used like വരിക and കൂടുക, also of persons going alone.

748. പോരുക (=കൂടനടക്ക) എന്നതു “വരിക (746) കൂടുക (750)” എന്നിവ പോലെ പ്രയോഗിക്കാറുണ്ടു [തന്നിച്ചുണ്ടായിട്ടു: കാട്ടിൽനിന്നു ഇങ്ങോട്ടേക്കു പോന്നു; ഭരമേലിച്ചു പോന്നു ഞാൻ (ചാണ. I was just charging them, but came away). ഞാൻ മടങ്ങി പോന്നു-എങ്കിലും: കൊണ്ടു പോന്നിടാതെ 529, 1.]

a.) It expresses custom and habit.

ആചാരശീലാദികൾക്കു പറയും=കൊണ്ടിരിക്കു, വരിക (576. 725. 747. കാക്കെ).

ഉ-ം ഇതു കാലം രക്ഷിച്ചു പോന്നിരിക്കുന്നു (has ruled so long). കൊണ്ടാടി രക്ഷിച്ചു പോരേണ്ടവർ (ശബ. those who ought to take regular care of) ജനങ്ങൾ മൊയ്തനെ വെടിഞ്ഞു പോരുന്നു (ചാണ്. he loses daily in the affection) രാജ്യഭാരം ചെയ്തു പോരുന്നവർ (അഥവാ) ഭരിച്ചു പോരുന്ന കാലത്തിങ്കൽ (while he ruled — was ruling — Imperf.) ചെയ്തുപോരുക=ചെയ്യുവരിക, ചെയ്യാറാക (നടപ്പായിട്ടു) അവർ ചെയ്തു പോരുന്നതിക്കുപദികൾ (നട. 9, 36.) കൊടുക്കാൻ അടിച്ചു പോരുന്നവർ (നട. 27, 20.=തളുത്താതെ) ഹിംസിച്ചു, ഉപദേശിച്ചു, പേരുകിടന്നു (repeatedly, habitually, steadily 747).

കുടുമതികളായ്ക്കും [സഹ. ആയ്ക്കും 744, ൭. ഉപ. they will become, habitually, evil-minded]. സേവിച്ചിട്ടുമാറല്ലെക്കഴു പോത്ര. (ഭാര. one continually sees men taking bitter medicines) [576 കാക്കെ].

b.) The Future Negative and Positive express "room for, possibility, sufficiency".

749. മറുതിഭാവികളോ ഇട, കഴിവു, മതിയായു ഇത്രയുംമുളളവ. പോരും പോരാത്തവ പ്രഥമയിലും, ആക്കോ ഏതിന്നോ എന്നവ ചതുർത്ഥിയിലും നില്ക്കേണ്ടത്.

1. ഒന്നാം ഭാവി.

ഉ-ം പാരതിൽ ഇരുന്നതു പോരും (ഭാര. മതി—അയ്യോ മതി പോരും എന്നും ഉണ്ടു). നിന്നുടെ ശുശ്രൂഷകൾ പോരും എന്നറിക നീ (ഭാര. will do) ഏകൻ പോരും 529, 3.

ച: മംഗലസ്ഥാനപ്രവേശത്തിന്നു പോരുമിവർ (ശി. പു. യോഗ്യതയുണ്ടു). താൻ പോരും (ച: 531, 3.) തനിക്കുതാൻ പോരുന്ന നരവരന്മാക്കേ നിനച്ച കായുങ്ങൾ തനിക്കു സാധിച്ചു (ചാണ്. self-sufficient persons 531, 1).

നടുവിനയെച്ചത്തോടു പണ്ടു നടക്കും 607-പിൻവിനയെച്ചത്തോടു: ഈ ആണ്ടിൽ പട ഉണ്ടാകുവാനുമ്പോരും; ഇതു വീഴുവാൻ നിന്നാൽ പോരും എങ്കിൽ (കൊ. കേ. ഉ-ത്ര. if you can revenge this).

ഏ പ്രത്യയം മുഞ്ചെന്നിട്ടു (569. 808): സ്വർണം കൊണ്ടു പോരും (ഭാര.) ഇതിൽ അനന്തമതിന്നു ഒന്നു മാത്രമെ പോരും (തെക്കേപട്ടം; ഗുപ്തത്തിൽ=മതി). പോകിലേ പോരും (എങ്ങിനെ എങ്കിലും പോകേണം I must go).

2. രണ്ടാം ഭാവി (808).

ഭീമൻ കൂടെ സന്തുസിക്കിലേ പോത്ര (ഭാര.) നീയൊന്നെന്നും തന്നേ പോത്ര (കൃ. ഗാ. you must give me one at least).

ഉപമാനാത്മം കൂടിയ പേരെച്ചവും പുരുഷിനാമവും: പോരിന്ന നിന്നോളം പോന്നൊരെ കണ്ടില്ല (കൂ. ഗാ. none is thine equal) ആ വിധെക്കു പോരുന്ന പള (worth that prize).

3. മരഭാവി: ച: അനുഭവത്തിന്നു പോരാ (not fit to be eaten, too bad to be eaten). കീർത്തിക്കു പോരാ (ഉ. രാ. it is not consistent with a good character 467.)

പി. വി: ആകാത്തതു ചെയ്യാൻ പോരാ (he is far from doing evil). നിന്നെ പോലെ ചെയ്യാവാൻ ആരും പോരാ (നമു. none is able).

അതു പോലെ: തല്പവാൻ പോരാത പൈതൽ = തല്പുന്നതിന്നു (കൂ. ഗാ. a child not old enough to be punished) ഉപമാനാത്മമം.

സംഭ: ആകാത്തതു ചെയ്യാത്താൽ പോരാ (it is not enough to avoid doing evil).

വേറെ മറകാലങ്ങൾ.

ഉപന്ന സാമർത്ഥ്യം പോരായ്ക്കൊണ്ടു (not able enough). കടത്തിയ്പോരാ ഞിട്ട് വാതിലും തുറന്നു (റി not only, but).

ഇനി ഒര ഉദാഹരണപ്രയോഗം ചൊല്ലേണ്ടത്: എന്നതു പോരാ 702. = എന്നു വേണ്ടാ. 795, എന്നതേ അല്ല 780. — എന്നെ വായിപറഞ്ഞതു പോരാതെ അടിച്ചു.

5. കൂടുക (കൂടി) "TO JOIN, FIT".

a.) It expresses happening (as by a string of events), turning out, etc.

750. "കൂടുക" എന്നതു വരിക, പോക എന്നവ പോലെ സംഭവാത്മത്തിൽ നാടോടിയത് (= സംഭവിക്ക) [നാമങ്ങളോടു 407. നില്ക്കും.]

ഉ-ം കർമ്മഫലം ഒട്ടങ്ങികൂടുവോളം; കണ്ടുകൂടുന്ന നേരം (ഭാര. 746) ഗണ്യങ്ങൾ ഒട്ടിക്കൂടി (വേ. ച.). പിതാവു താനെന്നേ അധർമ്മം ചെയ്തിയാൽ അതൊക്കെയും ഉണ്ടാ നടന്നു കൂടുന്നു? (കേ. രാ.) ഞങ്ങൾക്കു കർമ്മങ്ങൾ എല്ലാം മുടങ്ങിക്കൂടി (കൂ. ഗാ. have become obstructed) ഭാവിച്ചതു സാധിച്ചുകൂടി (obtained our wish or our desire was fulfilled 560, b.)

വിശേഷിച്ചു "വരിക" എന്നതോടു ചേരാൻ പ്രിയം: കൂട്ട ശോണിതബന്ധം ഗർഭമായിവന്നു കൂടും (=കരുവാനും 746). മാംസമായി വന്നുകൂടും (വേ. ച.) അതു ഏതെന്നു വന്നുകൂടി (പ. ത. = ചെല്ലേണ്ടിവന്നു). യൌവന മാലിമലയും ഇല്ലെന്നതു വന്നുകൂടി; മുനികൾ ചൊൽ ഉണയാത്തു കൂടും (കേ. രാ.)

ആയുഷ്ക = ആയുരിക 748 പാലും വിഷം തന്നെ ആയുഷ്കം (കൃ. ഗാ = will turn poison).

= കൂട together വന്നുകൂടിയത, മന്ത്രിച്ചുകൂടി.

പലപ്പോഴും “കൊണ്ടു” എന്നർത്ഥമാം.

ഉ-ം ആയിരത്തൊഴു കൂടിക്കഴിഞ്ഞു കൂട്ടുന്നതായുപദ്രവം കൂടാതെ ചെല്ലം കാലം (ഭാഗം.)

“കൂട്ടുക” 978, 3 എന്നതു സമമായ അർത്ഥത്തിൽ നില്ക്കുന്നു.

ഉ-ം കുട്ടികൾ പഠിപ്പിച്ച തന്റെ ദിവസം കഴിച്ചു കൂട്ടുന്നു (കൊടുത്തി he contrives—manages—to support himself) വരുത്തികൂട്ടി (called together) [നാമങ്ങളോടു 408 സമാസിക്കാം.]

b.) The Positive old Future (കൂടു) and the Negative Future (കൂടാ) denote fittingness, possibility etc. and are generally preceded by the 1st, sometimes by the 2nd Adverbial (in the cognate languages by the Infinitive.)

751 പഴയ ഭാവിയാ “കൂടു (=കൂടും)” വിശേഷിച്ച് മറഭാവിയാ “കൂടാ” എന്നിവ യോഗ്യതകഴിവാദികളെ കുറിക്കുന്നു. മുൻവിനയെച്ചവും ചിലപ്പോഴും പിൻവിനയെച്ചവും [ഭാവിഭാഷകളിൽ നടുവിനയെച്ചം സാധ്യ. ഉ-ം കവിക്ക് കൂടിയില്ല. കേ. രാ.] മുഞ്ചല്ലും; കർത്താവ് ചതുർത്ഥി തൃതീയകളിലോ, പ്രഥമയിലോ കാണൂ. ഉ-ം

1. കൂടു-ച:

ഉള്ളതേ തന്നെ കൂടു മമ (ചാണ. I can but give what I have) റംഗപരന്നറിഞ്ഞു കൂടു (=അറിയുന്നു. കേ. ഉ.) തമ്മിൽ തമ്മിൽ ബാധമായിച്ചുകൂടു (can intermarry).

കൂടും-ച: ചെയ്യുകൂടമോ ഇതാക്കാരോ? (കേ. രാ.) തു: വാമനനാൽ ചെന്ന് എടുത്തു കൂടമോ? (കേ. രാ.) ചെയ്യാൻ കൂടും (അർത്ഥം എനിക്കു 462.)

കൂടുവാൻ: പറഞ്ഞു കൂടുവാൻ ഒരുത്തരും ഇല്ല (ഭാഗം.)

പുതിയ നടുവിനയെച്ചവും കൊള്ളാം: കണ്ടുകൂടുകയില്ല (ഭാഗം.) വാങ്ങിപോയി കൂടുകയില്ല (cannot retire).

2. കൂടാ.

പ്ര.-കൈതവം കൂടാ വിഭഭാരാജാലയെ (നള. is unbecoming).

ച:-പോവാൻ കൂടാ; ഏനിക്കു തന്നുകൂടാ (കേ. രാ; കോ. കേ. ഉ.) ശ്രീഭഗവതിക്കു പിരിഞ്ഞു പോയികൂടാ (കേ. രാ.) 558, 1.

തു:- മുഖ്യന്മാരായും അറിഞ്ഞു കൂടാ (ഭേ. മാ; ആരാലും. ഭാഗം.)

കൂടായ്.

ആരംഭം ജയിച്ച കൂടായ്ക്കും (ഉ. രാ.) നാശം വന്ന കൂടായ്ക്ക (ഭാര.)

“കൂടാതെ” ക്രിയകളോടു (നാമങ്ങളോടു 753. കാണുക) നിന്നാൽ:

ഉ-ം ഗൃഹിണിയെ അടിയന്നു തൊട്ട കൂടാതെ വന്ന (ശി. പു.) ആകും അടുത്തു കൂടാതെ ആയി (ച.)

അജ്ഞാനികളാലറിഞ്ഞു കൂടാതെ വിജ്ഞാനമുന്തി (രാമ.—തു.)

അവൾക്കു സല്ലഭം ഉണ്ടാക്കുവാൻ കൂടാതെ ആയുധായി — (ച.)

3. പ്രത്യാഹാരത്തിൽ (86. 225, 3, 1).

ഉ-ം അവൾക്കു വിശപ്പൊടുമേ സഹിച്ചു (നമു.) വായിൽനിന്നു വീണാൽ ഏതു തുടാ; വെച്ചു (പഴ.) സഹിച്ചുകൊണ്ടു (ആധാരം). കൊടുത്തുകൊണ്ടു (ഭേ. രാ. a daughter to a woer).

മേൽപറഞ്ഞ അർത്ഥത്തിൽ “വരിക, എത്തുക (പോക)” എന്നിവരെ ഒല്ലഭമായി പ്രയോഗിച്ചു കാണുന്നു ഉ-ം ആ നാടു ഭരിപ്പാൻ എന്തുമാ സുതരികല്ലാതെ (ഭേ. രാ. will any but a virtuous prince be able to rule that land).

c.) Several parts of this Verb are used as Particles.

752. ഈ ക്രിയയാൽ ഉണ്ടാകുന്ന അവ്യയങ്ങൾ ആവിതു:

1. The Positive Adverbials തിട്ടമായ വിനയെച്ചങ്ങൾ (അവ്യയങ്ങൾ.)

a.) കൂടി: സാഹിത്യത്തോടും: എന്നോടു കൂടി=together 453, 2), സാഹിത്യത്തിന്നു പകരവും (454, 2), സപ്തമിയോടും: വായിൽക്കൂടി (through 498, 2. 3; 518, 3), നാമം പോലെ ഷഷ്ഠിയോടും 518, 2. നടക്കും.

b.) കൂട്ടി: സാഹിത്യത്തോടല്ലാതെ “മുമ്പിൽകൂട്ടി” എന്ന വാചകത്തിൽ നടക്കുന്നു ഉ-ം മുമ്പിൽകൂട്ടി പറഞ്ഞു (spake beforehand).

c.) കൂട, കൂടവെ, കൂടെ (നടുവിനയെച്ചം) സാഹിത്യത്തോടു മാത്രമല്ല (453, 1 ഉ-ം അവനോടു കൂടെ=കൂടി) അവ്യയീഭാവമുള്ള ഓരോ നടുവിനയെച്ചങ്ങൾ പോലേ നാമമായി ഷഷ്ഠിയോടു നില്ക്കുന്നു (ഉ-ം അവന്റെ കൂടെ-453, 1; 487, 3; 518, 2 പുരാതനം-അവരും കൂടെ).

ഉ-ം അവ്യയശക്തി ധരിക്കുന്നതും മറ്റും 843, 2 കാണുക കൂട=പിന്നെയും പിന്നെയും

2. The Negative Adverbial കൂടാതെ “so as not to join, not to be there=without; it stands for:

753. മറവിനയെച്ചമായ കൂടാതെ (751, 2) നാമങ്ങളോടു നിന്നാൽ രണ്ടു പ്രകാരത്തിൽ പ്രയോഗിച്ചു വരുന്നു.

a.) “ഇല്ലാതെ” 773 എന്നതിന്നു പകരം: എങ്കൽ കൂടാതിവിടെ ഇരിക്കയില്ല (ഭാര.) മുഖത്തിന്നു ഒരു പരിഷ്കൃത കൂടാതെ ഇരിക്കുന്നു (അഥവാ മുഖം മുഖത്തു). അരിയും തീയും അപ്പം വിറകും കൂടാതെ വേണ്ടുവോളം ചോറുണ്ടാക്കും (ഭാര. he could make food without having etc.)

b.) “അല്ലാതെ” (782, b കാണു) എന്നർത്ഥത്തിൽ: എന്നെ കൂടാതെ ചെയ്തയില്ലെന്നുമാത്രം (ഭേ. രാ.) അതുകൂടാതെ (and besides that, not counting that).

Its surrogates കൂടാതെ എന്നർത്ഥമുള്ള അപ്യയങ്ങൾ ആവിതു: “എന്നി, എന്നിയേ, അത്രേ” (784. 851. കാണു.)

ഉ-ം ശേഷം എന്നിയാക്കിക്കളവാൻ (വയ. will deprive of descendants) വാടും, അപരാധം, ദുഃഖം എന്നിയെ (ഭാര.) ഖസ്സമന്ത്ര പോകയില്ലെത്തമേ; ചേതസി ചെറുതേ വാട്ടമന്ത്ര (ഭേ. രാ.)

“വിനാ:” ദൂഷിതം, സംശയം (വ. ത.) ഭയം (ഉ. രാ.) ശോകം (നള.) വിനാ—ഓരോ വിനയെച്ചങ്ങളും നടക്കുന്നു ഉ-ം അശുഭം അണയാതെ ചെയ്യു; മാലകന്നു കണ്ടു; ഉണ്ണും ഉറക്കും ഒഴിഞ്ഞു (783) പ്രയത്നം ചെയ്തു (ഭാര. ചൂതിന്നു ഭോഷം ഒഴിഞ്ഞില്ല. ഭാര.)

6. കഴിയുക (കഴിഞ്ഞു) “TO PASS”.

754. “കഴിയുക” [മുറവിനയായി ഉ-ം കഴിഞ്ഞുകാലം=ഭൂതകാലം; കഴിഞ്ഞുപോയി=മരിച്ചുപോയി] എന്നതിൽ സഹായക്രിയാപ്രയോഗം എന്തെന്നാൽ:

a.) This Verb stands either with the Past Adverbial to signify the completion of an action.

ഒന്നുകിൽ മുൻവിനയെച്ചത്തോടു നിന്നാൽ ക്രിയാസമപ്തനെന്നു കല്പിക്കും.

ഉ-ം രാജാവു ഉണ്ടു കഴിഞ്ഞില്ല (has not finished his meal) രാജ്യം വിഭാഗിച്ചു കൊടുത്തു കഴിഞ്ഞു (=മുഴുവൻ he had പോയി 744 ഉപ.). പറഞ്ഞുകഴിഞ്ഞതിന്റെ ശേഷം (when he had done speaking) എന്നെ . . . വിധിച്ചു കഴിഞ്ഞാൽ (നട. 16, 15 if ye have judged me).

b.) Or with the Future Adverbial to signify possibility.

അല്ലാത്ത പിൻവിനയെച്ചത്തോടു കഴിവിനെ കുറിക്കുന്നു (കർത്താവു ചതുർത്ഥിത്വതീയകളോടു 751)=കൂടും.

ഉ-ം സന്തതി ഉണ്ടാക്കുവാൻ എന്തൊരു കഴിവു (ഭാര. how can I get posterity) ഇതു ചെപ്പാൻ അദ്ദേഹത്തിനാൽ കഴിയും; പറയാൻ എന്നാൽ കഴികയില്ല (=എനിക്ക് പറഞ്ഞുകൂടാ 751); വരുവാൻ കഴിയുന്നവൻ വരും.

“കഴിയാ” എന്നതു പ്രയോഗിച്ചു വരാറില്ല; കൂടാ 751, വഹിയാ (തെക്കിൽ മേലാ 802) വരാ 746 എന്നിവ നടപ്പായ്ക്കേയി.

c.) *The Second Future* (കഴിവു) is used with ഏ to express necessity.

755. രണ്ടാം ഭാവിയായ “കഴിവു” (ആവു എന്ന പോലെ 659 കാണുക) ഏ ആവ്യയം മുഖേന്നാൽ ആവശ്യതയെ വിധിക്കും.

ഉ-ം അവനെ കൊന്നേ കഴിവു (അഥവാ കഴിയും=അവനെ കൊന്നയാതെ കണ്ടു കഴികയില്ല it will not do to let him live, he must be killed) എന്നിങ്ങനേകഴിവു (=ഉണ്ടിട്ടല്ലാതെ I must first eat).

d.) ആക്ക, ചെയ്തു എന്നവ പോലെ “കഴിക്ക” എന്നതു സമാസക്രിയയായി നാമങ്ങളോടു കൂടുന്നു (408. കാണുക.)

7. തീരുക (തീൻ) “TO COME TO AN ISSUE, END IN BECOMING”.
ചമയുക(ത്തു) “TO BECOME READY”.

a.) These two Verbs stand after ആയി or instead of it.

756. “തീരുക, ചമയുക” എന്നിവ “ആയി” എന്നതിന്നു പകരമോ. (ഉ-ം അപചിതന്നിനു ബുധൻ തീൻ=ആയി ജനിച്ചു).

പിന്നിലോ നില്ക്കും (ആയ്ക്കോ 744 ആശ്ചരിക 746 ഉപ).

ഉ-ം സ്നേഹിതനായ്ക്കീൻ (became, eventually, a friend). കവിയുടെ കോമരയായ്ക്കീൻ പോക (നമു.)

അവരും ഒരു പെണ്ണായ്മയ്ക്കു; ഭാസിയായ്മയ്ക്കുവാറൊങ്ങനെ? (ഭാര.) അന്തിയായ്മയെന്നു (it gets dark, dusk sets in).

അതു പോലെ “വളരുക”. ഉ-ം ഭൂണപാതകന്മാരായ്ക്കൂടും ജനങ്ങൾ (വേ. ച.=ആയ്ക്കീരും will turn bankrupts).

മുമ്പേ നടവിനയെച്ചത്തോടു 607 ചേരും.

b.) After other Adverbials, chiefly from Verbs of Adjective signification.

757. അതല്ലാതെ പ്രത്യേകമായി നാമവിശേഷണാർത്ഥമുള്ള ക്രിയകളുടെ ഓരോ വിനയെച്ചങ്ങളേയും പിഞ്ചെല്ലുകിലും ആം.

ഉ-ം ഞാൻ വലഞ്ഞു തീൻ, മുഴുത്തു ചമഞ്ഞു (ഭാര.) തിരുവടൻ വിറെച്ചു ചമഞ്ഞു; ഭാഹം വലിച്ചു (മുഴുത്തു) ചമഞ്ഞു; ദേഹം വളഞ്ഞു ചമഞ്ഞു (ഭാര. grew bent).

ഞാൻ ഇങ്ങനെ തീൻ, ചമഞ്ഞു (I became, what I am now).

“ഞാൻ പോയി ചമഞ്ഞു” I departed എന്ന തെക്കേ വാചകം ഗദ്യത്തിൽ ആകാ.

പാടിയും ആടിയും ചമഞ്ഞുതേ (ഭാര. they took all to singing and dancing).

(With passive bearing) പട്ടവിനയത്വത്തിൽ (=പോക 744, d:) നാഭം പൊങ്ങി മുഴങ്ങിച്ചമകയാൽ സൈന്യം ചിന്നിച്ചമഞ്ഞു (ഭാര. was scattered) കായ്ക്കൾക്കു കൈയും വിട്ടു ചമഞ്ഞിതു. (വേ. ച. and every royal business became= was neglected).

After “പോലെ” ചേർത്താൽ (714) ദൃഢമെ പോലെ ചമയുന്നതു എന്തു നീ? (ഭാര.)

(With Negative Participles) മറവിനയെച്ചുങ്ങുളോട.

ഉ-ം തീർത്തും ആടി കൊൾവാൻ മനം ചെല്ലാതെ ചമഞ്ഞു പോയി (വേ. ച. I could not bring myself to perform) അവസ്ഥകൾ വല്ലാതെ ചമഞ്ഞു (നമു. things began to wear a bad aspect) മുഖത്തു നോക്കാതെ ചമഞ്ഞു (ഭാര. none ventured any more to eye her) തന്മയത്തിൽ ഒന്നും ഏലാതെ ചമഞ്ഞു (ഭാര. became invulnerable).

o.) The Causals of these Verbs stand after ആക്കി and other Causals.

758. “തീക്ക, ചമെക്ക” എന്നിവ “ആക്കി” എന്നതോടു നില്പ.

ഉ-ം സ്നേഹിതനാക്കി തീർത്തു; പ്രസന്നനാക്കി ചമെച്ചു (ഭാര.) നീ എന്നെ ഇങ്ങനെ ആക്കി ചമച്ചിതോ? ഭാര. 665. have you reduced me to this? പുതുതാക്കി ചമെച്ചു നല്ലീടുവാൻ (ഭാര.)

അപ്രകാരം ഓരോ ഫേതുക്രിയകളോടും സകർമ്മകളോടും.

ഉ-ം കമ്പം വരുത്തിച്ചമെച്ചു=വിറപ്പിച്ചു; വിത്തേൾഭാവം വരുത്തിച്ചമെച്ചു; വിന്യസന താഴ്ത്തിച്ചമെച്ചു (നമു.) കണ്ണും മലയും ഒന്നുപോലെ നിറത്തിച്ചമെച്ചു (ഭാര.) ഏറ്റം അകറ്റിച്ചമെക്കുന്നു.

എങ്കിലും: മന്നനെ അടവിൽ അഴിനിലയായി ചമെത്തന്നൻ (രാ. ച. 562. 665. കാക്കു.)

പുരാണ നടപ്പു “മുടിയുക” കൊണ്ടു ഇവുണ്ണും.

ഉ-ം വറങ്ങു മുടിയും; ആയുടിഞ്ഞു; അതു കുറമായി മുടികയില്ല (രാ. ച.) എന്നാലും: ഇല്ലാക്കി മുടിച്ചു (രാ. ച.) എന്നും ഉണ്ടു.

മറവിനയൊടെ: (With Negative Participles).

ഒക്കൂറ ശക്തിയില്ലാതെ ചമച്ചു ഞാൻ (നമു. I made it impossible for him).

ഇവ വെറും അപ്ര്യയമായും നടക്കും. (merely Adverbial).

ഉ-ം തീർത്ഥത്തിൻമഹിമകൾ ഒട്ടൊഴിയാതെ കൈ തീർത്താൾ ചെയ്തു. (ഭാര. he told unto him all the glories of the holy place) 783.

XI. ഊനക്രിയകൾ DEFECTIVE VERBS.

These are chiefly significant of Affirmation, Negative and Necessity.

759. ഊനക്രിയകൾ വിശേഷിച്ചു സമ്മതം. നിഷേധം, ആവശ്യതകളെ കുറിക്കുന്നു. (309—320 കാണുക).

1. ഉള്ളു (ഉണ്ടു) “THERE IS, EXISTS”.

(WITH DATIVE OF OWNERSHIP=TO HAVE).

The above are the only parts existing of the Finite Verb (from the Rad. ഉൾ) They are used in the general sense of the Future, but may also apply to the Past Tense, without resorting to the Compound Verbs ഉണ്ടാക, ഉണ്ടായിരിക്ക f. i. (Historical Present Tense).

760. “ഉൾ” (313, 2) എന്ന ധാതുവിൽനിന്നുണ്ടുവിച്ച “ഉള്ളു, ഉണ്ടു” എന്നിവയേ ശേഷിച്ചുള്ളു. ഭാവ്യത്വം പ്രമാണമെങ്കിലും “ഉണ്ടാക, ഉണ്ടായിരിക്ക,” എന്ന സമാസക്രിയകളുടെ സഹായം കൂടാതെ ഭൂതാത്മത്തിന്നും കൊള്ളാം (കവീവർത്തമാനം).

ഉ-ം അക്കാലത്തു നടന്നുവന്നു ഒരു ചെറുനാരകം ഉണ്ടു. (ഭേ. ഉ=ഉണ്ടായി now there was) അപ്പോൾ ഇവർ എല്ലാവരും ഉണ്ടു (=ഉണ്ടായിരുന്നു then they all were there 566, 1 പോലെ).

“ഉള്ളിതു” എന്നതു പദ്യത്തിൽ മുറുവിനയാക്കുന്നു.

ഉ-ം ശേഷം ഉള്ളിതു ഭേദം ഉണ്ടാകും (ഭാര. the end will be, that enmity will arise).

എനിക്കുള്ളത് 497.

പലപ്പോഴും “ഉള്ളു” തന്നെ മതി ഉ-ം അവൾ പെറുക്കു സാർവ്വജ്ഞൻ (ഭാര=അവളിൽ നിന്നുണ്ടായി).

1. THAT, OF WHICH EXISTENCE IS AFFIRMED, MUST PROPERLY BE A NOUN; HENCE THE PROPER CONSTRUCTION OF ഉണ്ടു WITH VERBS IS TO CONNECT IT WITH THE VERBAL NOUNS.

761. ഉള്ളത് (ഉണ്മ) തേററുപോൾ സാക്ഷാൽ നാമം ആ കേണ്ടതു, ആകയാൽ ഉണ്ടു എന്നത് ക്രിയകളോടു അന്വയിക്കുന്നതാകും ക്രിയാനാമങ്ങളേ വേണ്ടു.

a.) നാമങ്ങൾ ഉ-ം.

ധനം ഉണ്ടു (അത്യാൽ എനിക്കു 463, 1=there is to me=I have വിവ: ഉല്ല 770.); എത്രയുണ്ടുപോക്കു (=അപേക്ഷിക്കുന്നതു). കൂടുതലുണ്ടു (ഭാര:) പുകഴ്ത്താൻ ആശയപ്പെടുത്തൽ ഉണ്ടാകുന്നു (ഏകാം മാ:) തുണ, കാവൽ, സാക്ഷി 407, ഭേദം 501, 3, വിശേഷം 534, 1 ഉണ്ടു.-അത്രയല്ലു ബലം 555, 4?

b.) ക്രിയാനാമങ്ങൾ ഉ-ം

(നടുവി): അതിന്നന്തരം വരിക ഉണ്ടു (ഭാര. a change must take place വി പരീതം വരികയില്ല) കാരണങ്ങളുക ഉണ്ടു പോൽ (ഭാര=(ഭൂതാന്തം).

(വാം ഭാവി): കാപ്പണ്ണൻ ഇങ്ങേടം ചിന്തിച്ചുതോണ്ടു? (will Cr. still remember? കൃ. ഗാ.) രാത്രിഞ്ചരന്മാർ ഇക്കാനനത്തിൽ മായകൾ കാട്ടി നടപ്പുതോണ്ടു (ബ. രാ. വർത്തമാനം).

((ഭൂതം): മുക്കാരം പാഞ്ഞതു മൂവരുണ്ടിന്നു (കൃ. ഗാ.)

(വർത്ത.): പോരുന്നതുണ്ടു (764, & കാക്ക.)

(നിഷേധം): രണ്ടു മൂവരുണ്ടു കാണാത്തു ഞാൻ (നമ. ഭൂ) ഞാൻ പാരം തെ വീഴുവതുണ്ടു (കൃ. ഗാ. I shall fall ഭാ.)

a.) With Nouns and Verbal Nouns it prefers the Particles ഏ and ഉ; ഉള്ള the former and ഉണ്ടു the latter.

762. പ്രത്യേകം ഏ-ഉം അവ്യയങ്ങളോടു ചേരുന്നതിൽ “ഉള്ള” എന്നതിന്നു “ഏ” അവ്യയവും, “ഉണ്ടു” എന്നതിന്നോ “ഉം” അവ്യയവും അടുത്തതു.

1. ഏ-ഉള്ള — a. നാമങ്ങൾ (Nouns.) 808 കാക്ക.

കേളിയെ ഉള്ളു കണ്ടിട്ടില്ല (ഭാര.) നിൻ കനിവേ ഗതിയുള്ളു (നമ.) രാക്ഷസൻ എന്നുള്ളത് ഒട്ടേടമേ ഉള്ളു (ചാണ. little only is remaining of the old R.) അവർ മാത്രമേ ശേഷിച്ചുള്ളു (നമ.) ഇനിക്കുള്ളു 567, 6 ആപത്തു നീങ്ങുവാൻ പ്രതാപത്തിന് അകന്നേ എതിരുള്ളു (ശി. പ. ഭാവത്തിൽ കൊള്ളിക്കേണ്ടു-only the sun is to be compared to his majesty).

b. ക്രിയാനാമങ്ങൾ (Verbal Nouns).

(നടുവി.) ചതിക്കേ ഉള്ളു പക്ഷേ (ഭാര. they cannot be overcome, but may perhaps yielded to treachery) കമ്മം കൊണ്ടു ശുദ്ധിവരുത്തുക ഉള്ളു

(ഭേ. ഉ. the country must be purified by holy acts). ശുദ്ധമായി പാകിയേ ഉള്ളൂ ഞാൻ; വിശ്വസിക്കുകയേ ഉള്ളൂ (പ. ത. must believe).

(വർത്ത): നി പായുന്നതേ ഉള്ളൂ. ധ്യാനിക്കുന്നതേ ഉള്ളൂ (ശബ. I shall always meditate).

((ഭൂതം): മുഖം നോക്കിയതേ ഉള്ളൂ (പോലീസ്സ് I only looked at his face) അവാർ അരികയ്ക്കു നിന്നതേ ഉള്ളൂ (ഭേ. ഉ.) [എന്നതേ 702, 0 എനേ 695 കാക്കെ.]

(ഭാവി): ചാവാതേ ഉള്ളൂ (അഞ്ചു I shall surely die).

(സംഭാവന): എങ്കിലേ ഉള്ളൂ 705.

(നിഷേധം): വേക്കം പറഞ്ഞതേ ചേരായ്ക്കുള്ളൂ (നമു. only the description of his gear does not agree) [808. 811 നോക്കേണ്ടത്].

2. ഉ — ഉണ്ടു- a. നാമങ്ങൾ. കാവൽക്കാരം ഉണ്ടു (there were also) മുതലായവ

b. ക്രിയാനാമങ്ങൾ (നടുവി): 764, 5

(വർത്ത): എന്നാണു ചേഗാൽ വരുന്നതുണ്ടു ഞാൻ (വേ. ച. I swear to come) മടക്കി വാങ്ങുന്നതുണ്ടു (ആധാരം)

((ഭൂതം): പറഞ്ഞതും ചെയ്യുന്നതുണ്ടു (I certainly both said and did not).

(ഭാവി): അതുകൊണ്ടു മരിപ്പതും ഉണ്ടു (മ. മ. even death may follow).

b.) It is only by a sort of Ellipsis, that ഉണ്ടു can stand for the Copula.

763. ഒരു വക അദ്ധ്യായോപത്താലേ “ഉണ്ടു” എന്നതു സംബന്ധകിയെക്കു പകരം നില്പു (346. 407 കാക്കെ.)

ഉ-ം ബന്ധു ഞാൻ ഉണ്ടു നിങ്ങൾക്കു (ഭാര. ഇങ്ങു ബന്ധു നീയേ ഉള്ളു.-നമു.) നമ്മുടെ ഗൃഹം ഒരു സ്ത്രീയേ ഉള്ളു (പ. ത.=ആകുന്നതേഉള്ളു). ആർ ഉള്ളു? 531, 1 ജാതിസംബന്ധം മാത്രം ഉണ്ടിവെന്നൊരു ബലം; ദേവതാപുഷം തന്നേ മുന്നമേ ഗതിയുള്ളു; ദൈവം ഉണ്ടല്ലോ സാക്ഷി; പഞ്ചഭൂതങ്ങളും സാക്ഷിയുണ്ടല്ലോ (നമു.) [നി ആകുന്നു ചെയ്യുന്നതു 653 ഉപ.]

ഉണ്ടു എന്നതു ലോപിച്ചുപോം 346.

2. MORE GENERALLY IS TREATED AS AN ADVERBIAL NOUN, AND LOOSELY JOINED TO THE PRESENT AND PAST TENSES.

764. ഉണ്ടു സാധാരണമായി അപ്രയയിനാമം (=സത്യം, നിശ്ചയം.) പോലെ വർത്തമാനഭൂതങ്ങളോടു തളന്നിട്ടു അന്വയിക്കുന്നുള്ളു. ഉ-ം

a.) With Present Tenses is has *mostly* future but *also* present signification.

വർത്തമാനത്തോടു ഭാവ്യതും ഏകം; വർത്തമാനാർത്ഥവും ഉണ്ടു താനും.

ഉ-ം എന്നാൽ ഉടൻ ചെന്നു പോരുന്നതുണ്ടു ഞാൻ (നമു. I shall go). കാട്ടിത്തന്നതുണ്ടു ഞാൻ (ഭാര.) ഈ ധനം കരസ്ഥമാക്കിപ്പോകുന്നതുണ്ടു (പ. ത.=കൈക്കൽ ആക്കും.)

വരുന്നണ്ടു (I shall certainly come), ള്ളം തീർക്കുന്നണ്ടു (ശബ. I shall terminate this grief) 529, 1.

വർത്തമാനാർത്ഥത്തിൽ: ഇവൻ പറയുന്നുണ്ടല്ലോ (you have now heard him say) അവിടെ വാക്കുന്നുണ്ടു (he lives there to a *certainly*=പാർത്തുവരുന്നു.)

b.) With Past Tenses (or rather Past Participle) it has *perfect* signification.

(ഭൂതത്തോടു (ഭൂതവിനയെച്ചത്തോടു) പൂർണ്ണഭൂതാർത്ഥം ഉളവാം

ഉ-ം ഗർഭനായുണ്ടു (ഭാര.=ആയിരിക്കുന്നു). ഉണർന്നുനാകിനാൻ മരന്നാൽ (ര. ച.)

പ്രത്യേകം “ഇട്ടു” ചേർന്നാൽ (575. 728. കാൺ.)

ഉ-ം അവൻ വന്നിട്ടുണ്ടു he *has* come, it is a fact=ശിക്ഷയിൽ വട്ടം കൂട്ടിപ്പോട്ടു (നമു. the preparations *have* turned out first rate) നൂപർ ഒക്കവേ പോയിട്ടുണ്ടു (ഭാര. *have* left).

എന്നോളം ള്ളം ഉണ്ടായിട്ടുണ്ടോ? (ഭാര. *has* there ever been grief like mine ഉത്തരം: പണ്ടു ഇതിപ്രകാരം ഉണ്ടായിട്ടുണ്ടു പലർ—ഭാര.)

ഉ-ം ചേർത്തിട്ടു-സമ്മാനിച്ചിട്ടും ഉണ്ടു (also, besides).

c.) With the Second Future it denotes *habit*.

രണ്ടാം ഭാവിയോടു ശീലവാചിയും.

കാലപ്പരിശ പലരും ആചരിപ്പൂണ്ടു (വ്യ. മാ.=ആചരിക്കാറുണ്ടു, ആചരിക്കുന്നുണ്ടു) ബാലകന്മാരെരയോ കാണുണ്ടല്ലോ (കൃ. ഗാ.)—എന്നു കേൾപ്പൂണ്ടു ഞാൻ (പ്രൊ I hear=*have* often heard 569, 2.=പതിവായിട്ടു).

d.) Often after എന്നു it *strengthens* doubt or reality.

പലപ്പോഴും “എന്നു” എന്നതിൻവഴിയേ നിന്നാൽ അതിശയാർത്ഥം ജനിക്കും. 691, 5.

(ഭാ) ചേണം എന്നുണ്ടു (it is *certainly* required; I *possitively* demand it) പോകും എന്നുണ്ടോ? (is it *really* true, that he will go?)

(ഭൂ.) അച്ഛൻ കല്പിച്ചു എന്നുണ്ടോ? (=എനിക്കിതു വിശ്വാസമില്ല can my father have really given such an order?)

e.) With the Infinitive and ഉം it means "besides this, moreover".

"ഉം" കൂടിയ നടവിനെയെടുത്തോട്ട "അതുകൂടാതെ" എന്നർത്ഥമുണ്ടു്.

ഉ-ം ഞാൻ പക്ഷിയാകയും ഉണ്ടു് (ഭേ. രാ.) വിരുദ്ധമിതു നിന്ദം ആകയും ഉണ്ടു് (ഭേ. രാ.) ഞങ്ങൾ ബ്രാഹ്മണർ ആകയും ഉണ്ടു് (ഭേ. ഉ. and besides we are Brahmans) 616, 6 കാണെ.

3. IN POETRY ഉണ്ടു് IS OFTEN TRANSPOSED AND TREATED AS PARTICLE.

765. പദ്യത്തിൽ ഉണ്ടു് എന്നതു കൂടക്കൂടെ അപ്രയോഗപോലെ യഥേഷ്ടം അന്വയിച്ചു കാണാം. ഉ-ം

a.) Present Tense വർത്തമാനത്തോടു: ഉണ്ടു് വരുന്നു (ചാണ. he comes already, he is coming). കണക്കു ചൊല്ലുന്നു (ഭാര.); രണ്ടു നാൾ ഉണ്ടു പട്ടിണി കിടക്കുന്നു (ശി. പു. I have been fasting since two days).

ചോദ്യം: കഷ്ടാൽ ഇരക്കുന്ന ജനങ്ങളുണ്ടോ കല്പാൻ മടിക്കുന്നു തരം വരുമ്പോൾ? (കൃ. ച.) ഭക്തന്മാർക്കുണ്ടോ സങ്കടം ഉണ്ടാകുന്നു? (ഭാര. can the pious really become miserable?) വിധിച്ചതൊഴിഞ്ഞുണ്ടോ? വരുന്നു? (ഭാര. 750).

ഗദ്യത്തിലും: അവൻ ഉണ്ടോവരുന്നു? (does he really come?)

b.) Past Tense ഭൂതത്തോടു: ഉൾക്കൊണ്ടു ഉണ്ടോ കണ്ടു (ഭാര.) താനുണ്ടോ കണ്ടു സഭവ? (പ. ത. have you seen him?) വെളിച്ചമെപ്പോൾ താൻ ചെന്നു തെളി നടക്കുമൊണ്ടോ കണ്ടു (കൃ. ഗാ.)

ഇട്ടു ചേർന്നാൽ: വൃത്താന്തം ആരുമുണ്ടോ ധരിച്ചിട്ടു. (നള. 575. 728).

c.) First Future Tense ഹാം ഭാവിയോടു: ഉണ്ടെന്നൊക്കെയൊണ്ടു ഞാൻ തന്നെ പോകിയേ പോരാം (ഭാര. for this purpose I must indeed go myself).

d.) Second Future Tense ഡാം ഭാവിയോടു: ഹേമത്തിന്നുണ്ടോ നിറക്കേടകപ്പെട്ടു (രാമ=പൊന്നു.— does gold ever loose its splendour?) കണക്കു ചെല്ലുണ്ടു നിങ്ങൾ എന്തൊക്കെ (ഭാര. there is one thing my sons, which you ought to do).

e.) Defective Verb ഊനക്രിയകളോടു: എന്നുണ്ടോ തോന്നി (കൃ. ഗാ. did you really fancy?). ഉണ്ടു പോൽ 718, 4—761, 2 ഉപ.

4. THE RELATIVE PARTICIPLE ഉള്ള IS USED BY ITSELF.

766. "ഉള്ള" എന്ന പേരിലും തന്നിച്ചു നടക്കയല്ലാതെ.

ഉ-ം ഉള്ള കാര്യം (a real case) ഉള്ള അധികാരം (the existing authority) ഉള്ളന്നു, ഉള്ളനാൾ എല്ലാം (as long as one is = as long as life lasts).

Or with Nouns and Participles to form Adjectives without number.

നാമം എച്ചുങ്ങൾ എന്നിവരോടു ചേർന്നാൽ കണക്കില്ലാതായും നാമവിശേഷണങ്ങൾ ഉള്ളവാം. ദ്വിതീയപക്ഷികൾ ഒഴികെ എല്ലാ വിഭക്തികളോടും നില്ക്കും (നാമം, പ്രതിസംഖ്യ, സംഖ്യ, പ്രതിസംഖ്യ, അപ്രയുക്തങ്ങളോട്).

(പ്ര: ബുദ്ധിയുള്ള മനുഷ്യൻ a man in, or to whom there is sense = a sensible man). വള: പരമേശ്വരന്റെ ബ്രാഹ്മണൻ തു: അപനാലുള്ള ഉത്തരാധിവാദം (ഭാരം = ഉണ്ടായ, ചെയ്യപ്പെട്ട). സാധി: അപരോടുള്ള സംസർഗ്ഗം. ച: മന വക്തവകാശം. ഇനാടയക്ക (ഭാരം yield the country to the rightful rulers) പിതൃക്കൾക്കുള്ള കടം (ഭാരം) പ: മായിൽനിന്നുള്ള കാര്യം. സ: ഹൃദയത്തിലുള്ള കരുണം (= ഹൃദയത്തിൽ കരുണം ഉണ്ടു്. അതു = ഹൃദയത്തിലേ കരുണം).

So also the Personal Nouns ഉള്ളവൻ etc. may be used absolutely and to form Personal Nouns.

പുരുഷനാമങ്ങളായ “ഉള്ളവൻ” മുതലായവ “ഉള്ള” കണക്കേ തന്നിച്ചെങ്കിലും പുരുഷനാമങ്ങളെ ഉണ്ടാകുന്നതിന്നെങ്കിലും പറ്റും.

1. ഉള്ളവൻ he, who has, he who exists, is - ഉള്ളത് that, which exists, property, truth.

ഉള്ളതു തന്നെയല്ലോ; ഇവൻമായകൾ ഇല്ലാത്തതാകാം ഉള്ളതില്ലാതാകാം (ഭാരം his cunning makes something of nothing and turns something into nothing.)

2. ഋഃഖുജോർ 764 b. താഴെയുള്ളവർ (Inferiors = താഴേത്തവർ 167 - 327, 328 കാണുക).

വിനേ കനുള്ളതും അവൻ ഖണ്ഡിച്ചു (= ഒന്നുണ്ടു് - അതു ഉള്ളത് (467. 382, 2 ഉ - ഓ).

a.) ഉള്ള With Adverbials it has often perfective power.

767. വിനയെച്ചങ്ങളോടു ചേർന്നിട്ടു പലപ്പോഴും തികയ്ക്കുന്ന ശക്തി ധരിക്കും.

1. മുൻവിനയെച്ചത്തിന്നു പുണ്യ ഭൂതാത്മം ഏകം (430).

തിട്ടമായിട്ടു: നിങ്ങളെ കുറിച്ചുള്ള സ്നേഹം ഏകയാൽ (420 because I love you so much), അല്പൽ വരുത്തിട്ടുള്ള കാരണം എന്നുള്ള 699. എന്നെ അടിക്കും എന്നിട്ടുള്ള വേടി (699) ജനനി ചത്താലുള്ളവസ്ഥ പോലെ (മാണ like as when a mother has died). നൂറായിരം മുത്തുകൾ കോത്തുള്ളമരതം (കേ. രാ.)

നിഷേധത്തിൽ: ചൊല്ലാത്ത കഥ (an untold story); സന്തതി ഇല്ലാത്തുള്ള സന്താപം (ഭാരം the grief arising from having no children.

പണമില്ലാത്തുള്ളവൻ (ഭാരം)

2. പിൻവിനയച്ചതിന്നു സ്പഷ്ടഭാവി ജനിപ്പിക്കും 587, 3
വരത്തുവാരുള്ള സംഗതി മുതലായവ.

[സൂചകം “ഉ” അനുകൂല ഭൂതത്തോടെ 212-223 “ഉള്ള” എന്നത് ചേരും “ഇ” ഭൂതത്തിന്നു “ഇട്ടു” തന്നെ സഹായിച്ചു വരേണം].

b.) There are certain Participles, which may be regarded as substitutes.

768. ഉള്ള എതിന്നു പകരം പദ്യത്തിൽ പിന്നെയുംപിന്നെയും പ്രയോഗിച്ചുകാണുന്ന പേരെച്ചങ്ങൾ ആവിതു:

1. ആണ്ട: ഈ ഗുണങ്ങളെ ആഴ്ന്ന പൈതൽ [ആനന്ദമാഴ്ച ചിരിച്ച (കൃ. ഗാ.)].

2. ആനൻ: (അരുത) (454, 3) നീടാറുകൈ (കൃ. ഗാ.)

3. ഇയന്ന: (ഇയ്യലുക) (454, 3) ആനന്ദം ഇയന്ന നാരി; ചൊല്ലിയലും (കൃ. ഗാ.) കെല്പിയന്ന ഉജംഗമം (വ. ത.)

4. ഇറുടിന: (729.) മനചർമ്മീടന്നൊരാസനം (കൃ. ഗാ.)

5. ഉടയ: പതിനേഴു വയസ്സുടയ രാമനെ (ഭേ. രാ.)

6. ഉററ: (ഉറുക) (454, 3.) അറിവുററ ക്ഷയജനസാക്ഷി (വ്യ. മാ.) നീടുററ കൈ ഇടരുററവർ (grieved) അറിവുററ അരചൻ (രാ. ച.)

7. എഴും: ചൊല്ലെഴും മേവൻ (ചൊല്ലുള്ള ഗന്ധർവ്വൻ എന്നുമുണ്ടു) നീടെഴും വിലത്തുട (ഭാര. though the long cave). ഭീനത കഴിഞ്ഞെഴും നാരായണധ്യാനം (മത്സ്യ = ഒഴിഞ്ഞുളള).

8. ഏലും: കൂരിരിട്ടേലും പാതാളം (കൃ. ഗാ.)

9. ഏറുന്ന: ചുകപ്പേറിന പ്രവാളങ്ങൾ, ഉണ്ണും ഏറിന വെയിൽ. പ്രാഭവം ഏറിയവർ ഭരഥവാ ഏറയുജ്ജ്വാർ.

10. ഏശുന്ന: പാദങ്ങൾ ഏശുന്ന രേണ (കൃ. ഗാ.)

11. കലരും: (454, 3) ചതുരത കലരും അമരൻ (ഭാര.)

12. കൂടിയ: അക്ഷാംഗയോഗത്തോടുകൂടിയ യതികൾ (കൃ. ഗാ. 750.)

13. ചേരുന്ന: (454, 2) മന്നിടം ചേരുന്ന ഭാരം (കൃ. ഗാ.)

14. തങ്കിന: വമ്പു തങ്കിന മാരുതി (രാ. ച.)

15. തിരണ്ട: വെണ്മതിരണ്ടു നിലാവു (കൃ. ഗാ.) — [വെണ്മതിരണ്ടു നടന്നാർ. കൃ. ഗാ. beautifully.]

16. തേടും: ഗുണം തേടും വാതങ്ങൾ (sweet winds) [വിന്ധ്യം തേടിനാൻ (ഭാര.)] ആന്ധത തേടാത ഗന്ധർവ്വൻ (കൃ. ഗാ.) ശോഭ തേടിടിന.

17. പൂണ്ട: 454, 3) ചെപ്പൂണ്ടു നൂപൻ (= ചൊല്ലെഴും, ചൊല്ലെഴും ഉളള) ബ്രഹ്മചാർയ്വനിഷ്ഠ പൂണ്ടിടുന്നവരും (ഭാര.) ബാലനെ പൂണു

മമ്മീനം (കൃ. ഗാ. the fish with the child in its belly) സപ്തത്തെ
പുഷ്പാരു ഭാജനം പോലേ (ഭാര.)

18. പെരിയ: പുക്കഴുരിയ വിജയൻ [പരവശതപെരുകിയ].

19. പൊങ്ങും: ചൊൽപൊങ്ങും വിരിഞ്ചൻ.

20. മിക്കും: കൊടുമ മികം നിശാചരിമാർ (ര. ച.)

സാഹിത്യത്തിന്നു പകരം പ്രയോഗിച്ചു വരുന്ന വിനയെ
ച്ചങ്ങുളെ ഉപമിച്ചു കാക്കെ. 454.

ചിലപ്പോൾ രണ്ടു വിശേഷങ്ങൾ നടക്കുന്നു: ചേണരൊഴും മ
ഹാ വൃഹം (ഭാര. the noble battle array).

c.) It is sometimes left out not only in the cases mentioned above,
to which cases of numeral attributes may be reckoned, but also at-
tributes descriptive of manner etc.

769. പാത്തു വന്ന ഞായങ്ങുളാലല്ലാതേ “ഉള്ള” എന്നത്
പല സംഗതിയാൽ ലോപിച്ചുപോം. (അതിന്നാൽ ഉണ്ടു എന്ന
തിന്റെ സ്വഭാവവും അർത്ഥവും അധികം തെളിയും.)

1. ഓരോ നാമസമാസങ്ങളിൽ:

a.) വളവിടക്കിയുടെ ആദാരരൂപത്തിന്നു ഏ പ്രത്യയംപോ
ന്നാൽ: ഏഴമാസത്തേക്കിടുവു=ഏഴമാസമുള്ള=കിടാവിന്നു ഏഴമാസം ഉണ്ടു 167

b.) സപ്തമി സമാസങ്ങൾ (ഏ കൂടാതെ): ഭൂമിയിൽ കൊതികൊ
ണ്ടും (പ. ത. and from covetousness). മറന്നില്ലാ നിക്ഷപതിസ്സേഹം കൊണ്ടു (കേ. രാ=
നിക്ഷലുള്ള) 368, 1.

c.) ഏ പ്രത്യയം കൂടിയ സപ്തമി സമാസങ്ങൾ: കല്ലിലേ രത്നം=
കല്ലിലുള്ള=കല്ലിൽ രത്നം ഉണ്ടു 168, 368 1 508, 3.

d.) സാഹിത്യസമാസം (തു. സ. കൂടീയാൽ) എന്നോടേ ചേക്കത്താ
ൽ=എന്നോടുള്ള 368, 3.

e.) ഗ്രന്ഥതരീയസമാസം: ഇരിമ്പുകത്തി=ഇരിമ്പിനാലുള്ള കത്തി.

f.) ബഹുപ്രീഹി 870: മലനാടു=മലയുള്ള നാടു

2. അപ്രയശക്കിയുള്ള സാഹിത്യം: കണ്ടൊരുത്തിയെ തെജസ്സോടും
(ഭാര. endowed with majesty) തേജസ്സുള്ള 369, 3.

വിഷയാർത്ഥം വരുത്തുന്ന കറിച്ചു (കൊണ്ടു) ഭിന്നീയ 420.

3. വിശേഷിച്ചു ഘനവാചിയായി ഏകവചനത്തോടു നി
ല്ക്കുന്ന “ഒരു” (വിനയെച്ചങ്ങളോടെ)

താപങ്ങൾ പോമാറൊരു പുരുഷൻ (ഭാര. 250, 2. a man able to expel all grief)

ഇങ്ങനെ 1, b. 2 & 3 പ്രകാരക്കുറിച്ചുകൂടാം.

4. എണ്ണക്കുറിപ്പിലും തള്ളിപ്പോകും 369, 1.

ഉ-ം അററം ഇല്ലാതോളം ആഭരണങ്ങളും (ചാണ-അററം ഇല്ലാതോളം ഉള്ള നിധികളും- ചാണ- എന്നുമുണ്ടു) സ്വന്തവധിയില്ലാതോളം കൊടുത്തു (ഭാര-) അററമില്ലാതോളം യത്നം ഇളച്ചു (ഭാര. he slackened his at first ineffable efforts) ക.മകുഴിയോളം നേരം പറക (ചാണ- tell me the story as long as it lasts).

5. “ഉള്ളപ്പോൾ” എന്നർത്ഥത്തോടു സപുരി കൊള്ളാം 503.

2. ഇല്ല (ഈ) “THERE IS NOT.”

a. This is the Negative of ഉണ്ടു, with which its construction is throughout analogous (“=there exists not, there is not to or in it”). It stands:

770. “ഇല്ല, ഈ” എന്നവ ഉണ്ടു എന്നതിനെ നിഷേധിക്കും പോലെ അതിന്നു ഒത്തവണ്ണമുള്ള അന്വയത്തെ മുച്ചും അനുഭവിക്കുന്നു (314, 3.)

1. With Nouns നാമങ്ങളോടും ഉ-ം

ചതുർത്ഥിയോടു ഉടമയും അധികാരവും 463. അഭിപ്രായവും 461 മുതലായവ.

ഉ-ം ആരും നമുക്കു ഇണയില്ല (ഭാര ഉണ്ടു എന്നതു പോലെ 761) എന്നിങ്ങ പണമില്ല there is no money to me = I have no money) ഞങ്ങൾക്കു വേറില്ല നിങ്ങൾ ഇരിവരും (ഭാര we are alike devoted to you both), നിൻ വിരോധവും പ്രാണഹാനിയും നമുക്കേതും ഭേദം ഇല്ല (നമു. it is no matter to us whether, or) ഏറയില്ലെന്നിങ്ങ (529, 4 I have not more arrogance = I am not etc.)

താരതമ്യത്തിലോ: ആ മനവന്മാരും പുല്ലും ഭേദം ഇല്ല (നമു.) മന്ത്രരും പശുക്കളും ഏതുമേ ഭേദം നാനൂറി (=തന്മിൽ 501, 3. there is no difference പ. ത.)

Observe the Dative (as with കൂടാതെ) abiding also to the Adverbial Participle.

കൂടാതെ 753 എന്നതിനോടു തക്കവണ്ണം “ഇല്ലാതെ” എന്ന വിനയെച്ചത്തോടും ചതുർത്ഥി പഠിപ്പോയി 461. 463 അർത്ഥങ്ങളിൽ ഏന്റെ ഭേദമതിന്നു ഒരു കറവിലാതെ ഇരിക്കണം (പ്രഥമപോരാ my body must not become mutilated) [560, 0 ഇല്ലാതെ=കൂടാതെ 753]

“ഇല്ല” apparently for “അല്ല” എന്ന പോലെ: ഉ-ം സുതനു കാനനം നഗരം എന്നതും വിശേഷമില്ല (ഭേ. രാ. അടുത്തെ അന്വയനം thy son is indifferent to the change between.

Finite Verb മുറുവിനയായി: പെരിക നാശം ഇല്ലാത്ത (ഭാര. there will be no great loss) ദേവപൂജയില്ലാതെയായി; ഞങ്ങൾക്കു ഉണർത്തിപ്പാൻ അവസരം ഇല്ലാഞ്ഞിതു.

Personal Nouns പുരുഷനാമം: ദേശത്തു നില്പില്ലാത്തവർ (those, who have no fixed residence here).

ഇല്ലാത്തത് വിവ: ഉള്ളത് 766.

ഇല്ലാത്തതിനാൽ, ഇല്ലാത്തതുകൊണ്ടു.

Relative Participle പേരേച്ചങ്ങൾ: നേരില്ലാത്ത ആൾ (ഭാര. 400, 2) നേരില്ലായത മനസ്സു. ഇല്ലാത്തശേഷം.

771. 2 With Verbal Nouns ക്രിയാനാമങ്ങളോടും.

നടുവി: വരികയില്ല, കൊടുക്കയില്ല (= വരില്ല 607 കൊടുക്കില്ല പട്ടവും നാട്ടുവാക്കും.)

ഭാവ്യത്വത്തിൽ വിശേഷിച്ചു അവനു വിശക്കുമില്ല ഭാഹിക്കയും ഇല്ല. മാരുതി ശരീരത്തിൽ ഏല്പായില്ലൊഴിച്ചിട്ടും (ഭേ. രാ. but no arrow would hit him; he avoided them all) അമ്മ താൻ വെച്ചു തരികില്ലെന്നാലും (അമ്മ. though my mother should not more give me meals). തീർത്ഥം ആടീട്ടുവാൻ പോകുന്നതുണ്ടു ഞാൻ പേർത്തിവിടേക്കു വരുന്നതുമില്ല ഭാവ്യത്വം രണ്ടിലും I shall now go and (shall) no more return. 764.

മറവിനയോ: ഞാൻ പറയുന്ന വാക്യം കേൾക്കാതില്ലിത്രനാളും (നമു. during all our connexion he never failed to listen to me) അറിയായതില്ല (ര. ച.) സംഭവിക്കായ്ക്കയും ഇല്ല വലുതായ്ക്കയും ഇല്ല (നമു. വളർന്നുനത്തിൽ.)

3. With 2nd Adverbials പിൻവിനയെച്ചത്തോടും (582, b.; 594, b.): ശബ്ദം പോലും കേൾപാനില്ല (ഭാര.)

772. 4. With Finite Verb മുറുവിനയോടു നടക്കുന്ന പ്രകാരം ആവിതു:

a.) Present Tense വർത്തമാനം: അവൻ കൊടുക്കുന്നില്ല. പോകുന്നില്ല എന്നു നിയയിച്ചു (അഭിപ്രായം.)

b.) Past Tense ഭൂതം (പലപ്പോഴും പ്രത്യാഹാരത്തോടു ഒറ്റ പ്രശ്നമേ നില്പു 773 കാണുക) ഉ-ം തവിച്ചിപ്പുകുന്നപ്പോൾ അനിലൻ വീശിയില്ല. (ഭേ. രാ.) എന്നിക്കേതുമേ ചേന്നില്ല (നമു.) കണ്ടില്ല (വ്യ. മാ.)

നിന്നോടു ചൊല്ലീല്ല (കൃ. ഗാ.) വേണ്ടില്ല; തന്നീല ധനം (വ്യ. മാ.) എന്നറിഞ്ഞില; ചെയ്യിലാകിൽ (ഭാര.) 780 ഉം

ഇട്ടു ചേർത്താൽ (പേരെച്ചം) പണ്ടു കണ്ടിട്ടില്ലായത വിശേഷങ്ങൾ (ഭാര.) ഒരിക്കലും കാലാൽ നടന്നിട്ടില്ലാത്ത നരവാരൻ (ഭേ. രാ.) കണ്ടിട്ടും കേട്ടിട്ടും ഇല്ലാതൊരു ഭിക്ഷിൽ (ചാണ.)

c.) 1st Future ഒന്നാം ഭാവി ഭൂവിഭക്തി.

ഉ-ം അസതികൾ ഗുണഭോജങ്ങളെ അറിയുന്നില്ല (കേ. രാ.) 773.

d.) 2nd Future രണ്ടാം ഭാവി.

അവൾ ജീവിപ്പില്ല (ഭാര.) ആരും നേർപഴി നടപ്പില്ല (രാമ.) ആരും പെണ്ണു
ല ചെമ്പില്ല (കൃ. ഗാ.) ഇപ്പടി ചെപ്പുവില്ല നല്ലോർ; വരുവില്ല തളച്ച (രാ. ച.)
ഭൂമിയിൽ കരിടത്തും മരണം വരുവില്ല (ഭാര. = വരുവാനായില്ല.)

പ്രത്യാഹാരത്തിൽ: ഇരിക്കല്ല. പഴ = ഇരിക്കുവില്ല.

b. Questions are expressed by:

773. “ഏ ഓ” അപ്രയങ്ങളാൽ അധികൃതാപേക്ഷാത്മകമുള്ള
ചോദ്യങ്ങൾ ഉളവാം.

ഏ ഏതും ഒന്നും അറിയുന്നില്ലെ ഭവാൻ (813, ചാണ. How? Do you also not
know anything?) കേൾപില്ലേ? (569, 2.)

ഓ കേട്ടില്ലയോ ഭവാൻ (ചാണ.) എന്നു കേൾപില്ലയോ? (പ. ത. കേൾപില്ല
യോ തവ-നാഥം.)

നീ അറിയില്ലയോ? (പ. ത.) നീ കാണില്ലയോ (രാമ.)

With Defective Verbs.

ഊനക്രിയകളോടു ഓരോ അർത്ഥവികാരം ഭവിക്കും.

വേണം എന്നില്ല (691, 4 കാൺ.)

ഇല്ലല്ലീ (=ഇല്ല+അല്ലീ 785, e.) ഉ-ം 826.

ഇല്ലല്ലേ (=ഇല്ല+അല്ലേ 785, a.) വന്നിട്ടില്ലല്ലേ ഗ്രാമം he has not come;
is n't it?

ഇല്ലല്ലോ (=ഇല്ല+അല്ലോ 785, c.) ഓരോലല്ലോ 819; 828. 774 = ഇല്ലേ (ഏ
ക്രമം): ഞങ്ങൾ ഏതും പിഴച്ചില്ലേ (ചാണ. oh, we have done no wrong.)

c. Instead of ഇല്ലാത many Participles may stand.

ഇല്ലാത (770) എന്നതിന്നു പകരം നില്ക്കുന്ന:

1. (Positive) തിട്ടവിനയെച്ചങ്ങളോ: നേരററ നേരകന (കൃ. ഗാ. =
അനുപമേയം) കേടററ, കററമകന, ധർമ്മകന വാക്കു (കേ. രാ.) നീതിയെ
വേറിട്ട, അവിനെ വേറിട്ട (കേ. രാ.)

2. (Negative) നിഷേധവിനയെച്ചങ്ങളോ: തേടാത (കൃ. ഗാ. 768,
16.) കൂടാത. ചേരാത, മുതലായവ എല്ലാം.

d. ഇല്ലാതെയുമായി ഓരോ സമാസങ്ങൾ ജനിക്കും ഇല്ലാതെ
യായി (it came to nothing). ഇല്ലാതാക്കും (he will reduce it to nothing, frustrate)
ഇല്ലാതേക്കൂടാക്കും = ഇല്ലാതാക്കും (ഇല്ലാതേക്കൂട 712 = ഗ്രാമമായ: ഇല്ലാ
പ്പേ ഇല്ലാത്താക്കും).

e. ഇല്ല (like its positive ഉണ്ടു) is found transposed in Poetry. ഉണ്ടു എന്ന പോലെ “ഇല്ല” എന്നത് പദ്യത്തിൽ മാറി വെക്കാം 765.

ഉ-ം സുഗ്രീവനതിചിപ്പു കൂടം 554, 2; ഇല്ല സംശയം 688 മുതലായവ=കൂടുകയില്ല സംശയമില്ല.

f. ഇല്ലായ്ക്ക 613, 1 കാണുക.

3. അല്ല “IS NOT THAT, NOT THUS.”

a. This Negative of ആക is a peculiar property of the peninsular languages. Its distinction from ഇല്ല may be seen in examples like the following:

774. “അല്ല” എന്നതു ആക എന്നതിനെ നിഷേധിക്കുന്നു (314, 4. 645).

ഇല്ല അല്ല എന്നിവറ്റിന്നു തമ്മിലുള്ള വിഭേദം ആവിതു.

ഉ-ം ഇല്ലെന്നല്ലാതെത്തു (ഭം. നാ-) നല്ലതെന്നാകിലും അല്ല എന്നാകിലും ഇല്ലെന്നു വരായേതു (ഭം. രാ. no action, whether good or not (good) will ever cease to exist) അല്ലാത്ത 568 “ഇല്ല” കാണുക.

Sometimes the difference is rather difficult to be seized.

എന്നാൽ ഈ ഭേദത്തെ പലപ്പോഴും പ്രയാസത്തോടെ പിടിച്ചു കൂട്ട.

ഉ-ം സാമ്രം ചിജന്മാക്കു മറെറാന്നും ഇല്ലല്ലോ (ഭാര. അത്ഥാൽ അവർക്കു ഉപമിക്കത്തക്കതു മറെറാന്നും ഇല്ല there exists nothing comparable to Brahman's അഥവാ മറെറാന്നും അവർക്കു സമം അല്ല nothing else is like to Br.) ബുദ്ധിപൂർവ്വം ഞാൻ നിന്നെ കൊത്തുകയല്ല. (ഭാര. not willingly, it was mere accident). ഞാൻ അടങ്ങിടുകയല്ല [രാമ. അത്ഥാൽ പിന്തുടരും I shall not give up, (but pursue) my purpose] നിണക്കാരല്ല ഭാരഥനാഥൻ തനിക്കു താൻ ആകും ഭവാനമല്ലെടോ (ഭം. രാ. തൃതീയക്കുപിൻ opposed to the notion that relations belong to us) തനിക്കല്ലാത്തതു തുടങ്ങത്തു; അല്ലാത്തതെങ്കിൽ ചെല്ലല്ല (ചമ. what does not concern thee).

b. Thus അല്ല stands as connecting link between sentences, expressed or implied (“not that, something else, not, but”) and serves for Conjunctions.

775. അതുകാരണം “അല്ല” എന്നതു പ്രകാശപ്രകാശവാചകങ്ങളെ [ആക 645—676 എൻക 680—709 എന്നിവരിന്നു തുല്യമായിട്ടു] അന്വയിക്കയാൽ ഉദയാന്വയികമാം

1. അല്ല, DENYING QUALITY STANDS AFTER NOUNS, ESPECIALLY NOMINATIVE.

നാമങ്ങളുടെ പിന്നാലെ തത്വനിഷേധത്തിൽ (തന്മമരക്കലിൽ) നില്ക്കുന്നത് വിശേഷിച്ചു പ്രഥമയോടു.

ഉ-ം അതു നന്നല്ല 493; നീ അറിയാതെ അല്ല (ഭാര. അത്മാൽ ഇവ) എല്ലാ ജനങ്ങൾക്കും ഒന്നല്ല മാനസം (നമ. not all like the same thing). ഒന്നല്ല യാതൊരു കാര്യം ചിന്തിച്ചു (കൃ. ഗാ. a matter, which is nothing അല്ലയാതെ = അല്ലാത) കൊഞ്ചമല്ലാത പാപം (വേ. ച. not a small sin). നിത്യമല്ലാത്തുള്ള ദേഹം (നമ.) ബുദ്ധി നേരല്ലാതെയായ്മയുണ്ടു. (ഭാര. is crazy) ജനിച്ച രാശി നല്ലതല്ലായ്ക കൊണ്ടു (ഗ്രാമ്യം.)

Often after Nouns of possibility.

പലപ്പോഴും കഴിവിനെ കുറിക്കുന്ന നാമങ്ങളുടെ പിന്നിൽ.

ഉ-ം ഉറച്ചു നില്പാൻ വശമല്ലാത്തു എല്ലാവരും പോയി (ഭേ. ഉ.) കേൾപ്പതിനാവതല്ലാതെ ചമഞ്ഞു. (ഭാര. ആവതില്ല ചൊല്ലാൻ കൃ. ഗാ. എന്നുമുണ്ടു) ആരാലും തട്ടുകാലാന്നല്ല (ഭാര.)

Elliptically അർത്ഥാരോപത്തിൽ: ശകുനം ഞാൻ എന്നാൽ രാമൻ മനസ്സല്ല (ഭേ. രാ.)

Free construction of Relative Participle പേരെച്ചമായിട്ടു (അഴഞ്ഞ അന്വയം): ഒരാണല്ല പെണ്ണുമല്ലാത്തവൻ (ഭാര. 391. who is neither man nor woman).

(Accusative) ചിന്തിയയോടു: ഒക്കുതയല്ല ചൊല്ലാൻ (ഭാര.) മോക്കുതയെല്ല ഇപ്പോൾ ഞാൻ അപേക്ഷിക്കുന്നതു (ശബ.)

(Dative) ചതുർത്ഥിയോടു: നല്ലതിനല്ല തുടങ്ങുന്ന നിന്ദകൻ (ഭാര. 774.)

2. IT STANDS AFTER VERBS, CHIEFLY INFINITIVE (AND VERBAL NOUNS).

776. ക്രിയകളെ പിഞ്ചെല്ലുന്നു.

a.) പ്രത്യേകം നടവിനയെച്ചത്തെയും (ക്രിയാനാമത്തെയും) 607.

ഉ-ം അറിയാതെ പറയല്ല ഞാൻ ഉറപ്പിനായി പറഞ്ഞു (ഭേ. രാ.) കൊല്ലുവാൻ ഭാവികയല്ല (പ. ത. അത്മാൽ ആശ്ശേരിക്ക not that the lion intended to kill thee, but embrace).

ചോദ്യത്തിൽ (in questions) രാമൻ വിപരീതം ചെയ്യാൻ വരികയല്ല യോ പറക. (കേ. രാ. don't you come, didn't you come?)

മറവിനെയോട്: വരങ്ങൾ പോരായ്ക്കു അല്ലെന്നാലും ഒന്ന് അത്യാഗ്രഹം (കേ. രാ. not that the gifts are too few, but I have one great desire).

[ഉ]. ഭഗവാനെ രാമനെ ആകാഞ്ഞു കാട്ടിയതുകൊണ്ടും അല്ല (കേ. രാ.=ഭൂതം not at all, as if D. had sent R. into the forest for wickedness) ചേതസി വിചാരം ഇല്ലായ്മയും അല്ല (ഭാര. അർത്ഥാൽ ആലോചിച്ചിട്ടു not as if I did this inconsiderately, but on purpose).

നിമഗ്നനാത്മത്തിൽ (Optative).

ഉ-ം കണ്ടിരുന്നിടുകയല്ല എന്നു കല്പിച്ചു (ഭാര. we must not suffer this quietly). മരിക്കിൽ ഭാഹു പൂഴു മരിക്കയല്ല (ഭാര. if I must die, be it not by thirst). ഇവിടെ ഞാൻ കൂടയല്ല ഒന്നു കൊണ്ടും (ഭാര. on no account shall I stop here).

വിധ്യത്വത്തിൽ (Imperative).

ശാന്തത തോന്നല്ല മാനസേ (കേ. രാ. let there be no).

ഏറിയ പഴഞ്ചൊല്ലുകളിലും അപ്പുണ്ണമേ (so in many proverbs).

അവ്യയമായ നടവിനയെച്ചത്തോട് (Inf.=Adv.)

ഇപ്പോലെ അല്ലായ്മിൽ നിശ്ചയം നാശം ഉണ്ടാം (ഭാര. 715.)

b.) After Adverbials, Negative and Positive.

777. വിനയെച്ചങ്ങളോടു ഉററു ചേരും.

1. മറവിനയിൽ.

നല്ല ജനങ്ങൾ ഇല്ലാത്തല്ല ഖലസ്സേഹം ഉണ്ടായതു. (പ. ത. not from want of good men). ഇപ്പക്ഷം അറിയാതെയല്ലവർ യുദ്ധം ചെയ്തു (കേ. രാ. they were not unacquainted with this contingency, when they fought). ആരുമേ അറിയാതെയല്ലിവ ഇരിക്കുന്നു (ഭാര. not forgotten). ഒടുക്കുവാൻ മമബലം ഇല്ലാത്തല്ല (കേ. രാ. not, that I had no strength).

2. തിട്ടമായിട്ട്: പോർ കരുതിയല്ലിവിടെ വന്നു (ഭാര.) ഭയം കരുതിയല്ല (കേ. രാ. not from fear).

With second Adverbials പിൻവിനയെച്ചത്തോടു 582, b. ഉപ. ഉ-ം നീ ള്ളവില്ലെന്നല്ല ഞാൻ പറഞ്ഞത് (I have said this, not that you should grieve).

c.) After Future (chiefly ആം)—ഭാവിക പിൻ (വിശേഷിച്ചു ആം 775, l. 671, a. b.) ആത് “ആവത്” പോലെ നടക്കുന്ന പ്രകാരം തോന്നുന്നു.

1. (Infinitive) നടുവി: വിപ്രശ്യാപം തടുക്കാമല്ല (ഭാര. നികാമല്ല ഒരുവകും കർമ്മത്തിൻഫലം (വിപ്ര.) = cannot കൂടാ; തടുത്തു കൂടുകയില്ല 751.

2. (Verbal Noun) ക്രിയാനാമം: സാധിപ്പതിനാമല്ല (cannot succeed); പാവതിനാകാമല്ല (നാര. സ്തുതി.)

3. (Second Adverbial) പിൻവിനയച്ചതേതാടു: സൂക്ഷ്മം അറിവാ നാം അല്ല (നാര. സ്തുതി.) പുകഴ്ന്നാൻ എളിയോക്കാമല്ലായ്യിനാൽ (രാ. ച.)

d.) After the Finite Verb, chiefly the first Person ("I at least do not").

778. മുറുവിനെക്കു പിൻ നില്ക്കുന്നു (വിദരേഷിച്ചു ഉത്തമ പുരുഷനോടു).

ഉ-ം അപരം അർത്ഥിക്കുന്നെല്ല (രാമ.) കയ്ക്കുന്നെല്ല (കൃ. ഗാ. I at least do not quarrel) കൊല്ലുന്നെല്ല ഇന്നിന്നെ ഞാൻ (ബ്രഹ്മ. — കൃ. ച.) ഐഹാനിക്കുന്നെല്ല (പ്രാ. പ്ര.) എന്നും ഞാൻ നിന്ദേനി തിങ്ങുന്നെല്ല (കൃ. ഗാ.)

e.) Otherwise Adverbially.

ശേഷം അവ്യയീഭാവത്തിൽ തന്നെ: കൃത്യമല്ല ചൊയ്പൻ (ഭവി തീര്യം പറയും). നാമിതല്ലയെല്ല (= ആരാന്നും-351-ഗദ്യം).

3. IT STANDS BETWEEN TWO SENTENCES (THE LATTER OFTEN LEFT UNEXPRESSED) IN THE SENSE OF "NOT, BUT".

779. രണ്ടുവാചകങ്ങളുടെ ഇടയിൽ നിന്നാൽ "അല്ല, എന്നാൽ" എന്നർത്ഥം ഉണ്ടാകുന്നു (ഉത്തരവാചകം അവ്യക്തവുമാം). (With Past Tense) ഭൂതത്തോടു.

ഉ-ം അയ്യോ ഞാനതും കാത്തല്ല എന്നുടെ കളിയത്രെ (ഭാര. alas, I did it not intentionally, but in mere play 817.) ചെയ്തവ ഭീമസേനൻ മറന്നല്ലിരിക്കുന്നു (ഭാര.) ഞാനുപേക്ഷിച്ചുമല്ല നീ പിഴച്ചതും അല്ല ഭൂപതി ചെയ്ത ബലം കൊണ്ടു (ഭേ. രാ.) നല്ലതല്ലേതുമേ മേലിൽ (ഭാര. the consequences will not be good, quite the contrary).

(With Participial Adverb) മുൻവിനയച്ചതേതാടു.

കാരണ്ണമില്ല എന്നല്ല ഇരിക്കുന്നു-കാരണ്ണവരിധി എന്ന കേൾപ്പു (കൃ. ഗാ. quite the contrary to your having no compassion, for all the world knows, that).

(With Infinitive) നടുവിനയച്ചതേതാടു.

ധർമ്മമല്ലെന്നു ഗ്രഹിക്കായ്ക്കയല്ല കർമ്മാനുബന്ധം ഒഴിച്ചു കൂടാ. (ശീല. not as if I did not know it is wrong, but who can resist his destiny?)

With Nouns നാമങ്ങളോടു — പ്ര: ചൂതല്ലിതു നല്ലപോർ എന്നറിക (ഭാര.) ഭവി: ഞാൻ നീതിമാന്മാരെ അല്ല പാപികളെ മാനസാന്തരത്തിലേക്ക് വിളിച്ചാൻ

വന്നത് (ലൂക്ക. 5, 32.) ച: വൈവാക്യേ ചത്തവർക്കു ജീവരക്ഷയ്ക്കത്രേ ആകുന്നത് (ലൂക്ക. 20, 38. അത്രേ 817, 3 കാക്കെ). ച. തിന്നേണ്ടതിന്നല്ല താൻ തൃപ്തി വരുത്താൻ (ക്രിസ്തീയഗീതങ്ങൾ) കു. 487, 1.

Sometimes the Negative Sentence follows.

ചിലപ്പോൾ നിഷേധവാക്യം അടിയിൽ നില്ക്കുന്നു. ഉ-ം ഇങ്ങനെയുള്ള പശ്ചാത്താപത്തോടു ചേർന്നു മഹാകിമാർക്കു വേണ്ടതല്ല. (ഭോ. കേ. ഉ.)

4. അല്ല IN THE MEANING OF “NOT MERELY, BUT”.

780. അല്ല എന്നത് “മാത്രമല്ല, അതിൽ ഏറ” (849) എന്നർത്ഥത്തിലും നില്ക്കുന്നു (സംഖ്യകൾ പ്രതിസംഖ്യകളായി നിന്നെല്ല 391—അല്പതാവാചികളെയും കൊള്ളിക്കാം-143. 386 കാണിച്ചു വരുന്നേ).

ഉ-ം അഞ്ചു വട്ടമല്ല ഞാൻ കണ്ടതു (=not merely oftener) ചൊല്ലുവാൻ പത്തു നൂറ്റാളു (ക്ര. ഗാ. much more than hundred 555, 4) നൂറുവെട്ടു നൂറ്റാളിനും അല്ലെങ്കിൽ ഉള്ള (ഭാര.) ഒന്നു രണ്ടുപോലെയും കാണുന്നോരെല്ലാം (പ. ത. but all whom I meet 391.)

In the way of Conjunction (എന്നല്ല etc.)

ഉദാഹരണമായി വിശദീകരിച്ചു “എന്നല്ല” കൊള്ളാം. (=എന്നതു പോരാ 702. 749. ഉപ. എന്നു വേണ്ട 795 കാക്കെ).

ഉ-ം ഒന്നും ഫലിച്ചില്ല അത്രയല്ല വർദ്ധിച്ചു വന്നിതു നാശവും (ചാണ. they effected nothing, yea more they sustained loss). ഒഴുവിനാശം വരും എന്നത്രയല്ല സൗഖ്യവും ഉണ്ടായിതു (സഹ.) പിന്നെ തിരുവോണം ഉണ്ടായിത്തന്നിട്ടു ഞാൻ എന്നല്ല ഹോമം പലതും ചെയ്തു (സന്ത. ഗോ. not only, but also). ഇല്ലെന്നല്ലോ അങ്ങനെയും (ഭേ. നാ.=എല്ലാപ്പോഴും not that it was not in any place=was every where found plentifully) അതു കറഞ്ഞു പോകുന്നെന്നല്ല ഇല്ലാതെ പോയിരിക്കുന്നു (so far from merely diminishing, it ceased altogether 779. 849.)

So often also: “അത്രതന്നെയല്ല” “അത്രയല്ല” (അത്രയല്ല താപം-അതിലേറും അത്രേ (ക്ര. ഗാ.) “അത്രയുമല്ല” (ഭേ. രാ. 849) എന്നിവരെയും പ്രയോഗിച്ചു വരുന്നു.

“എന്നല്ല” എന്നതു “ആയിരിക്കേ” എന്നർത്ഥത്തിലും കാണാം. (ഉപ. ഇരിക്കേ 426) sometimes=notwithstanding പ്രത്യക്ഷമായ രാധം ചെയ്യുവെന്നല്ലാ പിന്നെ പ്രത്യക്ഷസ്തുതികൊണ്ടു പ്രസാദിക്കും (പ. ത. people are pleased with hearing their praise, though accompanied by open crime).

5. അല്ല STANDS FOR അല്ലാത്ത F. I.

781. അല്ല ആകട്ടെ “അല്ലായ്ക്കിൽ” എന്നതിന്നു പകരമായി നില്ക്കുന്നു.

ഉ-ം അല്ല ഞാൻ വന്നാൽ on the contrary if I come—അവനെ കൊല്ലുന്നേൻ-അല്ല ഇളപ്പതയെ (ക്ര. ഗാ. the 8th I shall kill, but as for this child)

This അല്ലായ്ക്കിൽ serves often as Conjunction, like its positive.

തിട്ടമായ എങ്കിൽ എന്നപോലെ “അല്ലായ്ക്കിൽ” (285, 2) എന്നതിന്നു ഉഭയാനന്വയീ പ്രയോഗം ഉണ്ടു. 625 ആമതിൽ പറഞ്ഞ സപ്തമിഭാവം മുതിനില്ക്കുന്നു=in the case of its not being so.

ഉ-ം കേൾ അല്ലായ്ക്കിൽ നരകങ്ങൾ എന്തു രൂപം (ഭവ. ച.) എന്നുടെ സത്യ ലോപം വരും അല്ലായ്ക്കിൽ (=അല്ലെന്നാകിൽ-ശിപ. നള. otherwise I should have perjured myself). നല്ലമായിട്ടും ഇപ്പോൾ അല്ലായ്ക്കിൽ പ്രപഞ്ചവും (else the world perishes) കരുണയാൽ എങ്കിൽ ക്രിയകളാലല്ല സ്വർഗ്ഗം അല്ലായ്ക്കിൽ കരുണ ഇനി കരുണ എന്താണില്ല (ഭാരത. 11, 6).

അല്ലായ്ക്കിലോ=“or”.

ഉ-ം നിഗ്രഹിപ്പാൻ അല്ലായ്ക്കിലോ ബന്ധിപ്പാൻ (രാമ. I shall kill or bind him). വാണിയിൽ വീണു മരിപ്പാൻ അല്ലായ്ക്കിലോ കാളകൂടം കടിപ്പാൻ അല്ലായ്ക്കിൽ വാൾ എടുത്താളു കഴുത്തുറപ്പാൻ (രാമ. let me die by fire or poison or sword).

ഒന്നുകിൽ-അല്ലായ്ക്കിൽ “either — or —” (136 കാൺ).

ഉ-ം ഒന്നുകിൽ ഇരാവണൻ എന്ന് ഏഴുപകം മേനാൾ ഒന്നു നിലയായി വരും ഇരാമൻ എന്നല്ലായ്ക്കിൽ (രാ. ച. either Rav. or R. will henceforth become the great word for all the worlds) ഒന്നുകിൽ ചന്ദനത്തിന്നു പോയ്ക്കാൾവിൻ അല്ലായ്ക്കിൽ വന്നിട്ടു മരിച്ചു കൊണ്ടിട്ടുവിൻ (ഭാര.)

6. THE ADVERBIAL അല്ലായ്ക്കിൽ PARTAKES OF THE DIFFERENT SIGNIFICATIONS OF അല്ല AND കൂടാതെ. F.

782. വിനയൈച്ചമായ “അല്ലായ്ക്കിൽ” എങ്കിലോ ഇരുപൊരുളായത്.

a.) ഒന്നുകിൽ “അല്ല” 775—781 എന്നതിന്നുള്ള അർത്ഥങ്ങൾ ഉിൽ നടക്കും.

1. വെറും നിഷേധം: മാമല്ലാതിങ്ങു കൂട്ടികൊണ്ടുവാ (ചാണ. bring, but not too slowly) അല്ലായ്ക്കിൽപോയി 744. ശാസ്ത്രീയമല്ലായ്ക്കിൽ കണ്ടിങ്ങനെ ചെയ്യുന്നാകിൽ (ഭേ. രാ. if you act so unscripturally “കാക്ക” 712.) 775 കാൺ.

2. പരിമാണോത്ഥത്തിൽ: അതല്ലായ്ക്കിൽ അധികം കിട്ടുകയില്ല (“you will get as much as God grants” — but never more than that=besides, beyond this 780).

3. വിപരീതാത്മത്തിൽ (= അല്ലാത്ത 781. = otherwise).

ഉ-ം അല്ലാതെ താനേതന്നിതപണ്ടു തുടങ്ങിയാൽ (ശീല = ഇതിന്നുപകാരമായിട്ട് "but if instead of it they"). എന്നാൽ പറയാൻ അല്ലാതെ പറഞ്ഞതുപോലെ? (ഭേ. രാ. In that case I shall tell: otherwise). തുകിടെണം ജലം ഗോപുരാന്തേ ചെന്നാൽ-ഗോപുരവാതിൽ കാത്തിട്ടും നിശാചരർ അല്ലാതകത്തയച്ചിടുകയില്ലെടോ (വര. രാ. otherwise, than after pouring out the water, will the doorkeepers permit no one to enter with a vessel).

4. വിരുദ്ധാത്മത്തിൽ: Adversative = but.

ഉ-ം ദുഷ്ടന്മാരായവരെ എല്ലാവരെയും കെട്ടിയിടച്ചുകൊണ്ടു പോന്നിട്ടുവിൻ-അല്ലാതെ കണ്ടു (712) ഈശ്വരാനുഗ്രഹം ചേർന്ന കല്യാണശീലർ അനേകം ദുരിതങ്ങൾ ചെയ്തിലും ചെന്നടുക്കരുതു (ഭാര.) അല്ലാതെ ഉള്ളവർക്കു പണയം കണ്ടു കൊടുക്കാവു (ഭേ. ഉ. to others, than those enumerated). After a description of those, who deserve confidence എന്നിക-അല്ലാതെ നല്ലവർക്കു etc. but to the good etc. (ഭേ. ഉ.)

Thus also the Relative Pronoun സമമാവണ്ണം പേരെച്ചുമായ "അല്ലാത്ത" = other.

സംസാരപരിപകം വന്നവരുടെ മനസ്സിൽ (in them the Védānta shines like the sun അല്ലാതവരുടെ മനസ്സിൽ (തത്. but in the mind of those, who are not such the Shāstra light shines like a glow-worm).

b.) അല്ലാത്ത "കൂടാതെ" 753, 2 എന്നതുമത്തെ പ്രാപിച്ചാൽ, ഇല്ല, അല്ല എന്നിവ പിഞ്ചെല്ലുകയോ കുന്നിൽ നില്ക്കുകയോ വേണ്ടത.

ഉ-ം അല്ലാതെ മറ്റൊന്നും അല്ലെടോ (നമു. nothing else I assure you). ശ്വാപെണ്ണാതെ ചൊല്ലുന്നില്ല (പ. ത. none calls it otherwise than dog) ഒരുത്തരും കാണാതെ ഇരിക്കുമ്പോൾ അല്ലാതെ കള്ളന്മാർ കക്കുവാറില്ല (ഗ്രാമ്യം.) 566, 3 വസിച്ചിട്ടല്ലാതെ കഴികയില്ല (നട. 27, 31 except).

ചിതീയയോടു (കൂടാതെ പേരിലെ) നൂതനദക്ഷിണപ്രയോഗങ്ങൾ:

മറ്റൊരും ഇല്ല ഭർത്താവു നിന്നെയല്ലാതെ (ഭേ. രാ.)

7. SUBSTITUTES FOR അല്ലാതെ VIZ:

783. അല്ലാതെ എന്നതിന്നു പകരം കാണുന്ന പദങ്ങൾ (753. കാണുക).

1. ഒഴിഞ്ഞു (753.)

a.) നാമങ്ങളോടു.

പ്ര: നീ ഒഴിഞ്ഞൊരു ഗതിയില്ല ഞങ്ങൾക്കു (ഭേ. രാ. none but thou) നീ ഒഴിഞ്ഞാശ്രയം ഇല്ല (നമു.) ദുഷ്ടന ഒഴിഞ്ഞു ചെയ്തയില്ല (ഭാര. nothing but). വ്യാസനൊഴിഞ്ഞൊരുമില്ല (ഭാര.)

ഭി: മോക്ഷത്തെ ഒഴിഞ്ഞു് എല്ലാമെ നല്കും (ഹോ. വാ. all gifts short of emancipation).

ച: ജ്ഞാനികൾക്കൊഴിഞ്ഞുറിയാമല്ല (780); അതു മററാകും നിന്നുകൊണ്ടിട്ടു (ഭാര.) ഭക്തികൊണ്ടാഴിഞ്ഞു് എഴുതല്ല മോക്ഷത്തിന്നു (by any thing but by devotion) സാധിക്കമല്ലൊഴിഞ്ഞുതിന്നെന്നതുവാൻ പണി (difficult for all but).

b.) ക്രിയകളോ.

ക്രിയാനാമം: മകൾ ചൊന്നതൊഴിഞ്ഞു കെൾക്കയില്ല (ഭാര. could only hear his daughter speak).

നടുവിനയച്ചും: പട്ടം കെട്ടുക ഒഴിഞ്ഞു ശിരസി വേദന ശമിക്കയില്ല (ചാണ. my head ache will not yield except to a crown).

വിനയച്ചുങ്ങൾ: പഠിക്കേണം എന്നൊഴിഞ്ഞില്ലാ ജയം (ഭാര. you must learn this or we shall never conquer) മണിടത്തിൽ ജനിപ്പൊഴിഞ്ഞു-വന്നുകൂടാ (ഭാഗ. except thou be born) കയ്യുകൊള്ളക്കണ്ടൊഴിഞ്ഞു (ചാണ=കയ്യുകൊള്ളാതെകണ്ടു. 712.)

(Negative) ഒഴിയാതെ: ഒന്ന് ഒഴിയാതെ, ഒട്ടൊഴിയാതെ (nothing excepted) 758.

ഒഴികേ, ഒഴിയവേ: മഞ്ഞുരെ ഒഴിയവേ മറ്റുള്ള ഭൂതങ്ങളാൽ (കേ. രാ.)

2. ഒഴിച്ചു നാമങ്ങളോടു.

പ്ര: മേനക ഒഴിച്ചുള്ളവർ (the nymphs except M.)

ഭി: പരമാത്മാവു തന്നെ ഒഴിച്ചുള്ളവരിനെ കരുതുക (ശബ്ദ.) വ്യാഴത്തെ ഒഴിച്ചുള്ള ഗ്രഹങ്ങൾ (തി. പ.) അവനെ ഒഴിച്ചുനൃണല്ല (നമ.)

വിനയച്ചും: പാപികൾ എന്നൊഴിച്ചാരുമേ ചൊല്ലാതിന്നമ്മ (കൃ. ഗാ. none will call us otherwise than poor sinners).

സൂചകം: ഭിതീയ “ഒഴിഞ്ഞു കൂടാതെ” എന്നിവറെ ആശ്രയിക്കുന്നതു സംസ്കൃതബലാൽ എന്തുഹം-“ഒഴിച്ചു” സകൽ കമാകയാൽ ഭിതീയ തന്നെ ക്രമം.

3. “കൂടാതെ” 753, 2 & 782, b കാൺ.

784. 4. “എന്നി” എന്നതിന്നു രണ്ടു അർത്ഥവികാരങ്ങൾ ഉണ്ടു (745.)

a.) ഇല്ലാതെ-753, 1. കാണേണ്ടു.

b.) കൂടാതെ-753. 773. 782, b.

നടുവിനയച്ചും: ഞങ്ങൾ എന്തിനായിരിക്കുന്നു നിങ്ങൾ ചൊന്നതു കേൾക്കയെന്നി? (ഭാര.)

നാമങ്ങൾ.

പ്ര: ഒരുവർ നാവെന്ന് വേണ്ട (ഹ. നാ. കീ. none but one's tongue is required). കാട്ടിന പുണ്യവാപങ്ങൾ എന്നി മറ്റാരും വരാ (വേ. ച.)

ഭി: സല്ലക്ഷാമാരെന്ന് ഇല്ലാത്ത വംശത്തിലും (ഭാര. അർത്ഥാൽ സത്യഗുണത്തിൽ).

സ: ക്ഷത്രിയ സ്ത്രീയിൽ എന്നി മറ്റുള്ളവരിൽ ഇല്ല; മന്നിടത്തിങ്കൽ എന്നി നിണക്കു ചരിക്കാമോ (ഭാര.)

“എന്നിയേ”

പ്ര: ഗുണവാന്മാർ എന്നിയേ വരുമാറില്ല (ഭാര.) കൗടുകം ഇല്ല നിൻകാരണ്യം എന്നിയേ (ഹ. നാ. കീ.)

സ: ഊനുകയില്ല രാമനെന്നിൽ എന്നിയേ മനം (കേ. രാ.)

“അന്യെ”

ഭി: രാമഭട്ടനെ അന്യെ ചേറൊരുത്തനെ തൊടുവാൻ മടി ഉണ്ടു (കേ. രാ.)

ച: പാരിൽ ആകും ഇവനന്യെ (കൃ. ച.)

അല്ലാതെ, എന്നി മുതലായവറ്റിന്നു ഒരു വിധത്തിൽ അന്നുവാദകാർത്ഥം ജനിക്കാം (A use which may be called concessive):

ഉ-ം ഒപ്പ്ണകളങ്കത്തെ കൈകൊണ്ടു കളകെന്ന് ഉൾക്കാണു കൊണ്ടു കളയുന്നവർ ഉണ്ടോ? (കൈ. ന. A mirror may be cleansed with the hand, but how cleanse the heart?) [ഉദയാനപ്രിയോഗത്തെ 850 കാണുക.]

8. COMBINATION WITH PARTICLES.

785. ഏ, ഓ, ഇ (ഐ) അവ്യയങ്ങളോടു ചേരുന്ന-ഉ-ം.

ക.) അല്ലേ (=അല്ല + ഏ) എന്നതു അപേക്ഷിനിർദ്വന്ദ്വങ്ങൾ കൂടിയ നിഷേധം [ശ്രുതിഭേദത്തോടു തന്നിച്ച “അല്ല” പോരും: ഉപ്പും പുളിയും സേവിക്കല്ലാ വൈ ശ. 776] ചെച്ചല്ലേ-പ്രശംസിക്കല്ലേ-നശിപ്പിക്കല്ലേ (do, boast, destroy not).

പിന്നെ അല്ലോ എന്നതിൻസംക്ഷേപമായി ഗദ്യത്തിലേ “അല്ലോ അല്ലീ” പോലെ “അല്ലയോ” എന്നർത്ഥത്തോടു നടപ്പു: ഇത് പൊന്നല്ലേ (this is gold; is n't it?)

ബ.) അല്ലയോ (അല്ല + യ + ഓ) എന്നത് സമതമുള്ള ഉത്തരം കൂടിയ ചോദ്യം 815., സൽസംഗം കൊണ്ടല്ലയോ നല്ലതു വന്നു (ഭാര = അത്രേ is n't it?) ഉ-ം 487, 2; 493; 776.

ശ്രദ്ധ ജനിപ്പിപ്പാൻ കഥാമുഖത്തും: (അല്ലയോ രാമ! = എങ്കിലോ 706) സഭാമധ്യത്തിലും മറ്റും (അല്ലയോ സഭേ) നന്നു.

൭.) “അല്ലോ” 825 (അല്ലയോ എന്നതിന്റെ സംക്ഷേപം) ആയതു പട്ടത്തിൽ (ഗുട്ടത്തിലും) “എല്ലോ” എന്നു എഴുതാമെന്നു. അതിനാൽ അല്ലോ എന്ന പോലെ ഒരു വിധത്തിൽ സാധാരണ മനസ്സിൽ ജനിക്കുന്നു (പറഞ്ഞല്ലോ 572, a; കാണുണ്ടല്ലോ 764, c. 825.) ഉ-ം: കൊടുക്കയല്ലോ ചെയ്യതു; ആറല്ലോ ഗുണം വേണ്ടു നാരിമാർക്കു (ഭ. ന.) കർമ്മശാലം കർമ്മാസത്തിൽ ഉണ്ടല്ലോ മഹാമകം (=പോൽ) വരായല്ലോ 568, 2 ചൊല്ലിട്ടുമാല്ലോ 568, 4 കണ്ടല്ലോ 737 സുഖമാല്ലോ 482, 6.

ഇങ്ങനെ സംബന്ധക്രിയക്കു പകരം നില്പാൻ സംഗതിവന്നതു 346.

Often for Causal following the consequence = for.

ഫലം ചൊല്ലിയ പിൻ “അല്ലോ” കാരണാത്മത്തിൽ 825, d നില്ക്കും. കാൽ നീ പതിക്കുണ്ടാ മാനുഷസ്ത്രീയല്ലോ ഞാൻ; ചേലിക്കുവേണ്ടാ നീ പശ്ചമല്ലോ മമ വ്യാപാരം ഇങ്ങിനെ (നള. don't grieve at my doing, it will prove salutary to you) 481, 3 കീഴല്ലോ; ചെയ്തുകൊണ്ടല്ലോ; ഞാനാമല്ലോ (for I also) ഇല്ലല്ലോ 773.

ഈ അല്ലോ കർത്താവു ആഖ്യാതം സംബന്ധക്രിയ (കർമ്മം) ഇവറ്റിന്നു വേണ്ടും പോലെ ചേർക്കാം.

ദൈവമല്ലോ ശക്തൻ ആകുന്നു (for God is strong).

ദൈവം ശക്തനല്ലോ ആകുന്നു (for God is strong).

ദൈവം ശക്തൻ ആകുന്നുവല്ലോ (for God is strong).

d.) അല്ലായ (അല്ല + ആ + യ - ഏ) 813. കാക്ക.

൭.) അല്ലീ: (അല്ല + ൾ അ + യ - ഏ) 813. കാക്ക. (ശബ. അത്മാൽ നീ വന്നതെന്തിന്നു? Why do you come? probably because there is something going wrong?) 826 ഉ-ം കാക്ക.

In Poetry and in Prose അല്ലീ occurs = അല്ലേ f. i.

ഗുട്ടപ്രത്യക്ഷമില്ല അല്ലേ എന്നതിന്നു പകരം നില്ക്കുന്ന ഉ-ം അവന്നൊരു സങ്കടം വന്നില്ല (ഭാര. has he perhaps met with an accident? What do you say? Don't you think so?) 429, 1.

f.) അല്ലല്ലോ (അല്ല + അല്ലോ സമാസം) നീ അല്ലല്ലോ not you, but somebody else = നീ അല്ല 779 എന്നതിൽ ഒരു വ്യത്യാസം ഏകം 780 ഉ-ം ഉപ. [ഇല്ല കൊണ്ടുള്ള സമാസങ്ങളെ നോക്കു 773.]

4. വേണം, വേണ്ടു, വേണ്ടി “MUST, IS WANTED.”

786. വേണം, വേണ്ടു (315, 5 രാമചരിതത്തിൽ എപ്പോഴും വേണ്ടും) എന്നവ കൂടാതെ സഹായക്രിയകളായ “വേണ്ടിയിരിക്കുന്നു, വേണ്ടിവരുന്നു” എന്നിവയും നടക്കുന്നു.

മുറുവിനയുടെ പ്രയോഗം (=to pray, desire).

ഉ-ം എന്നു ഞാൻ വളരെ വേണ്ടി ഇരിക്കുന്നു. മറ്റുള്ള നാരിമാർ എല്ലാരിലും വെച്ചു മുറുവ് ഇവൻ എന്നേ വേണ്ടിയിട്ടുപോൾ (കൃ. ഗാ.) (മേതുക്രിയ 477, 2 കാണുക.)

1. IT IS CONSTRUCTED WITH THE INFINITIVE OR A NOUN IN THE NOMINATIVE; THE PERSON, WHO *REQUIRES* STANDING IN THE DATIVE.

നടുവിനയെച്ചത്തോടോ നാമപ്രഥമയോടോ അന്വയിച്ചു വരുന്നു വേണുന്നവനെ പുരുഷചതുർത്ഥി കുറിക്കും. [എനിക്കു പോകേണം I *must* go; it is my will, wish, mind; എനിക്കു വേണം I want it (462) എന്നാൽ: ഞാൻ പോകേണം I have to go; there is a necessity അതിന്നു ഞാൻ വേണം I am wanted to do that business. ആരായ്ക്കു വേണം ഞാൻ കൃ. ഗാ.]

a.) (Nouns) നാമത്തോടു: ശത്രുവെ അടക്കുവാൻ കോപവും വേണം (വേ. ച.) നിങ്ങളുമൊന്നു വേണം (രാമ.) ഒന്നുണ്ടു വേണ്ടു. (=വേണ്ടതു (785, c. one thing is to be done) നാളു വേണം (369, 4.)

ചോദ്യം. പോരുവാൻ ഏതുപ്രകാരം വേണ്ടു?; ഇനി എന്തു വേണ്ടു? (what is now to be done?) ഇതിനെന്തുപായം വേണ്ടു?; എങ്ങനെ വേണ്ടും (ഭാര.) വേണ്ടു നന് (ഉ-ം 370, 1) ഇതോ വേണ്ടു (ഉ-ം 544, 2.)

b.) (Infinitive or Future) നടുവിനയെച്ചത്തിന്റെ ആദ്യരൂപത്തോടു ചേർന്നാൽ “വ” ലോപിച്ചു പോകും.

1. വർത്തമാനരൂപം ഒല്ലഭമേ കാണൂ. എന്നേ നാം ഇന്നു ചൊല്ലേണ്ടു (കൃ. ഗാ. well we must declare).

(ചോദ്യം) എന്തു ഞാൻ ചെയ്യേണ്ടു (വ. ത.)? എപ്പോഴും ധ്വാനിക്കേണ്ടു?

2. ഭൂതരൂപം: അവനെ കൊന്നതു വേണ്ടില്ലൊട്ടും (കൃ. ഗാ. was not at all right) ചതിക്കേണ്ടിരുന്നില്ല (ശി. പു. you ought not to have cheated) പോകേണ്ടി വന്നു. ഇത്രാളി (it was necessary — could not escape going).

3. ചാഭിവിരൂപം: താപസന്മാരാം നമുക്കു കക്കയും ക്ഷമിക്കേണം (ഭാര.) അവർക്കു മണ്ടേണം (കൃ. ഗാ. they want to run, but ought not) നമുക്കായതു ചിന്തിക്കേണം (വ. ത.)

4. ൨ാം ഭാവിരൂപം:

(ഓ:) എങ്ങനെ കാലം കഴിക്കേണ്ടു നാം ഇനി? എങ്ങനെ വസിക്കേണ്ടു?
(നമു. how shall=how can?) പാടേക്കണ്ടു (ഉ-ം 538, 1) വിധിയിൽ: ഇരിക്കേണ്ടു
(you may sit down).

In Poetry the Noun stands often instead of the Infinitive.

പട്ടത്തിൽ നാമം നട്ടവിനയെച്ചത്തിന്നു പകരം നില്ക്കും

ഉ-ം തപൽപ്രസാദത്തിനാൽ എൻപുത്രരക്ഷണം വേണം (ഭേ. രാ.) കണ്ടുകൊ
ൾവിതു വേണ്ടുമതു (രാ. ച)

In the Dative power of the 2nd Adverbial.

പിൻവിനയെച്ചത്തിൽ ചതുത്വശക്തിയിൽ “വേണം എന്നു” എന്നതു നടക്കുന്നു 583, b.

2. വേണം WITH THE MODERN INFINITIVE IS MORE POLITE. THE SAME IS REQUIRED AFTER ഉ AND ഏ F. I.

787. പുതിയ നട്ടവിനയെച്ചത്തോടുള്ള “വേണം” മാനാ
ത്വത്തിൽ ഏകകയാൽ നിമിത്രണത്തെയും 619 അപേക്ഷയെ
യും കഴിക്കാറുണ്ടു.

പുതുനട്ടവിനയെച്ചം: അരുൾ ചെങ്കുവേണം കൃപാനിധയ (ശി. പു.)
നിന്തിരുവടി പൊറുത്തു കൊൾക വേണം (വി. ച.)

മുഞ്ചെല്ലും സാധിക്കും: വേണം രാജാവാജ്ഞയെ ചൊല്ലുക (വൃ. മാ.)

a.) മേൽചൊന്ന പ്രാർത്ഥനാർത്ഥത്തെ “വേണമേ” (=വേ
ണം + ഏ) എന്നതിനാലും സാധു.

പ. നട്ടവിന: എന്നെ അനുഗ്രഹിക്കേണമേ; സംഭ്രമം തീർത്തുളേണമേ
(നമു.) രക്ഷിച്ചുരുളേണമേ (ഭാര. 619.)

പ. നട്ടവിന: സംസാരത്തോടുകൂടാതെ കടത്തുക വെണമേ (ഭാഗ.)

ആകേണം ഹരഭേദം 647 സമാർത്ഥത്തിൽ പ്രയോഗിക്കാം.

b.) ഏ പ്രത്യയം കൂടിയ വേണ്ടു നട്ടവിനയെച്ചനാമങ്ങളോടു
(610) നിന്നാൽ അവധാരണാർത്ഥവും ഭവിക്കും. ഉ-ം

നട്ടവി: ശങ്കിക്കുവേണ്ടു—ഞാൻ ചൊന്നതു കേൾക്കെ വേണ്ടു (ഉ. രാ. hear
only) ഇരിക്കുകേ വേണ്ടു. ഇവനാൽ സാധിക്കാമെന്നൊരു ബുദ്ധി തന്നെ വെച്ചു വെ
ക്കുകേ വേണ്ടു (ഭേ. രാ. believe henceforth, I pray) നീ ചെല്ലേ വേണ്ടു കൃ. ഗാ.
I pray you to proceed) വരികേ വേണ്ടു (please be good enough).

നാമം: വിത്തമേ വേണ്ടു (വേ. ച.)

c.) ഉം അവ്യയത്തിൻ പിന്നിൽ അവധാരണാർത്ഥമാ.

ഉ-ം എഴുതുകയും വേണം മുതലായവ.

3. വേണ്ടു WITH എന്നു AND OTHER PAST ADVERBIALS.

788. “വേണ്ടു” (വേണം) അന്വയിച്ചു വരുന്നതു എന്നു മുതലായ മുൻവിനയെച്ചങ്ങളോടു തന്നെ (എന്നു=എന്നതു.)

വേണം: തുഴിവാരുളു അങ്ങുന്നിങ്ങാക്കി വരുവാനുള്ള ഹേതുവെന്തെന്നു വേണമല്ലോ (ഭേ. ഉ.)

With ഏ it signifies not merely, what is required, but also what is *invariably* the case; what must be stated, though it appear marvelous. This is the form for polite orders or decisive grant=*must*.

ഏ അപ്രയത്നാൽ ആവശ്യത അല്ലാതെ, പതിവു, വിപരീതാർത്ഥം, ഉപചാരകപ്രസംഗം, അരുളപ്പാട്ടുമതി മുതലായ അർത്ഥങ്ങൾ ഉളവാകുന്നു.

എന്നേ വേണ്ടു 695.

ഉ-ം എന്നേയും ഉപേക്ഷിച്ചു മഞ്ചിനാൻ എന്നേ വേണ്ടു (നമു=കഹ്സം sad to say and herewith my story ends) കായത്തെ പ്രവേശിച്ചു വസിച്ചാൻ എന്നേ വേണ്ടു (നമു=ഹറന്ത! wonderful to say). തോറു ഗുരുവൻ എന്നേ പറയേണ്ടു (ഭാര=പാപം).

എല്ലാരും നിരൂപിക്കു നല്ലതു തോന്നിട്ടുവോളം എന്നേ വേണ്ടു (ഭാര.=നല്ല 800.) സംഗ്രഹിച്ചിട്ടു എന്നേ വേണ്ടു (കൃ. ഗാ.=വേണ്ടു my pleasure is you keep it).

എന്നതേ വേണ്ടു 702, 3.

ഉ-ം കണ്ടില്ല എന്നതേ വേണ്ടു (പ. ത. that is all എന്നേയുള്ളു) ചെയ്യാൻ പാരം കഷ്ടം എന്നതേ വേണ്ടു. (=നൂനം this is certainly a great pity). നിന്നെ കണ്ടു എന്നതേ വേണ്ടു. (നമു.=അത്രേയുള്ളു.) മരിച്ചതും അറാമില്ലാതോളം ഉണ്ടെന്നതേ വേണ്ടു (ഭാര.=എന്നതേപറയാവൂ 659; 369, 1).

Amplified: പലപ്പോഴും വിസ്മയം നൽകിയിട്ടു: എന്നതേ വേണ്ടുള്ളൂ (ഭാര. മീത്തലേ ഉ-ം കാണു). [789, 1].

Sometimes “must” is expressed by two Verbs.

ഈ അർത്ഥത്തെ രണ്ടു ക്രിയകളാലും സാധിപ്പിക്കാം.

ഉ-ം ആദ്യം ഗുണം വേണ്ടു നാരിമാക്കു ഇരുന്നാവു (സീ. വി.=നാരിമാക്കു 785, c).

4. വേണം WITH BOTH ADVERBIALS SIGNIFIES, WHAT IS TO BE DONE IN THE FIRST PLACE, IN ORDER THAT SOME OTHER ACTION MAY TAKE PLACE.

789. വേണം എന്നതു മുൻപിൻവിനയെച്ചങ്ങളോടുകൂട ആ ന്വയിച്ചിരിക്കുമ്പോൾ കായ്സിദ്ധിക്കായി കൃത്യമായതു കുറിക്കും.

a.) സിദ്ധിക്കേണ്ടതു പിന്നിലും നില്പു.

1. പിൻവിനയെച്ചങ്ങളോടും.

ഉ-ം ഗുണം കൈയും തികഞ്ഞവനേ വേണം കായ്സ്ഥനാക്കി വെപ്പാൻ; ശാസ്ത്രോക്തമായി വേണം ശിക്ഷാരക്ഷകൻ ചെയ്യാൻ (വേ. ച.) നീർ കാച്ചി വേണം കടിപ്പാൻ (വൈ. ശാ.) അത്മത്തെ നിരൂപിച്ചു വേണം എന്നോടു ചൊലാൻ (ഭാര.) ഇന്നു കേൾക്കരുതു നിന്നു വേണം കേൾപാൻ (ഭാഗ. വ്യാ.)

“ഇട്ടു” എന്നതിനാൽ ഖണ്ഡിതം ഏകം. (ഐ. പ്രയോഗത്തിൽ ഇപ്പോൾ അധികം ഇഷ്ടം. ഉ-ം ശ്രുതിസ്മൃതികൾ ഇവ എല്ലാം പാൽ റിഞ്ഞിട്ടു വേണം. ഭരിപ്പാൻ (വേ. ച.) കളിച്ചിട്ടു വേണം ഉണ്ടാൻ (വൈ. ശാ.) ഇങ്ങനേ മുൻവിനയെച്ചങ്ങളോടും.

എന്നാൽ ഏ ആവൃയം കൂടിയ “ആവു വേണ്ടു” എന്നിവയും പോരും. ഉ-ം തികഞ്ഞവനേ വേണ്ടു, ആവു എന്നും കളിച്ചിട്ടേ വേണ്ടു, ആവു എന്നു കേൾക്കുന്നു. 788, 659 കാണുക തികഞ്ഞവനേ വേണ്ടൂ (ഗാത്രം) എന്നും കേൾപ്പേണ്ടു.

A Substitute is also “ആൽ പിന്നേ.” എന്നത് വിരിച്ചു ചൊലത്തിന്നു 626 ആമതിൽ പ്രയോഗിച്ചു കാണുക.

(ചോദ്യം) മുറിയോടു ചോദിച്ചിട്ടു വേണമോ അകം വെപ്പാൻ (പഴം.)

2. ക്രിയാനാമങ്ങളോടും (ചതുർത്ഥയിൽ).

ഉ-ം രഹസ്യമാന്ത്രേണം പറവതിന്നു (ചാണ.) വ്യാധി അറിഞ്ഞു വേണം കിത്തിപ്പതിന് ഏതൊരു വൈദ്യനും (ഗദ്യം.)

b.) സിദ്ധിക്കേണ്ടതു മുന്നിലും സാധു. ഉ-ം

1. പിൻവിനയെച്ചത്തോടും: ജാതിക്കു ഗുണം വരുത്തുവാൻ രാജാവെ കണ്ടു പറഞ്ഞിട്ടു വേണം (ഗദ്യം.) എങ്ങൾ പാദം തീണ്ടുവാൻ നരങ്ങു വേണം (കൃ. ഗാ. first some words before touching). ഞാനങ്ങ ചെലപാൻ നരങ്ങെന്നും പാൽതിട്ടു വേണം എന്നോരൂ (കൃ. ഗാ. I better delay a little my appearance among them 588, 2, b.)

2. നാമം: ച: സമ്മതിക്കേടിന്നു നമ്മുടെ ചീടല്ല തന്നുടെ ചീടുകൊടുവേണം (കൃ. ഗാ.)

3. ക്രിയാനാമം: ച: ഇതു ഭക്ഷിക്കേണ്ടതിന്നു നിത്യകർമ്മം ചെയ്യേണ്ടതല്ല (ഗദ്യം.)

5. ELLIPSIS OF ആക AND ചെയ്യ ARE VERY COMMON BOTH WITH വേണം അരുതു, നല്ല AND നല്ലതു F. I.

790. ആക ചെയ്യ എന്നീക്രിയകളാൽ ഭവിക്കുമളവിൽ പ്രതി സംജ്ഞകളോടും പുരുഷനാമങ്ങളോടും ചേരും വേണം, അരുതു. 796 നല്ലനല്ലതു 800 എന്നിവറിന്നുമുള്ള അദ്ധ്യായോപം സാധാരണം.

1. വേണം: 786, 1, a ശത്രുവെ നിരന്തുവാൻ ആജാകേണം; സത്യമുള്ളവൻ വേണം (. വ. ച.) നല്ലവൻ വേണം (=നീ നല്ലവൻ ആയിരിക്കണം.) ധീരനായോടു മരു നീ ഒരു കാര്യം വേണം (ഉ. രാ. ഏതുമേ മടിയാതേ ഭാര.) ഇന്നു നീ ഒന്നു വേണം എന്നുടെ നിയോഗത്താൽ (നള.) ആകേണം 647.

2. വേണ്ടു: എന്തു ഞാൻ വേണ്ടു (പ. ത: ഉത്തരം: വേൾക്കു നീ വേണ്ടതു)

3. വേണ്ടാ: ആരെയും കണ്ടാൽ നീ ആചാരം വേണ്ടാ എന്നാണെന്നും നല്ലി (കൃ. ഗാ.) രാജാപ്പു ബ്രാഹ്മണരോടു ചോദ്യം വേണ്ടാ. (ഭേ. ഉ.) നീ ചൊന്നെഴുത്തൻ ചേലവേണ്ടാ ഇപ്പോൾ (കൃ. ഗാ. rather don't put on today that garment.

4. വേണ്ടതു: പട്ടിണി വേണ്ടതെല്ലാക്കും ഉണ്ടായ്യാതും (സഹ. = പട്ടിണി യിരിക്കേണ്ടത്) 2 മീതേകാൻ.

The Accusative occurs in elliptic construction.

ഭിത്തിയയാൽ കന്നത്ത അദ്ധ്യായോപം ഭവിക്കും.

ഉ-ം കണ്ണനാം ഭൂപാലനെ ആകുമേവേണ്ടിലല്ലോ കണ്ണനാം ഭർത്താവിനെ നാരിമാക്ക് എന്ന ചോലെ (ഭാവത്തിൽ കൊള്ളിക്കേണ്ടത്).

വാചകാബന്ധബലാൽ പറന്ന ഓരോ ക്രിയകളെ ഊഹിക്കാം. ഉ-ം ഏവനെ വേണ്ടു (ഭാര. അത്ഥാൽ: പുനജ്ജീവിച്ചു കാണാൻ. whom of the four do you wish to see alive again?) നിന്നെ എന്നിങ്ങ വേണ്ടാ (ഗ്രാമ്യം. I don't want thee).

6. THE ADVERBIAL വേണ്ടി IS USED WITH DATIVE OR SECOND ADVERBIALS.

791. വിനയെച്ചമായ “വേണ്ടി” ചതുർത്ഥിയോടും 468, 6 അഭിപ്രായശക്തിയിലും (=for വേണ്ടിട്ടു എന്നും) 468, 6 സമ്പ്രദാനത്തിലും (=വതിലിൽ=instead of എന്നും) പിൻവിനയെച്ചത്തോടും നില്ക്കുന്നു. (583)

ഉ-ം പോവാൻവേണ്ടി=പോകേണ്ടതിന്നു. സ്വകുമാര്യിട്ട് അറിയുന്നതിന്നു വേണ്ടി (തി. പ.) വേണ്ടിട്ടു 468, 6. 728.

ഇതിന്നു പകരം നടവിനയെച്ചവും കാണാം.

ഉ-ം വിശേഷിച്ചു നിരൂപിക്കേണ്ടുക ഉണ്ടു (ഭാഗ. വ്യാഖ്യാനം)
 വേണ്ടിവരും, വന്നു, വരുന്നു (746 പോക്കേണ്ടിവരും) വേണ്ടി ഇരിക്ക 739 മുതലായ സമാസക്രിയാപ്രയോഗം ഉണ്ടു.

7. THE RELATIVE PARTICIPLES ARE USED WITHOUT ANY TEMPORAL DISTINCTIONS THAT OF THE PRESENT IS MORE COMMON; THAT OF THE FUTURE CHIEFLY IN POETRY OR IN STANDING PHRASES.

792. പേരെച്ചങ്ങളെ കാലഭേദം കൂടാതെ പ്രയോഗിക്കുന്നു. വേണ്ടുന്ന (വർത്തമാനം) വേണ്ടിയ (ഭൂതം) എന്നിവ മാറിമാറി നടക്കുന്നു (315, 5.)

1. വർത്ത: തു; ഇച്ഛനത്തെ കൊണ്ടു വേണ്ടുന്ന നേരത്തു (നമു. when you require me for something 529, 3.)

2. തന്നിച്ച ഭൂതം: വേണ്ടിയ അദ്ധ്വാനം ചെയ്തു നോക്കി (ഗ്രാമം I have tried with all my might; I have put in all my power) സഹായക്രിയാപ്രയോഗത്തിലും: വേണ്ടിവരുന്നു, വന്നു, വരും കോപ്പുകൾ (ഗ്രാമം.)

3. ഭാവിപേരെച്ചങ്ങൾ പാട്ടിലും ചില സ്ഥിരവാചകങ്ങളിലും ഇഷ്ടം.

ചാ ഭാവി:

ഉ-ം വേണ്ടുവണ്ണം (=പ്രകാരം as much, as required; satisfactorily) വേണ്ടുവോളം, വേണ്ടുവോളം (till it suffice=enough 753) അവർ വേണ്ടു പൂജകൾ വേണ്ടു പരാർത്ഥങ്ങൾ കൈയും ഉണ്ടാക്കുന്നു. (കോ. കേ. ഉ.=the wished for=ഇച്ഛിച്ചു) വേണ്ടുവോൾ.

ചാ ഭാവി:

ഉ-ം തടുക്കേണ്ടകാലം (ചാണ.) എടുക്കേണ്ട (=എടുക്കേണ്ടുവ 230, 4) ലക്ഷണങ്ങൾ; ചെയ്യേണ്ടു വേല സല്ലരിക്കേണ്ടപ്രകാരം സല്ലരിച്ചു. (കേ. ഉ.) വേണ്ടയാൾ (the person required).

മറവിന: വേണ്ടാത, വേണ്ടാത്ത വാക്കു മുതലായവ (unbeseeing, unbecoming, useless, wicked words).

8. THE NOUNS OF THE RELATIVE PARTICIPLES.

793. പേരെച്ചത്തിൽ പുരുഷനാമങ്ങളെ ചൊല്ലുന്നു.

ഉ-ം പ്രത്യുഷസ്ത്യന്വയ കർമ്മങ്ങൾ വേണ്ടവർ (സഹ.) സ്നേഹിക്കേണ്ടവർ (2nd ഭാ.) വേണ്ടുന്നവർ (വ.) അവന്നു വേണ്ടത്തക്കവർ, വേണ്ടപ്പെട്ടവർ (= ചാൻ വേർന്നവരും) സ്വാമിക്കു വേണന്നോർ (വ.) ആരുമില്ലെന്നോളം (കൃ. ഗാ.)

നപുംസകം.

ഉ-ം നാലുപായങ്ങൾ വേണ്ടതിൽ നാലാമതു മിക്കതായ്ക്കുന്നു [സഹ. of the four necessary means the 4th (war) will become most resorted to] വസ്തു ഉണ്ടാക്കുകയ

ത്രേ വേണ്ടുവതു (കേ. ഉ.) അത്ര തവ വേണ്ടുള്ളു (പാട്ടു. 788) അങ്ങിനെ ചെയ്യേണ്ടതിന്നു ഇനിമേൽ തടവുണ്ടാകയില്ല (=ചെയ്യേണ്ടതിന്നു=ചെയ്യാൻ 583, 2. b എന്നും ഉണ്ടു.) വരേണ്ടാത്തതോ 567, 7 വേണ്ടുതു 235.

a.) Peculiar use of the Neuter is to be mentioned (chiefly with Dative or 2nd Adverbial).

മുറവിനയായി 597 വേണ്ടുവതു 233 വെണ്ടതു (ചെയ്യേണ്ടത് മുതലായവ നടക്കുന്നു) ഇവറിന്നുള്ള പ്രത്യേക നടപ്പാവിതു:

Dative ചതുർത്ഥിയോടും:

ഉ-ം അതിന്നു വേണ്ടതിപ്പോൾ (വില്പ. that's now the chief thing) അതിന്നേതും വേണ്ടതില്ല (it matters nothing).

എന്നതിന്നു ചാണക്യസൂത്രം കൂടക്കൂടെ “വേണ്ടെതില്ല” എന്നും, വടക്കർ “വേണ്ടില്ല” എന്നും സംക്ഷേപിച്ചു പറയുന്നു.

2nd Adverbial പിൻവിനയെച്ചത്തോടും:

ഉ-ം മിത്രമുണ്ടാവാൻ വേണ്ടുവതില്ലേതും no great matter to get a friend or keep him only (കേ. രാ. to keep him only is difficult).

9. THE NEGATIVE (FOR WHICH ALSO വേണ്ടില്ല ETC. ARE USED) DECLARES, THAT AN ACT OR THING BE *NOT REQUIRED*.

794. മറവിനയാൽ ഒരു ക്രിയയോ വസ്തുവോ ആവശ്യമില്ലാത്തപ്രകാരം അറിയിക്കുന്നു. [വേണ്ടില്ല മുതലായവയും കൊള്ളാം.

ഉ-ം മറെറാന്നും വെണ്ടിലമേ (വില്പ. I want nothing else) വെണ്ടില ഭൂമിയിൽ വാഴ്ചയും (ഭാര. it is not essential, required to) ആരാജ്യം വേണ്ടാ നിങ്ങൾ (ഭാര.) ഉണ്ടാ വേണ്ടാ (വൈ. ശ. 790, 3) വേടിനേക്കേണ്ടാ 461, 4 നിന്നെക്കേണ്ടാ 529, 3 വരേണ്ടാ മുതലായവ.

The strong Negative, which demands, that an action do not happen is expressed by:

ഒരു ക്രിയ നടക്കരുതാത്ത താല്പര്യം വണ്ഡിതനിഷേധത്താൽ രണ്ടു പ്രകാരം വരുത്താം.

1. ഒന്നുകിൽ “അരുതു” എന്ന ഊനക്രിയയാൽ (797 കാക്ക.)

2. അല്ലായ്ക്കിൽ വേണ്ടും മറന്നുവിനയെച്ചത്തോടു “വേണം” എന്നതു ചേർക്കയാൽ തന്നെ. 787.

ഉ-ം പറയാത്തുവേണം (ഭാര. don't speak) പ്രവഞ്ചകായുങ്ങളിൽ വേയാത്തുവേണം പോകാത്തു വേണം (ഭാര.) ആരോടും ഉരചെയ്യാത്തു വേണം (ഉ. രാ.) ഒരിക്കലും പിഴ ചെയ്യാത്തു വേണം (രാ. ച.)

The latter as Noun ഉം അപ്രായം മറന്നുവിനയെച്ചത്തോടു കൂടും ഉ-ം എന്നെ ചതിയാത്തുവേണം (ഭാര.) അമരതപും ആരും എന്നെ ജയിച്ചുകൊള്ളാത്തുവേണം (ഉ. രാ.) ഇങ്ങനെ നാമമാം.

10. എന്നു വേണ്ടാ = "NOT MERELY THAT, BUT ALSO."

795. "എന്നുവേണ്ടാ" എന്ന വാചകത്തിന്നു "അത്രയുമല്ല" (780, 849. ഉപമേയം) എന്നർത്ഥം = എന്നതുപോലാ 702; അതിനാൽ വിസ്മയം ജനിപ്പിക്കുന്നു.

ഉ-ം വിള തീരും വേഗി പോളിക്കും മൂലമുള്ളി വെട്ടി വലിക്കും എന്നു വേണ്ടാ മറ്റും പല നാശങ്ങൾ ചെയ്യും (ഭേ. ഉ.) യമലോകവും യമനെയും എന്നു വേണ്ടാ നരകവാാധികളായുള്ളൊരു ജനത്തെയും കണ്ടു (ശബ) നല്ലൊരു നാമാമൃതം ആ സ്വദിച്ചാൽ നെല്ലും വരും വല്ലതും എന്നു വേണ്ടാ (വാഴ. അർത്ഥം സംശയം വിനാ no doubt of it, no question).

5. അരുതു "OUGHT NOT TO BE."

1. THE DEFECTIVE IS THE NEGATIVE OF *MUST* AND STANDS OFTEN LIKE അല്ല BEFORE വേണം. IN ITS USE IT SHOWS MANY ANALOGIES WITH വേണം, ELLIPSIS OF ആക ETC.

796. അരുത് (316, 6) എന്നതോ വേണം എന്നതിനെ നിഷേധിക്കുന്നു. അല്ല എന്ന പോലെ പലപ്പോഴും വേണം എന്നതിൻ മുന്തിലും ഉ-ം താമസിക്കരുതു പോരേണം (വേ. ച.) പിന്നിലും നില്പു. ഉ-ം ഇന്ദ്രിയജയം വേണം അർത്ഥശനിത്രിയേനരുതു (ഭാര. അർദ്ധ്യാരോപം).

വേണം 790 ആക എന്നിവറിനുള്ള പ്രയോഗത്തോടും അർദ്ധ്യാരോപത്തോടും അനുരാഗമുണ്ടു.

ഉ-ം ളംഘിതനരുതു (ഞാൻ ളംഘിതനായിപ്പോകരുതു). കാമിനി അസ്വസ്ഥനായുമരുതല്ലോ (ഭാര.) സുന്ദരനായിടേണം തന്ദ്രിയമരുതരുതോ [വേ. ച. but (yet) he ought not to be lazy].

In the meaning of "ought not to be", "must not" it stands with: "ഒല്ലാ" എന്നർത്ഥത്തിൽ അരുത് എന്നത് അനവധിച്ചു വരുന്നതു.

a.) Nouns നാമങ്ങളോടു:

ഉ-ം മഹാ ഭാവമരുതു (അത്മാൽ കൊടുതായിരിപ്പെന്ന, ഭയങ്കര
മാം lit: "it would be something awful") ഇതാക്കും അരുതു (ച. വേണം ഉ
ണ്ടു, ഇല്ല മുതലായവ എന്ന പോലെ this is to be eschewed).

Regularly with Verbal Nouns പതിവായിട്ടു ക്രിയാനാമങ്ങളോടു.

ഉ-ം സീതയെ നിന്ദിക്കുന്നതൊട്ടുമേ അരുതിനി (ഭേ. രാ.) അഴിവാൻ അരുതു
നാന്തിരം; ഉചൈതരുതു (cannot sham); നില്പതരുതാഞ്ഞു; അരുതു വൈകമതു (രാ.
ച.) അട്ടിക്കു നിങ്ങൾക്കാവേശിപ്പതിന്നരുതു (വില്പ. must not usurp).

b.) With Infinitive (and Dative of persons).

നടുവിനയെച്ചങ്ങളോടു 607 (പുരുഷചതുർത്ഥിയിൽ.)

ഉ-ം ധാർമികന്മാരെ ഒരിക്കരുതഗ്നിക്കും (ഭാര. even agni) പുളി തട്ടരുതായ്ക്ക
(വൈ. ശാ. 794. ഉച.)

പ്രഥമയും സാധു: ഞാൻ ശങ്കിക്കരുതിതു (നമ. I have not to fear this).

c.) With 2nd Adverbials.

പിൻവിനയെച്ചങ്ങളോടു: എന്തു തണ്ണീർ കുടിച്ചാനരുതായ്ക്ക? (ഭാര.
why must this water not be drunk?) [അരുതെന്നില്ല 691, 4 അരുതെന്നുണ്ടോ 691, 5].

2. THIS DEFECTIVE VERB IS CHIEFLY USED WITH THE SENSE OF
IMPOSSIBILITY (CHIEFLY WITH THE SECOND ADVERBIAL).

797. അസാധ്യത്വത്തിൽ അധികം നടപ്പു. (അരുതായ്ക്കയാൽ വ
ന്നില്ല=ഭേമാവശതവെലാൽ=on account of bodily inability)=കൂടാ, വ
ഹിയാ.

ആം വിപരീതാർത്ഥമത്രേ ഉ-ം. സവിസ്താരം ചൊല്ലാവരുതു ചുരുക്കി
ചൊല്ലാം [it is impossible for me (=I am not able, cannot) to give all the details,
but I will state it shortly].

a.) വിശേഷിച്ചു പിൻവിനയെച്ചപ്രയോഗത്തിൽ.

ഉ-ം. വസ്ത്ര. നിങ്ങൾക്ക് ഇവനെ എന്തരുതായിന്നത് ഇകലിടെ വെന്ന
കൊൾവാൻ (രാ. ച.)

(ഭൂതം: ഇക്കുമായ്ക്കു ചെയ്തു കൊൾവാനരുതാഞ്ഞു. (ശബ. not being able) കടൽ
കടപ്പാനരുതാഞ്ഞു (ഭേ. രാ.)

പേരെച്ചം: മറപ്പാൻ അരുതാവണ്ണം (in a way never to be forgotten,
unpardonable).

വിനയേച്ചം: ഒന്നിച്ചിരിപ്പാൻ അരുതു (ഭാര. I cannot).

പണ്ടെത്ത പേരെച്ചം: അറിയാനരിയ അന്നെപ്പൊരൾ (രാ. ച. 174.)

b.) Rarely with Infinitive നടുവിനയെച്ചത്തോടു ഒല്ലഭം.

ഉ-ം നീക്കരുതെ ചമഞ്ഞിതു (ഭാ. became irremovable) തൊട്ടാൽ അറിയരുതെ (മ. മ.)

കിടക്കരുതായ്ക (മ. മ.) എങ്ങുമേ പോകരുതായ്കയാലെ (കൃ. ഗാ. because he could go nowhere) പൊറുക്കരുതായിനിപ്പാൾ കാണരുതായ്കയും ഇല്ല താനും (കൃ. ഗാ. yet it is possible to see him, if you really want).

c.) But Verbal Nouns ക്രിയാനാമത്തോടും (പിൻവിനയെച്ചത്തോടുള്ള ചേച്ചയാൽ) രൂപധികം നടപ്പു: അരുതു ജയിപ്പതിനിവനെ ഭാരം.) പുകഴുവതിന്നരുതു (cannot praise sufficiently) ഓണമതിനി അരുതു (രാ. ച. I can no more see) അറക്കുന്നോട്ടു നിന്നു കൊൾവരുതായ്കയാൽ (രാ. ച.)

d.) So Nouns നാമങ്ങളോടും: കൈകൊണ്ടു ഏതും പ്രവൃത്തി അരുതാതെ ഇരിക്കും (ചൈ. ഗാ.) എന്നിരുതതു (I cannot, I am unable).

6. വൽ (വല്ല്) "TO CAN."

This defective Verb is used.

798. 1. In the Positive: നിശ്ചയാത്മത്തിൽ 317, 7.

വ. പേരെച്ചം: എല്ലാറെയും ഇല്ലാക്കു വല്ലുന്നവ (രാ. ച. powerful, equal to destroy).

ഭാ. പേരെച്ചം: മരിക്കു വല്ലു വണ്ണം (ഭേ. രാ. die anyhow). വല്ലനാൾ (sometime) വല്ലവർ, വല്ലതു any one, something etc.

ഭാ. പുരുഷനാമം: ചൊല്ലുവാൻ വല്ലാർ (personable, competent to speak, say).

(ഭൂ. വല്ലീല 623.

ഗാ. ഭാവി: ചൊല്ലീടുക വല്ലും ആകിൽ (രൂപവാ വല്ലകിൽ ക. സാ. if thou canst). ഞാൻ എന്തു ചൊല്ലു വല്ലെൻ (വയ=കൂടും what can I say 607 ഉവ.)

വാ. ഭാവി: ഉത്തരവാൻ എന്ന ചൊല്ലു വല്ല (കൃ. ഗാ. I can but, only say) വചിയു (170.)

നടുവി. പഴയതു: ചേർപ്പിട്ടുതീർത്തു വല്ലുവാൻ വല്ലിലാതും (കൃ. ഗാ. പിൻവി).

നടുവി. പുതുതു: തുങ്ങുവാൻ ഉറവകും വല്ലുകയില്ല (ഭാഗ.)

ക്രിയാനാമം: ഉത്തര വല്ലുന്നതിങ്ങനെ കണ്ടു കൊൾവിൻ (കൃ. ഗാ.)

2. In the Negative നിഷേധത്തിൽ 317, 7.

(ഭൂ: മധ്യായത്തിൽ ഇരിക്കു വല്ലാത്തു (ഭേ. ഉ.) ഉത്തരം ചൊല്ലുവാൻ വല്ലാത്തു (ഭാ. പിൻവിനയെച്ചത്തോടു കൂല്ല്യം).

(ഭൂ. പേ: നടക്കു വല്ലാത്തുവയോധികമാർ (ഭേ. രാ.)

ഭാ: അല്ലവിൽ വീണതു ചൊല്ലവല്ലേനഹം (ഭാര. 607 I cannot) ഒരു വല്ലാർ
(കൃ. ഗാ. they are good for nothing).

ഭാ. വി: പോകയും നില്ക്കയും വല്ലാതെ (ഭാഗ-) മിടുവാണ് വല്ലാതെ (കൃ. ഗാ.)

ഭാ. വേ: പാലനം വല്ലാത രാജാവു (കൃ. ഗാ.)

നടുവിനയെച്ചത്തിന്നു പകരം ക്രിയാനാമം നില്ക്കു: മുതമാൻ
കാട്ടം വല്ലാ (പഴ.)

799. 3. In the form of: “ഒല്ലാ ഓല” (317,7) എന്ന ഭാവി
ഭരതതത്ത്വം [വിപരീതം: കൊള്ളാം. ഉ-ം മീനിൽ കരിച്ചി കൊള്ളാം
is permitted മൊറാനും ഒല്ല-വൈ. ശാ. is not good, not to be allowed 797 ഉപ.]

1. With Nouns നാമങ്ങളോടും.

ഉ-ം ഉപ്പും പുളിയും ഒല്ല (പശ്ചാത്തീർ-വൈ. ശാ.) ഒല്ലായിത്തന്നാർ (ഭാര.
said it is not right, ought not to be).

2. With Infinitive നടുവിനയെച്ചങ്ങളോടും നടപ്പു. സാവധാ
നാപേക്ഷാത്മങ്ങളിൽ (607.) വിശേഷിച്ചു പദ്യത്തിൽ chiefly
entreating (in po.)

ഉ-ം പോകകൊല്ലാ പട്ടിയെ എന്നു തട്ടി അടിച്ചു മണ്ടിച്ചു വിളിച്ചു (കേ. ഉ.)
വെറുതെ വിഷാദിക്കൊലാ (ഭാര.)

ഒക്കുത കാട്ടിടൊല്ലാ (ഭാര. ah, don't act wickedly-വിപരീതം: നീ പോയ
ടങ്ങി കൊല്ല, നല്ല you had better keep quiet) തയിർ കൂട്ടൊല്ലാ (വൈ. ശാ.)

3. With ഏ forbidding strongly or entreating anxiously.

ഏ അപ്രയത്നാൽ ഖണ്ഡിതനിഷേധവും ആവേശാപേ
ക്ഷയും സാധിക്കും.

ഉ-ം എന്നെ മനചർ തീങ്ങൊല്ലായേ (കൃ. ഗാ.) ആദരിച്ചിടൊല്ലാ
യേ (നള.)

4. ഭൂതരൂപം ഒല്ലുഭാ: ആപത്തുവന്നു പിണങ്ങൊല്ലാഞ്ഞു (കൃ. ഗാ.) misery
ought not to have befallen me for this).

7. നല്ല (നൽ) “TO BECOME, FIT, SUIT”.

The original meaning of the Defective is: “is good”.

800. നല്ല എന്ന ഭാവിയുടെ മൂലാത്മം (170) കൊള്ളാം, പ
റും, വേണ്ടുവതില്ല എന്നത്രെ.

ഉ-ം കലനാശത്തിൽ നല്ല ഞാൻ ഏകൻ മരിച്ചതു (ഉ. രാ. it is good) നന്നു, നന്നതു എന്നരൂപങ്ങൾ പഴകി പോയി).

It shares the construction or ellipsis with വേണ്ടു, but is *milder* in its bearings.

നല്ല എന്നതു വിശേഷിച്ചു വേണ്ടു (790) എന്നർത്ഥത്തിലും അനപയത്തിലും നടക്കുന്നു [ഒല്ലാ എന്നതു അർത്ഥത്തിൽ (799) നില്ക്കുംപോലെ] എന്നാൽ അതിൽ സാധധാനാത്മമുള്ളത്.

നടുവി: 607. കടിക്ക നല്ല (പയ.=കുടിച്ചാൽ നന്നു) ഇനി തപസ്സു ചെയ്യ കൊൾ, നല്ല (ഉ. രാ. let me henceforth) ആൾ ഏതു ചെയ്യലും താൻ ഏതു ചെയ്യ നല്ല (പഴ. it is advisable, preferable).

പ. ചതുർത്ഥി: പോക നല്ല; കേൾക്ക നല്ല (486.); സേവിക്ക നല്ല ചെയ്യയും കേൾക്കയും നന്നു it is good, proper.

ക്രിയാനാ: ചേർച്ച നല്ല (622. സാഹി.) നടു നല്ല (490, 1 ച.)

ക്രിയാനാമമായ "നല്ലതു" (നല്ലതു നന്നതു 170.) ഞം അർത്ഥത്തിൽ നടക്കുന്നു. ഉ-ം ഏതുനാം നല്ലതു? (കൃ. ഗാ. what is to be done?)

അയ്യോ നാം എന്തിനി നല്ലതെന്നാർ? (കൃ. ഗാ.)

എന്തിനി നല്ല തോഴിമാരേ? (കൃ. ഗാ.)

ഇങ്ങനെ അർത്ഥപരമായി.

താരതമ്യ വാചകത്തിൽ സപ്തമിയോടു ഉത്തമം.

നല്ലതു: അതിന്മേൽ നല്ലതില്ലേതും (481, 2). നല്ലതുതി (482, 4). എല്ലാറ്റിനും നല്ലതു എന്തു? 485, 1). മരിക്ക നല്ലതു (613, 2).

നല്ല: മരിക്ക നല്ല (480, 1; 613, 2). ഇക്കഥ നല്ല (480, 3).

8. തക്ക (തക്ക.) "TO FIT, ANSWER".

1. THIS DEFECTIVE VERB STANDS BY ITSELF.

801. "തക്ക" (318, 8) എന്നതു തന്നിച്ചു നില്ക്കുന്നു.

ഉ-ം കണ്ണം അറപ്പതു തക്കതിനി (ഭാര.=നല്ല it would be right, one ought now, it would serve him right).

2. WITH DATIVE AND SECOND ADVERBIALS.

ചതുർത്ഥി പിൻവിനയെച്ചങ്ങളോടും.

ച: അതിന്നു തക്കൊരുശിക്കു (adequate) — മുകുക തക്കൊരുവരേഴം (ഹ. കീ. conducive, tending to) മൊഴിക്ക തക്കതു വ്യവഹാരഗതി (കേ. രാ. in proportion to) നിന്നകതക്കതൊ does this behoove, does this fit you? [നല്ല 800].

പി: കേൾവാൻ തക്കവാനും എന്നിരിക്കിലോ (ഭാര. if I deserve to hear) കൊല്ലാത്തകൊരു യാഗം (ഭാര. ദുഃഖം സഹിച്ചാൻ തക്കവൻ (ഭാര. inured to bear grief; strong, able to).

3. WITH INFINITIVE.

നടുവിനയെച്ചത്തോടും (607).

ഗുപ്തത്തിൽ: ഇരിക്കത്തക്കയോഗ്യത, ചിരിക്കത്തക്ക ഇത്യാദി (so as to, causing, enough to etc.

പുഗുപ്തങ്ങളിലും വിശേഷിച്ചു “കൊത്തക്ക” (=കൊത്തക്കവേ. ഭാര. altogether, along with).

4. തക്കവണ്ണം WITH SECOND ADVERBIAL (OR INFINITIVE IS USED LIKE 583 IN THE MODERN PROSE OF SOUTH MALABAR.

“തക്കവണ്ണം, തക്കവാറു” എന്നിവ പിൻവിനയെച്ചങ്ങളോടു ചേർന്നാൽ “വേണ്ടുന്നതിന്നു, ചെയ്യാനായിട്ടു” മുതലായവ പോലെ ഇപ്പോഴത്തെ തെക്കേ ഗുപ്തത്തിൽ നടക്കുന്നു. ഉ-ം

നാമങ്ങൾ: തക്കവാറു: കേടിന്നു തക്കവാറു കാച്ചുക (വൈ. ശാ. cauterize “in a manner adapted to”) 594, 6.

തക്കവണ്ണം (594, 12; 607) ച: ഇവ നെയ്യു തക്കവണ്ണം കല്പമായി കൊള്ളുക. (മ. മ.) ഭക്തിക്കു തക്കവണ്ണം ഫലം (ശി. പു.) വയസ്സിന്നു തക്കവണ്ണമുള്ള പാകം. (വൈ. ശാ. in proportion to, keeping pace with).

പിൻവിന: അറിവാനതക്കവണ്ണം അരുൾചെയ്യു. (ഭാര.) അശൽ കൂടാതെ വസിച്ചിട്ടുവാനതക്കവണ്ണം തീർന്നു നീ മൂന്നു കിണറു (ഉ. രാ.) വംശം മുടിപ്പാനതക്കവണ്ണം വരം വാങ്ങി (കോ. കേ. ഉ.) ജ്ഞാനികൾക്കറിവാനതക്കവണ്ണം ചൊല്ലിപ്പിന്നേൻ (ഉ. രാ. that, in order that).

നടുവി: “ചാകത്തക്കവണ്ണം” ഇത്യാദികൾ, “ചാവാൻതക്കവണ്ണം” എന്നിവറിൽ നല്ല (594. 607. so as to bring about, causing, resulting in). “ഒത്തവണ്ണം” ഞ്ഞു അർത്ഥത്തിൽ നടക്കുന്നു: എല്ലാം നിണക്കൊത്തവണ്ണം വരിക (ഉ. രാ. all happen unto thee as desired).

5. THE FUTURE RELATIVE PRONOUN.

ഭാവിപേരെച്ചപ്രയോഗം ചുരുങ്ങിയതത്രേ.

ഉ-ം ചപലതകളോടുപമതകം അസിലതകൾ (ഭാര. comparable to) പരവ അതിശയിക്കും നട തകം തേർ. (രാ. ച.)

9. വഹിയാ=കൂടാ.

10. മേലാ=കൂടാ (754.)

802. വഹിയാ: കാട്ടാനയായ്മയ്ക്കു മേൽ ഏതും ഉരിയാട്ടം ആരോടും വഹിയാ
യ്ക്കു (ഭാഗം may it become impossible to thee to speak at all) എനിക്കതിനാൽ വഹി
യാ (I cannot eat) (560 ഉവ.)

മേലാ: ഉരിയാട്ടുവാറും മേലാ (പട്ടം.) കാട്ടുവാൻ മേലാഞ്ഞു; നടപ്പാൻ മേലാ
തായി (പ. ത. പിൻവിനയച്ചു രേതാഴ് 754).

ഇതി ക്രിയാധികാരപാഠഃ സമാപ്തഃ

(558—802.)

D. അ വൃ യ ങ്ങ ള്ള ങ്ങ ള്ള SYNTAX OF PARTICLES.

The construction and use of those Adverbs and Conjunctions, which are parts of the Noun and Verb is sufficiently shown in the preceding chapters. It remains only to sum up in this chapter the various uses, for which the few *real Particles* are employed.

803. നാമക്രിയകളിൽ നിന്നുത്ഭവിച്ച ക്രിയാവിശേഷണോദയാനപയീകങ്ങളുടെ അനപയീകപ്രയോഗങ്ങൾ നാമക്രിയാധികാരങ്ങളിൽ വിവരിച്ചിരിക്കയാൽ, ശുദ്ധഅവ്യയങ്ങളുടെ നാപ്രയോഗങ്ങളേ ചൊല്ലേണ്ടു (332.)

A. “ഏ —” അവ്യയം.

I. ഏ (as in T. Tl. O. Tu.) is chiefly *emphatic*, rendering any word in the sentence *conspicuous*. Its *first* use seems:

1. TO BE LOCAL; THUS IT SERVES TO MAKE ADVERBS OF MANY LOCAL NOUNS.

804. ഏ അവ്യയം പ്രത്യേകമായി അവധാരണാർത്ഥമായ താകയാൽ വാചകത്തിൽ ഇഷ്ടിച്ച ഏതു പദത്തിന്നും പ്രസിദ്ധി വരുത്താം.

ആധാരാർത്ഥം ഒന്നാം പ്രയോഗം എന്നു തോന്നുന്നു. അതിനാൽ ദിശേഷദങ്ങളെ ചൊല്ലുന്ന അനേകനാമങ്ങൾ അവ്യയീഭവിക്കുന്നു (323—331; 456; 511 ആദി കാൺ).

ഉ-ം മേലേ-പിന്നെ-പടിഞ്ഞാറേ (=ഞായിരേ) മുതലായവ. അന്യഭാഗമേ ചെന്നു (നള.). ഏകാന്തഭക്തി അകമേ വന്നുഭിക് (ഹ. കീ.) ആകാശമാഗ്ഗമേ ചെന്നു (ഭക്. രാ.)

അതിനാൽ കാലാതം ജനിച്ച് 512, 1. 2; 513, 5 മുതലായവ
ഉ-ം തിരുനന്തിൻമുമ്പേ (ഭാരം)

2. IT SERVES IN DECLENSIONS.

805. വളവിടക്കുകൾക്കു (108 കാൺ) ഏ അവ്യയം വള
രേ ഉതകും. ഉ-ം

a.) സംബോധനയ്ക്കു (110—115. 399. പുത്രരേ.)

b.) ഭിന്നിയെക്കു (108, 1 പുത്രരേ.)

c.) സ്ഥലചതുർത്ഥിക്കു (509. സ്ഥലത്തേക്കു, സ്ഥലത്തിലേക്കു.)

d.) കാലചതുർത്ഥിക്കു (458. നാളക്കു) അതിന്റെ ഉൽപത്തി അ
രയുകാരത്താൽ എന്നു പറയാം [നാൾക്കു, നാളക്കു മുതലായവ.]

e.) നവക ഷഷ്ഠിക്കു (108, 4. 113 115 എന്റേ.)

f.) സപ്തമിസമാസത്തിന്നു (168) മുഖിലേപവും; മേഖിലേ വിശേഷ
ങ്ങൾ (ഭാരം) 804.

സൂചകം. താല്പര്യകാരാത്തമുള്ള നാമങ്ങളിലേ ചതുർത്ഥി രമിച്ച് ഐകാരത്തി
ൽനിന്നും (12; 112 മലക്കു) കവകയിലെ ഷഷ്ഠി (108, 4 മകളടയ, മകളട മരകളട) യ
കാരത്തിൽനിന്നും ഉത്ഭവിച്ചപ്രകാരം മുഖേ പരാഞ്ഞിരിക്കുന്നവല്ലോ.

3. IT ADVERBIALIZES NOUNS.

806. ഏ അവ്യയം നാമങ്ങളെ അവ്യയികരിക്കുന്നു.

ഉ-ം ഭാഗ്യവാദികളെ വഴിയേ ചെല്ലൂൻ (ഭേ. മാ.) വഴിയേ തോന്നില (വ
ഴിക്കേ. 329. (ഭാരം=നന്നായി did not appear well). നിന്നടെ വഴിയേ മറ്റൊന്നു
കാണായ്കയാൽ; കാലം പഴുത കളയാത നേരം ചൊൽ; ഭേദം മുഴുവനേ തീരു
ന്നതിമുമ്പേ; കൂട്ടമേ ചൊല്ലിക്കും (ഭാരം=കൂട്ടത്തോട്). കന്നുകിടാക്കളെ കൂട്ടമേ മട
ക്കിക്കൊൾവൻ (കൃ. ഗാ.). സൂക്ഷമേ പാഞ്ഞീടാം; ചന്തമേ പരിസ്സരിച്ചു (നള.). സു
ഖമേ അറിഞ്ഞു ഞാൻ (ബ്രാഹ്മ.) “നന്നേ” എന്നതു കൂടക്കൂടെ “നന്ന”
എന്നുച്ചരിച്ചു എഴുതുമൊരുമുണ്ടു.

But also interjectional.

അനുകരണരഞ്ജനായും നടുക്കും.

ഉ-ം ഏതെ വിശേഷമേ നന്നിതെടോ സഖേ; പുടവുകൾ നല്ലവതാരേ നാ
ഥ (ഭാരം).

4. IT IS EMPHATIC, CHIEFLY AFTER ഉം IN INDEFINITE NUMERALS.

807. അവധാരണാർത്ഥത്തിൽ വിശേഷിച്ച് ഉം കൂടിയ പ്ര
തിസംഖ്യകളോടു (അസീമവാചികളോടു (133—135. 139. 140.
143. 381 മു.) നടുപ്പം.

ഉ-ം മൃത്യു ആരാലുമേ വരാ (ഭാര.) ആരുമേ കാണാതേ; വന്നിതു മാനാഥം എല്ലാമേ എനിക്കിപ്പോൾ; തൻ വൃത്താന്തം എപ്പോഴുമേ (ചാണ.) ബാലന്മാർ കഷ്ടതയേ (സ. ഗോ.) എന്നുമേ മടി വരാ; ചെറുതേ ചെയ്യാഞ്ഞിട്ടും (ചേ. ച.) കണക്കൊഴുതേ ഭവാനുഭവിയുണ്ടായ്യാ (ഭാര.) പണ്ടൊരുനാളിതേ കണ്ടറിയായ്യിലും (ഭാര.)

ഉം (Following) ഏ അവ്യയത്തിന്നു മുമ്പിലും നില്പു.

ഉ-ം കൂട്ടത്തെ കൈവേയും ഒടുക്കും; ലിക്കുകൾ കൈവേയും വ്യാകുലങ്ങളായി; പ്ര പിതാക്കന്മാർ കൈവേയും വസിച്ചിട്ടും (കേ. രാ. കൈവേ=altogether എന്നതു ഒക്കെയും എന്നർത്ഥമുള്ളതായാൽ=“എല്ലാവരും ഒക്കെപോട്ടേ” എന്ന ഒരു അതിപുണ്യർത്ഥം ജനിച്ചതു.)

5. IT STANDS WITH RESTRICTIVE, CONFINING, LIMITING POWER; ESPECIALLY WITH SECOND FUTURES.

808. ക്ലിപ്താർത്ഥത്തിൽ വിശേഷിച്ചു രണ്ടാംഭാവിയോടു (569) നടക്കുന്നു.

a.) For measures and numbers.

പരിമാണസംഖ്യകളോടു (807 ഉപ.)

ഉ-ം രണ്ടുളള ഉള്ള (762) രണ്ടു മാസമേ ഇനി ഉണ്ടാവു കാലാവധി (കേ. രാ. I have but two months to spare) മൂന്നു തിങ്ങുളള ജീവിപ്പു (ചൈ. ഗോ.) പാതിനാടുവേണം എന്നില്ല അഞ്ചുദേശമേ പോരൂ (ഭാര. 749 “but only”) ഒരിക്കൽ ചെയ്യേതര ഉള്ള (കേ. രാ.) മക്കൾ പലർ ഇരിക്കിലും ഒരുത്തനേ ഭരിപ്പു നിണ്ണും (കേ. രാ.) ഗാത്രമാത്രമേ ശേഷിക്കും (പ. ത. the body only will be left) ഇന്നിവരുടെൻ ഗതി കിതറുവേ ചൊല്ലാം (കേ. രാ. only so much) [അതേ, ഇതേ ഉപ.]

b.) With other Nouns.

809. ഓരോന്നാമങ്ങളോടുളള ക്ലിപ്താർത്ഥമാവിതു:

ഉ-ം പാപികളോടു വസിച്ചിടുന്നവർ പാപമേ ഉണ്ടായ്യാതും; തവനല്ലതേ വന്നു കൂട്ട (ഭാര. may happiness only fall to thy lot) അധനനേ ഗതിവന്നിട്ടു; നിഖില ശുഭാശുഭകർമ്മസാക്ഷിയും നിത്യേ (ഭാര. and thou alone art) നമ്മുടെ പാപമേ കാരണം; കൈതവമേ എന്നു ചിന്തിച്ചു (കേ. ഉ. it's but a lie) ഇതേ പ്രമാണം. അതേ=ഉപ 129.

തു: ചുതു കൊണ്ടുണ്ട സുഖം (നമു. 725). നോക്കിനെ കൊണ്ടു പാരിടം തീക്കുന്നവരേണോൻ; കൊല്ല കൊണ്ടു ഇനി ചോദിക്കുന്നു (കൃ. ഗാ. I shall be obliged to ask with the stick) വിശ്രമനാക്കി ഭരഥവാ ഭരതനെ പോക്കി വാക്കുകൊണ്ടു (കൃ. ഗാ.) walked through the whole house കണ്ണുകൊണ്ടു (കൃ. ഗാ. ഭരതന്മാൻ വീട്ടിൽ കൂടി നടന്നത്) [പോരും 749].

എന്തേ: പുണ്യവൃത്തി ഉണ്ടായതേതേ ചൊല്ലു (ഭാര. 552, 6.)

ഓരോക്രിയാനാമങ്ങളോടും.

ഇടുക്കുതേ വാങ്ങാവു മേടുക്കുതു വാങ്ങരുതു (കേ. ഉ. for pawns) 'ശാപം തീരും എന്നതേ വരും (അഥവാ വത്ര the curse will certainly cease. 746) എന്നതേ ഉള്ള 762, b എന്നതേ ചേങ്ങു 702. 788 മുതലായവ.

നടുവിനയെച്ചുത്താടു 608, a 787, 2: സൃഷ്ടിക്കേ ആവു. 659.

നിമഗ്നനായ “ഭൂ” ഇവിടെ ചേക്കും 244. 618.

With Locative and Dative in proverbs ഇതിൽ സപ്തമിചതുർത്ഥി കളാൽ ഉള്ള സമാസങ്ങൾ (167. 168.) ചേരും. ഉ-ം താണനിയത്തേ നീർ കഴുകും അതിനെ ദൈവം തുണ ചെയ്യും (പഴ. 873.

c.) After temporal Locatives “already”.

810. കാലസപ്തമിക്കും കാലാലവാചികൾക്കും പിൻ (329. 503. 508. 511—524).

ഉ-ം ഒഴുവൻ അവൻ ചെയ്യുന്നതിലേ (ഹ.=രണ്ടേന്ന=ഉം. 503 already in his infancy). ശാസ്ത്രങ്ങൾ ആദിയേ പാരം ചെയ്യു (ഭാഗ.=ആദിയിലേ he learnt all from the first as early as possible) ഉണ്ടായാൽ അന്നേ ചത്തുപോക (പ. ത. die at once after birth) കാലമിരുന്നതിങ്കൽ കാലമേ കൊണ്ടുയാക്കും (ശാപ.=ഉടനേ will bring at once into Hades).

d.) After Conditionals.

811. സംഭാവനകൾക്കുപിൻ (569, 1) രണ്ടാംഭാവി അധി കം ഇഷ്ടം=only in one case, except.

ഉ-ം എങ്കിലേ ഉള്ളു ആവു (705. 762. 659) ഉണ്ടാകിലേ വത്ര (ഭാഗ. 746) എന്നാകിലേ നല്ല (പ. ത. 830) മുടിക്കിലേ കോപം തീരൂ (ഭൂ. ഗാ. his destruction alone can accomplish my revenge) ഭക്തന്മാർ തരികിലേ ഭക്തിക്കു രസമുള്ള (ഭാഗ.) ബ്രാഹ്മണബിജത്തിനാൽ സന്താനം ഉണ്ടാക്കുകൊണ്ടാലേ (കേ. ഉ. Anach. only if they continue to have Brahminical offspring, Worthy kings will be borne) എങ്കിലേ പോരൂ 749.

e.) After first and second Adverbial Participle.

812. മുൻപിൻവിനയെച്ചങ്ങളുടെ പിന്നിൽ ക്ലിപ്താർത്ഥത്തോടെ.

1. മുൻവിനയെച്ചം.

ഉ-ം തെളിഞ്ഞിതു മൃഗമുണ്ടെന്നു കൊണ്ടു (749, 809. ഭാഗ.=അതേ.) വളഞ്ഞേ നീല്ലു ദൃഢം (പ. ത. അർത്ഥാൽ നായിന്റെ വാൽ) കൊറുന്നുകഴിവു (755). വാന വരാലും പൂജിതയായേ വാണാൾ (വില്പ.) നിരാഹാരന്മാരായേ നിന്നു (രാമ. they

stood even without food അപ്പാജതപസ്സു ചെയ്യാൻ നിരാഹാരനായോ ഉ. രാ.) ഉണ്ടി
ട്ടേ പോരും (=അല്ലാതേ).

സംഭാവനാത്മത്തിൽ 572, b; 661;

Often commanding പലപ്പോഴും ശാസനാത്മമായി: പുരയിൽ കട
നിരിക്കരുതുരപ്പിച്ചു ഇരിക്കാവൂ (കെ. ഉ.) ശിക്ഷിച്ചു കളയാവൂ (കേ. ഉ. ശിക്ഷിച്ചു
കൊൾക എന്നും വായിക്കുന്നു) കടിച്ചു 572, b; ഇരുനേ അറുവു 659; ചെ
യ്യേ മതിയാവൂ 662; എന്നേ 695, 788; കൊണ്ടേ 809.

2. പിൻവിനയച്ചും.

ഉ-ം അതറിവാൻ മൺനാം ഇനിക്കുള്ളിൽ ആഗ്രഹം ഇനി ഉള്ള (ചാണ-
to know this one thing more). ഇക്കഥ നല്ലതു ചോകങ്ങൾക്കു വരുത്തിക്കൊൾവാനാ
യോ (വില്പ.)

3. ഭാവിമറവിനയച്ചതെ അധിഷം അപ്രയീകരിക്കും. ഉ-ം
വരാതേ 283 മുതലായവ.

f.) After Defectives (negative and positive) expressive of determina-
tion and sometimes of entreaty.

813. സങ്കല്പിതവും ചിലപ്പോൾ അപേക്ഷാത്മവും ഉള്ള
“വേണം, അരുതു, ഒല്ലാ” മുതലായ നിശ്ചയനിഷേധൗന്നക്രിയ
കളോടും ചേരും.

ഉ-ം വെന്നതു (വെല്ലുക) തമിതാൻ അല്ലായേ എന്നു (കൃ. ഗാ. not Rugmi has
won, though he says so, but Chrishna 785, d.)

എന്നമേ നിന്നെ അയക്കയില്ലേ (കൃ. ഗാ. I shall certainly never let thee loose
773) മറെറാധാരമില്ലേ (ഭേ. മാ. forcible declaration!) വായിലാക്കൊല്ലായേ (കൃ.
ഗാ. don't I pray). ധൂൺനെ ആദരിച്ചീടൊല്ലായേ (ഒല്ല 799 കാക്ക); ചേണമേ
787; ചെയ്തതേ 797.

g.) Rarely with the Finite Verb of the three tenses, except ഉതേ.

814. മുറുവിനയോടു ത്രികാലങ്ങളിൽ ഒല്ലഭമത്രേ (“ഉതേ”
ഒഴികേ 603. കാക്ക)

(ഭൂതം. ആരാഞ്ഞു പോയാൻ (കൃ. ഗാ. they must have gone to seek).

ഭാവി. കൊല്ലമേ അവൻ നിങ്ങൾ ഒരു പേരെയും എടോ; മൗളികിൽ-മു
ശ്ശാക്കിമാരും പരിഹസിച്ചീടുമേ (ഭാര. even woman will ridicule a fugitive). എ
ന്നാൽ ലഭിക്കുമേ വാഞ്ചിതം (നള. thus only) എങ്ങു പോയൊളിച്ചാലും കൊല്ലാ
മേ (കേ. രാ.)

6. ITS INTERROGATIVE POWER IS ESPECIALLY PRESERVED IN SOME NEGATIVE VERBS.

815. ചില നിഷേധക്രിയകളിൽ ഏ അവ്യയത്തിന്റെയും പ്രശക്തിയെയും ശേഷിച്ചു കാണുന്നു. ഉ-ഓ.

അല്ലേ (=അല്ലയോ 735, &.) നീയല്ലേ പറഞ്ഞു, നീയല്ലേ പറഞ്ഞു? (ഭാര. confess, thou saidst it).

ഇല്ലേ (=ഇല്ലയോ.)—ഇതലെ (773) നിണക്കു നാണമില്ലേ (have you no shame) ബന്ധുക്കൾ നിണക്കില്ലേ (ഭാഗ.) അസത്യമല്ലെന്നു നീ അറിഞ്ഞില്ലേ? (ഭാര. don't you know?)

കൂടേ=കൂടയോ: വന്നുകൂടേ?

വേണ്ടേ=വേണ്ടയോ മുതലായവ.

[സൂചകം അല്ലീ 785, & ആമതിൽ പറഞ്ഞത് കാണുക.]

7. THE ADVERSATIVE OR ABSOLUTE SIGNIFICATION OF ഏ IS ALSO FOUND IN ഏ, BUT RARELY.

816. ഓ അവ്യയത്തിനുള്ള വിരുദ്ധാർത്ഥത്തിൽ ഏ അവ്യയത്തെ ഒല്ലഭമായി കാണുന്നുള്ളു.

ഉ-ഓ ജ്ഞാനമേ നൂറുപേരിൽ ഒരുത്തന്നുണ്ടാകിലാം (ഭാര=ആകട്ടേ, 823 ജ്ഞാനമോ "as for wisdom").

8. ഏ HAS ALSO THE COPULATIVE POWER OF ഉം, YET ONLY WITH NUMERALS.

സംഖ്യകളോടേ ഉം അവ്യയശക്തിയും കാണൂ.

ഉ-ഓ അഞ്ചു മൂന്നേ ഒന്നു (അർത്ഥം: അഞ്ചു രൂപികയും മൂന്നെന്നയും ഒരു പൈയും) പത്തുനൂറുകൾ (=പത്തുനൂറുകൾ) അഞ്ചുകൾ (5½.—153. 876.)

II. The Substitutes of ഏ chiefly in its restrictive and emphatic power are the following:

817. വിശേഷിച്ചു ക്ലിപ്താർത്ഥം (808—814) അവധാരണാർത്ഥം (807) ഉള്ള ഏ അവ്യയത്തിന്നു പകരം അഴിച്ചുവെച്ചു അവ്യയങ്ങൾ ഏവ എന്നാൽ ഉ-ഓ

1. അത്ര=THAT, SO MUCH; WITH THE ADDITION OF ഏ=അത്രേ IT IS MOSTLY STRONGER THAN SINGLE ഏ F. I.

അത്ര (=അതിര 126.) എന്നത് അത്രേ, ഓളം മാത്രം, തന്നേ, ഏ എന്നീപൊരുളുകൾ ഉടയത്; ഏ അവ്യയത്താലോ

(=അത്രേ) അധികമായി നൂനം, മുറും, അശേഷമാഭി അത്ഥം (382)കൊള്ളുവോൾ വെറും ഏ അപ്പു യത്തിൽ ഉററും ഏറിയതു.

ഉ-ം ഞാൻ ഇതിന്നുതേ പറഞ്ഞു (ഭാരം അറിഞ്ഞിട്ടേ, അറിയവേ in this I said nothing, but what I knew to be the case) നിന്നെ ഞാൻ വിശ്വസിച്ചതേ പുറപ്പെട്ടു (നമു=വിശ്വസിച്ചിട്ടല്ലാതെ പുറപ്പെട്ടിട്ടില്ല in reliance on thee. 782.) അന്യായമത്രേ ഇഷ്ടപിച്ചതു (ഭാരം, quite unjust). സൂത്രമുള്ളവർക്കും വേലയത്രേ (ഭാരം certainly difficult even for the good) കർമ്മങ്ങൾക്കുധാരം ഞാനത്രേ (none but I is the originator of all deeds) കൂറത്തിരേ പറയുന്നതു ഞാനിഹ (ഭേ. രാ. "but love").

Recapitulation കഥാസമുച്ഛന്നത്തിൽ തുകയിടുന്ന "ആയവൻ" 670 മുതലായ പുരുഷനാമങ്ങൾക്കു ഭേദം വരുത്തുന്നു.

ഉ-ം ആയവരത്രേ കിരിയത്തിൽ ഉള്ളവർ (ഭേ. ഉ. അത്ഥാൽ ഗൃഹത്തിൽ=നായന്മാർ അവർ എന്നതോടു ആയ, അത്രേ എന്നിവരാൽ വെലത്ത അവധാരണം ഭവിച്ചു. these then are the very Nayers.

After a Negative=but നിഷേധത്തിൻപിന്നിലും അവധാരണമാ.

ഉ-ം അവരല്ല ഇവനത്രേ (not they, but he). നാട്ടിൽ പ്രളതം നിന്നെക്കിളെ നിന്നത്രേ (ശി. പു.). ഫല തിങ്ങാ ചെല്ലം അത്രേ അത്ര നാളം ചികിത്സവേണ്ടാ മരിക്കുമത്രേ (വൈ. ശാ=മരിക്കേയുള്ള "one just dies") മറ്റൊരാളായമില്ലാ അത്തിരേ മൂന്നും (ഭേ. ഉ.) (അത്ര അത്രയും അല്ല 849; അത്രേയും=382 wholly).

നാമമായ "മാത്രം" ഈ അർത്ഥമുള്ളതു (386, 5.)

ഉ-ം ചൊല്ലൊഴെ മന്നവ മാത്രം ക്ഷമിക്ക നീ (നമു. only be quiet) മരുവീടുവാൻ മാത്രം സ്ഥലം കൊടുത്തില്ല (നമു). മാത്രമേ ഉ-ം 749. 808. (അത്രേ സംവന്ധകിയെക്കു പകരമാ 346.)

2. തന്നെ=ALONE BY ITSELF, JUST, VERY, EVEN (IS A LOCATIVE).

818. തന്നെ എന്നതു താൻ എന്ന പുരുഷപ്രതിസംജ്ഞയുടെ സപ്തമി എന്നേ പറയാവൂ (123) ഇതിനു അത്രേ, മാത്രം കൊള്ളും.

ഉ-ം ഇങ്ങനെ തന്നെ (exactly thus) മോക്ഷം നല്ലവൻ ഞാനും വിഷ്ണുവും തന്നെ ഉള്ള (ഹാ. none but I and V.) എല്ലാരും കാക്കെ തന്നെ തീയിൽ ചാടുക (ഭാരം=കാക്കേവേ അഗ്രവാ എല്ലാരുംമേ). നിദ്രയാ ഞങ്ങൾക്കു നാനൂറി പറ്റേതെന്നു (നമു. already for an age we find no sleep=പഴഞ്ച 824=പഴഞ്ചം.)

Concessive=though, but അനുവാദകാത്മത്തെയും അപഹരി കരം.

ഉ-ം അവൻ കാഞ്ഞാനന്ന കാണാതെ ഭാവിച്ചു (ചാണ=കണ്ടിട്ടും 573. 635 ഉപ.)

Emphatizing Interrogative Pronouns യജ്ഞപ്രയോഗത്തിൽ എത്ര മുതലായവറിന്നു കേരം വരുത്തും 539. 632 ഉപ.

എത്ര തന്നെ ചോദിച്ചിട്ടും, എത്ര തന്നെ പറഞ്ഞാലും (arb. however often etc.)

As Conjunction എന്നു (അതു) തന്നെ അല്ല=അത്രയല്ല ആദി യുള്ള അർത്ഥങ്ങളിൽ 849 ആമതിൽ കാണാം=not merely, but.

On account of its emphatic power it may supersede the Verb, especially the Copula.

“തന്നെ” എന്നതിൽ കിടക്കുന്ന അവധാരണാർത്ഥബലാൽ വിശേഷിച്ചു സംബന്ധക്രിയ ലോപിച്ചു പോം 346.

തിട്ട സംഭാഷണത്തിൽ ഉ-ം നീ അവിടെ പോയോ? എന്നതിന്നു ഉത്തരമായി: പോയി, പോയിട്ടുണ്ടു എന്നു പറയുന്നതിന്നു പകരം “തന്നെ” (=അതേ, ഉവ്വ, ഒക്കം) എന്നും ചൊല്ലാം--അതിനാൽ സമ്മതം മൂട്ടുന്നതിന്നും കൊള്ളാം.

പിന്നെ: ഞാൻ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ശിഷ്യൻ ആകുന്നു എന്നതിന്നു ശിഷ്യൻ തന്നെ എന്നും, തന്നെ ലോപിച്ചിട്ടു ശിഷ്യൻ എന്നും പറയാറുണ്ടു. എന്നാൽ ഞാൻ തന്നെ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ശിഷ്യൻ എന്നതിൽ “അതേ, ഞാനേ” ക്ലിപ്താർത്ഥം ജനിച്ചതു.

(It might be taken as substitute for “ഉം” അവ്യയത്തിന്നു പകരമായി എടുക്കാം 842, g.)

B. “ഓ” അവ്യയം.

Questions may be expressed by the *sound* (as in some proverbs) or by the *Interrogative Pronouns*. In Malayalam in most cases by ഓ. f. i.

819. ചോദ്യം കഴിക്കുന്നതിന്നു മലയാളത്തിൽ മൂന്നു വഴികൾ ഉണ്ടു. ചോദ്യപ്രത്യയം (ഓ) കൂടാതെ ചില പഴഞ്ചൊല്ലുകളിൽ കാണും പോലേ ശ്രുതിഭേദത്താൽ (ചെമാറുന്നതിനാൽ) സാധിക്കുന്നു.

ഉ-ം ചക്കയാകുന്നു ചൂന്നനോക്കുവാൻ (ഗ്രാമ്യത്തിൽ: ചക്കയാ ചൂന്ന നോക്കുവാൻ? ഞാൻ കള്ളനാ? മുതലായതു-ആ രൂപ്യം 831 കാണുക).

ചോദ്യപ്രതിസംജ്ഞകളാലും (125. 126. 127—129 547—557) ഓരോന്നു ചോദിച്ചു-എല്ലാവരിലും പരന്ന നടപ്പു ഓ രൂപ്യയത്താൽ തന്നെ.

1. IN SIMPLE QUESTIONS.

വെറും ചോദ്യങ്ങളിൽ.

ഉ-ം വരുമോ? വന്നുവോ (വന്നോ?) വരുന്നുവോ? വരികയോ (614, c)? ഓ കേൾക്കാനോ? (ക്ര. ഗാ. must I not think?)

ചെയ്യതു ഞാനോ? പശുവോ? എനിക്കോ? അതിലോ? മുതലായവ.

എന്നേ നീ അറിയുന്നതില്ലയോ (ഭാര.) നീ വന്നീലല്ലോ (കേ. ഉ. pity you come not then!) കേട്ടുവല്ലോ ഇത്രാദികൾ.

[അല്ലോ എന്നത് എല്ലോ എന്നു എഴുതുന്നപ്രകാരവും മറ്റും 785, c കാണുക].

ഓ is mostly *added to the Verb or Noun, on which the question turns.*

ഒരു നാമം കൊണ്ടോ ക്രിയകൊണ്ടോ ചോദിക്കേണ്ടത് ആതിന്നു മിക്കതും ഓ രൂപ്യം ചേർക്കേണ്ടതു.

ഉ-ം ഞാൻ മുന്പേ പറഞ്ഞിട്ടോ നീ എന്നെ ഉണ്ടാക്കിയതു (സഹ. എന്നു കലിയുഗത്തിൽ ഒരു മകളുടെ ചോദ്യം).

ശരീരത്തിന് അന്തമില്ലെന്നു നിണക്കുഭാവം (നമ.)

Elliptical questions അദ്ധ്യാരോപചോദ്യങ്ങളിൽ.

ഉ-ം പിന്നെയോ? (why ask? of course) അതുപോലെ: പിന്നെയല്ലോ (824. 825) ഇപ്പോഴോ? എന്ന ചോദിച്ചു (ക്ര. ഗാ. and how are you now?)

It has often a negative shade of meaning.

വെറും ചോദ്യത്തിന്നു പലപ്പോഴും നിഷേധാത്മം കൂടും.

ഉ-ം അതുതിയാൽ എരിയുമോ? (പ. ത. will a glow-worm burn by blowing) അത്യാൽ ഇല്ല) ഞാൻ അവനോ-അത് അങ്ങനെ വരുന്നതോ (പ. ത.) പറഞ്ഞാൽ ഒട്ടുണ്ടുമാ (സഹ=I hardly can describe it=അപ്പോൾ എന്തിന്നു പറയുന്നു? better I do not attempt to describe that battle എന്ന വാചകവും അസാധ്യതയെ കുറിക്കുന്നു; അത്യാൽ പറയാൻ തുനിയേണ്ട).

2. IN DISJUNCTIVE QUESTIONS.

820. വിധോഗചോദ്യങ്ങളിൽ (553, 2).

ഉ-ം ദോഷമോ ഗുണമോ? (good or evil) ധാർമ്യം എന്നതോ പരമാർത്ഥം എന്നതോ തോന്നി (പ. ത. did you think it true or false). അതോ നല്ലതു ഇതോ നല്ലതു? (അർത്ഥാൽ ബാലശിക്ഷയിൽ). അപ്പോഴോ സുഖം ഏറ്റവും ഇപ്പോഴോ സുഖം ഏറ്റവും തപ്പാതെ ചോദിച്ചു കാട്ടുതന്മാർ (ശബ്ദം) അന്നോ നിന്നുണ്ടായിട്ടു ഇന്നോ സുഖം ഏറ്റവും (ഉ. രാ.) ഭക്തിയെക്കൊണ്ടോ കർമ്മത്തെക്കൊണ്ടോ സല്പ്രതിപദ്യം (ഹരി. is it by faith or works?)

Infinitives especially stand often for direct question.

വിശേഷിച്ചു നടവിനയെച്ചങ്ങളോടും.

ഉ-ം നീ കൂടെപ്പോരികയോ ഇവിടെ ഇരിക്കയോ? (are you coming along or staying behind? 614, c.)

3. AND MORE QUESTIONS MAY BE FOUND.

മൂന്നും അധികവും ചോദ്യങ്ങളും ആം.

ഉ-ം ക്ഷമിക്കുകയോ മൊറാൽ ഭിക്ഷനോക്കി ഗമിക്കുകയോ വേണ്ടതു ഞങ്ങൾ എല്ലാം ശരിക്കുമോ ദുഃഖം അതിന്നു കൂടെ ശ്രമിക്കുമോ നീ (കൃ. ഗാ.)

Often with a resuming Interrogative following.

ഒരു ചോദ്യപ്രതിസംജ്ഞ തുടർച്ച പിഞ്ചെല്ലുകയും ആം.

ഉ-ം കല ചെയ്യുകയോ മോചിക്കുകയോ എങ്ങനെ അഭിമതം (പ. ത. shall we kill him or release him, what is your opinion? 614, c.)

Or preceding മുഞ്ചെല്ലുകയും.

ഉ-ം ഉത്സവം മുടക്കുവാൻ എന്തു? നിന്ദയോ മൊറാൽ കാഴ്ച നിമിത്തമോ? (ചാണ.) 575 കാഞ്ച.

ഓ stands even after Relative Particles.

ഭൂതപേരെച്ചത്തിൻപിന്നിലും ഒല്ലഭമായിട്ടു കാണു. ഉ-ം കണ്ടാൽ കരളേന്താ ചെല്ലഭേതാ സുരൂപനോ (നമു.)

3. IN DISJUNCTIVE AFFIRMATIONS "EITHER — OR."

821. വിശ്വാസസമ്മതങ്ങളിൽ (=ഇരട്ടിച്ചു താൻ, ആകട്ടേ, എങ്കിലും മുതലായവ പോലേ) 830 നടക്കുന്നു.

ഉ-ം നന്ദനന്മാർ ജനിച്ചെട്ടൊ പത്തൊ (പ. ത. 375.) ആയിരത്തിൽ ഒന്നോ രണ്ടോ പതിവ്രതയായിട്ടിരിക്കും; കളത്തിലോ കിണറിലോ വീണ്ടു ചാകും (ഗ്രാമ്യം) വേശ്വരനായെന്നോ സാധുവീകാരനോ വാഗ്ദത്തനാലും (ശി. പു. whatever child he may be, whether a harlot's or a housewife's) താൻതന്നെ തനയനെ കൊന്നിതോ കളഞ്ഞിതോ (പ. ത. you have killed my son or made away with him. 616, 1 ഉപ.)

ഏറിയ ചോട്ടങ്ങൾ: (as dream's) ഇതിൽ ഫലം ഞാനോ രാജ്യവരനോ നോ സമീതസ്മാരവോ നൃപതിതന്നെയോ മരിക്കും എന്നു നിശ്ചയം (ഭാ. രാ. അത്ഥാൽ സ്വപ്നഫലം)

4. IN *RELATIVE SENTENCES FORMED WITH INTERROGATIVE PRONOUNS* (FOUND IN SOUTHERN BIBLICAL LANGUAGE).

822. യശ്ശബ്ദതശ്ശബ്ദവാചകപ്രയോഗത്തിൽ (തമിഴിൽ എന്നപോലെ).

ഉ-ം നീ ഏതു പ്രകാരം ചെയ്യുവോ അപ്രകാരം [അതേപ്രകാരം] ഞാനും ചെയ്യും (as—so) ഇതു തെക്കെ ഭാഷയും അറബുഭാഷയും അത്രേ എന്നാൽ 554—557 കാണുന്ന പ്രയോഗമേ മലയാളത്തിൽ വിധാനം 826. ഉപ.

5. WITH *ADVERSATIVE POWER* IN A NUMBER OF CASES.

823. പലപ്രകാരമുള്ള വിരുദ്ധാർത്ഥത്തിൽ.

a.) In the beginning of a sentence, *isolating the word, which is to be treated in the sequel.*

ഒരു പദത്തെ വാചകതലത്തിൽ തന്നിച്ചാക്കിട്ടു ആയതിന്നു പിന്നെതിൽ എടുത്തു വിവരിക്കേണ്ടതിന്നു.

ഉ-ം ചൊല്ലെഴും മഹാമേരു—അതിന്റെ ഉയരമോ യോജന നൂറായിരം (ഭാഗ as for its height it is:) പലിശയും മുതലും കൂടി ധാരാളം അത്രേ കാലം കന്നിന്നു വാങ്ങി മുതൽ നിറുത്തേണം എങ്കിൽ (ഭേ. ഉ.) ഞാനാമോ (ഭാഗ. 816 വിശ്വ ഉ-ം പോലേ).

b.) *Marking any word in the sentence “as for that, that at least.”*

824. വാചകത്തിൽ യാതൊരു പദത്തിന്നു വിഷയാർത്ഥം കൊള്ളിപ്പതിന്നും (വിശേഷിച്ച് നിഷേധവാചകത്തിൽ) കൊള്ളാം.

വാചകാരംഭത്തിലും=ആകട്ടെ എങ്കിലും, എന്നാ 695.

ഉ-ം ഞാനോ നിങ്ങളെ തിങ്ങുന്നില്ല (ഹ. I at least shall not pollute you (though you seem afraid of me) സ്നേഹമോ നമ്മിൽ ഉള്ളത് ഇന്നുണ്ടായതും അല്ല (ചാണ. as for the love we bear to one another, it is not of to-day) എന്നാട അപസ്ഥയോ ഇങ്ങനെ തീർപ്പല്ലോ; നിദ്രയോ ഞങ്ങൾക്കു നാസ്തി (നമു.). എങ്ങനെ പറയുന്നു? കാലമോ പോരായെല്ലോ (ഭാഗ.) കേട്ടാൽ എനിക്കോ പൊറുക്കയില്ലെന്നുമേ (ഉ. രാ.). മറ്റുള്ള ജന്തുക്കൾക്കു മോക്കുമോ വരായല്ലോ മാനുഷജനങ്ങൾക്കു (ഭാഗ. 568, 2) പ്രാണങ്ങൾ തന്നെയും നല്ലവൻ ചൊല്ലുകിൽ കാണങ്ങൾ എന്നതൊ പിന്നെയല്ലോ

(*ക്ര. ഗാ. how much more property* 819. 815). കപ്പൽ അഴകാ (അഴിയും?) മുമ്പേ മുടിക്കുകയോ വേണ്ട പയ. *seamen ought never to fear before the ship be sinking (or wrecked)*. ആയതോ 669, b. മറുഭയന ചരം (അോർ 13, 2. those however who resist).

വാചകാന്തത്തിലും നില്പു:

ഉ-ം അച്ഛൻ വീഴുകിടന്നത കണ്ട പാണിയും കലയിന്നത് എനി കേൾ (നാ. ച.) കൈവെട്ടുന്നതി അറിയോ (ഭാര. *but I am only a fisher-girl*) അങ്ങനെ ആമല്ലോ നിന്നിനചാ (ക്ര. ഗാ.) അങ്ങനെ ചെയ്തത് അറിയോ നിങ്ങൾ ഉണ്ടെന്നു വേണ്ട (ഭാര. *I for my person — but you also must*) എന്നുടെ ചോകത്തു വന്നുണ്ടെന്നാൽ പിന്നെ മടങ്ങുമാറില്ല പണ്ടോ (ക്ര. ഗാ. *hitherto at least* എന്ന യഥാർത്ഥ വാക്ക് = പണ്ടുതന്നെ 818 = പണ്ടും).

c.) *Oppose two subjects of two sentences to each other.*

825. രണ്ടു വാചകങ്ങളുടെ കർത്താക്കൾക്കു തമ്മിൽ വിരുദ്ധതയും വരുത്തുന്നതിനും വേണ്ടുവതില്ല.

ഉ-ം ചൊല്ലുവാൻ കാണുവാൻ എന്തു കാര്യം ചൂന്നതെന്നാൽ ശാസിപ്പുവെന്നതോ ളുരുവാഞ്ചല്ലോ താവിപ്പുവെന്നതോ പിന്നെയല്ലോ (ക്ര. ഗാ. പിന്നെയല്ലോ 824 പിന്നെയോ 819 “*as soon as I begin to speak my bowels yearn — then, as for reproaching that's gone and flogging — how much more*” പിന്നെ ആകട്ടെ 674 കാക്ക.)

d.) *Imparting causal meaning = for.*

കാരണാത്മത്തിനും ആം 785, c. അല്ലോ.

ഉ-ം ഇന്നവനെ കയർത്തോ നന്നായിനിശ്ചയിച്ചതല്ലോ; (ക്ര. ഗാ. *I shall no more punish my child, “for” you see what I got by punishing him*) ആ പത്തു കാരണം നാളിൽ നാളിൽ — പൂതന ചെയ്യുതോ എല്ലാത്തക്കത്തല്ലോ (ക്ര. ഗാ. “*for*” to prove that the inconveniences are increasing, there happened first, what P. did);

e.) *It signifies “perhaps, haply”.*

826. പക്ഷാത്മത്തിനും തന്നെ.

ഉ-ം മുള തുറന്നില്ലല്ലോ-വീണാനോ താൻ-കാലികൾ കത്തികത്തില്ലല്ലോ ഉന്നാനോ താൻ [ക്ര. ഗാ. *why does he not come? surely it can't be that he has run a thorn into his foot or perhaps (got) had a fall nor is it likely the case, that or*] ഇതിലേ അനുമാനങ്ങൾ നാലിലും ഒരോ “കാരണം” അതാത “ഉല്ലാസം” എന്നതുമായി ഇണയായപ്പോൾ (four suppositions, the two members of each pair corresponding).

It occurs thus after Interrogative Pronouns, strengthening the Interrogative and therefore the unlikeliness or impossibility.

ഇങ്ങനേ ചോദ്യപ്രതിസംജ്ഞകളുടെ ഉറപ്പിനായി ഓ അപ്രായം കൂടുതലാകും സന്ദിഗ്ധതയും അസാധ്യതയും തോന്നിക്കും. (പ്രതിസംഖ്യകൾ ആം 553).

ഉ-ം ആരാഞ്ഞു നോക്കിയിരുന്നെങ്ങാനോ (കൃ. ഗാ. 553, 2. somewhere or other) അയ്യോ ജനക ജെക്ക് എന്തു തോന്നീടുമോ; ചെയ്ത കേട്ടവർ ഇക്കണമ എന്തു ചെയ്തിടുമോ (കേ. രാ. will they perhaps do something) ഒക്കു വൃത്തങ്ങളെ എന്തു ചെയ്യാവതോ; ദൈവവിചാരങ്ങൾ എന്തിയാവതോ (ഭാഗ.) പുണ്യം എന്തൊന്നോ ഭാഗ്യം ഏതോ (കൈ. ന. what a peculiar luck is mine! seems to be mine!)

f.) Very often after *Conditionals*, connecting them with preceding words *either adversitatively, or additionally* (ഉം) *or consecutively* "but if".

827. പലപ്പോഴും സംഭാവനകൾക്കു പിൻ നില്ക്കും-അതിനാൽ മുഞ്ചല്ലുന്ന പദങ്ങളോടു വിരുദ്ധാർത്ഥത്തിലോ യുക്താർത്ഥത്തിലോ ഫലാർത്ഥത്തിലോ അന്വയിച്ചു വരും.

ഉ-ം ചൊല്ലാക്കിലോ സുബോധം ഉണ്ടാകയില്ല (ഭാര. but if one do not speak, one cannot correct).

ഇരപ്പരനെ സഭാ ചിന്തയിൽ നിനച്ചാലോ ബന്ധുവായ്ക്കുന്തന്നം (വേ. ച. but if on the contrary).

വസിച്ചാലോ ഭക്ഷണത്തിന്നും ഇല്ല (നമ. കൂടവേ വസിക്കിലോ നമ.) ഏതു മാരം നല്കീയെങ്കിലോ വേണ്ടതാരാം (ഭാഗ. did one give to him well, but did any one give nothing, neither did he want it). കേൾക്കാം എന്നിരിക്കിലോ ചൊല്ലാം; അതിന്നു നീ ഇന്നു മടിക്കിലോ ഓര്യം ചെയ്യാൻ തരം വരും (കേ. രാ. but). മുഖിൽ നടപ്പിൻ—നാം കൂടെ ചെല്ലാക്കിലോ—തീരാ (ഭാര. go ye before, but if I do not come along, it will not be accomplished) കൊള്ളാകിലോ 629; പുകിയിലോ 625, a; വിവാദിക്കിയിലോ 626.

ബ്രാഹ്മണാർത്ഥമായുണ്ടെൻ പ്രാണനെ തൃജിയിലൊ മുക്തി വന്നീടും (വേ. ച. "and if" and if moreover, even = പ്രാണനെയും തൃജിച്ചാൽ).

"If then" ഞങ്ങൾ തിരിച്ചു വന്ന് അയോധ്യയിൽ വസിക്കുന്നാകിലോ-നിനക്കു (അർത്ഥം ഗാഥ) അജീഷ്ടം ഒക്കയും തരുന്നതുണ്ടു ഞാൻ (കേ. രാ. എന്നു സീതയുടെ ജപം).

ഓ is found before the Conditional termination.

ഓ അവ്യയം സംഭാവനകളെ മുഖേനയുണ്ടാകുന്നു.

ഉ-ം മുഖിലേ നീ ചെന്നു കൊല്ലുന്നോ അല്ലാത്തതെങ്കിലും (കൂ. ഗാ. if you do not kill him first, you will yet rue it).

Disjunctive condition.

ഇരട്ടിച്ച ഓ അവ്യയത്താൽ വിധേയാഗാതം ജനിക്കും.

ഉ-ം യുദ്ധം തുടങ്ങാത്തതോ മൃത്യു നിശ്ചയം യുദ്ധം തുനിഞ്ഞാകിലോ മൃത്യു സംഗതം (പ. ത. whether, or).

Double, that is disjunctive condition often with ഒന്നുകിൽ or പക്ഷേ.

ഇരട്ടിച്ച വിധേയാഗാതം പലപ്പോഴും “ഒന്നുകിൽ, പക്ഷേ” എന്നവറ്റിൻ സഹായത്താലും സാധ്യം.

ഉ-ം ഒന്നുകിൽ എന്നോടു യുദ്ധം തുടങ്ങുക നന്നായെന്നുണ്ടാകു പോകരുതെങ്കിലോ; യുദ്ധത്തിന്നുള്ള പുറപ്പെട്ടവിൻ പക്ഷേ സത്വരം വന്നു വന്നെടുവിൻ അല്ലാത്തതെങ്കിലും (ഉ. രാ.)

6. IT MARKS EFFECT IN SPEECH.

828. അവധാരണാത്മത്തിന്നും കൊള്ളാം. ഉ-ം

പരിമാണാത്മത്തിൽ: അതോർക്കുമ്പോൾ മാറുന്നതില്ലെന്നും കണ്ണുനീരോ (കൂ. ഗാ.) ഇനി ചെയ്യയില്ല എന്ന് എത്രയോ പ്രാർത്ഥിച്ചു. (arb. എത്രയും begged many a pardon എത്രതന്നെ 539. 632. 818 ഉപ.)

ആശ്ചര്യാത്മത്തിൽ: ആരും അറിയാൻ ഇന്നാരിയാരോ (കൂ. ഗാ.) തൃപ്തി എന്നിയെ കടിക്കുന്നിരോ എന്നു തോന്നും (വേ. ച. it will appear as if he did drink — look only, without getting enough) ആവോ 662.

സംബോധനാത്മത്തിൽ:

അതോ that, there! വിപ. ഇതോ 544, 2.

അദ്വൈതം (വേ. ച. hear, I pray).

7. HENCE ഓ MAY OCCUR TWICE WITH DIFFERENT SHADES OF MEANING IN A SIMPLE SENTENCE — OFTEN DIFFICULT TO BE ACCOUNTED FOR.

829. ഏകാഗ്രവാചകത്തിൽ രണ്ടു ഓ അവ്യയം വിവിധ അർത്ഥവികാരത്തിൽ നില്ക്കിലും അതിന്നു സംഗതിയെ ഉണ്ടാക്കുവാൻ ചിലപ്പോൾ പ്രയാസം.

ഉ-ം കന്നുകുടാൽ ഒന്നു കണ്ടുതില്ലെങ്കിലോ അന്നേടേ ഉണ്ടല്ലോ തല്ല എനിക്കോ (കൂ. ഗാ.) എന്നാലോ ഞാനോ കൊള്ളാം (ഭാര. if so indeed, I might leave)

ഇന്നു വേണം എന്നിങ്ങനെ ചൊല്ലിപ്പോ ചൊന്നു ഞങ്ങളോ കേട്ടു കൊള്ളാം (കൃ. ഗാ.) ഇഷ്ടിയായുള്ളൊരു ഗർഭമോ ചെഞ്ചെമ്മേ നക്ഷത്രസ്തായി പോൽ ദേവകിക്കോ. ഇങ്ങനെ ഉണ്ടായിരില്ലല്ലോ പണ്ടെന്നിക്കോ (കൃ. ഗാ. ഭരതന്മാൻ ശ്രുതിയാ കുന്നു).

8. SUBSTITUTES FOR ഓ ARE THE FOLLOWING.

830. ഓ അപ്രായത്തിന്നു പകരം നില്ക്കുന്ന പദങ്ങളോ.

8.) ഏക ഓ എവ്യയസ്ഥാനത്തിൽ.

1. ആകട്ടേ 674: ഞാനാകട്ടേ = ഞാനോ 824. 823.
2. എങ്കിൽ 704 = എങ്കിലോ 705.
3. എന്നാകിൽ 704: സ്തുതി എന്നാകിൽ = സ്തുതിയോ മുതലായ സംഭാവനകൾ.
4. താൻ 539: എത്രതാൻ = എത്രയോ 826.
5. പക്ഷേ 827.
6. പോൽ 718: അല്ലപോൽ = അല്ലല്ലോ; ചോദ്യപ്രതിസംജ്ഞകളോടു: ഇതെന്തുപോൽ = ഇതെന്തോ 826 = വാൻ c.

b.) ഇരട്ടിച്ച ഓ അപ്രായത്തിന്റെ സ്ഥാനത്തിൽ (വിധോപവിതരണങ്ങളോടേ).

1. ആകട്ടേ — ആകട്ടേ 674.
2. ആകിലും — ആകിലും 676.
3. എന്നാകിലും — എന്നാകിലും 708.
4. എങ്കിലും — എങ്കിലും 708 (എങ്കിലോ — എങ്കിലോ 706.)
5. എന്നു താൻ — എന്നു താൻ 684 (എന്നോ — എന്നോ 695.)
6. താൻ — താൻ (നാമക്രിയകളോടു 540.)
7. കിലും ആം — കിലും ആം 633, c.
8. ഒന്നുകിൽ — അല്ലായ്ക്കിൽ 781 (827 ഉപ.)
9. പോലും — പോലും 719.
10. ബലാൽ: ബലാൽ അത്ഥമാകിലും ബലാൽ ഐശ്വര്യം എന്നാകിലും വിദ്യാകിലും (ഭാര.)

c.) വാൻ, ഓവാൻ ഇവിടെ ചേരുന്നു 135. 550. 553, 2 676 കാണുക.

സൂചകം ഓ അപ്രായത്തിന്നു സംഭാവനകളോടു അധികമായും, ഉം അപ്രായത്തോടു അല്ലമായും സംബന്ധം ഉണ്ടു. ഏ അപ്രയാതം കണ്ടുവെള്ള.

0. ആ അവ്യയം.

This Particle has three different significations.

831. ആ അവ്യയത്തിന്നു തമ്മിൽ സംബന്ധമായ മൂന്നു അർത്ഥവികാരങ്ങളെ ചൊല്ലുന്നു.

1. ആ (IN TELUGU AND TAMIL SIMPLE INTERROGATIVE) IS VERY RARELY USED IN MALAYALAM FOR THE PURPOSE OF QUESTIONING.

തെലുങ്കു തമിഴ് ഭാഷകളിൽ വെറുതേ കഴിക്കുന്ന ചോദ്യങ്ങൾക്കു കൊള്ളാകുന്ന ആ അവ്യയം ചോദ്യശക്തിയോടേ മലയാളത്തിൽ ഒല്ലഭമെങ്കിലും പട്ടവാക്കിൽ കൂടക്കൂടേ കേൾക്കാം.

ഉ-ം ഇളമയ്യും മൂപ്പും ഉണ്ടോ (രാജകീയം are the kings here) ഞാൻ വന്നു ഇവിടാ (did I come here ഗ്രാമം) ചക്കയാ, കള്ളനാ 819 മുതലായവ സംബന്ധക്രിയ ഊഹിക്കേണ്ടമ്പോൾ.

2. IT IS MORE FREQUENTLY USED INTERJECTIONALLY OR DEMONSTRATIVELY.

ഉദ്ദേശം, സംബോധന, വിധി എന്നീ ശക്തികളോടെ ആധികം നടപ്പു. (ഇതിനോടു 828 ആമതിലേ ഓ അവ്യയത്തിന്നു ഇനേക്കം ഉണ്ടു.)

൧. ചട്ടാർത്ഥത്തിൽ (ചട്ടെഴുത്തായ — ആ 125. 126. 542 മു. കാണു.)

1. ആതാ (=ആതോ): രാക്ഷസമാത്യനന്താ പോകുന്നത് എന്ന ചൂണ്ടി (ചാണ. look there 682.) [ഗ്രാമ്യമായ: അവനാ വരണം=അവൻ അതാ വരണം പക്ഷേ പ്രത്യാഹാരം തന്നേ.]

2. ഇതാ (ക്രിയയോടും): വണ്ടത്താണ്ടാർ മരിച്ചു തിരങ്ങിതാ (കേ. രാ.) (ക്രിയകൂടാതെ) രാമനാമകമായോതിരം ഇതാ കാണു (കേ. രാ.) നിന്നുടെ വസ്ത്രം ഇതാ (ഭാര. look, here is thy cloth) ഫലമുലാഭികൾ ഇതാ എന്നു ചൊല്ലി പലതരം കാഴ്ച തിരുമുഖിൽ വെച്ചു (കേ. രാ.) സീതയായതു കൊഴു കൊണ്ടു കീറിന ചാലിൽ വേർ ഇതാ (കേ. രാ.)

ഇവറ്റിന്നു പകരം: കാണു, കേൾ, കണ്ടാലും മുതലായവ പററം (684.)

b.) സംബോധനാർത്ഥത്തിൽ വിശേഷിച്ചു എടാ 111. 122 എടീ ഇവയും, മാനവാചിയായ എടോ 529, 6 എന്നതും ഏക ചിന്തനത്തിന്നു ആം-പിന്നെ: അപ്പാ, അയ്യോ അപ്പാ oh, ah!

“അൻ” അനുജായ നവക സംബോധനയ്ക്കു 113 ഉ-ം മനവാ oh king മുതലായവറ്റിൽ അല്ലാതെ ആകാർ ഉറക്കത്തേടത്ത് അവധാരണത്താൽ നില്പു ഉ-ം അല്ലയോ മനുഷ്യാ.

൦.) വിധിയിൽ ചിലപ്പോൾ ഉറപ്പിന്നായും അവധാരണത്തിന്നായും കാണു. ഉ-ം

എന്നറികാ 26; എല്ലാ വിധിനിമന്ത്രണങ്ങൾ ഇതിന്നു പാത്രം അല്ല താനും.

ത്രികാലങ്ങളിലേ മദ്ധ്യമപുരുഷപ്രതിസംജ്ഞയ്ക്കു സന്ധിയും 202. 204. 206.

3. IT POSSESSES NEGATIVE POWER.

നിഷേധാത്മത്തിൽ പലപ്പോഴും ലഘുവായ്കീൻ എങ്കിലും (26) ഗ്രന്ഥങ്ങളിലും ഭാഷയിലും വളരെ നടക്കുന്നു.

ഉ-ം ശങ്കിക്ക വേണ്ട 788; പതിക്കേണ്ട 785—സേവികല്ല 785; അല്ലായ 785; ഇല്ലാ; ഒല്ല 799; കൂടാ 751; ഇരിയാ 674. 276; തോന്നാ 275; ഉണ്ണാതേവർ 282; സാക്ഷാൽ 275—287 കാണേണ്ട.

D. “ഓം” അവ്യയം.

The province of this Particle is very limited.

832. ഓം അവ്യയം ഇ എന്ന ചുട്ടെഴുത്തിനാൽ ഉണ്ടായി എന്നു തോന്നുന്നു. അതിന്റെ പ്രയോഗം: അല്ലീ (ഇല്ലല്ലീ, അല്ലല്ലീ 785. 826) എടീ 881, 2, b എന്നല്ലാതെ ഇകാരാന്തമുള്ള ചില മലയാളനാമങ്ങളിൽ സംബോധന “ഓം” എന്നു ഭീഷിച്ചു കാണുന്നു 111 കാണുക.

സൂചകം ആ-ഓം-ഏ-ഓ-ഉം-അവ്യയങ്ങൾക്കു ആ-ഇ-എ-ഉ ചുട്ടെഴുത്തുകളോടു വിചാരിക്കുമ്പോൾ ഓരോ സംബന്ധമുള്ളപ്രകാരം സൂചിപ്പിച്ചാൽ മതി കാലക്രമം തെളിവു വരും എന്നു ആഗ്രഹം.

E. ഉം അവ്യയം.

I. The Particle ഉം (from old pronoun ഉ) serves as chief copulative and co-ordinative similar to Sanscrit ച Latin que Greek te. It may be avoided by certain compounds or by socials. In Verbs it is often asyndeton.

833. ഉം എന്ന അവ്യയം പണ്ടേത്ത ചുട്ടെഴുത്തായ ഉ എന്നതിൽനിന്നുണ്ടായിട്ടു തമിഴ് മലയാളകളിൽ മാത്രം നടപ്പു. (തെലുങ്കു കണ്ണാടകങ്ങളിൽ ഈ എന്നതേ ശേഷിച്ചുള്ളു; തുളുവിൽ ലാ അരേത്ര) ആയതു സംസ്കൃതചകാരം പോലെ സമാനാധികരണത്തിന്നും സംബന്ധത്തിന്നും മുഖ്യമായ അന്വയകം ആയാലും പല രേറുകൾക്കു രളിപോ.

1. സംസ്കൃതസംഹിതാകൃമത്തിൽ 74. 169. 842.

2. മലയാളസമാസരൂപങ്ങളിൽ.

a.) ഉറസമാസം 163—168.

b.) ബഹുവചനാസമാസം: മാധവഭീമധനഞ്ജയന്മാർ (കൃ. ഗാ. M. Bh. and Dh. 354).

c.) സമാസരൂപം കൂടാതെ ചുട്ടെഴുത്തു മുതലായവറാൽ (വേർമാല) നാമഹാരം 355—360.

3. സാഹിത്യത്താലും നീങ്ങും: പാലോടു ചെണ്ണ കട്ട (ഭാര. stole milk and butter 359. 453, 8).

ക്രിയാപദങ്ങളിൽ പലപ്പോഴും സംബന്ധശക്തി കൂടാതെ നിക്ഷിപ്തം ആം ഉ-ം എല്ലാപ്പോഴും പുണ്യായിരിക്കും ചൊറിയും ചുട്ടും പനിക്കും ഓഹിക്കും അഴലും (വൈ. ശാ.)

1. IT CONNECTS NOUNS, BEING REPEATED AFTER EACH OTHER.

പലനാമങ്ങളെ ഉം അവ്യയത്താൽ 357. ഏതു വിഭക്തിപ്രത്യയങ്ങളോടും കൊത്തേതാളും ഉ-ം

പ്ര: ഞാനും നീയും (353 I and thou) കഥിക്കുമ്പോൾ . . . നിനാഭവും . . . ചോക്കവും . . . ഹേക്കാരവങ്ങളും . . . കച്ചയും . . . നാഭ

• വും . . . ഇരി വിവിധതര നിനഭകീകണം (ചാണ. സു.)

ദി: അച്ഛനെയും പുത്രന്മാരെയും കണ്ടു.

തു: നിങ്ങളാലും എന്നാലും പുത്രസമ്പത്തികൊണ്ടും . . . ഗോരവം അതുകൊണ്ടും . . . ഏറെയുണ്ടതു കൊണ്ടും . . . നല്ല ശുഭി ഉണ്ടാക കൊണ്ടും (ചാണ. സു.)

സാ: അവരോടും അവനോടും പറഞ്ഞു.

ച: എല്ലാ ജനങ്ങൾക്കും മഹാപാപകൾക്കും വേറുഭൂമേവന്മാർക്കും (ഭേ. ഉ.)

പ: ഇതിൽനിന്നും അതിൽനിന്നും കൊണ്ടുവന്നു.

ഷ: 490, 1 കാക്ക. ഒരധികരണത്തിലുള്ള രണ്ട് ഏകവചനക്ഷിപ്തം ഉം അവ്യയം പണ്ടു സാധുവല്ലാ

യ്ക്കിലും ദേവീമഹാത്മ്യത്തിലും മറ്റും ബഹുവചനാക്ഷരീകരണങ്ങൾ നിധാനം എന്നു കാണൂ. ഉ-ം സപ്ത ദേവീകളുടെയും, മൂന്നു ദേവന്മാരുടെയും (ഭേ. മാ.)

സ: തലയിലും മനസ്സിലും.

Numeral Attributes അതുപോലെ സംഖ്യകളെ തുകയായിട്ടല്ല ഒന്നോടൊന്നു എണ്ണുകിൽ 373. 375 കാണുക.

b.) Of many *joint* Nouns the one (or two) last receives ഉം (chiefly Correlatives in composition).

834. സമാനാധികരണത്തിൽ ഉള്ള നാമങ്ങൾക്കു വീതം അല്ല സമപ്തന്നാമത്തിന്നു ഉം അപ്രയം നില്ക്കുന്നു.

ഉ-ം ചന്ദനം ചുക്കും (380 ഉപ.) തീരം ജനനമരണവും അന്നേരം (ഭാര.= ജനനമരണങ്ങൾ) അകമ്പടി ജനം പതിനായിരവും സ്വാധീനമാക്കേണം (ക. ഉ. the bodyguard and the 10,000) അടിയൻ കടിയൊരെയും (ഭേ. ഉ.) 10,000 കാലാൾ, 10,000 അശ്വം, 10,000 ഗജം, 10,000 തേരം (ഭാര.) മാതാശ്ശിനിസമോദരഭാര്യയും (ഭാര.)

അല്ലയെങ്കിൽ ഒടുക്കത്തെ രണ്ടു നാമങ്ങൾക്കേ വരൂ.

ഉ-ം ഇനിക്കു ബലം ധനം പ്രാണനും സർവ്വസ്വവും ഇരിക്കുന്നതിൽ (ഭേ. രാ.)

c.) Many *loose* connections in Poetry can hardly be brought within the compass of a rule.

835. വിധാനത്തിൽപ്പെടാത്ത പല തത്ത്വങ്ങൾ അന്വയങ്ങൾ പദ്യത്തിൽ കാണാം.

ഉ-ം സത്യവും ബലം ധർമ്മം ആയുസ്സും ബുദ്ധിശക്തി എന്നിവ കറഞ്ഞു (ഹ. രി. പ.) അടിയും നടുക്കടിയകവും പുറമില്ല (കൈ. നാ.) കന്നും വനവും കളങ്ങൾ പൂക്കളിൽ എങ്ങും തിരഞ്ഞു (ഭേ. രാ.) 842.

Yet co-ordinate sentences prefer ഉം.

സമാനാധികരണമുള്ള വാചകങ്ങൾക്കോ ഉം കൊള്ളാം.

ഉ-ം ധർമ്മവും കറഞ്ഞിതു നിർമ്മാലവും വാച്ചു (ഭാര.)

2. WHEN A SINGLE NOUN RECEIVES ഉം IT DENOTES "ALSO, EVEN."

836. ഉം അപ്രയം ഏകനാമത്തോടു ചേർന്നാൽ "കൂട, കൂട വേ, തന്നെ" മുതലായ അർത്ഥങ്ങൾ ഉളവാം.

a.) ഉ-ം അവനും പോയി (=ഓരോരുത്തർ പോയതു കൂടാതെ he also is gone) കറയും തലയിൽ വെച്ചു കളം ചെത്തരുതു (പഴ. with the sheaves already on the head) എനിക്കും അതു കൊള്ളാം (ഭേ. രാ. this suits me too, not merely to my enemy) ചിത്തകാലക്രമം ഇന്നും ഉണ്ടോ (കൈ. ന. does it still exist) അപ്പവും = ഇത്തിരിപോലും 719, 2.

It is therefore used in *comparison* to make it *striking*.

ആകയാൽ താരതമ്യത്തിൽ അതിശയാത്മകത്തോടു നിലു ഇതിലും വലുതു (480, 3. even larger than that).

It prefers *Negatives* വിശേഷിച്ചു നിഷേധത്തിൽ:

ഉ-ം ഭൂമിക്കും സഹിയാ എന്നോളം (ഭാ. രാ. not even the earth, though so patient, can bear this). കാണിയും വഴിതാഞ്ഞ പോർ ചെയ്യ (ഭേ. രാ.) കപടം ഇല്ല കിനാവില്ല (പ. ത.) ഒന്നുകൊണ്ടുതന്നെ അതതു (ഭാര. pray, by no means do it) ഒന്നു കൊണ്ടും കഴിഞ്ഞില്ല (ഭാര. nothing whatever would help) പോലും 719, 1.

It adverbializes socials like “ഏ” പോലെ സാഹിത്യങ്ങളെ അപ്രയോജനപ്പെടുത്തുന്നു (451. 453, 8).

ഉ-ം വെറുപ്പോടും = വെറുപ്പോടെ (ഭാര.)

b.) Sometimes it connects them with a *preceding* sentence.

837. ചിലപ്പോൾ നാമത്തെ മുന്തൂക്കുന്ന വാചകത്തോടു അനുബന്ധിക്കും.

ഉ-ം അവരെ വിളിച്ചു വരുത്തി-അവരും വന്നു (*consequently they came*) നീ ആരാകുന്നു-എവിടെനിന്നും വന്നു (ഗ്രാമ്യം and whence) പന്നി കാട്ടാളനെ കൊന്നു-പന്നിയും പിന്നെ വീണ്ടു ചത്തു (and the boar also ഗദ്യം-) കായവും നാശപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു മാരാക്ഷ്യവൻ (ഭാര.=കായമോ and thy body I will cause to be gorged by etc.) ഇ വർ തമ്മിൽ വെട്ടി മരിച്ചു സ്വരൂപവും മുടിക്കും (ഭേ. രാ. and thus exterminate the dynasty) അതിന്റെ ശേഷം സ്വർഗ്ഗങ്ങളുടെ പീഡയും പോയി (ഭേ. ഉ. and with that the trouble of serpents ceased, as promised) അന്നേരം നിന്നുടെ വീഴ്ച എവിടെ പോയി ഇന്നിവിടേക്കു വന്നത് എവിടെന്നും (ഭാര.) . . . മരായയും മിന്നേക്കുന്ന തൃഭുക്കുമോ മരായയും വിസ്താരമേറിയ തൃഭുക്കുമോ (നമു. is it then possible that—or; even so . . .).

3. WITH NUMERALS AND NUMERAL ADJECTIVES IT DENOTES *COMPLETENESS*.

838. സംഖ്യപ്രതിസംഖ്യകളോടു പൂർണ്ണതയെ കുറിക്കുന്നു.

ഉ-ം 376, 2 നാലുയോഗവും; പാണ്ഡവന്മാർ ഏവരുമായി ഇവരെ ചേർത്തുകൊൾക (ഭാര. let the 5. P. marry her) പാതിയും മനുഷ്യനും ഭാര്യ എന്നറിഞ്ഞാലും (ഭാര. she is man's full half) പട്ടിതു ആത്മജന്മാർ പത്തും (ഭാര.)

സമുപോകവും 383, 1. 2.

സംഖ്യവാചിയായ “ഒന്നു” തള്ളിട്ടു: ഉരി തേരം 378.

ഉം may be joined to the Numerals (and Negative Adjective) as well as to the Nouns.

ഉം അവ്യയത്തെ നാമത്തോടോ സംഖ്യയോടൊ കെട്ടിക്കാം.

ഉ-ം രണ്ടു കണ്ണും 376, 2 കണ്ണു രണ്ടും മുതലായവ.

വംശം അശേഷവും 382, 2.

Mark the different Indefinite Numerals.

എല്ലാം (=എല്ലാവരും) ഒക്കെയും, പലവും, നിത്യവും, ഓളവും (ദേഹം അഴിപോലുംവെ. കൈ. ന.) മുതലായ പ്രതിസംഖ്യകൾ [132—147; 381—392 കാണുക.]

Sometimes ഉം is separated by an *intervening* word (mark of composition).

അനവധികൃതമാൽ ഉം അവ്യയവും ചേരേണ്ടുന്ന നാമവും ഒരു പദത്താൽ വിധോഗിച്ചു കാണുന്നു. (സമാസബലാൽ.)

ഉ-ം എല്ലാവരുടെ വസ്തുവിന്മേലും (കേ. ഉ = എല്ലാവരുടെയുമുള്ള വസ്തുവിന്മേൽ. എന്നാൽ ഇതു ശ്രുതി കഷ്ടമത്രെ.)

ഉം may occur with reference to something past = "again."

കഴിഞ്ഞതിനെ സൂചിപ്പിക്കിലും ആം.

ഉ-ം രണ്ടാമതും മെയന്തിസ്ഥായംവരം ഉണ്ടു (നമു. there is now again a marriage feast of D's.)

Sometimes double ഉം, giving a colouring of *surprise*.

ഇരട്ടിച്ച ഉം അതിശയാത്മത്തിന്നു ഇട ഉണ്ടാകും.

ഉ-ം എത്രയും നാളും (so many days എത്ര നാളും നമു = so many days till now).

അത്രയും അറിവുള്ള രാഷ്ട്രസമാഹർക്കും ഇത്തരം അറിഞ്ഞു കൂട്ടുന്നില്ല (കേ. രാ. even to R. of such great wisdom).

4. WITH VERBAL PARTICIPLES IT MARKS:

839. ഉം അവ്യയം വിനയെച്ചങ്ങളോടു ചേർന്നാൽ സാധിക്കുന്ന അർത്ഥവിശേഷങ്ങൾ ഏവ എന്നാൽ:

a.) A close connection (different from ഇടു) especially before കൊണ്ടു.

"ഇടു" എന്നതിനു വിപരീതമാവട്ടെ വിശേഷിച്ചു "കൊണ്ടു" എന്നതിനാൽ ഉററുചെയ്യയെ അറിയിക്കും 726 കാണുക.)

ഉ-ം എണ്ണ തേച്ചും കൊണ്ടു കളിപ്പാൻ പോയി (having rubbed and rubbing) കളിച്ചും വെച്ചു (and having bathed). മാനിനെ കൊന്നു എടുത്തുകൊണ്ടുപോയി; നെല്ലു കാത്തും കൊണ്ടു പാകുന്നവർ (ഗദ്യം.)

Instead of this it may be added to the NOUN.

ഉം അപ്രയത്നേ വിനയച്ചത്തിന്നല്ല നാമത്തിന്നു നല്ലാ.

ഉ-ം വെള്ളത്തിൽ കുളും കെട്ടി ചാടിച്ചാക (ഉ. രാ.)

b.) Co-ordination of different clauses or manners.

സമാനാധികരണത്തിൽ ഉള്ള പല സംഗതിപ്രകാരങ്ങൾ കാണിക്കും.

ഉ-ം പിതൃവാക്യം പ്രമാണമാക്കിയും കീർത്തി ലഭിച്ചതിനായും പോകുന്നേൻ (കേ. രാ. both in obedience to my father and for glory's sake, I go). പിൻവി: അന്ത്യനെ കൊണ്ടു ള്ലഭിക്കുവാനും പുനരന്ത്യധനാഭിയിലുള്ളൊരു തൃഷ്ണയും താൻ തന്നെ തന്നെ വണ്ണിച്ചു രസിപ്പാനും തന്നുടെ ഭർത്താവു തന്നെ ചതിപ്പാനും നാരിമാർക്കും ലിജ്ജന്മാർക്കുമേറ്റേ പിന്നെ നൈപുണ്യമില്ല മാറാർക്കും (ചേ. ച. 365, 1.

(Intransitives.) മുൻ വിനയച്ചങ്ങൾക്കു കരണാത്മത്തെ ഉണ്ടാക്കും 430 & 572.

ഉ-ം പാശം പൊട്ടി ചവിട്ടിയും കത്തിയും പടർച്ചുനത്തെ എല്ലാം കൊന്നു (കേ. കേ. ഉ. അത്മാൽ ഒരു പശു) ചത്തും കൊന്നും അടക്കി കൊൾക (കേ. ഉ.)

(Ooncessives.) അനുവാദകാത്മത്തിന്നു വിവിതകുറിഅത്രെ ഉ-ം.

1. ആയാലും, ആകിലും, ആയിനും, ആനും 676.

2. ആറേയും 635, 4.

3. ആലും, കിലും, ആം 630 — 635. 658.

4. ഇട്ടും 685, 2 707, c 728, b (കുളഞ്ഞിട്ടും.)

5. എന്നാലും എങ്കിലും, എന്നാകിലും. എന്നിരിക്കിലും 635, 3;

707.

(മുൻവിനയച്ചങ്ങൾക്കു സ്വതന്ത്രയുള്ള അനുവാദകാത്മം 572, b; 635, 1.)

രണ്ടു അനുവാദകങ്ങൾക്കുള്ള വിധോഗാത്മത്തെ 633, a; 676; 830 കാണു.

5. WITH INFINITIVES AND VERBAL NOUNS THE ഉം OCCURS VERY FREQUENTLY, ESPECIALLY BEFORE CLOSING ചെയ്യ, ആം, ചേണം ETC.

840. ഉം അപ്രയം നട്ടവിനയച്ചക്രിയാനാമങ്ങളൊടു അധികമായിട്ടു ചേരുന്നത് (608. 614, b.) വിശേഷിച്ചു ചിലസമപ്തനക്രിയകളോടു തന്നെ ഇവയൊ:

1. അരുതു 608, b.

2. ആചരിക്ക 616, 3.

3. ആം 633, c. വരികയും പോകുകയും (ആമല്ലോ-)

4. ഉണ്ടു 616, 6; 764, c.

5. ചെയ്യു 616, 1; ചെയ്യിപ്പിക്കു 616, 2.

6. വേണം 608, a; 787; 794. തീർത്തു ചെയ്തയും വേണം. ഏകനെ പറഞ്ഞുടൻ ഭേദിപ്പിക്കുകയും ഏകനെ വധം തന്നെ ചെയ്തയും വേണമല്ലോ (ചാണ. ന്യ.)

With future ones: ഭാവിയോടു ഓർ ഉദാഹരണം ഉണ്ടു.

ഉ-ം ഇന്നുതേ ഭൂമിക്കാവും ഇന്നുതേ ചെയ്യിടാവും ഇന്ന നാരിയെ നമുക്കാവും എന്നില്ലാത്തവൻ (ശി. പു.)

6. *RARELY WITH RELATIVE PARTICIPLES, AS ALSO WITH ADJECTIVES.*

841. പേരെച്ചഗുണവാചകങ്ങളോടും ഒല്ലഭമെ നില്പു.

ഉ-ം ഇളക്കുന്നതും ഇളക്കാത്തതും മുതൽ (അർത്ഥാർത്ഥ ചരാചരം നൂതനശ്രദ്ധാരഭാഷയിൽ) അവൻ എഴുതിയതും അന്നു കണ്ടിരിക്കുന്നതും എടുത്തു (പൊ. ചി.)

സമാസമായിട്ടു:-

ഇടത്തെ വലത്തെ കൈകൾ തണ്ടുകൾക്കും മുറികൾ ഉണ്ടാക്കി (പൊ. ചി.)

In the elder prose relative sentences are sometimes connected without an ആയ or ആകുന്ന after the many അതും.

പുരാണഗദ്യത്തിൽ “ആയ ആകുന്ന” എന്നിവരിൻ സഹായം കൂടാതെ ഏറിയ “അതും” എന്നനുമുള്ള ശബ്ദങ്ങളെ കാണാം.

7. *ഉം IS OFTEN WANTING IN POETRY.*

842. പദ്യത്തിൽ ഉം അപ്രയം പലപ്പോഴും തള്ളിപ്പോകും.

a.) സംസ്കൃതസാരസരണത്തിൽ.

ഉ-ം നീക്കുൻനിരപമൻസിദ്ധസങ്കല്പൻവിട്ട (വേ. ച.) ദിവിദ്വിനില്ക്കുന്ന (ഭാഗ. 833).

b.) Also in affect and proverb ഭാവത്തോടും കല്പനപഴഞ്ചൊല്ലു കളിലും.

ഉ-ം ഭൂസരന്മാരിൽ മഹാദേവനെ ഭൂസരസ്ത്രീകളിൽ പാവ്വതിദേവിയെ ആവാഹനം ചെയ്തു (ശി. പു.) അവൻ ചേരാരമാം രോഗാ പോദല കൂരമാം വിഷം പോദല ഭാരണൻ മഹാപാപി (വ. ത.)

നാട്ടുകൾത്തോറും വീടുകൾത്തോറും (പഴ.) ആന കതിര ആടു കോഴി താടി മീശ കണ്ടില്ലേ (പഴ.)

c.) Descriptive വർണ്ണനത്തിലും.

ഉ-ം യാഗങ്ങൾ ചെയ്യുന്ന യോഗം ഭജിക്കുന്നു (നള. 566, 688-)

വൈദ്യശാസ്ത്രസൂത്രങ്ങളിൽ: എണ്ണപ്പെട്ടു കടിക്കു തേക്കു (വൈ. ശാ. 568, 3. Asyndeton ഉദയാനപയീകലോപം വ്യാധിപോയി തെളിഞ്ഞിടം പുണ്ണിക്കും ഫചിച്ഛിടം (വൈ. ശാ. Asyndeton).

ഗണിതസൂത്രങ്ങളിൽ 569, 3. രണ്ടാം പിണ്ഡജ്വാലിനെ ആറിൽ ഗുണിപ്പൂ, മൂന്നാമതിനെ അഞ്ചിൽ, നാലാമതിനെ നാലിൽ, അഞ്ചാമതിനെ മൂന്നിൽ, ആറാമതിനെ രണ്ടിൽ, ഏഴാം പിണ്ഡജ്വാലിനെ ഒന്നിൽഗുണിപ്പൂ (ഗണി. ഉദയാനപയീകലോപം).

സൂത്രാദികളിൽ (ചേണം 619-)

d.) “ആയി” മുൻവിനയെച്ചം ഉം അപ്രയത്നീന പകരം നിന്നാൽ 365, 1 & 2 ഓരോസഹായക്രിയകൾ സമച്ഛിക്ഷം).

ഉ-ം ഞാൻ അനുഗ്രഹിതയായി ധന്യയായി കൃതാർത്ഥയായി സ്വസ്ഥയായി വന്നേൻ (ആ. രാ. സഹായക്രിയകൾ കാണെ).

e.) Between two sentences രണ്ടുവാചകങ്ങളുടെ ഇടയിലും.

ഉ-ം നന്നരാജ്യത്തിങ്കലേക്കു നീ രാജാവ് മന്ത്രിയാകുന്നതു ഞാൻ എന്നറിഞ്ഞാലും (ചാണ. 614, a.; 688, 1 ഉപ.)

f.) It is arbitrarily put or with-held.

വികല്പിച്ചു വെക്കിലും രജ്ജ്വലിലും ആം.

ഉ-ം ക്രോധിക്കത്താവുമില്ല, ശരണമിതുവുമില്ല, കൃതര-നാരിയില്ല, സുഖികളായില്ല, കാമികൾ നാണമില്ല, കോശമില്ലലസന്നും (ഭാരം.)

g.) But rather necessary in the last member.

എന്നാൽ ഒട്ടക്കേരത്തവാചകത്തിൽ ഉം ആവശ്യം തന്നേ.

ഉ-ം അറിയും കാര്യം എന്നതു പോലെ തന്നേ, അപര്യം പര്യം എന്നതു പോലെ തന്നേ, അശുചിയായവൻ ശുചിയെ പോലെയും പറയുന്നെന്തോ ഞാൻ വിവില്ലാതവർ പറയുന്ന പോലെ (കേ. രാ. — “തന്നേ” എന്നവ ഉം അപ്രയത്നീന പകരം എടുപ്പാൻ ഇടയുണ്ടു. why speak as if good and bad, useful and hurtful, pure and impure were alike? 818).

II. ശേഷം ഉദയാനപയീകങ്ങൾ.

“THE OTHER COPULATIVES.”

These are 1.) താൻ 2.) കൂടേ.

843. ഇനി ഉം അപ്രയത്നീനയുളള ഓരോ ഉദയാനപയീകങ്ങളെ ചൊല്ലുന്നു. ഉ-ം

1. താൻ 538 താനും 541. തന്നേ 818. 842, g.

2. കൂട, കൂടവേ, കൂടെ 752, 3 (കൂടി, കൂട്ടി 752, 1. 2).

a.) കൂടെ stands often for *single* ഉം.

“കൂടെ” എന്നതു വെറും ഉം അവ്യയത്തിൽ നില്പു (836 പോലെ).

ഉ-ം ഒരു മാസം കൂടെ (=മാസവും *yet another game*) ജീവനെ കൂടെ ചെറു നിനക്കായ്തേ (കേ. രാ. വിപ്രന്റെ കൂട്ടുകുട്ടിയായി (ഉ. രാ. 453, 1. 2.)

b.) It joins “ഉം” അവ്യയത്തിൽ പിന്നിലും നടക്കും.

ഉ-ം എനിക്കും കൂടെ താ (ഗ്രാമ്യം *to me also*) ടൂക്കിമാത്രവും കൂടെ തരുന്നില്ല (നള. 454, 2.)

c.) It even accepts “ഉം” അവ്യയത്തോടും കാണാം.

ഉ-ം എനിക്കിപ്രാണനും കളവാൻ കൂടയും മടിയില്ലേതുമേ (കേ. രാ.)

3. മറ്റും = MOREOVER, FARTHER.

844. മറ്റു (144; 387; 388, 3.) എന്നതു (കണ്ണാടകത്തിൽ ഉം അവ്യയം പോലേ) “അതു കൂടാതെ അതല്ലാതെ” എന്ന പൊരുളോടു നടക്കുന്നു.

a.) ഉ-ം ഉറപ്പുതൻ എന്നാലും മറ്റുമിതും എന്നാലും (പ. ത. *whether it be son or friend*) ഉറോരെയും മറ്റു പേറാരെയും പിന്നേ ചുറ്റമാങ്ങാരെയും കൈവെടിഞ്ഞു (കൃ. ഗാ.)

b.) With “ഓ” അവ്യയത്തോടു അല്ലായ്ക്കിൽ എന്ന അർത്ഥം മാം = “or”.

ഉ-ം സമുത്തരാരോ മറ്റു ളുത്തരാരോ പുത്രൻ എന്നറിഞ്ഞില്ല (ഭേ. മാ.) ഉൾശിയോ നീ തിചോത്തമയോ മറ്റു ശല്പാണിയോ (ഉ. രാ.)

c.) Between sentences. രണ്ടു വാചകങ്ങളുടെ ഇടയിലും.

ഉ-ം കല്യാണമാഗ്നിയമ്മങ്ങൾ-മറ്റല്ലാതെ എല്ലാം അധർമ്മം (ഭാഗ.)

d.) Its original power of “otherwise.”

മൂലാർത്ഥമായ “അല്ലാതെ ഒരുത്തക്കും” ആവിതു:

ഉ-ം ആർക്കു മറ്റുണ്ടാവു (ഭാര=മറ്റാർക്കും ഉ-ം വ്യാസനെന്നി മറ്റാർക്കും ഭാര. *to none besides V.*)

4. പിന്നേ WITH ITS ETYMOLOGICAL SENSE WEAKENED FROM LOCAL AND TEMPORAL POWER TO MERE PROCESS OF ENUMERATION.

845. പിന്നേ (സ്ഥലകാലവാചിപ്രയോഗം 524, 1. 2 കൂടാതെ) എണ്ണക്കുറിപ്പാ.

a.) In its temporal power മൂലാത്മമായകാലശക്തിയോടു = then.

ഉ-ം ഒട്ടേടം ഞാൻ പിന്നെ നീ എടുപ്പു (കൃ. ഗാ. "let us take it, I first, then thou").

b.) Without temporal and locative power കാലസ്ഥലാത്മക്കുള്ള വിട്ടിട്ടു = and, further.

ഉ-ം മനസ്സാലും പിന്നെ ശ്വാക്കളും ഒരു പോലെ (പ. ത. മത്തേക്കങ്ങൾക്കും പിന്നെ മത്സ്യരായവർക്കും ഒത്തീടും വയസ്സ് (വേ. ച. the age of elephants and men is about equal) പ്രസന്നഭാവം പിന്നെ സൗജന്യാദിൾ വേണം (വേ. ച. and = besides).

തല പിന്നെയൊന്നുള്ളതും ഖണ്ഡിപ്പാൻ (ഉ. രാ. the only head still left of 9 = "yet, still").

c.) After having shown an inability to express impossibility.

വശക്കേടു കാണിച്ചിട്ടു അസാധ്യതയെ കുറിക്കേണ്ടതിന്നും.

ഉ-ം എങ്ങനെ പിന്നെ നീ പ്രാണൻ കളവതു (ഭ. നാ. how then can you) പിന്നെ എന്തുചിരണം (നമു. but only talk more)

d.) With strong consecutive power.

ഉരത്ത ഫലാത്മത്തിൽ.

ഉ-ം ദൃഷ്ടിയിൽ ഭയ ഉണ്ടാം പിന്നെ എന്തിശ്വരൻ (പ. ത. even wicked men show piety, how much more Lords) തൊട്ടിട്ടില്ല പിന്നെ എന്താധിശ്വരൻ (പ. ത. how much less) പിന്നെയോ 819; e. f. ഉപ.

e.) പിന്നെയോ 819.

ഉ-ം കരഞ്ഞു തുടങ്ങിനാൻ-പിന്നെയോ (why wonder) ബാലന്മാരുടെ ശീലമല്ലോ (കൃ. ഗാ.)

f.) സമമാവസ്ഥ പിന്നെയല്ലോ 819. 824.

ഉ-ം ഇറച്ചൽ പോലും കൊടുക്കയില്ല പുല്ലെക്ക് എന്നുള്ളതോ പിന്നെയല്ലോ (കൃ. ഗാ.=d. മിത്തൻ കാക്ക.)

g.) പിന്നെയും = ഇനിയും.

ഉ-ം ശസ്ത്രസ്ഥലമതാ പിന്നെയും മിന്നുന്നു (ഭാര. അർത്ഥാൽ: ഒരു ശവത്തിന്റെ his cheek is still shining).

h.) പിന്നെയും = വീണ്ടും.

ഉ-ം വേറിട്ടു പോയ ജീവൻ പിന്നെയും വന്നു (ഭാഗ. "again" = പിന്നെയോ e. കാക്ക. (568, 3 ഉ-ം)

5. പുനർ "AGAIN, AND" IS USED LIKE പിന്നെ ETC, ALSO AFTER CONDITIONALS.

846. പുനഃ, പുനർ(സം.)[പിന്നെ, പരം ഉം എന്നിവ കണക്കിനെ] പലപ്പോഴും സംഭാവനകളുടെ പിന്നിലും പ്രയോഗിക്കും.

a.) Quiet like “ഉം” പോലെ.

ഉ-ം തദനു പുനർ (നമു. then) പുനരന്വേഷിച്ചു തിരഞ്ഞപ്പോൾ (ഭാര. and having searched within himself) ഒരു തേവാരത്താൽ പുനർ അതിയോളം കാരോ സഖ്യം ഓൾ അനുഭവിക്കുകയും (626. അർത്ഥം വരുത്താതെ കണ്ടിരുന്നുവോ കേ. രാ=തേവാരത്താലും). പ്രസംഗമാത്രം പുനരില്ല കേൾവാൻ (കൃ. ച.= പ്രസംഗമാത്രവും one could learn nothing more of him).

b.) In disjunctive questions: വിദ്യാഗതചാട്ടങ്ങളിൽ.

ഓ-ഓ അവ്യയത്തോടു അല്ല, അല്ലായ്ക്കിൽ (781) എന്നർത്ഥം

ഉ-ം ഇന്ദ്രവോ പുനർ ഇന്ദ്രനോ (ഭാര.) വസ്തുസത്തോ പുനർ അസത്തോ ചൊല്ലിട്ടു നീ (കൈ. ന. Is it real or unreal).

c.) With “പിന്നെ” എന്നതു കൂട്ടിട്ടും.

ഉ-ം ഒരു കഴിച്ചാൽ പുനഃ പിന്നെ അങ്ങിനെയും ഉള്ളതു (വ്യ. മാ. $\frac{2}{3}$ remaining after subtraction of $\frac{1}{3}$).

d.) With “അവി” എന്നതു ചേർത്തിട്ടും.

ഉ-ം സിദ്ധാന്തം ഉക്തപുനരപി സകലവും സത്യമാണ്. (വ്യ. മാ.) പാരം ചിന്തിച്ച പുനരപി പോരിനങ്ങളുപാനായുരത്തി (കേ. രാ.)

6. അഥ MARKS CONTINUATION, ASSOCIATION (HENCE LATIN “ET”) SO “അവി” ETC.

847. അഥ(സം.) തുടച്ചു സംബന്ധങ്ങൾക്കു പരമം ആതു പോലെ “അവിച”കൾ.

1. a.) It begins a sentence വാചകാരംഭത്തിൽ.

ഉ-ം അഥ സകല നൃപതികൾ (നമു.=then) അഥ തദനു മുദിതം മമയന്തി ഐന്തോളം ഏറി (നമു.)

ഒരു പദത്തോടു ചേർന്നിട്ടു.

ഉ-ം അറിഞ്ഞു ചൊല്ലിടേണം (വേ. ച.) വേറെ വിളിച്ചു പറയാവിതു (വ്യ. മാ.)

b.) For “ഉം” അവ്യയത്തിന്നു പകരം.

ഉ-ം അരുണൻ അലകടൻ നടുവിൽ അരചർ അഥ കൈനിയയിൽ പുകാർ (ഭാര.) ഭൂതികൊടുത്തഥ (കേ. രാ.)

c.) Expletive നിരർത്ഥമായി.

ഉ-ം കോപത്തിനാലും അഥ കാമവശാലും (പാഴ്.) ശിവനും അഥ ശിവയും (നമു.)

2. “അപി, ച, അപിച” എന്നിവ (വാചകാരംഭത്തിൽ നിന്നു) ഉം പോലെയും നിരന്തരമായും നടക്കുന്നു=“and.”

ഉ-ം അനന്തമപി വസന്തമപി സകലമപി സാധിക്കും (പ. ത.) ഭഗവതിയും അപിച ഭജനനിയും (നമു.)

7. വിശേഷിച്ചു=“ESPECIALLY,” MOREOVER.

848. “വിശേഷിച്ചു” എന്നതിനു വിശേഷ്യതഃ (സം.) എന്ന മൂലാർത്ഥം ഉണ്ടു് (=പ്രത്യേകം അതു കൂടാതെ).

ഉ-ം പതുപ്പതു പൊന്നു തരുവാൻ വിശേഷിച്ചു (നമു. give them extra).

എന്നുള്ള ദേവന്മാരെ നമസ്കരിച്ചുകൊണ്ടു് വിശേഷിച്ചു് എൻ ഗുരുവിനെയും വണങ്ങിക്കൊണ്ടു് (ഭക്. ഉ. പ്രകരണത്തിൽ).

b.) With “ഉം” കൂടി.

ഉ-ം എന്ന കല്പിക്കു ചേണാ ബുദ്ധന്മാർ വിശേഷിച്ചും (സഹ. so the wise must decide especially) ഭാവ മഹാ രാജാക്കന്മാർ വിശേഷിച്ചും വർണ്ണിക്കേണം (തത്വ.) കേൾക്കു നീ വിശേഷിച്ചും എന്നുടെ വാക്യം തന്നെ. (ഭക്. രാ. and hear my words ഇതു നിരന്തരമായി എണ്ണം)

c.) Also=“കൂറിച്ചു” എന്നർത്ഥത്തിൽ.

ഉ-ം ഭാരതചണ്ഡാ വിശേഷിച്ചു ചോദിച്ചതല്ലാം (ബ്രഹ്മ. all your questions about India വിഷയമായി).

8. അത്രയല്ല, അത്രയുമല്ല BESIDES ETC.

849. “അത്രയല്ല” (ഭാരതത്തിലും വേദാദികളിൽ) എന്നു പ്രാപ്തം പ്രയോഗിച്ചു കാണുന്നു “അത്രയുമല്ല” എന്നവർണ്ണന രണ്ടുതരമുണ്ടു്

a.) “അതുകൂടാതെ” എന്നർത്ഥത്തിൽ.

1. അത്രയല്ല- (“and not so much only”=not only that) ഉ-ം ധരിക്കു നീ അത്രയല്ലതാ രാജൻ (ശി. പു.) (പുറത്തു പരിന്നാലും) അത്രയല്ല അമാലേ പഞ്ചവിംശതി ഉണ്ടു് (ഭാഗ. അർത്ഥാൽ മമ്മങ്ങുൾ) അത്രയല്ലിനിയും നീ കേട്ടാലും (ഭ. ന) അത്രയല്ല നൃപതേ വന്നുകൂടും (ഭാഗ. രാമ. and other blessings will follow) അത്രയല്ലജ്ജ് ബലം 555, 4 [അതു 817.]

2. അത്രയും അല്ല: ഉ-ം ഭാഗ്യവാനായി പുറന്തരൻ അത്രയും അല്ല പവിത്രമായിപ്പരം (നമു.) അത്രയുമല്ല കലാവിദ്യകൾ എല്ലാം (ഭക്. രാ.)

b.) “മാത്രം അല്ല അതിൽ ഏറ” എന്നർത്ഥത്തിൽ “അല്ല” എന്നു പോലെ (780) “അതേയല്ല”; “എന്നതുമല്ല” (ഭക്. രാ. എന്നതേയല്ല 780) “എന്നു, അതു തന്നെയല്ല” (818.), എന്നു വേണ്ടാ

(795) പ്രയാഗിച്ചു വരുന്നു. “എന്നല്ല” (780) എന്നതും ഈ അർത്ഥത്തിൽ നടക്കുന്നു. [മാതൃം 817.]

ഉ-ം എന്നല്ല മെല്ലയേ പോരേണം; കാണാൻ ഇല്ലെന്നല്ല മേൽപാറം നഹി (നമു.) പറുക ഇല്ല-എന്നല്ല-പാതമം ഉണ്ടാ (പ. ത.)

അത്രയല്ല-സുഖമില്ല-എന്നതിൽപ്പരം മാനദാനിയും ഉണ്ടാ (151. 483, 1.) on the contrary, by far more=780 കാൺ.

9. ഇനി IS FIRST USED OF TIME “HENCEFORTH.”

850. ഇനി, ഇന്നി (ഇന്നു 855) എന്നവ കാലക്കുറിപ്പായി പിൻവരുന്നതിനെ ഉദ്ദേശിക്കും.

1. a.) “ഇന്നുതൊട്ടു, മേലാൽ” എന്നർത്ഥത്തിൽ.

ഉ-ം ആ യുദ്ധം പോലെ പണ്ടു കീഴടങ്ങായതു മിഥിനിമേയിൽ എങ്ങും ഉണ്ടാകയില്ല (ഭാര.) അവർ ഇനി നിങ്ങൾക്കു പുത്രർ (ഭാര. അർത്ഥാൽ നിജപുത്രർ മരിച്ച പിൻ) ഇന്നിനിമേയിലായതു (ലക്ഷ്മി no more of that) ഞാനിനിരാജാവായാൽ (ഭാര. when I shall once reign) ഇനി വരാത 587.

With “ഉം” കൂട്ടീട്ടും: സന്തതം കാത്തേൻ ഇന്നും കാത്തു കൊള്ളുവൻ (ഭാര.)

b.) Approaching the use of yet.

കഴിഞ്ഞതിനെ ചൊല്ലി അഭിപ്രായം കൊടുക്കും.

1. തിട്ടമായിട്ടു=“അത്രോടും, ഇതുവരെക്കും” “hitherto.” അവനിയിൽ ഇനി വന്നിട്ടുള്ള മതി. (ഭാര.)

2. നിഷേധത്തിൽ=“ഇതുവരെക്കും (ഇ)” “not yet: ചോരകാപുരിയു പോയവൻ ഇനിയും വന്നിപ്പെന്തതിനു കാരണം (ഭാര.)

But it cannot always stand for “not yet,” which Europeans sometimes express with it; for this rather എന്നുമേ f. i.

“എന്നുമേ” എന്നതിനാൽ ഇതുവരെക്കും എന്ന അർത്ഥതാല്പര്യം അധികം വിളിക്കും.

ഉ-ം എന്നുമേ നല്ലീവ (ചാണ. he has not yet given at any time, would not give on any account).

പാരാതേ വരുന്നതോ എന്ന ചൊല്ലിനോരാറാണെന്ന് വന്നതില്ലെന്നും ഇപ്പോൾ (കൃ. ഗാ. in spite of his promise he has not as yet come).

അപ്രകാരം “പണ്ടു” (“എന്നും” കൂടാതെയും കൂടീട്ടും.)

ഉ-ം പണ്ടില്ലാത്തതു കണ്ടാൽ (നൈ. ന. seeing what never before existed).

പണ്ടെന്നും കാണാത്തതു പുരസ്കൻ (വില്പ. 587, 4.) [686 ആമതിലേ “എന്നും” എന്നുള്ളത് ഇവിടെ ചേരാത്തത് സ്പഷ്ടം.]

2. രണ്ടാമത്തേ: പ്രയോഗം പ്രമാണകുറിപ്പായിട്ടു തന്നെ.
“yet more.”

ഉ-ം കരഞ്ഞുനീനി കാഴ്ച (ഭാര. of what use is it to weep more) അതി
വാണേ ഇനി ആഗ്രഹം ഒരേ (ചാണ. I wish to know *only* this one thing more).

“ഇനിയും ഇനിയും അധികം നടപ്പു.

ഉ-ം ഇത്തരം ഇനിയും ഞാൻ ചൊല്ലുപൻ വേണം എങ്കിൽ (ഭാര.) കേൾ
ക്കും ഇന്നിയും എന്നാൽ (ഭാര. and hear yet one thing more) ഇനിയും
മേൽമേൽ വരും (ഭാര. അത്മാൽ സന്താപം) സമീപമകിന്നിയും ഒരു മകനുണ്ടു
(ഭാര. രാ. one is left to her, since I have gone).

“പുനർ” ചേർത്തിട്ടു: പാകമൊടു പുനരിന്നിയും ആളു നീ (സി. വീ.
relate yet more of that story).

“അത്രയല്ല” ചേർത്തിട്ടു: അത്രയല്ലിന്നിയും നീ കേട്ടാലും (ഭ. നാ.)

ഉം അതുമേന്മാടു: ഇനി ഇപ്പോൾ വല്ലഭേ പോയ്ക്കാൽ (ചാണ=ഇ
പ്പോഴും, ഇപ്പോഴും and now, at last, go my dear wife).

Yea its place marks it sometimes nearly as an expletive.

ചിലപ്പോൾ നിരർത്ഥമായി വിചാരിപ്പാൻ സംഗതി ഉണ്ടു:
എന്തിനി ഒരു വേണാനതു (ഭാര.)

10. എന്നിയേ “EXCEPT, OR, ON THE OTHER HAND.”

851. എന്നിയേ (753. 784 എന്നി, അത്രേ, അത്രേ) എ
ന്നതിനുള്ള പ്രയോഗങ്ങളോ:

a.) **As Conjunction either with Infinitive and Verbal Nouns.**

നടുവിനയെച്ചക്രിയാനാമങ്ങളോടു: പിന്തിരിഞ്ഞു പോകയൊഴിഞ്ഞു
ന്ത്രേ ഉപായം ഇല്ല (ഭാഗ.) (രാമനെ) തിരിയ കൊണ്ടുവരുന്നതെന്നിയേ നിങ്ങൾക്കരുതു
(കേ. രാ. കതിരകളോടു ചൊല്ലിയത്=may you be unable, *except* to bring back R.)

Present വർത്ത: ഒന്നിച്ചിരിക്കുന്നെന്നിയേ ഇരിക്കയില്ല ഞാൻ (കേ. രാ.)

Past ഭൂതം: അവരെ വധിച്ചെന്നിയേ എന്നും സുഖമില്ല (കേ. രാ. *except* he
have killed).

b.) **As alternative** വിപര്യായപ്രയോഗത്തിൽ (781 ഉപ.):

ശിവകിങ്കരന്മാരേ . . . why do you come? . . . ചോദിക്കുന്നതെന്നിയേ സഞ്ചരിക്ക
യോ-ഗമിക്കയോ-എന്നിയേ (or) മഹീതലവാസിയാം ജനത്തിന്റെ പുണ്യ
പാപങ്ങൾ ഗണിച്ചിട്ടുവാൻ നടക്കയോ (ശി. പു.)

c.) **Absolute സ്വാതന്ത്രത്തിൽ:** തോറ്റവെണ്മവരികിൽ ഞങ്ങളെ നാട്ടിനം
കളിപ്പു— എന്നിയേ ബൈബിളാൻ തോറ്റാൻ കേ. ഉ=അല്ല 781 *on the other hand*=
എന്നിയേകളെ 784.)

d.) എന്നിയോ: എന്നിയോ എന്നുരച്ചുപാറോ=“any thing farther.”

F. നിരർത്ഥകങ്ങൾ EXPLETIVES.

Many words are used in Poetry with their significations greatly smoothed down or nearly obliterated. Of Particles especially the following:

852. മൂലാർത്ഥം തേഞ്ഞുംമാഞ്ഞും പോയ അനേക പദങ്ങളെ പട്ടത്തിൽ പ്രയോഗിച്ചു വരുന്നു. ഓരോ സഹായക്രിയകളും (എന്നു, ആകു, ഇഷ്ടം ഇത്യാദികൾ) മുഞ്ചെന്ന ഉദയാനപീകങ്ങളും അല്ലാതെ ചില അപ്യയങ്ങളെ പറഞ്ഞുകൊടുക്കുന്നു.

I. സ്ഥലവാചികൾ LOCAL EXPLETIVES.

853. 1. അങ്ങു=അവിടെ there 126 (പുരുഷപ്രതിസംജ്ഞ കൾക്കു പകരമായ മാനവാചീപ്രയോഗം 529, 4. കാണുക).

a.) ഉ-ം അഭിപ്രായ നീരഞ്ഞൊരുവനോട് ഒരുവൻ ജനം ഏകം ദശായാം (വ്യ. മാ.) മനസ്സിൽ ഒന്നുണ്ടെന്നിരിക്കുകയെങ്കിലും (കേ. രാ. still I have yet one remark to make, o k.) മുമ്പത്തെപ്പോലെ (=മുമ്പായി-എന്ന-നമു.) സ്ത്രീകൾക്കുണ്ടാകുകയും സ്വാതന്ത്ര്യമുണ്ടാകട്ടെ (വേ. ച.) ഗിരിയിന്നുണ്ടാകുകയും വീഴുമ്പോലെ (കേ. രാ.) അതിലൊന്നുവെന്ന് ഞാൻ (കേ. രാ. to them I belong) ഭരത നീ എന്തെങ്കിലും വന്നു (കേ. രാ.)

b.) It serves to hold *asunder* Verbs, which otherwise might be mistaken for Compound Verbs.

രണ്ടു ക്രിയകൾ സമാസം എന്നു നിനക്കുപെട്ടാൽ വെറും വിധോഗാകുകയും.

ഉ-ം എങ്ങൾ മാനസം വേരോടേ-തു മുമ്പാസം ചെയ്യുന്നുണ്ടൊന്നാൻ. (കൃ. ഗാ. അമ്മാൻ സമ്പാദിച്ച അധവാ കൊണ്ടു-he purchased our whole heart by his smiles).

c.) But *creeps* even between Compound Verbs.

എന്നിട്ടും സമാസക്രിയകളുടെ ഇടയിലും നടക്കും.

ഉ-ം തോററങ്ങുപോയൊരുവനാണു (കൃ. ഗാ.) ഗുരുവിന്റെ പാദം സ്പർശിച്ചു രിപ്പാൻ (തി. അഞ്ചു.)

പുറപ്പെട്ടങ്ങു ചെന്നു ഭീമനാം കവിതന്നെ കണ്ടാരുണ്ടുവർക്കും (കേ. രാ.)

854. 2. ഇഹ (സം.)="here" (ഇങ്ങു; അഥ 847).

ഉ-ം ഒന്നു മാനുഷേടിൻ ചെയ്തു വേഗത്തിൽ അയക്ക (കേ. രാ.) എന്തിൻ പൊരുൾ വന്നതിന്നുണ്ടായി (കേ. രാ.) ആവത്തു പോകും ഇഹ സമ്പത്തു വെളിക്കും ഇത്യാദികൾ (വ്യ. മ.)

വരണം ഇഹ വരണപി ചെയ്തു നീ (നള.)

3. നേരേ=likewise, also [ആയതു നേർ എന്നതിൻ സപുരിയത്രേ. “നേർ” കൊണ്ടുള്ള സമാസങ്ങളും 868, d. 871 അതിന്റെ എതിരത്ത് 521 കാണുക].

ഉ-ം ദേരി പടഹം ഉടക്കു മുരളാർ നേരേ തകിലും തകിട്ടും ഇടക്കും ആനകളുടേ മട്ടും തപ്പുകൾ ചീനക്കുഴൽ കൊമ്പുകാളവും വീണയും മുതലായവ; വേലങ്ങളും നേരേ ഉദരവും നാലിപ്പുറമേ ഇത്യാദി (പ്രശ്നം ച.)

II. കാലവാചികൾ TEMPORAL EXPLETIVES.

1. ഇന്നു (FOR PRESENT TIME IN THE WIDEST SENSE).

855. ഇന്നും എന്നതു ഏറ്റവും വിശാലവർത്തമാനാർത്ഥത്തിന്നു കൊള്ളാം. (ഇനി 850 ഉപ.)

ഉ-ം നേരിട്ടു പോരുന്നോരും ഇല്ലവരോടിന്നിപ്പോൾ (കേ. രാ.)

2. ഉടൻ (ഉടനേ TREATED AS NOUN AND PRECEDED BY RELATIVE PARTICIPLES).

ഉടൻ 575 (നാമം പോലേ വിനയച്ചുണ്ടുളോടു നടക്കുന്ന ഉടനെ 592, 9 കാണുക. ഇതു കവിതക്കാർക്കു വിവിതപുരണ വാചകം.

a.) It follows after Verbs and Nouns in the signification “together with it, at once, at the same time.”

നാമക്രിയകളെ “കൂടെവെ ഒരുമിച്ചു. ആ രവണയിൽ” ഇത്യാദിപൊതുളിൽ പിഞ്ചെല്ലും: ചെയ്താൻ പോയിതു (ചാണ.) ഒക്കുരെ സംഹരിച്ചാൻ ദേവാലികൾക്കു നല്ലിനാൻ. (വദ്യ.)

b.) Between Compound Verbs സമാസക്രിയകളുടെ ഇടയിലും നഷ്ടം: കണ്ണുബലിയെ കളഞ്ഞിട്ടുനിരിക്കേണം (വേ. ച.)

c.) Even after Genitives ഷഷ്ടിക്കു പിന്നിലും: ചൊരിവാ തന്നടൻ വാങ്ങിതും ഏലാം നല്ലി (കൃ. ഗ. അർത്ഥാൽ ചൊരിവാ തന്റെ (=തൻ) ഉടൻ).

d.) In poetical addition പദ്യത്തിൽ കൂട്ടുന്നതിന്നു കൊള്ളും=ഉം: ഐയഞ്ചുമഞ്ചും ഉടനച്ചാരുമാരുടൻ അറുണ്ഡം എട്ടും ഉടൻ എണ്ടുന്നും ഏഴുമഥ ചെച്ചോടൊരഞ്ചുമപി രണ്ടെന്ന തത്വമതിൽ മേവുന്ന നാഥ (ഹ. കീ.)

e.) “അപിച” ചേരുകിലും ആരും: അവാണം ഉടനപിച സരിദിശനം (നള.)

f.) Expletive വെറും നിരർത്ഥകം: ഇതോ ആരും ഉടൻ അരുതാത്തല്ല (ഹ. കീ.) ഇവനടയ മടിയിലുടൻ അതിസുഖം ഇരുന്നു നീ (നള.)

g.) “ഉടനടൻ” = പിന്നേയും പിന്നേയും “again and again”:
 വിളങ്ങും കണ്ണാടിയെ പിന്നേയും ഉടനടൻ വിളങ്ങിക്കൊണ്ടാർ (കൈ. ന. മി
 നാമിറങ്ങിക്കൊണ്ടാർ 290 ഉടനടൻ 859.)

3. ഉം AND ITS SYNONYMES.

ഉം അവ്യയവും അതിന്നു പകരം നില്ക്കുന്ന പദങ്ങളും 833—
 851 കാക്ക:

കണപ മാമുനി തന്നേ കാണാൻ വന്നതും ഇപ്പോൾ (ഭാര. the king “I came to
 see”) അഥസപദിപുന്നരപിചതുവാടി (പ. ത. 847) കൂടേ (843), പിന്നേ
 (845), പുനർ (846), ഇനി (850) കാണേണ്ടതു.

III. PRONOMINAL AND NUMERAL EXPLETIVES.

856. പ്രതിസംജ്ഞയായ “അതു” 545, 4. പ്രതിസംഖ്യക
 ഉായ ഒന്നു 389 ഒരു 390, 3.

IV. INTERJECTIONAL EXPLETIVES.

അനുകരണശബ്ദങ്ങൾ വിശേഷിച്ചു ഉണർപ്പുമൊഴികൾ
 അത്രേ ഉ-ം.

a.) 1. Imperatives വിധികളായ കാൺ, കാക്ക (ഇതാ 831, a. ഉപ
 മേയം) കേൾ മുതലായവ (എടോ 529, 6 831, b.)

2. Demonstratives ചൂട്ടുമൊഴികൾ: ചൊല്ലുവാൻ കാണുമ്പോൾ എന്തു
 കാക്ക ചൂന്നാത് (കൃ. ഗാ. look here 825.)

3. Persuasives ബോധകവാചികൾ: കണ്ണാക്കാൺ വേണ്ടാ എന്നോ
 തി (കൃ. ഗാ. said k. enough, no more of it) മുറും ഇത്താനേ കേൾ ചൊല്ലാനു
 ജ് (കൃ. ഗാ. you have none else, mark, who tells you any thing) എടോ 529, 6.
 സഭേ, തോഴാ മുതലായവ.

b.) സംഭാവനകളായ “ഓക്കിത്, വിചാരിച്ചാൽ; ധരിച്ചാലും
 എന്നിത്യാദി അനുവാദകങ്ങളെയും ചേർക്കാം (627. 634.)

ഉ-ം ഞായമല്ലല്ലോ പാത്താൽ (കേ. രാ.) മുതലായവ 856 കാണാം.

E. ഉപകാലങ്കരം.
FIGURES OF SPEECH.

Of the remaining figures of speech the most important are:

A. പദാവർത്തനം.

THE REPETITION OF A WORD.

857. ഇനി വാചകത്തിനു ഭാഷകൾ ഇമ്പവും വരുത്തുന്ന ചില സൗരൂപവിശേഷങ്ങളെ ചൊല്ലുന്നതിൽ മലയാളത്തിൽ ലേ പദാവർത്തനം എല്ലാറ്റിലും മുൻപുകൊണ്ടു.

1. THIS MAY EITHER ARISE FROM EMPHASIS (INTERJECTIONAL).

ആയതു ഒന്നുകിൽ അഡ്വാർസോത്ഥമാം (അനുഭവം പോലേ).

നാമങ്ങൾ: ചൊല്ലാൻ പണി പണി (ഭാര.)

പ്രതിസംജ്ഞകൾ: എന്നെന്ന് നീ കാട്ടൂ (ചാണ. ആശയവും.)

(കിരുകൾ: നല്ലതെ ചൊന്നേൻ ചൊന്നേൻ നല്ലതെ സിത തന്നെ (കോ. രാ.)
 കഷം കഷം എന്നതാമത്യൻ (ചാണ. it agrees so well, said the minister).

വിഡി: അതൊരു നില്പിൻ നില്പിൻ (ഹ. stop there!) ശിവ ശിവ ചെറു മരുതരുതി മതി മതി താലം കളക (കേ. രാ.)

അപ്രയത്നം: അലമലിതതതതു (ഭാര) പണ്ടുപണ്ടെയുള്ളത രാജ്യം
(പ. ത.) മേലമേലമേലമേല ചിന്നാചിന്നായി (ബ്രഹ്മ. ന. കുറി പോരിലേ
താറുമാറു)

2. OR IT IS DISTRIBUTIVE, ITERATIVE, FREQUENTATIVE, AND CONTINUATIVE.

858. അല്ലാത്തിൽ വിഭജനം, സമഭിമാരം, പുനരത്നം, തുടങ്ങിയ എണ്ണി അർത്ഥങ്ങളോടു നടക്കും. ഉ-ം

8.) **Nouns** നാമങ്ങൾ: കൂട്ടം കൂട്ടമായിട്ടുള്ള (കേ. രാ. in successive crowds) നൂറു നൂറു എന്നൊരു പ്രസിദ്ധി (നമു.) നല്ല നാൾ ഭരണി ഭരണി കിഴി തല കഴുകുക (പൈ. ശാ.)

അന്നന്ന രാജ്യം പരിപാധനാ ചെയ്തിട്ടുന മന്നവർ (മാണ. the kings as they rule each in their time).

നീഹാരം ഇന്നിന്ന കാണുതില്ലേതുമേ (കൃ. ഗാ. in summer the ice is consumed every day).

(Locative) സപ്തമി: തിങ്ങിൽ തിങ്ങിൽ സ്വപ്നം ശതം ശതം (നള.) പരിതാപം ഏറ്റന്ന നാളിൽ നാളിൽ—കോപം ചീന്തു നാളിൽ നാളിൽ (കൃ. ഗാ.) ഭാഗ്യത്തിനിടയിലേ (പ. ത. on different points of the road) പൊന്ന—മന്ദിര മന്ദിരേ ഒന്നിച്ചു കൂടുന്ന (നള.)

b.) Pronouns പ്രതിസംജ്ഞകൾ.

(Personal Pronouns) എന്നെ എന്നെ കയ ചെയ്യുന്നിത് എന്ന് അരി വീരർ കഴിച്ചു (ഭാര. retreated each fearing to be killed) ഭൂമിപാധന്മാർ എന്നിക്കൊന്നു ലഭിക്കേണം എന്ന (നള.) അധരവർ കാശാരൊ വിശേഷങ്ങൾ ചെയ്തി (ഭേ. രാ. 533, 1 അധരവകളെത്തു (സീ. വി. warded off one by one 544, 3 തന്നിരിക്ക d.), തമ്മിൽ, തമ്മിൽ (532, 3; 536.), താൻ താൻ തന്റെ തന്റെ (532, 1. 2.) ഭരവ നവൻ (533, 1.)

(Relative Pronouns) യാതൊന്നു യാതൊന്നു മനസ്സിൽ ഇച്ഛിച്ചാൽ അപ ഏറ്റാ ലഭിക്കും (ഭേ. നാ) രണ്ടു സഞ്ചിയിലും കാശാരനിൽ എന്തെതു (=എന്തെതു 544. 126.) ഉണ്ടായിരുന്ന ഉറപ്പികയും കാക്കാരപ്പികയും (പൊ. ഗീ. =കാൽ) ഏതെതു (553, 4.)

c.) Indefinite Numerals പ്രതിസംഖ്യകൾ:

കാശാരം, കാശാർ, കാശാരം മുതലായവ 136. 138. 533, 2 & d. എപ്പോഴും എപ്പോഴും ചിന്തിച്ചു (നള. 133. every day) യാഗങ്ങളും ഒന്നൊന്നു ചെയ്തു (ഉ. രാ. 388) ഒട്ടൊട്ടു പറഞ്ഞു ഞാൻ (ഭാര. I told by bite 392. 143) പത്രങ്ങൾ കണ്ടവർ കണ്ടവർ-യാത്രപുറപ്പെട്ടു (നള. all that saw the invitation, or as soon as each saw it 146.) അനേകാനേകായിരം സംവത്സരം (ഭാഗ.) ഈക്കൽ ഈക്കൽ ചെറുതാകാ (സ. will diminish little by little.) വെച്ചേടേ (145) പലപല (147) മുതലായവ.

d.) Definite Numerals സംഖ്യകൾ:

തനിക്കു തനിക്കു മറ്റുപാടേക്കു (ഭേ. ഭേ. ഉ.) ഇവ ഏറ്റാ കാശാരം പതുപ്പത്തു ഫലം കൊൾ (പൊ. ഗാ.) രണ്ടു സഞ്ചിയിലും കാശാരനിൽ . . . കക്കാരുപ്പിക (b.) ഹരണസംഖ്യകൾ 156, 380. ശതം ശതം (a.)

859. e.) Verbs ക്രിയകൾ:

1. Especially first Adverbial മുൻവിനയച്ചം (വിശേഷിച്ച്):

വീരൻ വീരൻ കരഞ്ഞു കരഞ്ഞു (ഭാര.) എന്തെതു (ഭേ. രാ.) രൂപാമൃതം കണ്ടു കണ്ടു; കണ്ടു കണ്ടിരിക്കവേ (നള. continually).

പക്ഷികൾ മൃഗങ്ങളെന്നിവരെ കൊന്നു കൊന്നു (ഹ. went on killing) ഉററിറു വീണു. 576 കാൺ.

2. Infinitive = Adverb നടുവിനയെച്ചം (324):—

തുടരതുടരവന്നു (ഭാര.) കണ്ണുനീർ ഒഴയാലേ മാധിയന്നു (ഭാഗ.) കൂടെ കൂടെ മുതലായവ 609, b. നോക്ക 290. 291. ഉപ.

3. Rarely Relative Participle പേരെച്ചം (എത്രയും ഒല്ലഭം).

നോക്കിയ നോക്കിയ ഭിക്ഷിത എച്ചാടവും; വിരഞ്ഞ വിരഞ്ഞ പൂവരത്തു കൊല്ലേ, യാവു (ഭാര.)

4. Relative Verbal Noun പുരുഷനാമങ്ങൾ:

വെച്ചതു വെച്ചതു തോറു (ഭാര. he lost all his bets) കണ്ടവർ കണ്ടവർ വിന്യയം കൈകൊണ്ടു (വേ. ച. as many as saw it 858, c.)

5. Adverbs അപ്രയം.

മാനം മാനം പോയി (ഭാര.) ബാണങ്ങൾ തൊട്ടത്തുടന്ദൻ (കേ. രാ. 855.) ചാരത്തു ചാരത്തടക്കുന്ന നേരത്തു ദൂരത്തു ദൂരത്തു വാങ്ങി മരച്ചവും (നള. the more they approached, the more the swan retired).

3. IT FORMS NEW WORDS (NOT WITHOUT SANSKRIT ANALOGY).

860. സംസ്കൃതാക്ഷണ്ണത്താൽ ഓരോസമാസങ്ങൾ ഉണ്ടാകുന്നു.

ഉ-ം ചോരചോരം കേട്ടു (ഭാര.) ശരശരമാരികൾ (കേ. രാ. successive arrow showers) മരമരം (കേ. രാ; ഭാര. ഇത്യാദികളിൽനിന്നു-അർത്ഥാൽ വന്ദരം a great tree).

സുന്ദരസുന്ദരം (? കേ. രാ.) നരനരങ്ങൾ (290. 291.)

B. അഡ്യാദോപം.

THE ELLIPSIS (ASYNDETON).

Ellipsis is a figure of speech, by which one or more words are omitted. Asyndeton is that, which omits the *Connective*. (W. Pr. Dy.)

861. മലയാളത്തിൽ സംബന്ധമുതലായ ക്രിയകൾ ലോപിച്ചു പോകാറുണ്ടു. അതിനാൽ പലപ്പോഴും കർത്താവു ഭവിതീയയിലും അതാതക്രിയയെ ആശ്രയിക്കുന്ന നാമം സൂത്രത്തിന്നു വിചരിതമുള്ള വിഭക്തിയിലും വരും. മനോരാജ്യത്തിന്നു ഓരോന്നു നിരൂപിച്ചു ആരോപിപ്പാൻ സംഗതി ഉണ്ടാകുന്നതു കൊണ്ടു ഹര അനവധികൃമത്തിന്നു അഡ്യാദോപം എന്നു പേർ ഇട്ടത്. പദമോ പദങ്ങളോ ഇല്ലായ്മയാൽ പദാകാക്ഷ്യം എന്നും, വാചകസ്മൃതാ എന്നും ചൊല്ലാം.

1. “ആക” ലോപിച്ചു കാണുന്നതു: അധർ ഭാഗ്യവാൻ (ആകനു 842. 346-) എന്നു നിഷ്ഠയം 684 സത്യമുള്ളവൻ വേണം 790 ദുഃഖിതനരുതു 796 (ആ പ്രാതം നാമം 346) പിന്നേ തന്നെ 818, അത്രേ 817, അല്ലോ 785 സംബന്ധക്രിയയെക്കു പകരം നിന്നാൽ (ഉണ്ടു 2 കാൺ).

2. ഉണ്ടു (346 ആമതിലേ അല്പാരോപം 407 ആമതിൽ നീങ്ങി) എന്നു നിഷ്ഠയം 684. സംബന്ധക്രിയയെക്കു പകരം നിന്നാൽ 763.

3. ചെയ്തു - നീ ഒന്നു വേണം 790 = ചെയ്യുവേണം = ചെയ്യേണം - അരുതു 797, ഒല്ലാ 799, നല്ല, നല്ലതു 800: എതു നാം നല്ല നല്ലതു = ചെയ്തു നല്ല, നല്ലതു.

4. പോക, വരിക മുതലായ ക്രിയകൾ ലോപിച്ചാൽ 346.

5. “എൻക” എന്ന ഊനക്രിയയുടെ ക്രിയാഭാവം ക്ഷയിച്ചു തിന്നാൽ, എന്നു എന്നത് അല്പാരോപനിപാതം (elliptic Particle) എന്നു പറയാം.

ഉ - ഓ എന്നതോന്നും, അന്നുവെക്കാം 683. = എന്നുള്ളത് തോന്നുന്നു.

വിശേഷിച്ചു കൊല്ലുക എന്നു 690.

6. വേണം, വേണ്ടത്, അരുതു, ഒല്ലാ, നല്ല, നല്ലതു എന്നിവ മേൽ പറഞ്ഞക്രിയകളേയല്ലാതെ ഓരോന്നു ആകാംക്ഷിക്കും.

7. “പോലേ” കൊണ്ടു 713. 714 പറഞ്ഞതു കാൺ.

8. ഓരോ സംസ്കൃതനാമങ്ങളോടു 419 ഭജനമില്ല ഭേദവാരം = ഭജിക്ക അതു പോലേ പിൻവിനയച്ചുത്തോടുള്ള അന്വയത്തിൽ 582, b. c. വാഴ്വാൻ അധകാശം ഇതോ ക്രിയാനാമത്തിലേ ക്രിയാശക്തിയാലെ.

9. പിൻവിനയച്ചും നാമമായി നടന്നാൽ 584 ആയതു അതിലേ ചതുർത്വിയുടെ ബലത്താൽ ആകയാൽ: വൃത്തിക്കു ലഭിച്ചാണു വിശന്ന (പ. ത.) എന്ന ക്രിയാനാമം ഇവിടെ ചേരട്ടേ (583. 462 ഉപ.)

10. എന്തു 552, 6. a. b. 582, b നല്ല മുതലായവ എന്തു എന്നതു അല്പാരോപത്തിന്നു ഏറ്റവും അനുകൂലം. അതു പോലെ ഓ അപ്രയം 819 വിസ്മയവും അനുകരണശബ്ദവും ആയ പദങ്ങളിൽ.

11. സകല സമാസങ്ങൾ അല്പാരോപങ്ങൾ തന്നെ.

ഒന്നുകിൽ വിഭക്തിലോപത്താൽ: മരത്തിന്റെ തോൽ = മരത്തോൽ. അല്ല ക്രിയാപദം പൊഴുപ്പായി: പടയാളി = പട വെട്ടുന്നതിന്നുള്ള ആൾ.

അല്ല നാമലോപത്താൽ: വെള്ളകുതിര=വെള്ളനിറം കൂടിയ കുതിര.
അല്ലായ്ക്കിൽ നാമക്രിയകളും ഇല്ല: തേച്ചുകുളി=എണ്ണ തേച്ചിട്ടു നട
ക്കുന്ന കുളി.

ഇവിടെ “ഉം” അപ്രയം തള്ളിപ്പോകുന്നത് പറയും 842. 181.
162—190. 865—878 കാണു.

12. ദ്വിതീയാപ്രയോഗം 685. 688, 10 683 ഉ-ഃ; 714 പോലേ അതി
നാൽ ദ്വിതീയ അനുമാനവിഭക്തിയായ്ക്കുന്നു. 714, b ബാലന്മാരെ
പോലേ തൃതീയയ്ക്കു പകരം മുഖ്യമന്ത്രി പോലേ പ്രഥമയ്ക്കു പകരം;
പിന്നേ പുരുഷനാമത്തിന്റെ നപുംസകത്തോടു: നായിനെ . .
ആയിരിക്കും 599, മോക്ഷത്തേ വരായല്ലോ 568, 2. 746 ചന്ദ്രഹസന . . . വരുത്തു
വാൻ 408.

ഇവറ്റിലും മറ്റും ഭാവത്തിൽ അർത്ഥവും പൂരണവും വരു
ത്തേണ്ടു.

ഏറിയ പഴഞ്ചൊൽ മറക്കേണ്ടതല്ലാ താനും: അത്ഥം അനത്ഥം;
അകൌശലമുള്ളതും സാധനമുളളും മുഖലായവ.

U. സംക്ഷിപ്തവദനം. BRACHYOLOGY.

Brachyology is the expressing of any thing in the most *concise*
manner. (W. Pr. Dy.)

862. അപ്രയോപത്തിൽ പറഞ്ഞതു പോക അവധാരണാ
ർത്ഥമായി ഓരോ വാചകത്തിലേ പദങ്ങളെ ചുരുക്കമാറേണ്ടു.

Chiefly in apposition വിശേഷിച്ചു സമാനാധികരണത്തിൽ.

ഉ-ം മനഃപനാത കരം പുത്രരില്ലാത്തു വന്നു (കേ. രാ. only one thing was
wanting to him, he had no children).

A Verb may be left out, when contained in other parts of the
sentence.

പുറുവാചകത്തിലേ ക്രിയാപദം നിമിത്തം ഉത്തരവാചക
ത്തിൽ ആയതിനെ തള്ളാം.

ഉ-ം നിങ്ങളെ ഞങ്ങൾ അറിയുവേണ്ടുക നിങ്ങളെ ഞങ്ങളും അങ്ങനേ അല്ലയോ
(ഭാര.)

Imitation of dialogue, talk of players etc.

സംഭാഷണോദി അനന്തരാഗത്തിൽ 688. 690.

ഉ-ം തോല്പന്നോർ ഇങ്ങനേ ദണ്ഡം എന്നു ചൊല്ലി (കൃ. ഗാ.)

ഒരു വിവാദത്തിൽ: അതിൽ തീപ്പിടിച്ചെന്നും ഇല്ലെന്നും മുക്കേണ്ടും വിരൽ എങ്ങനെ? (വ്യ. മ. how can one order an ordeal for so trifling a cause, as when two dispute: it did burn, it did not burn.

D. അനുബന്ധവിസജ്ജനം. ANACOLUTHON.

This is the name for want of sequence or connection existing in a sentence, when the latter part does not correspond in construction with the first (W. Pr. Dy.)

863. ഒരുപയത്തിൽ ഉള്ള വാചകങ്ങൾക്കു സമാനാധികരണം കൂടാതെ പല അധികരണം കണ്ടാൽ അനുബന്ധത്തെ വിട്ടുകനിമിത്തം അനുബന്ധവിസജ്ജനം എന്നു പറയാം.

ഉ - പരദ്രോഹം അടക്കുന്ന നരൻ ഭൂപതി ശിക്ഷിതൻ (an invader of other men's property is to be punished) അപ്പണ്ണമേ കഡംബത്തെ രക്ഷിക്കാത്ത പുമാനെയും (so is he who does not preserve the family property വ്യ. മ.) പുമാനും എന്നായാൽ പുറോത്തരവാചകങ്ങൾക്കു സമാനാധികരണം ഉണ്ടാകും; എന്നാൽ “ശിക്ഷിക്കു വേണം” എന്നല്ല “ശിക്ഷിതൻ” എന്ന കർമ്മത്തിൽ ക്രിയ ആകയാൽ ദ്വിതീയ വെച്ചതു മൂലം രണ്ടു അധികരണങ്ങൾ വന്നുപോയി.

E. തത്സ്പാന്തരേന്ദ്രസ്യം. PARENTHESIS.

864. ഒരു വാചകത്തിന്റെ ഇടയിൽ വെച്ചു പദത്തിന്നോ വാചകത്തിന്നോ തത്സ്പാന്തരേന്ദ്രസ്യം എന്നു പേർ. വാചകാരംഭത്തിലും അന്തത്തിലും ആം. ആയതു ഒന്നുകിൽ വെറുതെ പറഞ്ഞതോ, പുനർ വിചാരം പോലെ ചേരുന്നതോ, അതിശയം ജനിപ്പിച്ചതോ. അല്ല വ്യാഖ്യാനമായി നില്ക്കുന്നതോ മറ്റോ ആകും. ശുദ്ധതത്സ്പാന്തരേന്ദ്രസ്യത്തെ വികല്പിച്ചു വെക്കയോ തജ്ജകയോ ആവു.

വിശേഷിച്ചു ചില സ്ഥിരപദങ്ങളും വാചകങ്ങളും ചെലുപ്പ.

1. 831, 856 ആമതിൽ ചൊല്ലിയവ: അതാ, ഇതാ, എടോ, സവേ, കാൺ, കേൾ മുതലായവ.

2. നാമവിശേഷങ്ങളായ: പേരറിയുന്നില്ല 390 വിശേഷിച്ചു നിഷേധത്തിൽ:

ആ ഭാവം—ഭോഷ്ണമു—നിന്നു മഴയ്ക്കു പാരം (കൃ. ച.) ചെമ്പിന്റെതോ
കാട്ടിന്റെതോ—നിശ്ചയമില്ല—പാരം കൊണ്ടുവന്നു (പൊ.പി) എന്നുള്ളതു—അന്ത
രം ഇല്ല— പരഞ്ഞേ മതിയാവൂ-ഞാൻ—അന്തരം ഇല്ല—ഒരു ഭൂപനാസ്താണു (ചാ
ണ=നിസ്സംശയം മതമായവ 684 ഉപ in both cases loosely) അവർ പാരം—എ
ങ്ങനേ എന്നറിഞ്ഞില്ല—ഗജഭാന്തിമൂലം കാന്തന്റെ മെയ്യിൽ ചെന്നു (പ. ത.) മൂക്കി
കപ്പെട്ടതലേ മുനീന്ദ്രൻ കണ്ടു കൊളുക്കം പൂണ്ടു—തപസ്സിൻപ്രഭാവങ്ങൾ അറിഞ്ഞുകൂ
ടാ ഞനം—തപസ്വീശ്വരൻ ഒരു കന്യകയാക്കി (പ. ത.)

3. അതു പോലെ തിട്ടമായിട്ടു (വിശേഷിച്ചു സംഭാവനക
ളോടേ.)

ഉഷിയിൽ പാശ്ചാത്യന്മാർ, അന്തരാധാർത്താൽ, ചിന്തിച്ചു കണ്ടാൽ (ചാണ.)
വിധിവാശാൽ ഇങ്ങനേ (ചാണ.) ഏഴുതിയ പത്രങ്ങൾ ഇവിടെ ബഹുവിധം—അറി
ക—യുണ്ടു (ചാണ.) മദ്യപൻ—ഇവർ എല്ലാം കരുതീടേണം—ബ്രഹ്മഹത്താവിനൊ
ക്കും (ഭാര.) കർമ്മങ്ങൾ കന്നാൽ തന്നെത്താൻ-അറികെന്താമേ—വനകൂടാ (കൈ. ന.)

4. ചോദ്യത്തിൽ: വിധിബലം ആർ അറിഞ്ഞിരിക്കുന്നു (ഭാര.=കഷം.)

5. ആശ്ചര്യോത്ഥത്തിൽ: നാടും എന്തൊരു കഷം— പഠിച്ചു—കില്ലില്ല
(ഭാര.) കഷം ഇതെന്നേ പറഞ്ഞുകൂടും (ചാണ.) അയ്യോ കാൺ വിധിബലം (ചാണ.)
കഷം, ഹന്ത ഹന്ത, അയ്യോ, ശിവശിവ മുതലായവ 335—341 കാണെ.

6. രണ്ടു അഭ്യന്തരവാചകങ്ങൾ: ഒരു നാരിയെ ധീരനാം പശ്ചത്തരാ
ജനെ കൊല്ലുവാൻ—കാരിന്ദ്രഹര്യൻ അവൻ—എന്നോടു മറ്റൊരു കാഴ്ചം പറ
ഞ്ഞു—നിർമ്മിപ്പിച്ചു—കശുലൻ—(ചാണ.)



F. സമാസങ്ങൾ. COMPOSITA.

Compound words abound both in Sanskrit and Malayalam to such a degree, that it is difficult to define the leading principles on which they are formed.

865. സംസ്കൃതമലയാളകളിൽ വഴിയുന്ന സമാസങ്ങളെ നോക്കിയാൽ അവരെ ചമെക്കേണ്ടും മുഖ്യനിധാനങ്ങൾ ഏവ എന്നു പറക പ്രയാസം 162—190 സമാസതരവിതങ്ങളുടെ സംവിതാക്രമം പഠാത്തു കിടക്കുന്നു.

One might speak in Malayalam of four fold Compounds.

866. മലയാളയിലേ സമാസങ്ങളെ ചതുർവ്യാകൃതിയാക്കി പറയാം.

1. OF VERBS WITH VERBS (AUXILIARY).

ക്രിയകൾ ക്രിയകളോടു സമാസിപ്പിക്ക.

a.) അർത്ഥപുരണത്തിന്നു രണ്ടോമൂന്നോ ക്രിയകളെ കോക്കുക. ഉ-ം കൊണ്ടാടുക മുതലായവ തച്ചിടിച്ചതകൾ ഇത്യാദികൾ. അവർ ഭർത്താവെ മുക്കിക്കളിപ്പിച്ചു (ശീല. 574.)

b.) സഹായക്രിയകളാൽ ക്രിയാർത്ഥപുരണത്തെ വരുത്തുക. ഉ-ം രക്ഷിച്ചു കൊൾ്ക 720—758 സഹായക്രിയകളെ കാണുക.

2. OF NOUNS WITH VERBS.

867. നാമങ്ങൾ ക്രിയകളോടു സമാസിപ്പിക്ക. വിശേഷിച്ച് സംബന്ധക്രിയ നാമപ്രഥമയുമായി 646. 677-ആക്ക 678. ചേരുന്നു അവസ്ഥാവിഭക്തിയോടുള്ള ക്രിയാസമാസങ്ങൾ 407—409 ആമതിലും മറ്റും വേണ്ടുവോളം ഉണ്ടെന്നാലും ഇനി ചിലതു ഇരിക്കട്ടേ.

a.) ഉ-ം അവനെ വെടിവെച്ചു; എന്നെ കൈവെടിഞ്ഞീടോല; തെളികടഞ്ഞ ശത്രു (ഭാര.) അവന്നു കാൽഉറുന്നിനില്ലാൻ പ്രയാസം; വാ

ശ്ലേശി (ഹ. ന. കീ.) പാതാമുഖോക്തംപുക്കുൻ (ഭാര.) ചൈതന്യം ഉദ്യോ
 ന്ദ നമ്മ ചെണ്ടപ്പെട്ടിട്ടു (പ. ത.) വൃസനത്തുകൂടാക്കാതെ ഉലകിഴി
 യുക (കോ. രാ.) മാന്ദസം പരദേശികൾക്കു ഭിക്ഷിക്കാട്ടുക (ഗദ്യം.)

b.) സംസ്കൃതപ്രയോഗഭാ. മാതൃഭാഷി (= അമ്മയാക) സമീകരിക്ക
 (= സമമാക്ക) [677. 678. 679 കാണ].

o.) നാമസമാസങ്ങളായി ഭവിച്ച നാമക്രിയാസമാസങ്ങൾ.
 ഉ-ം എന്റെ മണ്ണെണ്ണവർ. (വേ. ച.)

3. OF VERBS WITH NOUNS.

868. ക്രിയകൾ നാമങ്ങളോടു സമാസിപ്പിക്ക.

a.) Past Participles (ഭൂതപേരിച്ചം: — പന്തൊത്തമുലയാൾ (ഭ. ന.) ചു
 തൊത്തൊക്കമാർ (കേ. രാ.) കനത്തമുലമാർ (കൃ. ച.) തന്റെ പെറ്റമ്മ (വേ. ച.)
 വീണനാണിനമേന്മാഴിയാൾ (രാമ. ച.)

b.) Chiefly Future Relative Participles.

വിദേശിച്ച് ഭാവിപേരിച്ചം. ഉ-ം

പന്തൊക്കും മുലയാൾ (ഭാര.) കച്ചേലുമുലയാൾ; കൊഞ്ചും മൊഴിമാർ; തേനോ
 ലും, മട്ടോലും മൊഴിയാൾ; വാളേലും മിഴിയാൾ (കേ. രാ.) കാർത്തൊഴും വേണിമാർ
 (കൃ. ഗാ.) വീണനാണം മൊഴിമാർ (ഏ. മാ.)

c.) Double Verbal Compound.

ഇരട്ടിച്ച ക്രിയാരൂപവിദേശണം.

തയ്യലായുക്കൊരു മണ്ണേലുംകണ്ണി (കൃ. ഗാ.) പന്തൊക്കുംകളർ മുലയാൾ (ഭാര.)

d.) With Verbal Nouns, Infinitives.

ക്രിയാനാമം നടവിനയെച്ചങ്ങൾ. ഉ-ം

മുത്തണിമുലയാൾ (കേ. രാ.) മല്ലപ്പൊക്കൊക്ക (കൃ. ഗാ.) ചുതവാർ മുലമാർ; ആര
 വാർ മുലയാൾ; അന്നൽ നേർനടയാൾ (ഭാര. കൊണ്ടൽ നേർവണ്ണൻ (കൃ. ച. 854, 8.)

e.) With Verbal Roots.

ക്രിയാധാതുക്കൾ. ഉ-ം

ഇമചേർപാൽക്കുടമ്പു (ഭാര.) വസുചേർമകോദരൻ-വടിവാർ വില്ല, ഇടാർ
 പട, ഇരമചേർ നിശാചരൻ, വെനിചേർപറ, നലംചേർ ഇലങ്കേശൻ-എരിയുരി
 ച്പകഴി, പിഴയുരി, മാനെൽക്കണ്ണി, അരുമകിളർഗോപുരം-ഉയർപ്പുകഴ്, വളര
 ഭിക്ഷകം (ഭാര.)

4. OF NOUNS WITH NOUNS. THE SANSKRIT GIVES SIX CLASSES
 OF THEM.

869. നാമങ്ങളെ നാമങ്ങളോടു സമാസിപ്പിക്ക-സംസ്കൃത
 ത്തിൽ കാണുന്ന ആറു വർഗ്ഗങ്ങൾ ഏവ എന്നാൽ (362—371 ഉപ.)

A. ദ്വന്ദ്വം (COPULATIVE).

ഏകവ: മൂന്നുപദോരാരംഭം, രാജകുൽ-അന്നപാനം.

ബഹുവ: മാതാപിതാക്കന്മാർ, അമ്മയച്ഛന്മാർ, കുശലവന്മാർ, രാമലക്ഷ്മണന്മാരും, ബ്രാഹ്മണജിഹ്വപക്ഷക്കുതപക്രൂചങ്ങളും (ഭാരം) ആയുധധാരണചലകരും (നമു.) ശ്രീഭൂമിമാർ (വില്പം)

മലയാളസംസ്കൃതനാമസമാസം: മണവസുഗ്രീവന്മാർ (ഭേ. രാ.) വൈഭാഹാദികൾ.

മുറക്കും കുറഞ്ഞിട്ടു: ധനാദികൾ, സുയോധനാദികൾ (ഭാരം looser composition).

നന്ന രൂപിഞ്ഞിട്ടു: കള്ളകൾ മഹിഷങ്ങൾ പശുക്കൾക്കു (വേ. ച. loose Plurals).

B. POSSESSIVE (with Adjective Participles, Numerals, Pronouns, Adverbials and Substantives in the *first* member).

870. “ബഹുവ്രീഹി”-പൂർവ്വപദത്തിൽ കൂദന്തങ്ങൾ സംഖ്യകൾ നാമങ്ങൾ അവ്യയങ്ങൾ ഇത്യാദികൾ ഉള്ളവ. ഉ-ം

1. നാമങ്ങൾ: ആയുധപാണികൾ (ഭേ. ഉ.) പേടമാൻ മിഴിയാൾ.
2. കൂദന്തങ്ങൾ: ജിതേന്ദ്രിയൻ.
3. ഗുണവാചകങ്ങൾ: വൈകിളിമൊഴിയാൾ (170—173).
4. സംഖ്യകൾ: ചതുർമുഖൻ, നാലുഖൻ, മുക്കണ്ണൻ ഐമുഖ (പശു.)
5. അവ്യയങ്ങൾ: അമലൻ, നിമ്ലൻ. [ഘഷ്ടിയാടും ചതുർഥിയാടും (തന്നിക്കുണ്ടു) സംബന്ധം ഉണ്ടു.]

C. DETERMINATIVE. (This is the general adjectival connexion of Malayalam).

871. “കർമ്മധാരയം” ഇതു മലയാളയിലേ സാധാരണനാമവിശേഷണാസ്പദം. ഉ-ം

ദിവ്യസന്തോഷം, പ്രിയ ഭാര്യ, അഹങ്കാരം മുതലായവ.

D. DEPENDANCE. (In all cases, so however that in Malayalam the Locative be the most easily supplied).

“തൽപര്യം” പൂർവ്വപദത്തിന്നു പകരം മലയാളയിൽ സപ്തമിയും കൊള്ളാം.

ഉ-ം ഭൂപതി, കൈവിരൽ, കടൽപ്പിഴി, തണ്ടലർപോയ്ക്ക (ഭാരം) ആയുധാഭ്യാസം, വഴിപ്പിഴ, പുലർകാലം, തുടയിണ, കാലിണ, കഴാകാതിണരണ്ടു (ഭൂ. ച.) ഇണകാകിരിക്കാപ്പു നെറ്റിത്തടം (ഭൂ. ച.)

E. “ഭിഗ്ഗ” COLLECTIVE.

ഉ-ം ത്രിഗുണം (the three qualities), മൂക്കാൽ, മൂവേഴ, ഊരണ്ടു, എണ്ണാഴി, ഐന്തലനാഗം.

F. അപ്യയിഭാവം ADVERBIALS.

ഉ-ം യഥാശക്തി, യഥാധിഗ്, വഴിപോലേ മുതലായവ.

So especially many comparisons.

വിശേഷിച്ചു അനേകം ഉപമാനങ്ങളിൽ.

ഉ-ം മാരിനേർ പൊഴിഞ്ഞിതു ബാണങ്ങൾ (ഭാര. 868, d.)

5. THERE IS A LOOSER AND A CLOSER COMPOSITION.

872. സമാസരൂപം രണ്ടു പ്രകാരമുള്ളതു ചേർന്നതും ചാർന്നതും എന്നു പറയാം.

a.) ചാർന്നഅർത്ഥം looser composition.

പഴഞ്ചൊല്ലിൽ വിശേഷിച്ചു കാണാം (ൻ, ഓ, ൾ, കൾ, അനങ്ങളും വിഭക്തികളും 874 കാണുക) ഉ-ം പണം + നോക്കിനു മുമ്പം + നോക്കില്ല (=പണത്തെ നോക്കുന്ന നോക്കിന്നു) മേടമിടവമാസങ്ങൾ കിടയിൽ (ഭേ. രാ. during those two months) മണവൻ നിയോഗത്താൽ (ഭാര.=മനവനിയോഗത്താൽ ഭാര.) അരികൾ കല മറുതി; ഉപരിചരമകൾ മകൻ (ഭാര.)

ഇതിന്നിടയിൽ വേറെ പദവും നുഴയും ഉ-ം.

കായും ഭവാനറിവേറേയില്ലേതുമേ (ചാണ. അത്ഥാൽ കായ്മറിവു=കായ് ബോധം.)

b.) ചേർന്ന അർത്ഥം closer composition.

ഉ-ം പണഗാഭരണവിൽ (ഭാര.) അല്ലിത്താർ ബാണമാൽ=മാരമാൽ, കാമകൊടുത്തി (കൃ. ഗാ.) നടുക്കൂട്ടം (=നടുവർ കൂട്ടുന്ന കൂട്ടം)

ഭൂതീസമാസരൂപം many compounds.

മല. കൂപ്പന്തിരുവടി പൊൽത്താരടിയിണയാണ (ഭാര.) ചെമ്പൊൽ താമരമൊട്ട് (ഭേ. രാ.)

സം. നൂപവരപരിശോഭിതപദയുഗം; യുക്തബ്ധുൽ പദഭ്രാന്തി (ജ്ഞാ) പ്രിയ സചിവനയവചനനിശമനദശാന്തരേ (ചാണ.) അസുരകലപതിചരണപരിവതന ഭീതിയാൽ (സീ. വി.)

Attributes may refer:

873. ഓരോ സമാസരൂപത്തിൽ 869—871 ഒരു പദം പ്രധാനവും മറ്റൊരോ (മറ്റോരവയോ) ഉപസജ്ജനവും ആം. ഭൂതീ സമാസരൂപത്തിൽ പ്രധാനത്തെയോ ഉപസജ്ജനങ്ങളിൽ ഒന്നോ വിശേഷിപ്പിക്കും.

Either to the 1st member of composition.

ഒന്നുകിൽ പുറുപദത്തിന്നു കൊള്ളും.

1. Dative ചതുർത്ഥി. സാധുക്കൾക്കുള്ള ഗുണഹാനിയെ വരുത്തുവാൻ ആർത്താൽ ഗുണത്തിന്നു—സാധുക്കൾക്കുള്ള എന്നതു ഗുണത്തെ വിശേഷിപ്പിക്കുന്നു.

2. Genitive ഷഷ്ഠി: അവന്റെ തപോവിഷ്ണുചെയ്യ (ഭാര.) നമ്മുടെ യാഗവിഷ്ണു (ഭേ. രാ.) തന്നുടെ പിതൃനാഥം, തന്നുടെ നാമാഞ്ചിതമായ അംഗുലീയം [ഭാര=യാഗം മമവിഷ്ണു, നമ്മുടെ യാഗമതുവിഷ്ണു, നമ്മുടെയാഗത്തിന്നു വിഷ്ണു ഇത്യാദി.]

3. Oblative വളവിഭക്തി: പോരാളി വീരൻ നിലവിളിപ്പോഷ്ടവും (ഭാര=വീരരാം പോരാളികളുടെ നിലവിളി-നിലവിളി=ഉത്തരവിളി=പോരാളി വിളിയുടെ പോഷം.)

4. Locative സപ്തമി: പതിനാലാം വയസ്സിൽ വൈധവ്യലക്ഷണം (ശി. പു. to become a widow in her 14th year) 809.

5. Numbers സംഖ്യകൾ: അയ്യായിരം പുരിവാസിപ്പുരുഷങ്ങളും (നമു.) നൂറായിരം യോജനോന്നതമുള്ളവൻ (സീ. വി.) ആയിരമാനബലം ഉള്ള ഞാൻ; രണ്ടു നൂറായിരം വാനരപ്പടയോട്ട (ഭേ. രാ.) നൂറായിരം നദീസംഗമാനന്ദം (നമു.)

6. Relative Participle ശബ്ദസൂത്രപ്രയോഗങ്ങൾ: ചണ്ഡരാം രാക്ഷസനിഗ്രഹം (ഭേ. രാ. രാക്ഷസരെ അ" രാക്ഷസരുടെ) നന്ദനസമാനമാം ഉദ്യമനഭംഗംചെയ്യാൻ (ഭേ. രാ.) ശോകസാധനമായസംസാരമോക്ഷം (ഭാഗ.) ദീപ്തമായുള്ളോരഗ്നിസമഗ്രം വിശോചനം (വേ. ച=ദീപ്താഗ്നിക്കു) വീരരായുള്ള ഭൂപതിവൃന്ദം (ഭാര.) പൊന്നണിഞ്ഞാനക്ഷൗത്തിൽ (നമു.)

Or to the 2nd member of composition.

അല്ലായ്ക്കിൽ ഉത്തരപദത്തിന്നു പററും:

എന്റെ നൽപൊന്മകൻ; എന്നുടെ നൽവെള്ളിപാക്ഷ my silver-pail (കൃ. ഗാ.) തപൽസമനായാട്ടില്ല (പ. ത. no hunting like thine ആർത്താൽ നിന്റെ നായാട്ടിന്നു സമമായി ഇല്ല.)

6. THE NANNŪL SAYS THERE ARE 6 KINDS OF COMPOSITA.

874. നന്നൂലിൽ ആറുവകസമാസങ്ങൾ പറയുന്നതി വണ്ണം:

a.) Those that embrace the six Cases.

൬ വിഭക്തികളാലുള്ള സമാസങ്ങൾ.

1. പ്രഥമ: താന്താനി (Nom. Pron.)

2. ദ്വിതീയ: നിലം കടന്നു, പെങ്കെലമെയ്യ (പ്രകൃതം അഷ്ടമൈ പ്രീതി)
407. 408 മുതലായവ കാണു.

3. തൃതീയ: തലവണങ്ങി, പൊക്കുടം (പ്രകൃതം: മുത്തിനാൽകടകൾ-പട്ടാ
ലണകൾ കേ. രാ. silk pillows).

4. ചതുർത്ഥി: ഉമ്പർ കോൻ (പ്രകൃതം: തനിക്കുതാൻപോന്നവർ).

5. പഞ്ചമി: ഊർനീങ്ങി; വാഴ്കറയൂരി.

6. ഷഷ്ഠി: അരികൾ കലര, ചേരമാന്നാട്ടു (കേ. ഉ.) (പ്രകൃതം: തന്നിപ്പുറം;
തന്റേറം) നാലു ചേരപ്പൊരുളാകുന്ന നാമനെ (ഭാര.)

7. സപ്തമി: മരപ്പൊത്തു; കോട്ടവടി (പ്രകൃതം: നല്ല വഴിയിലമ്പലം
(കേ. രാ.) പൊല്ലുവിൽമാനനി (ഭാര.)

164 ആമതിലേ ബഹുവചനങ്ങളെ കൂട്ടുക: “ഇതുകൾ കമ്പകരു
ണൻ” (രാ. ച.)

b.) Those that contain the three Tenses.

875. ത്രികാലങ്ങളാലേ സമാസങ്ങൾ.

വർത്തമാനം: മുന്തിടുക, പിൻവിടുക.

ഭൂതം: തേച്ചുകുളി, പിടിച്ചുപറി.

ഭാവം: പാടും വീണ—ഭാവിശീലവാചിയാകയാൽ ഏറിയ സ
മാസങ്ങളിൽ കാണൂ: വരുകപ്പ, വിടുവേർ.

c.) Quality is expressed such as:

ഗുണവചനാദികളാലേ സമാസങ്ങൾ.

1. Colour നിറം: ചെന്താമര, കരിങ്കുവളം.

2. Form രൂപം: ചതുരപ്പലക, വട്ടക്കൽ.

3. Measure പ്രമാണം: മൂവാഴ്.

4. Taste രുചി: സ്വാദുരസം, മധുരകഷായം.

5. Opposition നാമധേയം: ആയൻ ചാത്തൻ.

6. Several united പലവക: നിലവിളിപ്പോക്കം.

d.) Expressions of Similarity, such as of.

876. തുല്യതാവാചികളാലേ സമാസങ്ങൾ.

1. Action കർമ്മം: പൈങ്കിളിമൊഴിയാൾ; പെരുമപ്പനമാനമായി (ഭാര.)
നാന്നുനേരായരാമായണം (കേ. ഉ.) മാരിനേരാരാശങ്ങൾ (ഭാര.) ചാള.

2. Result ഫലം:

3. Body ശരീരം: പത്തുഭുവ. ഉന്മുനേരാനനമാർ (കൃ. ഗാ.)

4. Colour നിറം: പവിഴവായി, ചെരിവായുലരണി.

5. Several പലതരം: മരതകക്കിളിമൊഴി.

6.) = “ഉ-ം” അപ്യയാത്മം കൂടിയ സമാസങ്ങൾ (816).

ഒന്നേകാൽ — ചാണര (കൂട്ടുക).

കഴഞ്ചേകാൽ — അരചാൺ (കിഴിക്ക)

ചേരചൊഴപാണിയർ (സമയോഗം).

f.) Possession ഉടമയെ കുറിക്കും സമാസങ്ങൾ: പൂങ്കുൾ (ആൾ).

7. സമാസവിശേഷങ്ങൾ.

a.) The chief weight of a Compound may rest on the

877. സമാസങ്ങളിൽ കനം ഉണ്ടാകുന്നതു (873 a. b കാണുക).

Last member ഉത്തരപദത്തിൽ (875, 1.)

First member പുറുപദത്തിൽ: അരികൾ കലം.

On all alike പദങ്ങൾക്കു ഒരു പോലെ 875, 3.

b.) The Composition is സമാസങ്ങളുടെ ഇണക്കം രണ്ടു പ്ര

കാരം ഉ-ം

1. തുളവൻ ചാത്തൻ (=ചാച്ചു looser).

2. തുളവച്ചാത്തൻ (=ഉററുചെച്ച closer).

൦.) ഏകബഹുവചനങ്ങളുള്ള സമാസങ്ങൾ.

ഉ-ം ചേരചൊഴപാണിയർ എന്നതിന്നു ചേരക്കോൻ, ചൊഴക്കോൻ, പാണിക്കോൻ എന്നും അനേകരാജാക്കൾ എന്നും അർത്ഥമാം.

ദേവ ദേവികൾ എന്നതിന്നു ഇന്നിന്ന ദേവനും ഇന്നിന്ന ദേവിയും എന്നും, ദേവദേവിബഹുതം എന്നും വരുവാൻ സംഗതി ഉണ്ടു.

8. ദ്വിരത്ഥം AMBIGUITY.

878. സമാസങ്ങൾക്കുള്ള അർത്ഥപ്രാപ്തപഞ്ചലാൽ പല അർത്ഥങ്ങളെ നിരൂപിപ്പാൻ സംഗതിയുണ്ടാകുകൊണ്ടു അതിലേ ദ്വിരത്ഥത്തെ അല്പം സൂചിപ്പിക്കുന്നു. ഉ-ം

പൊന്നമണി = പൊന്നും മണിയും അഥവാ പൊന്നിനുള്ള മണി എന്നർത്ഥമാം [യുവതിരത്നം പെണ്ണണിയാൾ (ഭാര.) എലിശ്ശേഖൻ (പ. ത.)] a jewel with or of gold.

മരവേലി=മരങ്ങളാലുള്ള വെയി രൂപമാ ഒരു മരത്തെ ചൂഴ്ന്ന വേലി
രൂപമാ വേലിക്കായിട്ടുള്ള ഒറ്റമരം. (a hedge made of trees, or round a tree,
or a single tree, that serves as hedge).

ചൊൽപൊരുൾ: ചൊല്ലിൻപൊരുൾ രൂപമാ ചൊല്ലും പൊരുളും
ഇത്രാദി (word's meaning, word and meaning etc.)

~~~~~

വ്യാകരണശേഷം ചൊലപാൻ ദൈവം തുണക്കേയാവൂ.

~~~~~ സമാപ്തം ~~~~~


CONTENTS.

അ ന ക്ര മ ണി ക.



| | |
|---|---------------|
| പ്രകരണം | 1-3 |
| I. അക്ഷരകാഢം | 4-89 |
| I. അക്ഷരങ്ങൾ | 4-9 |
| II. സ്വരവിശേഷങ്ങൾ | 10-35 |
| a. ഹ്രസ്വസ്വരങ്ങൾ | 10-25 |
| b. ദീർഘസ്വരങ്ങൾ | 26-32 |
| c. അനുസ്വാരിതങ്ങൾ | 33-35 |
| III. വ്യഞ്ജനവിശേഷങ്ങൾ | 36-68 |
| a. ഖരങ്ങൾ | 36-45 |
| b. ഉരച്ചാക്കൾ | 46-48 |
| c. അനുനാസികങ്ങൾ | 49-54 |
| d. യ. വ. എന്ന ഉയിർപ്പഞ്ചനങ്ങൾ | 55-59 |
| e. രലാലികൾ | 60, a-68 |
| IV. പദാംഗങ്ങൾ | 69-73 |
| V. സന്ധി | 74-89 |
| a. സ്വരസന്ധി | 74-82 |
| b. വ്യഞ്ജനസന്ധി | 83-89 |
| II. പദകാഢം | 90-341 |
| A. നാമരൂപം | 91-190 |
| A. നാമം | 91-119 |
| I. ത്രിവിംഗങ്ങൾ | 91-94 |
| II. ബഹുവചനം | 95-105 |
| III. വിഭക്തികൾ | 106-108 |

| | |
|--|-----------|
| IV. രൂപവകകൾ | 109—119 |
| a. മലയാളരൂപവകകൾ | 109—115 |
| 1. കവകകൾ I. II. III. | 110—112 |
| 2. നവകകൾ I. II. III. | 113—115 |
| b. സംസ്കൃതരൂപാംശം | 116—119 |
| B. പ്രതിസംജ്ഞകൾ | 120—131 |
| a. പുരുഷപ്രതിസംജ്ഞകൾ | 121—124 |
| b. ചുട്ടെഴുത്തുകളും ചോദ്യപ്രതിസംജ്ഞയും | 125. 126. |
| c. ചുട്ടെഴുത്തുകളും ചോദ്യപ്രതിസംജ്ഞയും | 127. 128 |
| d. ചോദ്യാക്ഷരവും ചോദ്യനാമവും | 129 |
| e. “ഇന്ന” എന്ന നാമവിശേഷണം | 130 |
| f. സംസ്കൃതപ്രതിസംജ്ഞകൾ | 131 |
| D. പ്രതിസംഖ്യകൾ | 132—147 |
| a. അസീമവാചികൾ | 133—139 |
| b. സച്ചാത്മമുള്ളവ | 140 |
| c. ഏകദേശരത്നവാചികൾ | 141 |
| d. ആധിക്യവാചികൾ | 142 |
| e. അല്പതാവാചികൾ | 143 |
| f. അന്യത ഇതരതാവാചികൾ | 144. 145 |
| g. അസീമതാവാചികൾ | 146 |
| h. നാനാതാവാചികൾ | 147 |
| D. സംഖ്യകൾ | 148—161 |
| a. മലയാളസംഖ്യകൾ | 148—159 |
| I. സംഖ്യനാമങ്ങൾ | 148—159 |
| a. സംഖ്യനാമങ്ങളുടെ ധാതുക്കൾ | 149 |
| b. കൂട്ടസംഖ്യകൾ | 150—152 |
| II. ചില്ലുന്നകൾ | 153—155 |
| III. ഹരണസംഖ്യകൾ | 156 |
| IV. ഗുണനസംഖ്യകൾ | 157 |
| V. ക്രിയാവിശേഷണങ്ങൾ | 158 |
| VI. സ്ഥാനസംഖ്യകൾ | 159 |
| b. സംസ്കൃതസംഖ്യകൾ | 160. 161 |
| E. സമാസരൂപം | 162—169 |
| F. നാമവിശേഷണധാതുക്കൾ | 170—178 |

| | |
|---|----------------|
| a. സമാസം കൊണ്ടു ചേരുന്ന ധാതുക്കൾ | 170—173 |
| b. നാമവിശേഷണധാതുക്കളിൽ നിന്നുണ്ടാകുന്ന നാമങ്ങൾ | 174—178 |
| I. വേരെയങ്ങൾ | 174 |
| II. പുരുഷനാമങ്ങൾ | 175. 176 |
| III. ഭാവനാമങ്ങൾ | 177 |
| IV. പുരുഷവാചികൾ | 178 |
| G. തഡിതനാമങ്ങൾ | 179—190 |
| a. പുരുഷനാമങ്ങൾ | 179—188 |
| b. ഭാവനാമങ്ങൾ | 189. 190 |
| B. ക്രിയാരൂപം | 191—320 |
| I. ക്രിയാധാതുക്കൾ | 191—196 |
| a. ധാതുജങ്ങൾ | 191—194 |
| b. ക്രിയാനാമജങ്ങൾ | 195 |
| c. ക്രിയാവചരൂപങ്ങൾ | 196 |
| II. ത്രികാലങ്ങൾ | 197—223 |
| a. ത്രികാലപ്രത്യയങ്ങൾ | 197 |
| b. ത്രിപുരുഷപ്രത്യയങ്ങൾ | 198 |
| 1. രണ്ടു ഭാവികാലങ്ങളുടെ രൂപം | 199—202 |
| a. ഒന്നാം ഭാവിയിന്റെ രൂപവും പുരുഷന്മാരും | 199—200 |
| b. രണ്ടാം ഭാവി | 201. 202 |
| 2. രണ്ടു വർത്തമാനകാലങ്ങളുടെ രൂപം | 203—205 |
| a. വർത്തമാനത്തിന്റെ ഒന്നാം രൂപവും പുരുഷന്മാരും | 203. 204 |
| b. വർത്തമാനത്തിന്റെ രണ്ടാം രൂപം | 205 |
| 3. ഭൂതകാലത്തിന്റെ രൂപം | 206—223 |
| a. ഭൂതകാലത്തിന്റെ പുരുഷന്മാർ | 206 |
| b. ഭൂതകാലത്തിന്റെ കുറികൾ | 207—223 |
| 1. ഇ | 207—210 |
| 2. തു (തു. തു. തു. ചു. ടു. റു.) | 211—216 |
| 3. തു. (തു. നു. ഞു. ഞു. ന്നു. നു. ഞു. ഞു) | 217—221 |
| 4. ധാതുധീം | 222 |
| 5. ക | 223 |

| | |
|--------------------------------------|---------------------------|
| III. വിനയച്ചുടൾ (ക്രിയാന്യസം) | 224—228 |
| 1. മുൻവിനയച്ചു | a. മലയാളം 225 |
| | b. സംസ്കൃതം 226 |
| 2. പിൻവിനയച്ചു | a. മലയാളം 227 |
| | b. സംസ്കൃതം 228 |
| IV. പേരെച്ചുടൾ (ശബ്ദാന്യസം) | 229—237 |
| 1. വർത്തമാനഭൂതങ്ങളാലുള്ള പേരെച്ചുടൾ | 229 |
| 2. ഭാവിയുടെ പേരെച്ചുടൾ | 230 |
| 3. (മൂന്നിന്റെ) പുരുഷനാമങ്ങൾ | 231. 232 |
| 4. (മൂന്നിന്റെ) നപുംസകങ്ങൾ | 233—237 |
| V. വിധിനടവിനയച്ചു മുതലായവ | 238—244 |
| 1. വിധി | 238—240 |
| 2. നടവിനയച്ചു (ഭാവരൂപം) | 241. 242 |
| 3. നിമന്ത്രണം | 243 |
| 4. നിമന്ത്രണവും അനുജ്ഞയും | 244 |
| VI. സംഭാവനാദികൾ | 245—250 |
| a. ഒന്നാം സംഭാവന | 245 |
| ഒന്നാം അനുവാദകം | 246 |
| b. രണ്ടാം സംഭാവന | 247 |
| രണ്ടാം അനുവാദകം | 247 |
| c. d. e. അവനിൻ വികാരങ്ങളും മറ്റും | 248—250 |
| VII. ക്രിയാനാമങ്ങൾ | 251—273 |
| 1. ഭാവനാമങ്ങൾ | 251—268 |
| 2. പുരുഷനാമങ്ങൾ | 269—273 |
| VIII. മറവിന (നിഷേധക്രിയ) | 274—288 |
| 1. & 3. ഭാവീരൂപം | 275. 276. 279 |
| 2. വർത്തമാനരൂപം | 278 |
| 3. ഭൂതരൂപം | 280 |
| 1. മറഭാവിയുടെ പുരുഷനാർ | 277 |
| 2. മറഭൂതത്തിന്റെ പുരുഷനാർ | 280, c. |
| 5. 6. 8. ഭാവിയുടെ പേരെച്ചുടൾ | 282. 284. 286, 3. |
| 4. ഭൂതത്തിന്റെ പേരെച്ചുടൾ | 281, 2. |
| 4. മുൻവിനയച്ചു | 281, 1. |
| 8. പിൻവിനയച്ചു | 286, 2. |

7. നടുവിനയെപ്പം 285
4. ചാം സംഭാവനയും അനുവാദകവും . . . 281, 3. 4.
7. ചാം സംഭാവനയും അനുവാദകവും . . . 285, 2. 3.
7. & 8. വിധിനിമത്തങ്ങൾ . . . 285, 1 & 286, 1.
8. ഭാവനാമങ്ങൾ 287

IX. ക്രിയാപദങ്ങൾ 289—308

1. മലയാള ക്രിയാപദങ്ങൾ 289—303

a. സമഭിഹാരക്രിയകൾ 290

b. വർണ്ണനക്രിയകൾ 291

c. നാമജങ്ങൾ 292—303

| | | | | |
|------|------|------|------|------|
| ഇ.ക. | അ.ക. | എ.ക. | ഉ.ക. | ക.ക. |
|------|------|------|------|------|

| | | | | |
|------|------|------|------|------|
| 292. | 293. | 294. | 295. | 296. |
|------|------|------|------|------|

d. ചേതുകരിയകൾ (൭. സൂത്രങ്ങൾ) . . . 297—303

2. സംസ്കൃതക്രിയാരൂപം 304—308

a. കൂടനങ്ങൾ 305

b. നാമജങ്ങൾ 306. 307

c. ഇവറിൻതാല്പര്യങ്ങൾ 308

X. ഉപനക്രിയകൾ 309—320

a. വർണ്ണനക്രിയകൾ 309. 310

b. പര്യായാശയങ്ങൾ 311—320

| | | | | |
|------|------|------|------|-------|
| എ.ക. | ഉ.ക. | ഇ.ക. | അ.ക. | ചേ.ക. |
| 312. | 313. | 314. | 314. | 315. |

| | | | | | |
|------|------|------|------|-------|-------|
| അ.ക. | വ.ക. | ത.ക. | മ.ക. | പോ.ക. | മേ.ക. |
| 316. | 317. | 318. | 318. | 319 | 320. |

C. ഭാവ്യരൂപം 321—341

I. ക്രിയോത്ഭവങ്ങൾ 323—326

II. നാമോത്ഭവങ്ങൾ 327—331

III. നല്ലഭാവ്യരൂപങ്ങൾ 332—334

IV. അനുകരണശബ്ദങ്ങൾ 335—341

III. വാചകകാണി

A. കർത്താവ്, ആഖ്യാതം, പൊരുത്തം . . . 342—351

I. കർത്താവ് 342—345

II. ആഖ്യാതം 346

III. പൊരുത്തം 347—351

| | |
|--|----------------|
| B. നാമാധികാരം | 352—557 |
| I. സമാനാധികരണം | 353—396 |
| 1. അനേകകർത്താക്കൾ | 353—361 |
| 2. നാമവിശേഷണവിവരം | 362—392 |
| a. ശബ്ദസമാസാധികളാലേ | 362—371 |
| b. സംഖ്യകളാലേ | 372—380 |
| c. പ്രതിസംഖ്യകളാലേ | 381—392 |
| 3. നാമവിശേഷണത്തിൽ വിഭക്തിപൊരുത്തം | 393—396 |
| II. ആശ്രിതാധികരണം | 397—526 |
| 1. പ്രഥമ | 398—409 |
| a. പ്രഥമയുടെ അച്ചുതീഭാവം | 400—405 |
| b. പ്രഥമയോടുള്ള ക്രിയാസമാസങ്ങൾ | 406—409 |
| 2. ദ്വിതീയ | 410—421 |
| 3. തൃതീയ | 422—454 |
| a. ആൽ പ്രത്യയത്താലേ | 422—429 |
| b. വിനയൈച്ചങ്ങളാലേ (കൊണ്ടു) | 430—440 |
| b. സാഹിത്യം | 441—454 |
| 4. ചതുർത്ഥി | 455—468 |
| 5. പഞ്ചമി | 469—485 |
| a. അപാലാനം | 469—479 |
| b. താരതമ്യവാചകങ്ങൾ | 480—485 |
| 6. ഷഷ്ഠി | 486—490 |
| 7. വളവിഭക്തിയുടെ ആദേശരൂപങ്ങൾ | 491—495 |
| 8. സപ്തമി | 496—510 |
| 9. അകമാദിഅപ്യയങ്ങളോടുകൂടുന്നവിഭക്തിവിവരം | 511—526 |
| III. പ്രതിസംജ്ഞകളുടെ പ്രയോഗം | 527—557 |
| 1. പുരുഷപ്രതിസംജ്ഞകൾ | 529—541 |
| a. ഞാൻ, നാം, മുതലായവ | 529—530 |
| b. താൻ | 531—541 |
| 2. അ. ഇ. ചുട്ടെഴുത്തുകൾ | 542—546 |
| 3. ചോദ്യപ്രതിസംജ്ഞ | 547—557 |
| C. ക്രിയാധികാരം | 558—802 |
| I. ചതുർത്ഥി | 558—563 |

| | |
|--|---------|
| II. ത്രികാലങ്ങൾ | 564—569 |
| 1. വർത്തമാനം | 565—566 |
| 2. ഭൂതം | 567 |
| 3. ചാല ഭാവി | 568 |
| 4. വാലം ടി | 569 |
| III. വിനയച്ചങ്ങൾ | 570—585 |
| A. മുൻവിനയച്ചം | 571—580 |
| B. പിൻവിനയച്ചം | 581—585 |
| IV. പേരെച്ചങ്ങൾ | 586—605 |
| A. ശബ്ദനൂനങ്ങൾ | 586—594 |
| B. പുരുഷനാമങ്ങൾ | 595—605 |
| V. നട്ടവിനയച്ചം | 606—623 |
| A. പുരാണഭാവരൂപം | 606—611 |
| B. കകാരാന്തമുള്ള ക്രിയാനാമം | 642—620 |
| C. ശേഷം ക്രിയാനാമങ്ങൾ | 621—623 |
| VI. സംഭാവനാദികൾ | 624—635 |
| A. സംഭാവനകൾ | 625—629 |
| B. അനുവാദകങ്ങൾ | 630—635 |
| VII. സഹായക്രിയയായ “പെടുക” | 636—644 |
| VIII. സംബന്ധക്രിയ (ആക) | 645—679 |
| A. ഭാരോ കാലങ്ങളോടു ചേരുന്നതു | 645—653 |
| B. സംബന്ധക്രിയയുടെ കാലവിവരം | 654 |
| 1. ആക | 654—658 |
| 2. ആവു | 659—663 |
| 3. ആയി | 663—667 |
| 4. ആകുന്ന, ആയ | 668 |
| 5. ആകുന്നവൻ, ആയവൻ, ആയതു | 669—671 |
| 6. ആക, ആകട്ടേ, ആയാൽ, ആയാലും മുതലായവ | 672—676 |
| 7. “ആക ആക്ക” സമാസങ്ങൾ | 677—679 |
| IX. ഊന്നക്രിയകളായ എന്നുക, കാരണക, പോലുക | 680 |
| A. എന്നുക | 680—709 |
| 1. മുറുവിന | 681 |

| | |
|--|----------|
| 2. (എന്നു) | 682—695 |
| 3. (എന്മാൻ) | 696 |
| 4. (എന്ന) | 697 |
| 5. a. (എന്ന) b. (എന്നും) | 698—701 |
| 6. എന്നവൻ—എന്നതു | 702 |
| 7. എന്നാൽ, എങ്കിൽ | 703—706 |
| 8. എന്നാലും—ആനും | 707—709 |
| B. കാരണക | 710—712 |
| C. പോലുക | 713—719 |
| 1. പോലേ | 713—716 |
| 2. പോൽ | 717. 718 |
| 3. പോലും | 719 |
| X. മുൻവിനയെച്ചങ്ങളോടു ചേരുന്ന സഹായക്രിയകൾ | 720 |
| A. സകർമ്മകസഹായക്രിയകൾ | 722—735 |
| 1. കൊള്ളുക | 723—726 |
| 2. ഇടുക | 727 728 |
| 3. റററടുക | 729 |
| 4. വെക്ക | 730 |
| 5. വിടുക | 731 |
| 6. കളുക | 732 |
| 7. കൊടുക്ക, തരിക | 733—734 |
| 8. അരുളുക | 735 |
| B. അകർമ്മകസഹായക്രിയകൾ | 736—758 |
| 1. ഇരിക്ക | 736—743 |
| 2. പോക | 744—745 |
| 3. വരിക | 746—747 |
| 4. പോരുക | 748. 749 |
| 5. കൂടുക | 750—753 |
| 6. കഴിയുക | 754. 755 |
| 7. തീരുക } | 756—758 |
| 8. ചമക } | |
| XI. ഉന്നക്രിയകൾ | 759—802 |
| 1. ഉള്ള, ഉണ്ടു, ഉള്ള മുതലായവ | 760—769 |

| | |
|------------------------------------|----------------|
| 2. ഇല്ല, റംഘ, ഇല്ലാതേ | 770—773 |
| 3. അല്ല, അല്ലാതേ, അല്ലാത, അല്ലാതപൻ | 774—785 |
| 4. ചേണം, ചേണ്ടു, ചേണ്ടാ | 786—795 |
| 5. അതതു | 796—797 |
| 6. വല്ല | 798. 899 |
| 7. നല്ല | 800 |
| 8. തക്ക | 801 |
| 9 & 10 വഹിയാ-മേധാ | 802 |
| D. രൂപയാധികാരം | 803—851 |
| A. “ഏ” അച്ചയം | 804—818 |
| B. “കാ” അച്ചയം | 819—830 |
| C. “ആ” അച്ചയം | 831 |
| D. “ഔ” അച്ചയം | 832 |
| E. “ഉം” അച്ചയം I. | 833—842 |
| II. ശേഷം ഉഭയാന്വയികങ്ങൾ | 843—851 |
| F. നിരത്മകങ്ങൾ | 852—856 |
| I. സ്ഥലവാചികൾ | 853. 854 |
| II. കാലവാചികൾ | 855 |
| III. പ്രതിസംജ്ഞകൾ | 856 |
| IV. അനുകരണശബ്ദങ്ങൾ | 856 |
| E. രൂപകാലങ്കാരം | 857—864 |
| A. പദാവർത്തനം | 857—860 |
| B. അല്പാരോപം | 861 |
| C. സംക്ഷിപ്തവർണം | 862 |
| D. അനുബന്ധവിസർജ്ജനം | 863 |
| E. തന്ത്രിതരേന്ദ്രസ്തം | 864 |
| F. സമാസങ്ങൾ | 865—878 |



ABBREVIATIONS.

ഇതിൽ പ്രയോഗിച്ച കുറിയക്ഷരങ്ങൾ ആവിത.

ABBREVIATIONS OF GRAMMATICAL TERMS.

| | |
|----------|--------------------------|
| അക. | അകമ്മകം |
| ഉ. | ഉത്തമപുരുഷൻ |
| ഉപ. | ഉപദേയം |
| ഉ-ഓ. | ഉദാഹരണം |
| ഏ. | ഏകവചനം |
| ച. | ചതുർത്ഥി |
| തൃ. | തൃതീയ |
| ദ്വി. | ദ്വിതീയ |
| നടുവി. | നടുവിനെയെച്ചം |
| ന. | നപുംസകം |
| പ. | പഞ്ചമി |
| പിൻവി. | പിൻവിനെയെച്ചം |
| പു. | പുരുഷൻ — പുല്ലിംഗം |
| പ്ര. | പ്രഥമ (പുരുഷൻ — വിഭക്തി) |
| ബ. | ബഹുവചനം |
| ഭാ. | ഭാവി |
| ഭൂ. | ഭൂതം |
| മ. | മദ്ധ്യമ പുരുഷൻ |
| മുൻവി. | മുൻവിനെയെച്ചം |
| വ. | വർത്തമാനം |
| വി. വിപ. | വിപരീതം |
| ക്ഷ. | ക്ഷത്രി |
| സക. | സകമ്മകം |
| സ. | സപ്തമി |
| സം. | സംസ്കൃതം |

| | |
|-------|-----------|
| സ്രീ. | സ്രീലിംഗം |
| = | സമം |
| — | കളക |
| + | കൂട്ടക |

ABBREVIATIONS OF WORKS OF REFERENCE.

ഉദ്ധാരണങ്ങളെ എടുത്ത ഗ്രന്ഥങ്ങളുടെ പേർ ആവിതു.

| | |
|-------------------|---|
| അഞ്ച. | അഞ്ചടി |
| അ. രാ. | അദ്ധ്യായമരമായണം |
| ഉ. രാ. | ഉത്തരരായണം |
| ഉമേ. വൃ. | ഉമേശാന വൃത്തം |
| ഏക. മാ. | ഏകാദശിമാഹാത്മ്യം |
| കാണ. | കാണപാട്ടു |
| ക. സാ. | കണക സാരം |
| കാൽതവീ. | കാൽതവീച്ചുണ്ടുന കഥ |
| ക. ക. | കുമാരഹരണ കഥ |
| കൃ. ഗാ and കൃ. ഗ. | കൃഷ്ണഗാഥ |
| കൃ. ച. | കൃഷ്ണചരിതം |
| കേ. ഉ. | കേരള ഉല്പത്തി |
| കേ. നാ. | കേരള നാടകം |
| കേ. രാ. | കേരളവർമ്മ രായണം |
| കോ. കേ. ഉ. | കോഴിക്കോടു കേരള ഉല്പത്തി |
| കൊ. കേ. മാ. | കൊച്ചികേരള മാഹാത്മ്യം |
| കൈ. നാ. | കൈവല്യനവനീതം |
| ഗണി. | ഗണിതശാസ്ത്രം |
| ച. വൃ. | ചതുർശവൃത്തം |
| ചാണ. | ചാണക്യസൂത്രം (മു=മുദ്രരാക്ഷസം എന്നതിൽ അധികം നല്ലത്) |
| ചി. ര. | ചിന്താമണിരത്നം |
| ജ്ഞാനപാ. | ജ്ഞാനപാന |
| റി. | റിപ്പകഥ |
| ത.പ. | തത്വബോധം, തത്വജ്ഞാനം |

| | |
|---------------|------------------------|
| ത. സ. | തന്ത്രസംഗ്രഹം |
| തി. പ. | തിരുവിതാംകൂട് പഞ്ചാംഗം |
| ഭ. നാ. | ഭരണനിയമനാടകം |
| ഭേ. മാ. | ഭേദവിചാരമാതൃക |
| നള. | നളചരിതം |
| നാര. സൂതി. | നാരായണ സൂതി |
| നൃ. ശ. | നൃത്യശാസ്ത്രം |
| പ. ത. | പഞ്ചതന്ത്രം |
| പ. ചൊ. | പഴഞ്ചൊൽ |
| പാ. | പാട്ടു |
| പാ. രാ. | പാതാള രാമായണം |
| പൊലീ. | പൊലീസ് സംബന്ധമായത് |
| പൈ. | പൈതൃക പാട്ടു |
| പ്രാ. | പ്രാജ്ഞാ ചരിത്രം |
| ബ്രഹ്മ. | ബ്രഹ്മാണ്ഡ പുരാണം |
| ഭാഗ. | ഭാഗവതം |
| ഭാഗ. വ്യാ. | ഭാഗവത വ്യാഖ്യാനം |
| ബാ. രാ. | ബാല രാമായണം |
| മത്സ്യ. | മത്സ്യപുരാണം |
| മന്ത്ര. | മന്ത്രശാസ്ത്രം |
| മ. ഭാ. & ഭാര. | മഹാഭാരതം |
| മ. മ. | മമ്മണി |
| മു. & മുദ. | മുദരാക്ഷരം |
| രാ. ച. | രാമചരിതം |
| രാ. മ. | രാമായണം, രാമകഥ |
| രാ. സ. | രാമായണ സങ്കീർത്തനം |
| ല. പാ. സ. | ലക്ഷ്മീപാർവ്വതീസംവാദം |
| വിലപ. | വിലപുരാണം |
| വേ. ച. | വേതാള ചരിത്രം |
| വേദ. | വേദാന്തം |
| വൈ. ച. | വൈരാഗ്യചന്ദ്രോദയം |
| വൈ. ശ. | വൈദ്യശാസ്ത്രം |
| വ്യാ. മാ. | വ്യാഖ്യാനമാല |
| വ്യാ. പ്ര. | വ്യാകരണപ്രവേശം |
| ശബ. | ശബരിവാക്യം |
| ശിലാ. ശാസ. | ശിലാതാമ്രശാസനങ്ങൾ |

| | |
|------------------|--------------------------|
| ശി. പു. | ശിവപുരാണം |
| സീ. വി. | സീതാവിജയം (ശതമുഖരാമായണം) |
| ശീല. | ശീലാവതിപാട്ടു |
| സ. ഗോ. | സന്താനഗോപാലം (രണ്ടുവക) |
| സഹ. | സഹജേവയാത്രം |
| സി. ഭീ. | സിദ്ധാന്തഭീഷിക |
| സോമ. | സോമവാത്സ്യ |
| സ്ത്ര. | കാരോസ്തതികൾ |
| ഹ. കീ. ഹ. ന. കി. | ഹരിനാമകീർത്തനം |
| ഹോ. | ഹോരാച്ചാഖ്യാനം |

മുതലായവ.




ശുദ്ധപത്രം.

Corrigenda and Addenda.

—o—o—o—

| ഭാഗം. | വരി. | അശുദ്ധം | ശുദ്ധം |
|-----------|--|-----------------------|----------------------|
| കുറേണ്ടത് | തമിഴ് | തമിഴ് | |
| വേണ്ടേടത് | അത, ഇത, ... നത, . അത്, ഇത്, . . നത്, . | അത്, ഇത്, . . നത്, . | |
| | ... ക്കു | ... ക്കു | |
| | ... അത ... ിക്ക ... | ... അത്, ... ിക്ക് | |
| | ടി | ഒ, ഒ-ാ | ഒ, ഒ-ാ വായിക്കേണ്ടത് |
| 2 | 6 | 3 പല്ലിനം | വല്ലിനം |
| 3 | 8 | b. 3 മ-യ ഴ | മ്-യ് ഴ് |
| | 9 | 1 യ്യ | യ്യ |
| 4 | 11 | 5 അരെ ചെർ | അരെചെർ |
| 5 | 17 | 4 കണ്ണ, നാള | കണ്ണ്, നാള് |
| | | 7 അര | അർ |
| | | 8 കെട്ട | കെട്ട് |
| | | 9 കണ്ണ, പൊന്ന | കണ്ണ്, പൊന്ന് |
| 6 | 19 | 3 Changes of റു and ഉ | Changes of ഇ and ഉ |
| | 20 | 6 ചിറു | ചിറു |
| 7 | 25 | 4 അളത | അളത് |
| | 26 | 3 പിതാവ | പിതാവ് |
| | 27 | 4 വീടിക്ക | വിടിക്ക |
| 8 | 30 | 2 (13) | (12) |
| | 31 | 2 ഒശാരം | ഓശാരം |
| | | 3 ചൊതി | ചോതി |
| | 32 | 2 കാപ്പനം | കാവനം |
| | 33 | 2.3 അരമ (45) | അര് (85) |
| | 35 | 6 അകാരാധിയായി | അകാരാദിയായി |

 വരികൾ മേൽത്തൊട്ടു താഴോട്ടു എണ്ണേണ്ട * കറിയുള്ളവ താഴെനിന്നു മേലോട്ടു എണ്ണേണ്ടത്.

| ഭാഗം. | വരി. | അശുദ്ധം. | ശുദ്ധം. |
|-------|---------|--|-------------------------------|
| 10 | 42 | 3.5 രാട്ട; കാട്ടുക-റ്റുക; | രാട്ട്; കാട്ടുക-ണ്ണുക; |
| | 46 | 4 കഴട്ടം | കഴ്ട്ടം |
| 11 | 49 | 11.12 നമൻ മൂന്നം | നമൻ മൂന്ന |
| 12 | 52 | 4 വെങ്കടം | വെങ്കട |
| 13 | 57 | 1 (യ) | (യ്) |
| 14 | 66 | 2.3 എപ്പോഴ . . . പുക്കഴ്പ്പുണ്ടു | എപ്പോഴ് . . . പുക്കഴ്പ്പുണ്ടു |
| | 69 | 4 കീഴ് | കീഴ് |
| 16 | 72 | 1 ചെല്ലുന്നതു | ചൊല്ലുന്നത് |
| 17 | 79 | 3 മറുത്തുകുളം | മറുത്തുകുളം |
| | | 4 കടം | കൂടം |
| 18 | 82 | 1.2 ഒകാര . . . ; ഉ-ം | ഓകാര ; ഉം |
| | | 4 Function | Junction |
| 84 | 1.2.3.4 | ×മ, മ, മ, മ | മ് മ് മ് മ് |
| 19 | 84 | 1,4 യ; വട(ൽ) | യ്; വദ്(ൽ) |
| | | 6 ഇപ്പോൾ. മേത്തരം | ഇപ്പോൾ=മേത്തരം |
| | | 5×(ൾ) ആകിൽ | (ൾ)ആകിൽ (ൾ=ട) |
| | | 4×ഉ . . . വടിക്കുന്നരിചകടോറും ഉ-ം . . . വടി (ശാസ്.)തിച | കടോറും |
| | | 3×+മാന | +മ, ന |
| | | 1×വാഴുന്നാൾ വാഴുന്നാൾ | വാഴുന്നാൾ, വാഴ്ന്നാൾ, |
| | | II. Euphony in Final. | II. Euphony in final അം |
| | | | with ഉം |
| 85 | 4;6 | വിധേയാക്കി; അച്ച-ശംഖ- വിധേയാക്കി; അച്ഛ്-ശംഖ്-
ഭീപ-മന്ത | ഭീപ്-മന്ത് |
| 20 | 86 | 4 =ഏഴനീല്ക്ക-ര- ച. | =ഏഴനീല്ക്ക-ര- ച. |
| | | 4;3; 2×=രഞ്ജാട്ടം; വാ 73; ചി =രഞ്ജാട്ടം; പാ 73; ചില-
ല-വ- | വ്- |
| 87,1 | 2 | എന്ന-ഭരവു | എന്ന-ഭൂരവു |
| 21 | 89 | 1;7;8 മ-യ; മ; യ: പോയ=മ്-യ്; മ്; യ്: പോയ്
. . . ; മെയ | = . . . ; മെയ് |
| 22 | 93,1 | 1 ആൾ (മകൾ) | ആൾ (മകൾ) |
| | 93,2 | 2 നായരച്ചി | നായരിച്ചി |
| 94 | 1;2 | The Neutral Gender; കന്ന | The Neuter Gender; കന് |

| ഭാഗം. | വരി. | അശുദ്ധം. | ശുദ്ധം. |
|-------------|---------|--|--|
| 23 96 | 1 | കുൾ കൾ | കുൾ — കൾ |
| 98 | 4 | സത്ത- | സത്ത - |
| | | 2×ജൂതപിൻ | ജൂതപിൻ |
| 99 | 1 | ഒരുൾ അംകൾ | ഒരുൾ — അംകൾ |
| 24 102 | 1 | വാർ=അവർ | വാർ=അവർ |
| | 6;7 | ... അയ്യൻമാർ; ഗുണപതി... | ... അയ്യൻമാർ; ഗുണ
വതി.... |
| 25 104 | 1 | കൾ-മാൻ-ക്കൊൻ | കൾ-മാൻ-ക്കൊൻ—
കൾ-മാൻ |
| 105 | 5 | തമ്മൾ (.... എൻകൾ .. തമ്മൾ, നമ്മൾ (....
എൻകൾ കിടാവ്) | |
| 106 | 2;3 | ചെറുമകൾ; കത്താവ | ചെറുമകൾ; കത്താവ് |
| 26 4 | 3; | തൻറ; | തൻറ; |
| 6 | 1 | പഞ്ചമി | പഞ്ചമി (അപാദാനം) |
| 27 110. | 1 | I. a. കുവകകൾ | a. I. കുവകകൾ— |
| | 10;1 | ×ഭവനങ്ങളു; . വിൻ, ഗുണ .. ഭവനങ്ങളു; വിൻ
ഗുണ | |
| 28 111 4;7; | ×2 | ×വായ; പഞ്ചമിസ....; വായ്; പഞ്ചമിസ....;
ഭ്രാന്ത | ഭ്രാന്ത് |
| 29 112 | 7 | ഇവിടെക്കു ബാഷ്പക്കു ഇവിടെക്കു ബാഷ്പക്കു | |
| | 10;×4 | ×മാളികക്കീഴ്; ആയ | മാളികക്കീഴ്; ആയ് |
| 30 113 | 1;2 | I, b. നവകകൾ; ഒൻ | b, I നവകകൾ—;
ഒൻ |
| | 3×2 | വചന വിളിച്ചു; . . (വചന വിളിച്ചുത്);
മന്യുടയോ | മന്യുടയോ |
| 31 114 | 1 | II, a; പിണ്ണകം | b, II, 1.; വിണ്ണകം; “ഉടലക
യ്ക്കു” വില്ലിന്റെ കള്ളിയടി
യിൽ നില്ക്കേണ്ട. |
| 32 114 | 1-3 | എല്ലാ സ്ത്രീ; ധനുവ | സ്ത്രീ-എന്നു വായിക്കേണ്ടതു; ധ
നുവ് |
| | 10 98.) | നിറയുകാരം നിറയുകാരം (സ്വാ
(സ്വാഭ-ഭുസ്വാ | ഭ് 98-ഭുസ്വാ |

| ഭാഗം | വരി | അശുദ്ധം | ശുദ്ധം |
|--------|--------|--|--|
| | | 8;×5×അപ്പ; ഉഷ്യാവ... മാ. താ. അപ്പ് (=വെള്ളം); ഉഷ്യാവ് .
..... മാതാ | |
| | | 5 വിശുദ്ധസ്സ | വിശുദ്ധസ്സ് |
| 33 115 | 2;6 | യുകാരന്ത...; പ്രമരം യുകാരന്ത...; പ്ര മരം | |
| 34 116 | 3;1.6 | (ഹയാ...); മരുത്ത, ദേ (ഹകാ...); മരുത്ത്; ദേ
വവിത്ത, സമിത്ത വവിത്ത്, സമിത്ത്
സഖാവ സഖാവ് | |
| 118 | 1 | കത്തേ | കത്തേ |
| 35 121 | 7;12 | നമ; വൃ. ന. കീ. | നമ്; ഹ. ന. കീ. |
| 36 123 | 2;4 | ; (തമ) | add താൻ; (തമ്) |
| 125 | 2 | | ചോദ്യപ്രതിസം
ജ്ഞകളും— ഇനിചൂ
ണ്ടി..... |
| 37 126 | 4 | വിശേഷാൽ | ... വിശേഷാൽ: |
| 38 128 | 4 | അതിററ | അതിററ |
| | 11,7,X | (കെര); ഇവരൊക്ക; | (കേ. രാ.); ഇവരൊക്ക; |
| 39 131 | 8 | 0. പ്രതി.... | 0. പ്രതി..... |
| 40 136 | 3,4 | (കാരോര); എന്നു | (കാരോർ); ഒന്നു; |
| 138 | 2 | ഓരോര | ഓരോർ |
| 140 | 1 | Entirely ഉം-ഏ | Entirety ഉം-ഏ |
| 41 148 | 5 | ന. ഹ. | ന. ഹ. |
| 42 | 1-3 | രൂ ... റാ; ഫ ... വു; ഫ ... റാ; ണ ... വു;
... ണ ... റാ | ... റാ; ണ ... വു;
... റാ |
| | 4 | അ ഹര | ഹര. റ്റ |
| | 9 | ഇരുനൂറു (൨൯) | ഇരുനൂറു (൨൯) |
| | 10 | ×ലക്ഷം | ലക്ഷം (൯൯) |
| | 2 | ×പത്തുലക്ഷം കോടി | പത്തുലക്ഷം കോടി |
| 149 | 4 | മു-മു-ൻ | മു-മുൻ-മു |
| 43 | 4.7 | ഭിതീയ,; തൊമ്പത ഭിതീയ:; തൊമ്പതു | |
| 150 | 3.4 | ഒരുനൂറ്റൊ ഒന്നു .. ഒന്നു; നൂറ്റൊ ...
ആയി ഒന്നു; ആയി.....
2×ആയിരത്ത ആയിരത്ത് | |

| ഭാഗം. | വരി. | അശുദ്ധം. | ശുദ്ധം. |
|-----------|----------|---|--|
| 44 | 4 | ധിരത്തരൂ | ... ധിരത്തരൂ |
| | 5 | 24, 6 | 4, 26 |
| 153 | 3 | and 46, 159, 1 ശരി | സരി |
| 154 | 3 | എട്ടാലൊന്നു) | എട്ടാലൊന്നു) = $\frac{1}{8}$ |
| 155 | 1-4 | Xനാലൊന്നു... (പെശ...); നാലൊന്ന് . . . (. . . പെ-
ആറോന്നു; ജ്യാവ | ശാ.); ആറൊന്ന്; ജ്യാവ് |
| 45 157 | 6 | അഞ്ചു | അഞ്ചു |
| 46 160 | 4. 5. 13 | ഒപിതിയം, തുതിയം; തു-ശ | ഒപിതിയം, തുതിയം; ശാ. |
| 161 | 8 | Xപുവ-മഹാപുവ | പുവ് -മഹാപുവ് |
| 47 162 | 4 | Xഇതിന രാമ ഇതിന് രാമമാഹാത്മ്യം
മഹാത്മ്യം | |
| 164 | 1 | മ-ൻ-ൻ-അൻ | ൻ-മ്-ൻ-അൻ |
| | 3 | മുപ്പതിനായിര-പ്രഭ- | മുപ്പതിനായിരപ്രഭ- |
| 48 | 2 | Xപുണ്യാഹം | പുണ്യാഹ് |
| 165 | 2. 3 | അൻ, അം, മ അകാ . അൻ, അം. മ്.—അകാ
.; മ |; മ് |
| 165, 1. 2 | | പരക്കൻ മുണ്ട; കാളക്കൊമ്പു, പരക്കൻ മുണ്ട; കാളക്കൊമ്പു;
മലങ്കര: | മലങ്കര, |
| 49 167 | 1 | : ഏ-ഏ | : ഏ—ഏ |
| 169, 1 | 4 | മാറാല്പയനം | മാറാല്പയനം (=കാരു) |
| 51 171 | 1. 2 | മ; മ- | മ്.;-മ്- |
| 173 | 7 | ആരയിർ | ആരയിർ |
| 52 | 1 | b.) Nouns formed Etc. | b.) Participles and Nouns
formed Etc. |
| 175 | 3 | വൻ, തു | ... വൻ, തു |
| 52 177 | 2 | ഗുണങ്ങളെ പോലെ | ഗുണങ്ങളെ പോലെ |
| 53 180 | 1 | ഇ—ഉള്ളവ | 1, (സ്മി) ഇ-ഉള്ളവ |
| 54 2 | 45 | (ഒപ്പി); ആയവൻ | (ഒപ്പി); ആയൻ |
| 181 | 3 | (വിണ്ണർ) | (വിണ്ണർ) |
| 55 | 1; 4 | ചേവകർ; മുകുപവർ രാജാ | ചേവകർ; മുകുപവർ രാജാ |
| 182, 2 | 6 | ... എങ്ങാൻ | ... എങ്ങാൻ |
| 5 | 1 | ഇലേ—കലേ | ഇലേ-കലേ— |
| 56 183 | 11 | | add വണ്ടത്താൻ |

| ഭാഗം. | വരി. | അശുദ്ധം. | ശുദ്ധം. |
|-----------|------------|---|---|
| 57 188 | 1 | ആളൻ, ആളി, ആൾ ആളൻ, ആളി, ആൾ—
ആളം | ആളം |
| 58 190 | 1× | (91—19.) | (91—190.) |
| 59 195 | 1 | forming the Case | forming the Base |
| 60 4 | 1× | (288) | (289) |
| 62 200 | 1 | തുകം | തുകം |
| | 2 | 5 (വസ്തു. ത.) | (വസ്തു-ത. സ.) |
| | 202 | 2.3 കൊല്ലവാ; യെന്ന | കൊല്ലവാ യെന്ന |
| 63 203 | 2.6 | -ഇൻറ; ഉം- | -ഇൻറ; ഉം പ്രത്യയം |
| | 204 | 2-10 പോകുന്നു; യോ (സംതപം
....); (വരിന്നോ) (സ.
ഉവാ) | പോകുന്നായോ; (സം-തപം അ
സി) (വരികിന്നോ); (സം-
ഉവാ) |
| 64 | 7 | or Perfect | or Imperfect (aorist) |
| 64 206 | 7.8 | ഏകിനാൻ; മരുവിനാൾ; വെ ഏകിനാൻ (ആനാൻ); മരു
നായല്ലി | വിനാൾ; വെന്നായല്ലി |
| | 9 | (ആനാൻ) | കളയേണ്ടത് |
| 66 210, 4 | 3 | | add (വാന്ന? വാലി?) |
| | 5 | 2 റെറൻ | രരൻ |
| 67 211, 4 | 2.4 | മിക്കി— | മിക്ക മിക്കി |
| | 212 | 1 തു affix | തു affix |
| | 214 | 1.4 2 ത്ത; ധ | 2 ത്ത; ധ് |
| 68 216, | 1 | ട്ട, ററ ട്ട-റ | ട്ട, ററ — ട്ട-റ |
| 69 | 3 | പേട്ട | പെട്ട |
| | 218 | 6 മിക്കത്ത തു | മിക്കത്തു |
| | 219 | 7 (പിറത്ത | (പിറത്ത) |
| 70 221 | 1 4. | ന്റ | 4. ന്റ—ഭിഷ് |
| | 2.3.4 | 2.)-ന്നു; 3.)-ണ്ടു; 4.)-ന്നു | 2.)-ലു; ണ്ടു 3.)-ളു;
ന്നു 4.)-ഴു; |
| 71 225, 1 | 1 | -യ-വരം | -യ്-വരം |
| | 226 | 4 ആഗമ്യ)=വന്നിട്ടു | ആഗമ്യ=വന്നിട്ടു)- |
| 72 227, 1 | 3 2 കേ. ര. | | കേ. രാ. |
| | 229 | 3 നന്നക്കുറി | ന്നെ കുറി |
| | | 6 മുഴങ്ങുന്ന | മുഴങ്ങുന്ന |
| 73 230, 1 | 2 കേ. മ. | | കേ. മാ. |

| ഭാഗം. | വരി. | അശുദ്ധം. | ശുദ്ധം. |
|-----------------|--------------------------------|---------------|------------------------------|
| 2 | 3 (വിധ) | | (വിധ) |
| 74 232 | 4 രാ. ച | | രാ. ച |
| 233 | 6-7 എളിപ്പതു; (ഇരിപ്പോ 237) | | എളിപ്പതു; (ഇരിപ്പോ 237) |
| 235 | 3 അറിയുന്നതു | | അറിയുന്നതു |
| 75 237 | 1 Participles | | Participles |
| | 1-9 ഒൻ, ഒന്ന് | | ഓൻ, ഓന്ന് |
| | 5; 3×ഇല്ലെന്നാകിലും; എതിരിട്ടൊ | | ഇല്ലെന്നാകിലും; എതിരിട്ടൊ |
| 75 238 | 2 മദ്ധ്യമപുരുഷന്നത്രെ | | മദ്ധ്യമപുരുഷന്നത്രേ |
| 76 243 | 5 (എന്നറിക 26) | | (എന്നറിക 26) |
| 77 247 | 4 (ചൊല്ലുകിൽ) | | (ചൊല്ലുകിൽ) |
| 79 253 | 3 -കാഴ്ചതൽ - | | കാഴ്ചതൽ |
| 255 | ഭാവികണക്കേ.....പു | | ഭാവിക്കണക്കേ.....പു |
| 80 | 4. 9 | 257 a; 258 b | 257; 258 |
| 7 | 2 | 286 | 287 |
| 82 269, 2, 3. 4 | | 258; 263; 264 | 259, 2; 264; 266 |
| 84 279, | 2, 3×ത (.സ.); (പ. ക) | | (ത. സ.); (പ. ത) |
| 280 | 2×കൊള്ളാഞ്ഞാൽ | | കൊള്ളാഞ്ഞാൽ |
| 85 281, 1 | വശാഞ്ഞു | | വശാഞ്ഞു |
| 282, 3 | | 280, 1 | 281, 1 |
| 86 284 | 3 കൊടാതെ | | കൊടാതെ |
| 286 | 2 | 278 | 275. 279 |
| 87 286, 3 | 4 കൊടായ്ക്കുതിര | | കൊടായിവതിര |
| 287, 2. 3 | | 266, 7; 259 | 267, 7; 260 |
| 290 | 3, 1×311; ക്രിയാവിദേശം | | 312; ക്രിയാവിദേശം |
| | ങ്ങൾ | | ണങ്ങൾ |
| 88 294 | 2 | 291, 5 | 292, 5 |
| 89 299. | 2 തിക്ക്കാദികൾ | | നിക്ക്കാദികൾ |
| 90 300, 2 | 2 ചെയി | | ചെയ് |
| 303 | 6 | 289-290 | 290-291 |
| 91 304 | 1. 2 -തപ-; 287 | | -തപ-; 288 |
| 306 | 5 | 281 | 292 |
| 92 307, 1. | 4 സ്ത്രോത്രം; 304, 3; 267; 272 | | സ്ത്രോത്രം; 305, 3; 268; 273 |
| 2. 3. 5 | | | |

| ഭാഗം. | വരി. | അശുദ്ധം. | ശുദ്ധം. |
|--------------|--|---|-----------------------------|
| 93 310 | 2 | 290 | 291 |
| 94 312 | 2×1×എന്നുള്ളതു; അപരൻ | - | എന്നമതു; ആപരൻ |
| 313 | 4 കൃ. ഗാ. | | കൃ. ഗാ. |
| 95 | 4.5.8.10 | 281, 1; അല്ലാതെ . . . 283; 282, 1; അല്ലാത . . . 284; 282; 286 | 283; 287 |
| 315 | 5 പൊണം | | പോണം |
| 96 317 | 6×കല | | കാലാ |
| 97 320 | 1×191—319 | | 291—320 |
| 323 | 3 ആയ | | ആയ് |
| 98 324 | 4; 4×309; ചാരത്തു | | 310; ചാരത്തു |
| 99 332 | 2 ഇന്നം | | ഇന്നം |
| 100 337 | 2 ഹരഹര | | ഹരാഹര |
| | | . . . , വാചം . . . ; , അയ്യോ വാചം; . . . | |
| 338 | എന്നെ | | എന്നേ |
| 340 | 1 കാ | | കാം |
| 101 341 | 14-5 റംരടുക്കോലികൾ; 309; 320-340 | | റംരടുക്കോലികൾ; 210; 321-341 |
| 103 348 | 1×നക്ഷമാക്ഷവാൻ | | നക്ഷമാക്ഷവാൻ |
| 349 | 2×അവര | | അവര |
| 350 | 2 വരുന്നതിച്ചുണ്ണ | | വരുന്നതിച്ചുണ്ണ |
| 105 350 | 8 സമരൂപമായ | | സമരൂപിണിയായ |
| | 1×മങ്ങിനാൾ | | മങ്ങിനാൾ |
| 106 353 | 1 ഉം രണ്ടു | | ഉം—രണ്ടു |
| 355 | ഇ കർത്താക്കളെ | | ഇ—കർത്താക്കളെ |
| 106 356 | 3 . . . അമ്പ . . . ചാമ മംഗല താലപ്പൊലി മംഗല ചാമ | | |
| 107 357 | 1 ഉം ഇവ | | ഉം—ഇവ |
| 358, 1 | 2.5 ഗുണനം 395 | | ഗുണവും 396 |
| 359 | 3 449 | | 453—454 |
| 360 | ഇത്യാദികൾ തരഞ്ഞ | | ഇത്യാദികൾ—തരഞ്ഞ |
| 360, 3 | കണ്ടില്ലാ ഇവർ | | കണ്ടില്ലാ; ഇവർ |
| 108 362. 364 | പേരേച്ചുങ്ങൾ | | പേരെച്ചുങ്ങൾ |
| 108 363 | 1 adjectives ആ. adjective ആ. —നാ | | |
| | നാമവി | | മവി |

| ഭാഗം. | വരി. | അശുദ്ധം. | ശുദ്ധം. |
|-------------|------|--|-------------------------|
| | 3 | ഇന്ന | എന്ന |
| 365 | 5 | ഭട്ടതിരി | ഭട്ടതിരി |
| 109 368,2 | 2 | (481 486.) | (486—490) |
| 110 368,3 | 5 | കവി | കവി |
| 369,4 | 3.5 | എന്ന പേരായി; ഇമയായി | എന്നപേരായി; ഇമയായി |
| 111 370,3 | 1 | പുല്ലിഗ | പുല്ലിഗ |
| 112 371,5 | 2 | 523 | 529 മു. |
| 372,1 | 1 | 349,3 | 350,3 |
| 113 372,4 | 5 | കൂട്ടം നായന്മാർ | കൂട്ടം; നായന്മാർ |
| 373 | 2,1 | 369 കണ്ണിലേതു | 370 കണ്ണിലേതു |
| 115 381 | 2 | 371 | 372 |
| 116 384,2 | 2.4 | (ഭാഗം.) | (ഭാഗം.) രത്നബീജന്മാർ??? |
| 117 386,2.3 | 1 | (8. വ.) (കൃ. മ.) | (ഹ. വ.) (കൃ. ച.) |
| 387 | 3 | 359,6 | 360,6 |
| 388 | 1 | Numerals | Numerals |
| 118 388,4 | 1 | 527 | 533 |
| 389 | 1.1 | ഒന്നു രൂതു; എന്തെല്ലാം | ഒന്നു—രൂതു; എന്തെല്ലാം |
| 390,3 | 5 | നാഥനായുള്ളൊരു | നാഥനായുള്ളൊരു |
| 119 392 | 4 | വരികയി | വരികയി |
| 393 | 4 | (370,4) | (371, 4) |
| 120 395 | 4 | പെൺപിറന്നോർ | പെൺപിറന്നോർ |
| 396 | | (393, 1. 2) 357, 2. 381, 2 (394, 1. 2) 358, 2 382, 2 (352-395) | (353-396) |
| 121 398 | 3 | 341-344 | 342-345 |
| 399 | 6 | 370, 1 | 371, 1 |
| 400 | | (326) | (327) |
| 401 | 4.7 | (432, 4) സർപ്പം | (436, 4); സർപ്പം |
| 123 403,3 | 6 | പാടം | പാടം |
| 404,2 | 2 | (333) | (334) |
| 124 407 | 6.8 | വഴിവര; (വ. ത.) | കഴിവര; (വ. ത.) |
| 125 408 | 4 | പ്രഭക്ഷണം | പ്രഭക്ഷണം |
| 127 409 | 1 | വെക്ക | വെക്ക |
| 128 411 | 3 | (470) | (476) |
| 412 | 3 | (406) | (408) |

| ഭാഗം. | വരി. | അശ്രദ്ധം. | ശ്രദ്ധം. |
|--------------------|------------------------|------------------------------|--|
| 129 413 | 2. 3× | (444); പുക്ക | (449); പുക്ക |
| 413, 2 | 4 | ശബ്ദിച്ചാൻ | ശബ്ദിച്ചാൻ |
| 129 414 | 2 | (406) | (408) |
| 130 415, 3 1. 2. 4 | 440; (457, 3); 1,00,00 | 444; 463, 2; 1,00,000 | |
| 416 | 2 | (299) | (300) |
| 416; 2 | 4 | പ്രവേശിച്ചു | പ്രവേശിപ്പിച്ചു |
| 416, 3 | 2 | ബിംബത്തെ ചാത്തും | ബിംബത്തെ ചാത്തും |
| 417 | 2 | കൊണ്ടു ദികമുണ്ടാക്കൂ | കൊണ്ടു — ദികമുണ്ടാക്കൂ |
| | | ടെ | കൂടെ |
| 131 419 | 1× | 500 | 506, 4 |
| 420 | 2 | കുറിച്ചു ഈ | കുറിച്ചു — ഈ |
| 133 425 | 5 | 416 | 418 |
| 426, 1 | 2 | (494) | 499, 1 |
| | | 427, a; 428, b. | 427; 428 |
| 428 | 2 | (329) | (330) |
| 134 429 | 2. 6. 1× | 403, 3; (519); 460 | 404, 3; (525); 466 |
| | | 430, 1, a; 431, 2, b. | 430. 1.; 431. 2 |
| 431 | 2× | (. 418) | (. 420) |
| 135 432 | 3 | കൊണ്ടു കൊണ്ടു | 3 കൊണ്ടു |
| 432, 1 | 1 | 416 | 417 |
| 433, 1 | | With Intransitive and Causal | With the Causals of Intransitive Verbs |
| 433, 5 | | 433, 5 | 436, 5 |
| 136 434 | 2 | 422 | 424 |
| 136 435 | 1 | (421) | (422) |
| 436, 3 | 4 | ഇരിട്ടടൈക്കററം | ഇരിട്ടടൈക്കററം |
| 137 437 | 2. 1× | (425, 1); 453 | (427, 1); 459 |
| 438 | 2 | (425, 2) | (427, 2) |
| 439 | 3. 1× | പൊന്മുതൽ; 427 | പൊന്മുതൽ; 431 |
| 138 440 | 3. 2× | (419, 3); 419 | (421, 3); 420 |
| 443 | 2 | വെച്ചിടിക്കാ ; | വെച്ചിടിക്കാ |
| 139 444 | 2. 5 | (413); (414) | (415); (415, 3) |
| 445 | 4 | 413 | 415, 2 |

| ഭാഗം. | വരി. | അശുദ്ധം. | ശുദ്ധം. |
|-------|----------------|---|------------------------------------|
| | 446 | 1. 1×446, a; ജനനിയോടപമതി 446; ജനനിയോടപമതി | |
| 140 | 447 | 447, a | 447 |
| | 448 | 5 നമോടു വേരപ്പവർ നമോടു വെരപ്പവർ | |
| | 449 | 4× (411, 1) | (413, 1) |
| 141 | 450 | (454) | (460) |
| | 451 | 1. 2. 3 451, a; 426; b. | 451; 428; — |
| | 451 | 4×ജീവനോടുകയവ | ജീവനോടു വെക്കവേ |
| 142 | 453, 5 | 3 തിരിഞ്ഞു | തിരഞ്ഞു |
| | 453, 8 | 2 ബുസ്സുകളോടേ | ബുസ്സുകളോടേ??? |
| | 454 | 2 വിനയച്ചങ്ങുളം | വിനയച്ചങ്ങുളം |
| 143 | 454, 3 | 2 (446) | (451) |
| | 455 | 1.×4×(438); (ക. ര.) | (442); (കേ. ര.) |
| 143 | 456 | 5 505 | 511-524 |
| | 457, 2 | 1. 3 (434) 435, 2 | 427. 438 438, 2 |
| 144 | 459 | 1 (434) | (437) |
| | 460 | 1. 7. 8 (445); 463-469) 479 | (450) (469-475) 485 |
| 145 | 461, 4 | (470) | (476) |
| 146 | 463 | 3.×1× 440; 499 | 444; 505 |
| | 465 | 4× (399) | (400) |
| 148 | 468, 4 | 2. 3 പെരുമാറുന്നു; (427) | പരുമാറുന്നു; (429) |
| | 469 | 3+denoting a former cause | denoting the first or chief causes |
| 149 | 472, 1 | 3 പുരുവികുന്നു | പുവികുന്നു |
| | 473 | 1 നിന്ന ഇപ്പോൾ | നിന്ന—ഇപ്പോൾ |
| | 473, 1 | 4 തിന്മയിൽ | തിന്മയിൽ |
| 150 | 474, 1 | 1 വിരലിന്മേൽ | വിരന്മേൽ |
| | 475 | 1× 464 454 | 470 460 |
| 151 | 476 | 3 ... (418)....(419)...(428)..(419)....(420)....(431) | |
| | | 4 (456, 4) (500, 4) ... (461, 4) (506, 4) | |
| | 477, 1. 2 | (445); (442) | (449); (445) |
| | 478, 2 | 3 ഉലാഖിപ്പിച്ചു പതുപ്പ ഉലാഖിപ്പിച്ചു പതുപ്പ | |
| 152 | 481, 3 2. 4. 5 | =473;=472;=468;=471=474. 478;=477;=473;= | |
| | | 476 | |
| | 480 | 2 ഇൽ താരതമ്യം | ഇൽ—താരതമ്യം |

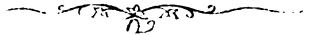
| ഭാഗം. | വരി. | അശുദ്ധം | ശുദ്ധം |
|---------------|------|---|---|
| 153 483 | 1 4 | Positive & Superlative | Comparative and Superlative |
| 154 486 | 6 | (458) | (463) |
| 159 498, 2 | 4 | കൂടി | കൂടി |
| 499, 1 | 5 | 425, 1 | 426, 1 |
| 162 | 4 | ഉന്യന്നങ്ങളിൽ | ഓരം ധനങ്ങളിൽ |
| 507 | 4 | കോയിൽക്കൽ | കോയിൽക്കൽ |
| 164 510 | 5 | അവയവങ്ങളോടു | അവ്യയങ്ങളോടു |
| 511 | 1 | അവയവങ്ങളായി | അവ്യയങ്ങളായി |
| 165 512, 2 | 1× | (439) | (443) |
| 167 515 | 3.4 | ഉഷഃ; ദേവൻ തന്മേൽ; ഉഷഃ; ദേവൻ; തന്മേൽ | |
| 168 517, 1 | 1 | 509, 4 | 515, 4 |
| 170 523, 2 | 1× | 511 | 517 |
| 171 525 | 2 | (403, 3) | (404, 3) |
| 172 529, 1 | 4 | മുടിയും | മടിയും |
| 529, 3 | 5 | തന്നുടെ വാണി | തന്നുടെ പാണി |
| 174 533, 2 | 4 | 379 | 380 |
| 175 535, 1 | 2 | പറന്നു | പറഞ്ഞു??? |
| 537 | 3 | (389) | (390) |
| 177 540, 2 | 2 | (354) | (355) |
| 178 545 | 2 | (531) | (537) |
| 181 552, 4 | 1 | എന്തു മുറു | എന്തു — മുറു |
| 182 553, 4. 2 | 1× | മൈ. മ; (അതതു | (മൈ. ച) (അതതു |
| 554 | 1 | Demonstrative etc. | Demonstrative Pronouns following and Interrogative Pronouns representing the Relative Pronouns. |
| 554, 1 | 5 | ചേരുന്നതങ്ങനെ | ചേരുന്നതങ്ങനെ |
| 554, 2 | 2. 3 | (ക. സ); പുഷ്പാകുന്നത | (ക. സ); പുഷ്പിയാകുന്നത |
| 183 555, 4 | 2 | യാചിച്ചാൻ | യാചിച്ചാൻ |
| 556 | 4 | 3×3×മന്നിരെ മന്ദിരെ മന്ദിരേ മന്ദിരേ | ഭക്തി ഭക്തി |
| 184 557 | | തമുണ്ണുവാചകത്തിൽ | തമുണ്ണുവാചകത്തിൽ |
| 187 562 | 3 | മുക്കിക്കളിപ്പിച്ചു | മുക്കിക്കളിപ്പിച്ചു |
| 565, 2 | 4 | ന്നൊന്നല്ല; കാല്പിയാ ന്നൊന്നല്ല; കാല്പിയാ | |

| ഭാഗം. | വരി. | അശുദ്ധം. | ശുദ്ധം. |
|-------------|----------------------------|--|--|
| 189 566 | 7.2X(ഹ. പ); | അക്ഷാകമാരൻ | (ഹ. പ.); അക്ഷാകമാരൻ |
| 190 567,3 | 6 | കണ്ടാൻ | കണ്ടാൻ |
| 193 569,4 | 4 | വിധിക്ഷേണം | വധിക്ഷേണം |
| 194 572 | 1.4 | കാരണാത്മവും നടപ്പു;
(വി. ന. കീ) | കരണാത്മവും നടപ്പു
430 കണ്ടെ; (ഹ. ന. കീ) |
| | | 2+വല്ലഭം | വല്ലഭ |
| 198 | 1 | സമശക്ത്യാത്മം | സമശക്ത്യത്മം |
| 576 | 1 | ക്രിയാവർത്തമാനവും | ക്രിയാവർത്തനവും |
| 200 | 16 | പിന്നേ | പിന്നെയും |
| | | 4Xഗ്രാഫം | ഘാടം |
| 201 | 8 | ഭോജനനാഥ | ഭോജനനാഥ (oh Bhoja-ruler) |
| 579 | 1 | നടക്കുന്നു | നടക്കുന്ന |
| 202 | 13X | അ(റിയക്ടാ | (അറിയക്ടാ |
| 205 | 5.7 | മർത്യരെ; (നജ) | മർത്യരെ; (നജ.) |
| 210 587,3 | 4 | പാതം | പാദം |
| 211 589 | 9 | (265, 2) | (365, 2) |
| | 5 | ഒന്നാമത്തേതു | ഒന്നാമത്തേതു മുറു വി
ന്യാകിലും |
| 213 591 | 5 | കണ്ടുകൂടാതെ | കണ്ടുകൂടാതെ |
| 214 592 | 12X10X | സച്ചവും; (സ. ബ.)
12X(. . . . down) | സംഖ്യയും; (ശബ.)
(. . . . dawn) |
| 215 592 | 9 14 | നേര: | 14 നേരം: |
| 217 594 | 9.15 3. | അറു; അമ്മാറു d. | 3 ആറു; ആമ്മാറു a. |
| 218 | 3 | (is dipping) | (is dying) |
| 219 | 11 | കണ്ടെ) | . . . കാണ്ടെ) |
| 221 598 | 4 | കാണിഴിയാതു? | കാണിഴിയാതു? |
| 223 601 | 6 | വിവരിച്ചു | വിരിച്ചു |
| 227 609 | 5 | പണിതാൻ | പണിതാൻ |
| 228 610 | 6 | അനുസരിച്ചു | അനുസരിച്ചിട്ടു |
| 229 613,1 | 2 | അം—ഉം | ആം—ഉം |
| 231 614, b. | 5X | ഇതിൽ [അതാത് | [ഇതിൽ അതാത് |
| 234 617 | 3.3X(ഭാ. ര.); . . . borne) | | (ഭാര.); . . . born |
| 618 | 8X | തരട്ടേ | വരട്ടെ |

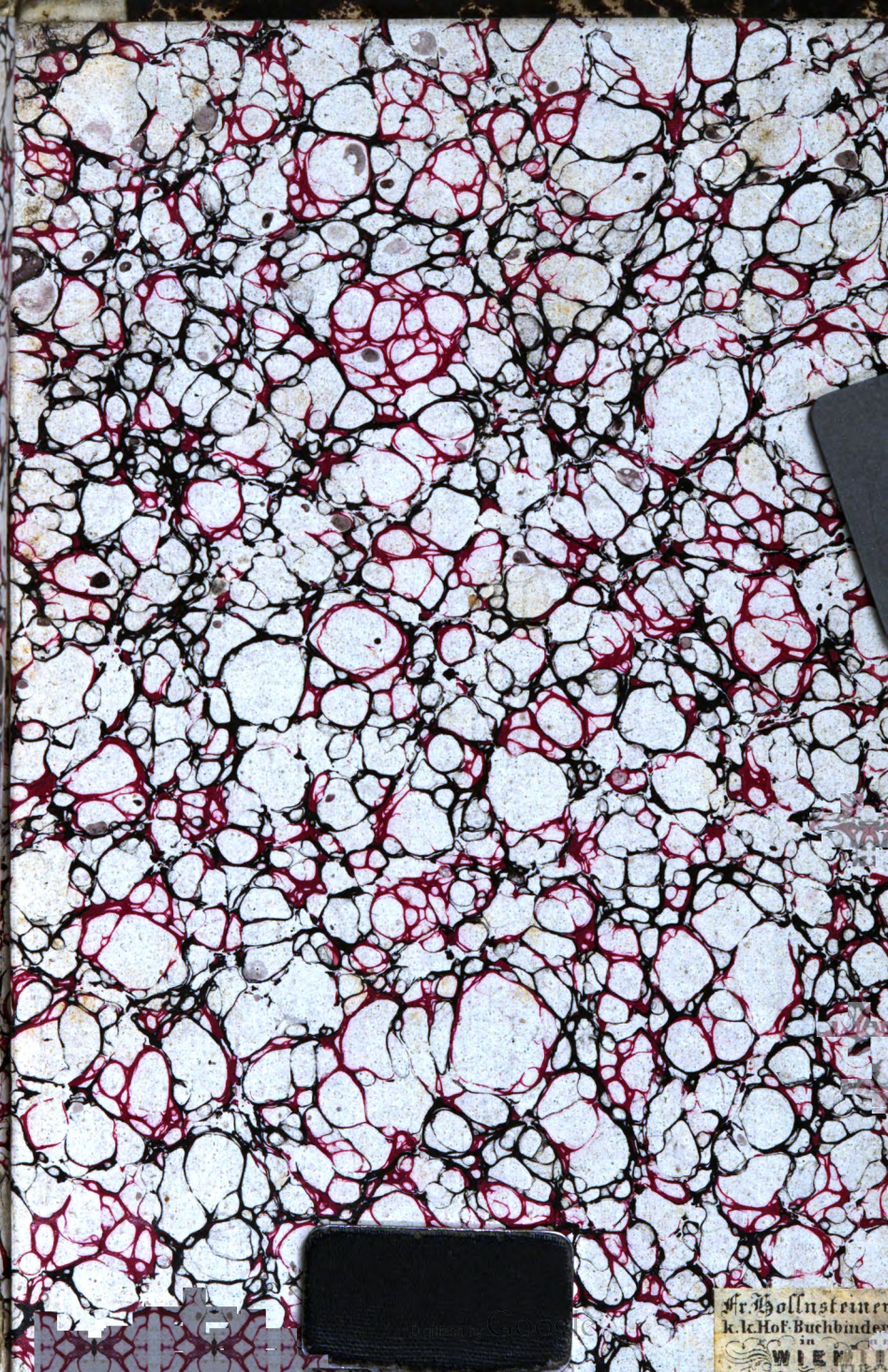
| ഭാഗം. | വരി. | അശുദ്ധം. | ശുദ്ധം. |
|-------------|------|---------------------------|---|
| 237 623 | a. | (582, b. നോക്കുക) | (582, b. നോക്കുക) എ
ന്നു പറഞ്ഞുകൂടാ- |
| 240 627 | 7 | മനോഹരനായ | മനോഹരനായ |
| 242 633 | 1 | it may to get | it may be to get |
| 243 634 | | Ellipse | Ellipsis |
| 246 638 | 4 | എന്തെപ്പുക | എന്തെപ്പുക |
| 249 643 | 2 | പ്രയോഗിക്കുന്നതിനാ | പ്രയോഗിക്കുന്നതിനാ
ലും (436 കാണുക) |
| 253 649 | 6 | പാഠായായല്ലോ | പാഠായായല്ലോ |
| 257 657, 1 | 1 | (ആയ, ആയി) | (ആയ്, ആയി |
| 260 663, a. | 7 | books | looks |
| 262 667 | 3 | X | പോലുള്ളതൊന്നെ രാജാവ് സഭാ
വാസികളായിട്ട് കല്പി
ക്കേണം (വ്യ. മാ = എന്നു) |
| 264 669, c. | 3 | കലിമുക്തനാമവൻ | കലിമുഖ്നാമവൻ |
| 265 670 | 7 | | (അത്രേ 817 കാണുക) |
| 267 674 | | The fore Optative | The (ഭട്ട 244) Optative |
| | 2 | X 597 | . 708 |
| 675 | 8 | നന്നാകിൽ | തന്നാകിൽ |
| 268 676, c. | 1 | Xഎന്നൊക്കും | എന്നൊക്കും |
| 271 | 12 | te be so | to be so |
| 681 | 4 | Xമന്ത്രിനരം | മന്ത്രിനരം |
| 272 | 4 | XEllipse | Ellipsis |
| | 1 | X(വിശ്വയവാചി) | (വിഷ്വയവാചി) |
| 273 684, 1 | 1 | (=അന്നതു . . . | (=എന്നതു . . . |
| | 7 | o. a. N. | o. a. M. |
| 275 687 | 10 | a what | what a |
| | 5 | എവിടെക്കെന്നും | എവിടെക്കെന്നും |
| 276 688 | 7.6 | മന്ത്രി; 151, b. | മന്ത്രി; 451, |
| 279 690 | 5 | the hopeless | the hopelessness |
| 283 698 | 22 | consists on | consists in |
| 288 705 | 22 | f.) | g.) |
| 289 706 | 13 | according to the Examples | acc. to the above Examples |

| ഭാഗം. | വരി. | അശുദ്ധം. | ശുദ്ധം. |
|---------|------|------------------------|----------------------------------|
| 290 707 | 14 | സഞ്ചലികളും | ബുലികളും |
| 297 716 | 11 | ചിതീയ | ചിതീയ |
| " " | 26 | മാനേററിപ്പൊയൊരു | മാജേറിപ്പൊയൊരു |
| 300 719 | 16 | ചൊന്നാൽ | ചൊന്നാൽ |
| 305 723 | 7 | വാസനം | വാസന |
| 309 729 | 7 | 307 | 507 |
| 310 730 | 4 | ohango | charge |
| 314 734 | 23 | braught | bought |
| 316 739 | 20 | Deffectives | Defectives |
| 317 741 | 9 | ചീവു | ചീവു |
| 326 750 | 7 | 978, 3 | 678, 3 |
| 332 761 | 12 | കാച്ചുണ്ണൻ | കാച്ചുണ്ണൻ |
| 334 764 | 11 | to a certainly | to a certainty |
| 336 766 | 5 | sensiable | sensible |
| 337 768 | 11 | അരുക. | അരുക |
| 338 769 | 34 | 2 D. 3 | 243 |
| 339 770 | 23 | തമ്മിൽ | തമ്മിൽ |
| 340 771 | 14 | ഏല്ക്കായില്ലെഴിച്ചിടും | ഏല്ക്കായില്ലെഴിച്ചിടും |
| 342 773 | 6 | ഇല്ലായ്ക്ക | ഇല്ലായ്ക്ക |
| 347 781 | 15 | നിഗ്രഹിപ്പാൻ | നിഗ്രഹിപ്പൻ |
| 348 782 | 8 | വിരുദ്ധാത്മത്തിൽ | വിരുദ്ധാത്മത്തിൽ |
| 354 788 | 8 | grant | grants |
| 361 798 | 14 | നിശ്ചയാത്മത്തിൽ | നിശ്ചയാത്മത്തിൽ |
| 364 801 | 18 | ഫലം | ഫലം |
| 367 805 | 15 | മരകളുടെ | മരകളുടെ |
| " 806 | 22 | തീരുന്നതിനുവേ | തീരുന്നതിനുവേ |
| 368 807 | 5 | ഏ അച്ചയത്തിന്നു | ഏ. അച്ചയം. ഉം. അച്ചയ
ത്തിന്നു |
| 370 814 | 30 | woman | women |
| 372 817 | 12 | എന്നതൊടു | എന്നതൊടു |
| 375 820 | 24 | സ്വരൂപനൊ | സ്വരൂപനൊ |
| 376 821 | 1 | as dream's | a dream's |
| 378 826 | 2 | unlikeliness | unlikeliness |
| 391 845 | 19 | piety | pity |
| 392 846 | 17 | വ്യ. മാ. | വ്യ. മാ. |

| ഭാഗം | വരി. | അശ്വരൂപം | ശുദ്ധം. |
|---------|------|---------------|-----------------|
| 392 847 | 25 | ഐന്തോളം | അന്തോളം |
| 394 850 | 21 | (ഇ) | (ഇല്ല) |
| 399 857 | 14 | ചെന്തേൻ | ചെന്തേൻ |
| 400 859 | 34 | ഇററിറു | ഇററിറു |
| 404 864 | 26 | ചെപ്പു | ചെപ്പു |
| 405 „ | 8 | തിട്ടമായിട്ടു | തിട്ടമായിട്ടും |
| „ „ | 13 | അറികെന്തുമെ | അറികെന്തെന്നുമെ |
| 410 873 | 15 | ഉത്തരവിളി | ഉത്തരവിളി |







Hr. Hollnsteiner
k. k. Hof-Buchbinder
in
WIEN

